

# தாய்விடு



மூத்த படைப்பாளி செ. கணேசலிங்கன்

THAIVEEDU OCTOBER 2020 ஒக்டோபர் HOME & LIVING One Dollar www.thaiveedu.com info@thaiveedu.com

## ஈழத்தில் ஆழ்நிலைமையும் மிராந்திய ஆளுமை



ISSN 2369-3657  
9 772369 365007

**NAVA WILSON LLP**  
BARRISTERS AND SOLICITORS

10 Milner Business Court, Suite 210  
Toronto, ON M1B 3C6

416.321.1100 | info@navawilson.law  
416.321.1107 | www.navawilson.law

**RAMAN HOME COMFORT INC HEATING**

Quality Products, Certified Technicians, Reliable Service & Reasonable Prices  
எம்கூடாக Furnace வாங்கும்போது ஒன்றிரையோ அரசு வழங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

SAVE \$2000 WHEN PURCHASING A NEW HIGH-EFFICIENCY FURNACE

**Raman Chelliah**  
Sales Person  
647-893-4414

Tel: 416-332-2989  
Email: info@ramanhomecomfort.com

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7

15 years of Success  
500+ Agents

**Selva Vettyvel**  
Broker of Recept

**Vettyvel Law**  
REAL ESTATE SOLICITOR

**Rishani Vettyvel**  
B.A., LL.B. LL.M.  
Real Estate Law

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage 416.568.4301 | 416.261.1544

**AEREN Thiyagarajah** BEng  
Realtor  
aeren.realtor@gmail.com  
Dir: 647-888 3500

**DILEEP Thangavel**  
Realtor  
dileep.realtor@gmail.com  
Dir: 416-666 2300

BUS: 905 201 9977 | FAX: 905 201 9229

**HomeLife/ Future Realty Inc., Brokerage**  
Independently Owned And Operated  
205 - 7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

சுரேஷ் நாதன் Suren Nathan AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479  
Dir: 416-436-1111  
Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8

**BonaFide**  
Mortgage Solutions Inc.  
the true freedom...  
Brokerage Lic# 10216  
suren@bonafidemortgage.ca

ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS  
விநி என்பது தொடுவானம் அல்ல  
கலங்கரை விளக்கு...  
**Thana Yoganathan**  
Sales Representative  
416.418.5749  
www.thanahomes.com  
HOME LIFE LANDMARK REALTY INC. BROKERAGE OFFICE: 905-305-1600

விடு வியாபார நிலையம்  
வாங்க விற்க  
**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6  
Bus: 416-298-3200, Fax: 416-298-3440,  
E-mail: kuna@kunahomes.ca  
\*Independently Owned and Operated.

**Kuna Nagalingam**  
Sales Representative  
**Sujatha Kunasegar**  
Sales Representative  
416.402.4545

**RAMACHANDRAN LAW**  
PROFESSIONAL CORPORATION

CIVIL LITIGATION -  
REAL ESTATE -  
FAMILY -  
CORPORATE -  
EMPLOYMENT -  
WILLS & ESTATE -

**VITHU RAMACHANDRAN**  
B.A., LL.B. LL.M.  
Barrister & Solicitor  
416-902-8225  
VITHURAMACHANDRANLAW | TEL: 416-201-6336

**Ahilan Thanabalasingham**  
Sales Representative  
416.617.1767  
Office: 905.471.0002

**RE/MAX Royal Properties Realty Ltd., Brokerage**  
7595 Markham Road, Unit 19 Markham, ON L3S 0B6

**UTHAYAN SIVARAJAH**  
416.301.5555

SUGAN SIVARAJAH 416.890.9999  
RAJ SIVARAJAH 416.843.3333  
SIVAKUMAR SIVARAJAH 416.453.7777

**Pyramid Group**  
REAL ESTATE PROFESSIONALS  
www.pyramidgroup.com





**இயற்கை எனும்...**

வெப்பம் அதிகரிக்கின்றது, பனிமலைகள் உருகிக் கடல் பெருகுகின்றது, குடிநீர் இல்லை, பெரும் வெள்ளம், பயிர்களில் மகரந்தச் சேர்க்கை இல்லை, பல்லுயிரிகள் வளம் குறைகின்றது, கடல் மாசடைகின்றது, தேனீக்கள், பறவைகள், மீன்கள், மிருகங்கள் அழிகின்றன, புதிய நோய்கள் உருவாகின்றன... போன்ற செய்திகள்தாம் நாள்தோறும் வெளிவருகின்றன.

இதற்குக் காரணம்? இயற்கையின் சமநிலை முன்னெப்போதும் இல்லாததை விட இப்போது பெருஞ்சிதைவுக்கு உட்பட்டிருப்பதே.

உலகில் தோன்றிய உயிர்களில் மானுடர் மட்டுமே இயற்கையை மீறிய வாழ்வை அறி-வியலாலும் தொழினுட்பத்தாலும் கட்டமைத்து வருகின்றனர். பொருளீட்டும் இலக்கோடு, இயற்கையோடு மோதியும் முரண்பட்டும் பூமியின் சமநிலையைச் சீர்குலைத்து வருகின்றனர். இந்தச் சமநிலை மாற்றம் பூமியைப் பேரழிவுக்கு இட்டுச் செல்லும் என்பதைக் கடந்த அரை நூற்றாண்டு காலமாகவே சூழலியலாளர்கள் கூறி வருகின்றனர்.

எனினும், குறுகிய பொருளாதார நோக்கங்களை மட்டுமே கொண்டு, இயற்கையை அழித்தும் சிதைத்தும் வருகின்ற பெருவணிக நிறுவனங்களால் இயற்கையின் சமநிலை பெரிதும் பாதிப்புக்கு உள்ளாகின்றது.

நாட்டின் நிலப்பரப்பில் முன்றில் ஒரு பங்கு காட்டுவளம் இருக்க வேண்டும். பெரும்பாலான நாடுகளில் 30 சதவீதம் இருக்க வேண்டிய காடுகள், தற்போது 19 சதவீதமாக உள்ளன.

இயற்கை, உயிர்களைப் படைத்துத் தன்னைக் கொடுத்துப் பேணி வருகின்றது. இயற்கையின் சமநிலையைப் பேணுவதில் என்பது அதன் வளங்களை அளவோடு பெற்று, அது குறுகிய நலன்களுக்காக பயன்படுத்தப்படுவதைத் தடுப்பதேயாகும்.

இயற்கையைப் பேணுவதன் மூலம் இயற்கையின் சமநிலையைப் பேணி மானுட வாழ்வின் ஆதார தளத்தை வலுப்படுத்த முடியும். எதிர்காலத் தலைமுறையின் நலம்மிக்க வாழ்வை உறுதிப்படுத்த முடியும். பல்லுயிர்ச் சூழலைப் பாதுகாக்க முடியும்.

இயற்கைப் பாதுகாக்கும் பாடங்களை நாம் எமது முன்னோரிடமிருந்தே கற்றுக்கொள்ள முடியும். இயற்கையோடு இரண்டறக் கலந்த வாழ்வைத் தமிழ் இலக்கியங்களில் காணலாம். பூர்வீகக் குடியினர் இயற்கையைப் பேணுவதில் பெரும் அக்கறை கொண்டவர்களாக இருந்து வருகின்றனர்.

அறிவியலால் முற்றிலும் விளங்கிக்கொள்ள முடியாத பெரும் புதிர் முடிச்சுகளை இப்போதும் கொண்டிருக்கின்றது இயற்கை. 'பிறப்பொக்கும் எல்லாவுயிர்க்கும்' என்பதன் ஆழப்பொருள் இயற்கையிடமிருந்தே அனைத்து உயிர்ப்பொருட்களும் தோன்றுகின்றன என்பதே.

தாய்மையான இயற்கைச் சூழலும் இயற்கை நல்கும் சீரிய மருத்துவப் பொருட்களும் எங்கள் நலம்பேண இன்றியமையாதவை.

மானுடரின் உணவு, மருத்துவம் போன்ற முதன்மைத் தேவைகளை இயற்கையே காலகாலமாக நிறைவுசெய்துவந்தது.

ஆனால் மானுட குலத்தின் இயற்கை மீதான புரிதல் அருகிவிட்டமை பெருந்துயரம்.

மாற்றத்துக்கான விதையை விதைக்கவேண்டியவர்கள் நாமேயன்றி வேறெவருமேயல்லர்.

முகப்பில்: யாழ். கலாச்சார மண்டபம்

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

நிறுவன வரைகலைஞர் : கருணா

ஆலோசகர் குழு : அருண்மொழிவர்மன், சேரன், துஷி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லெம்பட், கந்தசாமி கங்காதரன், பொன்னையா விவேகானந்தன், ரவிச்சந்திரிகா.

ஓவியங்கள் : ஆசை இராசையா (இலங்கை), டிராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா), ஜீவா (இந்தியா), K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து), ரமணி (இலங்கை), செளந்தர் (இங்கிலாந்து), றஷ்மி (இங்கிலாந்து), எஸ். தர்மதாஸ் - செல்வன் (இலங்கை),

புகைப்படங்கள் : K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து), சர்வேசன், துசியந்தன் துரைரத்தினம்.

தட்டச்சு : சாம் டானியல்.

ஒப்புநோக்கல் : கௌரி, கந்தசாமி கங்காதரன்.

பொது உறவுத் தொடர்பு : குமணன் தம்பிஐயா

ரொறன்ரோ விநியோகம் : இராமநாதன் ரூபன், சசி, மெய்யழகன்.

மொன்றியால் தொடர்பு : சுகுமாரன் சின்னையா.

ஒட்டாவா தொடர்பு : அலெக்ஸ் சிவசம்பு; 1-613-276-7253

அஞ்சல் முகவரி : Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0  
Tel : 416-646-3422, 416-857-6406  
Fax : 416-849-0594  
Web : www.thaiveedu.com  
E-mail : info@thaiveedu.com

Printed on recycled paper

**ஈழத்தில் பரவும் இந்திய ஆதிக்கம்**



80

ஈழத்தவர் மீதான இந்திய ஆக்கிரமிப்பு இன்னும் பலமடைந்துவருகின்ற சமகாலச் சூழலில், அந்த ஆக்கிரமிப்பைப் புரிந்து கொள்ள இந்திய - இலங்கை உறவு பற்றிய வரலாற்றுப்பின்னணியைத் தெரிந்து கொள்வது அவசியமானது.

அந்த அடிப்படையிலான ஒரு சிறு பார்வை இது.



5

**13வது திருத்தம்! கருவும் உருவும்**

- பேராசிரியர் காமினி கீர்வெல தமிழில்: மணி வேலுப்பிள்ளை  
தொனமூர் ஆணைக்குழுவிருந்து...  
ஒரு பார்வை.



36

**இணையத்தில் பெண் ஒடுக்குதல்**

- கண்ணன் ராஜ்  
புதிய ஒடுக்குமுறைகள் மூலம் விரட்டப்படும் பெண்கள்.



47

**காற்றின் தேசம் எங்கும் உந்தன் கானம் சென்று தங்கும்!**

- கந்தசாமி கங்காதரன்  
எஸ்.பி. பாலசுப்ரமணியம்!  
நினைவும் பகிர்வும்.



59

**விட்டில் பூச்சியும் மின்மினியும்**

- மு. புஷ்பராஜன்  
'பாரம்' திரைப்பட விமர்சனம்.

மொழிவழி இனவாதத்தைப் புதுப்பித்த கோத்தாபய அரசு 4  
அ. கணபதிப்பிள்ளை

உய்குர்கள் மீதான சீன அரசின் ஒடுக்குமுறை 8  
பொன். பாலராஜன்

ஈழத்தில் பரவும் இந்திய ஆதிக்கம் 80

தென்னிந்தியாவும் இலங்கையும்: மத்தியகால வரலாற்றின் அரசியல் புவியியல் 81  
க. சண்முகலிங்கம்

தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டமும் இந்தியாவின் பங்களிப்பும்? 83  
எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன்

ஈழத்தில் பரவும் இந்திய ஆதிக்கம் 86  
அருண்மொழிவர்மன்

சிங்களவர் பார்வையில் திலீபன் 87  
என். சரவணன்

ஒப்பரேஷன் பவான் 89  
தொகுப்பு: கருணா

ஈழமண்ணில் இந்திய இராணுவ ஆக்கிரமிப்பு: நூல்வழிப் பதிவுகள் பற்றியதொரு தேடல் 90  
ந. செல்வராஜா

ஆதியும் அந்தமும் தேடி... 96  
குடன் சங்கரப்பிள்ளை

வாசிப்புக்கு வளம் சேர்க்கும் கலைமுகம் 99  
தெளிவத்தை ஜோசப்

பராக்கிரமபாகு ஆக்குவித்த தமிழ்நூல் 101  
பால. சிவகடாட்சம்

நாங்கள் பாவினாக இருக்கிறோம் அல்லது 1983 105  
நெல்லை ஜெயசிங்

தூரமும் அருகே....! 109  
விமல் பரம்

நினைவேற்றம்: பிள்ளை பிடிக்கும் குரங்கு 112  
தேவகாந்தன்

மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 7ம் பக்கம்



பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு. ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.



# 13வது திருத்தம்! கருவும் உருவும்

**13வது திருத்தம் ஒழிக்கப்பட வேண்டும் என்று கூறுவோர் முன்வைக்கும் காரணங்கள்:**

13வது திருத்தத்தின் வழிவந்த மாகாண மன்ற முறைமை மூலம் சிறுபான்மைக் குழுமங்கள் பிராந்தியவாரியாக வடக்கிலும் கிழக்கிலும் அதிகாரத்தைப் பகிர்வதற்கான அரசியல் வெளியை உண்டாக்கியுள்ளது.

- ▶ மேற்படி திருத்தம் மிகவும் தந்திரமான முறையில் புகுத்தப்பட்டுள்ளது.
- ▶ மேற்படி மாகாண மன்ற முறைமை இந்தியாவினால் இலங்கையில் உருவாக கப்பட்ட ஓர் ஒட்டுண்ணி.

**இலங்கை-இந்திய உடன்பாடு:**

ஏனைய மாகாணங்களிலும் அதைப் புகுத்தும்படியும் தொனமூர் ஆணையம் விதந்துரைத்தது.

**அரசு மன்றம்:**

1940ல் மாகாண மன்ற முன்மொழிவை அரசு மன்றம் கருத்தில் கொண்டது. அப்பொழுது (1940-07-10ம் திகதி) ஆர்.எஸ்.எஸ். குணவர்த்தனா, 'மாகாண மன்றங்கள் பற்றிய தொனமூர் ஆணையத்தின் முன்மொழிவை உடனடியாக நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும்' என்ற தீர்மானத்தை முன்வைத்தார்.

**பண்டாரநாயக்கா:**

உள்ளூராட்சி அமைச்சர் பண்டாரநாயக்கா அரசு மன்றத்தில் முன்வைத்த அறிக்கை

நாயக்கா பின்வருமாறு குறிப்பிட்டார்:

'அடுத்த ஆண்டு (1948ல்) மாகாண மன்ற முன்மொழிவை என்னால் முன்வைக்க முடியும் என்று நான் எண்ணவில்லை. முன்மொழிவு தயாராகவே இருக்கிறது. ஆனால் அது எனது அமைச்சரவைச் சகபாடிகளின் அலுவல்களுடன் சம்பந்தப்பட்ட முன்மொழிவு என்றபடியால், அதை நான் இந்த மன்றத்தின்முன் வைக்க முன்னர் அதனாலாகும் மாற்றங்களுக்கு அவர்களின் இசைவை நான் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டியுள்ளது.' அதாவது, 1940களில் கூட பிரதேச மன்றங்கள், அதிகாரப் பரவலாக்கம் பற்றிய கோரிக்கைகளை தமிழர் தலைமை எழுப்பிய தில்லை என்பது இங்கு கவனிக்கத்தக்கது.

**ஆட்சியதிகாரம்:**



Prof. Gamini Keerawella

**தமிழில்:**

**- மணி வேலுப்பிள்ளை -**

சார்பாக பண்டாரநாயக்காவும் பேசித்தீர்த்த ஏற்பாடு இலங்கையில் பிரதிநிதித்துவ



சமநிலையை நிலைநாட்டியது. சோல்பரி ஆணையம் அதை யாப்பில் பொறித்தது.

**சோல்பரி ஆணையம்:**

சோல்பரி ஆணையம் அரசியல்யாப்பில் பொறித்த பிரதிநிதித்துவ சமநிலையை சுதந்திர இலங்கையின் ஆட்சியாளர் உடனடியாகவே குழப்பியடித்தார்கள். 1948ம், 1949ம் ஆண்டுகளில் புகுத்தப்பட்ட குடியரிமைச் சட்டங்கள் இலங்கையின் அரசியல் அரங்கை மாற்றியமைத்தன. நாடாளுமன்றத்தில் மாகாணங்களுக்கு இருக்கைகள் ஒதுக்கும் ஏற்பாட்டை அவை செல்லாக்காசாக்கின. இலங்கைக்கும், இந்தியாவுக்கும் இடையே பிணக்குகளை ஏற்படுத்தின. இலங்கையில் இந்தியா தலையிட வழிவகுத்தன.

சிறுபான்மையோர் குறிப்பிட்டளவு இருக்கைகளை வெல்ல சோல்பரி யாப்பு வகை செய்தபடியால்தான் அதை அவர்கள் ஆதரித்தார்கள். அவர்களின் ஆதரவின்றி சோல்பரி யாப்பை நடைமுறைப்படுத்தியிருக்க முடியாது. சிறுபான்மையோருள் அடங்கிய இந்தியத் தமிழரின் குடியரிமையை மறுப்பது, அவர்களின் நாடாளுமன்ற இருக்கைகளை மறுப்பதற்கு நிகராகும். அவர்களுக்கு குடியரிமை மறுக்கப்பட்டபடியால், சிறுபான்மையோரின் இருக்கைகள் குறைந்தன. இவ்வாறு, சிறுபான்மையோருக்கு அளிக்கப்பட்ட வாக்குறுதி மீறப்பட்டது. அதாவது சோல்பரி யாப்பின் அடிப்படை நெறியே மீறப்பட்டது.

**செல்வநாயகம்:**

பொறுமையிழந்த சா.ஜே.வே. செல்வநாயகம் தமிழ் காங்கிரசிலிருந்து வெளியேறி, பிரதேச வாதத்தை முன்வைத்து, தமிழரசுக் கட்சியை அமைத்தார். எனினும், 1952ல் நடைபெற்ற தேர்தலில் அவரது பிரதேசவாதம் வடக்கிலும் கிழக்கிலும் நிராகரிக்கப்பட்டது. தமிழ் காங்கிரசே வெற்றிபெற்றது.

**தொடர்தல் 6ம் பக்கம்**



யில் 3 கூறுகளைச் சுட்டிக்காட்டினார்:

- ▶ மேற்பார்வை,
- ▶ நிறைவேற்றல்,
- ▶ மதியுரை.



மாகாண மன்றங்களின் பிரதிநிதித்துவத்தையும் அவற்றுக்கு ஒதுக்கப்படும் அதிகாரங்களையும் அரசு மன்றம் கருத்தில் கொண்டது. 1947ம் ஆண்டு வரவுசெலவுத் திட்ட விவாதத்தின்பொழுது பண்டார

1987ல் இந்தியா 'பருப்புச் சாணக்கியம்' (வான்வழி வீசிய உணவுப்பொதி) மூலம் இலங்கையில் தலையிட்டதை அடுத்து, ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா அவசர அவசரமாக 13வது திருத்தத்தை கொண்டுவந்தது உண்மையே. எனினும் இலங்கை-இந்திய உடன்பாட்டுக்கு முன்னரே, அதாவது 1920 முதலே அதிகாரப் பரவலாக்கம் பற்றிய கருத்தும், மாகாண மன்றம் பற்றிய எண்ணமும் இங்கு நிலவி வந்துள்ளது. அதாவது மாகாண மன்றங்கள் பருப்புடன் சேர்ந்து வானிலிருந்து விழவில்லை!

**தொனமூர் ஆணையம்:**

1928ல் தொனமூர் ஆணையம் மாகாண மன்ற முறைமையை விதந்துரைத்தது. அதன் மூலம் மாகாணவாசிகள் தத்தம் அலுவல்களை தாங்களே நிறைவேற்ற வழிபிறக்கும் அரசு திணைக்களங்களின் வேளைப்பளு குறையும், அரசு திணைக்களங்கள் பாரிய தேசியத் திட்டங்களை மேற்கொள்ள வாய்ப்புக் கிடைக்கும், பல்வேறு இனத்தவர்களின் ஒருமித்த அலுவல்களினால் நாடு பயனடையும், அவர்களின் பிரதிநிதிகள் நாட்டின் நல்லாட்சிக்குத் தொண்டாற்றுவார்கள்... என்றெல்லாம் எதிர் பார்க்கப்பட்டது.

மிகவும் விருத்தியடைந்த ஒரு மாகாணத்தில் மாகாண மன்ற முறைமையைப் பரிட்சித்துப் பார்க்கும்படியும், அது வெற்றியளித்தால்,

# 13வது திருத்தம்...

5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அதன் பிறகு நிலைமை மாறியது. 1955ல் என்.கே. சொக்கி தலைமையில் அமைந்த



உள்ளூராட்சி ஆணையம், நாட்டில் பிரதேச மன்றங்கள் அமைக்கப்படுவதற்கு வலுத்த ஆதரவு நிலவியதை ஒப்புக் கொண்டது. எனினும், பிரதேச மன்றங்களை விடுத்து மாகாண மன்றங்கள் அமைக்கப்படுவதையே உள்ளூராட்சி ஆணையம் விதந்துரைத்தது.

## பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தம்:

1957ல் பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தம் எழுந்தது வாயில் மாகாணங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு பிரதேச மன்றங்களை அமைக்கும் முன்மொழிவு கருத்தில் கொள்ளப்பட்டது. அதாவது (1987ல்) 13வது திருத்தம் எழுந்ததற்கு 30 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே பிரதேச மன்றங்கள் கருத்தில் கொள்ளப்பட்டன! பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தம் பகுதி-ஆ.வில் பிரதேச மன்றங்கள் பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டது. ஒப்பந்த ஏற்பாடுகளின் படி நாடாளுமன்றத்தில் முன்வைக்கப்பட விருந்த முன்மொழிவில் பிரதேசப் பரப்புகள் வரையறுக்கப்படவிருந்தன. வட மாகாணம் ஒரு பிரதேசப் பரப்பாக அமைய விருந்தது. கீழ் மாகாணம் இரு அல்லது பல பிரதேசப் பரப்புகளாகப் பிரிக்கப்படவிருந்தது.

நாடாளுமன்றத்தின் இசைவுடன் மாகாண எல்லைகளுக்கு அப்பால் இரண்டு அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட பிரதேசங்கள் ஒருங்கிணையவும், ஒரு பிரதேசம் பிரிபடவும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது. பிரதேச மன்றங்களிடம் ஒப்படைக்கப்படும் அதி காரங்கள் சட்டத்தில் பொறிக்கப்பட்டுவிருந்தன. அவற்றுக்கு மத்திய அரசு மொத்த மானியம் அளிக்கவிருந்தது. அத்துடன் வரி அறவிடும் அதிகாரமும், கடன்படும் அதிகாரமும் பிரதேச மன்றங்களுக்கு வழங்கப்படவிருந்தன.

தென்னிலங்கையில் வெகுண்டெழுந்த ஒரு சில அரசியல் பேர்வழிகளுக்குப் பணிந்த அரசாங்கம் ஒருதலைப்பட்சமாக பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தத்தை மறுதலித்தது. சிறுபான்மையோரின் நலன்களுக்கு இடங்கொடுக்க வேளைக்கே கிடைத்த வாய்ப்பு கெடுக்கப்பட்டது. மக்களை ஆட்கொண்ட பண்டாரநாயக்கா மேற்படி அரசியல் பேர்வழிகளை மறுத்துரைத்து தமது ஒப்பந்தத்தைக் காத்தருளவில்லை. தமது அரசாங்கத்தின் உள்ளேயே தமக்கு ஆதரவில்லை என்பதைக் கண்டுகொண்ட பண்டாரநாயக்கா, ஒப்பந்தத்தின் எதிரிகளை எதிர்கொள்ளத் துணியவில்லை.

பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தத்துக்கு நேர்ந்த கதி அனைவருக்கும் தெரியும். எனினும், இலங்கை அரசியலரங்கில் பல்லின சமூக வாழ்வு பின்னிப் பிணைந்துள்ளதால், பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தத்தில் பொதிந்துள்ள அடிப்படை நெறிகள் என்றுமே புதையுண்டு போனதில்லை. மாற்று வடிவில் அவை திரும்பத் திரும்ப தலைகாட்டி

வந்துள்ளன.

## டட்லி-செல்வா ஒப்பந்தம்:

பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தத்தை எதிர்த்து தெருவில் இறங்கிய ஐக்கிய தேசியக் கட்சி 1965ல் தமிழரசுக் கட்சியுடன் ஒத்து மேவ நேர்ந்தது. டட்லி-செல்வா ஒப்பந்தம் 3 கூறுகளை உள்ளடக்கியது:

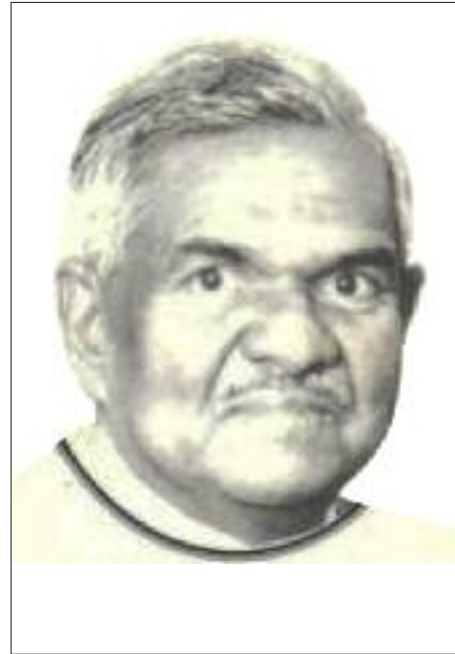
- ▶ தமிழ் மொழி உரிமைகள்
- ▶ காணி உரிமைகள்
- ▶ அதிகாரப் பரவலாக்கம்.

உறுப்புரை 3ன் படி, இலங்கையில் மாவட்ட மன்றங்கள் அமைக்கப்படும் இரு தலைவர்களும் உடன்படும் துறைகளில் அவற்றுக்கு அதிகாரங்கள் அளிக்கப்படும் தேசிய நலன்களைக் கருத்தில் கொண்டு, மேற்படி மன்றங்களுக்கு அரசாங்கம் பணிப்புரை விடுக்கும்.

முன்னொருகால் சரிநிகர் மொழியுரிமை நாடிய இடதுசாரி பொதுவுடைமைக் கட்சியும், இலங்கை சமசமாசக் கட்சியும் இப்பொழுது இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சியுடன் கைகோத்து தமிழ் மொழி (சிறப்பு ஏற்பாடுகள்) ஒழுங்குவிதிகளை எதிர்த்தன. மாவட்ட மன்ற ஏற்பாடுகளை நாடாளுமன்றத்தின்முன் வைக்கும் வகை தெரியாது டட்லியின் கூட்டரசாங்கம் தடுமாறியது. ஈற்றில் (1968ல்) அதற்கான வெள்ளை அறிக்கை முன்வைக்கப்பட்டது. இலங்கைச் சுதந்திரக் கட்சி நாடாளுமன்ற விவாதத்தைப் புறக்கணித்து எதிர்ப்பிரசாரத்தில் ஈடுபட்டது. அரசாங்கத்தின் உள்ளேயே எதிர்ப்புக் கிளம்பியது. ஈற்றில் தமது ஒப்பந்தத்தை டட்லி மறுதலித்தார்.

## வ. பொன்னம்பலம்:

1972ல் சிறுபான்மையோரின் பங்களிப்பின்றி வரையப்பட்ட யாப்புக்கு மறுப்புத் தெரிவித்த செல்வநாயகம், தமது நாடாளுமன்ற அங்கத்துவத்தை துறந்தார். காலந்தாழ்த்தி 1975ல் ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசாங்கம் காங்கேசந்துறை தொகுதியில் இடைத்தேர்தல் நடத்தியது. செல்வநாயகத்துக்கு எதிராக பொதுவுடைமை மறவராகிய



வ. பொன்னம்பலத்தை அரசாங்கம் நிறுத்தியது. செல்வநாயகம் 25,927 வாக்குகளையும், பொன்னம்பலம் 9,457 வாக்குகளையும் பெற்றனர்.

கையோடு பொன்னம்பலம் பொதுவுடைமைக் கட்சியிலிருந்து வெளியேறினார். பிரதேச அதிகாரப் பரவலாக்கம் மேற்கொள்ளப்படும் என்று ஓர் அறிக்கை தேர்தல் நாளுக்கு முன்னர் வெளியிடப்படும் என்று பொன்னம்பலத்திடம் பிரதமர் சிறிமாவோ வாக்குறுதி அளித்த சங்கதி பிறகு தெரியவந்தது. செந்தமிழர் ஆகு வோம் என்றொரு நூலை அவர் எழுதினார். சாந்தசீலன் கதிர்காமர் அதை

மேற்கோள்காட்டி இவ்வாறு கூறுகிறார்:

‘1975 தேர்தலில் தாமும் இடதுசாரி தமிழரும் அரும்பாடு பட்டார்கள் என்றும், அப்படி இருந்தும் தமது கால்களை ஆட்சியாளர் வாரிவிட்டார்கள் என்றும், இடைத்தேர்தலுக்கு 48 மணித்தியாலங்களுக்கு முன்னர் வடக்கிற்கும் கிழக்கிற்கும் கணிசமானளவு சுயாட்சி அளிப்பது பற்றிய துண்டுப் பிரசுரங்கள் காங்கேசந்துறையில் வாரி இறைக்கப்படும் என்று தம்மிடம் தெரிவிக்கப்பட்டதாகவும், அது பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தத்தையும் விஞ்சிய நடவடிக்கையாய் அமையும் என்று அவற்றில் பொறிக்கப்பட்டிருக்கும் என்று தம்மிடம் வாக்குறுதி அளிக்கப்பட்டதாகவும், கடைசி நேரத்தில் அரசின் உயர்மட்டம் வாக்குறுதியை மீறியதாகவும், காட்டிக்கொடுப்புக்கு பொதுவுடைமைக் கட்சி அடிபணிந்ததாகவும் பொன்னம்பலம் குறிப்பிட்டுள்ளார்.’

## ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா:

தமிழ்பேசும் மக்களின் உள்ளக்குறைகளைத் தீர்க்க அனைத்துக் கட்சி மாநாடு நடத்தப்படும் என்று 1977 தேர்தலுக்கு முன்னர் ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா வாக்குறுதி அளித்தார். எனினும் அவர் தேர்தலில் வென்று பதவி ஏற்று ஒரு மாதத்துள், 1977 ஆகஸ்ட் 12ம் திகதி, தமிழருக்கு எதிராக முண்ட கலவரத்தில் 300 தமிழர்கள் கொல்லப்பட்டார்கள். இலங்கைத் தமிழருக்காக வாதுவதற்கு அமைச்சரவைத் தகுநிலை கொண்ட ஒரு பிரதிநிதியை இலங்கைக்கு அனுப்பும்படி 1977 ஆகஸ்ட் 24ம் திகதி தமிழ்நாடு



அரசு இந்திய மத்திய அரசை வேண்டியது. இலங்கையில் உள்ள இந்தியத் தூதுவரே அந்த அலுவலைக் கவனிப்பார் என்று பிரதமர் மொரார்ஜி தேசாய் தெரிவித்தார்.

வாக்குறுதி அளித்தவாறு அனைத்துக் கட்சி மாநாட்டைக் கூட்டாமலேயே மாவட்ட அபிவிருத்தி மன்றங்களை ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா முன்மொழிந்தார். இளந்தமிழரின் கடும் எதிர்ப்பையும் மீறி தமிழர் ஐக்கிய விடுதலை முன்னணி மாவட்ட அபிவிருத்தி மன்றங்களில் பங்குபற்றியது. அந்த முன்னணிக்கு அது பேரிடியாய் மாறியது. ஒருபுறம் நேரடி ஆயுதப் போராட்டத்தை நாடிய இளைஞர்கள் மாவட்ட அபிவிருத்தி மன்றங்களை எதிர்த்தார்கள். மறுபுறம் மத்திய அரசோ நிருவாகத்தைப் பன்முகப்படுத்த மறுத்தது. மன்றங்களின் முடிபுகள் அனைத்தும் மத்திய அரசு பிரதிநிதியினால் கண்டிப்பான முறையில் கட்டுப்படுத்தப்பட்டன.

மீண்டும் (1981ல்) தமிழருக்கு எதிரான கலவரங்கள் இடம்பெற்றன. தமிழ் இளைஞர்களுக்கு தஞ்சம் அளிக்கும்படி தமிழ் நாட்டில் 20 அரசியல் கட்சிகள் பிரதமர் இந்திராவை வேண்டிக்கொண்டன. தமிழருக்கு எதிரான வன்முறை குறித்து இந்தியா கவனம் செலுத்தத் துவங்கியது. 1977 முதல் 1983 வரை தமிழ் இயக்கங்

களின் வலு மேலோங்கியது.

## பிரதமர் இந்திரா:

1983 ஆடிக் கலவரத்தை அடுத்து தமிழ்நாடு கொந்தளித்தது. ‘இந்திய மத்திய அரசு இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினையை வெறுமனே ஒரு தமிழ்நாட்டுப் பிரச்சினை



யாகக் கொள்ளாது தேசியப் பிரச்சினையாகக் கொள்ளுகிறது’ என்று பிரதமர் இந்திரா முழங்கினார். கலவரம் முண்டு இரண்டே இரண்டு நாட்களுள் அவர் ஜெயவர்த்தனாவை தொலைபேசியில் அழைத்து விசாரித்தார். ‘ஓர் அதிகாரபூர்வமான பிரதிநிதியை இலங்கைக்கு அனுப்பிவையுங்கள் அவர் நேரில் நிலைமையை அவதானித்து, நாடுதிரும்பி உங்களுக்கு அறிவிப்பார் என்று ஜெயவர்த்தனா பிரதமர் இந்திராவிடம் தெரிவிக்க நேர்ந்தது’ என்று கே.எம்.டி சில்வா குறிப்பிட்டுள்ளார். யூலை 29ம் திகதி வெளியுறவு அமைச்சர் நரசிம்மராவ் இலங்கை வந்தபொழுதும் கூட கொழும்பு எரிந்துகொண்டதான் இருந்தது.

## ஜி. பார்த்தசாரதி:

பிரதமர் இந்திராவினால் இணக்கநடுவராக அமர்த்தப்பட்ட பார்த்தசாரதிக்கு இடப்பட்ட பணிகள்:



- ▶ பிரச்சினையைப் பேசித்தீர்ப்பதற்கான குழந்தையை ஏற்படுத்தல்.
- ▶ இலங்கை அரசுக்கும் தமிழ்க் கட்சிகளுக்கும் இடையே இடைநடுவராகச் செயற்படல்.
- ▶ புதிய அதிகாரப் பரவலாக்க முன்மொழிவுகளை முன்வைத்தல்.

## பேச்சுவார்த்தையின் 4 கூறுகளை கொட்விரே குணத்திலகா சட்டிக்காட்டியுள்ளார்:

- ▶ இந்திய - இலங்கை அரசுகளுக்கு இடையிலான பேச்சுவார்த்தை.

தொடர்தல் 7ம் பக்கம்



# உய்குர்கள் மீதான சீன அரசின் ஒடுக்குமுறை

சீனாவின் ஜின்ஜியாங் பிராந்தியத்தில் 10 இலட்சத்துக்கும் அதிகமான முஸ்லிம்கள் ஒரு-தலைப்பட்டசமாக தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இந்த மறுகல்வி முகாம்கள் உய்குர்கள் மீதான சீன அரசாங்கத்தின் ஒடுக்குமுறையின் ஒரு பகுதியாகும்.

## சுருக்கம்:

சுமார் 1 கோடியே 10 இலட்சம் உய்குர்கள் - பெரும்பாலும் முஸ்லிம்கள், துருக்கிய மொழி பேசும் இனக்குழுக்கள் - ஜின்ஜியாங்கின் வடமேற்குப் பகுதியில் வாழ்கின்றனர்.

சீன அரசாங்கம் 2017 முதல் 10 இலட்சத்துக்கும் அதிகமான மக்களை தடுத்து வைத்துள்ளது, மேலும் காவலில் வைக்கப்படாதவர்களை தீவிர கண்காணிப்பு, மதக் கட்டுப்பாடு, மற்றும் கட்டாய கருத்தடைக்கு உட்படுத்தியுள்ளது.

சீன அரசாங்கம் 10 இலட்சத்துக்கும் அதிகமான முஸ்லிம்களை மறுகல்வி என்ற போர்வையில் முகாம்களில் அடைத்து வைத்துள்ளது. காவலில் வைக்கப்பட்டுள்ளவர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் உய்குர் இனத்தவர்கள். இவர்கள் முக்கியமாக சீனாவின் வடமேற்கு பிராந்தியமான ஜின்ஜியாங்கில் வாழும் துருக்கிய மொழி பேசும் ஓர் இனக்குழு ஆகும்.

ஐ.நா., மனித உரிமை அமைப்புகள் மற்றும் பன்னாட்டு அரசாங்கங்கள் இந்த ஒடுக்குமுறையை நிறுத்துமாறு சீனாவை வலியுறுத்தி வருகின்றன. ஆனால் சீன அதிகாரிகளோ, அவை தொழிற்பயிற்சி மையங்கள், அவர்கள் தொழிற்கல்வி பயில் கிறார்கள் என்று கூறுகிறார்கள். உய்குர்களின் மனித உரிமைகளை தாங்கள் மீறவில்லை என்றும் கூறுகின்றனர். தடுப்புக் காவல் மையங்கள் பற்றிய தகவல்களை அவர்கள் பகிர்ந்து கொள்ள மறுத்ததோடு, பத்திரிகையாளர்களையும் வெளிநாட்டு புலனாய்வாளர்களையும் ஆய்வு செய்ய விடாமல் தடுத்துள்ளனர். எவ்வாறிருந்த போதிலும், 2019 இன் பிற்பகுதியில் கசிந்த சீன அரசாங்க ஆவணங்கள் ஊடாக சீனா தடுப்பு முகாம்களை எவ்வாறு ஆரம்பித்து, பராமரிக்கிறது என்பது பற்றிய முக்கிய விவரங்கள் தெரியவந்துள்ளன.

## முஸ்லிம்கள் எப்போது பாரிய தடுப்புக்காவலுக்கு உள்ளானார்கள்?

சுமார் 8 இலட்சம் முதல் 20 இலட்சம் வரையான உய்குர், கலாக்கு, உஸ்பெக் இனக்குழுமங்கள் உட்பட, முஸ்லிம்கள் பெருவாரியானோர் ஏப்ரல் 2017 முதல் காவலில் வைக்கப்பட்டுள்ளனர், முகாம்களுக்கு வெளியே, ஜின்ஜியாங்கில் வாழும் 1 கோடியே 10 இலட்சம் உய்குர்கள் சீன அதிகாரிகளின் பல தசாப்தகால ஒடுக்கு முறைகளால் தொடர்ந்தும் பாதிக்கப்பட்டு வருகின்றனர்.

முகாம்களில் உள்ள பெரும்பாலான மக்கள் மீது எதுவித குற்றமும் சாட்டப்படவில்லை. அவர்களின் தடுப்புக்காவலுக்கு சட்டபூர்வமான பரிகாரங்கள் கிடையாது. துருக்கி, ஆப்கானிஸ்தான் போன்ற இஸ்லாமிய உணர்வு மிகுந்த 26 நாடுகளைச் சேர்ந்த மக்களுடன் தொடர்பு கொள்வது, மசூதிகளில் தொழுவது, மூன்று குழந்தைகளுக்கு மேல் பெறுவது, குரான் ஓதுவது போன்ற பல்வேறு காரணங்களுக்காக இந்த 'கைதிகள்' மீது இலக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளதாக தெரிகிறது. அவர்களின் ஒரே குற்றம் அவர்கள் இஸ்லாமியர் என்பதே என்று மனித உரிமை அமைப்புகள் கூறுகின்றன. உய்குர்கள் தங்கள் மதத்தைப் பின்பற்றுவதால் தீவிரவாதிகள் என்று முத்திரை குத்தப்பட்டுள்ளனர்.

நூற்றுக்கணக்கான தடுப்பு முகாம்கள் ஜின்ஜியாங்கில் அமைந்துள்ளன. அது உத்தியோகபூர்வமாக ஜின்ஜியாங் உய்குர் தன்னாட்சிப் பிராந்தியம் (Xinjiang Uighur Autonomous Region) எனப்பட்டாலும், சீனாவின் மேற்படி வடமேற்குப் பிராந்தியத்துக்கு 1949ல் நிகழ்ந்த பொதுவுடைமைப் புரட்சிக்குப் பின்னர் சீனா உரிமை கோரி வந்துள்ளது.

இந்திய அருணாசலப் பிரதேசத்தை தென் திபெத் எனக் குறிப்பிடும் சீனா, ஐம்மு காஷ்மீருக்கு கிழக்கிலுள்ள அக்சாய் சின் (Aksai Chin) பகுதியையும் தனது ஆள்புலமாக எல்லை வரபடத்தில் காட்டி வருகிறது.

உய்குர்கள் சிலர் இப்பகுதியை கிழக்கு துர்கிஸ்தான் என்று குறிப்பிட்டு, அது சீனா



விடமிருந்து சுதந்திரமாக இருக்க வேண்டும் என்று வாதிடுகின்றனர். சீனாவின் நிலப்பரப்பில் ஆறில் ஒரு பகுதியை ஜின்ஜியாங் எடுத்துக் கொள்கிறது. மேலும் பாகிஸ்தான், கஜகஸ்தான் மற்றும் கிர்கிஸ்தான் உள்ளிட்ட எட்டு நாடுகளின் எல்லைகளையும் இது எடுத்துக் கொள்கிறது.

ஜின்ஜியாங் மறுகல்வி முயற்சிகள் 2014இல் தொடங்கி 2017இல் கடுமையாக விரிவாகப்பட்டன என்று நிபுணர்கள் மதிப்பிட்டுள்ளனர். ராய்ட்டர்ஸ் பத்திரிகையாளர்கள் செயற்கைக்கோள் படங்களை அவதானித்து ஏப்ரல் 2017 மற்றும் ஆகஸ்ட் 2018 க்கு இடையே 39 முகாம்கள் கிட்டத்தட்ட மூன்று மடங்கு விரிவாக்கப்பட்டதை அறிந்துள்ளனர். அவை சுமார் 140 கால்பந்து மைதானங்களின் மொத்த பரப்பை உள்ளடக்குகிறது. இதேபோல், கடந்த சில ஆண்டுகளாக உள்ளூர் மற்றும் தேசிய வரவு-செலவுத் திட்டத்தை ஆய்வு செய்த, ஜேர்மனியை தளமாகக் கொண்ட Xinjiang நிபுணர் Adrian Zenz, 2017 இல் Xinjiang பிராந்திய பாதுகாப்புக் கட்டுமானச் செலவு 20 பில்லியன் யுவான் (சுமார் 2.96 பில்லியன் டாலர்) ஆக அதிகரித்துள்ளது என்று கண்டறிந்துள்ளார்.

## முகாம்களில் என்ன நடக்கிறது?

முகாம்களில் என்ன நடக்கிறது என்பது பற்றிய தகவல்கள் மட்டுப்படுத்தப்பட்டவை தான். ஆனால் சீனாவில் இருந்து தப்பியோடிய பல கைதிகள் கடுமையான நிலைமைகளை விவரித்துள்ளனர். சீன பொதுவுடைமைக் கட்சியிடம் விசுவாசத்தை உறுதி செய்துகொள்ள வேண்டிய கட்டாயத்தில் கைதிகள் உள்ளனர். இஸ்லாத்தை துறக்கவும், பொதுவுடைமையைப் புகழ்ந்து பாடவும் சீன மான்டரின் (Mandarin) மொழியைக் கற்றுக்கொள்ளவும் நிர்ப்பந்திக்கப்படுகின்றனர். சிலர் சிறைபோன்ற நிலைமை

களை விபரித்துள்ளனர். படக்கருவிகள், ஒலிவாங்கிகள் மூலம் அவர்களின் ஒவ்வொரு நகர்வையும், உச்சரிப்பையும் சீனா கண்காணிக்கின்றது. விசாரணையின் போது அவர்கள் சித்திரவதை செய்யப்பட்டதாகத் தெரிவித்துள்ளனர். பாலியல் துன்புறுத்தல்கள் பற்றிய கதைகளை பெண்கள் பகிர்ந்துகொண்டனர் - சிலர் கருக்கலைப்புக்கு உள்ளாக்கப்பட வேண்டிய கட்டாயத்திற்கு உட்பட்டுள்ளனர். தங்கள் விருப்பத்துக்கு மாறாக தமக்கு கருத்தடை சாதனங்கள் பொருத்தப்பட்டதாகத் தெரிவித்துள்ளனர். விடுதலை செய்யப்பட்ட கைதிகள் சிலர் தற்கொலை செய்துள்ளனர் மற்றும் சிலர் சிலர் தற்கொலை செய்ய முயற்சித்துள்ளனர்.

தடுப்புக்காவல் குடும்பங்களை மிக மோசமாகப் பாதிக்கிறது. பெற்றோர் முகாம்களில் தங்க வைக்கப்பட்டு, குழந்தைகள் பெரும்

## - பொன். பாலராஜன் -

இந்தப் பகுதிக்கு மாற்றப்பட்டார். காவல் துறை, பாதுகாப்பு சேதனைச் சாவுகளின் எண்ணிக்கையை அதிகரிப்பவர் என்றும், திபெத்தில் உள்ள பெளத்த மடாலயங்கள் மீது அரசு கட்டுப்பாட்டை கொண்டுவந்தவர் என்றும் அறியப்பட்டுள்ள சென், பின்னர் ஜின்ஜியாங்கில் பாதுகாப்பை படுமோசமான முறையில் தீவிரப்படுத்தியுள்ளார். 'சுற்றி வளைக்கப்பட வேண்டிய அனைவரையும் சுற்றி வளையுங்கள்' என்று மீண்டும் மீண்டும் அதிகாரிகளுக்கு அவர் கட்டளையிட்டார்.

மார்ச் 2017 இல், ஜின்ஜியாங்கின் அரசாங்கம் ஒரு தீவிரவாத தடுப்புச் சட்டத்தை நிறைவேற்றியது. மக்கள் நீண்ட தாடி வளர்ப்பதை, பொது இடங்களில் முக்காடு அணிவதை அது தடைசெய்தது. தீவிரவாதத்தை ஒழிக்க பயிற்சி மையங்களைப் பயன்படுத்துவதையும் அது அங்கீகரித்தது.

நாத்திகக் கோட்பாடுகளுக்கும், பெரும்பான்மை ஹான்-சீன (Han-Chinese) சமூகத்தின் பழக்கவழக்கங்களுக்கும் இணங்க அனைத்து மதங்களையும் சீன பொதுவுடைமைக் கட்சி உத்தியோகபூர்வமாக சீன மயமாக்கலை நோக்கித் தள்ளியுள்ளது. பெளத்தம், கத்தோலிக்கம், தாவோயிசம், இஸ்லாம், புரட்டஸ்தாந்தியம் ஆகிய ஐந்து மதங்களை அரசாங்கம் அங்கீகரிக்கிறது. என்றாலும், பிரிவினைவாதத்தை தூண்டும் மத நடைமுறையை வெளிநாட்டவர்கள் பயன்படுத்தலாம் என்று அது நீண்ட காலமாக அஞ்சி வந்துள்ளது.

ஜின்ஜியாங்கில் இஸ்லாமின் வெளிக்கோலங்களை தீவிரவாதத் தன்மை கொண்டவையாக, கடந்த கால சுதந்திர இயக்கங்களின் பதில்வினையாக, அவ்வப்போது வன்முறை கொண்டு கிளர்ந்தெழும் எதிர்வினையாக சீன அரசாங்கம் சித்தரித்து வந்துள்ளது. சமீப தசாப்தங்களில், போர்க்குணம்மிக்க உய்குர்களால் நிறுவப்பட்ட ஒரு பிரிவினைவாத குழு கிழக்கு துர்கிஸ்தான் இஸ்லாமிய இயக்கத்தின்மீது பயங்கரவாத தாக்குதல்கள் நடத்தியதாக அரசாங்கம் குற்றம்சாட்டியுள்ளது. 9/11 தாக்குதல்களைத் தொடர்ந்து, சீன அரசாங்கம் உய்குர்கள் மீதான அதன் நடவடிக்கைகளை பயங்கரவாதத்திற்கு எதிரான உலகளாவிய போரின் ஒரு பகுதியாக நியாயப்படுத்தத் தொடங்கியது. பிரிவினைவாதம், மத தீவிரவாதம் மற்றும் சர்வதேச பயங்கரவாதம் என அது அழைக்கும் 'மூன்று தீமைகளையும்' எந்த விலை செலுத்தியும் எதிர்த்துப் போராடப் போவதாகவும் அது கூறியது.

2009ல், ஜின்ஜியாங்கின் தலைநகரான உரும்கியி (Urumqi)இல் கலவரம் மூண்டது. அப்பகுதியில் அரசு சார்ந்த ஹான் சீன இடப்பெயர்வு, பரந்த பொருளாதார மற்றும் கலாச்சார பாகுபாடுகளுக்கு எதிராக பெரும்பாலும் உய்குர் இனத்தவர்கள் ஆர்ப்பாட்டம் செய்தனர். கிட்டத்தட்ட இருநூறு பேர் கொல்லப்பட்டனர். உய்குர்கள் மீதான பெய்ஜிங்கின் அணுகுமுறையில் இது ஒரு திருப்புமுனையைக் குறித்தது என்று நிபுணர்கள் கூறுகின்றனர். பெய்ஜிங்கின் பார்வையில், உய்குர்கள் அனைவரும் பயங்கரவாதிகளாக இருக்கலாம் அல்லது பயங்கரவாத ஆதரவாளர்களாக இருக்கலாம்.

பின்னர், உள்ளூர் அரசாங்க அலுவலகம், தொடருந்து நிலையம், திறந்த வெளிச் சந்தை, பெய்ஜிங்கில் உள்ள தியானன் மென் சதுக்கத்தில் நடந்த தாக்குதல்களுக்கு உய்குர்கள் மீது அதிகாரிகள் குற்ற

தொடர்தல் 9ம் பக்கம்



# உய்குர்கள் மீதான...

8ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

றம்சாட்டினர். சீரியாவில் 2011இல் உள் நாட்டு யுத்தம் மூண்ட பின்னர், சுயபிரகடன இஸ்லாமிய அரசு உட்பட பல்வேறு போராளிக் குழுக்களுக்காக, சிரியாவிற்கு இடம் பெயர்ந்த ஆயிரக்கணக்கான உய்குர்கள் சீனாவிற்கு திரும்பிவந்து வன்முறையைத் தூண்டிவிடுவார்கள் என்று அரசாங்கம் அஞ்சுகிறது.

## இந்த ஒடுக்குமுறையில் பொருளாதார காரணிகள் தொடர்பு பட்டுள்ளனவா?

சீனாவின் தரை-கடல் வழி முன்முயற்சியில் (Belt and Road Initiative) ஜிங்ஜியாங் ஒரு முக்கிய இணைப்பாகும். இது ஆசியா மற்றும் ஐரோப்பா முழுவதும் உள்ளடங்கிய ஒரு பாரிய அபிவிருத்தி திட்டம். சீனாவின் மிகப் பெரிய நிலக்கரி மற்றும் இயற்கை எரிவாயு இருப்புக்களின் தாயகமாக இருக்கும் ஜிங்ஜியாங்கின் வளர்ச்சியை முன் னெடுத்துச் செல்லும் வண்ணம் பிரிவினை வாத நடவடிக்கைக்கான சாத்தியம் எதையும் அகற்ற பெய்ஜிங் எண்ணியுள்ளது. ஹான் சீனர்கள் பெரிதும் ஜிங்ஜியாங் பிராந்திய வளங்களைச் சுரண்டுவதாகவும், உய்குர் மக்களை ஓரங்கட்டுவதாகவும், பொருளாதார அபிவிருத்தியின் நலன் களைத் துய்ப்பதாகவும் மனித உரிமை அமைப்புகள் குற்றஞ்சாட்டியுள்ளன.

காவலில் வைக்கப்பட்டிருந்த பலர் தடுப்பு முகாம்களுக்கு அருகில் உள்ள தொழிற் சாலைகளில் வேலை செய்ய நிர்ப்பந்திக் கப்பட்டுள்ளனர் என்று பல அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன. 2017 முதல் 80,000 உய்குர்கள் சீனா முழுவதும் உள்ள தொழிற் சாலைகளுக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளனர் என்று ஆஸ்திரேலிய மூலோபாய கொள்கை நிறுவனம் தெரிவித்துள்ளது. ஜிங்ஜியாங்கின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கான கட்டாய உழைப்பு என்பது அரசாங்கத் திட்டத்தின் ஒரு முக்கிய கூறாக வகுக்கப்பட்டுள்ளது. இதில் துணி மற்றும் ஆடை உற்பத்தியும் அடங்கும். சீன அதிகாரிகள் இக்கொள்கையை 'வறுமை ஒழிப்பு' என்று விவரித்துள்ளனர்.

## முகாம்கள் பற்றி சீனா என்ன சொல்கிறது?

முகாங்கள் இருப்பதை அரசாங்க அதிகாரிகள் முதலில் மறுத்தனர். அவற்றை 'தொழில் கல்வி - பயிற்சித் திட்டங்கள்' என்று அழைக்கத் தொடங்கினர். மார்ச் 2019இல், அவர்களின் அதிகாரப்பூர்வ பெயர் 'தொழிற்பயிற்சி மையங்கள்' ஆனது. பின்னர், ஜிங்ஜியாங்கின் ஆளுநர் ஷோஹ்ரத் ஜாகிர் (Shohrat Zakir) வேலைத் திறனை வழங்கும் 'விடுதிப் பள்ளிகள்' என்று அவற்றை விவரித்தார், அவர்கள் தன்னார்வத்துடன் அனுமதிக்கப்பட்டனர், முகாம்களில் இருந்து வெளியேற அனுமதிக்கப்பட்டனர் என்று அவர் கூறினார். ஆனால், 2019இன் பிற்பகுதியில் கசிந்த ஆவணங்களின் ஊடாக, உய்குர்களை ஒடுக்கவும், அவர்களை முகாம்களில் அடைத்து, வெளியேறாமல் தடுக்கவும் அதிகாரிகள் செயல்பட்ட விதங்கள் வெளியாகின.

முகாங்களின் நோக்கங்கள் இரண்டு என்கிறார்கள் அதிகாரிகள்: (1) பராமரிக்க, (2) மாண்டரின், சீன சட்டங்கள், தொழில் திறன்கள் கற்பிக்க. தீவிரவாத கருத்துக்களுக்கு உள்ளாகாதவாறு குடிமக்களைத் தடுக்க 'முளையில் கிள்ளுதல்' என்று ஓர் அரசாங்க அறிக்கை வரையப்பட்டுள்ளது! டிசம்பர் 2016 முதல் ஜிங்ஜியாங் பயங்கரவாத தாக்குதல் எதையும் அனுபவிக்கவில்லை என்பதை சுட்டிக்காட்டிய அதிகாரிகள், இந்த முகாம்கள் வன்முறையைத் தடுத்துள்ளன என்று கூறுகின்றனர்.

வெளிநாட்டுப் புலனாய்வாளர்களை அனுமதிக்குமாறு கேட்கும் வெளியுலக கோரிக்கையை சீனா எதிர்க்கிறது. ஜிங்ஜியாங்கிற்குள் நடக்கும் எதுவும் ஓர் உள்விவகாரம் என்று அது கூறியுள்ளது. மக்கள் இஸ்லாத்தை பின்பற்றுவதால் தண்டிக்க நேர்தல், தங்கள் விருப்பத்துக்கு மாறாக காவலில் வைக்கப்படுதல், முகாம்களில் துன்புறுத்தப்படல் என்று பல அநீதிகளை மக்கள் அனுபவிக்கிறார்கள் என்பதை அது மறுக்கிறது. 2019 இன் ஆரம்பத்தில், அது ஜிங்ஜியாங்கை பார்வையிடவும், ஒரு மையத்தை சுற்றிப் பார்க்கவும் வெளிநாட்டு



ஜிங்ஜியாங் மாகாணத்தில் உள்ள முஸ்லிம்களுக்கான ஒரு தடுப்புக்காவல் மையத்தின் வேலை

இராஜதந்திரிகளுக்கு பல பயணங்களை ஏற்பாடு செய்துள்ளது. ஒரு அமெரிக்க அதிகாரி அதை ஒரு நாடக அரங்கேற்றம் என்று விமர்சித்தார்.

## ஜிங்ஜியாங்கில் உள்ள முகாம்களுக்கு வெளியே என்ன நடக்கிறது?

சீன அரசாங்கத்தின் தீவிரவாத எதிர்ப்பு பிரச்சாரத்தின் ஒரு முக்கிய பகுதியாக இந்த முகாம்கள் அமைவதற்கு முன்பே, ஜிங்ஜியாங்கில் மத சுதந்திரம் மற்றும் அடிப்படை மனித உரிமைகள் மறுக்கப்பட்டதாக குற்றம் சாட்டப்பட்டது.

பல இலட்சக் கணக்கான மக்களை கண்காணிக்க அதிநவீன தொழில்நுட்பத்தை நம்பியுள்ள ஒரு கண்காணிப்பு அரசாக ஜிங்ஜியாங் மாற்றப்பட்டுள்ளதாக நிபுணர்கள் கூறுகின்றனர். ஜிங்ஜியாங்கின் பொதுவுடைமைக் கட்சித் தலைவர் சென் லிங்கீழ், ஜிங்ஜியாங் தனி நிர்வாக முறையின் கீழ் வைக்கப்பட்டுள்ளது. செய்தி ஊடகத்தில் விவரிக்கப்பட்டுள்ளபடி, நகரங்கள் மற்றும் கிராமங்கள் சுமார் ஐந்நூறு மக்கள் சதுக்கங்களாகப் பிரிக்கப்பட்டன. ஒவ்வொரு சதுக்கத்திலும் ஒரு காவல் நிலையம் உள்ளது. இது குடிமக்களைப் படமெடுத்து, அடையாள அட்டைகளை கதிர்ப்படமெடுத்து, விரலடையாளங்களைப் பதிந்து, கைபேசியைச் சோதித்து, முக-அங்க்காரப் படக் கருவிகளை ஆங்காங்கே பொருத்தி, ஆளடையாளத் தரவுகளைத் திரட்டி அவர்களைக் கண்காணித்து வருகிறது.

ஒருங்கிணைந்த கூட்டு நடவடிக்கைத் தளம் என்று அழைக்கப்படும் ஒரு பாரிய தரவுத் தளத்தில் அவை சேகரிக்கப்படுகின்றன. சந்தேக நபர்களின் பட்டியலை உருவாக்க

செயற்கை நுண்ணறிவு பயன்படுத்துகிறது.

முஸ்லிம் வாழ்க்கையின் பல அம்சங்கள் நீக்கப்பட்டதை ஜிங்ஜியாங்கில் இருந்து வந்த பத்திரிகையாளர்கள் கண்டுபிடித்தனர். பொதுவுடைமைக் கட்சி உறுப்பினர்கள் 2014 முதல் உய்குர் வீடுகளில் தங்க அனுமதிக்கப்பட்டனர். இரம்ழான் உண்ணாவிரதம் உட்பட 'தீவிரவாத' நடத்தைகள் பற்றி அவர்கள் அறிக்கையிட்டனர். மசூதிகளை அதிகாரிகள் அழித்துள்ளனர். அவை மிகவும் மோசமான முறையில் கட்டப்பட்டதாகவும், வழிபடுவர்களுக்கு ஆபத்து உள் எதாகவும் நியாயம் கூறினர். உய்குர் மற்றும் பிற சிறுபான்மைப் பெண்கள் கட்டாய கருத்தடை மற்றும் கருப்பைக் கருவிசெருகல்கள் பற்றி புகார் தெரிவித்துள்ளனர். உய்குர் பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தை

மூலோபாய உறவுகளுக்கு முன்னுரிமை கொடுத்து, பல அரசாங்கங்கள் மனித உரிமை மீறல்களை புறக்கணித்துள்ளன. ஜூலை 2019 இல், பெரும்பாலும் ஐரோப்பிய நாடுகளின் ஒரு குழு - முஸ்லிம் பெரும்பான்மை இல்லாத நாடுகள் - ஜிங்ஜியாங்கில் சீனாவின் நடவடிக்கைகளை கண்டித்து ஒப்பமிட்டு ஐ.நா மனித உரிமைகள் தலைவருக்கு மடல் அனுப்பின. மனித உரிமைகளில் சீனாவின் 'குறிப்பிடத்தக்க சாதனைகளை' பாராட்டியும் ஜிங்ஜியாங்கில் அதன் 'பயங்கரவாத எதிர்ப்பு' முயற்சிகளைப் பாராட்டியும் பாகிஸ்தான் மற்றும் சவுதி அரேபியா உட்பட 36 இஸ்லாமிய நாடுகள் ஒப்பமிட்டு ஐ.நா மனித உரிமைகள் தலைவருக்கு தனி மடல் அனுப்பி வைத்தன.

முன்னதாக - 2019இல், ஐ.நா மனித உரிமை மன்ற அமர்வின் போது, 'உய்குர்கள் மற்றும் பிற முஸ்லிம்களின் பண்பாட்டு அடையாளங்களை முழுமையாக பாதுகாக்க' சீனாவின் வெளியுறவு அமைச்சர் அழைப்பு விடுத்தபோது, கவலை தெரிவித்த ஒரே முஸ்லிம் பெரும்பான்மை நாடு துருக்கி மட்டுமே!

அக்டோபர் மாதம், ஜிங்ஜியாங்கில் முஸ்லிம்கள் கைது செய்யப்பட்டதற்கு 'பொறுப்பானவர்கள் அல்லது உடந்தையானவர்கள்' என்று நம்பப்படும் சீன அதிகாரிகள் மீது விசா கட்டுப்பாடுகளை அமெரிக்கா விதித்தது. மேலும், கண்காணிப்பு தொழில் நுட்ப உற்பத்தியாளர்கள் மற்றும் ஜிங்ஜியாங்கின் பொதுப் பாதுகாப்பு பணியகம் உட்பட, அப்பகுதியில் உள்ள முறைகேடுகளுடன் தொடர்புடைய பல சீன நிறுவனங்கள் மற்றும் முகமையகங்களை அது கறுப்புப் பட்டியலில் சேர்த்துள்ளது. அவை அமெரிக்க தயாரிப்புகளை வாங்குவதை அது தடைசெய்தது.

ஜூன் 2020 இல், அமெரிக்க ஜனாதிபதி ட்ரம்ப், காங்கிரஸில் பெரும் ஆதரவுடன் இயற்றப்பட்ட ஒரு சட்டத்தில் கையெழுத்திட்டார். இது சென் உட்பட தனிநபர்கள் உய்குர்களை ஒடுக்குவதை தடுப்பதற்கானவை என்பதை அவர் வலியுறுத்தினார். பலவந்த உழைப்பைப் பயன்படுத்தாவண்ணம், ஜிங்ஜியாங்கில் மனித உரிமை மீறல்களுக்கு பங்களிக்காவண்ணம், அமெரிக்க வணிக நிலையங்கள் வியாபாரம் செய்வதை இச்சட்டம் உறுதிப்படுத்துகிறது.

அமெரிக்காவும் மற்ற நாடுகளும் எடுக்கக்கூடிய வேறு நடவடிக்கைகளை மனித உரிமைகள் கண்காணிப்பகம் ஆதரித்து வருகிறது: 'துன்புறுத்தலுக்கு, தூர்பிரயோகத்துக்கு உதவும் தொழில்நுட்பங்களின் ஏற்றுமதியை மறுப்பது'. 'ஜிங்ஜியாங்கில் ஐ.நா. விசாரணையாளர்களை அனுமதிக்கு மாறு சீனாவை வலியுறுத்துவது'. 'புலம் பெயர்ந்த உய்குர்கள் மீது இலக்கு வைக்கவாறு சீனாவைத் தடுப்பது'. 'ஜிங்ஜியாங்கிலிருந்து தப்பி ஓடிய உய்குர்களுக்கு புகலிடம் அளிப்பது' போன்ற கோரிக்கைகளை சமூக ஆர்வலர்கள் முன் வத்துள்ளனர்.

## இஸ்லாமிய நாடுகள் என்ன செய்தார்கள்?

ஜிங்ஜியாங் பிராந்தியத்தில் 'சுதந்திரமான சர்வதேச பார்வையாளர்களை' சீனா அனுமதிக்க வேண்டும் என்று 2019 யூலை மாதம் மேற்கு நாடுகள் ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் சமர்ப்பித்த முன்மொழிவைத் தோற்கடிக்க பாக்கிஸ்தான், சவுதி அரேபியா, எகிப்து, ஐக்கிய அரபு எமிரேட்ஸ், அல்ஜீரியா மற்றும் பிற முஸ்லிம் பெரும்பான்மை நாடுகள் - தம்மை நம்பிக்கையின் பாதுகாவலர்களாக காட்டிக் கொள்ளும் நாடுகள் - சீனாவுக்கு உதவின!



pon.balarajan@thaiweedu.com

பல முஸ்லிம் நாடுகள் அமைதி காப்பது கவனிக்கத்தக்கது. சீனாவுடனான அவர்களது பொருளாதார உறவுகள் மற்றும்



# COMMITTED TO EXCELLENCE

Call me now to get your HOME SOLD 416-725-7284



**CENTURY 21**  
Percy Fulton Ltd.

Century Award Winner  
1999-2019

**Ravi Kana**  
Broker

Cell 416.725.7284 (RAVI)  
ravikana33@gmail.com  
www.ravikana.com

2911 Kennedy Rd. Toronto, ON M1V 1S8 Office 416.298.8200

\*Independently Owned And Operated\*\*Registered Trademarks of Century 21 Real Estate LLC Used Under License. Not intended to solicit buyers or sellers currently under contract.



## பிராணஜீவ சர்வ ரோக நிவாரணி

200 வருடங்களுக்கு மேலான மரபார்ந்த மூலிகை மருந்து. இதய வியாதிகள், சலரோகம், உயர் இரத்த அழுத்தம், புற்றுநோய் போன்ற வியாதிகளுக்கான நிவாரணியாகவுள்ளது.

**Pranajeewa** is a traditional herbal medicine that has passed down from generation to generation. It is over 200 years old and is a proven cure for many kinds of diseases including Heart disease, Diabetes, hypertension, Cholesterol and Cancer. Sethurva Pranajeewa's miraculous properties has made it the ideal cure for a multitude of other ailments and conditions, known among them are paralysis, Asthma, Catarrh, Skin diseases.



**Amazon Organic Shampoo** is for all hair types is rich yet mild, cleans well and leaves hair full bodied lustrous and manageable. முடி உதிரவை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது.

## எலும்பு, மூட்டு ஆரோக்கியத்திற்கு!!

**NanoCal** is a supplement that has been approved by the US FDA as a **CURE** for osteoporosis and osteoarthritis. NanoCal can actually reverse and cure these conditions!



**The ERVAMATIN™**

முடி உதிரவை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது. கபாளத்தில் பொருளைப் போக்குவதுடன் முடியை செழிப்பாக வைத்திருக்க எவமாதின் மூலிகைக் கலவை உதவுகிறது.



**முலிகைகள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட தலைமுடி மை.**

**Dreamron Semi-Permanent Eco Hair Color** is the newest innovation that is specially formulated for the people who are allergic to normal oxidative hair colorants which contain PPD & Ammonia. This is a gentle blend of unique herbal powders with HC colorants.

## Turmeric & Sandalwood Day Cream

Turmeric & Sandalwood Day Cream Whitens and Beautifies Skin. Protects the skin year round from the elements Prevents pimples and acne. Removes blemishes and evens skin tone. Brightens skin Works as an antiseptic.

சுரும்தை பாதகப்பாக்கவும் பொலிவாகவும் புனைதும் மூதாழைப் பரம்பரியமாக பயன்படுத்திய கஸ்தூரி மஞ்சள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முக அழகு பராமரிப்பு!



2466, Eglinton Ave East Unit 12A (@ Midland) Scarborough, ON. www.sabona.ca 416-264-8787

Pages - 416-275-0070

# கொதிக்கும் எரிக் சொல்கெம்

கொழும்பு - Daily Mirror பத்திரிகையின் செப்டெம்பர் 3, 2020 இதழில் எரிக் சொல்கெம் அவர்களுடனான ஈஸ்வரன் இரத்தினம் அவர்களின் நேர்காணல் வெளிவந்திருந்தது. அந்நேர்காணல் பகுதி பகுதியாக, வித விதமாகத் திரிக்கப்பட்டு பல தளங்களிலும் வெளியானதைக் கவனிக்கக்கூடியதாக இருந்ததால், நேர்காணலின் முழுமையான மொழிபெயர்ப்பை இங்கு தருகிறோம்.

- மொழிபெயர்ப்பு: மணி வேலுப்பிள்ளை

► இலங்கையில் சமதானத் தூதுவராக நீங்கள் தீர்க்கமான, அதி முக்கியமான பங்கு வகித்தீர்கள். கண்டனத்தையும், குற்றச்சாட்டுகளையும் எதிர்கொண்டீர்கள். அவற்றைக் கருத்தில் கொள்ளும் பொழுது, சமாதான தூதுவராகப் பங்கு வகித்தது குறித்து, குறிப்பாக இறுதிக் கட்டத்தில் சமாதான பேச்சுவார்த்தையாளராகப் பங்கு வகித்தது குறித்து நீங்கள் வருத்தம் அடைகிறீர்களா?

இங்கே பாருங்கள், தற்காலத்தில் மிகுந்த குருதிப்பெருக்குடன் நிகழ்ந்த மோதல்களுள் இது ஒன்று. இதில் பல்லாயிரக் கணக்கான மக்கள் கொல்லப்பட்டார்கள். இலங்கையில் காணாமல்போன தங்கள் குடும்பத்தவர்களை நினைந்து பெருவாரியான மக்கள் வருந்துகிறார்கள். தென்புலத்துப் படையினராகலாம், வடபுலத்து தமிழ்ப் பொதுமக்களாகலாம் மக்கள் அவர்களை இழந்து, நினைந்து வருந்துகிறார்கள். எனவே, எங்களால் வெற்றிபெற முடியவில்லையே என்பதுதான் எனது வருத்தம். ஆனால், நாங்கள் முயன்று பார்த்தோம் அல்லவா? இருதரப்பு தீவிரவாதிகளும் எங்களைத் தாக்குவது குறித்து நான் அலட்டிக் கொள்ளவில்லை. நான் புலிகளுக்கு மிகவும் நெருக்கமானவன் என்று சிங்களப் பேரினவாதிகள் கூறுகிறார்கள். புலிகள் தோற்றதற்கு நானே தனிப்படக் காரணம் என்று அல்லது போரின் இறுதிக் கட்டத்தில் தமிழ்ப் பொதுமக்கள் கொல்லப்பட்டதற்கு நோர்வேஜியர்களே பழி ஏற்கவேண்டும் என்று தமிழ்த் தீவிரவாதிகள் கூறுகிறார்கள்.

மொத்தத்தில், விலக்குப் பிடிக்க முயன்றவர்களை விடுத்து, போர்வெறியர்கள் மீதே நீங்கள் பழிசுமத்தத் துவங்க வேண்டும் என்றுதான் நான் நினைக்கிறேன். கடவுளர் எங்களிடம் எதிர்பார்ப்பது சமாதானத்தையே! மிகப்பெருவாரியான சிங்களவரும், தமிழரும், முஸ்லீம்களும் எங்களிடம் எதிர்பார்ப்பது சமாதானத்தையே!

► நீங்கள் சமாதான பேச்சுவார்த்தையாளராக விளங்கியபொழுது எதிர்கொண்ட கண்டனத்தினால் 'போதுமடா சாமி!' என்று எண்ணி எழுந்து புறப்படும் கட்டம் எழவில்லையா?

இல்லவே இல்லை. ஆட்கள் எங்களைக் கண்டிப்பதில் நாங்கள் கரிசனை எடுக்கவில்லை. கண்டனம் எழுவது வழக்கம். சமாதானப் படிமுறையின் பொழுது இரண்டு தரப்புகளும் எங்களமீது கொண்ட நம்பிக்கையையே நாங்கள் கருத்தில் கொண்டோம். சமாதானம் செய்வதற்கு வேண்டியோர் இரண்டு தரப்புகளுமே. பிரபாகரன், பாலசிங்கம், உட்பட புலித்தலைவர்களின் நம்பிக்கையை நாங்கள் பெற்றிருந்தோம். சந்திரிகா குமாரதுங்கா, ரணில் விக்கிரமசிங்கா, மகிந்த ராஜபக்சா உட்பட முக்கிய அரசுதரப்புத் தலைவர்களின் நம்பிக்கையையும் நாங்கள் பெற்றிருந்தோம். அவர்களுக்கு எங்களமீது நம்பிக்கை உள்ளவரை ஆங்காங்கே எங்களைக் கண்டிப்பவர்களையிட்டு நாங்கள் அலட்டிக் கொள்ளவில்லை.

► நீங்கள் தனியே புலிகளுடன் கலந்

துரையாடியவற்றை வைத்துச் சொல்லுங்கள்: புலிகள் மெய்யாகவே சமாதானம் செய்ய உறுதிபூண்டிருந்தார்கள் என்று நீங்கள் எப்பொழுதாவது எண்ணினீர்களா?

முழுக்க முழுக்க எண்ணினேன். தென்னிலங்கையில் ஒரு தப்பெண்ணம் நிலவுகிறது. புலிகள் தமது வலிமையின் உச்சத்

றச்சாட்டுக்களில் ஏதாவது உண்மை இருக்கிறதா?

இல்லவே இல்லை. ஒரு தரப்புக்கும் நாங்கள் பரிசளிக்கவில்லை. ஒரு தரப்பிடமிருந்தும் நாங்கள் பரிசேற்கவில்லை. ஆனால், முக்கியமாக, இதுவும் தென்னிலங்கையில் நிலவும் இன்னொரு தப்பெண்ணமே. சமாதான காலத்தில் புலிகளை விட இலங்-



திரு. ஈஸ்வரன் இரத்தினம்



திரு. எரிக் சொல்கெம்

தில் நிலைகொண்ட வேளையிலேயே சமாதானத்தை மேற்கொண்டார்கள். 2000-ம், 2001-ம் ஆண்டுகளில் புலிகள் எய்திய வலிமையை அதற்கு முன்னரே பின்னரே அவர்கள் எய்தியதில்லை. ஆனையிறவை அவர்கள் கைப்பற்றியிருந்தார்கள். யாழ்ப்பாணம் முழுவதையும் அவர்கள் கைப்பற்றுந் தறுவாயில் இருந்தார்கள். கடைசி நேரத்தில் பாகிஸ்தான் இலங்கை அரசுக்கு உதவியபடியால்தான் அதில் அவர்கள் தோற்கடிக்கப்பட்டார்கள். புலிகள் பண்டாரநாயக்கா சர்வதேச விமான நிலையத்தை தாக்கி இலங்கையின் பொருளாதாரத்தை நாசமாக்கினார்கள். அதாவது, புலிகள் தமது வலிமையின் உச்சத்தில் நிலைகொண்ட வேளையிலேயே சமாதானத்தை மேற்கொண்டார்கள். எனவே புலிகள் முழுக்க முழுக்க மெய்யாகவே சமாதானம் செய்ய உறுதிபூண்டிருந்தார்கள். எனினும், அவர்கள் ஓர் இணைப்பாட்சித் தீர்வுக்கு உறுதிபடத் தயாராக இருந்தார்களா என்று நீங்கள் வினவலாம். பிரபாகரன் சமாதானத்தை நாடியதாகவே, சமாதானத்துக்கு தயாராக இருந்ததாகவே நான் எண்ணுகிறேன். ஆனாலும், பற்பல விடயங்களில் ஒத்துமேவல் இடம்பெற வேண்டியிருந்தது.

► புலிகள் சமாதானத்தைப் பயன்படுத்தி மறுபடி ஒருங்கிணைந்து தமது படைபல வல்லமையைப் பெருக்கியதாக குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது. புலிகள் ஆயுதங்கள் தருவிப்பதற்கு நோர்வேயும் துணைநின்றதாக அப்பொழுது குற்றஞ்சாட்டப்பட்டது. அத்தகைய குற

கைப் படையினரே தம்மை மிகவும் வலுப்படுத்திக் கொண்டனர். 2007 முதல் 2009 வரை நிகழ்ந்த போரின் இறுதிக் கட்டத்தில் அதை நாங்கள் கண்டுகொண்டோம். இந்தியா, அமெரிக்கா, சீனா, ஐரோப்பிய வல்லரசுகள் உட்பட பெரும்பாலும் உலக அரசுகள் அனைத்தினதும் ஆதரவு இலங்கைக்கு கிடைத்தது. அவை அனைத்தும் சமாதானத்தையே நாடின. அதற்கு, அவை புலிகளையா, இலங்கை அரசையா ஆதரிப்பது? இரண்டில் ஒன்றை அவை தெரிவு செய்ய நேர்ந்தது. அவை அனைத்தும் அரசின் பக்கமே நின்றன. எனவே, தமது தரப்பை வலுப்படுத்தியது இலங்கை அரசேயொழிய, புலிகள் அல்ல.

► அதிபர் மகிந்த ராஜபக்சா, பாதுகாப்புச் செயலாளர் கொதாபய ராஜபக்சா ஆகியோருடன் புழங்குவதும், பிரச்சினையைப் பேசுதீர்ப்பதும் கடினமாய் இருந்ததா?

மகிந்தா 2005ல் ஆட்சி ஏற்றார். சமாதானப் படிமுறையைக் கையாளும் விதம் குறித்து அவரிடம் தெளிவான திட்டம் எதுவும் இருந்ததாக நான் நினைக்கவில்லை. எங்கள் மதிபுரையை அவர் செவிமடுத்தார். அதேவேளை அவர் பக்கமும் நியாயம் உண்டு. அப்பொழுது வடபுலத்தில் தெருவோரக் குண்டுகள் மூலம் படையினரைப் புலிகள் கொல்லத் துவங்கினார்கள். அப்படி பிரபாகரன் அவருக்குத் தொல்லை கொடுத்த படியால், அவரது நிலைமை கடினமாகவே இருந்தது.

பிரபாகரனும் மகிந்தாவும் தமது பதிலாட்

கள் மூலம் ஜெனீவாவில் இரண்டு சுற்றுப் பேச்சுவார்த்தைகள் நடத்தினார்கள்.

பிரபாகரனுடன் ஓர் உச்சமாநாடு நடத்த முற்றிலும் தயாராக இருப்பதாக அப்பொழுது மகிந்தா என்னிடம் தெரிவித்தார். அதேவேளை நெடுங்காலம் இழுபடும் சமாதானப் படிமுறை வேண்டாம் என்றும் அவர் தெரிவித்தார். எனவே 2006ல் நிலவிய சூழ்நிலை, இன்று நாம் எதிர்நோக்கியதை விட மிகவும் வேறுபட்டது. அதுவே கடைசியாக இழக்கப்பட்ட சமாதான வாய்ப்பு என்று நான் நினைக்கிறேன்.

► அப்படி என்றால், பிரபாகரனுடன் ஓர் உச்சமாநாடு நடத்த மகிந்த ராஜபக்சா நாட்டம் கொண்ட சங்கதி உண்மையிலேயே பிரபா

கரனுக்கு தெரியப்படுத்தப்பட்டதா? அதற்கு என்ன பதில் கிடைத்தது?

முழுக்க முழுக்க தெரியப்படுத்தப்பட்டது. அப்பொழுது அந்த விபரம் எதுவும் வெளியிடப்படவில்லை. ஆனால் இப்பொழுது அதைப்பற்றி நாங்கள் வெளிப்படையாகப் பேசலாம். சமாதானப் படிமுறைக்கு இரண்டு வேறுபட்ட அணுகுமுறைகள் இருந்தன. இரண்டு தரப்புகளும் படிப்படியாக நம்பிக்கையை வென்றெடுத்து, சமாதானத்தை மேம்படுத்தும் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளும் அணுகுமுறையை புலிகள் நாடினார்கள். ஒரே இலங்கை அரசுக்குள் தமிழருக்கு தன்னாட்சியோ, சுயாட்சியோ, தன்னரசோ, தன்னாண்மையோ, சுயநிர்ணயமோ வழங்குவது பற்றிய ஓர் இறுதிக் கலந்துரையாடலுக்கு மிகவிரைவாக இட்டுச்செல்லும் அணுகுமுறையை இலங்கை அரசு நாடியது. அதேவேளை என்றுமே ஒரு தனியரசு கைகூட வாய்ப்பிருக்கவில்லை. அது என்றுமே சமாதானப் பேச்சுவார்த்தையின் பெறுபேறாக அமைய முடியாது. எனவே ஓர் இடைநடுத்தீர்வை நோக்கியே, இணைப்பாட்சியை நோக்கியே ஒத்துமேவ வேண்டியிருந்தது.

இலங்கை மக்கள் (இணைப்பாட்சியை) நிதானமாய் நோக்க வேண்டும் என்று நான் நினைக்கிறேன். நீங்கள் கடல்கடந்து நோக்கலாம். இந்தியாவில் இணைப்பாட்சி மிகவும் நல்லமுறையில் செயற்பட்டு வருகிறது. ஐக்கிய இந்தியாவுக்குள் நிலை கொள்ளும் அதேவேளை, மத்திய அரசின்



# mia sarees

Timeless Elegance

Unique Collections



Latest Trends

Bridal Selections

Pure Silk Sarees

Soft Silks

Casual & Fancy Sarees



25 Karachi Drive, unit 18  
Markham, ON  
Tel: 647-339-4642

[www.miasarees.com](http://www.miasarees.com)



miasarees

**T** TRUE HAIR  
REPLACEMENT

LET US MAKE YOU FEEL  
YOUNGER AND MORE CONFIDENT  
WITH VISIBLE RESULTS FOR YOUR HAIR LOSS.

WE USE ONLY TOP-QUALITY HUMAN HAIR  
BEING IN THE BUSINESS OVER 30 YEARS WE TAKE GREAT PRIDE IN OUR WORK.

LET US TRANSFORM YOUR LOOK!!!

பண்டிதைக் காலைப் பரிசாக உங்கள்  
அன்புக்குரியவர்களுக்கு பரிசளியுங்கள்.

CALL US TO BOOK YOUR FREE CONSULTATION  
**416-492-7873**





## Lower rates. Exceptional service.

Connect with an insurance company that puts clients first.  
Discover why The Co-operators is the right choice  
for your Auto and Home insurance.

Ask us about our significant discounts, 24-hour  
Emergency Claims Service, free Identity Theft coverage  
with our Home policies, and Accident Forgiveness  
Endorsement option. All backed by our  
Claims Guarantee.

### Senthooran Punithavel

Phone: **416-396-0707**

Fax: 416-396-1221

Email: [Senthooran\\_Punithavel@cooperators.ca](mailto:Senthooran_Punithavel@cooperators.ca)

### குறைந்த கட்டணங்கள் பெரும்பயன் நல்கும் சேவைகள்

வாடிக்கையாளர் நலனை முன்னிலைப்படுத்தும்  
எம் காப்புறுதி அமைப்போடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

வீடு, வாகன காப்புறுதி சேவைகளுக்கு உகந்த தெரிவு  
The Co-operators நிறுவனமே என்பதைக் கண்டுகொள்ளுங்கள்

உங்களுக்கான கட்டணக் கழிவுகளை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்

24 மணிநேர அவசர கேட்பனவுச் சேவை வழங்கப்படும்

Home Auto Life Investments  
Group Business Farm Travel

 **the co-operators®**  
A Better Place For You®

# திருந்த இடமுண்டு



இலங்கையின் அரசியல் யாப்பு பருவகால சஞ்சிகை போலப் புதிய புதிய திருத்தங்களைப் பெற்று மாறிவருகிற ஒன்றாக உள்ளது. இருபதாவது திருத்தம் ஒன்றினைச் செய்வோம், அதனுடாக பத்தொன்பதாவது திருத்தத்தில் உள்ள தவறினைச் சரிசெய்வோம் எனக் கூறிய தேர்தல் பரப்புரையின் படி புதிய அரசு இருபதாவது திருத்தத்துக்கான நகல் வரைவினை முன்வைத்திருந்தது. அதன்மீது காரசாரமான விவாதங்கள் இடம் பெற்றபடி உள்ள நிலையில், இதனையும் திருத்திச் சரியான வடிவில் சட்டமாக்குவோம் என்று அரசு தரப்பினர் கூறிவருகின்றனர்.

முன்னதாக பதினெட்டாவது திருத்தத்தில் ஜனாதிபதி ஒருவர் இரு தடவைகளுக்கு மேலும் தொடர்ந்து தேர்தலில் நின்று எத்தனை தடவைகளும் ஜனாதிபதியாக இயலும் என ஏற்படுத்திக்கொண்ட மாற்றப் பிரகாரம் மஹிந்த ராஜபக்ச மூன்றாம் முறை ஆட்சியைப் பெற முற்பட்டார். அதனை முறியடித்து, இரு தடவைகளுக்கு மேல் ஜனாதிபதியாக இயலாது எனும் பத்தொன்பதாவது திருத்தத்தைக் கொண்டு வருவோம் என்ற நல்லாட்சி அரசு அதிகாரத்தைப் பெற்று உருவாக்கிய திருத்தம் ஜனாதிபதியின் அதிகாரங்கள் சிலவற்றை பிரதமருக்குப் பகிர்ந்து கொள்ளும் மாற்றத்தைச் செய்திருந்தது. இத்தகைய இரட்டை அதிகாரம் செயலற்ற அரசாங்க நடைமுறைக்கு வழிகோலுவதாக இருந்த நிதர்சனத்தை முன்னிறுத்தி மாற்றத்தின் அவசியத்துக்கான மக்கள் அங்கீகாரம் பெறப்பட்டது. அதை வைத்து ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனா உருவாக்கியிருந்தது போன்று ஜனாதிபதிக்கே சர்வ அதிகாரங்களும் எனும் கேடான நிலை அரங்கேறுவதை அனுமதிக்க இயலாது என்ற குரல்கள் ஒங்கி ஒலித்தவாறுள்ளன. ஆணைக்குழுக்கள் சுயாதீனமாக இயங்க ஏற்றதான பாராளுமன்றத்துக்கு கைமாற்றத்தக்க அதிகாரங்கள் பற்றிய உரையாடல்கள் எத்தகைய ஆரோக்கியமான மாற்றங்களைப் பெறும் என்பதைக் காலம் கணிக்க உள்ளது. இருக்கப்போகும் குறைபாட்டை முன்னிறுத்தி வேறொரு வல்லாட்சிக்கான மக்கள் அங்கீகாரம் கோரும் நிலையும் வர இயலும்.

இவற்றுக்கு அப்பால் புதிய அரசியல் அமைப்பொன்றை உருவாக்க வேண்டும் என்பதும் நல்லாட்சி - புதிய அரசாங்கம் எனும் இரண்டுக்கும் மக்கள் கோரிக்கையாக முன்வைக்கப்பட்ட விடயம்தான்! இதனைப் பெளத்த சங்கங்கள் இப்போது வலியுறுத்தி நிற்கின்றன. புதிய அரசியலமைப்புப் பெளத்த - சிங்கள மேலாதிக்கத்தை உறுதிப்படுத்துவதற்கானதாக அமைய வேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்பு ஒரு தரப்பாரிடம் இருக்க இயலும். அதனை வலியுறுத்து முகமாகவே தனிச் சிங்கள வாக்குகளுடன் அதிகாரத்தை எட்டும் வாய்ப்புப் பற்றிய பேச்சுகள் இருந்தன. இலங்கை குடியரசுக்கான 1972, 1978 ஆகிய இரண்டு யாப்புகளும் ஏதாவொரு வகையில் பெளத்த - சிங்கள மேலாதிக்கச் சாயல் உடையனவாய்க் கட்டமைக்கப்பட்டதன் பேறாக ஏனைய ஜனநாயக

மறுப்புகளுக்கான வெளிகளைக் கொண்டிருந்தன. ஏனைய தேசிய இனங்களைச் சமவுரிமை உடையன எனக் கருதாத அரசியலமைப்புச் சட்டம் எவ்வகையிலும் ஜனநாயகப் பண்புடன் திகழ முடியாது. அதன் காரணமாக எப்போதும் நிறைவற்றதாக 'திருந்த இடமுண்டு' என்ற பாடசாலைப் பிள்ளைகளின் முன்னேற்ற அறிக்கைக்கு உரிய ஆசிரியர் குறிப்பின் நிலை மேலும் தொடர வாய்ப்புள்ளது!

## மலர்ந்தும் மலராத புதிய உலக ஒழுங்கு:

இந்திய அரசியல் யாப்பு இத்தகைய மாற்றங்களை அடிக்கடி எதிர்கொள்ளாத பொழுது இலங்கையில் மட்டும் ஏன் இப்படி என்ற கேள்வியும் எழுப்பப்படுகிறது. அடிப்படையான விடயம், இந்திய யாப்பு உருவான சூழல் வேறுபட்டதாக அமைந்திருந்தது. இந்திய தேசிய விடுதலைக் காக பலவடிவங்களிலுமான போராட்டங்களை அரை நூற்றாண்டுக்கு மேலாக முன்னெடுத்திருந்தது. பல்வேறு சமூக சக்திகள், வர்க்கப் பிரிவுகள் வேறுபட்ட தளங்களில் தத்தமக்குரிய கோரிக்கைகளுடன் முன்னெடுத்த போராட்டங்களில் வெகுஜனப் பங்கேற்பு இருந்தது. பல்வேறு யாப் பண்புக்குரிய வெவ்வேறு இனத்தவர்களும் விடுதலைக் குறிக்கோளில் ஒன்றுபட்டு இயங்கினர்.

இரண்டாம் உலக யுத்தத்தில் பிரித்தானியா பெற்ற பலமான அடியும் இந்தியத் தேசிய விடுதலைப் போராட்ட எழுச்சியும் காரணமாகத் தவிர்க்கவியலாமல் சுதந்திரத்தை அங்கீகரித்துப் பிரித்தானியா வெளியே நேர்ந்தது. அவர்கள் விட்டுச் சென்ற அரசியல் அமைப்பை மாற்றக்கூடிய, அறுதிப் பெரும்பான்மையைப் பெற்றுக்கொண்ட நேரு தலைமையிலான அரசாங்கம் புதிய அரசியல் சட்டத்தை உருவாக்கிய போது, விடுதலைப் போராட்டத்தில் பங்கேற்ற பல்வேறு வர்க்கப் பிரிவுகள், இனத்தேசியங்கள், சாதிப்பிரிவினர்கள் என்பதான பன்மைக் குரல்களுக்கு செவிமடுத்து உறுதியான யாப்பு உருவாகவில்லை அறிஞர்குழு வென்றிடம் புதிய அரசியல் அமைப்புக்கான பணி ஒப்படைக்கப்பட்டிருந்தது. மிகமிகப் பிரதானமான அம்சம், அந்தக் குழுவின் தலைவராக (காந்தி - நேரு தலைமையிலான கொங்கிரஸ் கட்சி இந்து மத மேலாண்மையை முன்னிறுத்தி, சாதி ஒடுக்குமுறையைத் தொடரும் முனைப்பிடையதெனக் கூறி, எப்போதும் எதிர் தேசிய அரசியலை முன்னெடுத்து வந்தவரான) அம்பேத்கர் அவர்களைக் கொண்டிருந்தது.

பிரித்தானியப் பேரரசு வீழ்த்தப்பட்ட அதே சமகாலத்தில் ஐரோப்பியக் குடியேற்ற நாடுகளாக இருந்த ஆசிய - ஆப்பிரிக்க நாடுகள் பல ஒன்றன் பின் ஒன்றாக விடுதலை பெற்று பின் - காலனித்துவக் கட்டம் எனும் படியான புதிய உலக ஒழுங்கு ஒன்று சென்ற நூற்றாண்டின் ஐம்பதாம் ஆண்டுகளிலிருந்து ஏற்பட்டு வந்தது. அரைக்காலனித்துவ, அரை நிலப்பிரபுத்துவ நாடாக இருந்த சீனா பாட்டாளி வர்க்க நிலைப்பாட்டில் பல்வேறு வர்க்கங்களை ஐக்கியப்படுத்தி முன்னெடுத்த விவ

சாயப் புரட்சியானது சோசலிசத்தை நோக்கிச் செல்ல ஏற்ற மக்கள் சீனமாக வரையறுக்கும் விடுதலையை வெற்றி கொண்டது. பாட்டாளி வர்க்க - விவசாயி வர்க்கத் தலைமையிலான அந்தக் கூட்டரசாங்கம் சோவியத் சோசலிசக் குடியரசுகளின் ஒன்றியம் எனும் சோசலிச ரஷ்யாவை முன்னுதாரணமாக கொண்டிருந்தது. முதலாளி வர்க்கத் தலைமையில் பல்வேறு வர்க்கங்களை, பல இனத்தேசியங்களை, பல சாதிப் பிரிவுகளை ஒன்றுபடுத்தி இயங்கிய நேரு அரசாங்கம் முதலாளித்துவத்தையும் சோசலிசத்தையும் இணைத்துக் கொண்ட கலப்புப் பொருளாதாரத்தைத் தனக்குரியதாக வரித்துக்கொண்டது. அதற்கு அமைவானதாக வடிவமைக்கப்பட்ட அரசியல் யாப்பு இந்தியாவில் இதுவரை ஒப்பீட்டளவில் உறுதியுடன் இருந்து பெரு வல்லரசு சொன்றாக வளர வாய்ப்பளித்திருந்தது.

இப்போது இந்திய அரசியல் அமைப்பும் நெருக்கடி நிலைக்கு உள்ளாகியுள்ளது. நேருவியக் கலப்புப் பொருளாதாரம் இனித் தேவையற்றது என இந்தியப் பெரு முதலாளி வர்க்கம் உணர்வு கொண்டு, அதற்குரிய மாற்றங்களை இந்துத்துவ ஆட்சி யாளர்கள் வாயிலாக ஏற்படுத்தி வருகிறது. கடந்த நூற்றாண்டின் பின் அரைப்பகுதிக்கு உரியதாக இருந்த உலக ஒழுங்கில் பின் காலனித்துவத்துக்குரிய தேசங்கள் பலவும் உலக மேலாதிக்கமாக வளர்ந்த அமெரிக்காவுடனோ சோவியத் முகாமுடனோ முற்றுமுழுதான ஒட்டுறவு கொள்ளாத அணிசேராக் கொள்கையைப் பின்பற்றும் நிலையிருந்தது. சோவியத் யூனியன் தகவரவடைந்த பின்னரும் அணிசேரா நாடுகளுக்கான பண்புக்கூறுகள் தொடர்ந்தன. அமெரிக்க மேலாதிக்கம் ஒற்றை ஆதிக்கத்துக்குள் உலகை இயக்க இயலும் என்று எண்ணிச் செயற்பட்ட எத்தனங்கள் தவிடு பொடியாகி வந்தன. தெற்காசியப் பிராந்தியத்துக்கு உரியவர்களான நாம் 'சாரக் நாடுகள்' என இணைவு பெற்று இயங்கி வருவது போலப் பிராந்திய அமைப்புகள் வலுவடைந்தன. ஒற்றை மையமோ இரு துருவமோ என ஆகாது பன்மைத்துவ விருத்திக்கான வாய்ப்பு வளர்ந்து வரலாயிற்று.

சென்ற வருடத்தில் ஏற்படத் தொடங்கிவிட்ட பொருளாதார வீழ்ச்சியும் இவ்வருடத்துக் கொரோனா முடக்கமும் அமெரிக்க மேலாதிக்கத்தைக் கதி கலங்கச் செய்துள்ளது. தமது இயங்கு தளமான முதலாளித்துவ முறைமையின் தவிர்க்கவியலாத விதியின் பேறான தோல்வியுறுதலை முடிமறைக்கும் எத்தனத்தில் சீனாவுக்கு எதிரான வர்த்தகப் போரை அறிவித்திருந்த அமெரிக்க ஜனாதிபதி ட்ரம்ப், கொரோனாவைக் கையாள இயலாத வைத்திய - நிர்வாக முறைமையின் சீர்கேட்டையும் சீனச்சதி என்ற கவசத்தால் பிரதியீடு செய்ய முயற்சிக்கின்றார். இதன் உண்மைத் தன்மையைப் புரிந்து கொண்ட போதிலும் ஐரோப்பிய ஒன்றியம் தமக்கும் உரியதான ஏகாதிபத்திய நலன் காரணமாக அமெரிக்காவுடன் கூட்டமைத்து உலக நாடுகளைத் தொடர்ந்தும் சுரண்டும் எத்தனத்தில்!

துருக்கிக்கும் கிரேக்கத்துக்கும் இடைப்பட்ட

## - ந. இரவீந்திரன் -

தீவு ஒன்றில் பல ஆண்டுகளுக்கான எரி பொருள் இருப்பு கண்டு பிடிக்கப்பட்டுள்ளது. அந்தத் தீவு துருக்கிக்கு உரிய கடல் எல்லைக்கு உட்பட்டது என்ற வகையில் துருக்கி அதனைப் பெற முற்பட்ட போதிலும் தமக்கும் அங்கு பாத்தியதை உள்ளதெனக்கூறி கிரேக்கம் களத்தில் இறங்கி வருகிறது. எண்ணை அரசியலில் ஏகாதிபத்திய மேலாண்மையை நிலைநாட்டி வந்த ஐரோப்பிய நாடுகள் கிரேக்கத்தை ஆதரிக்க முற்படுகின்றன. இரண்டு நூற்றாண்டுகளுக்கு மேலாக எமது நாடு களது வளங்களை ஒட்டச் சுரண்டித் தம்மை வளப்படுத்திக் கொண்ட ஏகாதிபத்திய நாடுகள் சமவீனமான வர்த்தக முறைகளில் தொடர்ந்தும் சுரண்டுவது போதாதென்று கண்டறியப்படும் புதிய வளங்களையும் அபகரிக்கும் எத்தனிப்பு களுடன்!

ஆக, அமெரிக்க மேலாதிக்கத்தையும் ஏகாதிபத்திய நாடுகளையும் புறங்காணச் செய்து எமக்கான சொந்த விருத்தியை எட்டுவதற்கு முயன்ற போதிலும் அவை இன்னமும் களத்தில் அதிகாரமதையுடன் செயலாற்ற முயன்றபடி உள்ளமையைக் கவனங்கொள்ள வேண்டியவர்களாயே இருக்கிறோம். அதேவேளை புதிய மாற்றங்கள் எமக்கான ஆளுமை விருத்தியை வளர்க்கும் சாத்தியங்களும் வளர்ந்து வருகின்றன. முன்னர் அமெரிக்காவுக்கு சமதையாக வளர்ந்த சோவியத் ரஷ்யாவும் ஏகாதிபத்தியமாக இருந்து புரட்சி வாயிலாக சோசலிசத்தை வென்ற நாடுதான். இன்று அமெரிக்கா தன்னை விஞ்சி வளர்ந்து முதல் நிலைப் பொருளாதார விருத்திக்கு உரிய நாடாகிவிடுமென அச்சம் கொண்டிருக்கும் மக்கள் சீனமோ விடுதலைக்கு முன்னர் இந்தியாவை விடவும் பலவீன நிலையில் இருந்த அரைக்காலனித்துவ நாடாக சீரழிக்கப்பட்டிருந்த ஒன்று. விடுதலையின் பின்னர் புதிய - ஜனநாயக கட்டம் நிறைவு செய்யப்பட்டு உடனடுத்த படிநிலையில் சோசலிசக் கட்டமைப்பை மக்கள் சீனம் வெற்றி கொண்டது. சோசலிச முகாம் வீழ்ச்சியுறத் தொடங்கி உலகமயமாதலில் அமெரிக்க மேலாதிக்கம் வலுப்பெற எத்தனித்த பொழுது சந்தை - சோசலிசம் என்ற ஒடுக்கப்பட்ட தேசம் கட்டமைக்க வேண்டியதான சோசலிச முறைமையைச் சீனா கையேற்று வளர்ந்து வந்ததன் பேறு முதலாளித்துவ நாடுகளைவிடவும் முன்னேறிய பொருளாதாரக் கட்டமைப்பை விருத்தி செய்ய வழிப்படுத்தியுள்ளது.

மக்கள் சீனத்தின் பொருளாதார விருத்தி நவகாலனித்துவப் பிடிக்குள் சிக்கலுள்ள நாடுகள் சுயசார்புப் பொருளாதார முறைமைக்கு மாறுவதற்கு வழிகோலும் என்பதனை ஏகாதிபத்திய நாடுகள் புரிந்துகொண்டுள்ளன. அதனை முறியடிப்பதற்கான உத்தியாக சீனாவை யுத்தச் சூழலுக்குள் ஆட்படுத்த முனைகின்றனர். அதேவேளை, ஏகாதிபத்தியத்தின் சமவீனமான வளர்ச்சி விதியை உத்தேசித்து சீனாவின்

தொடர்தல் 16ம் பக்கம்

STAY ONE STEP AHEAD OF CRA

**SARVAA CPA**  
PROFESSIONAL CORPORATION

Our passion is to solve your tax problems:

- ▶ Unfiled Tax Returns - Last ten years (2010 - 2019)
- ▶ Appeals, Audits and Adjustments
- ▶ GST/HST Owner-Built & Rental Rebates
- ▶ Negotiate Collection, Garnishment and Payment Plan
- ▶ Voluntary Disclosure Program (VDP)
- ▶ Estate, Trust & Non-Residents
- ▶ US Tax (PTIN) - IRS 1040 & State Returns

**CPA**  
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

**Shawn Y. Sarvaa, CPA, CGA**  
2750 14th Ave., Suite 206  
Markham ON L3R 0B6  
ideas@sarvaaacpa.ca

**TECHNICAL EXCELLENCE**

VANCOUVER  
**604 398 7272**

**INTEGRITY**

TORONTO  
**647 219 3110**

**PROFESSIONALISM**

CALGARY  
**403 879 7272**

# திருந்த இடமுண்டு...

15ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வளர்ச்சியை முடக்கும் நோக்குடன் இந்தியாவை ஏகாதிபத்திய வல்லரசாக விருத்தி செய்யும் எத்தனத்தில் இறங்கி உள்ளனர். அதற்கு அமைவான உள்கட்டமைப்பு மாற்றங்களை இந்துத்துவ பாஜக அரசு மேற்கொண்டு வருகிறது. இந்திய அரசியல் அமைப்பு எதிர்நோக்கும் சிக்கல் என்பது விடுதலை பெற்ற தேசமொன்று விருத்தி பெற அவசியப்பட்ட யாப்பு முறைமை ஏகாதிபத்திய வல்லரசாகச் செயற்படுவதற்குத் தடையாக உள்ளது என்பதன் பார்பட்டதாகும்!

புத்தம் புதியதான உலக ஒழுங்கொன்று முற்றாக வெளிப்பட்டில்லாத மாறுநிலைக் கட்டம் இன்று. மூன்றாம் உலக நாடுகள் என குடியேற்ற வாதத்தை முற்றாக தகர்க்க இயலாது மல்லாடிக்கொண்டிருந்த நிலையில் இருந்து புதிய எழுச்சியை எட்டக் கூடிய மாற்றத்துக்கான சாத்தியங்கள் வளர வாய்ப்பு ஏற்படத்தக்க நிலை விருத்தி பெற்று வருகிறது. முதலாம் வகை நாடுகளாக உலக மேலாதிக்கமாக உள்ள அமெரிக்க மற்றும் பிராந்திய மேலாதிக்க இந்தியர் இரண்டாம் வகை நாடுகள் முன்னாள் ஏகாதிபத்திய வல்லரசுகளாகத் திகழ்ந்த ஐரோப்பிய நாடுகள், யப்பான் மற்றும் கனடா, அவுஸ்திரேலியர் ஏகாதிபத்தியப் பிணைப்பைத் தகர்த்து சந்தை - சோசலிச முறை வாயிலாக சோசலிசக் கட்டமைப்பை வெற்றிகொள்ள முற்படும் மக்கள் சீனம், வியட்நாம், வடகொரியா, கியூபா போன்றன மூன்றாம் வகை நாடுகள் முதலாளித்துவ முறைமைக்குள் அல்லாடியபடி உள்ளமையால் மேலாதிக்கவாத சக்திகளுக்குப் பணியும் அரை - அடிமைத் தனத்துடன் உள்ள எமது நாடுகள் நாலாவது வகைப்பட்டனவாக இயங்குவன. சோசலிச சக்திகள் வலுப்பெறுவதிலேயே எமது நாடுகள் ஏகாதிபத்தியப் பிணைப்பைத் தகர்த்து பூரண சுதந்திரத்தை எட்டுவதும் தங்கியுள்ளது. எமது நாடுகளின் ஆளும்

கும்பல்களை முறியடித்து விடுதலைத் தேசிய உணர்வுடன் சோசலிச நாட்டங் கொள்ளும் மக்கள் அரசுகளை ஏற்படுத்தாத வரை எமது தேசிய இனப்பிரச்சினை உட்பட்ட எந்தவொன்றையும் தீர்க்க இயலாதவர்களாகத்தான் இருப்போம்.

## எங்கிருந்து தொடங்குவது?

ஏற்கனவே இந்திய மேலாதிக்கம் 1987இன் ரஜீவ் - ஜே.ஆர். ஒப்பந்தம், 2010இன் மன்மோஹன்சிங் - மஹிந்த ராஜபக்ச ஒப்பந்தம் என்பவற்றின் வாயிலாக இலங்கையின் மீதான தனது மேலாதிக்கத்தைச் சாத்தியப்படுத்திக் கொண்டுள்ளது. சிங்கள - பெளத்த மேலாதிக்கம் நாட்டினுள் ஏனைய தேசிய இனங்களைச் சம உரிமையுடன் நடத்த முற்படாத சூழலைப் பயன்படுத்திய பிராந்திய மேலாதிக்க சக்தி தேசிய இன மோதலைப் பிரமாண்டமான உள்நாட்டு யுத்தமாக வளர்வதற்கு வாய்ப்பேற்படுத்திக் கொடுத்ததன் வாயிலாக இத்தகைய மேலாதிக்கத்தை வெற்றிகொண்டது.

ஒட்டு மொத்த சமூக சக்தியான தேசியம் ஏகாதிபத்தியப் பிணைப்பிலிருந்து விடுதலை பெற்று, சோசலிசக்கட்டமைப்பை வெற்றி கொண்டு, சமத்துவ அமைப்பை நாடுவதன் வாயிலாகவே இன்றைய வரலாறு முன்னோக்கி இயங்க இயலும். பாட்டாளி வர்க்கப் புரட்சி வாயிலாக சோஷலிசத்தைக் கட்டியெழுப்பக்கூடிய வாய்ப்பு இருப்பதாம் நூற்றாண்டு தொடங்கிய பொழுதே நடைமுறைச் சாத்தியமற்றதாகிவிட்டது. முதலாவது சோசலிச நாடாக 1917 ஒக்டோபர் புரட்சியூடாக மலர்ந்த சோவியத் சோசலிசக் குடியரசுகளின் ஒன்றியம், பாட்டாளி வர்க்கமானது தேசியப் புரட்சிக்குரிய சக்தியான விவசாயி வர்க்கத்தையும் ஜாரிஸ் ரஷ்யாவால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்டிருந்த ஒடுக்கப்பட்ட தேசங்களையும் ஐக்கியப்படுத்தி முன்னெடுக்கப்பட்ட புரட்சியாகும். பாட்டாளி வர்க்கப் புரட்சி பின்னடைந்து ஒடுக்கப்படும் தேசங்கள்

விடுதலை பெற்று சோசலிசத்தைக் கட்டியெழுப்பும் வரலாற்றுச் செல்நெறி மாற்றத்துக்கான சந்திப்புக்கு உரிய சந்திதான் ஒக்டோபர் புரட்சி என்பதை மனங்கொள்வது அவசியம்.

‘இலங்கை சோசலிச ஜனநாயக குடியரசு’ ஒன்றுக்கான முதலாவது யாப்பை 1972இல் இடதுசாரிக்கட்சிகளுடன் ஐக்கியப்பட்ட சிறீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் கூட்டரசாங்கம் முன்வைத்திருந்தது. பாட்டாளி வர்க்கக் கட்சிகள் அங்கம் வகித்த பொழுதிலும் அடிப்படையில் அது தேசிய முதலாளி வர்க்க அரசாங்கமே. இந்திய முதலாளி வர்க்கத் தலைமையிலான ஐக்கியப்பட்ட சக்திகளின் குடியரசு யாப்பு எவ்வளவுதான் முற்போக்குக் குணம்சங்களைக் கொண்டிருந்த பொழுதிலும் பெருமுதலாளி வர்க்க வளர்ச்சிக்கு வழிவகுத்து, இன்று ஓர் ஏகாதிபத்திய நாடாகப் பரிணமிப்பதற்கு இடமளிப்பதாக அமைந்து விட்டதைக் கண்டு வருகிறோம். இதே போலவே தேசிய முதலாளி வர்க்கக் கூட்டரசாங்கம் இலங்கையில் உருவாக்கிய அரசியலமைப்பும் சிங்கள - பெளத்த மேலாதிக்கத்துக்கு வாய்ப்பளிக்கும் தவறையே செய்து, 1978இல் ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் பெரு முதலாளி வர்க்கத்துக்கு உரிய அரசியல் அமைப்பினால் அப்புறப்படுத்தப்படும் நிலை ஏற்பட்டது. நேருவினதும் சிறீமாவோ பண்டாரநாயக்கவினதும் தேசிய முதலாளி வர்க்க அரசியல் நாட்டத்தில் ஒரு பகுதி விடுதலைக் குணம் சமூக மீதியான மேலாதிக்க நாட்டமும் குடிக்கொண்டிருந்தன. ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தனவின் பெருமுதலாளிவர்க்க அரசியல் நாட்டம் உள்நாட்டில் மேலாதிக்கத்துடன் உலக மேலாதிக்கத்துக்கு நாட்டைத் தாரைவார்த்துக் கொடுப்பதாகவே இருந்தது.

ஐ.தே.க அரசு தமிழ் தேசியத்தை அரசு பயங்கரவாதத்தின் மூலமாக அடக்கியொடுக்க முனைந்த பொழுது இந்தியா தனது மேலாதிக்கத் தலையீட்டுக்கான வாய்ப்பாகக் கிக் கொண்டது. பிராந்திய மேலாதிக்கம், பேரினவாத மேலாதிக்கம் என்பன மட்டுமே அதிகாரம் செலுத்த முனைவன எனக் கருத வேண்டியதில்லை. விடுதலைப் போராட்டத்தை முன்னெடுத்த ஈழத்தமிழ் தேசியத்திலும் மேலாதிக்கத் தேசிய நலன் செயற்பட்டதன் பேறாக தலைமை சக்தியாக தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் மூன்று தசாப்தங்கள் நீண்ட உள்நாட்டு யுத்தத்தை முன்னெடுத்தும் விடுதலைக்கான எந்தக் கூறையும் காணாது அழித்தொழிக்கப்படும் நிலைக்கு ஆளாக நேர்ந்தது.

மிகப் பின்னடைவான நிலைக்கு ஆளாகி விட்ட பொழுதிலும் விடுதலைத் தேசியத்துக்கு உரிய பண்பைத் தமிழ் தேசியத்தால் பெற இயலாமல் உள்ளது. ஒரு பகுதியினர் இன்னமும் இந்தியாவின் ஐந்தாம் படையாக செயற்படும் ‘ஆண்ட பரம்பரை மேலாதிக்க’ நாட்டத்துடன். இன்னொரு தரப்பினர் சர்வதேச சமூக ‘உலக மேலாதிக்கத்துக்கான’ காட்டிக்கொடுப்பின் ‘முத்தகுடி’ கெத்தில் வலம் வருகின்றனர். இருதரப்புகளும் சிங்கள முற்போக்கு சக்திகள், ஏனைய தேசிய இனங்களின் உழைக்கும் மக்கள் பிரிவினர் என்ற விடுதலை அரசியலுக்கான நாட்டத்தை மேற்கொள்ளக் கூடிய அணிகளுடன் இணைந்து போராடி, இந்த மண்ணில் ஏற்பட வேண்டிய மாற்றத்துக்காக இயங்கத் தயாராக இல்லை. போதாக்குறைக்கு இப்போது இந்த இரு

தரப்பினரையும் ஒற்றுமைப்படுத்தி மீண்டும் ஏகப்பிரதிநிதித்துவத்தை உருவாக்குவதன் வாயிலாக மேலாதிக்கத் தமிழ் தேசியத்தை வலுப்படுத்தும் முயற்சியும் முன்னெடுக்கப்பட்டு வரக்காண்கிறோம்.

இத்தகைய ஏகப் பிரதிநிதித்துவம் ஜனநாயகப் பண்பற்ற மேலாதிக்க நாட்டத்துக்கு ஆட்படுத்த வழிகோலும் பிராந்திய - உலக மேலாதிக்கங்களுக்குக் காட்டிக்கொடுத்து, இலங்கைத் தேசத்தின் இறைமையை இழக்க வைத்ததைப் போல சுதந்திரத்தையும் பறிகொடுக்கச் செய்வதற்கு வழிசமைக்கும். மேலாதிக்கத் தமிழ் தேசிய சக்திகள் இயங்க முடிகிற களத்தில் விடுதலைத் தமிழ் தேசிய நலனை முன்னிறுத்தும் சக்திகள் இயங்குவதற்கான ஜனநாயக சூழலை அனுமதிக்கும் பக்குவத்தை முதலில் நாம் எட்டியாக வேண்டும். ஆயுத முனையில் மாற்றுக் கருத்துகள் கருவறுக்கப்பட்டது போலவே ஜனநாயக மறுப்பு வன்முறைக்கருத்தாடல் நிலை விடுதலைத் தமிழ் தேசிய சக்திகள் சுதந்திரமாக இயங்க இயலாத சூழலை ஏற்படுத்துவதாக உள்ளது.

விடுதலைத் தமிழ் தேசிய அணியொன்று விச்சுடன் எழுச்சிகொள்ளும் பொழுது சிங்கள மக்கள் மத்தியிலுள்ள இந்திய மேலாதிக்கத்திலிருந்து விடுதலை பெற்றதாக வேண்டும் என முற்பட்டு வரும் சக்தி தேசிய இனப்பிரச்சினை குறித்த தெளிவான நிலைப்பாட்டை வந்தடைய வழிவகுப்பதாய் அமையும். முந்திய இரு அரசியலமைப்புகளும் தேசிய இனங்களின் சுயநிர்ணய உரிமை குறித்து தெளிவற்ற நிலையில் விட்டிருந்த தவறினைக் களைந்து, புதிய அரசியல் யாப்பு ஒன்று திருத்தமான வகையில் உருவாக்கப்பட ஏற்றதொரு சூழல் இதன் வாயிலாக ஏற்பட வாய்ப்புள்ளது. மக்கள் மத்தியிலான விழிப்புணர்வுடன் கூடிய வெகுஜனப் போராட்டங்கள் அரசியல் புரிந்துணர்வை வளர்க்கும் பட்சத்தில் மட்டுமே பாராளுமன்ற அரசியல்வாதிகளைக் குறுகிய அரசியல் நலன்கள், சுயநல நாட்டங்கள் என்பவற்றிலிருந்து மீட்டெடுத்து ஆரோக்கியமான அரசியல் அமைப்பை உருவாக்க வழிப்படுத்த இயலும்.

இன்றைய பாராளுமன்ற அரசியல்வாதிகள் அனைவரும் குறுகிய தேசியவாதச் சிதைவுகளை உடையவர்களே. தத்தம் மத்தியிலான மேலாதிக்கத் தேசிய நலன்களை முன்னிறுத்தி இறுதி நோக்கில் விடுதலைத் தேசிய நாட்டத்துக்குக் குந்தகம் விளைத்தவர்களே.

அவர்கள் மத்தியிலான ஒரு சில நல்ல அம்சங்களாயினும் விரிவாக்கம் பெறவேண்டுமாயின் பாராளுமன்றத்துக்கு வெளியே விடுதலைத் தேசிய எழுச்சி உணர்வை அனைத்து இன மக்கள் மத்தியிலும் ஏற்படுத்த வல்லதான வேலைத்திட்டங்களை முற்போக்கு சக்திகள் முன்னெடுப்பது இன்றைய வரலாற்றுக் கடமையாகும்! இதன் வாயிலாக மட்டுமே ஆரோக்கியமான அரசியல் யாப்பு உருவாக இயலும்!.



raveendran.n@thaiivedu.com

**‘கற்க கணிதம் கசடற’**

**மாணவர்களின் வீட்டுக்கு வருகைதந்து தனித்தனி வகுப்புகள் எடுக்கப்படும்.**

**CALCULUS, VECTORS, ADVANCED FUNCTION, TRIGONOMETRY Etc. Etc.**



## Math Tutoring

A. Puranthagan (Puran) BSc. Eng.

Specializing in tutoring Math from Gr. 10 - 12.  
Available for home visits and one-on-one sessions.

1629 Winville Rd.,  
Pickering, ON L1X 0C8  
C: 416-819-7923



# Thaas Sivathason

## Sales Representative

### (416) 562-0340

realtorthaas@gmail.com



**Office:**  
(416) 298-8383



INNOVATIVE REALTY INC.  
Brokerage



REALTOR MULTIPLE LISTING SERVICE



**RESIDENTIAL SECOND MORTGAGES FROM 8.99% QUICKLY AND EFFICIENTLY**

Residential 1st & 2nd Mortgages  
Commercial 1st & 2nd Mortgages  
Refinance & Home Equity Line of Credit  
Renovation and Debt Consolidation Loan

**DON'T FORGET,  
WE CAN CLOSE  
YOUR RESIDENTIAL  
MORTGAGE WITHIN  
48 HOURS**



**PURCHASE AND REFINANCE**

- ✓ Gas Stations, Restaurants and Retail Plazas, Auto Body Shop, Churches, Motels and Cottages
- ✓ Business Loan for Existing and New Business
- ✓ Start up Business and Business Line of Credit
- ✓ Construction Financing for Commercial and Residential
- ✓ Store with Apartment, Duplex, Triplex and Rental Properties
- ✓ Vacant Land & Farm Financing and more...

**We can arrange  
COMMERCIAL  
MORTGAGES  
with 10% down**  
(some conditions may apply)

**"Every great business is built on friendship"**  
CALL FOR FREE CONSULTATION OR VISIT MY OFFICE



**T. Antony Ponrajah**

Mortgage Agent License: M08004007  
Brokerage License# 10216

**416.457.0651**

Email: antonyres@gmail.com

40 New Delhi Dr. Unit 107A, Markham ON, L3S 0B5  
Tel: 416.431.5115

**Sky Route Courier Services**



**Worldwide & Domestic Courier Service**

Compare Save Send

LOCAL PROVINCIAL NATIONAL INTERNATIONAL

*"Lot Cheaper Than You Think"*

upto **70% Discount from Major Courier Companies**

**416.297.7368**

[www.skyroutecourier.com](http://www.skyroutecourier.com)

**Affordable Courier Rates For Individuals and Business**

285 Milliken Blvd, unit 30  
Scarborough, ON  
Off: 416-297-7368



# BUYING OR SELLING

Residential, Commercial, Land & Investment Properties

### For Sellers:

- Free Market Evaluation Available
- Competitive Commission Packages Available
- Will pay for Staging & Condition
- Will pay the Professional Photographer
- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold
- Will market your home with social medias



### For Buyers:

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mortgage. rate

**NITHY**  
SATHYAKUMAR

Sales Representative

Dir: 416.728.2454

Email: realtornithy@gmail.com

**SATHY**  
SIVASUBRAMANIAM

Broker

Dir: 416.624.5044

Email: realtorsathy@gmail.com

16th Avenue / 9th Line **\$1,550**



**FOR LEASE**

BEDROOMS:2  
WASHROOMS:1

Morningside / Finch **\$1,200**



**FOR LEASE**

BEDROOMS:1+1  
WASHROOMS:1

Pharmacy Ave/Lawrence Ave **\$1,600**



**FOR LEASE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:1

Victoria Park / Ellesmere **\$2,000**



**FOR LEASE**

BEDROOMS:2  
WASHROOMS:1

Rossland/Wilson **\$599,900**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+2  
WASHROOMS:2

Crowder Blvd / Leslie St **\$549,900**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:2

Simcoe/Britannia **\$509,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:4  
WASHROOMS:3

Yonge/Front **\$659,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:1+1  
WASHROOMS:1

King/Blue Jays **\$699,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:1  
WASHROOMS:1

Lawrence Ave E/Onton Park **\$699,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:3

Finch / Victoria Park **\$759,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:2

Hoover Park/Tenth Line **\$769,900**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+1  
WASHROOMS:3

Brock/Hwy 2 **\$799,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:4

Dufferin/Summeridge **\$889,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3  
WASHROOMS:4

Markham/Sheppard **\$799,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:4+2  
WASHROOMS:3

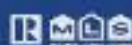
Pharmacy/N.Eglinton **\$838,000**



**FOR SALE**

BEDROOMS:3+2  
WASHROOMS:2

**RE/MAX** Remax Realtron Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned And Operated  
Bus: 905 470 9800



Web: [realtorsathy.com](http://realtorsathy.com)

# காக்கா ஆசனம்

உடலையும் மனதையும் சமநிலைப்படுத்தக் கூடிய வகையில் பல்வேறு ஆசனங்கள் பயிற்சி செய்யப்படுகின்றன. அத்தகைய தொரு பயிற்சியே காக்கா ஆசனமாகும். இப்பயிற்சியை செய்வதன் மூலமாக உடல் மற்றும் மனதில் சமநிலையைப் பேணுவதற்கு உதவியாக இருக்கும். காக்கா ஆசனம் மட்டுமன்றி, உடலின் சமநிலை மையமாக வைத்து செய்யக்கூடிய பல ஆசனங்கள் உள்ளன. எடுத்துக்காட்டுக்கு ஒற்றைக்காலில் நின்றல், மயில் ஆசனம், கமுகு ஆசனம், நடராசர் ஆசனம் மற்றும் தலையில் நின்றல் போன்ற பல ஆசனங்கள் உடல் மற்றும் மனதில் சமநிலைத் தன்மையை வளர்த்துக் கொள்வதற்காக பயிற்சி செய்யும் ஆசனங்களாகும். இவற்றுள் காக்கா ஆசனம் கைகளை நிலத்திலே அழுத்தி ஏனைய உடல் பாகங்களை நிலத்திலிருந்து எழுப்பி உடலின் பாரத்தை முழுமையாக கைகளிலே செலுத்தி செய்யும் ஆசனமாகும். பார்ப்பதற்கு கடினமான ஒரு ஆசனமாக தென்பட்டாலும் தொடர்ச்சியான முயற்சியால் சில நாட்களில் இப்பயிற்சியை செய்யக்கூடிய தன்மையை வளர்த்துக் கொள்ளலாம்.

இந்த ஆசன நிலையானது காகம் நிற்பதைப் போன்று இருப்பதனால் காக்காசனம் எனக் கூறுவர்.

யோகப் பயிற்சியில் அதிக ஈடுபாட்டுடன் இருப்பவர்கள் உடலின் பாரத்தை சமநிலையில் வைத்திருப்பதற்கு சில ஆசன முறைகளை கையாளுவார். அவ்வாறான சமநிலைத் தன்மையை பேணுகின்ற ஆசனமாக இந்த ஆசனத்தையும் குறிப்பிடுவர்.

உடலின் சமநிலையைப் பேணுவதற்கு உடலில் உள்ள சமநிலை ஏற்பிகள் உதவியாக உள்ளன. இந்தச் சமநிலை ஏற்பிகளின் செயல்பாடானது எம்முடைய உடலை சமநிலையாக வைத்து செயல்களைச் செய்வதற்கு உதவியாக உள்ளன. சமநிலை ஏற்பிகளான உள்காதுப் பகுதியும், கண்கள், உடல் தசைகள் மற்றும் மூட்டுகள் மூளையுடன் தொடர்ச்சியாக தொடர்பில் இருப்பதாலேயே எம்மால் சமநிலையாக இருக்க முடிகிறது. அத்தகைய சமநிலையைப் பேணுவதற்கு உதவியாக இருக்கும் ஆசனங்களை பயிற்சி செய்வதன் மூலம் உடல் மற்றும் மனதில் சமநிலைத் தன்மையை வளர்த்துக் கொள்ள முடிகிறது. அத்தகைய ஆசனங்களை பயிற்சி செய்வதன் மூலமாக எம்மால் உடலின் ஈர்ப்பு மையத்தை இனம்கண்டு உடல் தசைகள் மற்றும் மூட்டுகளின் ஒழுங்கான நிலையையும் பேணி வளர்க்க முடிகின்றது. இவ்வாறாகவே எம்முடைய மனதில் சமநிலையை அடைந்து உள்நிலையில் சமநிலையை அடையவும் சமநிலையை மையமாகக் கொண்டு செய்யக்கூடிய பயிற்சிகள் சரியாக இருக்கும்.

இவ்வாறாக உடல், மனது, புத்தி, சக்தி நிலை மற்றும் உள் உணர்ச்சிகளின் சமநிலையை அடைவதற்கு காக்காசனம் போன்ற சமநிலையை வளர்த்துக் கொள்ளக்கூடிய பயிற்சிகளை செய்வதன் மூலம் அடையலாம்.

## பயிற்சிக்கு தயார்படுத்தல்:

உடல், மனநிலை, மூச்சு நிலை இவைகளை ஆறுதல் படுத்தி ஆசனத்திற்கு தயாராக வேண்டும். இந்த ஆசனத்தை கால்களை அகட்டி குந்தியிருந்த நிலையில் பயிற்சிக்கு தயாராக வேண்டும். இந்த ஆசன நிலையில் உடலின் பாரமானது உடலின் கீழ்ப்பகுதியில் ஆரம்பித்து மேல் உடம்புக்கு மாற்றப்படும் தன்மை வாய்ந்தது ஆகும்.

## ஆசனத்திற்கு செல்லும் முறை:

- பாதங்களை அகட்டிய நிலையில் குந்தி இருக்கவும்.
- கைகளை முழங்கால்களுக்கு இடையில் இருக்குமாறு தோள்களை முழங்கால்களுக்கு முன்பாக கொண்டு செல்லவும்.
- கைகளை முன்னால் கொண்டு வந்து உள்ளங்கைகளை நிலத்தில் அழுத்தி



வைக்கவும்.

- இருகை விரல்களும் ஒன்றோடு ஒன்று பார்த்தவண்ணம், சிறிது உள்பக்கமாக திருப்பி, பரப்பி விரித்து வைக்கவும். முழங்கைகளை சிறிது மடித்து உள்ளங்கைகளையும் கை விரல்களையும் நன்றாக நிலத்தில் அழுத்தி வைத்துக் கொள்ளவும். இந்நிலையில் காகத்தின் பாதங்கள் இருப்பதைப் போன்று கைவிரல்களை பரப்பி வைக்கவும்.
- குதிகால்களை உயர்த்திய நிலையில் உடம்பை சிறிது முன்னால் கொண்டு வந்து, தோள்களை உள்ளம் கைகளுக்கு மேலே நேராக இருக்குமாறு வைக்கவும்.
- குதிகால்களை உயர்த்தி, உடம்பை இயன்றவரை இன்னும் முன்னால் கொண்டு வந்து வந்தபடி வைத்துக் கொண்டு கால் விரல்களுக்கு அழுத்தம் கொடுத்து இடுப்பை உயர்த்தவும்.
- முழங்கால்களை மேற் பக்க கையில் அக்குள் பகுதிக்கு அருகாமையில்

வைத்து அழுத்தி, உடல் பாரத்தை படிப்படியாக கால்களிலிருந்து முன்பக்கமாக கைகளை நோக்கி கொண்டு செல்லவும். முன்பக்கமாக பார்த்து, உங்களுக்கு முன்னால் இருக்கக்கூடிய நிலையான ஏதேனும் ஒரு பொருளில் கவனத்தை செலுத்தி மனதை ஒரு நிலைப்படுத்தி பார்த்தவண்ணம் இருக்கவும்.

- மணிக்கட்டுப் பகுதியும், மேல் கை

## - பாதுசா ஆனந்தநடராசா -

மனதை ஒரு நிலைப்படுத்தி வைத்திருப்பது மிக முக்கியம்.

என்னால் இப்பயிற்சியை செய்ய இயலாது என்ற எண்ணத்துடனும், தன்னம்பிக்கையும் இல்லாது இப்பயிற்சியை அணுகுவதற்கு

பகுதியும் அழுத்தம் பெற்றிருக்கும்.

- கைகளில் அழுத்த நிலையை கொண்டு வந்த பின்பு மெதுவாக நிலத்திலிருந்து கால்களைத் தூக்கவும். இரண்டு கால்களையும் தூக்க முடியாவிட்டால் ஒரு காலை தூக்கிய பின்பு மறு காலையும் தூக்கவும்.
- உடல் பாரம் கைகளின் மணிக்கட்டுப் பகுதியில் இருக்கும் முழங்கால்கள் கைகளின் மேல் பகுதிக்கு ஆறுதல் கொடுத்த நிலையில் இருக்கும் உடல் பாரத்தை தாங்குவதற்கு வசதியாக தலையை உயர்த்தி உடலை முன்பக்கமாக கொண்டு செல்லவும்.
- பாதங்கள் மேற்பக்கமாகவும் இடுப்புப் பகுதி உயர்த்தப்படும் ஆறுதல் நிலையில் இருக்கும்.

## ஆசனத்தில் நிலை கொள்ளல்:

இந்த ஆசனத்தில் நிலை கொள்வதற்கு,

கும், ஆசனத்துக்குள் வந்தபின் நிலை கொள்வதற்கும் இந்த எண்ணங்கள் தடையாகவும் அமைந்துவிடும். எனவே தெளிந்த மனதுடனும் தீர்க்கமான முடிவுடனுமேயே இப்பயிற்சியில் நிலை கொள்ளலாம். அத்துடன் இப்பயிற்சியில் நிலை கொள்வதற்கு பின்வரும் விடயங்களில் கவனத்தை செலுத்துவது முக்கியம்.

- ஒழுங்காக 10 கை விரல்களையும் நிலத்திலே அழுத்தி உடலின் பாரத்தை உள்ளங்கைகளிலும் கைவிரல்களிலும் சமமாக வைத்திருப்பதன் மூலமாகவும் இவ்வாசனத்தில் நிலையாக இருக்கலாம்.
- இடுப்பை மேல் நோக்கி உந்தி தூக்கி வைத்திருக்கும் லையிலிருந்து நிலைதளராது இருக்க வேண்டும். கைகளின் மேல் இருக்கும் முழங்கால்கள் வழக்காமல் பார்த்துக் கொண்டிருப்பதில் கவனம் செலுத்த வேண்டும்.
- கால் விரல்களை மேல் நோக்கியவாறு

தொடர்தல் 20ம் பக்கம்

# காக்கா ஆசனம்...

19ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வைத்துக்கொண்டு கணுக்கால்களை நீட்டித்து, புட்டத்தைசைகளை நோக்கி வைத்திருக்க வேண்டும்.

**ஆசனத்தில் இருந்து வெளியே வரும் நிலை:**

இவ்வாசனத்திலிருந்து வெளிவரும் பொழுது, இரண்டு கால்களையும் ஒன்றாக நிலத்துக்கு கொண்டு கொண்டுவர முற்பட்டால் கணுக்கைகளில் சிறிது தாக்கம் ஏற்பட வாய்ப்புள்ளது. எனவே ஒவ்வொரு காலாக நிலத்துக்குக் கொண்டு வந்து, ஆசனத்தை விட்டு வெளியே வருவது நல்லது. ஆசனத்திலிருந்து வெளிவந்தபின் கணுக்கைகளை சுழற்றி கொள்வதன் மூலம் கணுக்கைகளில் ஏற்படக்கூடிய இறுக்கங்களை தளர்த்த உதவும்.

இப்பயிற்சியை செய்வதற்கு முன்பு பயிற்சியை எளிமைப்படுத்த பின்வரும் குறிப்புகளை கவனத்தில் கொள்ளவும்:

- இந்த ஆசனத்தைச் செய்வதற்கு அடித்தளமாக இருக்கக்கூடிய கைகளை அகலமாக நிலத்தோடு நன்றாக அழுத்தி வைப்பதன் மூலமாக எளிமையாக இந்த ஆசனத்தை அணுகலாம்.
- தேர்ந்தெடுக்கப்படும் மையப்புள்ளியை, தொலைவில் தேர்ந்தெடுக்காது உடலுக்கு அருகில் தேர்ந்தெடுப்பதன் மூலமாக எளிமையாக சம நிலையை அடைய முடிகிறது. காக்காசனத்தில் இரண்டு கைகளுக்கும் நடுவில் எம்முடைய கவனத்தை ஒருநிலைப்படுத்தி கண்களால் ஒரு மையப் புள்ளியை கவனித்துக்கொண்டு இருப்பதன் மூலமாக எளிமையாக ஆசனத்தில் நிலை கொள்ளலாம்.
- சமநிலையைப் பேணக் கூடிய ஆசனங்

களை மெதுவாகவும் உணர்வுபூர்வமாகவும் கவனத்துடனும் அணுகுவது பயிற்சியின் வெற்றிகான பேருதவியாக இருக்கும், மாறாக திடீரென வேகமாக பயிற்சிகளை அணுகுவது சம நிலையை அடைய உதவியாக இருக்காது.

- மூச்சை அமைதியாகவும் சீராகவும் வைத்

வியாக இருக்கும். அதேபோன்று கட்டுப்பாட்டுடன் நிலைகுலைந்து பயிற்சியின் பொழுது ஆசனத்தை விட்டு வெளிவரமுற்பட்டால் பயப்படாது பயிற்சியை திரும்பத் திரும்ப முயற்சி செய்யவும்.

**ஆசனத்தில் மூச்சின் தன்மை:**

ஆசன நிலைக்கு வரும்பொழுது மூச்சானது

**ஆசனத்தின் பயன்கள்:**

கைப்பகுதி தசைகள் முழுவதும் நன்கு இழுக்கப்பெறுவதுடன் விரல்கள், மணிக் கட்டுப்பகுதி யாவும் நன்கு இழுக்கப்படுவதுடன் உறுதி அடைகின்றன. தோள் பகுதி தசைகளும் இழுக்கப்பட்டு பலம் பெறுகின்றன. எலும்புகள், மூட்டுக்களை செயல்படுத்தும் பசைத் தன்மையானது அதிகரிப்பதுடன் எலும்புகளை இணைக்கும்



துக்கொள்வதன் மூலமும் சமநிலையை மையமாகக் கொண்டு செய்யக்கூடிய பயிற்சிகளில் வெற்றியை அடைய உத

இயல்பான நிலையில் இருக்கும். முழுதாக ஆசன நிலைக்கு செல்லும்பொழுது மூச்சை நன்றாக உள்ளெடுத்து நிறுத்தி வைக்க வேண்டும். ஆசன நிலைக்கு வந்த பின்பு மூச்சானது இயல்பாக உள்ளே இழுத்து வெளியே விடவேண்டும்.

**கால அளவு:**

ஆரம்ப பயிற்சியாளர்கள் பத்து வினாடிகள் வரை பயிற்சி செய்யலாம். 4 முதல் 5 தடவை இப்பயிற்சியை திரும்பிச் செய்யலாம். படிப்படியாக பயிற்சியில் தேர்ச்சி பெற்றவர்கள் ஒரு நிமிடம் வரை இந்த ஆசனத்தில் நிலைகொண்டு இருக்கலாம்.

**பொதுவான தவறுகள்:**

- காக்காசனத்திற்குள் செல்லும்பொழுது இரண்டு கால்களையும் ஒன்றாக தூக்கி குதித்து ஆசனத்திற்கு செல்லக் கூடாது. இவ்வாறு குதித்து ஆசனத்தை செய்ய முற்படும்பொழுது எம்முடைய நிலைதடுமாறி விழுவதற்கான சந்தர்ப்பம் ஏற்படும், எனவே ஆசனத்திற்கு ஒவ்வொரு காலாக தூக்கி நிலை கொள்ள முயற்சி செய்ய வேண்டும்.
- கைகள் நிலையற்ற தன்மையில் இருப்பதை தவிர்த்துக் கொள்ளவும்
- கணுக்களில் மேலதிகமான பாரத்தை கொடுத்து நிலத்தில் அழுத்தி வைத்திருக்கக்கூடாது. முழங்கால்களை முழங்கைக்கு மேல் வைத்து அழுத்த கூடாது.
- கால்களை மேலதிகமாக பக்கவாட்டுக்கு அகட்டிக்கொண்டு செல்லக்கூடாது.
- தலையை கீழ்நோக்கிக் குனிந்த நிலையில் வைத்திருக்க கூடாது.
- பாதங்களை கீழ்நோக்கியவாறு வைத்திருத்தல் கூடாது, இவ்வாறு செய்கையில் உடம்பில் பின்பகுதி கீழ்நோக்கி இழுக்கப்படுகிறது.
- உடல் பாரத்தை ஒரு பக்கமாக வைத்திருத்தல் கூடாது
- விரல்களை ஒன்று சேர்த்து வைத்திருக்காது, இடைவெளி விட்டு வைத்திருத்தல் வேண்டும்.

தசை நார்கள், தசைகளை எலும்புகளுடன் இணைக்கும் தசைநார்கள் சரியான இயக்கம் பெற்று, இயல்பாக செயல்படும் நிலை அடைகின்றன.

நெஞ்சுப் பகுதி விரிவடைந்து அப்பகுதி தசைகளின் அசைவு இலகுவாக்கப்படுவதனால் மூச்சு விடும் தன்மை அதிகரிக்கச் செய்கின்றது.

எம் உடலை இயக்கும் உயிர்ச் சக்தியின் ஓட்டப்பாதைகளான நாடிகளும், வர்மப் புள்ளிகளும் கைகளில் அதிகமாக இருப்பதனால், இந்த ஆசனத்தில் கைப்பகுதி முழுவதும் நன்கு அழுத்தப்படுவதனால், உடல் முழுவதும் புத்துணர்ச்சி பெற்று உடல் முழுவதற்குமான இயக்கத்தை அதிகரிக்கச் செய்கின்றது.

**மனதின் பயன்கள்:**

உடலின் சமநிலைத் தன்மை காணப்படுவதனால் மனதின் ஒருமுகப்படுத்தும் தன்மையை அதிகரிக்கின்றது. மனமானது மகிழ்ச்சி நிலையை அடைகின்றது. சக்தி நிலையானது கைகளின் கீழ்ப்பகுதியில் அதிகரிப்பதனால் உயிர் சக்தியின் செயல்பாட்டை உடல் முழுவதும் அதிகரிக்கச் செய்வதுடன் உடலில் மந்தநிலை, சோம்பேறித்தனம் இவை இல்லாமல் ஆக்கப்படுகின்றது. மனதை ஒருமுகப்படுத்தும் தன்மை அதிகரிப்பதனால் மனதின் உள்நோக்கிய செயல்பாடு அதிகரித்து தியான நிலைக்கு செல்ல வழிவகுக்கிறது எனலாம்.

யோக முறையில் உடல், மற்றும் உள்ளத்தை சமநிலைப் படுத்துவதற்கு நல்ல தொரு ஆசனமாக காக்கா ஆசனம் விளங்குகின்றது எனலாம். காக்கா ஆசனம் போன்ற சமநிலையை வளர்த்துக் கொள்ளக் கூடிய பயிற்சிகள் ஆனது, முதலில் பயிற்சி செய்வதற்கு கடினமாகவும் சிறிது நம்பிக்கையின்மையும் ஏற்படுத்தக்கூடிய பயிற்சியாக இருந்தாலும், தொடர்ச்சியான ஒழுங்கான அணுகுமுறையின் மூலம் இந்த ஆசனத்தைச் செய்வதில் வெற்றி காணலாம்.

## யோகசாலை

ஒரு வளமான சமுதாயத்தை நோக்கி உடல், மனம் மற்றும் ஆன்ம நலம் பேண

✓ ஆசனப்பயிற்சி ✓ மூச்சுப்பயிற்சி ✓ தியானம்

✓ சிறுவர்கள் ஆர்வமாக கற்றுக் கொள்ளும் முறையில் அமைந்த யோகா வகுப்புகள்

✓ இணையோடுக்கான சிறப்பு குறியிய கால அறிவுகப்பயிற்சி வகுப்புகள்

✓ ஆரம்ப மற்றும் அபிவிருத்தி வகுப்புகள்

✓ முதியோர் நலம் பேணும் சமூகக்கூட்டண வகுப்புகள்

புதிதானது வருட பயிற்சி அனுபவம் பெற்று உடல் பிரச்சிந்தி பெற்ற சிவானந்தா அமைப்பில் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்கள் யோகசாலையை ஒரு யோகசமூக சாலையாக உருவாக்க நீங்கள் இணையவும்

▶ தொடர்புகளுக்கு ◀

Tel: 647 760 8156 Email: yogasalal108@gmail.com  
210 Silver Star Blvd, Unit 850, Scarborough, ON (Midland Ave/ Finch Ave E)



# நியூ ரங்கனாஸ் நகைமாடம்



சிங்கப்பூர் நகைகளை மிகக் குறைவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்



பழைய தங்க நகைகள் அதிகபடிய விலைக்கு வாங்கப்படும்



தங்க நகை அடகு சேவை குறைந்த வட்டி வீதம்



புதிய தங்க நகை சேதிப்பு திட்டம் ஆரம்பம்



**647-702-2159**

**MARKHAM & STEELES  
YELLOW BUILDING**

**6055 STEELES AVE ESCARBOROUGH, ON M1V 5P6**

அரிய சந்தர்ப்பத்தைத் தவற விடாதீர்கள்!  
**முற்றிலும் இலவசமான சேவை!**

12 வருடத்திற்கு மேற்பட்ட

உங்கள் **Gas Furnace** இற்கான **CO** அளவீடு  
வீட்டிற்கு வந்து பரிசோதிக்கப்படும்.

**\$2100 Rebate Available Now**  
**call us 416-414-2280**

- FREE Inspection in GTA
- Over 10 yrs in Business Experience
- Flat Rate Pricing
- Parts and Labour guarantee
- Guaranteed Repairs
- Professional Service
- Fully Insured



**Gas Furnaces, Air Conditioners,**

**Thankless Water Heater, Gas line install**

**Licensed Technician | ELENGO THIYAGARAJAH**

**ALL MAJOR APPLIANCES E : aatekcanada@gmail.com**

10 வருடங்களுக்கு மேலாக வாரண்டோவின்  
முன்னணி நிறுவனங்களில் பணியாற்றிய  
அனுபவத்தூடன்

**We Are Specialists in**

**We Are Professional trouble shooters for all major gas appliances**

**customs homes Ductwork System**

**416.414.2280**

# பெற்றோரும் பிள்ளைகளும்! தண்டனை அளிக்காது ஒழுக்கக் கட்டுப்பாட்டைப் பயிற்றுவித்தல்

இன்றைய நெருக்கடி நிறைந்த காலகட்டத்தில் பிள்ளைகளை வீட்டில் வைத்துக் கொண்டு பெற்றோர் படும் பாடுகள் சொல்லி மாளாதவை. பிள்ளைகளைக் கட்டுப்படுத்த முடியவில்லையே, பாடசாலைக்குப் போனாலாவது கொஞ்சம் ஆறுதலாக இருக்கும் என்று பல பெற்றோர் ஆதங்கப் படுவதைக் கேட்க முடிகின்றது. வீட்டினுள் அடங்கிக்கிடப்பது பிள்ளைகளுக்கு விருத்தியையும், சலிப்பையும் தருவதாக அமைகின்றது. ஓடி ஆடித்திரிய வேண்டிய வயதில் வீட்டிற்குள் அடைந்து கிடப்பது பிள்ளைகளுக்குப் பெரும் தலையிடையாக அமைந்துள்ளது. தொலைக்காட்சி பார்த்தல், கணினியில் விளையாடுதல், போன்ற செயற்பாடுகள் அவர்களின் உள்ளத்தை இறுகவைக்கின்றன. இதனால் மனதில் ஒரு நெருடல் தொடர்கின்றது. எப்போ வெளியே செல்லுவோம் என்பதே அவர்களது தவிப்பாக உள்ளது. நண்பர்களைக் காண்பது அவர்களோடு உரையாடுவது என்பன தவிர்க்கப்பட்டுள்ள நிலை அவர்களை ஒரு ஒடுக்குமுறைக்குள் அழுத்தி வைத்துள்ளது என்பது அவர்களிடம் காணப்படும் இனம் புரியாத உணர்வு. எல்லாமே வெறுத்துவிட்டது, வீட்டில் இருக்கப் பிடிக்கவில்லை, எங்காவது வெளியே செல்லவேண்டும் என்பதே அவர்களது விருப்பமாக உள்ளது. இவ்விதமாக வீட்டில் உறைந்து கிடக்கும் பிள்ளைகளைப் பராமரிப்பது பல பெற்றோர்களுக்கு மிகத் தொல்லைகளைத் தருவதாக உள்ளது. வேலைக்குச் செல்லும் பெற்றோர், பிள்ளைகள் பாடசாலைக்குச் செல்லும் வேளைகளில் சற்று ஓய்வெடுத்துக் கொள்ளுவது வழக்கம். ஆனால், பிள்ளைகள் வீட்டில் இருக்கும்போது அது நடவாத காரியமாக அமைகின்றது. இதனால் பெரும் அவஸ்தைகளுக்குப் பெற்றோர் முகம் கொடுக்கவேண்டிய நிலை ஏற்படுகின்றது என்பதும் தவிர்க்கமுடியாததே.

குழந்தைகள் பிறந்த நாள்முதல் அவர்களின் நடத்தைகளில், பழக்க வழக்கங்களில் மாற்றங்களை அவதானிக்கலாம். அவர்கள் தங்களின் நடத்தைகளில் சிலவற்றைக் வெளிக்காட்டலாம். சில பெற்றோருக்கு கூடாத நடத்தையாகக் காணப்படுவது வேறு சிலபெற்றோருக்குச் சாதாரணமானதாக அமையலாம். சில வேளைகளில் சில நடத்தைகள் சில குடும்பங்களின் செய்கையாக ஏற்றுக் கொள்ளப்படுவன வாக்கவும் இருக்கலாம். சிலவேளைகளில் சந்தர்ப்பங்கள், சூழ்நிலைகள், சுற்றாடல் என்பன வேண்டாத நடத்தைகளுக்குக் காரணமாக அமைகின்றன.

மக்கள் ஒவ்வொருவரும் தங்கள் பிள்ளைகளின் நடத்தைகளை வெவ்வேறு விதமாக நோக்குகின்றார்கள், கருதுகின்றார்கள். சிலர் தவறான நடத்தைகள் பற்றி மிகக் கண்டிப்பாக இருக்க, சிலர் பொறுமையைக் கடைப்பிடிப்பவர்களாக இருப்பர். சிலர் இரண்டுக்கும் நடுவே உள்ளவர்களாகக் காணப்படுவர். எனவே பிள்ளைகளின் நடத்தை பற்றி பெற்றோர்கள்தான் தீர்மானிக்க வேண்டியவர்கள். அத்தோடு நீங்கள் எப்படியானவர் என்பதையும் பொறுத்ததாக அது அமைகின்றது.

பெற்றோர் எப்படி வாழ்கின்றார்கள் அத்தோடு எவ்வித நடத்தையைக் கொண்டுள்ளார்கள் என்பதனைப் பொறுத்தே பிள்ளைகளின் நடத்தைகள் பற்றிய ஒழுக்கவிதிகளை அமைத்துக் கொள்ள வேண்டும். ஆனால் எல்லாப் பெற்றோருக்கும் பிள்ளையின் நடத்தை கவலை அளிப்பதாக அல்லது அவர்களை வெட்கமடையச் செய்வதாக அமையலாம். அந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் எது

வுமே செய்யமுடியாது. ஆனால், நீங்கள் பின்னர் செய்வதற்கு அதிகம் உண்டு என்பதனை மனதிலிருத்திக் கொள்வதற்கான ஒரு படியாக இது அமையலாம். இப்படியான நிலையில் பின்னர் என்ன செய்ய வேண்டும் என்பதைக் கருத்திற் கொள்ள வேண்டும்.

பிள்ளைகளைக் கண்டிக்கும் அல்லது தண்டிக்கும் நிலைக்குப் பெற்றோர் சந்தர்ப்ப சூழ்நிலைகளால் தள்ளப்படுகின்றார்கள். பிள்ளைகளைத் தண்டிக்கவேண்டும் என்றோ அல்லது அவர்களைத் துன்புறுத்தவேண்டும் என்றோ ஒரு பெற்றோரும் எண்ணுவதில்லை. ஆனால், அத்தகைய நிலைமைகள் அவர்கள் எதிர்நோக்கும் நாளாந்தப் பிரச்சினைகளோடு - வேலை இன்மை, வருமானம் இன்மை, வெளியே செல்லமுடியாமை, பொருட்களை வாங்கமுடியாமை போன்ற

“ எப்பொழுதும் லஞ்சம் வழங்குவதற்கும் பரிசில்கள் வழங்குவதற்கும் உள்ள வித்தியாசத்தை நன்கு புரிந்து வைத்திருந்தல் வேண்டும். பிள்ளை நல்லவற்றைச் செய்தமைக்காக வழங்கப்படுவதே பரிசிலாகும். ஆனால் பிள்ளையை ஏதாவது செய்யத் தூண்டுவதற்காகக் கொடுப்பது லஞ்சமாகும் ”

பல்வேறு பிரச்சினைகளுக்கு முகம் கொடுக்கின்றார்கள். இப்பிரச்சினைகள் பெற்றோருக்கு மனஉளைச்சலையும் மன நெருக்கடியையும் ஏன் மனச்சமையையும் ஏற்படுத்துகின்றன. இந்த நிலையில் பெற்றோர், பிள்ளைகள் விடும் தவறுகளை நிதானத்தோடு அணுகாது நிதானம் இழந்து அவர்களுக்குத் தண்டிக்கின்றார்கள். இது குழந்தைகளின் உள்ளத்தில் மாறாத வடுவை ஏற்படுத்தி விடும். குழந்தைகளுக்குத் தண்டனை அளிக்கக்கூடாது என்பது கல்வி உளவியலாளர்களின் அறிவுரையாகும். ஆனால் பெற்றோர் நிதானம் இழந்து நடந்துகொள்ளுவதற்கு அவர்களுக்கு ஏற்படும் சந்தர்ப்ப சூழ்நிலைகளே காரணமாகும். அதற்கு என்ன செய்யவேண்டும் அல்லது அவற்றை எவ்விதம் தவிர்த்துக்கொள்ளலாம் என்பதே அனைத்துப் பெற்றோரும் உணர்ந்துகொள்ளவேண்டியது கடைப்பாடும் பொறுப்பு ஆகும்.

*Little children love the world. That is why they are so good at learning about it. For it is love, not tricks and techniques of thought, that lies at the heart of all true learning. Can we bring ourselves to let children learn and grow through that love?*

- John Holt

தண்டனை அளிப்பது திருந்திவாழ வழிவகுக்கும் என்பதே நாம் பல்லாயிரம் ஆண்டுகளாகப் பின்பற்றி வரும் ஒரு நடைமுறையாகும். இதன் நன்மை, தீமைகளை ஆராயாது நாம் கண்மூடித்தனமாகப் பின்பற்றுகின்றோம். எனது பிள்ளைகளுக்கு நான் ஒருபோதுமே அடித்ததில்லை என்று கூறும் பெற்றோர்களும் எம்மிடம் உள்ளனர். அடிப்பதுதான், தண்டனை அளிப்பது என்றதல்ல. பிள்ளைகளின் மனம் கோணாமல் அவர்களைப் பார்த்துக்கொள்ளுவது மிக முக்கியம். தண்டனை கொடுக்காமல் வேறு வழிகளில் அவர்களுக்கு மறைமுகத் தண்டனை

அளிக்கும் பெற்றோர் பலர் உள்ளனர். பிள்ளை தான் சொல்வதைக் கேட்கவில்லை அல்லது தவறு விட்டுவிட்டார் என்றால் அவர்களோடு கதையாது விடுவது சிலரின் நடைமுறையாக உள்ளது. அந்தத் தண்டனை அந்தக் குழந்தையின் மனதை ரணமாகப் பிழிந்து துன்பத்தின் எல்லைக்குக் கொண்டுசென்று மனதில் வடுவை ஏற்படுத்துவதோடு வைராக்கியத்தையும் வெறுப்பையும், மன விரக்தியையும் ஏற்படுத்தி விடுகின்றது. இதனால் பிள்ளைகள் பெற்றோரின் அன்பு, பரிவு, ஆதரவு தங்களுக்கு இல்லை என்ற ஒரு தவறான எண்ணத்திற்கு இட்டுச் செல்லும் தன்மையை அவர்களுக்கு ஏற்படுத்திக் கொள்ளும் என்பதனை இத்தகைய பெற்றோர்கள் உணர்ந்து கொள்வதில்லை. பிள்ளைகள் ஒழுக்க நெறியைப் பின்பற்ற வைப்பதற்கு சனநாயக முறையிலான நடத்தைகளைப்

பின்பற்ற வைக்கவேண்டும். பிள்ளைகள் தங்கள் கலந்துரையாடல்களில் அல்லது செயல்முறை பேச்சுக்களில் இளஞ்சிறார்களை வழி நடத்த அவர்களோடு எந்த வித கட்டுப்பாடுகளும், அவர்களுக்கும் பூரண உரிமை வழங்கப்படத்தக்க ஒரு சனநாயக வழிமுறை பின்பற்றப்பட வேண்டும். அவர்கள் சொல்லும் கருத்துக்களுக்கு மதிப்பளிக்கப் படவேண்டும். அது மட்டுமன்றி அவர்கள் என்ன சொல்ல விளைந்தாலும் அவற்றிற்கு குறுக்கே தடுத்துக் கதை சொல்லாது முழுவதையும் பூரணமாகக் கேட்டுவிட்டு அமைதியாக, ஆறுதலாகச் சிந்தித்து அவற்றிற்கான பதில்களை, அல்லது மாற்றுக்கருத்துக்களைச் சொல்ல விளைதல் நன்மை பயக்கும். சிறு பிள்ளைகள் அன்பால் அணைக்கப்பட வேண்டியவர்கள். அன்போடு அணுகும்போது அவர்களின் செயற்பாடுகள், கல்வி, என்பனவற்றில் நிதானமான, சரியானவற்றைப் பின்பற்ற வைக்க முடியும். ஜோன் கொல்டர் என்னும் கவிஞர் குழந்தைகள் பற்றி மேலே தந்துள்ள கவிதையை நோக்கும்போது அது தெற்றெனப் பலனாகும்:

அன்போடு குழந்தை வளர்க்கப்பட வேண்டும் என்பதே உளவியலாளர்கள், விஞ்ஞானிகள், மருத்துவ நிபுணர்கள், அறிஞர்களின் முடிவாகும். இதனை நாம் நாளாந்தம் கேட்கின்றோம். ஆனால் அவற்றைப் பின்பற்றுகின்றோமா என்றால் அதுதான் இல்லை. எமது பெற்றோர் தமது பெற்றோரிடமிருந்து கற்றுக் கொண்டவை அல்லது படிப்பினைகளை, நாம் எமது பெற்றோரிடம் இருந்து கற்றுக்கொள்கின்றோம். அவ்விதமே எம்மிடம் இருந்து எமது பிள்ளைகள் கற்றுக் கொள்ளுகின்றார்கள். எனவே பழமையான நடைமுறைகள் பாரம்பரிய வழி நடத்தல்களைத் தவிர்த்து ஜனநாயக முறையான செயற்பாடுகள் குடும்பத்தில் நிலைநிறுத்தப்படவேண்டும். அதற்கு குடும்பம் ஒரு சனநாயக பாரம்பரியத்தை, குடியி

- த. சிவபாலு -

யல் பண்புகளைக் கொண்ட அமைப்பாக இருத்தல் வேண்டும். நாம் எல்லோரும் இந்நாட்டு மன்னர்கள் என்பதுபோன்று எமது குடும்பத்தில் நாம் எல்லோரும் உறுப்பினர்கள், நாம் எல்லோரும் சமத்துவமானவர்கள் என்ற பண்பு பேணப்படவேண்டும். இறுதிமுடிவெடுக்கும் அதிகாரம் பெற்றோரிடம் உண்டு ஆயினும், முடிவெடுக்கமுன்னர் குடும்ப உறுப்பினர் அனைவரதும் கருத்துக்கள், விருப்பங்கள், எண்ணங்கள் கருத்திற் கொள்ளப்படவேண்டும்.

பிள்ளைகளைக் கண்டிக்கும்போது அல்லது அவர்களுக்கு ஒழுக்கத்தைக் கற்பிக்கும் போது பெற்றோர் கடைப்பிடிக்க வேண்டியவை பல. முக்கியமாக அவர்கள் பின்வருவனவற்றை மனதில் இருத்திக் கொள்ளுதல் வேண்டும்.

உங்களது பிள்ளை தவறாக நடந்துகொண்டால் நீங்கள் அவசரப்படலாகாது. அமைதியாக, சிந்தித்துச் செயற்படல் வேண்டும். வீணாகப் பிள்ளைமீது எடுத்தஎடுப்பிலேயே சத்தம் போடவோ அன்றிப் பேசவோ கூடாது. இவ்விதம் சத்தம் போடுவது பிள்ளைக்கு கட்டுப்பாட்டாட்டை மீறுவதைக் கற்றுத்தருவதாக அமையும். நிலைமைகள் மோசமாக கட்டுக்கடங்காமல் போனால் நீங்கள் அதற்கு ஒரு இடைவேளை கொடுத்து அமைதிக்குத் திரும்புதல் நல்லது.

அதிகளவு விமர்சனங்கள், குறைகூறுதலை நிறுத்திக் கொள்ளவேண்டும். உங்கள் குழந்தை செய்தது தவறான நடத்தை என்பதை விளங்கிக்கொள்ள வைக்கவேண்டும். அந்தத் தவறு உங்களுக்கு கவலையைத் தந்துள்ளது அல்லது அதனை நீங்கள் விரும்பவில்லை என்பதனையும், நீங்கள் எப்போதும் பிள்ளையை நேசிக்கின்றீர்கள் என்பதனையும் தெரியவைத்தல் வேண்டும்.

அதிகளவுக்குப் பிள்ளையைப் புகழுவதை தவிர்த்துக் கொள்ளவேண்டும். தொடர்ந்து உங்கள் பிள்ளையைப் புகழுவதோ பாராட்டுவதோ தேவையற்றது. குறிப்பாக, சாதாரண நாளாந்த நடவடிக்கைகளில் அப்படிச் செய்வது உங்களது சொற்களின் தாக்கத்தை அல்லது அதன் முக்கியத்துவத்தை அது குறைத்துவிடும்.

எதிரிடையானவற்றில் எப்போதும் கவனம் செலுத்துவது தவறானது. குறிப்பாக சரியான மீள்வலியுறுத்தலை மேற்கொள்ளும் போது தவறானவற்றைப் பற்றிக் குறிப்பிடாமல் விடுதல் நன்று. 'நீங்கள் உங்கள் பொருட்களை எல்லாம் ஒழுங்காக வைப்பது எனக்குப்பிடிக்கின்றது' என்று கூறுவது அவர்களை உற்சாக மூட்டுவதாக அமையும். மாறாக 'நான் சொல்லித்தான் செய்திருக்கின்றீர்கள் அப்படிச் செய்திருப்பது பரவாயில்லை' என்று சொல்வதிலும் பார்க்க பயனுள்ளதாக அமையும்.

ஒருபோதும் பிள்ளைகளை அடிக்கக்கூடாது. அவர்களை அடிப்பதனால் அவர்களிடம் எதிர்மாறான மனவியல்புகள் வளர நீங்களே காரணமாவீர்கள். இது பிள்ளைகளை மிகவும் ஆக்கிரமிப்பாளர்களாக ஆக்கி வைக்கும்.

மிக நல்ல நடத்தைகளுக்குப் பாராட்டுகளையும் புகழையும் வழங்குதல் வேண்டும் இது தண்டனை வழங்குவதிலும் பார்க்க பயனளிக்கும்.

தொடர்தல் 23ம் பக்கம்

# பெற்றோரும்...

## 22ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

எப்பொழுதும் லஞ்சம் வழங்குவதற்கும் பரிசில்கள் வழங்குவதற்கும் உள்ள வித்தியாசத்தை நன்கு புரிந்து வைத்திருத்தல் வேண்டும். பிள்ளை நல்லவற்றைச் செய்தமைக்காக வழங்கப்படுவதே பரிசிலாகும். ஆனால் பிள்ளையை ஏதாவது செய்யத் தூண்டுவதற்காகக் கொடுப்பது லஞ்சமாகும்.

பிள்ளைகளுக்கு மிகவும் நல்லதொரு முன்மாதிரியாக, நம்பிக்கை நட்சத்திரமாக, வழிகாட்டியாக நடந்துகொள்ளுதல் வேண்டும்.

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக நல்ல கவின் நிலையைப் பிள்ளைகளுக்கு ஆக்கித்தருதல் வேண்டும்.

இவை அனைத்தையும் மனதிருத்திக் கொள்வதற்கு முன்னர் அமைதி கைக்கொள்ளப் பயிற்றிக்கொள்ள வேண்டும். மிகவும் இக்கட்டான சந்தர்ப்பங்களுக்கு முகம் கொடுக்கும்போது மனதை ஒரு நிலைப்படுத்தி ஒரு நொடி சிந்தித்தால் தாம் மேற்கொள்ளும் தவறுகளை நிறுத்திக்கொள்ள முடியும். அதனை எவ்விதம் கடைப்பிடிக்கலாம் என்பதற்கு பலவித பயிற்சிகளை முன்வைக்கின்றார்கள். அதன் ஒரு படியானதே நாம் காலம் காலமாக பேசிவருகின்ற மனதை ஒருநிலைப்படுத்தும் யோகப் பயிற்சி முறையாகும். தனிமையில் இருந்து சிந்திப்பதே சிறந்தது. சிலவேளைகளில் கோபம் வரும் போது பத்திலிருந்து கீழ்நோக்கி பூச்சியம் வரை எண்ணிப்பாருங்கள் உங்கள் கோபம் தணிந்துவிடும் என்பார்கள். அல்லது வாயில் எதனையாவது போட்டு அவற்றை மென்றுகொண்டே இருங்கள் அப்படியான பயிற்சிகளுக்குப் பழக்கப்பட்டு விட்டால் அமைதி அடையமுடியும்.

சினத்தைத் தவிர்க்கும் வழிமுறைகளை நாம் கடைப்பிடித்து ஒழுக்குவதோடு அவற்றை எமது பிள்ளைகளுக்கும் சொல்லித்தர வேண்டும். நான் செய்தது தவறு என்பதனைப் பகிரங்கமாக ஒத்துக் கொள்ளுதலும் ஏற்றுக்கொள்ளுதலும் வேண்டும். அதனால் பல்வேறு நன்மைகளை அடையமுடியும்.

பிள்ளைகள் பின்பற்றவேண்டிய விதிமுறைகளை அவர்களோடு இணைந்து மேற்கொள்ளவேண்டும். அவ்விதம் மேற்கொள்ளப்பட்ட விதிமுறைகளை என்ன காரணம் கொண்டும் தவிர்த்தல் அல்லது நெகிழ்விடுதல் கூடாது. ஒரு முறை தவிர்த்துவிட்டால் பிள்ளை உங்களின் பலவீனமாக அதனைக் கருத்திக்கொள்ள சந்தர்ப்பத்தை நீங்கவே வழங்குவதாக அமையும். பின்வரும் விதிமுறைகளை அவர்களோடு இணைந்து தீர்மானித்துச் செயற்படுத்துவது நல்ல பயனைத் தரும்.

- விதிமுறைகளை எவ்விதம் ஆக்கலாம்?
- விதிமுறைகளை ஆக்கும்போது எவற்றைக் கருத்திற்கொள்ள வேண்டும்?
- குடும்ப அங்கத்தவர்கள் எல்லோரும் சேர்ந்து விதிமுறைகளை ஆக்குவதா அல்லது தாய் அல்லது தந்தை மட்டும் ஆக்குவது நல்லதா?
- ஆக்கிய விதிமுறைகளை வாயால் சொல்லிவிட்டால் போதுமா?
- விதிமுறைகளில் எல்லைப்பாடுகள் (Limits) வைக்கப்படுதல் வேண்டுமா?
- விதிமுறைகளைப் பின்பற்றாது விடுதல் அல்லது மீறும் வேளைகளில் என்ன செய்யலாம்?
- தண்டனைகளை அளிப்பது சரியா? அப்படியாயின் எவ்வித தண்டனைகளை அளிக்கலாம்?

- பெற்றார் தவறுகள் நடக்காமல் இருக்க என்ன செய்யலாம்?
- பெற்றார் முன்மாதிரியாக நடந்துகொள்வதால் பிள்ளைகளின் நடத்தைகளை மாற்ற முடியுமா?
- எப்படி அவர்கள் முன்மாதிரியாக நடந்து காட்டலாம்?
- பிள்ளைகள் நல்லவற்றைச் செய்யும் போது என்ன செய்யவேண்டும், தவறு செய்யும்போது என்ன செய்யவேண்டும்?
- சலுகைகள், உரிமைகள் என்பன பற்றி எப்படி பிள்ளைகளுக்குத் தெளியவைக்கலாம்?
- ஒரு விதியை பிள்ளை தொடர்ந்தும் பின்பற்ற பெற்றார் என்ன செய்யலாம்?
- சில பெற்றோர் ஒரு பிள்ளையின் நடத்தைபினை உடனடியாகக் கண்டிப்பது சரியா?
- பிள்ளையைப் பகிரங்கமாகக் கண்டிப்பது நல்ல பயனைத் தருமா?
- முயன்று தவறிக் கற்றுக்கொள்ளுதல் ஒரு கற்கும் முறையாகக் கொள்ளப்படுகின்றது. எனவே தவறு விடுவது இயல்பு. இவ்வித வேளைகளில் பெற்றார் என்ன செய்யலாம்?
- சில பெற்றோர் பிள்ளைகள் தவறு செய்தால் அவர்களோடு கதைக்காமல் இருப்பது சரியானதா?
- பெற்றார் தாம் சொன்னவற்றை அடிக்கடி மாற்றிக் கூறுவதால் பிள்ளைகளிடம் ஒரு நம்பிக்கையினத்தை ஏற்படுத்தும்ல்லவா, இது பற்றி என்ன கருதுகிறீர்கள்?
- வயதுக்கு ஏற்ற விதிகளை ஆக்கவேண்டும் என்பதைப் பற்றிச் சிறிது விளக்கமாகக் கூறுவீர்களா?
- ஒரு பிள்ளைக்கு ஒருவிதமான விதியையும் இன்னொரு பிள்ளைக்கு இன்னொரு விதமான விதியையும் ஆக்குவது அல்லது பின்பற்றுவது சரியானதா?

- விளையாட்டுப் பொருட்கள், உடுப்புக்கள், வேறும் உபகரணங்களை வாங்கிக் கொடுக்கும் போது எவற்றைக் கவனத்தில் கொள்ளுதல் வேண்டும்.
- குழந்தை தனியே வீட்டில் நிற்கும்போது அல்லது தந்தை அல்லது தாய் தூங்கிக்கொண்டிருக்கும் போது கதவில் யாரும் தட்டினால் என்ன செய்யவேண்டும்?
- தாய் அல்லது தந்தைக்கு திடீரெனச் சுகவீனம் என்றால் பிள்ளை என்ன செய்ய வேண்டும்?
- பாடசாலையால் வரும்போது அல்லது போகும்போது அறியாதவர் அல்லது புதியவர் ஏதாவது கதை கேட்டால் என்ன செய்யவேண்டும்?
- பெற்றார் பாடசாலைக்குக் கொண்டு செல்ல முடியாதென்னால் எவ்விதமான ஒழுங்கைச் செய்து கொடுக்கவேண்டும்?
- அயல் வீட்டுப் பிள்ளையோடு சேர்ந்த விளையாடும் போது பெற்றார் என்ன செய்யவேண்டும்?
- ஒவ்வாமை உள்ள பிள்ளைகளுக்கு பெற்றார் என்ன செய்யவேண்டும்?
- வயது வந்த 10, 12 அல்லது 13 வயதுப் பிள்ளைகள் தனியே பாடசாலையால் வரும்போது ஏதாவது வாகனம் அவர்களுக்கு அண்மையில் நிற்பாட்டப்பட்டால் என்ன செய்யவேண்டும்?
- பிள்ளைகளை வீட்டுள் உதவி செய்ய எவ்விதம் பழக்கிக்கொள்ளலாம்?
- மின்வலு தொடுப்பி இழைகள் (wire), குமிழ்கள் (buttons) அல்லது தொடுப்புக்களோடு (Connectors) பிள்ளைகள் எவ்விதம் பழக்கிக்கொள்ள பெற்றார் அனுமதிக்கலாம்?

sivapalu@thaiveedu.com



 <p><b>\$864,500</b> 723 Ashprior Ave. Mississauga 3 Bedroom town house 2 Bedroom Bsmt Apt. 2 Close to All Amenities</p>	 <p><b>\$1,899,000</b> 1748 Spruce Hill Rd. Pickering 4 BR 5 WR Custom Built 4100 Sqft In 60 Ft Lot Great Location</p>	 <p><b>\$1900.00</b> 275 Village Green Sq. Scarborough 1+Den Condo Apartment 2 Washroom &amp; 1 Parking Close to all amenities</p>	 <p><b>\$2200.00</b> 275 Village Green Sq. Scarborough 2 Br Condo Apartment 2 Washroom &amp; 1 Parking Close to all amenities</p>	 <p><b>\$2250.00</b> 852 Audley Rd N. Ajax 3 Bedroom Semi Detached 3 Washroom 3 Storey Great Location</p>
 <p><b>\$2500.00</b> 48 Saratoga Rd. Scarborough 3 Bedroom Main Floor 1 Washroom 2 Parking Close to all amenities</p>	 <p><b>\$3600.00</b> 3 Lord Roberts Dr Scarborough 3 Bedroom Semi Detached 4 Washroom 3 Level Home Great Location</p>	 <p><b>\$2500.00</b> 2466 Eglinton Ave # 919. Toronto 2 + Den Condo Apartment 2 Washroom &amp; 1 Parking Close to GO and all amenities</p>	 <p><b>\$2,499,000</b> 122 Euclid Ave. Scarborough 4 BR &amp; 5 WR Custom Built 2 BR Bsmt Apt w/ 2 Full WR 4100 Sqft. Great Location</p>	 <p><b>\$1700.00</b> 2 Adam Sellers St. Markham 1+Den Condo Apartment 1 Washroom &amp; 1 Parking Close to all amenities</p>

## Gnani Narasingham

Owner / Sales Representative

416-937-8090

## Judy Gnanendran B.Com (Hons)

Owner / Sales Representative

416-629-9797

Move On With Re/On



www.reongtacondos.com  
www.reongtahomes.com



Homes Realty Inc.  
Brokerage



25 Karachi Dr # 15  
Markham On. L3S 0B5  
905-209-8080



# காக்கைச் சிறகினிலே மாத இதழ் முன்னெடுக்கும் ஆறாவது ஆண்டு கவிஞர் கி பி அரவிந்தன் நினைவு இலக்கியப் பரிசு உலகத்தமிழ் அறிவியல் புனைவு சிறுகதைப் போட்டி 2021

வள்ளுவராண்டு 2052

- 2050களில் புவியில் தமிழர் வாழ்வு என்பது சிறுகதைமீள் மையக்கருவாக இருக்க வேண்டும்.
- போட்டிக்கான கால எல்லை: 03.01.2021
- போட்டி முடிவு: மார்ச்சு 2021இல் வெளிவரும்
- காக்கைச் சிறகினிலே இதழின் தொடக்க நெறியாளராகப் பணியாற்றி மறைந்த இலக்கியவாதி 'கி பி அரவிந்தன்' கனவின் மீதியில் எழும் புதிய தடமாக அமைகிறது இந்தப் போட்டி.
- பாரதி கண்ட "சென்றிடுவீர் எட்டுத் திக்கும், கலைச் செல்வங்கள் யாவும் கொணர்ந்திங்கு சேர்ப்பீர்!" என்ற கனவை நனவாக்கும் முயற்சிகளில் ஒன்று. உலகெங்கும் வியாபித்தவர்களாகி தொடரும் வாழ்வில் அடுத்தடுத்த தலைமுறையினர் எண்ணங்களைக் கொண்ட எழுத்துகளையும் படைப்புகளையும் ஊக்குவிக்கும் முகமாக இப் போட்டி அமைகிறது.
- 'யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்' என வாழும் தமிழ் மக்களின் பூர்வீகம் - புலப்பெயர்வு அதன் நீட்சியென வாழத் தலைப்பட்ட வாழ்வினரது எதிர்காலக் கதைகளை பரவலாக எதிர்பார்க்கிறோம்.

- நெறியாளர்** மதிப்புக்குரிய பத்மநாப ஐயர் (இங்கிலாந்து)
- நடுவர் குழு** மதிப்புக்குரிய பேராசிரியர் சு. இராமசுப்பிரமணியன் (இந்தியா)  
மதிப்புக்குரிய பேராசிரியர் ச. சுகிர்தராஜா (இங்கிலாந்து)  
மதிப்புக்குரிய எழுத்தாளர் திரு ரஞ்சகாமார் (ஆஸ்திரேலியா)  
மதிப்புக்குரிய பேராசிரியர் சு. ஸ்ரீதரன் (அமெரிக்கா)  
மதிப்புக்குரிய எழுத்தாளர் திருமதி கீதா மதி (ஆஸ்திரேலியா)

போட்டியின் விதிமுறைகள்

1. அறிவியல் புனைவுச் சிறுகதைப் போட்டியில் பங்கேற்கும் போட்டியாளர் தனது மின்னஞ்சலூடாக மட்டும் தனியாக இணைக்கப்பட்ட தனது சுயவிபரக் கோவையுடன் முழுப் பெயர், புனைவுப் பெயர், முகவரி, தொலைபேசி, செல்பேசி உள்ளிட்ட விவரங்களுடன் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும். போட்டியில் பங்கேற்கும் சிறுகதைகள் எழுத்தாளரின் சொந்தக் கற்பனை என்றும் இந்தப் போட்டிக்காகவே எழுதப்பட்டது என்றும் மின்னஞ்சலில் உறுதிப்படுத்தல் வேண்டும்.
2. போட்டியில் இடம்பெறும் சிறுகதை ஊடகங்களிலோ போட்டிகளிலோ பங்கேற்கவில்லை எனும் உறுதிமொழியை மின்னஞ்சலில் வழங்க வேண்டும். போட்டி முடிவுகள் அறிவிக்கப்படும் வரையில் எந்த ஊடகங்களிலோ இணைய தொலைத் தொடர்பு சாதன வலைகளிலோ வெளியிடக் கூடாது.
3. ஒருவர் ஒரு படைப்பு மட்டுமே அனுப்ப வேண்டும்.
4. கதைக் கரு மற்றும் கனம்-காலம் அறிவியல் தகுதல் தகைமையுடன் அமைதல். சிறுகதைக்கான தலைப்பு எழுத்தாளரது தெரிவு.

5. வார்த்தைகள் 1200 சொற்களுக்கு மேற்படாதிருத்தல் (காக்கை இதழில் 5 பக்கங்கள்). பூனிகோட் எழுத்துருவில் ஆக்கங்கள் அமைதல். சிறுகதை இணைக்கப்படும் மின்னஞ்சல் தலைப்பில் கவிஞர் கிபி அரவிந்தன் நினைவு இலக்கியப் பரிசு 2021-உலகத் தமிழ் அறிவியல் புனைவுச் சிறுகதைப் போட்டி எனக் குறிப்பிடல்.
6. பரிசுக்குரிய கதைகளை நடுவர் குழு பரிசீலித்துத் தேர்ந்தெடுக்கும். நடுவர்களின் தீர்்ப்பே இறுதியானது.
7. பங்கேற்கும் போட்டியாளர்களுடன் அஞ்சல், தொலைபேசி, மின்னஞ்சல் விசாரிப்புகள் நடைபெறாது. முடிவுகள் அறிவிக்கப்பட்ட பிறகே உரிய தொடர்பாடல்கள் நடைபெறும்.
8. போட்டி முடிவு 2021 மார்ச்சு மாத இறுதியில் காக்கை குழுமத்தினால் முறைப்படி அறிவிக்கப்படும்.
9. போட்டி நிறைவு நாள்- 2021 சனவரி 03.
10. பரிசுக்குத் தெரிவாகும் சிறுகதைகளை காக்கை இதழ்க் குழுமம் உரிய முறைமையில் வெளியிடும்
11. இந்தப் போட்டிக்கான மின்னஞ்சல் முகவரி kiplan2021kaakkaicirakinile@gmail.com

- முதல் பரிசு : 10000 இந்திய ரூபாய்கள் மற்றும் சான்றிதழ்
- இரண்டாவது பரிசு : 7500 இந்திய ரூபாய்கள் மற்றும் சான்றிதழ்
- மூன்றாவது பரிசு : 5000 இந்திய ரூபாய்கள் மற்றும் சான்றிதழ்
- நான்கு ஆறுதல் பரிசுகள் : தலா 2000 இந்திய ரூபாய்கள் மற்றும் சான்றிதழ்
- ஊக்கப் பரிசு : சான்றிதழ்

படைப்பு அனுப்ப வேண்டிய மின்னஞ்சல் முகவரி: kiplan2021kaakkaicirakinile@gmail.com  
படைப்பு அனுப்பவேண்டிய கடைசி நாள்: 03.01.2021



- ▶ kaakkaicirakinile@gmail.com
- ▶ www.facebook.com/kakkai.cirakinile
- ▶ kaakkai.in

(நன்றி : இப்போட்டிக்கான பணப் பரிசினை வழங்கும் கிபி அரவிந்தன் குடும்பம் சார்பாக திருமதி சுமதி மற்றும் இலண்டன் துளிர் நண்பர்கள்)





# இலையுதிர்கால வீட்டுப் பராமரிப்பு

**நா**ம் எமது வாழ்நாளில் செய்திருக்கக்கூடிய பாரிய முதலீடு 'வீடு' என்று சொல்வதில் யாருக்கும் மாற்றுக் கருத்து இருக்க முடியாது. எனவே அத்தகைய முதலீட்டைப் பேணி உரிய முறைப்படி பராமரிக்க வேண்டியது மிக அவசியமானது. தவறும் பட்சத்தில் அல்லது கவனமின்மையால் இருந்துவிட்டால் காலப்போக்கில் அதிக செலவினை எதிர்கொள்ள வேண்டி வரலாம். மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் நாங்கள் போட்ட முதலீட்டிற்கு ஏற்ற முழுப் பலாபலனையும் அடைய முடியாதுபோகலாம். இதனைக் கருத்திற்கொண்டே வீட்டுப் பராமரிப்புப் பற்றி பல்வேறு கோணங்களில் ஆராயப்படுகின்றது.

## வீடும் விடியலும் - 172

இச்செயற்பாடு மிக இன்றியமையாதது. தொய்வு, ஒவ்வாமை (Asthma, Alergy) போன்ற நோய் அறிகுறிகள் உள்ளவர்கள் வீட்டில் இருந்தால் வடிகட்டியை மாற்றும் போது ஏற்ற தரமான வடிகட்டிகளை மாற்றுவதிலும் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டும். புதிய வடிகட்டியைப் போடும் போது வடிகட்டியில் போடப்பட்டிருக்கும் அம்புக்குறி குளிக்காற்றுப் பகுதியில் இருந்து

## Heat Register:

இரண்டு வருடத்திற்கு ஒருமுறையாவது Duct Cleaning செய்வது நல்லது. தவறினால் இக்காலப்பகுதியில் ஒவ்வொரு அறைகளிலும் மற்றைய வீட்டுப் பகுதிகளிலும் இருக்கக்கூடிய வெப்பமுட்டும் வழிகளுக்கான தடைகளைத் (Heat Register) திறந்து சுத்தம் செய்து (Vacum) வைத்துக்கொள்வது நல்லது.

## தண்ணீர் குழாய்கள் (Pipes):

கோடைக்காலத்தில் முன்வளவு, பின்வளவு போன்ற இடங்களுக்கு இருக்கக்கூடிய தண்ணீர்க் குழாய்கள் மூலம் நீர்ப்பாய்ச்சி இருப்

## - வேலா சுப்ரமணியம் -

வடியவிடுதல் வேண்டும். அல்லது அத்தகைய குழாய்களிலும் வெடிப்பு ஏற்படுவதால் அடுத்த வருடம் பாவிக்க முற்படும்போது ஒழுக்கு ஏற்படுவதைக் கண்டு புதிதாக அவற்றை மாற்ற வேண்டிய நிலை உருவாகும்.

## குளிர்நட்டி (AC):

இனி வரப்போகும் 6-7 மாதங்களுக்கு குளிர்நட்டியின் தேவை இருக்காது எனவே அதனை

கனடாவில் மாறிவரும் பருவகால நிலைக்கேற்றவாறு நாமும் வீட்டுப்பராமரிப்பில் கவனம் செலுத்த வேண்டியது அவசியமாகும். பருவகால மாற்றத்தைக் கருத்திற்கொண்டு பராமரிப்பு வேலைகளை, முக்கிய 4 பிரிவாகப் பிரிக்கலாம்.

- வசந்தகாலப் பராமரிப்பு (Spring)
- கோடைகாலப் பராமரிப்பு (Summer)
- இலையுதிர் கால பராமரிப்பு (Fall)
- குளிக்காலப் பராமரிப்பு (Winter)

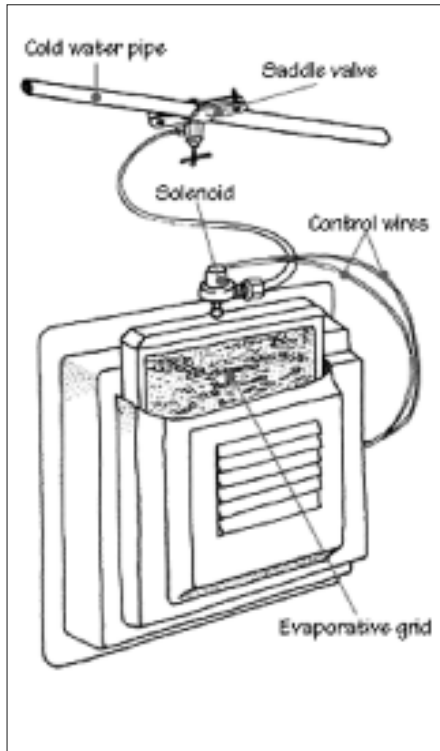
வழமைக்கு மாறாக இவ்வாண்டு குளிக்காலம் நேரகாலத்திற்கே தொடங்கிவிட்டதுபோலத் தெரிகிறது. எனவே அதற்கேற்றபடி எமது பராமரிப்பு வேலைகளையும் துரிதப்படுத்த வேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறோம். கோடைகாலத்தில் ஓடியாடித் திரிந்த நாம் வரப்போகும் 4-5 மாதங்களுக்கு நான்கு சவர்களுக்கு மத்தியில் அடைபட்டுக் கிடப்பது மட்டுமல்லாது எமது நடவடிக்கைகளையும் குறுகிய வட்டத்துள் அடக்க வேண்டிய நிலை தவிர்க்க முடியாதது. அத்தகைய குளிக்காலத்திற்கு ஏற்றவாறு முன்கூட்டியே வீட்டினை, வீட்டுச் சூழலைத் தயார்படுத்துவதையே இலையுதிர்காலப் பராமரிப்பு குறித்துநிற்கின்றது. மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் வெள்ளம் வருமுன்னரே அணைகட்டுதல் அவசியமல்லவா?

## வெப்பமாக்கி Furnace:

வீட்டில் இருக்கக்கூடிய இயந்திர கருவிகளில் வெப்பமாக்கி (Furnace) மிக முக்கியமானது. எதிர்கொள்ளப்போகும் குளிக்காலத்திற்கு ஏற்ப அதனை தயார்நிலையில் வைத்துக்கொண்டால் பெருங்குளிர்நேரத்தில் ஏற்படப்போகும் இடர்களைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம். பெரும்பாலான வீடுகளில் எரிவாயுவில் இயங்கும் (Gas Furnace) வெப்பமாக்கிகளே பயன்பாட்டில் உள்ளன. இத்தகைய வெப்பமாக்கிகளை குறைந்தது இரண்டு வருடத்திற்கொரு முறை தகுதிவாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளர்கள் (Qualified Technician) மூலம் சரிபார்த்துக்கொள்வது நல்லது. சிலர் 'Winter Tune up' என்ற பெயரில் ஒவ்வொரு வருடமும் தயார்படுத்திக்கொள்வதும் உண்டு.

எண்ணெயில் இயங்கும் (Oil Furnace) ஆக இருந்தால் ஒவ்வொருவருடமும் தகுதிவாய்ந்த தொழில்நுட்பவியலாளர்களின் உதவியுடன் சரிபார்த்துக்கொள்வது மிகவும் அவசியம்.

- வெப்பமாக்கிக் குரிய வடிகட்டியை (Filter) 3 மாதத்திற்கொருமுறை மாற்ற வேண்டும். வெப்பமாக்கியின் தொழிற்பாடு குளிக்காலத்தில் தொடர்ச்சியாக இருக்கப்போவதால் முன்கூட்டியே இதனை மாற்றி தயார்நிலையில் வைத்திருத்தல் மிகப் பொருத்தமானது. ஆரோக்கியமான வாழ்விற்கு



வெப்பமாக்கி நோக்கி போகும் விதத்தில் போடப்பட வேண்டும் என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.

- முதன்மை விளக்கு (Pilot Lamp) அணைக்கப்பட்டிருந்தால் அந்த விளக்கினைக் கொழுத்தி தயார் நிலையில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். வெப்பமாக்கி 6-7 வருடத்திற்குட்பட்டதாக இருந்தால் Pilot Lamp இல்லாமல் இருக்கலாம். அதாவது புதிய வெப்பமாக்கிகளில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் Electronic Ignitor தேவையான போது மட்டும் இயங்கி பொறியைக் கொடுக்கும் தன்மை வாய்ந்தமை என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.

போம். தற்போது அவற்றின் பயன்பாடு அடுத்த கோடைகாலம் வரை இருக்காது. எனவே இவற்றுக்குரிய கட்டுப்படுத்திகள் (Control Valve) வீட்டிற்குள் உள்ள நிலக்கீழ் அறையில் இருக்கும். பொதுவாக முன்பக்கத்திற்கு ஒன்றும் பின்பக்கத்திற்கு ஒன்றுமாக 2 கட்டுப்படுத்திகள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். அவற்றைக் கண்டுபிடித்து இறுகப்பூட்டிவிடுதல் மிக அவசியம். தவறும் பட்சத்தில் குளிக்காரனமாக தண்ணீர் உறை நிலைக்குச் செல்லும் போது குழாய்கள் வெடித்து வீட்டிற்குள் வெள்ளம் பெருக்கு ஏற்பட வாய்ப்பு இருக்கிறது.

அத்துடன் வெளியில் உள்ள பிளாஸ்டிக் குழாய்களில் இருக்கும் தண்ணீரைத் திறந்து

உரிய முறையில் பேணினால் அதன் ஆயுட்காலத்தைக் கூட்ட வாய்ப்பு இருக்கும். குளிர்நட்டிகளை கொட்டும் பனியில் மூழ்க விடுவதைவிட உரிய உறைகளைப் போட்டு முடி வைத்தல் நல்லது. துருப்பிடித்தலைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக வெளிப்பகுதிக்கு 'Anti Rust Spray' அடித்த பின்னர் முடிவிடுதல் நல்லது. 4-5 டொலர்களுக்கு வாங்கக் கூடிய Anty Rust Spray பலதடவைகள் பாவிக்கப் போதுமானது.

## Weather Stripes:

தலைவாசற்கதவு, பின்கதவு, கராஜ் கதவு

தொடர்தல் 27ம் பக்கம்

**வீட்டுப் பரிசோதனை ஒரு வீடு விற்பனை முகவரனால்**

**வீடு வாங்க:**

- வாங்கப்போகின்றீர்களா?
- தரமான வீடு தவறியபோகாது
- பிடித்த வீடு மலிவாய்க் கிடைக்கும்
- வாங்கிய பின் ஏமாற்றங்கள் இருக்காது
- வளம்சேர்க்கும் வாழ்நாள் முதலீட்டின் முதற்படி

**வீடு விற்க:**

- விற்கப்போகின்றீர்களா?
- விற்கமுன் வீட்டின் பிழைகள் களைய இலவச ஆலோசனை
- விற்பின் வரும் தடங்கல்களை விற்கமுன் தவிர்க்கலாம்
- விற்பின் வரும் பெறுமதி இழப்புக்களைத் தடுக்கலாம்
- சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதியை ஈட்டலாம்

**10 வருட வீட்டுப் பரிசோதனை அனுபவத்தடன் கூடிய ஒரு வீடு விற்பனை முகவர்**

*Highest Standard Agents... Highest Results!*

**Vela Subramaniam** B.A. (Hons)  
Experienced Home Inspector  
Sales Representative  
**Direct: 416 786-0760**  
vela4homes@gmail.com  
www.dresinglahomes.com

**Homelife/Future Realty Inc.** Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Bus: 416 264-0101 Fax: 905 201-9229  
205 - 7 Eastvale Dr, Markham, ON. L3S 4N8

# இலையுதிர்கால...

## 26ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

என்பன குளிர் உட்புகாதவாறு மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். இடைவெளிகள் காணப்படும் பட்சத்தில் காலநிலைக்கேற்ற Weather Stripped பொருத்தி விடுதல் அல்லது சரிபார்த்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும். வருடாந்தம் ஏற்படும் வெப்பமாகக் கலுக்கான செலவின் கணிசமான அளவு திருப்திகரமில்லாத வாசல்களின் ஊடாக ஏற்படுவதாக பல அறிக்கைகள் கூறுகின்றன.

**Central Humidifer ஈரப்பதனாக்கி** குளிர்காலம் தொடங்குவதற்கு முன்னரே ஈரப்பதனை

பதனாக்கிக்குரிய வடிகட்டிகளைச் (Evaporator grid) சுத்தம் செய்து வைத்திருப்பது நல்லது. ஒவ்வொரு வருடமும் இலையுதிர்காலப்பகுதியில் இத்தகைய வடிகட்டிகளையும் மேலதிக நீர் வழிந்தோடும் குழாய்களையும் நீரினால் கழுவி சுத்தம் செய்வதை ஒரு பழக்கமாக ஏற்படுத்திக் கொள்ளல் நல்லது.

### Garage Man-Door:

கராஜ்ஜில் இருந்து வீட்டிற்குள் செல்லும் கதவு தானே இறுக்கமாக மூடவேண்டியது மிக அவசியம். குளிர்காலத்தில் ஊர்திகளை வெப்பமாக்குவதற்காக கராஜ்ஜின் உள்ளே இயங்க விடுவதும், நிறம், மணம் அற்ற காபன்-

ரொட்சைட் வாயு பாதுகாப்பற்ற கதவுகளின் ஊடாக வீட்டிற்குள் செல்வதும், இதன் நச்சுத் தன்மை காரணமாக பலர் உயிர் இழப்பதும் நாம் வருடா வருடம் கனடாவில் அறியும் செய்திகள். இத்தகைய கதவுகள் தானே மூடப்படுவதற்காக பொருத்தப்பட்டிருக்கும் 'Auto Closer' சரியாக செயற்படுகின்றதா? என்பதைப் பரிசோதித்து அதன் விசையை உரிய நிலைக்குச் சரிசெய்து விட வேண்டியது மிக அவசியம்.

### Gutters கூரை வடிகால்:

கூரைவடிகால்களில் சருகுகள் தேங்கிக் கிடப்பதற்கான சந்தர்ப்பங்கள் உண்டு. அவற்றைச் சுத்தம் செய்து அத்துடன் தண்ணீர் ஒழுங்காக கீழ்நோக்கிச் செல்லும் குழாய் ஊடாக (Downspout) அகற்றப்படுகின்றதா? என்பதை உறுதிப்படுத்துதல் நல்லது.

**குறிப்பு:** சுற்றுப் புறங்களில் அதிக மரங்கள் உள்ளவர்கள் Guttersக்குரிய துவாரமிடப்பட்ட மூடிகளை பொருத்துவதன் மூலம் சுத்தம் செய்யும் மேலதிகப் பழுவைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம்.

ஜன்னல்கள் மற்றும் கூரையில் கண்ணாடிகள் (Sky Light) பொருத்தப்பட்டிருந்தால் அவை இறுக்கமாக மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்து கொள்ள வேண்டும்.

கோடைக்காலத்திற்குரிய யன்னல் திரைச்சீலைகளை மாற்றி விட்டு குளிரை எதிர்க்கக்கூடிய திரைச்சீலையை மாற்றுவவர்கள் இக்காலப்பகுதியில் அதனையும் மறக்காது செய்தல் வேண்டும்.

வீடுகளில் அதிகளவு ஈரப்பதன் காரணமாக யன்னல் கண்ணாடிகளில் நீர்ப்படிவு ஏற்படுவதை அவதானித்திருக்கலாம். குறிப்பாக திறக்கக்கூடிய யன்னல் பகுதிக்கு உட்பக்கமாகப் போடப்பட்டிருக்கும் Netன் அடியிலேயே அதிகளவு நீர்ப்படிமானம் ஏற்படுவது, வழிந்தோடுவது, பங்கல் பிடிப்பது போன்ற பல இடங்களை காணக்கூடியதாக இருக்கும். இத்தகைய சூழ்நிலையை எதிர்கொள்பவர்கள் முன்கூட்டியே அத்தகைய Netகளை எடுத்து வைத்து விட்டு மீண்டும் கோடைக்காலத்தில் போடலாம். இத்தகைய Netகள் காற்றோட்டத்திற்கு இடையூறு செய்வதாலேயே அத்தகைய இடங்கள் ஏற்படுகின்றன. ஆனால், உயர்ந்த மாடிகளில் இருப்பவர்கள் பாதுகாப்புக் காரணங்களை கருத்திற்கொண்டு அதனைத் தவிர்த்துவிட வேண்டும்.

Smoke Detectors + Carbon Monoxide Detectors என்பன உரிய முறையில் வேலை செய்கின்றனவா? என்பதனை உறுதிசெய்தல் வேண்டும். ஏனெனில் குளிர்காலத்தில் இவற்றின் தொழிற்பாடு அதிகளவில் தேவைப்படும்.



velasubramaniam@thaiivedu.com

## முக்கிய குறிப்பு:



எரி பொருளில் இயங்கும் புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தை வைத்திருப்பவர்கள் கவனிக்க வேண்டிய மிக முக்கியமான விடயம். அதனை எவ்வாறு குளிர் காலத்தில் பாதுகாப்பது என்பதை.

இதைப் பலரும் அறிந்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை. புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தினை உரிய முறைப்படி பாதுகாக்கா விட்டால் வரப்போகும் கோடைக்காலத்தில் அதனை முதந்தரம் இயங்கவைக்கப் 'படாத பாடு படவேண்டியிருக்கும்'. அல்லது அதனை திருத்துபவர்களிடம் எடுத்துச் சென்று பணம் செலவு செய்து குணப்படுத்திய பின்னர் பாவிக்கவேண்டியிருக்கும். இதற்கான மாற்று வழி மிக இலகுவானது

இந்த வருடம் கடைசியாக புல்லு வெட்டிய பின்னர் இயந்திரத்தில் உள்ள கொள்கலனில் இருக்கும் பெற்றோலை (gas) முற்றாக எடுத்து விடவேண்டும். இயந்திரத்தை ஒரு பக்கமாகச்

சரித்து ஒரு பழைய மாஜரின் பெட்டியில் பெற்றோலை மிக இலகுவாக எடுத்து விடலாம். அதன் பின்னர் அவ் இயந்திரத்தை ஸ்டார்ட் செய்து தானாக அது நிற்கும் வரை இயங்க விடவும். அதாவது 'கபோராற்றரில்' இருக்கும் பெற்றோல் முற்றாக வெளியேற்றப்பட வேண்டும் என்பதே இதன் நோக்கமாகும். அதன் பின்னர் சாதாரணமாக ஒரு இடத்தில் பனியின்



தாக்கம் நேரடியாக இல்லாதவாறு பாதுகாத்துவிட்டால். அடுத்த வருடம் பெற்றோலை நிரப்பிய பின்னர் வழமை போல 3 தடவை 'பம்' செய்துவிட்டு ஸ்டார்ட் செய்தால் இயந்திரம் சுமமாக திறக்கக்கொண்டு தயாராகிவிடும்.

velasubramaniam@thaiivedu.com

உறவுகள் பிரியும்போது மலைகளையே சுமக்கவேண்டிவருகிறது

உங்கள் உறவுகளின் கிறுதியாத்திரையை முறையாகவும் இலகுவாகவும் அமைத்திட நாங்கள் உதவுகிறோம்



Call : **Vilosan Sivatharman** B.Eng  
முதுவரவரவு கலையத்தமிழ் Funeral Director  
**416 993 0826**



Call : **Christeen Seevaratnam**  
Funeral Counsellor  
**416 258 6759**

எங்களுடைய சேவைகள் மார்க்கம் / மிஸிஸாகா (Dundas & Cawthra) பகுதிகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது

# MORTGAGE

⇒ நல்ல ரேட்ல மோட்கேஜ் (OAC\*)

⇒ லைன் ஒப் கிரெடிட் (HELOC)

⇒ ரீபைனான்ஸ், Title Transfer, ரினிவல்

⇒ Private 1st Mortgage (No Income Verification)

⇒ 2வது, 3வது மோட்கேஜ் (Funded within 48hrs)

⇒ பாங்க்ரப்சி, புரபோசல் செய்தோருக்கான மோர்ட்கேஜ்

⇒ எல்லா கடனையும் ஒரே பேமென்டாக்க

⇒ பவர் ஒப் சேல் பிரச்சனையிலிருந்து விடுபட

கடைசி நேரத்தில் மோட்கேஜ் கிடைக்காமல் வாங்கிய வீட்டை  
கைவிடும் நிலையில் உள்ளீர்களா?

**MORTGAGE  
IN  
ANY  
SITUATION**



www.mortgagecliniccanada.com



**Cell : 416-624- 4843**



உங்களுக்கு கைகொடுக்க காத்திருக்கிறது

416-613-2788 / 416-816-9011

**ஜெ (Jey) இராசதுரை**

MBA, BBA (Hon) AMP

Team Leader/Mortgage & Real Estate Broker



Brokerage: 112-895 Don Mills Rd, Toronto ON M3C 1W3

எமது முகவரி

1504 Markham Rd,  
Toronto, ON, M1B 2V9  
(Markham & HWY 401)



RIGHTBROKER = RIGHTMORTGAGE

Lic # 10530

Corp office : 2005 Sheppard Ave E, Suit 200 Toronto ON M2J 5B4

# குவலயம் ஆளும் குடிசார் பொறியியல்

துடுப்பாட்ட மைதானங்கள்:

விளையாட்டுத்துறை சார்ந்த குடிசார் பொறியியல் திட்டங்களைப் பற்றி கடந்த இதழில் உரையாடியிருந்தோம். இந்த இதழிலும் சில விளையாட்டுத் துறைசார்ந்த குடிசார் பொறியியல் திட்டங்களைப் பற்றி உரையாடுவோம்.

துடுப்பாட்டம் (கிரிக்கெட் Cricket) இலங்கையில் உள்ள பிரபலமான விளையாட்டாகும். இலங்கை துடுப்பாட்ட வாரியம் இலங்கையில் துடுப்பாட்டத்தைக் ஒருங்கிணைக்கும் வாரியம் ஆகும். இலங்கையில் சர்வதேச கிரிக்கெட் போட்டிகளை நடத்த எட்டு மைதானங்கள் உள்ளன. அவற்றில் ஏழு மைதானங்கள் டெஸ்ட் போட்டிகளை நடத்தியுள்ளன. இந்த மைதானங்கள் மற்றும் அவற்றின் கட்டுமான வேலைகளில் குடிசார் பொறியியல் துறை நிறுவனங்கள் பணியாற்றி வருகின்றன.

சுரே கிராம கிரிக்கெட் மைதானம் (Surrey Village Cricket ground) மகோன்ன எனும் இடத்தில் உள்ளது. 2004 சுனாமிக்குப் பிறகு இங்கிலாந்தில் உள்ள சுரே கிராம கிரிக்கெட் கிளப் (Surrey Village Cricket Club) மற்றும் இலங்கை கிரிக்கெட் வாரியம் இணைந்து இலங்கையில் தப்

**பகுதி: 13**

பிப்பிழைத்த சிலருக்கு ஒரு கிராமம் கட்ட பணம் திரட்டியது. 20 யூன் 2005 அன்று சுரே சொந்த மைதானமான கியா ஓவல் (Kia Oval) இல் சர்வதேச கிரிக்கெட் வீரர்கள் விளையாடிய ஒரு போட்டியில் இந்த திட்டத்திற்காக சுமார் ஒரு மில்லியன் பவுண்டுகள் நிதியைத் திரட்டியது. காட்டுப் பகுதியில் ஒரு நிலம் தெரிவுசெய்யப்பட்டு காடுகள் அழிக்கப்பட்டன. மற்றும் சுரே கிராமம் என்று அழைக்கப்படும் ஒரு கிராமம், சுரே கிரிக்கெட் வீரர்களின் பெயரிடப்பட்ட தெருக்களால் அமைக்கப்பட்டது. பின்னர் கிரிக்கெட் மைதானம் கட்டப்பட்டது. இந்த மைதானம் மே 2011இல் அதிகாரப்பூர்வமாக திறக்கப்பட்டது. அதன் பின்னர் பல்வேறு இலங்கை உள்ளாட்டு ஆண்கள், பெண்கள் மற்றும் யூனியர் போட்டிகளும், வெளிநாடுகளிலிருந்து சுற்றுலா சபைகளின் போட்டிகளும் நடத்தப்பட்டுள்ளன.

ஆர். பிரேமதாச சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானம் கொழும்பு மாளிகாவத்தையில் கெற்றாராமை வீதியில் உள்ளது. ஆர். பிரேமதாச சர்வதேச கிரிக்கெட் ஸ்டேடியம் (ஆர்.பி.எஸ். அரங்கம்) 1994 ஆம் ஆண்டிற்கு முன்னர், கெட்டராம கிரிக்கெட் ஸ்டேடியம் என்று அழைக்கப்பட்டது. இன்று இலங்கை கிரிக்கெட் அணி விளையாடும் முக்கிய இடங்களில் ஒன்றாகும். இங்கே 100 க்கும் மேற்பட்ட ஒருநாள் சர்வதேச போட்டிகள் நடத்தப்பட்டது. இலங்கையில் 35,000 பார்வையாளர்களைக் கொண்ட மிகப் பெரிய அரங்கம் இதுவாகும். இலங்கை

மற்றும் மேற்கிந்திய தீவுகளுக்கு இடையிலான 2012 ஐசிசி உலக 'இருபதுக்கு இருபது' இறுதிப் போட்டிகளும், இலங்கைக்கும் இந்தியாவுக்கும் இடையிலான 2002 ஐசிசி சாம்பியன்ஸ் டிரோபி இறுதிப் போட்டிகளும், இலங்கை மற்றும் நியூசிலாந்து இடையிலான 2011 ஐசிசி கிரிக்கெட் உலகக் கோப்பையின் முதல் அரையிறுதிப் போட்டிகளும் இங்கே நடத்தப்பட்டன. வரலாற்றில் அதிக டெஸ்ட் மதிப்பெண் பதிவு செய்யப்பட்ட இடம் இதுவாகும். இந்தியாவுக்கு எதிராக இலங்கை 952 ஓட்டங்களைப் பெற்றது. இது லார்ட்ஸ் கிரிக்கெட் மைதானத்தை தாண்டிய திறன் கொண்டது. இதற்கு 'இலங்கை கிரிக்கெட் டின் வீடு' என்று செல்லப்பெயர் சூட்டப்



பட்டுள்ளது.

பார்வையாளர் இருப்பிடப் பகுதி ஏ மற்றும் பி ஆகியவை இரண்டு அடுக்குகளில், குறைந்த மற்றும் உயர்ந்த இடங்களில் அமரக்கூடியவை. இந்த இரண்டு ஸ்டான்டுகளில் பல கார்ப்பரேட் பெட்டிகள் கட்டப்பட்டுள்ளன. அரங்கத்தில் உள்ள ஸ்கோர் போர்டுக்கு இடையில் பார்வையாளர் இருப்பிடப் பகுதி சி மற்றும் டி இரண்டு அடுக்கு இருக்கை அமைப்புடன் கட்டப்பட்டுள்ளன. இந்த அரங்கம் திருத்தியமைக்கப்பட்ட பின்னர் ஆர் பிரேமதாச ஸ்டேடியம் ஏழு இறுதி உலகக் கோப்பை போட்டிகளையும், ஒரு கால் இறுதி மற்றும் அரையிறுதி போட்டிகளையும் நடத்தியது.

காலி பன்னாட்டு அரங்கம் என்பது, இலங்கையின் காலி நகரில் உள்ள ஒரு கிரிக்கெட் அரங்கமாகும், இந்த அரங்கம் காலி கோட்டைக்கு அருகில் அமைந்துள்ளது. இந்தியப் பெருங்கடலால் இரண்டு பக்கங்களிலும் சூழப்பட்டு உள்ளது. இது உலகின் மிக அழகிய கிரிக்கெட் மைதானங்களில் ஒன்றாக கருதப்படுகிறது. இந்த மைதானம் 1876 ஆம் ஆண்டில் ஒரு பந்தய இடமாக கட்டப்பட்டது. 1927 ஆம் ஆண்டில், மைதானம் அதிகாரப்பூர்வமாக கிரிக்கெட் அரங்கமாக அறிவிக்கப்பட்டது. மைதானம் அதன் முதன்முதல் வகுப்பு போட்டியை 29 பிப்ரவரி 1984 அன்று

நடத்தியது.

இந்த மைதானம் பின்னர் சர்வதேச கிரிக்கெட் தரத்திற்கு மேம்படுத்தப்பட்டது, மேலும் இலங்கையில் டெஸ்ட் போட்டிகளை நடத்தக்கூடிய ஏழாவது சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானமாக மாறியது. முதல் டெஸ்ட் போட்டி 3 யூன் 1998 அன்று மைதானத்தில் நடைபெற்றது. இது இலங்கை மற்றும் நியூசிலாந்து இடையே நடைபெற்றது. இதன் விளைவாக இலங்கைக்கு ஒரு இன்னிங்ஸ் மற்றும் 16 ரன்கள் வித்தியாசத்தில் வெற்றி கிடைத்தது. முதல் ஒருநாள் போட்டி இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்கும் இடையில் யூன் 25, 1998 அன்று நடைபெற திட்டமிடப்பட்டது. ஆனால் ஒரே

**- அகணி சுரேஸ் -**

போட்டிகளில் 12 போட்டிகளில் இலங்கை வென்றுள்ளது. இந்த மைதானம் 4.216 ஹெக்டேர் பரப்பளவைக் கொண்டுள்ளது. இந்த அரங்கத்தில் மூன்று உட்புற பயிற்சி வலைகள் மற்றும் நான்கு வெளிப்புற வலைகள் உள்ளன. காலி சர்வதேச மைதானத்தில் சராசரியாக முதல் இன்னிங்ஸ் மதிப்பெண் 340 ஆகும்.

காலி சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானத்தில் மஹிந்த ராஜபக்ச பார்வையாளர் மண்டபம் சுனாமிக்கு பின் புதிதாகக் கட்டப்பட்ட தொகுதியாகும். அரங்கத்தின் எதிர்காலம்

இரவில் பெய்த கனமழையில் தரையில் நீர் தேங்கியதால் கைவிடப்பட்டது.

26 டிசம்பர் 2004 அன்று, இந்தியப் பெருங்கடல் பூகம்பத்தின் விளைவாக ஏற்பட்ட சுனாமியால் பேரழிவு ஏற்பட்டது. வெள்ள நீர் 30 மீட்டர் வரை இருந்தது. இந்த அரங்கத்தில் இருந்த பெரும்பாலான கட்டடங்கள் அழிக்கப்பட்டன, மேலும் தரை கணிசமாக சேதமடைந்தது. வெள்ளத்தைத் தொடர்ந்து வந்த வாரங்களில், சுனாமியிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த நூற்றுக்கணக்கான மக்களுக்கு அரங்கம் தற்காலிக தங்குமிடமாக மாறியது. தப்பியவர்களுக்கு உதவுவதற்காக ஒரு தற்காலிக முகாம் அங்கு கட்டப்பட்டது.

காலி சர்வதேச அரங்கத்தின் புதுப்பித்தல் 8 மே 2006இல் தொடங்கியது. லட்சிய சீரமைப்பு ஒரு புதிய பெவிலியன் மற்றும் ஒரு ஊடக மையம் உட்பட பல புதிய கட்டடங்களை உள்ளடக்கியது. பார்வையாளர்களுக்கான இருக்கை திறனும் அதிகரிக்கப்பட்டது. மீண்டும் கட்டப்பட்ட அரங்கம் 2007 டிசம்பர் 17 அன்று இலங்கை அதிபர் திரு மஹிந்த ராஜபக்ச அவர்களால் திறக்கப்பட்டது. அரங்கம் மீண்டும் திறக்கப்பட்ட பின்னர், முதல் டெஸ்ட் போட்டி இலங்கைக்கும் இங்கிலாந்துக்கும் இடையில் ஒரே நாளில் நடைபெற்றது. இந்த அரங்கத்தில் நடைபெற்ற 23 டெஸ்ட்

நிச்சயமற்ற நிலையில் இருந்த நிலையில் ஒரு கட்டத்தில் புனரமைப்பு தொடங்குவதற்கான அனுமதியை வழங்கிய இலங்கை ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபக்சவின் பெயரிடப்பட்டது. இந்த பார்வையாளர் மண்டபம் 500 விஜிபி விருந்தினர்களுக்கு இருக்கைகளை வழங்க முடியும். இது 150 ஊடக பணியாளர்களை வைத்திருக்கக்கூடிய ஒரு ஊடக மையத்தையும் கொண்டுள்ளது, மேலும் இரண்டு தொலைக்காட்சி கட்டுப்பாட்டு அறைகள் மற்றும் வானொலி வர்ணையாளர்களின் அறை ஆகியவற்றைக் கொண்டுள்ளது.

ரங்கிரி தம்புல்லா சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானம் இலங்கையில் 16,800 இருக்கைகள் கொண்ட கிரிக்கெட் மைதானமாகும். இது ரங்கிரி தம்புல்லா கோயிலில் இருந்து குத்தகைக்கு விடப்பட்ட 60 ஏக்கர் பரப்பளவில் தம்புல்லாவுக்கு அருகில் உள்ள மத்திய மாகாணத்தில் அமைந்துள்ளது. இது இலங்கையின் வறண்ட மண்டலத்தில் முதல் மற்றும் ஒரே சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானமாகும்.

தொடக்க ஒருநாள் சர்வதேச (ஒருநாள்) போட்டி இலங்கை மற்றும் இங்கிலாந்து இடையே மார்ச் 2001 இல் நடைபெற்றது. இங்கே 2003 ஆம் ஆண்டில் அமைக்கப்

**தொடர்தல் 21ம் பக்கம்**



# குவலயம் ஆளும்

20ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பட்ட வெளிச்சக் கோபுரங்கள் பற்றிய மிகுந்த விமர்சனத்தால் மூன்று ஆண்டு காலத்திற்குப் பிறகு, நவம்பர் 2013 இல் சர்வதேச கிரிக்கெட்டுக்கு திரும்பியது. இந்த அரங்கம் 2013 முதல் 2016 இறுதி வரை ஒரு நாள் போட்டிகளை மட்டுமே நடத்தியது. 2015 ஆம் ஆண்டில், காலா வதியான 8 வெளிச்சக் கோபுரங்களை நான்கு ஒளி உமிழ் இருமுனையம் (LED எல்.ஈ.டி.)களுடன் மாற்றுவதற்கான திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

வறண்ட மண்டலத்தில் அமைந்திருக்கும் இந்தத் திட்டத்தின் பின்னணியில் உள்ள காரணம் இலங்கைக்கு ஆண்டு முழுவதும் ஒரு நாள் போட்டிகளை நடத்தும் திறனை வழங்கியது ஆகும். கட்டுமானத்திற்காக இலங்கையில் உள்ள கிரிக்கெட் கட்டுப்பாட்டு வாரியம் (பி.சி.சி.எஸ்.எல்) நிதியளித்தது. கட்டுமான வேலைகளுக்கு 167 நாட்கள் மட்டுமே எடுத்தது. கட்டுமானம் மற்றும் தொடக்க போட்டியின் பின்னர் குத்தகை மற்றும் ஒப்பந்தக்காரர்களுடான சிக்கல்கள் காரணமாக பயன்பாடின்றி இருந்தது. 2003ஆம் ஆண்டில் போட்டிகள் இந்த மைதானத்தில் தொடங்கின.

மஹிந்த ராஜபக்ச சர்வதேச கிரிக்கெட் ஸ்டேடியம் 'சூரியவேவா சர்வதேச கிரிக்கெட் ஸ்டேடியம்' என்றும், சுருக்கமாக எம்.ஆர்.ஐ.சி ஸ்டேடியம் என்றும் அழைக்கப்படுகிறது. இது இலங்கையின் ஹம்பாந்தோட்டை பிரதேசத்தில் உள்ள ஒரு சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானமாகும்.

2011 கிரிக்கெட் உலகக் கோப்பை போட்டிகள் 2011 பிப்ரவரியில் இந்த சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானத்தில் நடைபெற்றது. முதல் அதிகாரப்பூர்வ சர்வதேச போட்டி இலங்கை மற்றும் கனடா இடையே பிப்

பிரவரி 20, 2011 அன்று நடைபெற்றது. இதில் இலங்கை 210 ரன்கள் வித்தியாசத்தில் வெற்றி பெற்றது. உலகக் கோப்பையின் போது இரண்டு போட்டிகள் நடைபெற்றன. மஹிந்த ராஜபக்ச சர்வதேச அரங்கம் மூன்று 2012 ஐ.சி.சி உலக இருபதுக்கு 20 போட்டிகளை நடத்தியது.

பல்லேகல சர்வதேச கிரிக்கெட் மைதானம் என்பது கண்டியில் பல்லேகல என்ற இடத்தில் மகியங்கணை பதியத்தலாவை பெருந்தெரு வழியே உள்ளது. இது 2009 ஆம் ஆண்டில் உருவாக்கப்பட்டது. 80 மீற்றர் நீளமும், 70 மீற்றர் அகலமும் கொண்டது. 35,000 பேர் பார்வையாளர் பார்க்கக் கூடியது.

**புவித்தொழில்நுட்பப் பொறியியல் பரிசோதனைகள்:**

இப்பொழுது பாகிஸ்தானில் உள்ள லாகூர் பொறியியல், தொழில்நுட்பப் பல்கலைக் கழகத்தைச் சார்ந்த ஹசீர் உஸ்மன், ஹம்சா எம்.எம், ஹமீட், ரன்வீர், அஹமட் ஆகியோர் 2016ஆம் ஆண்டு குடிசார் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் பொறியியல் சஞ்சிகையில் எழுதிய 'கிரிக்கெட் ஆடுகளத்தின் புவித்தொழில்நுட்பப் பண்புகள்' என்ற தலைப்பில் எழுதிய கட்டுரையில் குறிப்பிடப்பட்ட கிரிக்கெட் ஆடுகளம் பற்றிய விடயங்களைக் கவனிப்போம்.

கிரிக்கெட் பந்து உள்ளே தக்கையும் (Cork), வெளியே தூய பதனிடப்பட்ட தோலினாலும் (Pure leather) சூழப்பட்டது. சராசரியாக ஒரு கிரிக்கெட் பந்து 159.9 கிராம் தொடக்கம் 163கிராம் நிறை வரை இருக்கும். துடுப்பாட்ட மைதானத்தில் ஆடுகளத்தின் (Pitch) அமைப்பு உருவாக்கத்தில் புவித்தொழில்நுட்பப் பொறியியலின் பங்களிப்பு முக்கியமானது. கிரிக்கெட் ஆடுகள அளவு, சரிவு என பல்வேறு விபரங்களில் இறுக்கமான

வரையறைகள் உள்ளன. கிரிக்கெட் ஆடுகளம் கிரிக்கெட் மைதானத்தின் நடுவில் இருக்கும். ஆடுகளத்தின் நீளம் 2012 மீற்றர், அகலம் 3.05 மீற்றர். கிரிக்கெட் ஆடுகளம் இயற்கையான புல், மண் ஆகியவற்றால் அமைக்கப்பட்டிருக்கும். கிரிக்கெட் ஆடுகளத்தின் நடுப்பகுதியில் இரண்டு அடி அகலம் கொண்ட பாதுகாக்கப்பட்ட பகுதி இருக்கும். கிரிக்கெட் விதிகளின்படி இந்தப் பகுதியில் பந்து வீச்சாளர் பந்தை வீசியபின்பு இந்தப் பகுதியில் ஓடுவதைத் தவிர்க்க வேண்டும்.

ஆடுகளத்தின் புல் நீளமாக அல்லது ஈரத் தன்மை கொண்டிருந்தால் புற்தன்மை கொண்ட ஆடுகளம் (Grassy Pitch) என்றும், ஆடுகளம் ஈரமாகவிருந்து காய்ந்துகொண்டிருந்தால் ஓட்டும் தன்மை கொண்ட ஆடுகளம் (Sticky Pitch) என்றும், பந்தை தெறிக்கச் செய்யவோ அல்லது அதன் வேகத்தைக் கூட்டவோ முடியாத ஆடுகளம் இறந்த ஆடுகளம் (Dead Pitch) என்றும் வரையறுக்கப்படுகிறது.

ஆடுகளத்தில் உள்ள மண்வகைகள் ஆடுகளத்தின் தன்மையையும் அதன் பண்புகளையும் நிர்ணயிக்கும் முக்கிய காரணிகளாக உள்ளன. கிரிக்கெட் மைதானத்தின் கட்டுமான வேலைகளில் உருவாக்கப்படும் கட்டடங்கள் மட்டுமன்றி ஆடுகளம் மற்றும் முழு மைதானம் உருவாக்குதலில் குடிசார் பொறியியல் துறையின் பங்களிப்பு முக்கியமானதாக உள்ளது. ஆடுகளத்தில் இடப்படும் மண்வகைகள் பற்றிய மண் பரிசோதனைகள் ஆடுகள கட்டுமான வேலைகளில் நடத்தப்படும் மண்நெருக்கப் பரிசோதனைகள் புவித்தொழில்நுட்பப் பொறியியலாளர்கள் செய்யும் முக்கிய பணிகளாக உள்ளன.

ஆடுகளத்தில் உள்ள வெடிப்புகள் பந்தின் வேகத்தை குறைக்கச் செய்து விடும். ஆடுகளத்தில் அடிக்கடி உருளைகளால் மண்நெருக்கம் அதிகரிக்கப்பட வேண்டும். ஆடுகளத்தின் மண்ணின் ஈரத்தன்மை மிக

வும் முக்கியமான விடயமாக உள்ளது. ஆடுகளத்தின் பராமரிப்பும் அதில் புவித் தொழில்நுட்பப் பொறியியலாளரின் ஈடுபாடும் தொடர்ச்சியான செயற்பாடாக உள்ளது. துடுப்பாட்டம் முடிந்ததும் ஆடுகளத்தை ஒரு விரிப்பினால் மூடிப் பாதுகாக்க வேண்டும். ஆடுகளத்தில் உள்ள புல்லின் பராமரிப்பு மிகவும் முக்கியமானது.

மண்வலிமைப் பரிசோதனை (Soil Strength Test), மண்ணின் அமில அல்லது காரத் தன்மைப் பரிசோதனை (PH), ஈரப்பதன் பரிசோதனை, சல்லடை பகுப்பாய்வு (Sieve Analysis), அற்றபேர்க் லிமிட் (Atterberg limit) பரிசோதனை போன்ற பல மண் பரிசோதனைகள் ஆடுகளத்தில் மண்மாதிரிகளுக்கு செய்வது வழக்கம். ஆடுகளத்தில் உள்ள உகந்த மண்ணின் ஈரப்பதன் (Optimum Moisture Content) 12 சதவீதமாக இருக்கவேண்டும்.

அன்பான வாசகர்களே! குடிசார் பொறியியல் பற்றிய பல விடயங்களை இத்தொடர் கட்டுரை மூலமாக உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் மனநிறைவடைகின்றேன். தொடர்ந்து உரையாடுவோம். உங்கள் எண்ணக்கருத்துக்களையும் பகிர்ந்து கொள்ளுங்கள்.

(தொடரும்)

**உசாத்துணை:**

- [https://en.wikipedia.org/wiki/Surrey\\_Village\\_Cricket\\_Ground](https://en.wikipedia.org/wiki/Surrey_Village_Cricket_Ground)
- [https://en.wikipedia.org/wiki/R.\\_Premadasa\\_Stadium](https://en.wikipedia.org/wiki/R._Premadasa_Stadium)
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Galle\\_International\\_Stadium](https://en.wikipedia.org/wiki/Galle_International_Stadium)
- <https://www.hilarispublisher.com/open-access/improvement-of-geotechnical-properties-of-cricket-pitches-2165-784X-1000256.pdf>

akani.suresh@thaiweedu.com



**Call Me First and Say "YES" to Get Your Dream Home at a Dream Rate!**

**For all your Mortgage needs**

சகல Mortgage தேவைகளுக்கும் குமிழில் உரையாட என்னை அழையுங்கள்





Peter Sober

Manager, Mobile Mortgage Specialist  
Paragon Sales Award  
**Dir: 416-275-3571**  
Pager: 1-866-767-5446 | Fax: 905-240-3882  
Email: peter.sober@td.com

Your Smile Is My Best Return!

Purchase, Pre-Approvals, Refinances, Renewals and Switch, Builder Purchase, Home Line Of Credit, Self Employed, New Immigrants, Multi Rental Properties.

- 🏆 2019 Platinum Sales Award "Top 70 in the country"
- 🏆 2018 Gold Sales Award "Top 100 in the country"
- 🏆 2017 Paragon Sales Award "top 35 in the country"
- 🏆 2016 Gold Sales Award
- 🏆 2015 Platinum Sales Award
- 🏆 2014 Gold Sales Award



Banking can be this comfortable.



Five Branch Locations to serve you better

Scarborough, Markham, Ajax, Brampton & Mississauga

# உலகப்போரில் பங்குபற்றிய நெவாடா போர்க் கப்பல்

யு.எஸ்.எஸ் நெவாடா என்ற அமெரிக்காவின் கடற்படைக் கப்பல் சமீபத்தில் கடல் அடிமட்டத்தில் மூழ்கியிருப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. முதலாம் உலக யுத்தத்தின் போதும், அதன்பின் இரண்டாம் உலகயுத்தத்தின் போதும் இந்தக் கப்பல் செய்த பல வீரதீரச் செயல்களால் இந்தக் கப்பல் எல்லோராலும் அறியப்பட்டதாக இருந்தது. எதிரிகளால் பல தடவைகள் தாக்கப்பட்டாலும் இந்தக் கப்பல் கடலில் மூழ்காமல் ஒவ்வொரு முறையும் தப்பிக்கொண்டே இருந்தது. அதனால் நெவாடாவை 'மூழ்கடிக்க முடியாத கப்பல்' என்றும் காரணப் பெயர் சொல்லி அழைத்தார்கள். இரண்டாம் உலக யுத்தத்தின்பின் இந்தக் கப்பல் பழமை அடைந்து விட்டதாலும், நவீன வசதிகளுடன் புதிய கப்பல்கள் கட்டப்பட்டதாலும் நெவாடாவிற்கு 1946 ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 29 ஆம் திகதி அமெரிக்க கடற்படை கப்பற்கூட்டத்தில் இருந்து ஓய்வு கொடுத்தார்கள்.

நெவாடா உலகயுத்த சாதனைக்காக ஏழு தடவைகள் 'பற்றில் ஸ்டார்' விருதுகளைப் பெற்றிருந்தது. இதன் தனித்துவம் என்வென்றால் நிலக்கரிக்குப் பதிலாக டீசல் எண்ணெயில் இயங்கியது; நவீன தாக்குதல் ஆயுதங்களை கொண்டிருந்தது மட்டுமல்ல, ஒன்றின் மேல் ஒன்றாக மூன்று பீரங்கி அடுக்குகளையும் கொண்டிருந்தது; இதன் பல்லிணை மாற்றுகை விசையாழியின் செயற்பாடு திறன் மிக்கதாக விரைவாகக் கப்பலின் வேகத்தை அதிகரிக்க உதவியாக இருந்தது. எதிரிகளின் எத்தனையோ தாக்குதல்களுக்கு ஈடுகொடுத்த இந்தக் கப்பல், 1948 ஆம் ஆண்டு யூலை மாதம் 31 ஆம் திகதி திடீரெனக் காணாமல் போய்விட்டது. எங்கு தேடியும் கப்பலைக் கண்டு பிடிக்க முடியாமல் இருந்தது. ராணுவ ரகசியம் என்பதால் சரித்திரம் படைத்த, 36 வயதான இந்தக் கப்பலுக்குத் திடீரென என்ன நடந்தது என்பது வெளியுலகுக்குத் தெரியாமல் நீண்ட காலம் அறியப்படாமல் மர்மமாகவே இருந்தது.

அமெரிக்க யுத்தக் கப்பல்களுக்கு அனேகமாக மாகாணங்களின் பெயர்களுடைய சூட்டுவது வழக்கமாக இருந்தது. அந்த வகையில் அமெரிக்க மாகாணங்களில் ஒன்றான நெவாடாவின் பெயர் சூட்டப் பெற்ற இந்தக் கப்பல் முதன் முதலாக 1912 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் வெள்ளோட்டம் விடப்பட்டது. 1914 ஆம் ஆண்டு யூலை மாதம் நெவாடா தனது சேவையைத் தொடங்கியது. இந்தக் கப்பல் கட்டப்பட்ட காலத்தில் நிலக்கரியை எரி பொருளாகக் கொண்டு இயங்கத்தக்க வகையில்தான் அனேக கப்பல்கள் கட்டப்பட்டன. இக்காலகட்டத்தில் டீசல் எண்ணெய் பாவனைக்கு வந்ததால் இந்தக் கப்பல் நிலக்கரியில் இருந்து டீசல் எண்ணெய்யில் இயங்கத் தக்கதாக மாற்றப்பட்டது. எண்ணெய்யை எரிபொருளாகக் கொண்டு இயங்கியதால், கப்பலில் வேலை செய்த தொழிலாளரின் எண்ணிக்கை 100

இல் இருந்து 24 ஆகக் குறைக்கப்பட்டது. கப்பலில் தங்குமிட வசதி மட்டுமல்ல, அவர்களுக்கான உணவு, தண்ணீர் ஆகியனவும் இதன் மூலம் சேமிக்கப்பட்டன. 27,500 தொன் நிறையுள்ள, 583 அடி நீளமான இந்தக் கப்பல் வடிவமைக்கப்பட்ட போது, 864 பேர் பயணிக்கக்கூடிய வசதி கொண்டதாக முதலில் இருந்தது. 1929 ஆம் ஆண்டு சில மாற்றங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டு 1398 பேர் பயணிக்கக்கூடியதாக அமைக்கப்பட்டது. மீண்டும் இரண்டாம் உலக யுத்தத்தின் போது, தேவை கருதி சில மாற்றங்கள் 1945 ஆம் ஆண்டு மேற்கொள்ளப்பட்டு 2,220 பேர் பயணிக்கக்கூடியதாக மாற்றி அமைக்கப்பட்டது. கப்பல் கட்டப்பட்ட போது தண்ணீரில் மிதக்

மீட்டர் துப்பாக்கிகள், 127 மில்லி மீட்டர் துப்பாக்கிகள், 50 கலிபர் துப்பாக்கிகள், தண்ணீருக்கு அடியில் தாக்கவரும் எதிரிகளின் நீர்மூழ்கிக் கப்பல்களையும், கடற்கண்ணிகளையும் தாக்கக்கூடிய ரொப்பிடோ ஏவுகணைகள் போன்றவையும் நெவாடா கப்பலில் பொருத்தப்பட்டிருந்தன. இதன் காரணமாக யப்பானியரின் கடற்படையை எதிர் கொள்ளக்கூடிய சக்தி வாய்ந்த கப்பலாக நெவாடா அமைந்தது. தங்கள் பாதுகாப்பிற்காக இந்தக் கப்பலை எப்படியாவது தாக்கி மூழ்கடிக்க வேண்டும் என்ற எண்ணம் யப்பான் கடற்படையிடம் நீண்ட காலமாக இருந்தது. தங்கள் எண்ணத்தைச் செயற்படுத்த, சந்தர்ப்பம் ஒன்றுக்காக யப்பானியர்கள் காத்திருந்தார்கள்.

- குரு அரவிந்தன் -

நெவாடா ஆகிய மூன்று கப்பல்களையும் ஒன்று சேர்த்து பொதுவாக 'பான்றியே படை' (Bantry Bay Squadron) என்று அழைத்தார்கள். ஆனாலும் முதலாம் உலக யுத்தத்தில் எதிரியை நேருக்குநேர் சந்திக்கும் சந்தர்ப்பம் நெவாடாவுக்கு ஒருபோதும் கிடைக்கவில்லை. இதனால் நெவாடாவின் தாக்குதல் பலத்தை யாரும் புரிந்து கொள்ளவில்லை.

1922 ஆம் ஆண்டு செப்டெம்பர் மாதம் பிறேசில் நாட்டுச் சுதந்திர தின விழாவில் கலந்து கொள்ள அமெரிக்க செயலாளர்



கவும், பறக்கவும் கூடிய மூன்று விமானங்களை கொண்டு செல்லக்கூடியதாகவும் அமைக்கப்பட்டது. 1942 ஆம் ஆண்டு கப்பலில் இடவசதியைக் கருத்தில் கொண்டு இரண்டு விமானங்களாகக் குறைக்கப்பட்டது.

போர் றிவர் சிப்பில்டிங் கம்பெனியால் கட்டப்பட்ட யு.எஸ்.எஸ். நெவாடா கப்பலைக் கட்டுவதற்கு அந்த நாட்களில் 5,895,000 அமெரிக்கன் டொலர்கள் செலவானது. 24 மைல் வேகத்தில் செல்லக்கூடியதாக இந்தக் கப்பல் அமைக்கப்பட்டது. முதலில் நெவாடா நியூ இங்கிலாண்ட் கடற்கரை யோரத்தில் பயிற்சியில் ஈடுபட்டது. இதில் பொருத்தப்பட்ட யுத்த தளவாடங்கள் காலத்திற்குக் காலம் மாற்றப்பட்டன. 356 மில்லி

1916 ஆம் ஆண்டு றோட்ஜ்லண்ட்டில் உள்ள அட்லாண்டா கப்பற்கூட்டத்தில் நெவாடா இணைந்து கொண்டது. 1917 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் அமெரிக்கா உலகயுத்தத்தில் பங்கு பற்றினாலும், எண்ணெய் தட்டுப்பாடு காரணமாக நெவாடாவால் கடற்படைத் தாக்குதல்களில் உடனடியாகப் பங்கு பற்ற முடியாமல் இருந்தது. நிலக்கரியில் இயங்கும் கப்பல்களே இந்த யுத்தத்தின் போது அமெரிக்காவால் அதிகம் பாவிக்கப்பட்டன. 1918 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதத்தான் நெவாடா 10 நாட்கள் பயணித்து அயர்லாந்தில் இருந்த கப்பற்கூட்டத்தோடு இணைந்து கொள்ள முடிந்தது. யுத்தக்கப்பல் பிரிவு - 6இல் இருந்த அமெரிக்காவின் ஒக்லஹோமா, யுத்தா.

சார்ன்ஸ் இவான்ஸ், பான் அமெரிக்கா கப்பலில் சென்ற போது அந்தக் கப்பலுக்குப் பாதுகாப்பிற்காக நெவாடாதான் கூடச் சென்றது. அதன்பின் அவுஸ்ரேலியாவிற்கும், நியூசிலாந்திற்கும் 1925 ஆம் ஆண்டு நல்லெண்ணெய் பயணத்தை மேற்கொண்டிருந்தது.

இரண்டாம் உலக யுத்தத்தின் போது யப்பான் நாட்டு விமானங்கள் ஹவாய் தீவில் உள்ள பேர்ள்ஹாபரை 1941 ஆம் ஆண்டு டிசெம்பர் மாதம் 7 ஆம் திகதி தாக்கிய போது, யப்பானின் 4 விமானங்களை நெவாடா சுட்டு வீழ்த்தி இருந்தது. இந்தத் தாக்குதலின் போது 29 யப்பானிய விமானங்கள் சுட்டு விழுத்தப்பட்டன. பசுபிக்

தொடர்தல் 32ம் பக்கம்



திருமணம், பூப்புனிதநீராட்டுவிழா, பிறந்தநாள் அழைப்பிதழ்கள்  
அச்சிட தொரன்ரோவில் புதிய காட்சியறையுடன்

**மேனகா அழைப்பிதழ்**

*Invitations for all occasions*

80 Nashdene Road, Suite 113, (E Block), Toronto, Ontario, M1V 5E4. Tel : 416.335.1155

# உலகயுத்தத்தில்...

31ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கடற்படைக் கப்பல்கள் எல்லாம் அன்று ஹவாய் துறைமுகமான பேர்ள் ஹாபரில் தங்கி நின்றதால் யப்பானியருக்கு அமெரிக்க யுத்தக் கப்பல்களைத் தாக்கி அழிப்பது இலகுவாக இருந்தது. இந்தத் தாக்குதலில் நெவாடாவைத் தாக்கி அழிப்பதே அவர்களின் முக்கிய நோக்கமாக இருந்தது. பதின்நான்கு போர்விமானங்களின் உதவியுடன் யப்பான் நாடு நெவாடா மீது மேற்கொண்ட தாக்குதலை நெவாடா சமாளித்தது. நெவாடாவை மூழ்கடிப்பதுதான் யப்பானின் முக்கிய நோக்கமாக இருந்தாலும் அது அன்று சாத்தியப்படவில்லை. ஏழு குண்டுகள் கப்பலைத் தாக்கியதால், எண்ணெய் தாங்கியில் தீப்பிடித்துக் கொண்டது. தாக்குதல் நடந்தபோது நெவாடாவின் காப்டன் கப்பலில் இருக்கவில்லை. எனவே இரண்டாவது பொறுப்பதிகாரியான 'என்சைன் ஜோ' என்பவர் மாலுமிகளின் துணையுடன் நெவாடாவை துறைமுகத்திற்கு வெளியே மேற்குப் பக்கமாகக் கொண்டு சென்றார். இந்தத் தாக்குதலின்போது அவர் தனது ஒரு காலை இழந்திருந்த நிலையிலும் தனது கடமையை திறம்படச் செய்து கப்பலைக் காப்பாற்றினார். போர்ட் ஐலண்ட் பக்கம் செல்லும் வழியில் தரைதட்டியதால் கப்பல் மூழ்காமல் தப்பிக் கொண்டது. இதற்கு அருகே துறைமுகத்தில் நின்ற அரிசோனா யுத்தக்கப்பல் யப்பானிய விமாத் தாக்குதல் காரணமாக உடனடியாகவே மூழ்கிப்போனது. ஒக்லஹோமா, யுக்தா ஆகிய யுத்தக் கப்பல்களும் அந்தத் தாக்குதலில் துறைமுகத்திலேயே மூழ்கிப்போயின.

மெதுவாக நகர்ந்து கொண்டிருந்த நெவாடா மீது யப்பானிய போர்விமானங்களால் தொடர் தாக்குதல் நடத்தப்பட்டது. நெவாடா எதற்கும் அசைந்து கொடுக்கவில்லை. யப்பானியர் எதை எதிர்பார்த்து அந்தத் தாக்குதலை நடத்தினார்களோ, அதை

அவர்களால் சாதிக்க முடியவில்லை. அத்தாக்குதலின் போது நெவாடாவில் 1500 பேர் இருந்தார்கள். இவர்களில் அனேக மானவர்கள் 17-23 வயதுக்கும் இடைப்பட்டவர்கள். கப்பலில் இருந்தவர்களில் 60 பேர் கொல்லப்பட்டும், 109 பேர் காயமடைந்தும் இருந்தனர். தாக்குதலின்போது அதிக குண்டுகளால் தாக்கப்பட்ட கப்பலும் நெவாடாதான். துறைமுகத் தாக்குதலில் இருந்து தப்பி வெளியே சென்ற ஒரே கப்பலும் நெவாடாதான். அந்தத் தாக்குதலில் துறைமுகத்தில் நின்ற எல்லாக் கப்பல்களும் மூழ்கிப் போக, அமெரிக்கர்களுக்கு நம்பிக்கையைத் தந்தது தப்பியிருந்த இந்த நெவாடாதான். 1942 ஆம் ஆண்டு ஒரோபர் மாதம் பழுதடைந்திருந்த நெவாடா திருத்தி அமைக்கப் பெற்றது. மூழ்கிப்போன ஒக்லஹோமா மற்றும் அரிசோனா கப்பல்களில் இருந்த ஆயுதங்கள் எடுக்கப்பட்டு நெவாடாவில் மேலதிகமாகப் பொருத்தப்பட்டன. அதன்பின் பிரான்ஸின் வடமேற்குப் பகுதியில் உள்ள புகழ்பெற்ற நோமண்டி தரைஇறக்கத்தில் 1944 ஆம் ஆண்டு யூன் மாதம் நெவாடா பங்குபற்றியிருந்தது. நோமண்டி தாக்குதல் ஜெர்மனிகுப் பெரும் தோல்வியை ஏற்படுத்தியது. பேர்ள்ஹாபர் தாக்குதலிலும், நோமண்டி தாக்குதலிலும் ஈடுபட்ட ஒரே யுத்தக்கப்பல் நெவாடாதான் என்ற பெருமையை நெவாடா தட்டிக் கொண்டது. யப்பானின் முக்கிய தளமான ஒக்கினாவாவைக் கைப்பற்றுவதிலும் நெவாடாவின் பங்கு முக்கியமானது.

1946 ஆம் ஆண்டு அமெரிக்கா அணுக் குண்டு பரிசோதனைகளில் மும்முரமாக ஈடுபட்டது. முடிவில்லாது போய்க்கொண்டிருந்த இரண்டாம் உலகயுத்தத்தை முடிவுக்குக் கொண்டு வந்ததும் இந்த அணுக் குண்டுகள்தான். அணுகுண்டுகள் போட்டு சோதனை செய்வதற்கு அமெரிக்கக் கடற்படையினருக்கு ஒரு இலக்கு கப்பல் தேவைப்பட்டதால் (Target ship for the

first Bikini atomic experiments - Operation Crossroads) நெவாடாவை அமெரிக்கக் கடற்படையினர் அதற்காகப் பயன்படுத்தினர். உயரத்தில் இருந்து பார்க்கும் விமானிகளுக்குத் தெளிவாகத் தெரிவதற்காக நெவாடாவுக்கு பிரகாசமான ஆரஞ்சு வர்ணம் பூசப்பட்டது, சோதனைக்காக நெவாடா கப்பல் மீது இரண்டு தடவைகளும் மேற்கொள்ளப்பட்ட அணுக்குண்டு தாக்குதலில் நெவாடா தப்பிக் கொண்டது. இரண்டாவது முறை சுமார் 1700 யார் தூரத்திற்கு அப்பால் அணுக்குண்டு வெடித்ததால், கதிர் வீச்சால் நெவாடா சேதமடைந்திருந்தது. அணுக்குண்டு தாக்குதலால் மூழ்கிவிடும் என்று எதிர்பார்த்த நெவாடா அப்போதும் மூழ்கவில்லை. எனவே நெவாடாவை பேர்ள் துறைமுகத்திற்கு மீண்டும் கொண்டு சென்றனர். அதன் பின் இராணுவ ரகசியங்கள் கவனமாகப் பாதுகாக்கப் பட்டதால், நெவாடாவுக்கு என்ன நடந்தது என்பது பற்றித் தெரிந்து கொள்ள முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டாலும் தகுந்த ஆவணங்கள் கிடைக்கவில்லை.

சமீபத்தில் கிடைத்த சில தகவல்களைக் கொண்டு நெவாடாவுக்கு என்ன நடந்திருக்கும் என்பதைக் கணித்து ஆழ்கடலில் குறிப்பிட்ட சில பகுதிகளில் ஏப்ரல் மாதம் 2020 ஆம் ஆண்டு தேடுதல் நடத்தியபோது ஆழ்கடல் ரோபோவின் துணையுடன் 15,400 அடி ஆழத்தில் நெவாடா மூழ்கி இருப்பது கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. மே மாதம் 11 ஆம் திகதி 2020 ஆம் ஆண்டு இதுபற்றிய தகவல் அறிவிக்கப்பட்டது. பேர்ள்ஹாபரில் இருந்து தென்மேற்குப் பக்கமாக 65 கடல் மைல்களுக்கு அப்பால் ஆழ்கடலில் கப்பல் மூழ்கியிருப்பது கண்டு பிடிக்கப்பட்டது. ஆழ்கடலில் ரோபோ எடுத்த புகைப்படங்களில் இருந்து நங்கூரத்தின் இரும்புச் சங்கிலி, நெவாடாவின் யுத்தக் கப்பலுக்கான இலக்கமான பி.பி. 36 மூலம் கப்பலை இனங்காணமுடிந்தது. அணுக் குண்டு போட்டும் அசையாத நெவாடாவைத் தங்கள் தாக்குதல் இலக்காகப் பாவித்ததால், அமெரிக்க கடற்படையினர்

நெவாடாவை பேர்ள்ஹாபருக்கு வெளியே கொண்டு சென்று அதன் மீது தொடர் தாக்குதல் நடத்திப் பயிற்சியில் ஈடுபட்ட போது அது மூழ்கியதாகப் பின்பு கிடைத்த ஆவணங்கள் மூலம் தெரிய வந்தது. சாதாரண தாக்குதல் எல்லாவற்றுக்கும் தாக்குப்பிடித்த நெவாடாவை ரொப்பிடோ ஏவுகணை தாக்குதல் மூலம்தான் அவர்களால் கடைசியாக மூழ்கடிக்க முடிந்தது. கப்பல் மூழ்கிய போது எந்த இடத்தில் மூழ்கியது என்று தெரிந்திருந்தாலும் ஆழ்கடல் நீரோட்டத்தால் தள்ளப்பட்டு கப்பால் இடம் மாறியிருந்தது.

கோவிட் - 19 பிரச்சினை காரணமாக மூழ்கிய கப்பலைப் பற்றிய மேலதிக தேடல்களைத் தற்காலிகமாக நிறுத்தி வைத்திருக்கிறார்கள். நிலைமை சரிவந்ததும் மேற்கொண்டு ஆய்வுகள் நடத்த இருக்கின்றார்கள். ஹவாய் தீவில் உள்ள பேர்ள் ஹாபருக்கு சுற்றுலாப் பயணியாகச் சென்ற போது, தாக்குதலில் அகப்பட்ட ஏனைய கப்பல்களை அந்தந்த இடங்களில் அப்படியே காட்சிப் படுத்தி வைத்திருப்பதை அருகே சென்று பார்க்க முடிந்தது. முக்கியமாகக் காட்சிப்படுத்த வேண்டிய நெவாடா யாருமே பார்க்க முடியாமல் கடலுக்கடியில் தான் இன்னும் இருக்கிறது. கடலுக்கடியில் நெவோடா கப்பல் பாதிப்படையாமல் முழுமையாக இருந்தால், சாதனைகள் படைத்து மூழ்கிய நெவாடா கப்பலை வெளியே எடுத்து பேர்ள் ஹாபர் மரைன் காட்சியகத்தில் வைக்க வேண்டும் என்ற - அங்கே சந்தித்த சிலரின் விருப்பம் நிறைவேறுமோ தெரியவில்லை!

உசாத்துணை:

• <https://www.washingtonpost.com/history/2020/05/25/uss-nevada-wreck-discovered-pearl-harbor/>



[kuruaravindan@thaiivedu.com](mailto:kuruaravindan@thaiivedu.com)



## Finding Homes to Fit Your Lifestyle



### Suba Aynkharan

Broker

Cell: **416-722-4444**

E-mail: [suba\\_ay@hotmail.com](mailto:suba_ay@hotmail.com)

1265 Morningside Ave, Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9  
Tel: **416-287-2222**  
Fax: 416-282-4488



RE/MAX  
COMMUNITY  
REALTY INC., Brokerage

Each Office Independently Owned and Operated.



# மோட்கேஜ்

புதிய, முதல் தரம் வீடு வாங்குவோருக்கான மோட்கேஜ்,  
1ஆம், 2ஆம், 3ஆம், Bridge, Private மோட்கேஜ்  
சுய தொழில் புரிவோருக்கான மோட்கேஜ்  
பழுதடைந்த கிரடிற் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்  
குறைந்த வருமானம் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்



## MORTGAGE NESAN 416-908-5656

Residential / Commercial / Industrial / Investment Properties

🍁 1st, 2nd and 3rd Mortgages 🍁 Refinance 🍁 Secured Line of Credit  
🍁 New House Commitment, Pre-approval 🍁 Home Equity Loan

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('A' lender) Major, Under write Banks

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	659.62	1319.25	1429.19	2858.37
546,000	515.98	1031.96	1117.96	2235.92

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('B' lender) Under write Banks, Trust, Credit Union

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	765.04	1530.08	1657.59	3315.17
546,000	598.44	1196.88	1296.62	2593.24

### Private Mortgage ('C' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	1059.81	2119.62	2296.26	4592.52

### 2<sup>nd</sup> Mortgage ('D' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
98,000	179.15	358.29	388.15	776.30

### 3<sup>rd</sup> Mortgage ('E' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
49,000	113.72	227.43	246.39	492.77

### Secure Line of Credit & Loan

Mortgage Amount	Secure Line of Credit	Home Equity Loan
225,000	1005.95 / per month	1276.51 / per month



Thavanesan Subra  
Independently Owned and Operated  
Brokerage # 10530

1585 Markham Rd, Unit # 407,  
Toronto, ON. M1B 2W1

www.nesan.ca  
mortgage@nesan.ca



Office: 1-844-878-2721  
Fax: 647-351-3099

# பேச்சில் நிதானம் வேண்டும்

**பே**ச்சில் நிதானம் என்பது நான்கின் வழியாகவே வெளிப்படுத்தப்படுகிறது. பேச்சில் நிதானம் உள்ளோர் வாழ்வில் நிம்மதி பெறுவர். தமது உடலையும், உள்ளத்தையும் கட்டுப்படுத்தும் ஆற்றலும் அவர்களிடம் தங்கும். மனிதரின் சிந்தனைகளிலிருந்து வெளிப்படும் தீச்சொல், பொய்யுரைகள், அவதூறுகளைக் கட்டுப்படுத்தி, தணிக்கை செய்து வெளியிட்டு எம்மை முரண்பாடுகள், மன இறுக்கம், நிம்மதியற்ற நிலை என்பவற்றிலிருந்து பாதுகாக்கும் காவலன் நாக்காகும். பேச்சில் நிதானத்துக்கும் நாக்குக்கும் நெருங்கிய தொடர்பு உண்டு.

திருக்குறளில் 'வாய்மை எனப்படுவது யாதெனின் யாதொன்றும் தீமை இல்லாத சொல்' அதாவது, வாய்மை என்று சொல்லப்படுவது, அது பிறருக்கு தீமை இல்லாதபடி யாதொரு சொல்லையும் எப்போதும் சொல்லுதல் ஆகும். குற்றமே இல்லாத நன்மையைத் தருவது என்றால், பொய்யான வார்த்தைகளை உச்சரிக்கக் கூடாது. அடுத்தவர் மனதைப் புண்படுத்தக் கூடாது. அவசியமானதை இரத்தினச் சுருக்கமாகப் பேசவேண்டும். பேசிக்கொண்டே போவதை அறிவுக் குறைபாடாக கருதுகிறார் வள்ளுவர். கூறியதுதான் வார்த்தை. அது கூரான வார்த்தையாயின் மனம் மழுங்கிக்கப்படும். எனவே வார்த்தைகளை வெளியிடுவதில் நிதானம் இருக்க வேண்டும். மற்றவர்களுக்கு ஆறுதல் அளிக்கக்கூடிய வார்த்தைகள், மனதுக்கு இதமளிக்கும் வார்த்தைகள், குறைகூறும் வார்த்தைகள், பாராட்டும் வார்த்தைகள், அவதூறான வார்த்தைகள், மரியாதை குறைவான வார்த்தைகள், அன்பான வார்த்தைகள், நயமான வார்த்தைகள், கோபத்தை ஏற்படுத்தும் வார்த்தைகள், தூய்மையான வார்த்தைகள், மனதில் வெறுப்பை ஏற்படுத்தும் வார்த்தைகள், பிரிவை ஏற்படுத்தும் வார்த்தைகள், வெறுப்பை ஏற்படுத்தும் வார்த்தைகள், முரண்பாட்டை ஏற்படுத்தும் வார்த்தைகள்... எனப் பல்வேறு வகையான வார்த்தைப் பிரயோகங்கள் உள்ளன. இவற்றில் பிரச்சினைகளை தோற்றுவிக்காத நன்மை பயக்கக்கூடிய வார்த்தைகளை பேச்சில் பயன்படுத்தப் பழகிக்கொள்ள வேண்டும். இவற்றைப் பேச்சில் உபயோகிக்க வேண்டுமானால் பேச்சில் நிதானம் வேண்டும்.

நாம் பேச்சில் நிதானத்தைக் கையாளுவதன் மூலம், நல்ல நண்பர்கள் இணைந்து கொள்வார்கள். அவர்கள் முச்சு நிற்கும் வரை எம்முடன் இணைந்தே காணப்படுவர். பெரியோர்கள், முதியோர்கள் என்போரின் அன்பு கிட்டும். அவர்களின் அனுபவமும் சேர்ந்தே கிட்டும். சமூகத்தில் நல்ல மதிப்பு ஏற்படும். பலரது இதயங்களை வருட முடியும். எவருக்கும் எவ்வித பாதிப்பும் ஏற்படமாட்டாது. யாரும் பயப்படத் தேவையில்லை. பலரது வேதனைகள், கவலைகள் கூட நீங்க வழிகோலும். எதிரிகளை சம்பாதிக்க நேரிடாது. சமுதாயத்திலிருந்து ஒதுக்கப்பட மாட்டார்கள். அன்பு மேலோங்கும். குடும்பம் சிறக்கும். மனஅமைதி கிடைக்கும். வாழ்க்கைக்கு முட்டுக்கடையாக இருக்கும் முரண்பாடு தோற்றம் பெறமாட்டாது. உறவுகளுக்கு இடையே

நல்லுறவு ஏற்படும். எல்லோரிடமும் நன்மதிப்பு ஏற்படும். குடும்பங்களுக்கிடையே விரிசல் ஏற்படாது. குடும்பத்தில் மகிழ்ச்சி மேலோங்கும்.

இனிய சொற்களை சொல்பவன் ஆகுதல் ஒருவனுக்கு அணிகலன் ஆகும் என வள்ளுவர் எடுத்துரைத்துள்ளார். ஒருவர் பேசும் போது நின்று, நிதானித்து பயக்கும் இனிய வார்த்தைகளை பிரயோகிக்க வேண்டும். அவசரப்பட்டு வார்த்தைகளை கொட்டிவிடக் கூடாது. நாவை அழிவுக்கன்றி ஆக்கத்துக்கு பயன்படுத்தவேண்டும். கனிவான, அமைதியான சூழலைக் குழப்பாத சொற்களைப் பரிமாற வேண்டும். நாவினால் எம்மைக் கட்டுப்படுத்தி நேரிய வழியில் வாழ வேண்டும். நாவடக்கம் நன்மை தருமே ஒழிய தீமை தராது.

மீன்கள் வாயைத் திறக்காதவரை தூண்டில் அகப்படாது. அதுபோல வாயை அமைதியாக அடக்கி வைத்திருந்தால் பிரச்சினைகள் வாயால் எழமாட்டாது. பிறருடன் பேசும்போது நிதானத்துடன் இன்சொல் வழங்குவதன் மூலம் புரியும் ஈகை மிகச் சிறந்தது. அப்பர் சுவாமிகள் 'வாயே வழத்து கண்டாய்' என நாவுக்கு பணிப்புகை வழங்கினார். 'வாய் நல்லதானால் ஊரும் நல்லது' என்பது வாய் பற்றிய பழமொழி. நாவடக்கம் கோடி நன்மை தரும் என்பார்கள். தீயினால் சுட்ட புண் ஆறிவிடும். ஆனால், நாவினால் சுட்டவடுவானது உள்ளத்தில் ஒருபோதும் மறையவே மறையாது.

ஒருவர் கோபமாகப் பேசினால் குணத்தை இழப்பார். அதிகமாகப் பேசினால் அமைதியை இழப்பார். நிதானமற்றுப் பேசினால் மகிழ்வான வாழ்வை இழப்பார். எனவே எல்லோரும் வாழ்வில் வெற்றி பெற வேண்டின், இன்பம் ஏற்பட வேண்டின், வாழ்வில் அமைதி காணவேண்டின் நிதானம் பேச்சில் இருக்க வேண்டும். வீட்டில் தந்தை மதுவுக்கு அடிமையாகி இருப்பின் அவரது பிள்ளைகள் தந்தையின் வார்த்தைகளால் துன்புறுத்தலுக்கு உள்ளாகின்றனர். வீட்டில் தொடங்கும் இந்த வன்முறையானது உடலியல் ரீதியாக, உளரீதியாகவும் பாதிப்பினை ஏற்படுத்துவதில் செல்வாக்கு செலுத்துகின்றது. சங்கடங்கள் வரும்போது நாவினால் தடம் மாறாதீர்கள். எந்த வார்த்தை பேசவேண்டும் என அறிந்து பேசுவதைவிட எந்த வார்த்தையை பேசக் கூடாது என உணர்ந்து பேசவேண்டும். மகிழ்ச்சியானது எம்மைப் பொறுத்தே அமைகின்றது.

மிகவும் பொருத்தமான சொற்களைத் தேர்ந்தெடுத்துப் பேச வேண்டும் என்கிறார் வள்ளுவர். 645 ஆவது குறளில் 'சொல்லுக சொல்லில் பிறிதோர் சொல் அச்சொல்லை வெல்லுஞ் சொல் இன்மை அறிந்து'. ஒரு சொல்லைச் சொல்லும்போது அதை விடச் சிறந்த பொருத்தமான சொல் இல்லாதவாறு தேர்ந்தெடுத்துச் சொல்ல வேண்டும். அவ்வாறாயின் பேச்சில் சொற்குற்றமோ, பொருள் குற்றமோ வர வாய்ப்பே இல்லை. சொற்கள் மிகவும் வலிமையானவை. அவற்றை முறையாகப் பயன்படுத்தத் தெரிந்தவர்கள் பெறாத வெற்றிகள் இல்லை. அவற்றை முட்டாள்தனமாகப் பயன்படுத்துபவர்கள்

படாத கல்டங்கள் இல்லை. பேச்சையே மூலதனமாக வைத்து நாட்டின் ஆட்சியையே பிடித்தவர்களை நாம் அறிவோம். சரியாகப் பேசத்தேரியாமல் தம்மிடமுள்ள இருப்புக்களையே இழந்தவர்களையும் நாம் தினசரி நம் வாழ்க்கையில் பார்க்கிறோம். வாய்க்கு வந்தபடி பேசுவதைவிட வாயைப் புன்னகைத்தபடி பேசுவதே ஆகச் சிறந்த செயல்.

நண்பர் ஒருவர் ஆபிரகாம்லிங்கனிடம் 'படிப்பதால் பணம் கொட்டப் போவதில்லை. பின் ஏன் நீங்கள் எப்போதும் எதையாவது படித்துக்கொண்டே இருக்கிறீர்கள்?' என்று கேட்டார். அதற்கு லிங்கன் 'நான் பணம் சேர்ப்பதற்காக படிக்கவில்லை. பணம் வரும்போது எப்படிப் பண்பாடோடு வாழ வேண்டும் என்பதைத் தெரிந்து கொள்ளவே படித்துக்கொண்டிருக்கிறேன்' என்றார். அமெரிக்காவில் முதல் அரச தலைவராக ஜோர்ஜ் வாசிங்டன் 18 ஆவது நூற்றாண்டில் அமெரிக்கக் குடியரசை நிறுவியவர்களில் முக்கியமானவர். ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் நேரம் கழித்து அலுவலகம் வந்த தமது செயலாளரை அழைத்து 'தாமதத்துக்கு என்ன காரணம்?' என்று கேட்டார். அதற்கு அந்த செயலாளர், 'காலதாமதம் ஆனதற்கு தன்னிடம் இருக்கும் கடிக்காரம்தான் காரணம் என்றும், தன்னை மன்னிக்கும்படியும்' வேண்டினார். அதற்கு வாசிங்டன் 'அப்படியா இந்தத் தவறு நீடிக்காமல் இருக்கவேண்டுமானால் இரண்டில் ஒரு காரியம் உடனேயே நடந்தாக வேண்டும். ஒன்று நீர் வேறு கடிக்காரம் வாங்கிக் கொள்ள வேண்டும். அல்லது, நான் வேறு செயலாளரை அமர்த்திக் கொள்ள வேண்டும்' என்று சாந்தமாகக் கூறினார். அந்த நிதானத்துக்கு கிடைத்த பதில், அன்று முதல் அந்தச் செயலாளர் தினமும் சரியான நேரத்துக்கு அலுவலகத்துக்கு வரத்தொடங்கினார்.

உடலின் மிக வலிமையான சதைப் பகுதியான நாக்கை மிக அவதானமாகக் கையாள வேண்டும். புத்திசாலித்தனமான, அறிவாளித்தனமான விவாதங்கள் அதிகம், உணர்வுபூர்வமான உரையாடல்களும் சின்னச்சின்னப் பாராட்டுகளும் இன்றைய உலகில் குறைவு. அமைதியைவிட சக்தியான சத்தம் உலகில் இல்லை. உன் அமைதியை ஒருவர் புரிந்துகொண்டால் உன் வார்த்தைகளை அவர் தவறாக ஒருபோதும் புரிந்து கொள்ளமாட்டார். வாழ்க்கையின் வெற்றிக்கு அர்த்தமில்லாமலும், தேவையில்லாமலும், பின்விளைவுகளை அறியாமலும் பேசிக்கொண்டிருப்பதை விட்டுவிடுங்கள். நீங்கள் சொல்வதே சரி, செய்வதே சரி என்று கடைசிவரை வாதாடாதீர்கள். உண்மை எது? பொய் எது? என்று சரியாக விசாரிக்காமல் இங்கே கேட்டதை அங்கும், அங்கே கேட்டதை இங்கும் சொல்வதை விட்டுவிடுங்கள். எல்லோரிடத்திலும் எல்லா விடயங்களையும் அவர்களுக்கு சம்மந்தம் உண்டோ இல்லையோ சொல்லிக்கொண்டிராதீர்கள். பேச்சிலும், நடத்தையிலும் திமிர்த்தனத்தைக் காட்டாமல் பண்பையும், பணிவையும் காட்டுங்கள்.

பேசாதவர்களைப்பற்றி நினைப்பதை விட்டு விட்டு, பேசுபவர்களிடம் சந்தோசமாகப் பேசிப்பழகங்கள். அதுவே தேவையில்லாத

## - சி. நற்குணலிங்கம் -

மன அழுத்தங்களைக் குறைக்கும். பிறரை அழவைப்பவர்கள் தங்கள் கண்களிலும் கண்ணீர் உண்டு என்பதை மறந்து விடக் கூடாது. 'பிறரது அவமானத்தில் மகிழ்ச்சி கொள்பவர்கள் தாங்களும் அச்சந்தர்ப்பத்துக்காக காத்திருக்க வேண்டும்' என்றார் கவியரசன் கண்ணதாசன். ஏதாவது சொல்ல வேண்டும் என்பதற்காக, எதை என்றாலும் சொல்லக்கூடாது. அதுவே சில நேரம் பலர் வாழ்வை எதுவும் இல்லாமல் பண்ணிவிடும்.

எம்முடைய செயல்களைவிட எம்முடைய பேச்சுக்கள் விரைவாகவே மற்றவர்களிடத்தில் பாதிப்பை ஏற்படுத்திவிடுகின்றன. பெற்றோரின் சொல்முறை, செயல்முறைகள் எல்லாம் பிள்ளைகளின் நடத்தைக் கோலங்களில் செல்வாக்கு செலுத்தத் தவறுவதில்லை. காலப்போகில் இதுதான் வாழ்வியல்முறை என பிள்ளை விளங்கிக் கொண்டு அவற்றை உள்வாங்கி தன் வாழ்வோடு இணைத்துக் கொள்கின்றது. கூடிய வரை நிதானமாகப்பேசி, நன்மையை செய்வது நாம் ஒவ்வொருவரும் எடுக்கின்ற முயற்சி, நல்ல மாற்றங்களை வாழ்வில் உருவாக்கும்.

புகழ்பெற்ற ஓவியர் மைக்கேல் ஏஞ்சலோ தன் சிற்பக்கூடத்தில் ஓர் ஓவியத்தை அழகாக செதுக்கிக் கொண்டிருந்தார். அப்போது அவரது கூடத்துக்கு நண்பர்கள் முவர் வந்தனர். இந்த சிலையின் முக்கு சரியில்லை. கோணலாக உள்ளது இதை கொஞ்சம் சரிசெய்யுங்கள் என்றனர். அந்தச் சிலையில் எந்தக் குறையும் இல்லை என்பது அவருக்கு நன்றாகத் தெரியும். இருந்தாலும், சரிசெய்வதுபோல் நடத்தார். மூக்கை சரிசெய்ததாக நினைத்து நன்றாக இருப்பதாகக் கூறினர். ஏஞ்சலோ நினைத்திருந்தால் என்னுடைய சிலையில் குறையான எனக்கேட்டிருக்கலாம். அங்கே நிதானமாக நடந்ததால் சண்டைக்கு வாய்ப்பே ஏற்படவில்லை.

ஒரு கவனக்குறைவான வார்த்தை சர்ச்சையாய் முடியும். ஒரு கடுமையான வார்த்தை வாழ்க்கையை முறிக்கும். ஒரு கசப்பான வார்த்தை வெறுப்பை வளர்க்கும். சொற்கள் தேனீக்கள் போன்றவை. அவைகளில் தேனும் உண்டு. கொடுக்கும் உண்டு. இங்கு நிதானம்தான் முக்கியம். எல்லா மனிதரிடமும் ஒரு பலவீனம் உண்டு. ஒன்று கதைக்கவேண்டிய இடத்தில் மெளனமாய் இருத்தல். மெளனமாய் இருக்க வேண்டிய இடத்தில் நிதானமற்று பேசித் தொலைப்பது. நிதானமாகப் பேசுபவர் விதைக்கிறார். கேட்பவர் அதை அறுவடை செய்ய்கிறார். எனவே பேச்சில் நிதானம் அவசியம்.



natkunalingam@thaiivedu.com



**உங்களது அனைத்து சட்டத் தேவைகளுக்கும்...**

**KENNEDY LAW OFFICE** கௌடி சட்ட அலுவலகம்

- ☑ REAL ESTATE LAW
- ☑ BUSINESS LAW
- ☑ CRIMINAL LAW
- ☑ FAMILY LAW
- ☑ IMMIGRATION LAW
- ☑ ODSP APPEALS
- ☑ SMALL CLAIMS
- ☑ WILLS, POWER OF ATTORNEY & AFFIDAVITS
- ☑ NOTARIZING & COMMISSIONING



**W.KENNEDY BERNADIUS, LL.B**  
BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC  
கனேடிய நமிழி வழக்கறிஞர்

**Tel: 416 613 4900**

2390 Eglinton Ave. East, Suite# 223 Scarborough, ON. M1K 2P5 (Kennedy & Eglinton)  
Fax: 416 613 4904 E: williamkennedylaw@gmail.com



**Buy or Sell Your Home call me 24-7**



**Cell: 416 856 6900** **Kathir Subramaniam**  
 Kathirgamanathan P.Eng. Sales Representative  
[www.kathirsubramaniam.com](http://www.kathirsubramaniam.com)  
 HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC. 416 281 8090 [kathirhomes@gmail.com](mailto:kathirhomes@gmail.com)

With best compliments from

**ஞானம்ஸ் ஸ்டூடியோஸ்**  
**GNANAMS STUDIOS** Since 1987

**Digital Prints from 16"x20" to 40"x60"**

- Family Portraits
- Children Portraits
- Business Portraits
- Passport & Citizenship Photos
- Classic Weddings
- Arangetram
- Puberty Ceremony

**New Location**



**Bus: 416.750.8118**  
[www.gnanamsstudios.com](http://www.gnanamsstudios.com)

2687 EGLINTON AVE. E. SCARBOROUGH ON M1K 2S2 (BRIMLEY & EGLINTON ERA PLAZA NEAR CIBC BANK) *Digitally Redefined*

**BAYVIEW HOMES DESIGN LTD.**  
 Dream Becomes Reality

Building Permits  
 Minor Variance  
 Lot Severance  
 Legal Basement  
 Project Management

**Kathir Subramaniam**  
 Kathirgamanathan P.Eng.  
 BCIN 45205  
 email: [kathirhomes@gmail.com](mailto:kathirhomes@gmail.com)

**People don't plan to fail, but they do fail to plan**



You don't have to take life the way it comes to you...  
 You can design your life to come to you the way you want!

**நானை நம் கையில்  
 இன்றே செயற்படுங்கள்**

As an Independent Insurance Broker,  
 I will shop around for you and get you the best rate...

**Guna Thuraisingham** M.A.Sc (Eng.), P.Eng.  
 Independent Insurance Advisor  
**Dir: 416 528 1407**  
 Tel: 905 230 4986 | [guna@gtbrokers.ca](mailto:guna@gtbrokers.ca)  
[www.gtbrokers.ca](http://www.gtbrokers.ca)

**Super Visa Insurance**  
 100% Refund

- Super Visa Insurance
- Disability Income Insurance
- Critical illness Insurance
- Mortgage Insurance
- No medical exam Life Insurance
- Permanent Life Insurances
- Term Life Insurance
- Travel & Visitor Insurance
- RRSP Loan / Investment
- RESP

IA INDUSTRIAL ALLIANCE  
 RBC Royal Bank  
 Assumption Life  
 Desjardins  
 Manulife  
 CANADA PROTECTION PLAN  
 Foresters

# இணையத்தில் பெண் ஒருக்குதல்

**பெ**ண்கள் மீது இணைய வெளியில் பாலியல் வசவுகளை எழுதுவதும் அவர்களைத் தாக்கிப் பேசுவதும் அண்மைக்காலத்தில் அதிகரித்து வருகிறது. பெண்கள் அரசியல், சமூகம் அல்லது தமது தனிப்பட்ட கருத்துக்களை, ஒளிப்படங்களை இணையத்தில் பகிரும் போது ஆணாதிக்க மனநிலை கொண்ட பலரும் அவற்றுக்கு நேரடியாக கருத்துக்களை பேசாமல் அவர்களை அவற்றிலிருந்து விலகியோட வைக்கும் நோக்குடன் - அவர்களைப் பாலியல் பண்டங்களாகச் சித்தரிப்பதும், அவர்களது படங்களை நிர்வாணப் படங்களுடன் இணைப்பதும், முகநூலென்றால் உட்பெட்டியில் சென்று அவர்களை பாலியல் வசவுகள் கொண்டு பேசுவதும், போலி முகநூல் கணக்குகளைத் திறந்து அவதூறுகளைப் பரப்புவதுமாக செயற்பட்டு வருகின்றனர். இவ்வாறான செயற்பாடுகளைச் செய்பவர்கள் பல வகையானவர்கள் இருக்கிறார்கள். சிலர் தமது தனிப்பட்ட பகைமைகளுக்காகச் செய்வார்கள், சிலர் அரசியல் ரீதியிலான வேற்றுமைகளுக்காக. ஆனால், பெரும்பான்மையாக இதில் ஈடுபடுபவர்கள் ஆணாதிக்க மன நிலை கொண்டவர்களே.

பெண்களை, நமது சமூகம் 'புனிதப்படுத்தல்' என்று கூறுவதன் ஊடாக 'அவர்களைப் பாதுகாக்கிறோம்' எனும் பெயரில் ஏராளமான கட்டுப்பாடுகளை விதிக்கிறார்கள். ஆனால் ஆண்களுக்கோ அவ்வாறான கட்டுப்பாடுகள் மிகக் குறைவு. சிறு வயதிலிருந்தே இந்தப் பிரச்சினைக்கான வேர் ஆரம்பிக்கிறது. பெரும்பாலான நமது குடும்பங்களில் ஆண் பிள்ளைகளையும் பெண் பிள்ளைகளையும் வளர்க்கும் முறைகளை பார்த்தாலே இவற்றை நாம் அறியலாம். ஆண் பிள்ளையென்றால் குழப்படி செய்யலாம், அது இயல்பு. ஆனால் பெண் பிள்ளையென்றால் கொஞ்ச வயது வந்தவுடனேயே குழப்படிகள் செய்யக்கூடா தென்று கடுமையான ஒழுங்குகள் மூலம் பழக்கத்திற்கு கொண்டு வருவார்கள். வீட்டில் உள்ள வேலைகளை பகிர்வதில் ஆண் பிள்ளைகளென்றால் அவர்கள் வெளியில் அதிகம் விளையாடச் செல்வார்கள், வீட்டிலுமே கடைக்குப் போவது மற்றும் ஒரு சில உடல் சார்ந்த கடின உழைப்புகள் உள்ள வேலைகளை செய்வார்கள். பெண் பிள்ளைகளோ வீடு கூட்டுதல், வீட்டைப் பராமரித்தல், சமையலறை வேலைகளில் உதவுதல், உடைகளை அலசுதல் என்று அனைத்து வேலைகளையும் செய்யப் பழக்குகிறோம். இப்படியாக வளரும் குழந்தைகள் இவையெல்லாம் இயல்பானவை என்று நம்பாத் தொடங்குகிறார்கள். வீடு பெண்ணுக்குரிய வெளியென்றும், வெளியில் சுற்றித் திரியும் உலகம் ஆணுக்கானதென்றும் விளங்கி கொள்கிறார்கள்.

சிறு வயதிலிருந்தே ஆண் - பெண் சமத்துவமின்மையுடன் வளர்க்கப்படும் நம் பெரும்பான்மைக் குழந்தைகள் ஒருவரை ஒருவர் எதிர்ப் பாலினமாக அல்லாமல் எதிர்த்தரப்பாகவும், அவர்களுக்குரிய சமூக அந்தஸ்து என்பது இவ்வளவு தானென்றும் இரு பாலருமே கற்பனை செய்து கொள்கிறார்கள். இதன் வழி அவர்கள் தங்கள் பெற்றோரின் சமூகப் பாத்திரங்களாக ஏற்கனவே உள்ளவற்றை அப்படியே பின்பற்றும் போக்கு இன்னமும் தொடர்கிறது. அம்மா என்றால் சமைத்தல், வீட்டைப் பராமரித்தல், வீட்டிலேயே பெருமளவு நேரத்தைக் கழிக்கும் ஒருவராகவும், தந்தையென்றால் வேலைக்குச் செல்பவர், கடின உழைப்பாளி, வெளியில் சுற்றும் அனுமதி உள்ளவர் என்ற விம்பம் உருவாகப்படுகிறது. இதில் அம்மா செய்யும் வேலைகளுக்கு 'அவையும் கடினமான உழைப்பு' என்பதை உணரும் பக்குவம் இருப்பதில்லை, ஏனென்றால் பெண் என்

றால் இதையெல்லாம் செய்யத்தானே வேண்டும் என்ற வழக்கம் நம் சமூக மனநிலையில் இருப்பது தான் இதற்கான காரணம்.

தற்போது பெண்கள் வேலைக்குச் செல்லுதல், அதிகாரத்தில் இருத்தல், அரசியல் பேசுதல் என்ற செயற்பாடுகளில் ஈடுபடுவது அதிகரித்திருந்தாலும் அவர்கள் அவற்றை ஒரு மேலதிக வேலை



யாகச் செய்வதே பெருமளவு இடங்களில் நடைபெறுவது. அவர் ஒரு தொழிலைச் செய்கிறார் என்றாலும்கூட, வீட்டில் அவர் சமைக்கவும் பராமரிக்கவும் வேண்டியிருக்கிறது. அதையும் செய்து கொண்டு தான் அவர்கள் வேலையும் செய்து கொண்டிருக்கிறார்கள். அண்மையில் நடந்த ஒரு பெண்கள் அரசியல் பேசுவதன் முக்கியத்துவம் பற்றிய ஒரு கலந்துரையாடலில் ஒரு கட்சியின் பெண் வேட்பாளர், பெண்கள் அரசியலுக்கு வருவதன் பிரச்சினைகளைப் பற்றி பேசிக்கொண்டிருந்தார். பெண்கள் நிறைய பிரச்சினைகளின் மத்தியில் தான் அரசியலுக்கு வருகிறார்கள், இந்தச் சமூகம் அவர்களை ஏற்றுக்கொள்வதில்லை, பெண்களைப் புரிந்து கொள்வது குறைவு, பெண்களின் அரசியல் வெளி இதனால் குறைந்து வருகிறது என்று சொல்லிக் கொண்டிருந்தார். ஆனால் இடையில் தான்கூட மிகவும் சிரமத்தின் மத்தியிலேயே வேலை செய்வதாகவும், இப்பொழுதுகூட வீட்டில் சமைத்துவைத்து விட்டு, வீட்டு வேலைகளையெல்லாம் பார்த்த பின்னரே வந்ததாகவும் சொன்னார். அவருடைய கணவர் இதைச் செய்வதற்கு நேரமிருக்காதா? அவரும் வேறேதாவது முக்கிய பணிகளில் ஈடுபடுகிறாரா என்று பார்த்தால், அப்படியும் ஒன்றுமில்லை. கணவனுக்கும் மனைவிக்கும் இருக்கும் வேலை நேரம் ஒன்று தான், ஆனால் வீட்டிற்கு வந்ததும் தன்னுடைய வழமையான பணிகளை செய்துவிட்டு கணவன் போய்விடுவார். இவர் தன்னுடைய - பெண்ணுக்கு விதிக்கப்பட்ட வேலைகளைச் செய்து விட்டு, அரசியலிலும் வேட்பாளராகக் களமிறங்கியிருக்கிறார். ஒரு கட்சியின் வேட்பாளரின் நிலைமை இப்படியிருக்கிறது. ஆக, சாதாரண பெண்களின் நிலைமையை உங்கள் பார்வைக்கே விட்டு

விடுகிறேன். இங்குள்ள பிரச்சினை என்ன? சிறுவயது முதலே நாங்கள் இயல்பாகக் குழந்தைகளுக்கு வழங்கும் பயிற்சிகளும் கட்டுப்பாடுகளும் அதன் வழியாக அவர்கள் வளரும் போது அவர்கள் அடையும் சக மனிதப் புரிதலுமே. நாம் எவ்வளவு ஆணாதிக்க சமூகமாக இருந்து வருகின்றோம் என்பதற்கான குறிகாட்டிகள் இவை.

அண்மையில் முகநூலில் நடந்த ஒரு பாலி

## - கண்ணன் ராஜ் -

இவர்களைப் போன்ற கேவலமானவர்கள் தான் ஒரு சான்றிதழில் கையொப்பமிட பாலியல் லஞ்சம் கோரும் கேடுகெட்ட காரியங்களைச் செய்யத் துணிபவர்கள். ஏனெனில் எந்த பெண்ணும் எந்த ஆணுடனும் பாலியல் தொடர்பை வைத்துக்கொள்வான் என்கிற கேடுகெட்ட சிந்தனையின் வெளிப்பாடுகளே பொதுவெளியில் இவ்வாறான வார்த்தைகளில் வெளிப்படுகிறது.

ஓர் அரச உத்தியோகத்தர், அதுவும் பொது மக்களுக்கு நன்னடத்தைச் சான்றிதழ் வழங்கும் பொறுப்பிலுள்ள உத்தியோகத்தர் இவ்வாறு பொதுவெளிகளில் அநாகரிகமான வார்த்தைகளைப் பிரயோகிப்பது தாபன விதிக் கோவையின் படி ஏற்றுக் கொள்ளப் படக் கூடியதா?

இவர்களின் நன்னடத்தைக்கு பிரதேச செயலாளரான தாங்களே பொறுப்பு என்பதால் இவரைப் பற்றிய குற்றச் சாட்டை உங்களிடம் கெண்டு வருகிறேன்.

என்னை மட்டுமல்ல, தனது கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவிட்குட்பட்ட மற்றைய பெண்களையும் இவர் இவ்வாறு கேவலமாக கதைக்கமாட்டார் என்பதற்கு எந்த உத்தரவாதமுமில்லை. ஏனெனில் பொது வெளியில் அனைவரும் பார்த்துக் கொண்டிருக்கும் போது இவ்வாறு கதைக்கும் ஒருவர், தனியாக தன்னிடம் வரும் பெண்களிடம் எவ்வாறு உரையாடுவார்?

ஆணுக்கு பெண் சரிநிகரென்ற விழுமியம் கொண்ட சமதர்ம சமூகத்தை படைக்க அரசு உத்தியோகத்தர்கள் பங்களிக்க வேண்டும் என்பதும் பெண்களை கண்ணியப்படுத்தும் வகையில் நடந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதும் அரசு உத்தியோகத்தர்களின் கடமை என்கிற வகையில், இவர் அரசு உத்தியோகத்திற்கு தகுதியானவரா? என்பதை உங்கள் முடிவிற்கே விட்டு விடுகிறேன்.

அவர் பிரதேச செயலகத்துக்கு அனுப்பிய கடிதத்தின் பிரதியை முகநூலில் பதிவிட, அவற்றையும் அகற்றக் கோரி பலரும் அந்தக் கிராம சேவகருடன் இணைந்து முகநூலுக்கு அனுப்பிய கோரிக்கையை ஏற்றிருக்கிறது முகநூல் நிர்வாகம், அதன் படி அந்தப் பதிவை நீக்கியிருந்தது. மேலும் பல போலி முகநூல் கணக்குகளிலிருந்து குறித்த பெண் செயற்பாட்டாளருக்கு உட்பெட்டியில் ஆபாச வசவுகளை அனுப்புவதும், அவதூறுகளைப் பரப்புவதுமாக அவர்களுடைய ஆணாதிக்கத் தடித்தனம் இன்னும் நின்ற பாடில்லை.

இவர்களுக்கு இப்படியான மனநிலையையும் ஆதரவையும் அளிப்பது தனியே அவர்களின் சொந்த முடிவல்ல. 'பெண்ணுக்கெதற்கு அரசியலெல்லாம், பெண்ணுக்கெதற்கு இந்த வேண்டாத வேலைகள், ஆண்கள் என்றால் கொஞ்சம் அப்படி இப்படித் தான் கதைப்பார்கள், அதையெல்லாம் பெண்கள் பொறுத்துக்கொள்ள வேண்டும். உங்களுக்கெதுக்கு தேவையில்லாத வேலையென்று சொல்லிக் கொண்டிருக்கும் நம் பெரும்பான்மைச் சமூகத்தின் ஒரு வெளிப்பாடு தான் மேலே குறிப்பிட்ட கிராம சேவகரின் நிலை. இப்படியானவர்களிடமிருந்து நாம் பெண்களை மட்டுமல்ல நம் குழந்தைகளையும் மொத்த சமூகத்தையும் காப்பாற்ற வேண்டும். 'ஆம். நான் ஆணாதிக்க வெறியன் தான்' என்று வருபவர்களை நமது சமூகம் எப்படிக் கையாளப் போகிறது?

kannan@thaiveedu.com



# கலம்: பண்பாடுகளின் சந்திப்பு வெளி

இலங்கையில் உள்ள கோதே - நிறுவனத்தின் முயற்சியுடனும் யாழ்ப்பாணத்தில் இயங்கும் சில சுயாதீன கலைஞர்களின் பங்களிப்புடனும் கலம் - பண்பாடுகளின் சந்திப்பு வெளி கடந்த மாசி மாதம் 18ஆம் திகதி, இலக்கம் 20, கண்டி வீதி, யாழ்ப்பாணம் என்னும் முகவரியில் திறந்து வைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

சுயாதீனக் கலைஞர் கிருதர்ஷன் நிக்கலஸ் ஒருங்கிணைத்து நடத்தும் இந்த முயற்சி, கலைஞர்கள் / எழுத்தாளர்கள் மற்றும் புத்திஜீவிகள் / கல்வியாளர்கள் மற்றும் யாழ்ப்பாணம், ஜெர்மனி மற்றும் பிற இடங்களிலிருந்து அனைத்து வகையான ஆக்க முயற்சிகளில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களுக்கும் இடையே பாலங்களை உருவாக்குவதை நோக்கமாகக் கொண்டு இயங்க ஆரம்பித்திருக்கிறது. இந்த இடம் பண்பாடுகளுக்கிடையிலான பரிமாற்றங்கள் மற்றும் உரையாடல்கள் நிகழும் தளமாக செயல்பட இருக்கிறது.

கலத்தின் தொடக்க நிகழ்வின் பின்னர் கொரோனா தொற்று ஏற்பட நீண்ட காலம் இயக்கமின்றி இருந்த அதன் வெளி, அண்மையில் தனது நிகழ்ச்சிகளை ஒழுங்கமைக்க ஆரம்பித்திருக்கிறது. இதனிடையில் இணையத்தில் அவர்களின் யூடியூப் தளத்தில் பல்வேறு ஆளுமைகளின் வேறுபட்ட அனுபவங்களை ஒவ்வொரு தலைப்பின் ஊடேயும் பகிரும் ஏற்பாட்டையும் செய்திருந்தனர். அதன் முதற் தொடர் 'ஞாபகம்' என்ற தொனிப்பொருளிலும், இரண்டாவது தொடர் 'மரபும் மரபுரிமையும்', மூன்றாவது 'புலம்பெயர்வு அடையாளம்' என்று ஒழுங்கமைக்கப்பட்டிருந்தது. பல்வேறு பயனுள்ள உரைகளின் தொகுப்பாக இருக்கும் அவற்றைக் கலத்தின் யூடியூப் தளத்தில் ஆர்வமிருப்பவர்கள் பார்வையிடலாம்.

**செப்டெம்பர்** மாதம் கலத்தின் கூடுகையில் மூன்று நிகழ்வுகள் இடம்பெற்றன. ஒன்று, ஜெரால்டின் ஸ்குவாடல் என்ற ஜெர்மன் - பிரெஞ்சு பெண் பத்திரிகையாளரும் ஆவணப்பட இயக்குனரும் எழுத்தாளருமானவர் தன்னுடைய நாவலின் பகுதிகளை வாசித்து உரையாடும் இணைய வெளி ஒன்று கூடல் இடம்பெற்றது.

'நீண்ட காலமாக பிரான்ஸ் மற்றும் ஜெர்மனியின் வரலாறு தவிர்க்க முடியாத வரோத உறவுகள் கொண்டதாக இருந்தது. இரண்டாம் உலகப் போருக்குப் பிந்தைய இரு நாடுகளின் நல்லிணக்க முயற்சிகள் மற்றும் உறவுகளுக்கு ஒரு புதிய அடித்தளத்தை அமைத்து, பல நூற்றாண்டுகளின் போட்டியை முடிவுக்குக் கொண்டுவந்த எலிசீ ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திட்டது. ஐரோப்பிய ஒருங்கிணைப்புக்கான உந்து சக்தியாக மாறியுள்ளது. இந்த வரலாற்று முன்னோக்கு மற்றும் இரண்டு அயல் நாடுகளின் ஒத்திசைவு ஐரோப்பாவிற்கு வெளியே பெரும் ஒப்புதலைத் தூண்டியுள்ளதுடன், சர்வதேச அளவில் நல்லிணக்கத்திற்கான முன்மாதிரியாகவும் பெயரிடப்பட்டுள்ளது.

இலங்கையில் உள்நாட்டுப் போர் முடிவடைந்து பதினொரு ஆண்டுகளுக்குப் பிறகும், அதன் விளைவுகள் இன்னும் எங்கும் இல்லை, நடந்து கொண்டிருக்கும் நல்லிணக்கச் செயல்பாட்டில் ஒருவருக்கொருவர் எவ்வாறு கையாள்வது என்ற கேள்விகள் தமிழ் மற்றும் சிங்கள மக்களின் சகவாழ்வு மற்றும் ஒற்றுமைக்கு முக்கியமானவை.

இந்த சூழலில் ஜெர்மன்-பிரெஞ்சு பத்திரிகையாளர் ஜெரால்டின் ஸ்வார்ஸ் தனது 'லெஸ் அம்னாசிக்ஸ்' நாவலில் (ஆங்கில தலைப்பு: 'மறந்தவர்கள், நாஜி ஐரோப்-

கொண்டு ஜெர்மன் மொழியிலும்; அனுக் அருட்பிரகாசம் புது டெல்லியை இருப்பிடமாகக் கொண்டு ஆங்கிலத்திலும்; யதார்த்தன், கிரிசாந், பிருந்தன் ஆகிய மூவரும் ஈழத்தை இருப்பிடமாகக்கொண்டு தமிழிலும் எழுதியும் இயங்கியும் வருகிறார்கள். தன்னிலை, முன்னிலை, படர்க்கை என்ற பெயர்களில் ஒருங்கமைக்கப்பட்ட அமர்வுகளில் தத்தமது கருத்துநிலை தொடர்பான பார்வைகளை ஐவரும் வெளிப்படுத்தியிருந்தனர். தமது எழுத்துகளிலான வடிவங்கள், உள்ளடக்கங்கள் பற்றியதாகவும், இந்த உள்ளடக்கங்கள் எழுதப்படும் பிரதியின் இறுதிவடிவில் உணர்வு

- சுலோச்சனா -

யானைகள் ஒளிப்படமாகவே மட்டுமே மிஞ்சும் தினம் வந்தால் பூமி அதன் நாட்களை எண்ணிக்கொண்டிருக்கிறது என்று அர்த்தம்.

இந்த ஒளிப்படக் காட்சியானது சூழலியல் ஒளிப்பட அனுசூழலை சார்பானது. சூழலியல் ஒளிப்படங்கள் இயற்கைச் சூழலை கலைத்துவத் தேவைகருதியோ, ஆய்வுத் தேவைக்காகவோ அல்லது சூழலைக் கண்



பாவில் எனது குடும்பத்தின் கதை - ஒரு நினைவுக் குறிப்பு, ஒரு வரலாறு, ஒரு எச்சரிக்கை' இது ஒரு வேண்டுகோள். நினைவுகத்தில் பணியாற்றுவதன் மூலம் வரலாற்றோடு பொருந்தும் அயல் உறவுகளுக்கான வேண்டுகோள் மற்றும் மறதி, அடக்குமுறை மற்றும் பொய்மைப்படுத்தல் ஆகியவற்றிற்கு எதிரான வேண்டுகோளாக நினைவுகூரல் கலாச்சாரம் குறித்த விவாதத்திற்கு ஸ்வார்ஸ் அழைக்கப்பட்டார்' என்ற குறிப்புடன் இந்த நிகழ்வு இடம்பெற்றிருந்தது.

இரண்டாவதாக 'ஒரு நிலவுருவில் மூன்று மொழியுடல்கள்' என்ற புத்தக வெளியீடு இடம்பெற்றது.

ஒரு நிலவுருவில் மூன்று மொழியுடல்கள் - தன்னிலை / முன்னிலை / படர்க்கை என்கிற பொருளில் இடம்பெற்ற உரையாடல் நிகழ்வொன்று செப்டம்பர், 2019 இல் 23, 25, 27 ஆகிய திகதிகளில் கோதே நிறுவனமும் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக நுண்கலைப்பீடமும் புதிய சொல்லும் இணைந்த பங்களிப்பில் நடைபெற்றிருந்தது.

ஒரே நிலப்பரப்பில் பிறந்து மூன்று வெவ்வேறு நாடுகளில், மூன்று வெவ்வேறு மொழிகளில் இயங்கிக்கொண்டிருக்கின்ற ஐந்து எழுத்தாளர்கள் மூன்று நாட்களில் இடம்பெற்ற மூன்று வெவ்வேறு அமர்வுகளில் இந்த உரையாடல்களில் பங்கேற்றிருந்தனர். இவர்களில் செந்தூரன் வரதராஜன் ஜெர்மனியை இருப்பிடமாகக்

நிலைத்தாக்கமாக எப்படி வெளிப்படுகின்றன என்பது குறித்தும்; எழுதுபவரின் சுய அனுபவத்திற்கும் அவர் எழுதுகின்ற பிரதிக்குமான தொடர்பு; எழுதுபவருக்கும் அவர் தனது எழுத்துச் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்கின்ற நாட்டிற்குமான உறவு; எழுதுபவர் யாருக்காக எழுதுகிறார்; எழுதுபவருக்கும் வாசகருக்குமான இடையீடு ஆகியன அவரது பிரதிகளில் செலுத்துகின்ற தாக்கம்; தமிழ், ஜெர்மன், ஆங்கில மொழிகளில் மொழியாக்கங்கள் செய்யப்படுகிறபோது எதிர்கொள்ளக்கூடிய சவால்களும் அவற்றுக்கான வெளியும் ஆகிய புள்ளிகளில் இந்த உரையாடல்கள் இடம்பெற்றிருந்தன. இந்த உரையாடல்களின் ஊடாக நிலத்தையும் மொழியையும் வடிவங்களையும் உணர்வு நிலைகளையும் கருத்துநிலைகளையும் சுய அனுபவங்களையும் கடந்து அவை உருவாக்கிய மிகப் பரந்த வெளியிலானதோர் உரையாடலையும்; அதேநேரத்தில் அடிப்படைகள் பற்றிய ஆழமானதோர் புரிதலையும் இந்த உரையாடல்கள் உருவாக்கியிருக்கின்றன. அவற்றிலிருந்து பெற்றுக்கொண்டதம் அனுபவங்களை, கருத்துக்களை உள்ளடக்கிய தொகுப்பாக இந்தப் புத்தகம் வெளி வந்திருக்கிறது.

மூன்றாவதாக, தர்மபாலன் ரிலக்சனின் 'ஒலுவில் பள்ளக்காட்டு யானைகளின் கதை' என்ற தனிநபர் ஒளிப்படக் கண்காட்சி ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது.

'வனவிவசாயி, வனப்பாதுகாவலன், வனத்தின் தந்தை எனப் பலவாக இருக்கும்

காணிக்கும் நோக்கம் கருதியோ பயன்படுத்திக் கொள்வதாகும். அவ்வகையில் இவ்விடயங்களை வெவ்வேறு விகிதாசாரத்திற்கு கொண்ட விழிப்புடன் செயற்பாட்டை நோக்கியதாக இந்த ஒளிப்படங்களின் காட்சி அமைகிறது. அது ஒருவகையில் கலைக்கும் - செயற்பாட்டுவாதத்திற்கும் இடையிலான பிணைப்பிலிருந்து உருவாவது.

கிழக்குமாகாணத்தின் குறிப்பிட்ட பிரதேசச் சூழல், அங்கு வாழ்கின்ற மனிதர்களுடனான உரையாடல்கள், தொடர்ச்சியான களப் பயணங்கள், குறிப்பிட்ட சூழல் மீதான தொடர் கண்காணிப்புகள் என்பவற்றினூடாகவே இந்த ஒளிப்படக் காட்சி சாத்தியமாகியுள்ளது. அந்த வகையில் ஆவண ஒளிப்படங்களாகப் பரிமாணம் பெறுகின்ற இவை என் சிறுபராயத்தில் கேட்டு வாசித்த விவங்குக் கதைகளுடாக மனதுள் வந்தமர்ந்த யானைகளது இக்கட்டுக்கள் மீதான தனிப்பட்ட கவலையின் வெளிப்பாடுமாகும்.' என்ற குறிப்புடன் தர்மபாலன் ரிலக்சன் இந்தக் கண்காட்சியை முன்வைத்திருக்கிறார்.

இப்படியாக இயங்க ஆரம்பித்திருக்கும் இந்தக் கலைகளின் கூடுகைக்கான வெளி எதிர்காலத்தில் பயன்பெறுமதி வாய்ந்த நிகழ்வுகளை ஒழுங்கமைப்பதன் ஊடாக இன்னுமொரு புதிய அத்தியாயத்தைத் திறக்க வாழ்த்துக்கள்.

sulosana@thaiveedu.com



**ARTLINK**  
MULTIMEDIA INC  
Your Designing Solutions

**Printing SERVICES**

- ▶ Catalogue
- ▶ Brochure
- ▶ Flyer
- ▶ Banner
- ▶ Folders
- ▶ Labels
- ▶ Annual Reports
- ▶ Posters
- ▶ Real Estate Signs

**REAL ESTATE PHOTOS WITH RETOUCH**

Innovative, highly creative, good at thinking

**"OUT OF THE BOX"**

**Dir: 416 317 2693**

www.artlinkmultimedia.ca

வீட்டுக்கடன், வியாபாரக்கடன், தனிப்பட்டகடன்  
தேவைகளுக்கு என்னை முதலில் அழையுங்கள்  
வருமான உத்தரவாதம் இல்லாமலே பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்



### Mortgage for:

- Self Employed
- New Immigrant
- Investment
- Transfer between family
- Bad Credit
- Second Mortgages

**Business Mortgage & Loan :**  
**Personal Line of Credit & Loan**



\* some conditions apply



**416.873.5780**

**கேதீஸ்**

**சிவசுப்பிரமணியம்**

Mortgage Agent - (Lic # M08006105)

5200 Finch Ave. East, Unit 306, Toronto, ON. M1S 4Z5

# பேனா நண்பர்கள்

உலகில் மாற்றம் ஒன்றே நிரந்தரமானது. அப்படியான மாற்றங்களில் ஒன்றான எழுது கோல் பற்றி பிரபல எழுத்தாளர் சுஜாதா ஒரு சுவையான கட்டுரை எழுதியிருந்தார். அவர் எழுதிய கட்டுரை தொட்டு எழுதும் பேனா பற்றியதாகும். எழுதும் கருவி ஆரம்பத்தில் எழுத்தாணியாக இருந்தது. காலப்போக்கில் பேப்பரை கண்டு பிடித்தவுடன் இறகுகளில் மைதொட்டு எழுதினார்கள். அதைத்தொடர்ந்து எழுத்தாளர் சுஜாதா குறிப்பிட்ட தொட்டெழுதும் பேனா தோன்றியது.

நானும் தொட்டெழுதும் பேனா காலத்தில் கல்வியை ஆரம்பித்தவன்தான். அரிவரி படிக்கையில் சிலேட்டும் கல்லுக்குச்சியும் பாவித்து எழுதியது சற்று ரூபகமாய் இருக்கிறது. ஆனால் நாலாம் அல்லது ஐந்தாம் வகுப்பு படிக்கையில் ஊற்று பேனா வழக்கில் வந்தது. பள்ளிக்கூடத்திற்கு மைப்புட்டி காவும் வேலை விடுபட்டது. ஆனால் ஊற்றும் பேனாவில் ஒரு சிறு அசௌகரியம், வெள்ளைச் சேட்டில் நீலக்கறை படிந்து விழும். அதைக் கழுவுவது மிகக் கடினம். தேசிக்காய் போட்டுக் கழுவினால் கறை நீங்கும் என்பார்கள், ஆனால் வெள்ளைச் சட்டைக்கு bleach பாவித்தல் சிறப்பு. காலப்போக்கில் ஊற்றுப் பேனா போய்ப் பந்து முனைப்பேனா (ball point pen) வந்தது.

ஆனால் இங்கு நான் எழுத வந்தது பேனா பற்றியல்ல, பேனா நண்பர்களைப் பற்றியே. இன்று பேனா நண்பர்கள் மறைந்து அந்த இடத்தை முகநூல் நண்பர்கள் ஆட்கொண்டு விட்டார்கள் என்றால் தவறாகாது. ஆனால் இந்த முகநூல் நண்பர்கள் ஒரு வினோதமான உறவு. வருவதும் தெரியாது, போவதும் தெரியாது.

நான் இங்கு குறிப்பிடும் பேனா நண்பர்கள் இன்று இல்லை என்றே கூறலாம். முன்பெல்லாம் தபால் மூலம் தொடர்பு கொண்ட உறவுகளை இப்போது தொலைபேசியால் தொடர்பு கொள்ளக் கூடியதாயுள்ளது. அதன் விளைவால் தபால் எழுதும் கலையே அருகி விட்டது. முன்னைய நாட்களில் Daily News, Observer ஆகிய நாளிதழ்களின் வார இறுதிப் பிரதியில் Penpal corner என்று ஒரு பகுதி இருக்கும். அதில் உள்ள விலாசங்களுடன் தொடர்பு கொள்ள, ஆங்கில பாட ஆசிரியரின் உந்துதலால் நானும் கடிதம் எழுத முன்வந்தேன்.

எனது பேனா நண்பன், மன்னிக்கவும் பேனா நண்பி செக்கோஸ்லவாக்கிய நாட்டைச் சேர்ந்தவர். 1958ம் ஆண்டில் ஏற்பட்ட இனக் கலவரத்தில் வீடு மாறியவேளை அவருடன் தொடர்பு அறுந்து போனது!

நண்பர்கள் சங்ககாலத்திலிருந்து எழுது மத்தியில் இருந்து வாழ்ந்திருக்கிறார்கள். சங்ககாலத்தில் வள்ளல் பாரிக்கும் கபிலருக்குமிடையில் இருந்த நட்பு மிகவும் பிரபல் யமானது. ஆனால், ஒருவரை ஒருவர் சந்திக்காமலும் நேரடித் தொடர்பு கொள்ளாமலும் ஏற்பட்ட பிசிராந்தையார், கோப்பெரும்சோழன் நட்பு மிகச் சிறந்தது.

இங்கு நான் பகிர்வதற்கு உள்ளது ஒரு முதியவருக்கும் இளைஞருக்கும் ஏற்பட்ட பேனா நட்பு. இளைஞரின் மனதில் விளைவித்த மாற்றத்தால் உலகின் போக்கையே மாற்றியமை பற்றியாகும். பேனா நண்பர் எவ்வளவு பெரிய விளைவுகளை ஏற்படுத்தலாம் என்பதைப் பார்ப்போம்.

1908 ஆண்டில் பிரித்தானியருக்கு எதிராக வன்முறை எதிர்ப்புகள் தொடர்ந்த காலம் அது. அதற்கு ஆதரவான டாரக் நாத் தாஸ் என்பவர், அக்காலத்தில் பிரபல்யமான ரஷ்ய எழுத்தாளரான லியோ டால்ஸ்டாயின் ஆதரவை வேண்டி அவர் உதவியை நாடினார்.

லியோ டால்ஸ்டாய் அவர்கள் 'போரும் அமைதியும்' (War and Peace), அன்னா கர்னா (Anna karenina) போன்ற சிறந்த நூல்களின் ஆசிரியரும் சிறுகதை எழுத்தாளருமாய் இருந்ததாலும் அடிமைத்தனத்திற்கு எதிராகக் குரல் கொடுப்பவர் என்பதாலும் தங்கள் போராட்டத்திற்கு ஆதரவை தருமாறு வேண்டினார்.

அவருக்கு வயது முதிர்ந்திருந்தாலும் தனக்கு வந்த கடிதத்திற்கு வெகு தெளிவாக தனது சாத்வீக போராட்டத்தின் அசையாத நம்பிக்கையுடன் ஒரு இந்துவுக்கு எழுதும் கடிதம் (A letter to a Hindu) என்ற

நீங்கள் கேட்கலாம் அப்படி என்ன விடயம் அந்தக் கடிதத்தில் எழுதி இருப்பார் என்று. இங்கு முழுக் கடிதத்தை தரமுடியாவிட்டாலும் ஒரு சிறு பகுதியை மொழி பெயர்த்துத் தருகிறேன்.

'நீங்கள் சொல்கிறீர்கள் ஆங்கிலேயர் உங்களை அடிமைப்படுத்தி வைத்திருப்பதற்குக் காரணம் நீங்கள் துணிந்து நின்று போராடாததும், வன்முறைக்கு இணையாக வன்முறையாகப் போராடாததுமே என்று. ஆனால் உண்மை அதற்கு முற்றிலும் நேரெதிரானது. ஐரோப்பிய ஆங்கிலேயர் இந்திய மக்களை அடிமைப்படுத்தினார்கள்



தலைப்புடன் பதில் எழுதினார். அக்கடிதத்தில் உள்ள உயரிய கருத்துக்களால் கவரப்பட்ட டாரக் நாத் தாஸ் லண்டனில் இருந்து வெளிவந்த 'Free Hindustan' என்ற பத்திரிகையில் அக்கடிதத்தைப் பிரசுரித்தார்.

காந்தியின் அகிம்சைப் போராட்டத்தின் விதை அந்தக் கடிதத்தில் தான் இருந்தது. அதை வாசிக்கும் போது அவருக்கு வயது இன்னும் நாற்பது கூட இல்லை, ஆனால் அக்கடிதம் அவரது சிந்தனையில் பெரும் மாற்றத்தை உண்டாக்கியது. அப்போது தென் ஆபிரிக்காவில் உரிமைப் போராட்டவாதியாக இருந்த காந்தி தான் முன்னின்று நடத்தி வந்த 'இந்தியன் ஓபினியன்' (Indian Opinion) என்ற பத்திரிகையில் பிரசுரிப்பதற்கு லியோ டால்ஸ்டாயிற்கு முதற் கடிதத்தை எழுதினார். இதுவே மகாத்மா காந்தி - லியோ டால்ஸ்டாய் பேனா நட்பின் ஆரம்பம். அவர்களுடைய பேனா நட்பு இரண்டே வருடங்கள் மட்டும் நீடித்தது. லியோ டால்ஸ்டாய் நவம்பர் 1910ம் ஆண்டு இறந்து விட்டார்.

எனின் இந்தியா அதனை ஏற்றுக்கொண்டு, தொடர்ந்தும் வன்முறைதான் வெற்றி தோல்வியை சமுதாயத்தில் நிர்ணயிக்கும் எனும் கருத்தை ஏற்றுக் கொண்டுள்ளதால் தான். முன்பு அவர்கள் சிறு சிறு மன்னர்களின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் அடங்கி அவர்களுக்காக தமக்குள் போர் செய்தவர்கள், போர் செய்தார்கள். இப்போ மீண்டும் ஐரோப்பியர்களுக்கு எதிராக போர் செய்ய முற்படுகிறார்கள்.'

'இருநூறு மில்லியன் மக்கள் வாழும் ஒரு நாட்டை ஒரு வியாபாரக் கம்பனி அடிமைப்படுத்தியுள்ளது என்பதை, மூடநம்பிக்கையில் முழுகி இல்லாத ஒருவரிடம் சொன்னால் அவர் புரியாது விழிப்பார். இருநூறு மில்லியன் ஆரோக்கியமான, அறிவுள்ள வல்லமையுடன் சுதந்திர தாகமுடைய மக்களை, முப்பதாயிரம் ஆரோக்கியமில்லாத சாதாரணமானவர்கள் எப்படி அடக்கி வைத்துள்ளார்கள்? எண்ணிக்கைகளை நோக்கிகையில் ஆங்கிலேயர் அடிமைப்படுத்தினார்கள் என்பதிலும், இந்தியர்கள் தம்மை அடிமைப்படுத்திக் கொண்டார்கள் என்பது தான் பொருந்தும்.'

## - குமார் புனிதவேல் -

மேலும் அக்கடிதத்தில் ஒரு விடயத்தை நகைச்சுவையாகக் கூறியிருப்பதையும் ஆழ்ந்து சிந்திக்க வேண்டும். அவர் கூறியது 'ஆங்கிலேயர் தம்மை அடிமைப்படுத்தியுள்ளார்கள் என்று கூறுவது குடிசாரர், மதுச்சாலை வியாபாரி தங்களை மதுவிற்று அடிமைப்படுத்திவிட்டார் என்பது போலுள்ளது!' என்பதாம்.

லியோ டால்ஸ்டாய் காந்தியுடன் வைத்திருந்த கடிதத்தொடர்பில் பெருமளவு கீதையையும், திருக்குறளையும் மேற்கோள் காட்டி எழுதியுள்ளார். அவர் கீதையைக் மேற்கோள் காட்டுகையில், அவற்றை கிருஷ்ணா கூறியதாகவும் திருக்குறளை மேற்கோள் காட்டுகையில் 'இந்து குறள்' என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளமை ஒரு சுவையான தகவலாகும்.

டால்ஸ்டாய் பல குறள்களை மேற்கோள் காட்டி இருப்பினும் அனைத்தையும் இங்கு தருவது அர்த்தமற்றதாகும். காந்தியின் சிந்தனையில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தி சிறையில் இருந்த வேளை திருக்குறளை முற்றாக கற்கவைத்த சில குறள்களை இங்கு தரலாம் என எண்ணுகிறேன்.

கறுத்தின்னா செய்தவக் கண்ணும்  
மறுத்தின்னா  
செய்யாமை மாசற்றார் கோள்

- குறள் 312

ஒருவன் கறுவு கொண்டு துன்பம் செய்த போதிலும் அவனுக்கு திரும்ப துன்பம் செய்யாதிருந்தலே மாசற்ற கொள்கையாகும்.

இன்னா செய்தாரை ஓறுத்தல் அவர்நாண  
நன்னயம் செய்து விடல்

- குறள் 314

இன்னா செய்தாரை தண்டித்தல் அவரே நாணும் படியாக அவருக்கு நல்லுதவி செய்து அவருடைய தீமையையும் மறந்து விடுதலாகும்.

அறிவினான் ஆகுவ துண்டோ  
பிறிதின்னோய்  
தந்நோய் போற்றாக் கடை

- குறள் 315

மற்ற உயிரின் துன்பத்தை தன் துன்பம் போல் கருதித் காப்பற்றாவிட்டால் பெற்றுள்ள அறிவினால் ஆகும் பயன் உண்டோ?

இப்படியாக லியோ டால்ஸ்டாய் அவர்கள் இறப்பதற்கு இரண்டு வருடங்களுக்கு முன் கிடைத்த பேனா நண்பனான காந்தி அடிகளை சாத்வீகத்தில் நம்பிக்கை ஏற்படுத்தி அவரை ஒரு அவதார புருஷனாகவே மாற்றி விட்டார். அது மட்டுமல்ல இந்த நட்பு காந்தியடிகளுக்கு திருக்குறளில் பெரும் நாட்டத்தையும் ஏற்படுத்தியது. அவர் Rev R.V. Pope அவர்களின் ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பைப் படித்ததுடன் ஓரளவு தமிழ் கற்று அதில் பாண்டித்தியமும் பெற்று இருந்தார்.

நவம்பர் 1910ம் ஆண்டில் புகழ் பெற்ற எழுத்தாளர் லியோ டால்ஸ்டாய் இறந்தார். இவர்கள் பேனா நட்பு இரண்டு வருடங்கள் மட்டுமே நீடித்தாலும், காந்தியடிகள் தான் தென் ஆபிரிக்காவில் ஆரம்பித்த சுய புர்த்தித்தோட்டத்திற்கு தனது பேனா நண்பர் பெயரை வைத்தார். அந்த தோட்டம் Leo Tolstoy Farm என்று அழைக்கப்பட்டது.

என்னே இந்த பேனா நட்பு.

kumar.punithavel@thaiivedu.com



# ஈழத்தின் மூத்த படைப்பாளி செ. கணேசலிங்கன்

**காந்தீயவாதியாக வளர்ந்து - மார்க்ஸீய மனிதநேயவாதியாக மாறிய ஈழத்தின் மூத்த படைப்பாளி செ. கணேசலிங்கன்:**

பொன்னாடையோ, பூமாலையோ, பாராட்டு களோ, வெண்கல - வெள்ளித்தகடு விருது களோ, விசேட பட்டங்களோ வேண்டாம் எனச்சொல்லும் ஒரு ஆக்க இலக்கியப் படைப்பாளி எமது தமிழ் சமூகத்தில் தொண்ணூறு வயது கடந்தபின்பும் அயரா மல் எழுதியவாறு இயங்கிக்கொண்டிருக்கிறார் என்றால், அவர் தமிழகத்தில் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கும் இலங்கையின் மூத்த எழுத்தாளர் செ. கணேசலிங்கன் அவர்கள்தான் என்று உறுதியாகப் பதிவு செய்யமுடியும்.

இலங்கை வடபுலத்தில் உரும்பராயில் 1928 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 09 ஆம் திகதி பிறந்திருக்கும் கணேசலிங்கன் அவர்கள் தமது 92 ஆவது அகவையை நகர்ந்துள்ளார்.

2003ஆம் ஆண்டு என நினைக்கின்றேன். சென்னையில் ஓர் இலக்கிய அமைப்பிடமிருந்து கடிதம் வந்தது. அதில் 'தமிழகத்தில் வதியும் மூத்த எழுத்தாளர் செ. கணேசலிங்கன் அவர்களுக்கு 75 வயது பிறந்து விட்டது. அதனை முன்னிட்டு இலக்கிய நண்பர்கள் இணைந்து அவருக்கு பவள விழா நடத்தவிருக்கின்றோம். அந்த விழாவில் வெளியிடுவதற்கு ஒரு மலரைத் தயாரிக்கின்றோம். நீங்களும் கணேசலிங்கன் பற்றிய கட்டுரை ஒன்றை எழுதி அனுப்ப வேண்டும். விரைவில் எதிர்பார்க்கின்றோம்.' என்று அக்கடிதத்தில் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது.

நானும் தாமதிக்காமல் ஒரு கட்டுரையை எழுதி தபாலில் அனுப்பிவைத்தேன். மாதங்கள் பல கடந்தும் பவளவிழா நடந்த செய்தியோ, மலர் வெளியான தகவலோ எனக்குக்கிடைக்கவில்லை. ஒரு நாள் கணேசலிங்கனுடன் தொலைபேசியில் தொடர்பு கொண்டு 'என்ன நடந்தது?' எனக்கேட்டேன்.

'பிறப்பதும், இறப்பதும், வயதுகள் கடப்பதும் இயற்கை. ஆனால், வாழ்வை அர்த்தமுடன் கடப்பதுதானே உன்னதம். எதுவுமே வேண்டாம், உங்கள் அனைவரதும் அன்பு மாத்திரம் போதும் எனச்சொல்லி அன்புக்கட்டளை இட்டேன்.' என்று இரத்தினச்சுருக்கமாக பதில் தந்தார்.

கணேசலிங்கனுக்கு 75 வயது பிறந்ததும் பவளவிழாக்காலத்தை முன்னிட்டு சென்னை யிலிருக்கும் சில இலக்கிய நண்பர்கள் இணைந்து, இவருக்காக பவளவிழா மலரையும் தயாரித்து விழாவும் கொண்டாட முனைந்தனர்.

மலருக்கான கட்டுரைகளையும் கணேசலிங்கனுக்குத் தெரியாமலேயே சேகரிக்கவும் தொடங்கினர். எப்படியோ இத்தகவலை அறிந்துகொண்டு மறுத்துவிட்டார் இந்த வித்தியாசமான மனிதர்.

'இந்த நூற்றாண்டில் இப்படியும் மனிதர்கள் இருக்கிறார்கள்.

கருத்தை இலக்கியத்தோடு மட்டும் வைத்துக்கொண்டு முற்போக்கு, பிற்போக்கு பேத மற்ற நட்புறவைச் சகல எழுத்தாளர்களோடும் கொண்டுள்ள ஒரு - சிலவேளை ஒரே ஒரு ஈழத்து எழுத்தாளர் கணேசலிங்கன்' என்று இலக்கு என்னும் இதழ் 1996 ஆம் ஆண்டு இவரைப்பற்றிக் குறிப்பிட்டிருக்கிறது.

'கணேசலிங்கனின் குமரன் இதழ்களைப் படித்தே அரசியல் அறிவுபெற்றேன்' என்று ஒருசந்தர்ப்பத்தில் கவிஞரும் இலக்கிய

ஆர்வலருமான முஸ்லிம் காங்கிரஸின் தலைவர் மறைந்த அஷ்ரப் குறிப்பிட்டிருக்கிறார்.

'எனக்கு நல்லதொரு நண்பராக மாத்திரமன்றி மூத்த சகோதரனாகவும் இருப்பவர்கணேசலிங்கன்' என்று ஒரு நேர்காணலில் பதில்சொல்கிறார் இயக்குநர் பாலமுகேந்திரா.

இன்றும் இலக்கிய உலகில் பேசப்படும் சரஸ்வதி இதழின் ஆசிரியர் விஜயபாஸ்

சகோதரனைப் பராமரிப்பது போன்று அக்கறையுடன் கவனித்துக்கொண்டவர் தோழர் கணேசலிங்கன்' என்று சொன்னார் தாமரை இதழின் முன்னாள் ஆசிரியரும் தமிழ்நாடு மாநில கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் முன்னாள் துணைச்செயலாளருமான மகேந்திரன்.

'இலங்கையின் மூத்த எழுத்தாளரும் இலங்கை முற்போக்கு எழுத்தாளர் சங்கத்தின் கீதத்தை இயற்றியவருமான அ.ந. கந்தசாமி கொழும்பு மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டிருந்த வேளையில்,



கரன், கணேசலிங்கனின் திருமணத்திற்காக இலங்கை வந்து வாழ்த்தினார். அவரது வருகையின் மூலம் இலங்கை - தமிழக எழுத்தாளர்கள் மத்தியில் ஆரோக்கியமான உறவு மலர்ந்தது' என்று சொன்னார் எஸ். பொன்னுத்துரை.

'காலம் காலமாக ஆங்கிலம் கற்றோரிடமும் அரசியல் ஆய்வாளர்களிடமும் மறைத்து வைக்கப்பட்டிருந்த சொத்துப்போலிருந்த கருத்துக்கள் மிகவும் எளிமையான தமிழில், கருத்துப் பேதமோ சேதமோ இன்றி மக்கள் மத்தியில் பரவலாக எடுத்துச் செல்லும் பணியில் கணேசலிங்கன் வெளியிட்ட குமரன் இதழ்கள் முனைப்புடன் செயற்பட்டது.' என்று ஆய்வு செய்தார் தெளிவத்தை ஜோசப்.

'தஞ்சாவூருக்கு மருத்துவ சிகிச்சைக்காக வந்தவிடத்தில் எதிர்பாராத விதமாக மரணமடைந்த எமது மூத்த எழுத்தாளர் டானியலின் மறைவுச்செய்தி அறிந்தவுடன் சென்னையிலிருந்து ஓடோடி வந்து சகல வேலைகளையும் பொறுப்பேற்று முன்னின்று செய்தார் கணேசலிங்கன்.' என்று பிரான்ஸில் வதியும் எழுத்தாளரும் டானியலின் சகாவுமான இளங்கோவன் கூறுகிறார்.

'செ. யோகநாதன் சென்னையில் இருதய நோயால் பாதிக்கப்பட்டபோது, சொந்தச்

அவரைப் பராமரித்தவர்களில் குறிப்பிடத்தகுந்த ஒருவர் கணேசலிங்கன். மற்றவர் கலைஞர் லட்சு வீரமணி' என்பது இலங்கை இலக்கிய வட்டாரத்தில் உலாவும் தகவல்.

இந்த அரிய தகவல்கள் ஒருபுறம் இருக்கட்டும், மல்லிகை ஜீவா சொல்கின்ற செய்தி உண்மையிலேயே எம்மையெல்லாம் நெகிழ்ச்சியேற்றியது. வியப்புடிகிறது.

அப்பொழுது ஜீவா யாழ். கஸ்தூரியார் வீதியில் ஜோஸப் சலூனை நடத்திக்கொண்டிருந்த காலம். யாழ். பரமேஸ்வராக் கல்லூரியில் அக்காலப்பகுதியில் படித்துக் கொண்டிருந்த கணேசலிங்கன், மாலை வேளையில் அங்கே வருவாராம். ஜீவாவுடன் உரையாடிக்கொண்டே தரையில் சிந்திக்கிடக்கும் தலைமயிர்க் குவியல்களை தும்புத்தடியினால் கூட்டிப்பெருக்கி அவ்விடத்தை சுத்தம் செய்வாராம்.

பாட்டாளிவர்க்க சர்வதேசியத்தை எழுத்திலும் மேடையிலும் மாத்திரம் சொல்லாமல் இதயசுத்தியோடு வாழ்ந்தும் காட்டியவர் இந்த தொண்ணூறு வயதும் கடந்துள்ள மனிதநேய வாதி.

கார்ல் மார்க்ஸ் நூற்றாண்டு விழா கொழும்பில் கொண்டாடப்பட்ட காலகட்டத்தில்

## - லெ. முருகபுபதி -

அதன் அமைப்புக்குமூலில் இணைந்து இயங்கியவர் கணேசலிங்கன். விழாச்செலவுகளுக்கு பணம் தேவைப்பட்டபோது ஒருவர் முகத்தை ஒருவர் பார்த்து யோசித்துக் கொண்டிருக்கையில் பல ரூபாய் நாணயத்தாள்களை எடுத்துக்கொடுத்து செலவுக்கு வைத்துக்கொள்ளுங்கள். மேலும் தேவைப்பட்டால் சொல்லுங்கள் என்றாராம் கணேசலிங்கன்.

அவர் அன்று வழங்கிய நன்கொடையில் ஆயிரம்ரூபாவுக்கும் மேலிருக்குமாம் என்று எனது நண்பரும் மூத்த பத்திரிகையாளருமான தனபாலசிங்கம் ஒரு தடவை சொன்னார்.

இச்சம்பவத்தினால் சற்று அதிர்ந்துபோன தோழர் என். சண்முகதாஸன் 'தன்னிடம் இருந்திருந்தால் கூட அப்படி தூக்கிக்கொடுத்திருக்கமாட்டேன்' என்று சக தோழர்களிடம் சொன்னாராம்.

கம்யூனிஸம் - மார்க்ஸிஸம் பேசுபவர்கள் சரியான நெஞ்சுமுத்தக்காரர்கள். கடினமான போக்குக்கொண்டவர்கள் என்பதுதான் பொதுவான அபிப்பிராயம்.

இந்தப்பதிவை எழுதும் எனக்கும் ஒரு காலகட்டம்வரையில் அந்த அபிப்பிராயம்தான்!

பேராசிரியர் கைலாசபதியின் மறைவின் போதுதான் (1982) கணேசலிங்கனின் மென்மையான - நாமெல்லோருமே நெகிழ்ந்து போகும் உள்ளத்தை புரிந்துகொள்ள முடிந்தது. பேராசிரியரின் எதிர்பாராத மறைவினால் நாம் உறைந்துபோயிருந்தபோது கணேசலிங்கன் மாத்திரம் கதறிக்கதறி அழுதுகொண்டிருந்தார்.

மரணச்சடங்கிற்கு முதல்நாளிரவு இலங்கைவானொலியில் ஒலிபரப்பான விசேட இரங்கல் நிகழ்ச்சியில் நண்பர் நுஃமானுடன் சேர்ந்து அஞ்சலி உரை நிகழ்த்திய கணேசலிங்கன், வானொலிக்கலையகம் என்றும் பாராமல் வானலைகளில் கருத்துக்கள் பரவுகின்றன என்ற பிரக்ஞையுமில்லாமல் அழுது அலறிக்கொண்டே உரையாற்றியது இன்றும் எனது நினைவுகளில் சஞ்சரிக்கிறது.

சுமார் அறுபதிற்கும் மேற்பட்ட நாவல்கள் பல சிறுகதைகள், கட்டுரைகள், விமர்சன நூல்கள், சிறுவர் இலக்கியம், பயண இலக்கியம் என நூறுக்கும் மேற்பட்ட நூல்களை தமிழ் இலக்கிய உலகிற்குத்தந்துள்ள கணேசலிங்கனின் தற்போதைய வயதிலிருந்து கணக்குப்பார்த்தாலும் வருடத்துக்கு ஒரு புத்தகம் என பிறந்தது முதல் இன்று வரையில் அதிகம் புத்தகங்கள் எழுதியிருக்கின்றார் இந்த அமைதியும் தன்னடக்கமும் மிக்க சாதனையாளர் என்ற முடிவுக்கு வரமுடியும்.

மூத்த அறிஞர் மு. வரதராசனும் (மு.வ) இவரது நெருங்கிய நண்பர். மு.வ. மறைந்தபின்பு அவரது நினைவாகவும் ஒரு நூலை எழுதியிருக்கின்றார். அச்சிலே வெளிவந்த இத்தனை நூல்களும் எத்தனை ஆயிரம் பக்கங்களைக்கொண்டவை என்ற ஆராய்ச்சியில் நாம் ஈடுபடத்தேவையில்லை.

2007ஆம் ஆண்டு இந்தியாவில் சாகித்திய அகாடமி விருது பெற்ற நீலபத்மநாபனைப் பற்றிய தகவல்களைப் பதிவு செய்து அவரது நேர்காணலை வெளியிட்ட குமுதம், தீராநதி நீலபத்மநாபன் எழுதி அச்சில் வெளிவந்த பக்கங்கள் மொத்தம் 6467 என்று பதிவு செய்கின்றது.



# ஈழத்தின் மூத்த...

40ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கணேசலிங்கன் இச்சாதனையை முறியடித்திருப்பார் என நிச்சயமாகச் சொல்ல முடியும்.

இவரது நீண்ட பயணம் நாவல் குறிப்பிடத்தகுந்ததொன்று. ஈழத்து தமிழ்நாவல் இலக்கிய வளர்ச்சியில் இந்நாவலே முதன்மையிடம் பெறுகின்றது எனச்சொல்கிறார் கலாநிதி செ. யோகராசா.

இக்கருத்து விமர்சனத்துக்கும் விவாதத்திற்கு முரியது. என்ற போதிலும்கூட செ.க.வின் நீண்டபயண நாவல் அவரது எழுத்துலக நீண்ட பயணத்தின் தொடக்கத்தில் ஆழமாகப் பதியப்பட்ட ஒரு மைல்கல் என்பதில் அபிப்பிராய பேதமிருக்காது.

செவ்வானம் நாவல் கைலாசபதியின் முன்னுரையுடன் வெளியானது. குறிப்பிட்ட நீண்ட முன்னுரையே பின்னாளில் தமிழ் நாவல் இலக்கியம் என்ற விரிவான நூலாகியது. இந்நூல் குறித்து வெங்கட்-சாமிநாதன் மாக்ஸின் கல்லறையிலிருந்து ஒரு குரல் என்ற சிறு நூலை எதிர்வினையாக எழுதினார். 1973 இல் பூரணி காலாண்டிதழ் இதனை மறுபிரசுரம் செய்தது. நுஃ-மான் இதற்கு எதிர்வினையாக நீண்ட கட்டுரைத்தொடரை மல்லிகையில் எழுதினார். அதற்கு மு. பொன்னம்பலம் மல்லிகையிலேயே எதிர்வினை எழுதினார். இவ்வாறு ஆரோக்கியமான விமர்சன கருத்துப் பரிமாறல்களுக்கு வழிகோலிய மூலவர் செவ்வானம் படைத்த கணேசலிங்கன் என்பது இலக்கிய உலகின் பழையசெய்திதான்.

எனினும் இப்படியும் எமது தமிழ் இலக்கியப் பரப்பில் நிகழ்ந்திருக்கிறது என்ற தகவலையும் இச்சந்தர்ப்பத்தில், புதிதாக எழுதவந்துள்ள இளம் ஆக்க இலக்கிய வாதி

களுக்கும் இளம் விமர்சகர்களுக்கும் தெரிவிக்கின்றேன்.



பேராசிரியர் கைலாசபதி யாழ்ப்பாணம் பல்கலைக்கழகத்தில் நாவல் நூற்றாண்டு ஆய்வரங்கை 1976இல் நடத்தியபொழுது சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பல கட்டுரைகளில் கணே

சலிங்கனின் நாவல்கள்தான் அதிகம் பேசுபொருளாக இருந்தன.

ஆய்வரங்கு நிறைவுபெற்றதும் நண்பர் டானியல் தமது இல்லத்தில் அனைவருக்கும் இராப்போசன விருந்து வழங்கினார்.

குறிப்பிட்டேன்.

உண்மைதான். அவரது செவ்வானம் நாவலிற்குத்தான் நான் நீண்ட முன்னுரை எழுதினேன். அவர் இங்கு வரக்கூடிய சூழ்நிலை இல்லை. அதனால் வரவில்லை. எனினும் அவர்பற்றி நாம் இங்கு நிறையப்பேசுகின்றோம். அந்தவகையில் அவர் மிகுந்த கவனிப்புக்குள்ளான நாவலாசிரியர் என்று கைலாஸ் சொன்னார்.

சர்வதேசப் புகழ்பெற்ற கவிஞர் பாப்லோ நெருடா (இலக்கியத்திற்காக நோபல் பரிசு பெற்றவர்) இலங்கை வந்த சமயம் அவரை வரவேற்கும் எழுத்தாளர்களின் கூட்டத்திற்கு தலைமைதாங்கிச் சிறப்பித்த பெருமையும் கணேசலிங்கனுக்குண்டு.

கமல்ஹாஸன் நடத்து பாலுமகேந்திராவின் இயக்கத்தில் வெளியான கோகிலா (கன்னடம்) திரைப்படத்தின் தயாரிப்பு நிர்வாகியாகவும் இயங்கியிருக்கும் கணேசலிங்கன், தமிழக சினிமா உலகின் கோலங்களை தமது கவர்ச்சிக்கலையின் மறுபக்கம் என்ற நாவலில் சித்திரித்துள்ளார்.

நான் வதியும் அவுஸ்திரேலியாவில் பல்கலைக்கழகப்பிரவேசப் பரீட்சைக்கு தமிழும் ஒரு பாடம்.

தமிழ்மொழிப்பாடப் பரீட்சைக்கு தோற்றும் பல மாணவர்களுக்கு பெண்கள் தொடர்பாக வரும் நேர்முக - எழுத்துப்பரீட்சைகளுக்கு கணேசலிங்கனின் 'பெண்ணடிமை தீர்' என்ற நூல் உசாத்துணையாகப் பயன்பட்டது என்ற புதிய தகவலையும் இங்கு பதிவு செய்யவிரும்புகிறேன்.



murugaboopathi@thaiveedu.com

இந்த நாவல் நூற்றாண்டு ஆய்வரங்கில் கணேசலிங்கனும் கலந்துகொண்டிருந்தால் மிகவும் சிறப்பாகவிருந்திருக்கும் என்று கைலாசபதியிடம் அந்த விருந்தின்போது



# DEVADAS LAW

## PROFESSIONAL CORPORATION



**Vasuki Devadas**  
**Barrister, Solicitor & Notary Public**  
vasuki@vdlaw.ca

**Real Estate**  
**HST**  
**Tax Law**  
**Family law**  
**Immigration**  
**Business law**  
**Employment Law**  
**Estate Planning and Last Wills**



**Vinayagamoorthy Devadas CPA, CMA, MBA**  
**Barrister & Solicitor**  
devadas@vdlaw.ca

**1415 Kennedy Road, Unit 3 | Toronto, Ontario | M1P 2L6**  
Next to RBC @ Kennedy & Ellesmere

**Tel: (416) 266-1234 | Fax: (416) 266-2000 | www.vdlaw.ca**  
**Contacting us should be easy as 1,2,3,4 Just remember "266"**

# தன்னம்பிக்கை, எதிர்காலம் பற்றிய நல்லுணர்வு, தளராத மனம்!

ஒரு மொழியில் பாண்டித்தியம் பெறுவதே மிகவும் கடினம். பண்டிதர் அலெக்சாண்டரோ தமிழ் மொழியில் புலமை பெற்றதோடு நின்று விடாமல் ஆங்கிலத்திலும் சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்று ஆசிரியர்களுக்கே பேராசிரியராக விளங்கி பெரும் பணி ஆற்றியவர். இவ்வாறான கல்விமான்கள் பல தலைமுறைகளுக்கு ஒருமுறை மட்டுமே உதிப்பார்கள். இவ்வாறான பெருமை உடைய அலெக்சஸ் மாஸ்டருடன் நெருங்கிப் பழகும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது எனது பெரும் பேறு. அலெக்சஸ் போன்ற புத்திக் கூர்மை மிக்க மனிதர்கள் ஒரு சிலரையே நான் என் வாழ்வில் சந்தித்திருக்கிறேன். எந்த விடயமானாலும் உடனடியாகவே புரிந்து கொண்டு அதன் சாராம்சத்தை மற்றவர்களுக்கும் விளங்கப் படுத்துவதில் அலெக்சஸுக்கு நிகர் அலெக்சஸ் தான். தமிழில் மட்டுமல்ல ஆங்கிலத்திலும் இலகுவாகப் புரிய வைப்பதில் கை தேர்ந்த நிபுணர் அவர். மருத்துவத் துறையிலும் அந்தத் துறை சார்ந்த நிபுணர்களையே அசத்தும் அளவுக்கு இருந்தது அவரின் புரிந்துணர்வு.

சிறு வயதிலேயே அலெக்சஸ் அவர்களுடன் பழகும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைத்தது. என் அம்மா கோப்பாய் ஆசிரிய கலாசாலை அதிபராக இருந்த காலத்தில் அலெக்சஸ் பலாலி ஆசிரிய கலாசாலையில் பேராசிரியராக கடமையாற்றினார். பின்னர் அவரின் மூத்த மகன் ராஜன் என் நண்பனாய் ஆனதும் அலெக்சஸுடன் மட்டுமல்ல அவரின் குடும்பத்தினர் சகலருடனும் நெருங்கிப் பழகும் வாய்ப்பு எனக்கு கிடைத்தது. தன் சொந்த மகன் போன்றே வாஞ்சையுடன் என்னுடன் பழகினார் அவர். பெரிய மனிதர்களுக்கே உரித்தான பாணியில் அவர் என்னுடன் பேசும் போது ஏதாவது உயர்ந்த சிந்தனைகள், தத்துவங்கள், விளக்கங்கள் பற்றிப் பேசுவாரே ஒழிய சிறுமைத் தனமாக மற்ற மனிதர்களைப் பற்றிப் பேசவே மாட்டார். எப்



போதும் சிரித்த முகத்துடன் இனிமையான வற்றை உரைப்பாரே தவிர இன்னதவற்றைக் கூறவே மாட்டார். என் கருத்துடன் வேறுபட்டாலும் அதை 'வாழைப் பழத்தில்

- ஆணி -

ஊசி ஏற்றுவது போல்' மனம் நோகாமல் விளக்கித் தன் நிலைப் பாட்டை ஏற்றுக் கொள்ளச் செய்வார்.

அலெக்சஸ் பிறந்ததும் வாழ்ந்ததும் இலங்கைத் தமிழரின் வரலாற்றிலே பல புரட்சி கரமான மாற்றங்கள் நிகழ்ந்து கொண்டிருந்த காலம். நானாறு ஆண்டு அந்நிய ஆதிக்கத்தில் இருந்து இலங்கைத் தீவு விடுதலை பெற்றதும், பின்னர் நாட்டில் நம் இனத்தின் இருப்பே கேள்விக்குறியான அடக்குமுறையும் அதற்கெதிரான சாத்வீகப் போராட்டங்களும் ஆயுதப் போராட்டமும் நடைபெற்ற காலம் அது. இதனிடையே எம் இனத்தினுள்ளேயே சமூக நீதிக்கான போராட்டங்களும் அவற்றை அடக்க முனைந்த எதிர்மறைச் சக்திகளின் ஒடுக்குமுறையும் கைகலந்த காலம் அது. இவ்வாறான ஒரு யுகத்தில் அலெக்சஸ் போன்ற சுதந்திரமான சிந்தனையாளர்களும் ஊடகத் தொடர்பாளர்களும் சும்மா இருக்க முடியுமா? இந்த காலத்தில் சமூக நீதிக்கான போராட்டங்களில் பங்கு பற்றித் தன் ஆளுமை மூலம் பல சாதனைகளைப் படைத்தவர் அலெக்சஸ். பின்னர் சுதந்திரமான குரல்கள் மௌனமான பின், புலம் பெயர்ந்து கனடா நாட்டில் தம் தொண்டினைத் தொடர்ந்தார் அவர்.

தன்போன்ற இலக்கிய ஆர்வலர்களைக் கூட்டி தமிழ் மரபுக் கவிதை பயிற்றிப் பாசறைகள் நடத்தினார் அவர். இவர் மூலம் இலை மறை கனிகளாக இருந்த எத்தனையோ புலம் பெயர் தமிழர்கள் தங்கள் இலக்கியத் திறமைகளை வளர்த்து பல தரமான படைப்புகளை தமிழ் உலகின் முன் கொண்டு வந்துள்ளார்கள். தமிழ் நாட்டுக் கலைஞர்களுக்கு தாம் எந்த வகையிலும் இளைத்தவர்கள் அல்ல என மீண்டும் மீண்டும் நிரூபித்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள் அலெக்சஸின் மாணவர்களும் அவரால் உந்துதல் பெற்றவர்களும்.

என் படைப்பான விந்தையை விரியுதடி கவிதை நூலையும் கனடாவில் வெளியிட முன்னின்று உதவினார் அலெக்சஸ். அவர் மூலம் கனடா வாழ் கவிஞர்கள் எழுத்தாளர்கள் பலரைச் சந்திக்கும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைத்தது. இவர்களின் இலக்கிய உரையாடல்கள் உயரிய தரமான வையாகவும் கேட்பதற்கு இனிமையான வையாகவும் இருந்தன.

சில வருடங்களுக்கு முன் அலெக்சஸ் என் னிடம் கூறினார் "தம்பி நீர் படிச்ச படிப்புக்கு தமிழில் மருத்துவம் பற்றி ஏதாவது எழுதாட்டி உமக்கே நல்லா இருக்காது." இவரின் தூண்டுதலின் பேரில் இரண்டு கட்டுரைகள் எழுதினேன். நேரமின்மை காரணமாக இதை இப்போதைக்குத் தொடர முடியவில்லை. அலெக்சஸ் என்மை விட்டுப் பிரிந்து முன்று ஆண்டுகள் சென்று விட்டன என நம்பவே முடியவில்லை. இறுதியாக அவரை பார்த்தபோது வைத்திய சாலையில் இருந்தாலும் சிரித்த முகத்துடன் கூறினார் "தம்பி நான் கெதியில் வீட்டுக்கு வந்திடுவன்" என்று. அத்தனை மருத்துவ உபகரணங்களுக்கு மத்தியிலும் தன்னம்பிக்கை, எதிர்காலம் பற்றிய நல்லுணர்வு, தளராத மனம்! அதுவே அலெக்சஸ்!



aani@thaiveedu.com



பண்டிதர் ம.செ. அலெக்சஸாந்தர் அவர்களின் நினைவாக ரொறன்ரோவிலுள்ள மிலிக்கன் பூங்காவில் ஓகஸ்ட் 08, 2019 அன்று நடைபெற்ற 'நினைவு மரம்' நாட்டும் நிகழ்வு.

# ஈழத்துத் தமிழருவி த. சண்முகசுந்தரம்

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டிலே, தலைசிறந்த ஈழத்து இலக்கிய ஆளுமைகளுள் ஒருவராக வலம் வந்தவர், அமரர் த. சண்முகசுந்தரம் அவர்கள். இவர் மாவிட்டபுரத்தைச் சேர்ந்த ஆறுமுகம் தம்பு, காங்கேசன்துறையைச் சேர்ந்த அன்னப்பிள்ளை இணையருக்கு மகனாக, நவம்பர் மாதம் 30ஆம் திகதி 1925ஆம் ஆண்டு மாவிட்டபுரத்தில் பிறந்தார்.

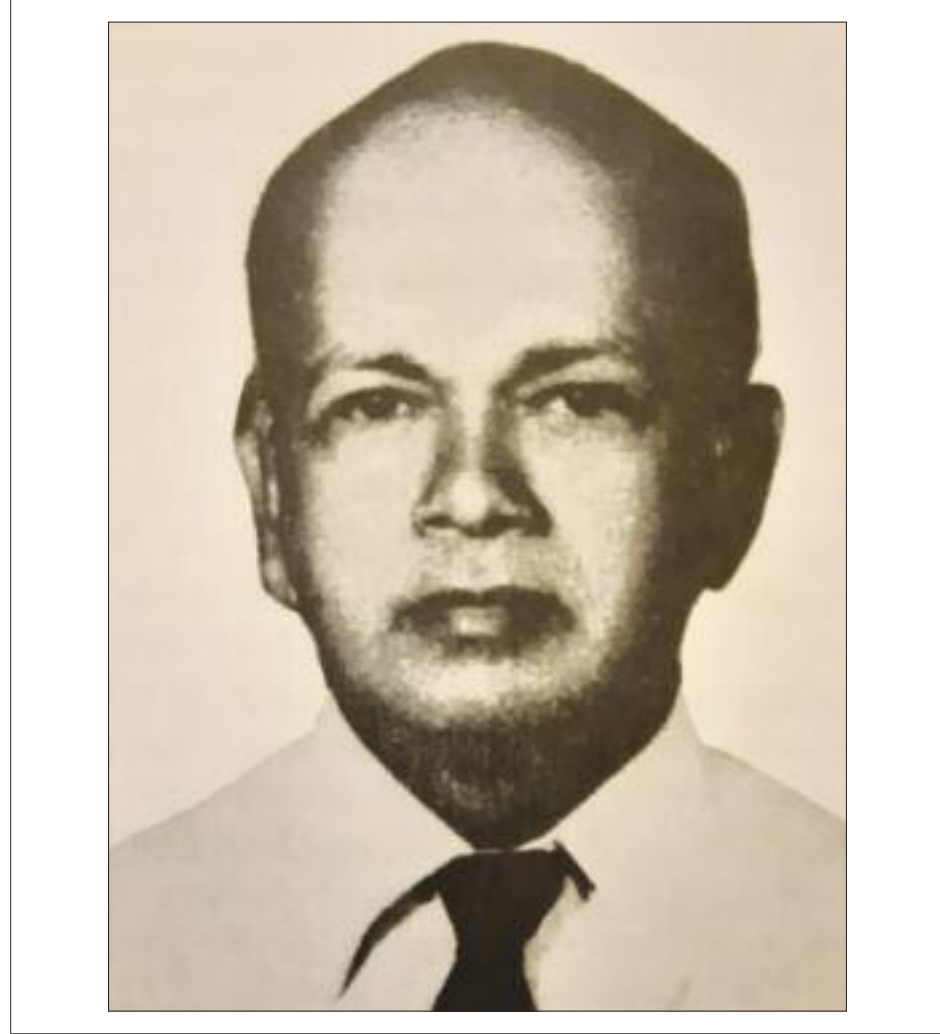
இவர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை, 1929ஆம் ஆண்டு, அவரது தந்தையார் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றிய, விழிசிட்டு சிவஞான வித்தியாசாலையில், கற்கக் தொடங்கினார். பின்னர் காங்கேசன்துறை நடேஸ்வராக் கல்லூரியிலும், தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரியிலும் கல்வி கற்று, 1943ஆம் ஆண்டு சிரேஸ்ட் பாடசாலைத் தேர்வில் சித்தியடைந்தார். தனது உயர் கல்வியை 1944ஆம் ஆண்டு ஹாட்லிக் கல்லூரியில் தொடர்ந்த அவர், 1948ஆம் ஆண்டு, கொழும்பு, இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் பட்டப்படிப்பைப் நிறைவு செய்தார், பின்னர் பேராசிரியர் பல்கலைக்கழகத்தில் கல்வி டிப்ளோமாப் பட்டத்தையும் பெற்றுக் கொண்டார்.

எழுத்துத்துறையில் ஆர்வம் கொண்ட சண்முகசுந்தரம் பட்டப்படிப்பை முடித்ததும் அதேயாண்டு தினகரன் பத்திரிகை ஆசிரியர் குழுவில் இணைந்து பணியாற்றத் தொடங்கினார். அப்போது பிரதம ஆசிரியராக இருந்த வி.கே.பி. நாதன் அவர்கள், பத்திரிகைத்துறையில் பிரகாசிக்கும் வண்ணம் களம் அமைத்துக் கொடுத்தார். எனினும் ஐந்து ஆண்டுகள் மட்டும் அங்கு பணிபுரிந்த சண்முகசுந்தரம், 1953ஆம் ஆண்டு தெல்லிப்பளை மகாஜனாக் கல்லூரியில் ஆசிரியராகப் பணியாற்றத் தொடங்கினார். புதுக்குடியிருப்பு மகாவித்தியாலயம், தெல்லிப்பளை யூனியன் கல்லூரி ஆகியவற்றில் ஆசிரியராகவும் உப அதிபராகவும், பின்னர் 1974ஆம் ஆண்டு மீண்டும் மகாஜனாக் கல்லூரியில் உப அதிபராகவும் 1982ஆம் ஆண்டு முதல் அதிபராகவும் கடமையாற்றினார்.

த. சண்முகசுந்தரம் அவர்கள் நல்லாசானாக வழிகாட்டி, மாணவர் மத்தியிலும் சிறந்த நிர்வாகியாகப் பணியாற்றி, ஆசிரியர் வட்டத்திலும் பெருமதிப்பைப் பெற்றார். மறுபுறம் நாவல், நாடகம், மொழிபெயர்ப்பு, வாழ்க்கை வரலாறு, சித்திரம், நூலாய்வு, மக்கள் இலக்கியம், கலைக்கட்டுரை, குறுநாவல் போன்ற பல்வேறு துறைகளில் பன்முக ஆளுமை கொண்டவராகவும் விளங்கினார். இவரது எழுத்துப்பணி ஹாட்லிக் கல்லூரியில் உயர்தர வகுப்பில் படிக்கும்போதே ஆரம்பித்தது எனக் கூறலாம். அங்கு உயர்தர வகுப்பு மாணவர் மத்தியில் 'இளங்குரல்' என்ற கையெழுத்து சஞ்சிகையை ஆரம்பித்து, அதன் ஆசிரியராக விளங்கினார். இலங்கைப் பல்கலைக் கழகத்தில் பயின்ற காலத்தில், பல்கலைக்கழக தமிழ் சங்க வெளியீடாக 'இளங்கதிர்' என்ற சஞ்சிகையினை ஆரம்பித்து, அதன் முதலாவது ஆசிரியராகவும் செயற்பட்டார். தமிழ்த்துறைத் தலைவராக விளங்கிய பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தனின் வழிகாட்டலும், ஆலோசனைகளும் இவருக்கு எழுத்துத்துறையில் பிரகாசிக்க உந்துசக்தியாக விளங்கின. அத்துடன், பேராசிரியர் க. கணபதிப்பிள்ளை, பேராசிரியர் வி. செல்வநாயகம் போன்றவர்களின் விரிவுரைகளும் இவரது தமிழ் அறிவைக் கூர்மைப்படுத்தின.

த. சண்முகசுந்தரம் அவர்கள், சண், சண்முகம், நையாண்டி, தசம் ஆகிய புனை பெயர்களில் தனது படைப்புக்களை வெளியிட்டு வந்தார். குறிப்பாக, 'கடவுளே', 'நாயும் தத்துவஞானமும்', 'கழிவிரக்கம்' ஆகிய மூன்று சிறுகதைகளும் முறையே சண், சண்முகம், நையாண்டி ஆகிய புனை

பெயர்களில் எழுதப்பட்டனவாகும். வீட்டுக் கணக்கு, காட்டுக் கோழி, உறவுகள் தொடர்கதை, மண்ணை உண்ட மாயவன், இறுதி ஓட்டம், தனிப்பிறவி போன்ற பல சிறுகதைகளையும் எழுதியுள்ளார். இவரது சிறுகதைகள் இரு தொகுதிகளாக வெளிவந்தன. இவர், புனைகதையின் மற்றொரு வடிவமான நாவல்களை எழுதும் முயற்சியிலும் ஈடுபட்டார். இவரது தொடர் நவீனங்



களான 'மீனாட்சி' 1953ஆம் ஆண்டும், 'ஆசை ஏணி' 1954ஆம் ஆண்டும், 'தனிப்பிறவி', 'வறுமையின் வேதனை' என்பன 1974ஆம் ஆண்டும் சுதந்திரன் பத்திரிகையில் வெளிவந்தன. 'கந்தையுள்கிளந்த காதல்' என்ற தொடர்நவீனம் கலைக்கண் எனும் பத்திரிகையில் 1973ஆம் ஆண்டு வெளிவந்திருந்தது.

நாடகத்துறை த. சண்முகசுந்தரம் அவர்களைக் கவர்ந்த ஒரு துறையாகும். 1956ஆம் ஆண்டு, இலங்கைக் கலைக்கழக தமிழ் நாடகக்குழு, பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன் தலைமையில் ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது, அக்குழுவில் த. சண்முகசுந்தரமும் இணைந்து கொண்டார். அதன் மூலம் நாடகத்துறை தொடர்பான பல்வேறு பணிகளிலும் ஈடுபட்டார். யாழ்ப்பாணப் பிரதேசம் தொடர்பான பழைய வரலாற்று நிகழ்வுகளை உள்ளடக்கி 'வாழ்வு பெற்ற வல்லி'. 'இறுதி முசு', 'பூத்தம்பி' ஆகிய நாடகங்களை எழுதினார். இவை நூல்களாக வெளிவந்துள்ளன. இவற்றுள் 'வாழ்வு பெற்ற வல்லி' என்ற நாடக நூல், 1962ஆம் ஆண்டு, இலங்கை சாகித்திய மண்டலத்தின் சிறந்த நாடக நூலுக்கான பரிசைப் பெற்றது. இவரது 'குலமகள்' என்ற ஓரங்கநாடகம் 1955ஆம் ஆண்டு தினகரன் பத்திரிகையில் வெளிவந்திருந்தது.

தெல்லிப்பளை மகாஜனாக் கல்லூரியின் சிற்பி, பாவலர், தெ.அ. துரையப்பாபிள்ளையின் நூற்றாண்டு விழாவின்போது பாவலரது வரலாற்றை 'அறிவு கொளுத்திய அமரர்' என்னும் நாடகமாக எழுதி, கவிஞர் கதிரேசரப்பிள்ளையின் நெறியாள்கையில் மேடையேற்றினார். இவர் நாடகங்களை எழுதி, மேடையேற்றுவதோடு மட்டும் நின்றவிடாது, நாடகங்கள் தொடர்பான உரைகளை நிகழ்த்துதல், பிறமொழி நாடகங்களை மொழிபெயர்த்தல், நாடகக் கருத்தரங்குகளில் கலந்து கொள்ளல்,

நாடகங்கள் தொடர்பான கட்டுரைகளைப் பத்திரிகைகளில் எழுதுதல் போன்ற பல்வேறு பணிகளிலும் ஈடுபட்டார். அத்துடன் நாடகக் கலைஞர்களை அறிமுகப்படுத்துதல், அவர்களுக்கு ஊக்கமளித்தல் போன்ற கடமைகளிலும் ஆர்வம் கொண்டு விளங்கினார். நடிக்கணி வி.வி. வைரமுத்து, கரகக் - காவுடக் கலைஞர்களான அம்பனை சீ. சிதம்பரப்பிள்ளை, அளவெட்டி

யூர் முத்தையா ஐயாத்துரை போன்றவர்களின் கலை வளர்ச்சிக்கு இவரது பங்களிப்பு அளப்பரியதாகும். வானொலி மூலமாகவும் கலைப்பாரம்பரியம் தொடர்பான உரைகளை நிகழ்த்தி, சிறந்த பேச்சாளராகவும் விளங்கினார். த. சண்முகசுந்தரம் அவர்கள் தனது எழுத்துத்துறையில் வாழ்க்கை வரலாற்றை எழுதுவதையும் ஓர் அங்கமாகக் கொண்டிருந்தார். தன்னை மிகவும் கவர்ந்திருந்த பேராசிரியர் க. கணபதிப்பிள்ளை, பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன், சிவத்தமிழ் செல்வி. பண்டிதை தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி ஆகியோரின் வாழ்க்கை வரலாற்றை, முறையே, 'கலையருவி கணபதிப்பிள்ளை சில நினைவுகள்', 'கலைமகிழ்நன்', 'சிவத்தமிழ் செல்வம்' ஆகிய தலைப்புகளில் நூல்களாக வெளியிட்டார். இவற்றுள் கலையருவி கணபதிப்பிள்ளை - சில நினைவுகள் என்ற நூல், இலங்கை சாகித்திய மண்டலப் பரிசனைப் பெற்றது.

மாவிட்டபுரத்திலே பிறந்து, அந்த மண்ணையே வாழ்விடமாகக் கொண்ட சண்முகசுந்தரம், சைவசமயத்தில் ஆழ்ந்த நம்பிக்கையும், மாவைக் கந்தன் மேல் அளவிலாப் பக்தியும் கொண்டவர். அத்துடன் கலைஞர்களின் குடியிருப்பாகவும், கலைகளின் உறைவிடமாகவும் விளங்கிய மாவிட்டபுரம், மற்றும் தெல்லிப்பளை, அளவெட்டி போன்ற அயற்கிராமங்களின் கலைச் சிறப்புக்களையும், கலைகளின் பாரம்பரியங்களையும் வெளிக்கொணரும் வகையில், 'இசையும் மரபும்', கலையும் மரபும்', 'யாழ்ப்பாணத்து இசைவேளாளர்' ஆகிய நூல்களை எழுதினார். சைவசமயம் தொடர்பாக, 'யாழ்ப்பாணத்து வீரசைவர்', 'ஈழத்து சித்தர் சிந்தனை விருந்து', 'முருகனைப் பூசிக்க அருமறைக் கல்வி', சிவனே போற்றி குகனே போற்றி' போன்ற நூல்களையும் எழுதியுள்ளார்.

## - வே. விவேகானந்தன் -

சண்முகசுந்தரம் அவர்கள், பாடசாலையில் தனது பணிகளுக்கப்பால் பல்வேறு கடமைகளிலும் ஈடுபட்டு, மாணவர்களினதும் பாடசாலையினதும் வளர்ச்சிக்கு உறுதுணை புரிந்தார். மகாஜனாக் கல்லூரியில் பணியாற்றிய போது, உயர்தர வகுப்பு மாணவர் மத்தியில், சிறுகதைப் போட்டிகளை நடத்தி, சிறந்த சிறுகதைகளைத் தொகுத்து, 'இளமுல்லை' என்ற பெயரில் வெளியிட்டார். மகாஜனாக் கல்லூரியின் பொன் விழாவினையும் அது தொடர்பான புத்தகக் கண்காட்சியினையும் சிறப்பாக நடத்தினார். கல்லூரியின் சிற்பி பாவலர் துரையப்பாபிள்ளையின் கவிதைகளையும், எழுத்துக்களையும் தேடித் தொகுத்து, பதிப்பித்ததில் இவரது பங்கு அளப்பரியதாகும். அவரது நூற்றாண்டு நினைவின் போது, நூற்றாண்டு மலர் வெளியீடு, சிலை நிறுவதல், விழாவினை சிறப்பாக நடத்துதல் போன்றவற்றில் பெரும் பங்குகாற்றினார்.

புதுக்குடியிருப்பு மகாவித்தியாலயத்தில், பணிபுரிந்த போது (1975-1980) அங்கு மறைந்து, அழிந்து கொண்டிருந்த மரபு வழிக் கலைகளையும் கலைஞர்களையும் கலையுலகுக்கு அறிமுகம் செய்யவேண்டிய அவசியத்தை உணர்ந்து, அதற்கான ஆய்வினை மேற்கொண்டார். அதன் பயனாக, வன்னியியல் என்ற தொடரில், புதுக்குடியிருப்புக் கூத்தும் மரபும், குருவிச்சி நாய்ச்சி சலிப்பு போன்ற படைப்புக்களும் வெளிவந்தன. மேலும் வன்னிவள நாட்டுக் கலைமரபினை வெளிப்படுத்தும் முயற்சியாக, இலங்கை கலாச்சாரப் பேரவையின் தமிழ் நாடகக் குழுவினது தலைவராக விளங்கிய பேராசிரியர் கார்த்திகேசு சிவத்தம்பி அவர்களின் உதவியுடன், 1975ஆம் ஆண்டு கலை விழா ஒன்றினை சிறப்பாக நடத்தினார்.

த. சண்முகசுந்தரம் அவர்கள் முப்பத்தொரு வருடங்கள் ஆசிரியராகவும், சில வருடங்கள் உப அதிபராகவும், அதிபராகவும் பணியாற்றிய காலத்தில், பல ஆய்வுகளை மேற்கொண்டிருந்தார். மதுரையில் ஐந்தாவது தமிழாராய்ச்சி மகாநாடு நடைபெற்ற போது 'ஈழத்தில் சைவக் கிராமிய வழிபாடு' என்ற தலைப்பில் ஆய்வுக் கட்டுரையினை சமர்ப்பித்து பலரது பாராட்டையும் பெற்றார். 01-08-1984லில் ஓய்வு பெற்ற போதிலும் தொடர்ந்தும் படித்துக் கொண்டும், ஆய்வுகளை மேற்கொண்டும் வந்தார். 1986ஆம் ஆண்டளவில் தஞ்சாவூர் பல்கலைக்கழகத்தின் புலமைப்பரிசில் பெற்று, அப்பல்கலைக்கழக நாடகத்துறைப் பேராசிரியர் இராமானுஜம் அவர்களது மேற்பார்வையிலும் துணைவேந்தர் சு. வித்தியானந்தன் அவர்களது வழிகாட்டலிலும் 'யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் கலைகள்' என்னும் தலைப்பில் இலக்கிய ஆய்வினை மேற்கொண்டார். எனினும், அம்முயற்சி நிறைவுபெற முன்னரே, உடல் நோய்வாய்ப்பட்டு, ஜூலை மாதம் 30ஆம் திகதி 1986ஆம் ஆண்டு, தனது அறுபத்தோராவது வயதில் இவ்வுலகை விட்டு நீத்தார்.

மகாஜனாக் கல்லூரியின் பொக்கிஷமாகக் கருதப்பட்ட, த. சண்முகசுந்தரம் அவர்களின் பணிகளும் படைப்புக்களும், அவரது பெயரை என்றும் நிலைபெறச் செய்யும். உலகெங்கும் வாழும், அவருடன் கலை, இலக்கிய உலகில் இணைந்து பயணித்தவர்களினதும், மாணவர்களினதும் உள்ளங்களில் அவர் நீக்கமற நிறைந்துள்ளார் என்பது மறுக்கமுடியாத உண்மையாகும்.



# Commercial Mortgages Business Loans Business Line of Credit

*for*

Buying new business

Improve your business

Operating capital

Commercial real estate investments

Residential Mortgages | Commercial Business Loans

1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available

Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation

Call us more details...



**Rambo  
Tharmalingam**

Mortgage Agent Licence # M08008479

**647-290-3416**

**Kethes  
Sivasubramaniyam**

Licence # M08006105 Mortgage Agent

**416-873-5780**

5200 Finch Ave. East, Unit 306, Toronto, ON. M1S 4Z5

# நாடக விரிவுரையாளர் ரதிதரன்

**1994** மாசி 18ம் திகதி யாழ். பல்கலைக்கழக கைலாசபதி அரங்கில் மேடையேறிய 'பொய்க்கால்' என்ற நாடகத்தைப் பார்க்கும் சந்தர்ப்பம் எனக்குக் கிடைத்தது. நாடகத்தின் பிற்பகுதியில் பொய்க்கால் அணிந்த ஒரு அரசியல்வாதி எடுபிடிகள் சூழப் பார்வையாளர்கள் ஊடாக வருவார். 'உது ஆர்... சரி... சரி... அது... ஓ... அவற்ற... ஓமோம்...' என்றபடி பார்வையாளர்களைப் பார்த்து கும்பிடு போட்ட வாறு அவர் மேடைக்குச் செல்லும் காட்சி அட்டகாசமாக இருக்கும். அந்த அற்புதமான நடித்தான் இன்று நாம் பதிவு செய்யும் ரதிதரன் அவர்கள். இந்நாடகம், 60 தடவைகளுக்குமேல் தமிழ்ப் பகுதி களெங்கும் மேடையேற்றப்பட்டது. கவிஞர் இ. முருகையன் எழுதிய இந்நாடகத்தை க. சிதம்பரநாதன் நெறியாள்கை செய்திருந்தார்.

இவர் உயர்கல்வியை அக்கராயன் மகாவித்தியாலயத்தில் பயின்று யாழ். பல்கலைக்கழகத்துக்குத் தெரிவானார். அங்கு நாடகமும் அரங்கவியலும் பாடத்தை முதன்மையாகக் கொண்டு இளங்கலைமாணி பட்டம் பெற்ற இவர் ஹைதரபாத் பல்கலைக்கழகத்தில் முதுகலைமாணிப் பட்டத்தையும் கலாநிதிப் பட்டத்தையும் பெற்றுக்கொண்டார். தற்போது யாழ் பல்கலைக்கழகத்தில் நாடகத்துறை சிரேஷ்ட விரிவுரையாளராகப் பணிபுரிகிறார்.

சாதாரண கிராமத்துச் சமூக நாடக அனுபவம் மட்டும் பெற்றிருந்த இவருக்கு 1985இல் யாழ் பல்கலைக்கழக கைலாசபதி அரங்கில் பார்த்த 'மண்சுமந்த மேனியர்' நாடகம் அவரது நாடக வாழ்வில் பெரும் திருப்புமுனையாக அமைந்து போனது. அப்போது உயர்தர வகுப்பு படித்துக் கொண்டிருந்த அவருக்கு நவீன பாணியில் அந்நாடகம் தமது பிரச்சினைகளைச் சொன்னது பிடித்துப் போயிற்று. பின்னர் அதே கலையரங்கில் நாடகங்கள் நடித்ததும், நெறியாள்கை செய்ததும், அதே பல்கலைக்கழகத்தில் நாடக விரிவுரையாளரானதும் அவரது சரித்திரம்.

'மண்சுமந்த மேனியர்' ஏற்படுத்திய தாக்கம் காரணமாக தனது 17வது வயதில் அக்கராயன் மகாவித்தியாலய சக உயர்தர மாணவர்களுக்காக 'வேலிக்குள் யானை' என்ற நாடகத்தை இவர் எழுதி, இயக்கினார். தூரமாக இருந்த விசயங்கள் இப்போ கிட்ட வந்துவிட்டன என்று அரசியலை நவீன பாணியில் சொல்லிய நாடகம் அது. மேலும், குடியை மையப்படுத்திய 'வாழ்வின் வீழ்வு', புரையோடிப்போயுள்ள சமூகக் குறைபாடுகளை எதிர்க்கும் 'வெண் குழியம்', மலேரியா நோய் பற்றிய விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் 'செயல்களின் நிலை மட்டும்', காயப்பட்ட இயக்க உறுப்பினரைக் காப்பாற்ற சமூகம் செய்த தியாகம் குறித்த 'பனையின் நிழல்' என்பன இவர்தன் மாணவப் பருவத்தில் எழுதி, மேடையேற்றிய நாடகங்களாகும்.

பல்கலைக்கழகத்தில் பயிலும் நாட்களில் பல நாடகங்களில் நடித்ததுடன் பல்வேறு நாடகங்களை எழுதி, நெறியாள்கை செய்துள்ளார். ஒரு தனி மனிதனின் உணர்வுகளைத் தனித்தனிப் பாத்திரங்களாக்கி மேடையேற்றிய 'உடைந்த வட்டம்', பகிடிவதையை மையப்படுத்திய 'ஆத்மாவின் முனகல்', மரணத்தின் தாக்கத்தைச் சொல்லும் 'உயிருள்ள இயந்திரம்' என்பன அவற்றுள் சிலவாகும். மேலும் மஹாகவியின் 'கோடை' நாடகத்தை நெறியாள்கை செய்து மேடையேற்றினார்.

1994இல் இவர் யாழ் பல்கலைக்கழக மைதானத்தில் மேடையேற்றிய 'அண்ட வெளி' என்ற நாடகமே இவரை அடையாளப்படுத்திய நாடகமாகும். மின்சாரத் தடை காரணமாக ஒலி, ஒளி அமைப்புகள் செய்ய

முடியாத சூழலில், மேடைகள் இல்லாமல் ஒரு திறந்த அரங்காக இந்நாடகத்தை அவர் மேடையேற்றினார். அந்நாளில் நிலவிய உறவுகள் பிரிந்த கதை, பொருளாதாரத் தடைகள் போன்றவற்றை கருவாகக் கொண்ட இந்நாடகத்தில் ஒரு பக்கத்தால் தவில் மேள தாளத்துடன் கடவுளைப் பக்தர்கள் தூக்கிவர, இன்னொரு பக்கத்தால் பறைமேளம் முழங்க பிணம் ஒன்றைப் பாடையில் வைத்துச் சிலர் தூக்கிவருவர். இரு பகுதியினரும் சந்தித்து உரையாடல்களை நிகழ்த்துவர். கடைசியில் தவில் வாசித்தவர்கள் பறையையும், பறை அடித்தவர்கள் தவில்லையையும் வாசித்தப்படி செல்வது போன்ற பாத்திர, களமாற்றங்கள் நிகழும். கட்டப்பட்டுக் கொண்டிருந்த ஐந்து



மாடிக் கட்டடத்தின் உச்சியில் சூரியன் மெல்ல மெல்ல உதிப்பது போன்ற காட்சியுடன் நாடகம் முடிவுக்கு வரும். 25 நடிக்கர்கள் இந்நாடகத்தில் பங்குபற்றியிருந்தனர். மைதானத்தைச் சுற்றிப் பார்வையாளர்கள் அமர்ந்திருக்க நடைபெற்ற இந்நாடகத்தை பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி, குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம் போன்ற பலர் பாராட்டியமை குறிப்பிடத்தக்கது.

இவை தவிர, 'கடவுளும் குட்டியும்' (சிறுவர் ஊமம் நாடகம்), 'விதை காட்டும் பயிர்', 'நல்லதொரு குடும்பம்', 'மூலமுதல்', 'குரங்கும் தொப்பி வியாபாரியும்' (சிறுவர் நாடகம்), 'கானலிலே ஒரு கப்பலா காண்டம்', 'ஆளுக்காள்', 'கனவின் நிழல்', 'அப்பாவும் அம்மாவும் நாணும்' போன்ற பல நாடகங்களை இவர் எழுதி இயக்கியுள்ளார். இவரது நாடகங்களில் பாடல்கள், கூத்தசைவுகள் நிறைந்திருக்கும்.

நாட்டியம் பயின்ற பல்கலைக்கழக மாணவர்களைக் கொண்டு 'ஆடாத ஆட்டம்' என்ற நாட்டிய நாடகத்தை எழுதி இவர் மேடையேற்றினார். இள வயதினரின் சமூக சீர்கேடுகள் இதில் கேள்விக்குள்ளாக்கப்பட்டிருக்கும். ஆணவம், கன்மம், மாயை என்ற மும்மலங்களை மையப்படுத்திய 'மலநீக்கம்' என்ற இவரது நாடகம் பெரும் மேடையமைப்புடன் மேடையேறியது. விரிவுரையாளர் T. சனாதனன் இந்த மேடையமைப்புகளைச் செய்திருந்தார். இதைத் தொடர்ந்து 1999இல் பல்கலைக்கழக விவசாயப் பட்ட மாணவர்களுக்காக 'Action 99' என்ற நாடகத்தைத் தயாரித்தளித்தார். மேலும், பொன் கொழிநகரார் வரலாற்றுக் குறிப்புக்களை ஆராய்ச்சி செய்து 'சங்கிலியன்' என்ற சரித்திர நாடகத்தை எழுதி, நெறியாள்கை செய்தது வரலாற்றுப் பதிவாகும்.

இவர் ஹைதரபாத் பல்கலைக்கழகத்தில்

பயிலும் நாட்களில் சுனாமியில் அகப்பட்டுத் தப்பியவர்களின் கதைகளைக் கருவாக்கிய '2004;9.0' என்ற நாடகத்தை எழுதி, நெறியாள்கை செய்து, மேடையேற்றினார். அதே போல் மாணவர்களின் பிரச்சினைகளை மையப்படுத்திய 'The Mind' என்ற ஊமம் (Mime) நாடகத்தைத் தயாரித்து மேடையேற்றிப் பாராட்டுக்களைப் பெற்றுக் கொண்டார். மேலும், சிறையிலிருந்து தப்பிய கைதியின் கதையைக் கூறும் Augusta, Lady Gregory என்ற அயர்லாந்து நாடகாசிரியரின் 'The Rising of the Moon' என்ற நாடகத்தை ஆங்கில மூலத்தில் மேடையேற்றினார்.

பின்னர், தனது பட்டப்படிப்புக்காக 'நினை



- ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

பெயர்த்திருந்தார். இவ்வாறு மண்ணுக்குப் பொருந்திவரக்கூடிய பல மொழிபெயர்ப்பு நாடகங்களையும் நெறியாள்கை செய்து இவர் மேடையேற்றினார். இந்த வகையில் குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம் மொழிபெயர்ந்த ரஷ்ய நாடகங்களான 'அன்புமுதலும் அயலார்', 'வேதாளம்', சீன நாடகமான 'சிவப்பு விளக்கு', கிரேக்க நாடகங்களான 'ஈடிபஸ் மன்னன்', 'அன்டிகனி' ஆகியவற்றை இயக்கியதோடு, ஜெர்மனிய நாடகாசிரியர் பிரெக்லின் 'வெண்கட்டி வட்டம்' இராமானுஜத்தின் 'பயம்' ஆகிய நாடகங்களின் உதவி இயக்குனராகவும் பணியாற்றியுள்ளார்.

நாடகங்களை நெறியாள்கை செய்வதோடு நின்றுவிடாமல் நாடகங்களில் நடிப்பதிலும் இவர் ஆர்வம் செலுத்திவருகிறார். அந்த வகையில், குழந்தை ம. சண்முகலிங்கத்தின் 'உறவுகள்', 'மனத்தவம்', மஹாகவியின் 'கோடை', பாரதியின் 'பாஞ்சாலி சபதம்', 'காத்தவராஜன்' சிந்துநடைக் கூத்து, 'நீ செய்த நாடகமே', ஜெயரஞ்சினியின் 'கூர்' போன்ற பல நாடகங்களில் முக்கிய பாத்திரங்களில் நடித்துச் சிறப்புச் செய்துள்ளார். மேலும் Edward Albee யின் 'Seascape', மற்றும் 'Umbrella', 'World' ஆகிய ஆங்கில நாடகங்களிலும் நடித்துள்ளார்.

நாடகத்தில் மட்டுமல்லாது திரைப்படத்துறையிலும் கால்பதித்து வரும் இவர், அண்மையில் 'தூவானம்' என்ற முழுநீள திரைப்படத்தை இயக்கியுள்ளார். உள் நாட்டில் வாழ்பவர்களுக்கும் வெளிநாடு சென்றவர்களுக்கும்மான இடைவெளியை மையப்படுத்திய இந்திரைப்படத்தின் கதை, வசனத்தை டாக்டர் சிவன் சுதன் எழுதியுள்ளார். மேலும் 'வெட்டை', 'கால்', 'Covid-19' ஆகிய குறும் திரைப்படங்களையும் ரதிதரன் இயக்கியுள்ளார்.

நவீன நாடகங்கள் குறித்த எண்ணக்கரு, கோட்பாடுகள், செயல்முறைகள் என்பவற்றைக் கற்றுக்கொடுத்த ஆசான்களாக குழந்தை ம. சண்முகலிங்கம், க. சிதம்பரநாதன் ஆகியோரையும், மேடையில் அசைவுகள் குறித்த தெளிவுகளை ஏற்படுத்திய ந. சுந்தரலிங்கம், நாடக நுணுக்கங்கள் பற்றி அறிவுரை தந்த பேராசிரியர் கா. சிவத்தம்பி மற்றும் இஸ்ரேலிய நாடகாசிரியர் David Sinder, இந்திய நாடகாசிரியர்கள் இராமானுஜம், ராஜரவிவர்மன், ராஜ் ஆகியோரை நன்றியுடன் இவர் நினைவுகூர்ந்தார்.

இலங்கைத் தமிழர் பண்பாட்டை மையப்படுத்தி நடிக்கக்கான பயிற்சி என்ற ஆராய்ச்சிக் கட்டுரையை எழுதியதோடு அதனை மேடையிலும் பயன்படுத்தி வருபவர். அழகியலுக்கு அப்பால் பார்வையாளர்களின் சிந்தனையைத் தூண்டவல்ல கனாதியான படைப்பாக நாடகம் அமைதல் வேண்டும் என்ற நம்பிக்கை மிக்கவர். நாடகத்துறைக்கு ஆற்றிய சேவைக்காக ஜனாதிபதியின் 'கலாகுரி' விருது வழங்கப்பட்டு இவர் கௌரவிக்கப்பட்டுள்ளார். அவர் மென்மேலும் கலைப்பணியாற்ற தாய்விடு வாழ்த்துகிறது.

sriskandan@thaivedu.com







**BRING YOUR  
PARENTS AND  
GRANDPARENTS  
WORRY FREE**

Visit your one stop solution center  
for all your super visa insurance needs...

**Super** **Visa** **Today**

 [www.supervisa.today](http://www.supervisa.today)  #416 321 6000



# காற்றின் தேசம் எங்கும் உந்தன் கானம் சென்று தங்கும்!

**பா**ர்புகழும் பாடும்நிலா எஸ்.பி. பாலசுப்ரமணியம் அவர்களின் பேராற்றல், பெருமைகளைக் கொண்டாடும் ஒரு கடைக்கோடி இரசிகனின் ஆயுட்கால வாக்குமூலம் இது.

அரைநூற்றாண்டுக்கு மேலாக இசை ரசிகர்களைத் தன்குரலால் ஆட்கொண்டிருந்த எஸ்.பி.பாலசுப்ரமணியம் அவர்கள் (அன்பாக... செல்லமாக... சுருக்கமாக எஸ்.பி.பி. அல்லது பாலு) ஒன்றிரண்டல்ல... மூன்று தலைமுறைத் தமிழர்கள் வாழ்வில் ஏதோ ஒரு வகையில் தன் பாடல்களின் வடிவில் கலந்துள்ளார்.

அவர் பாடிய நாற்பதாயிரத்திற்கு மேற்பட்ட பாடல்களின் சில பாடல்களே இங்கு எடுத்துக்காட்டாய்க் கூறப்பட்டுள்ளன. அந்த இசை ஆளுமை கோலோச்சிய இசைப் பெருங்கடலில் ஒரு விரலை நனைப்பது போன்றதான ஒரு முயற்சியே இப்பதிவு.

## எங்கேயும் எப்போதும் சங்கீதம், சந்தோஷம்!

1990 மே முதலாம் நாள் செவ்வாய்க் கிழமை பிற்பகல் கொழும்பு - காலி முகத்திடலில் அப்போதைய ஆளும் கட்சியான ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் மே நாள் பொதுக்கூட்டம். போர் நிறுத்தம் நிலவிய தால் அது தமிழர்கள் அச்சமின்றி உலா

விய காலம். கட்சி சார்ந்த நிகழ்வாயினும் மே நாள் கூட்டத்தின் முக்கிய நிகழ்வாக கங்கை அமரன் குழுவினரின் இசை நிகழ்ச்சி ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. முதன்மைப் பாடகர்கள் எஸ்.பி. பாலசுப்ரமணியம், சித்ரா ஆகியோர். இந்த இசை நிகழ்ச்சிக்காகவே மே நாள் பொதுக் கூட்டத்துக்கு நண்பர்களோடு போனோம். அரசியல்வாதிகள் பேசிக்கொண்டேயிருந்தனர். மேடையில் அமர்ந்திருந்தோருள் அப்போதைய ஜனாதிபதி ஆர். பிரேமதாசவும் மனைவி ஹேமா பிரேமதாசவும் முக்கியமானவர்கள். திடீரென அன்பறிவிப்பாளர் பி.எச். அப்துல் ஹமீத் மேடைக்கு வந்தார். கங்கை அமரன், பாலு, சித்ரா ஆகியோரை மேடைக்கழைத்தார். திருமதி ஹேமா பிரேமதாச அருகில் சென்ற அன்பறிவிப்பாளர். அவரிடம் ஏதோ கேட்க, அவரும் ஏதோ சொல்ல, நாட்டின் முதல் பெண்மணி ஹேமா பிரேமதாச அவர்களின் விருப்பப் பாடலைத் தங்கள் முதல் பாடலாகப் பாடுவார்கள் பாலு - சித்ரா ஆகியோர் என்றறிவித்தார் அப்துல் ஹமீத். இரசிகர்களின் கைதட்டல் காலிமுகத்திடலை நிறைத்தது. கூடவே விசில்களும் உற்சாகக் கூக்குரல்களும்.

பாடலின் தொடக்க இசை ஒலிக்க கைதட்டலும் விசில்களும் கூக்குரல்களும் வாளைப் பிளந்தன. அவர்கள் தொடங்கிய பாடல்

'மாறுகோ மாறுகோ மாறுகயி'. காலிமுகத்திடலை நிறைந்திருந்த இலட்சக்கணக்கான தமிழ், சிங்களமொழி இரசிகர்களும் துள்ளாட்டம் போட்டனர்.

அப்போது கொழும்பில் சிற்றி எஃப்.எம் என்ற பண்பலை வானொலி பிரபலம். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் பண்பலையில் மூன்று மொழிகளுக்குமாக நடத்திய சேவை அது. பெரும்பாலும் இரண்டு, சிங்களப்பாடல்கள், இரண்டு தமிழ்ப் பாடல்கள், இரண்டு ஆங்கிலப் பாடல்கள், இடையிடையே ஓர் இந்திப் பாடல். இதுதான் வழமை. ஒரே அலைவரிசையிலே எல்லா மொழிப்பாடல்களும் ஒலித்ததனால் மும்மொழி இரசிகர்களுக்கும் பெரும்பாலான மும்மொழிப் பாடல்களும் அறிமுகமாயிருந்தன. விமான நிலையத்திலிருந்து நேரடியாக மேடைக்கே வந்திருந்தனர் கங்கை அமரன், எஸ்.பி.பி., சித்ரா ஆகியோர். பாடல் முடிந்ததும், கலைஞர்கள் அருகிலிருந்த தங்குவிடுதிக்குச் சென்று சற்று நேரத்தில் தம்மைப் புதுப்பித்துக் கொண்டு வருவார்கள் என்று அறிவிக்கப்பட்டது. ஒரு பாடலோடு இசையை இரசிக்க வந்தோருக்கு இடைவேளை. வேலி போன்ற தடுப்புகளையும் சிறப்பு அதிரடிப்படையின் கட்டுக்காவலையும் தாண்டிப் பாய்ந்து சென்று பிடித்த இருக்கைகளை விட்டுவிட முடியாது. கிராண்ட்பாலிலிருந்து

## - கந்தசாமி கங்காதரன் -

வந்துகொண்டிருந்த மே நாள் ஊர்வலத்தில் வரும் தொண்டர்களுக்காக ஒதுக்கப்பட்டிருந்த இருக்கைகள் அவை. நடுமேடைக்கு நேரே மூன்றாவது வரிசையில் இருக்கைகள். ஜனாதிபதி பேச வந்தார். சிங்களத்தில் பேசிக்கொண்டே இருந்தார். விளங்காததால் ஒரு கணம் ஒரு யுகமாகக் கழிந்தது. விளங்கினாலும் அப்படித்தான் இருந்திருக்கும். ஒருவாறு பேச்சு முடிய, பாடும்நிலா எஸ்.பி.பி.யும் சின்னக்குயில் சித்ராவும் மேடைக்கு வந்தனர். தொடர்ந்த இரண்டரை - மூன்று மணிநேரம் எப்படிப் பறந்ததென்றே தெரியவில்லை.

உன்னை நினைச்சேன் பாட்டுப் படிச்சேன், மாங்குயிலே பூங்குயிலே, குருவாயுரப்பா... என்று அப்போது மிகப்பிரபலமாக இருந்த பாடல்களெல்லாம் காதுகளையும் மனங்களையும் நிறைத்தன. அந்த இரவு காலி முகத்திடலில் இலட்சக்கணக்கானோர் இசை மழையில் நனைந்து இசைவெள்ளத்தில் மூழ்கினர்.

அடுத்த சனி, ஞாயிறு இரு நாட்களும் பண்டாரநாயக்க நினைவு மண்டபத்தில்

தொடர்தல் 48ம் பக்கம்

# காற்றின் தேசம்...

47ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இசை நிகழ்ச்சி. தமிழ் உணவகங்களிலே தான் தமிழ்க்கலை நிகழ்ச்சிகளுக்கான நுழைவுச்சீட்டுகள் விற்பனையாகும். ஹல்லொக் வீதியிலிருந்த ஓர் உணவகத்தில் பேருவளையைச் சேர்ந்த ஓர் இரத்தினக்கல் வணிகர் ஆயிரம் ரூபா நுழைவுச்சீட்டுகள் ஐம்பதை வாங்கிக் கொண்டு போனார். அந்த மே மாதம் முழுவதும் எங்கள் பேச்சுகளில் பாலுவும் அடிக்கடி வந்துபோனார். இது பாடும்நிலா பாடியதை நேரில் கண்டு இன்புற்ற என் முதலாவது அனுபவம்.

## கடவுள் அமைத்து வைத்த மேடை!

எனக்கு நினைவு தெரிந்து நான் முதன்முதலில் இரசித்த எஸ்.பி.பி. பாடல், 'கடவுள் அமைத்து வைத்த மேடை'. படம் பார்த்த போது, கமல்ஹாசன்தான் பாட்டையும் பாடி விதவிதமான ஓசைகளையும் வழங்கினார் என்று நம்பிய காலம் அது. பிறகு, 'பாடலைப் பாடியிருக்கிறார்கள் எஸ்.பி.பாலசுப்பிரமணியம், சதன் ஆகியோர்' என்ற அறிவிப்பை வானொலியில் கேட்டபோது ஓரளவு தெளிவு. பின்னர் ஆறுதலாக, 'சதன் என்பவர் பலகுரல் கலைஞர். அவர் தான் அந்த விதவிதமான ஓசைகளுக்கும் சொந்தக்காரர்' என்ற தெளிவு ஏற்பட்ட போது ஒரு கழுதை வயதாகி விட்டிருந்தது.

கடவுள் அமைத்து வைத்த மேடை பாடல் காட்சியில் குழந்தைகள் அந்தப்பாடலைக் கேட்டுச் சிரித்து மகிழ்ந்தனர். அந்தக் குழந்தைகளுக்குப் பாடல் பிடித்த அதே காரணத்துக்காகவே எங்களுக்கும் பாடல் பிடித்தது. தொடக்க இசை காதில் விழுந்தால் எங்கு விளையாடக்கொண்டிருந்தாலும் புழுதியில் புரண்டுகொண்டிருந்தாலும் மாமர உச்சியில் நின்றிருந்தாலும் அடுத்த வினாடி வானொலிப் பெட்டிக்கருகே நிற்போம். அப்போது எங்களுக்கு அது நகைச்சுவைப் பாட்டு.

இப்படியாகத் தொடங்கிய எஸ்.பி.பி. விருப்பு பொல்லாதவன், பில்லா படங்களின் நாயக அறிமுகப் பாடல்களான நான் பொல்லாதவன்..., மை நேம் இஸ் பில்லா... பாடல்களின் கம்பீரத்தோடும் எங்கேயும் எப்போதும்...பாடலின் வசீகரத்தோடும் இன்னும் கூடியது. தொடர்ந்து, பொன்மலைப் பொழுது, சிப்பி இருக்குது முத்தும் இருக்குது என்று பொங்கும் பூம்புனல், இசைச் செல்வம் புண்ணியத்தில் மனம் ஒரு முடிவுக்கு வந்துவிட்டது.

1980களின் தொடக்கத்தில் வெளிவந்த பல படங்களும் தமிழ்த் திரையுலகில் அவருடைய இருப்பைத் தவிர்க்க முடியாததாகவே ஆக்கின எனலாம். இசையமைப்பாளர்களும் முன்னணி நடிகர்களும் தேடும் பின்னணிப் பாடகராக ஆனார் பாலு.

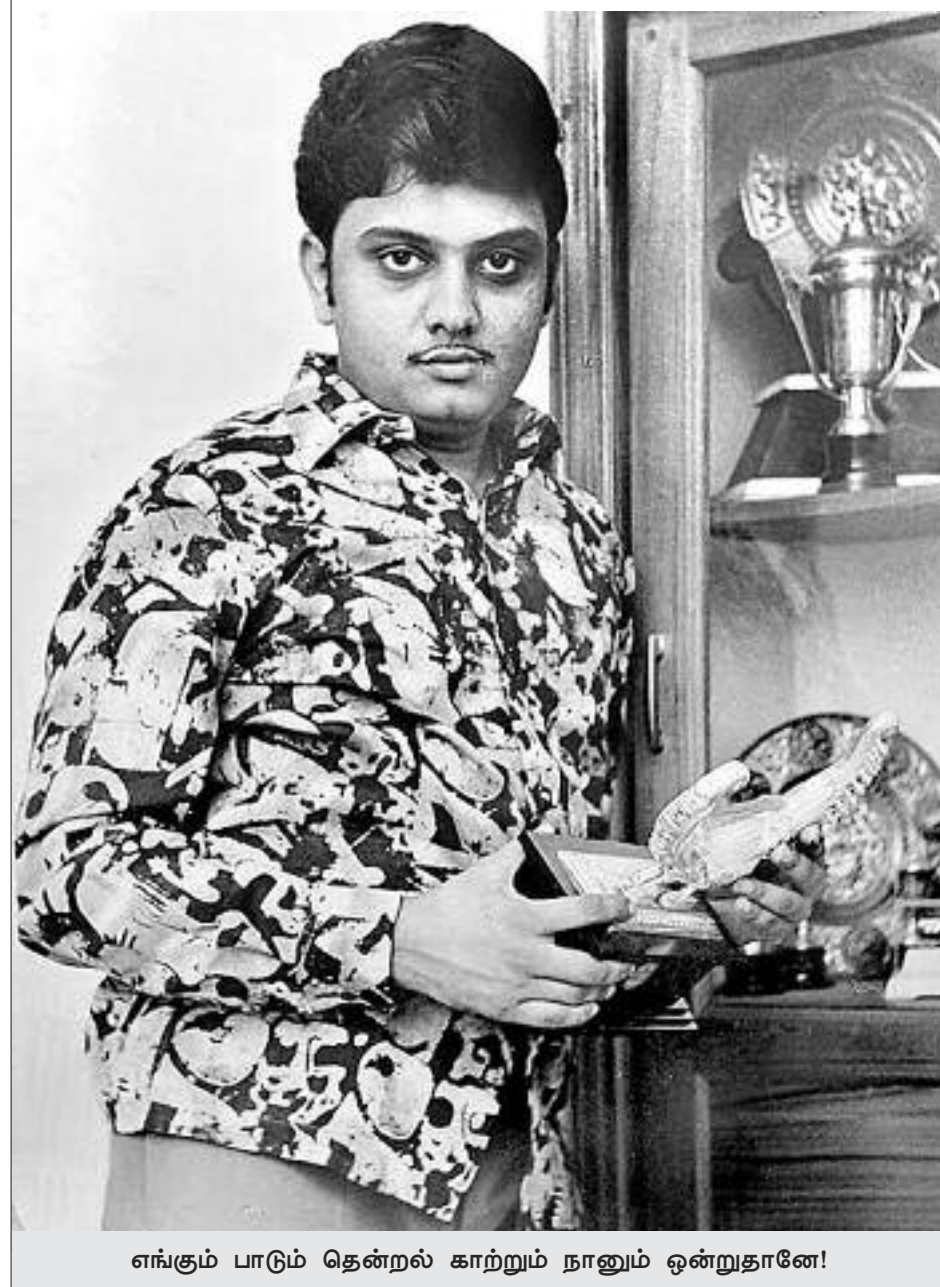
1985 அளவில் வெளியான 'வாழும் வரை போராடு' பாடலோடு எம் மனதில் நிரந்தர வதிவிட உரிமையை அவரே கவர்ந்து கொண்டார்.

## நான் ஒரு மேடைப்பாடகன்!

ஸ்ரீபதி பண்டிதரத்யுல் பாலசுப்பிரமணியம் (Sripathi Panditaradhyula Balasubrahmanyam) ஆந்திர மாநிலத்தின் நெல்லூரில் 1946இல் பிறந்தாலும், '60களின் தொடக்கத்தில், பொறியியலாளராகும் கனவோடு சென்னையில் படித்துக்கொண்டிருந்தார். அவர் பிறந்த நெல்லூர் அருகே நடந்த ஒரு போட்டியில் தொடர்ச்சியாக இரண்டு ஆண்டுகள் முதலிடம் பெற்றார். முன்றாவது ஆண்டு இரண்டாவது இடம் கிடைத்தது. முதலிரண்டு இடம் கிடைத்தவர்கள் மேடையில் பாடவேண்டும். இருவரும் பாடினர். நடுவராக வந்தவர் அப்போது தமிழிலும் தெலுங்கிலும் பாடிக்கொண்டிருந்த பாடகி ஒருவர். இருவரும் பாடி முடிந்ததும் மேடையேறி, "இந்தப் பையனுக்குத்தானே முதலிடம் கொடுக்க வேண்டும்? எப்படி இரண்டாம் இடம் கொடுப்பீர்கள்?" என்று நேரடியாகவே சொல்லிவிட்டு, "இவ்வளவு நன்றாக பாடுகிறாயே! நீ ஏன் திரைப்படங்களில் பாடக் கூடாது? முயற்சி செய்!" என்று ஊக்கம் கொடுத்தார். அந்தப்பாடகி. கடைசி வரையிலும் பாலு பெருமதிப்பு வைத்திருந்த எஸ்.ஜானகி அவர்கள்.

பின்னர், அனிருத்ரா என்பவர் நடத்திய இசைக்குழுவில் சேர்ந்து மேடை நிகழ்ச்சிகளில் பாடத்தொடங்கினார். அப்படிப் பாடிக்கொண்டிருந்த போதுதான் பாரதி-

ராஜா அறிமுகமாயிருக்கிறார். பாரதிராஜா வின் நாடகங்களில் புல்லாங்குழல் வாசிக்கவும் பாடவும் வாய்ப்புகள் கிடைத்தன. பாரதிராஜா மூலம் பாரதிராஜாவின் ஊரிலிருந்து வந்திருந்த இசை ஆர்வம் கொண்ட மூன்று இளைஞர்கள் அறிமுகமாகின்றனர். அவர்களுள் ஒருவர் ராஜையா. மற்ற இருவரும் ராஜையாவின் உடன் பிறந்தோர். இப்போது எஸ்.பி.பி இசைக்குழு வைத்திருக்கிறார். அதில் ராஜையா கிட்டார் வாசிக்க இணைந்தார். கொஞ்சக்காலத்தில் ராஜையா ஆர்மோனியம் வாசிக்க, ராஜையாவின் அண்ணன் பாஸ்கர் Bongos வாசிக்க, தம்பி அமர்சிங் கிட்டார் வாசித்தார். மலேசியாவிலிருந்து வந்திருந்த வாசுதேவனும் குழுவில் ஒரு பாடகர். இசைக்குழுவின் பெயர், அந்த மூன்று இளைஞர்களின் அண்ணன் பாவலர் வரதராசன் நினைவாக, 'பாவலர் சகோதரர்கள் இசைக்குழு'. கொல்கத்தா தொடக்கம் கன்யாகுமரி வரை 1000 வரையிலான இசைநிகழ்ச்சிகள். சென்னையில் இவர்கள் இசை நிகழ்ச்சி நடத்தாத மண்டபங்களே இல்லை. அந்த ராஜையா, பின்னாளில் இளையராஜாவாக இசையுலகின் சாதனை மன்னானது தனக்குப் பெருமை என்று பல இடங்களிலும் நெகிழ்ந்திருக்கிறார் எஸ்.பி.பி.



எங்கும் பாடும் தென்றல் காற்றும் நானும் ஒன்றுதானே!

சொல்ல இருவரும் போய்ச் சேர்ந்திருக்கின்றனர். வாசல் பாதுகாவலருடன் போராடி ஒருவாறு உள்ளே போனால், இவர்கள் நேரத்துக்கு வரவில்லை என்று அவர்களுக்குக் கோபம். 'இல்லை, கார் வரவேயில்லை' என்று இவர்கள் சொல்ல, மேற்கொண்டு உடனடியாகவே ஒலிப்பதிவு. கார் சிறு விபத்துக்குள் ளானதாலேயே நேரத்துக்குப் போகவில்லை. அந்த அறை நண்பர் இல்லையென்றால் இன்றைக்கு இந்நிலையில் இருக்க வாய்ப்பேயில்லை என்று நண்பருக்கு நன்றி பாராட்டுவார் பாலு.

தெலுங்கிலும் கன்னடத்திலும் அறிமுகமாகி முன்றாண்டுகள் கடந்த பின்பே தமிழ் வாய்ப்புக்கிடைத்தது. எம்.எஸ்.விஸ்வநாதன் இசையில் முதல் பாடல். 'ஓட்டல் ரம்பா' திரைப்படத்தில் எல்.ஆர்.சுஸ்வரியோடு 'அத்தானோடு இப்படி இருந்து எத்தனை நாளாச்சு' எனும் பாடல். பாடல் ஒலிப்பதிவோடு படம் நின்று விட்டது. அந்த நாட்களில் Spool tape என்ற பெரிய வகை ஒலி நாடாவிட்தான் ஒலிப்பதிவு நடக்கும். வெளிவர வாய்ப்பில்லாத படங்கள் என்றால் இசைத்தட்டு நிறுவனங்கள் தயங்கும். ஓட்டல் ரம்பா இசைத்தட்டு வெளியாகவில்லை. தமிழில் பாலுவின் முதற்பாடல் ஒலி நாடாச் சுருள்களுக்குள்ளே சுருண்டு மறைந்தேபோனது. குறுகிய காலத்திலேயே, 'சாந்தி நிலையம்' படத்தில் பி.சசிலா அவர்களோடு சேர்ந்து 'இயற்கை எனும் இளைய கன்னி' பாடலுக்கான வாய்ப்பை வழங்கினார் மெல்லிசை மன்னர்.

## வேங்கை வெளியே வருது!

பாலு முதன் முதலில் திரைப்படத்தில் பின்னணி பாடியது ஒரு தெலுங்குப் படத்தில்.

முதலாவது பாடலுக்கான ஒலிப்பதிவுக்கு நாள் குறித்தாயிற்று. ஒரு பிற்பகல் 4 மணிக்கு இவர்கள் போவதற்கான கார் வரும் என்று சொல்லப்பட்டிருந்தது. நேரத்துக்குக் கார் வரவில்லை. நேரத்தாண்டியும் வரவில்லை. 'சரி அவ்வளவுதான்' என்று நினைக்க, அவருடைய அறை நண்பர். 'இல்லை நாங்களே போவோம்' என்று

எங்கேயோ தற்செயலாக பாலுவின் குரலில் ஒரு பாடலைக் கேட்ட எம்.ஜி.ஆர், "யார் இந்தப் பையன் நன்றாகப் பாடுகிறானே!" என்று வியந்து, தன் அடுத்த படத்தில் ஒரு வாய்ப்புக் கொடுக்கத் தீர்மானித்ததாக ஒரு தகவல் உண்டு. திரையிசைத் திலகம் கே.வி.மகாதேவன் இசையில் அடிமைப்பெண் படத்தில் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. கே.வி.மகாதேவன், பி.சசீலா ஆகியோருடன் ஒத்திகை எம்.ஜி.ஆரின் வதிவிடமான இராமாவரம் தோட்டத்தில். ஒலிப்பதிவுக்குக் குறிக்கப்பட்ட நாளில் பாலு போகவில்லை. போகமுடியவில்லை. நெருப்புக்காய்ச்சல் (Typhoid) வாட்டி எடுத்து விட்டது. வாய்ப்புப் போய்விட்டது என்று விரக்தியோடு இருக்கும்போது மீண்டும் எம்.ஜி.ஆர்டிருந்து அழைப்பு. முன்பு ஒத்திகை பார்த்த அதே பாடல். ஒலிப்பதிவு முடிந்த பின் தயங்கித் தயங்கி, "வேறு யாரையாவது வைத்துச் செய்திருக்கலாமே!. நான் தான் பாடவேண்டும் என்று காத்திருந்ததன் காரணத்தை அறியலாமா?" என்று கேட்க, "உன் நண்பர்களுக்கெல்லாம் எம்.ஜி.ஆரின் படத்தில் பாடுகிறேன்" என்று சொல்லி இந்தப் பாடலைப் பாடிக்காண் பித்திருப்பாய். படத்தில் வேறு யாராவது பாடியிருந்தால் உன் குரலில் அந்தப் பாட்டை எதிர்பார்த்த நண்பர்கள், 'உன் குரல் நன்றாக இல்லாததால் வாய்ப்பு வேறு யாருக்கோ போய்விட்டது' என்று நினைக்கலாம். அதனால்தான் ஒரு மாதம் காத்திருந்தோம்" என்று சொன்னார் எம். ஜி.ஆர். இதைக்கேட்டதும் எம்.ஜி.ஆர் மீதான மதிப்பு பன்மடங்கு பெருகிவிட்டது என்று நன்றியோடு நெகிழ்ந்து சொல்லியிருக்கிறார் பாலு.

முதற்பாடல் என்று இந்த இரண்டு பாடல்களையும் ஊடகங்களும் பத்திரிகைகளும் குழம்புகின்றன... குழம்புகின்றன. சில வட இந்தியப் பத்திரிகைகளும் முதற்பாடல், 'ஆயிரம் நிலவே வா...' என்று எழுதியிருந்தன.

1990இல் கொழும்பு சென்ற பாலு தமிழ் வார இதழ் ஒன்றுக்கு வழங்கிய நேர்காணலிலும் முதல் பாடிய பாடல் 'இயற்கை எனும் இளைய கன்னி' என்றே சொல்லியிருந்தார்.

ஆனால் முதலில் வெளியான திரைப்படம் அடிமைப்பெண். 1969 மே, முதலாம் நாள். மே 23ம் நாள் சாந்தி நிலையம் வெளியானது. இதுவே குழப்பத்தின் காரணம்.

இன்னொரு தகவல். சாந்தி நிலையத்தில் பாடி அடிமைப்பெண்ணில் பாடுவதற்குள், 'மல்லிகைப்பூ வாங்கி வந்தேன்', பல ஆண்டுகளுக்கு முன் திரைப்படங்களில் பாட ஆலோசனை சொன்ன எஸ்.ஜானகியோடு 'பெளர்ணமி நிலவில்', தெலுங்கில் அறிமுகப்படுத்திய எஸ்.பி.கோதண்டபாணி இசையில் 'முத்துச் சிப்பிக்குள்ளே ஒரு பூ வந்து' என்று சில பாடல்களைப் பாடி விட்டார்.

அப்போதைய வகுல் மன்னன் எம்.ஜி.ஆருக்கும் பாடியாயிற்று. நடிப்பு மன்னனுக்கு



# காற்றின் தேசம்...

48ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

எப்போது பாடுவது? தமிழில் அறிமுகமாகி இரண்டாண்டுகளின் பின்னரே நடிக்கத் தலைகாக்கும் பாடும் வாய்ப்பு வந்தது. சுமதி என் சுந்தரியில், 'பொட்டு வைத்த முகமோ'.

ஒவ்வொரு படத்தில் ஒன்றோ இரண்டோ பாடல்கள் பாடிவந்தார். எம்.ஜி.ஆரின் கடைசிக்காலப் படங்களில் ஒரு பாடலேனும் பாடும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. ஓரிரு படங்களில் இரண்டு பாடல்கள். நாளை நமதேயில் மூன்று பாடல்கள். நல்ல நல்ல பாடல்கள் கிடைத்தன.

'ஆயிரம் நிலவே வா'வில் பாலு கொடுத்த சங்கதிகள் எம்.ஜி.ஆரை யோசிக்க வைத்தன. கொஞ்சம் அதிகமோ என்ற பயம் அவருக்கு இருந்தது நேரடியாக பாலுவிடமே சொன்னாராம்.

இது மொகமட் ராஃபியின் பாதிப்பு என்ற பார் பாலு. தனக்கு மிகவும் பிடித்த பாடகர்களுள் முதலிடத்தில் இருப்பவர் ராஃபி தான் என்று எத்தனையோ தடவை சொல்லியிருப்பார் பாலு.

இளையராஜாவின் இசையில் பலநூறு பாடல்கள் பாடி '80களில் உச்சத்துக்குப் போனார்.

தன்னோடு இவ்வளவு நட்பாக இருந்து கொண்டு, 'தனது முதலாவது படமான அன்னக்கிளியில் ஏன் இளையராஜா பாலுவுக்கு வாய்ப்புக் கொடுக்கவில்லை?' என்ற கேள்வி இயல்பாகவே எழும். அந்தப் படத்தின் ஐந்து பாடல்களுள் ஒன்று மட்டுமே ஆண்குரல். அந்தப்படலும் சோகத்தைப் பிழிந்து பிழிந்து அழுகின்ற பாடல். முதல்பாடலே ஏன் சோகப்படல் என்று தவிர்த்திருக்கலாம்.

இளையராஜா தனது இரண்டாவது படத்தில் வாய்ப்புக் கொடுத்தார். அன்னக்கிளியைக் குநர்களான தேவராஜ் - மோகன் இணையின் அடுத்த படத்தில் இளையராஜாவின் இசையில் இரு பாடல்கள் பாலுவுக்கு. அதில் ஒரு பாடல் இழைந்து, குழைந்து, உருகி, மருகி பாலுவும் ஜானகியும் பாடிய 'நான் பேசுவதேன்'. அந்தப் பாடல் பற்றிச் சொல்லத்தான் ஓர் வார்த்தையும் இல்லை. பாலுவின் உற்ற நண்பனான பாரதிராஜா ஏன் தனது முதற்படம் '16 வயதினிலே'யில் வாய்ப்புக் கொடுக்கவில்லை என்று? கொடுத்தார் பாரதிராஜா, இரண்டு வகை வாய்ப்புகள். அதில் ஒன்று பாடும் வாய்ப்பு. ஆனால் எதிர்பாராத விதமாகத் தொண்டை கட்டிக்கொண்டது. பாலுவால் பாடமுடியவில்லை முதன் முதலில் இயக்கும் படத்தில் தன் பால்ய நண்பன் இளையராஜா இசையமைக்க, இன்னொரு நண்பனான பாலுவால் பாடமுடியவில்லை என்ற கவலை பாரதிராஜாவுக்கு. இவர்களுடைய 'பாவலர் சகோதரர்கள்' இசைக் குழுவில் பாடிக்கொண்டிருந்த மலேசிய வாசுதேவனைக் கொண்டு வந்து டிராக் (Track) பாடவைத்தனர். 'பாடகருக்கு பாடல் எப்படி இருக்கவேண்டும்?' என்று காட்டுவதற்காக வேறு கலைஞர்களை வைத்து ஒலிப்பதிவு ஒன்றைச் செய்து வைத்திருப்பார்கள். பாடகருக்கு அதை ஒலித்துக் காட்டுவார்கள். அதுதான் டிராக். ஏற்கெனவே திரைப்படங்களிலும் பாடத் தொடங்கிவிட்டிருந்த மலேசியா வாசுதேவன் டிராக் பாட, நலமடைந்து வந்த பாலு கேட்டுப்பார்த்தார். 'இதுவே நன்றாக இருக்கிறது. அவரையே பாடவைப்போம்' என்று பாடவிருந்த பாடகர், இசையமைப்பாளர், இயக்குநர் மூவரும் சேர்ந்து முடிவெடுக்கிறார்கள். அந்தப்படாடல் - 'செவ்வந்திப் பூ முடிச் சின்னக்கா'. அதன் பிறகு பாரதிராஜா தமிழில் இயக்கிய கிழக்கே போகும் ரயில், சிகப்பு ரோஜாக்கள், புதிய வார்ப்புகளிலும் பாலுவால் பாட முடியவில்லை.

அந்த நாளும் வந்தது. நிறம் மாறாத பூக்கள் படத்தில் ஓர் இரு குரலிசைக்காதற் பாடல். பாரதிராஜாவின் படத்தில் முதன்முதலாகக் காதல் ரூயட் பாடினார் பாலு.

'80களில் தமிழ்த் திரையுலகின் முன்னணி நாயகர்கள் எல்லோருக்குமே பாடினார் பாலு. "இவருடைய பாடல்கள் என்றால் நான் நடிக்கும் படங்களில் எனக்குப் பெரிதாக ஒன்றும் வேலை இருக்காது" என்று நடிக்கர் மோகன் சொல்வாராம். அந்தளவுக்கு மோகனின் பெரு வெற்றி பெற்ற படங்களில் பாடல்களுக்குப் பின்னணி பாடியவர் பாலு. (மோகனின் வசனங்களுக்குப் பின்னணி பாடினார் பாலு. 'நான் பேசுவதேன்' அழகிய வாழை' என்று பாடும்போது "நான் ஓர் அழகான பெண்ணின் கால்களை மனதுக்குள் நினைத்துக்கொண்டே பாடுவேன். நான் ஒரு Romantic Person" என்பார். அவருடைய காதல் பாடல்களில் அதை உணர முடியும்.

வார். அப்போது, "அட்டா கால்கள் அழகிய வாழை" என்று பாடும்போது "நான் ஓர் அழகான பெண்ணின் கால்களை மனதுக்குள் நினைத்துக்கொண்டே பாடுவேன். நான் ஒரு Romantic Person" என்பார். அவருடைய காதல் பாடல்களில் அதை உணர முடியும்.

'அவள் ஒரு நவரச நாடகம்' கேட்டு என் நெஞ்சைத் தந்தேன் காணிக்கை என்று நெஞ்சைக் காணிக்கையாக்கியோர் எத்தனை எத்தனை பேரோ யாரறிவார்?

'வான்நிலவை நீ கேளு கூறும் என வேதனையில் 'வே' கொஞ்சம் நீளும்போது அந்த வேதனையைக் கேட்பவர் உணர்வில்லையென்றால் அவருடைய வாழ்வில் காதல் வரவே வராது.

'கண் காணா அழகுக்குக் கவிதாஞ்சாலி'



நெஞ்சில் எங்கும் உந்தன் பிம்பம்...சிந்தும் சந்தம் உந்தன் சொந்தம்!

குப் பின்னணிக் குரல் எஸ்.என்.சுரேந்தர் என்பது மேலதிக தகவல்).

இளையராஜா மட்டுமல்லாமல் ஏனைய இசையமைப்பாளர்கள், புதிய இசையமைப்பாளர்கள் எல்லோருடனும் பணியாற்றினார். புகழின் உச்சத்தில், நேரமில்லாமல் பாடிக்கொண்டிருந்த காலத்திலும் 1987இல் வெளியான 'சின்னப் பூவே மெல்லப்பேசு' படத்தின் அறிமுக இசையமைப்பாளருக்குப் பாடினார். 'சங்கீத வானில் சந்தோஷம் பாடும் சிங்காரப் பூங்குயிலே' என்ற அந்தப் பாடலுக்கு இசையமைத்த எஸ்.ஏ.ராஜ்குமாருக்கு அப்போது 22 வயது மட்டுமே. வயது கண்டு எள்ளாமை வேண்டும்.

எந்த வகைப்படலாக இருந்தாலும் அவற்றில் தன் முத்திரை பதிப்பார் பாலு.

காதல் பாடல்களா? உருகி உருகி வழிவார். ஸ்பூர்த்தி என்ற ஒரு சிறுமி பாலு பாடிய "விழிகள் மீனோ மொழிகள் தேனோ" பாடுவார். 'அட்டா கால்கள் அழகிய வாழை...' தொடங்கி 'நாயகி பாதம் நாயகன் பேதம்...' வரைக்கும் ஸ்பூர்த்தியை மீண்டும் பாடச் சொல்லி வரிக்கு வரி சிறுமியின் சங்கதிகளைப் பாராட்டு

என்பதில் 'கண் காணா' என்று பாடும் போது அந்த அழகைக் காணவேண்டும் என்று தோன்றாவிட்டால் உணர்வேதும் இல்லை என்று பொருள். இப்படியே பலநூறு பாடல்களைச் சொல்லலாம்.

சுந்தரி கண்ணால் ஒரு சேதி, அழகோவியம் உயிரானது, நீலவான ஓடையில் போன்ற பாடல்கள் நுழையாத காதலும் ஒரு காதலா?

காதல் ஒரு புறம் இருக்கட்டும். அதன் அடுத்த கட்டம் விரகம். தொடக்க காலப் பாடலிலேயே விரகத்தை அள்ளி வீசியிருப்பார் பாலு.

'என்னுயிரில் உன்னை எழுத பொன்மேனி தாராயோ' என்பதில் 'தாராயோ' என்பதை அவர் ஏக்கத்தோடு உச்சரிப்பது விரகத்தின் அழகு.

'கோழி கூவும் நேரத்திலே கோலம் போட்டுப் பார்க்கலாமா'வில் 'பார்க்கலாமா' என்பதற்குப் பதிலாக ஆசையும் குறும்பும் கலந்த ஒரு விரகம் கலந்த சிரிப்பே மெட்டோடு கலந்து போகும்,

சங்கர் - கணேஷ் இந்தியிலிருந்து கொண்

டுவந்த 'மிஸ்டர் இந்தியா' படப்பாடல் 'ஓராயிரம் பெளர்ணமி நிலவு போல்... முழுப்பாடலையும் கேளுங்கள். தழுவும் போதும் விலகும் போதும் குரலில் குழைவையும் பிரிவாற்றாமையும் தூவியிருப்பார்.

விரகம், விரசமானதும் பாலுவின் பாடல்களில் நடப்பதுண்டு.

'இதயக்கனி' படத்தில் வந்த 'இதழே இதழே' விரகத்தைத் தாண்டி விரசம் ஆன பாடல். முற்று முழுதான 18+.

1994ல் வெளியான 'இந்து' படத்தில் ஒரு பாடல். எஸ்.ஜானகியோடு இணைந்து பாடியது. கடும் கண்டனத்துக்கும் விமர்சனத்துக்கும் உள்ளான பாடல். இந்தளவு கண்டனமும் விமர்சனமும் 'இதழே இதழே' பாடலுக்கு இல்லை. எம்.ஜி.ஆர். பாடல் அல்லவா!

விமர்சனங்களைத் தொடர்ந்து, அப்படியான பாடல்களை இனிப் பாடுவதில்லை என்று பாலு, எஸ்.ஜானகி இருவருமே அப்போது முடிவெடுத்ததாகச் செய்தி வந்தது.

காதல் என்றால் பிரிவு, தோல்வி இல்லாமலா? 'மலரே என்னென்ன கோலம்...', 'என்னடி மீனாட்சி...' போன்ற பாடல்களை விரும்பாதோர் யாவர்? 'காதல் நிலா தேய்ந்ததோ?' பாடல் முடியும் போது 'இதைத் தானோ தேவன் நினைத்தான்' அழகை கலந்து வரும். 'என் கண்மணி என் பாடல் கேளடி' முடியும்போது அழுவது பாடியவர் மட்டுமல்ல.

'நிலவே நீயில்லை என்றால்...' காதலில் தோல்வியடைந்தோரின் தேசிய கீதமாக இருந்தது.

எல்லோருக்கும் நகைச்சுவைப் பாடல்களைப் பாடவராது. நகைச்சுவைப் பாடல்களிலும் தன் கொடியை நாட்டினார் பாலு. எங்கெங்கும் கண்டேனம்மா, அடே மாப்பிளே. மாமே ஒருநாள் மல்லியப்பூ கொடுத்தான்... போன்றவற்றில் குரலையும் மாற்றி மெருகூட்டியிருப்பார்.

தெலுங்குப் படமான 'இந்துருடு சந்துருடு' வில் வில்லன் கமல்ஹாசனுக்கு தொண்டையை வருத்தித் தடித்த குரலில் பாலு பாடிய 'Nachichina food vechchana bed' என்றோர் பாடலுக்கான ஒலிப்பதிவு ஒரு நாள். அடுத்த நாள் 'அஞ்சலி' படத்தில் 'இராத்திரி நேரத்தில் இராட்சச வேகத்தில்...' பாடல் ஒலிப்பதிவு. தொண்டை தொந்தரவு கொடுத்தது.

அடுத்து, 'இந்திரன் சந்திரன்' என்று தமிழில் மொழி மாற்றப்பட்ட 'இந்துருடு சந்துருடு'வில், 'அடிச்சிடு கொட்டம்' பாடலைப் பாடும்போது குரல் வரவில்லை. மனோ குரல் கொடுக்கவேண்டிவந்தது.

குரல் மீள வருவது 50:50 என்ற நிலையில் சத்திரசிகிச்சை மூலமே குரல் மீளக் கிடைத்தது.

தமிழ்த் திரையுலகில் நடிக்காளான தந்தைக்கும் மகனுக்கும் பாடல்கள் பாடியிருக்கிறார். சிவாஜி கணேசன் - பிரபு, நாகேஷ் - ஆனந்தப்பாடி, சிவகுமார் - சூர்யா, சிவகுமார் - கார்த்தி, டி.ராஜேந்தர் - சிம்பு, தியாகராஜன் - பிரசாந்த் என்று பல தந்தை - மகன்களுக்குப் பாடியிருக்கிறார். ஆனால் ஒரே குடும்பத்தின் மூன்று தலைமுறை நடிக்கர்களுக்குப் பின்னணி பாடியிருக்கிறார் பாலு. முத்துராமன் - கார்த்திக் இருவருக்கும் நிறையப் பாடியிருக்கிறார். 2017ல் வெளியான 'முத்துராமலிங்கம்' படத்தில் கௌதம் கார்த்திக்குக்கும் பாடியதன் மூலம் தந்தை - மகன் - பேரனுக்குப் பாடிய பெருமை பெறுகிறார்.

**இந்தியிலும் பாடுவேன்!**

ஒரே நாளில் 21 கன்னடப் பாடல்களை இசையமைப்பாளர் உபேந்திர குமார்

தொடர்தல் 50ம் பக்கம்

# காற்றின் தேசம்...

49ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இசையில் பாடி ஒலிப்பதிவு செய்தமையே சாதனையாக இருக்கிறது. தெலுங்கு, கன்னடம், மலையாளம், தமிழ் என்று தென்னிந்திய மொழிகளில் பாடியதோடு நின்று விடாமல் வடக்கிலிருந்து வந்த வாய்ப்புகளையும் பயன்படுத்திக் கொண்டார்.

1981இல் கே. பாலச்சந்தர் இயக்கிய 'ஏக்துஜே கே லியே' படத்தில் பாடப்போக, இசையமைப்பாளர்கள் லக்ஷ்மிகாந்த் - பியாரிலால் இவருடைய இந்தி உச்சரிப்பில் தென்னிந்தியச் சாயல் (Madarasi accent) இருந்தமையால் இவரைத் தவிர்க்க முனைந்தனர். இயக்குநர் பாலச்சந்தர் விடாப்பிடியாக நின்று பாடவைத்தார். 'இந்தியிலும் பாடுவேன்' என்று பின்னாளில் சகலகலா வல்லவனில் பாடமுன்னரே இந்தியில் பாடிவிட்டார். இந்தியிலும் பெருவர வேற்பு. சல்மான்கான் - பாக்யரீ நடித்துப் பெரு வெற்றி பெற்ற 'மெய்னே பியார் கியா'வில் பதினொரு பாடல்கள். அவற்றில் ஒன்பது பாடல்களில் இவர் குரல். அல்லது இவர் குரலும் இருக்கும். 'சல்மான் கானின் குரல்' என்று புகழப்படும் அளவுக்கு சல்மான் கான் படங்களில் தவிர்க்கமுடியாத, தவிர்க்கப்படாத பாடகராக வலம் வந்தார். இத்தனை வெற்றிகரமாக அங்கு பாடியவர் ஏன் தொடர்ந்து பாடமுடியவில்லை என்பது சிலருக்கு மட்டுமே தெரிந்திருக்கும். அதேவேளை, மலையாளத்தில் பாடினாலும் பெரிதாக ஒன்றும் சாதிக்க முடியவில்லை. காரணம், தாசேட்டன் என்று கேரளத்தவர்கள் அன்பாக விளிக்கும் கே.ஜே.யேசுதாஸ் மீதான மலையாளிகளின் அபிமானம் என்றும் ஒரு கருத்து உண்டு.

முடிவிலும் முடிந்திடாத நட்பு!

எல்லாம் சுமுகமாகப் போய்க்கொண்டிருந்த வேளையில் அரசல் புரசலாகக் கிசுகிசுக்கப்பட்டது ஒரு விடயம். 'ஆத்ம நண்பர்கள் பாலுவுக்கும் இளையராஜாவுக்குமிடையே ஏதோ பிரச்சினை. பாலுவை இளையராஜா ஒதுக்குகிறார்' என்பதே அது. அதற்கு வலுச் சேர்க்கும்வகையில் வேலைக்காரனில் ரஜினிகாந்த் அறிமுகப் பாடலை இளையராஜா அறிமுகப்படுத்திச் சில பாடல்களே பாடியிருந்த மனோ பாடினார். வேறு சில படங்களிலும் ஒரு பாடல்கூட பாலுவுக்கு இல்லை. எங்க ஊரு பாட்டுக் காரனில் பாலுவுக்கு ஒரு பாடல்கூட இல்லை. மனோவுக்கு 6 பாடல்கள், ஜல்லிக்கட்டு (1987) என்றொரு படம். மனோஜானகி பாடிய 'காதல் கிளியே காதல் கிளியே' பாடலில் 'நான் ஒண்ணும் பாட்டுப்படிக்க டி.எம்.எஸ். இல்லே - அட நீ கூட ரூயட் படிக்க ஜானகி இல்லே' என்று வரிகள் பிரிவுக்கதைக்கு வலுச்சேர்த்தன. டி.எம்.எஸ். என்றால் பி.சசீலாவின் பெயர் வந்திருக்க வேண்டும். ஜானகி என்றால் எஸ்.பி.பி. என்றுதானே வந்திருக்கவேண்டும்.

இந்தக் காலகட்டத்தில் மணிர்நம் இயக்கத்தில் 'கீதாஞ்சலி' என்ற தெலுங்குப் படம். தமிழில், 'இதயத்தைத் திருடாதே'. இசை இளையராஜா. தமிழில் ஒரு பாடல் கூட பாலுவுக்கு இல்லை. இளையராஜா - பாலு இடையே பிணக்கு எனும் புகைக்கு இது எண்ணெயை ஊற்றியது. ஆனால் தமிழில் மனோ பாடிய 'ஓ பிரியா' உட்பட தெலுங்கு கீதாஞ்சலியில் வந்த, 6 பாடல்களையும் பாலுவே பாடியிருப்பார் சம காலப்பாடல்கள். தமிழிலும் பாலு தான் பாடுவதாக இருந்தது. தொண்டையில் பாதிப்பு. அதனாலேயே பாலு பாடவில்லை.

இப்படியாக ஊகங்களும் வதந்திகளும் இறக்கை கட்டிப் பறந்து கொண்டிருக்க, அதே ஜல்லிக்கட்டிலேயே பாலு - மனோவை வைத்து 'ஹேய் ராஜா! ஒன்றானோம் இன்று, இனி நாம் தானே இரண்டல்ல ஒன்று. நாம் நடக்கும் வழியிலே தடை விலகுது' என்று ஒரு பாடலை வைத்து எதையோ சொல்லாமல் சொன்னார் இளைய

ராஜா.

புதுப்புது அர்த்தங்களில் 'எடுத்து நான் விடவா என் பாட்டை தோழா' என்று ஒரு பாடல். இரண்டு நண்பர்கள் பாடுவது போன்ற காட்சி. "கூடாது நமக்குள்ளே மோஓஓஓ...!" என்று பாலு இழுத்துக் கொண்டு போக இளையராஜா "மோதல்" என்று முடிப்பார்.

ஏதோ பிரச்சினை. என்னவென்று யாருக்கும் தெரியாது. இளையராஜா ஒரு நேர் காணலில், "ஏதோ ஒரு சிறு பிணக்கு காரணமாக பாலுவுக்கு வாய்ப்புக் கொடுப்பதைத் தவிர்த்தேன். ஒரு நாள் எங்கோ எதிரில் வந்த பாலு 'நீ ஏன் என்னைப் பாடக் கூப்பிட மாட்டேங்கிறே' என்று கேட்ட போது, உடைந்து போனேன்" என்றிருக்கிறார்.

எது எப்படியோ பிரிந்தவர் கூடினர்.

அண்மையில், இசை நிகழ்ச்சிகளில் இளை-



வானோடு முடிவும் இல்லை... வாழ்வோடு விடையும் இல்லை!

யராஜா, தான் இசையமைத்த பாடல்களைப் பாடுவதற்குத் தனக்கு உரிமத் தொகை (Royalty) தரவேண்டும் என்று சட்ட நடவடிக்கை எடுக்க, மீண்டும் பிரிவு. தொடர்ந்து வந்த இளையராஜாவின் 75வது பிறந்தநாள் இசை நிகழ்ச்சிக்கான ஒத்திகையின் போது...

பிரிந்தவர் மீண்டும் கூடினர்.

பாலு மருத்துவமனையில் இருந்த காலங்களில் இளையராஜா விடுத்த காணொலியில் 'எழுந்து வா பாலு' என்று உரிமையோடு அழைப்பதையும், பாலு மறைந்த பின் விடுத்த செய்தியில், 10 - 12 வினாடிகள் சொற்கள் ஏதும் வராமல் கண்கலங்கி மௌனமாய் நின்றதையும் பார்ப்போருக்கு அவர்களது நட்பின் ஆழம் புரியும்.

பாலுவும்கூட எப்போதும் இளையராஜாவை வியந்தும் விதந்தும் ஏதாவது சொல்லிக்கொண்டே இருப்பார். ஒரு பாடல் போட்டி நிகழ்ச்சியில் 'மாடத்திலே கன்னி மாடத்திலே' பாடலை முழுமையாக ஓர் இளம்பெண் பாடுவார். கைத்தட்டிச் சிரித்துப் பாராட்டி மகிழ்வார். சிறப்பு நடுவர் பாலு. பாடலின் முடிவில் வரும் சில சங்கதிகளைச் சொல்லி இளையராஜாவை விதந்து. "ராட்சஷன்மா அவன்" என்றபோது அவர்

இளையராஜா மீது வைத்திருந்த அன்பையும் மதிப்பையும் உணர முடிகிறதல்லவா!

சில நட்புகளுக்கு வினை சுற்றி இருப்போர் என்பது நினைவிற் கொள்ளத்தக்கது.

நான்தான் சகலகலா வல்லவன்!

பாடகர் எஸ்.பி. பாலசுப்ரமணியம் வேறு திறமைகளும் கையர்ப்பெற்றவர். சகலகலா வல்லவன் என்று அவர் ஒருபோதும் தன்னைச் சொன்னதில்லை.

இசையமைப்பாளராகவும் அவதாரம் எடுத்திருக்கிறார். 60-70 படங்களுக்கு இசையமைத்திருக்கிறார். தமிழில் 'துடிக்கும் கரங்கள்' என்ற ஒரு ரஜினிகாந்த் படத்துக்கு இசையமைத்தார். படம் எதிர்பார்த்த பெற்றிபெறவில்லை. கோபமுற்ற சில ரஜினி இரசிகர்கள் பாடல்கள் நன்றாக இல்லாததால்தான் படம் தோல்வியடைந்தது என்று கருதி பாலு வீட்டுக்குக் கல்லெறிந்தனர். ஆனால், சந்தனம் பூசும் மஞ்சள் நிலா, அட்டா இதுதான் சுகமோ?

பாலு நடிகர்களில்லை. அந்தப்படம் முதல் மரியாதை. குயிலுக்கு நடிகர் திலகம் ஜோடியானார். பாலுவால் மயிலுக்கும் ஜோடியாக முடியவில்லை, குயிலுக்கும் ஜோடியாக முடியவில்லை.

1969 இலேயே ஒரு தெலுங்குப் படத்தில்தலைகாட்டியிருக்கிறார். அதன் பின்னர் 1971 இல் முகமது பின் துக்ளக் திரைப்படத்தின் தெலுங்குப் பதிப்பில் ஒரு பாடலுக்கு பாடகர் எஸ்.பி. பாலசுப்ரமணியமாகவே தோன்றினார்.

ராஜபார்வையில், ஓர் ஒலிப்பதிவுக் கூடத்தில் பாடல் ஒலிப்பதிவாகும் காட்சி. வயலின் வாசிப்போருள் ஒருவராக கமலஹாசன் வெளியே அவருடைய காதலி மாதவி, பாலு பாடகர். திரையுலக மரபுப்படி பாடல் தொடங்கி சில வரிகளிலேயே மாதவி கமலுடன் கனவுலகுக்குச் சென்றதால் சில வினாடிகள் மட்டுமே திரையில் வருவார் பாலு.

நடிகராக அவர் கவனத்தை ஈர்த்தது 'மனதில் உறுதி வேண்டும்' படத்தில், இவர் மருத்துவர், சுஹாசினி தாதி, காசநோயாளி

மேகம் முந்தானை ஆகிய பாடல்கள் இன்றும்கூட வானொலிகளில் நேயர்களால் விரும்பிக் கேட்கப்படும் பாடல்கள். குறை எங்கோ... கல்லெறி வேறெங்கோ!

முக்கியமான ஒரு படம் சிகரம். இசையமைத்து நடித்தும் இருந்தார். 'வண்ணம் கொண்ட வெண்ணிலவு...' ஒரு நாளும் இரசிகர்களின் வாளை விட்டுப் போகாது.

நானே நடிகனடி!

நடிகராகவும் முத்திரை பதித்திருக்கிறார். 16 வயதிலே படத்தில் சத்யஜித் என்பவர் நடித்த, ஸ்ரீதேவியை ஏமாற்ற முயலும் மிருக வைத்தியர் பாத்திரத்துக்கு பாரதிராஜா விரும்பியது இவரையே. இதுதான் 16 வயதிலேயே பாரதிராஜா கொடுத்த இரண்டாவது வாய்ப்பு. தயாரிப்பாளர் கிடைக்காததால் படம் தள்ளிப் போக நடிக்கும் வாய்ப்பும் அப்படியே போய்விட்டது. இன்னொரு பெருவெற்றி பெற்ற படத்தின் கதாநாயகனாக்கவும் பாரதிராஜாவே இவரை அணுகினார். இப்போது பாரதிராஜா மிகப்பெரும் இயக்குநர். பாலுவும்கூட மிகப்பெரும் பாடகர். ஒரேயடியாகப் பல வாரங்கள் படம்பிடிக்கத் திட்டம். அப்படிப் போனால் பாடும் வாய்ப்புகள் பல இல்லாது போய்விடும்.

ஒருவர் இருமியபடி வருவார். "நிறையப் புகைப்பாராம்" என்று சுஹாசினி சொல்ல, தலையைச் சங்கடத்தோடு சொறிவார் பாலு. மருத்துவரும் புகைப்பார், நடித்தவரும் புகைப்பார். சொறிவது இயல்பாகவே இருக்கும்.

அந்த இடத்திலேயே சிகரெட் பெட்டியை இரசனையோடு பார்த்துவிட்டுக் குப்பைத் தொட்டியில் வீசிப் புகைப்பழக்கத்தைத் தலைமுழுக வேண்டும். இவர், சிகரெட் பெட்டியை எடுத்து, ஒரு சிகரெட்டை வெளியே எடுத்து, கர்நாடக இசை நிகழ்ச்சிகளிலும் கதாநாயகனாகவும் கடைசியில் பாடப்படும் 'மங்களம்' பாடிய படி ஆசையோடு அதன் வாசத்தை நுகர்ந்து விட்டு, 'சுபமங்களம்' என்று பாடி முடியும் போது சிகரெட்டையும் பெட்டியையும் அப்படியே குப்பைத்தொட்டியில் போடுவார். அருமையான காட்சி. மங்களம் பாடியது பாலச்சந்தர் எதிர்பாராதது. வியந்துபோனாராம். (பின்னாளில், மகள் பல்லவியின் வேண்டுகோளை ஏற்று புகைப் பதை விட்டுவிட்டார்.)

பல படங்களில் நடித்தாலும் கதாநாயகனாக நடித்த இரு படங்கள் முக்கியமானவை. 'கேளடி கண்மணி' ஒன்று. மகளாக

தொடர்தல் 51ம் பக்கம்

# காற்றின் தேசம்...

50ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

நடித்த அஞ்சு, அம்மா பாடிய தாலாட்டை இவரைப் பாடும்படி கேட்க 'கற்பூர பொம்மை ஒன்று' என்று பாடியபடியே குரல் தனதுதனத்துக் கலங்கி அழுவார். நெகிழ்ச்சியான கட்டம். சிகரம், கேளடி கண்மணியின் வெற்றி கொடுத்த நம்பிக்கையில் உருவான படம். மனைவி இறந்துவிட காரில் வீட்டுக்கு வந்து நுழைவதில் இருந்து, மனைவியைப் பார்த்து, இறுதி நிகழ்வுகள் முடித்து வீட்டுக்கு வந்து, போதையில் நினைவின்றிக் கிடக்கும் மகனைப் பார்த்துவிட்டு மனைவியின் படத்தின் முன்னால் போய் உடைந்து அழுவார். பார்ப்போரும் கலங்குவர். விமர்சகர்களால் பாராட்டப்பட்ட அளவுக்கு வணிகரீதியான வெற்றி கிடைக்கவில்லை., சிகரம் தோல்வி கொடுத்த பாடமோ என்னவோ அதன் பிறகு கதாநாயகனாக நடிப்பதைத் தவிர்த்து சில படங்களில் அருமையான பாத்திரங்களைத் தேர்ந்தெடுத்து நடித்தார். காதலன், திருடா திருடா, காதல்தேசம், பிரியமானவளே என்பன அவற்றுட் சில.

வேறு நடிப்புகளுக்குக் குரல் கொடுக்கும் குரல் நடிப்பு (Voice acting) இலும் தடம் பதித்தவர் பாலு. Voice actor என்பதை, தமிழகத்திரை வழக்கில் 'டப்பிங் ஆர்ட்டிஸ்ட்' என்பர். கமல்ஹாசனின் படங்கள் தமிழிலிருந்து தெலுங்குக்கு மொழி மாற்றப்படும்போது கமல்ஹாசனுக்காகக் குரல் கொடுப்பவர் பாலுவே. பாடுவதும் நடிப்பே என்பவருக்கு வசனம் பேசிக் குரலால் நடிக்க வாய்ப்புக் கிடைத்தால் சும்மா விடுவாரா என்ன? தமிழிலிருந்து தெலுங்குக்கு மொழிமாற்றப்பட்ட கமல்ஹாசனின் எல்லாப் படங்களுக்கும் அவர்தான் குரல் கொடுத்திருக்கிறார். ரஜினிகாந்தின் குசேலனுக்கும் தெலுங்கில் குரல் கொடுத்திருக்கிறார். கமல்ஹாசன் 10 வேடங்களில் நடித்த தசாவதாரத்தின் தெலுங்கு வடிவத்தில் 7 வேடங்களுக்கு பாலுவே குரல் கொடுத்தார். 'சத்யா' படத்தின் வில்லன் கிட்டிக்குக் குரல் கொடுத்தபோது, அமைதியான பாலுவுக்குள் இப்படியொரு வில்லனா? என்று திகைக்கவைத்தார்.

பல ஒஸ்கார் விருதுகளை வென்ற 'காந்தி' தெலுங்கில் மொழிமாற்றப்பட்டபோது, Ben Kingsley பாலுவின் குரலில்தான் தெலுங்கு பேசினார்.

தொலைக்காட்சித் தொடர்களிலும் பாடியிருக்கிறார். நம்பிக்கை, மெட்டி ஒலி போன்ற தொடர்களின் பாடல்கள் குறிப்பிடத்தக்கவை. பல தொடர்களில் நடித்து மிடுக்கிறார்.

## ஈழத்தாயக மண்ணே!

ஈழத்துக்காகப் பல பாடல்களைப் பாடியிருக்கிறார் என்றால் "அவர் என்ன சும்மாவா பாடினார்? காசுக்குத்தானே பாடினார்" என்று எதிர்வினை. "இல்லை, பல பாடல்களைப் பணம் ஏதும் வாங்காமலே பாடியிருக்கிறார்" என்றால் உடனே, மறைந்தவரின் தாய்மொழியை இழுத்து வசை பாடுகிறார்கள். இத்தகையோர் எந்தக் காலத்திலும் திருந்தப் போவதில்லை.

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் அதிகாரபூர்வ இறுவட்டுகளில் சில பாடல்களைப் பாடியிருக்கிறார். 2007இல் வெளிவந்த 'எல்லாளன்' திரைப்படத்துக்காக புதுவை இரத்தினதுரை அவர்கள் எழுதிய 'தாயக மண்ணே...' பாடல் வயது வேறுபாடின்றி எல்லாத்தரப்பினரையும் கவர்ந்த பாடல். புலம்பெயர் தமிழர்களால் வெளியிடப்பட்ட ஈழவிடுதலைப் பாடல்கள் சிலவற்றையும் பாடியிருக்கிறார். தனிப்பட்டவர்களால் வெளியிடப்பட்ட இறுவட்டுகள் பலவற்றில் பாடியிருக்கிறார். கனடா - மொன்றியாவில் வல்லை பாரதி வெளியிட்ட, 'முற்றத்து மல்லிகை' இறுவட்டில் உள்ள 'ஒற்றைப் பனைமரமே நலமா' கேட்போரையும் ஊருக்குக் கொண்டுபோய்க் கொண்டு

வரும்.

தமிழகத்தில் தீவிரமான ஈழ ஆதரவாளரான ஓவியர் புகழேந்தி, "எல்லாளன் படத்துக்கான பாடலை ஈழத்திலிருந்து அனுப்பி பாலுவை வைத்துப் பாடி அனுப்பச் சொன்னார்கள். நேரத்துக்கே ஒலிப்பதிவுக் கூடத்துக்கு வந்து பாடலைப் பாடித் தந்ததோடு, ஈழவிடுதலை தொடர்பில் தனது கருத்துகளையும் பகிர்ந்துகொண்டார். எங்களுக்கே தெரியாத ஈழம் தொடர்பான தகவல்களையும் சொல்லி எங்களை வியப்பில் ஆழ்த்தினார்" என்கிறார். 2007 இல் தமிழகத்தில் ஈழ ஆதரவாளர்கள் மீது இருந்த நெருக்கடிகளையும் தாண்டிப் வேறு யாரால் பாடிக்கொடுக்கமுடியும்?

ஆனால் ஒன்று... ஈழ ஆதரவாளராக இருக்க வேண்டிய, பாடல்களை இலவசமாகப் பாடிக்கொடுக்கவேண்டிய கடப்பாடுகள் எதுவுமே அவருக்கில்லை. அதற்கான தேவையுமில்லை என்பதையும் மனதிற்கொள்வோம்.

## கனடாவில் பாலு!

2007 மட்டில் கே.ஜே. யேசுதாஸ் அவர்



பழைய காலம் மறந்து நீ பறந்ததென்ன பிரிந்து

களோடு தமிழோசை ஸ்ரீகாந்தா அவர்களின் ஏற்பாட்டில் கனடாவுக்கும் வந்து அப்போதைய, Air Canada Centre நிறைந்த இசை நிகழ்ச்சியொன்றை வழங்கினார். நிகழ்ச்சியின் நிறைவுப் பாடல் "காட்டுக்குயிலு மனசுக்குள்ளே பாட்டுக்கொன்றும் பஞ்சமில்லை...". பாலுவும் யேசுதாசும் பாட அத்தனை ஆயிரம் இரசிகர்களும் அந்த முழுப்பாடலுக்கும் எழுந்து கைதட்டியபடியே நின்றது நேற்றுப்போல இருக்கிறது.

2016ஆம் ஆண்டு, மார்க்கம் சந்தைத் திடலில் (Markham Fair Grounds) ஆர்யா கனடா நிறுவனத்தின் ஏற்பாட்டில் SPB - 50 என்றதோர் இசை நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது. அதுவரையில் மார்க்கம் சந்தைத் திடல் அவ்வளவு மக்கள் வெள்ளத்தை ஒரே நிகழ்ச்சியில் கண்டதில்லை.

மேலும் சில தடவைகள் கனடாவில் இசை நிகழ்ச்சி நடத்தியிருக்கிறார் பாலு.

## விருதுகள்:

முறைப்படி கர்நாடக இசையையோ இந்துஸ்தானி இசையையோ கற்காதவர் எஸ்.பி.பாலசுப்ரமணியம். 'சங்கராபரணம்' தெலுங்குப் படத்தில் கர்நாடக இசைக் கலைஞர் ஒருவரின் குரலாகப் பாடவேண்டும். மறுத்துவிட்டார் பாலு. திரையிசைத் திலகம் கே.வி.மகாதேவன் விடாப்பிட்யாகப் பாடவைத்தார். தேடிவந்தது சிறந்த பின்னணிப் பாடகருக்கான தேசிய விருது. இது முதலாவது விருது. இரண்டாண்டுகள்

கழித்து, 'ஏக் துஜே கே லியே' படத்தில் பாடியமைக்காக இரண்டாவது தேசிய விருது. 'சலங்கை ஒலி'யின் மூலமான 'சாகர சங்கமம்' படத்தில் Vedam Anuvavu-vuna Nadam பாடலுக்காக மூன்றாவது தேசிய விருது. 1988இல் 'ருத்ரவிணா' படத்தில் பாடிய ஒரு பாடலுக்காக 4வது தேசிய விருது. 1995 இல் ஒரு கன்னடப் படத்தில் இந்துஸ்தானிப் பாடலொன்றைப் பாடி ஐந்தாவது தேசிய விருதைப் பெற்றார்.

தமிழில் இத்தனையாயிரம் பாடல்கள் பாடியவருக்குத் தமிழில் பாடியமைக்குத் தேசிய விருது இல்லையா? என்ற ஆதங்கம் நிறைய இரசிகர்களுக்கு இருந்தது. ஏ.ஆர். ரகுமான் இசையில் 'தங்கத்தாமரை மகளே' ஆறாவது தேசிய விருதைக் கொண்டுவந்தது.

ஆந்திர மாநில அரசின் நந்தி விருதுகள் 25க்குமேல். கர்நாடக, தமிழ்நாடு மாநில விருதுகளையும் பெற்றிருக்கிறார். மேற்கொண்டு விருதுகளை எழுதினால் சில பக்கங்கள் தேவைப்படும்.

## ஆயினும் இன்னும் மாணவன்!

இத்தனை சிறப்புகளுக்கும் சொந்தக்காரரான இந்தச் சகலகலா வல்லவனுக்கு ஒரு

போலச் சொல்லியிருக்கிறார் பாலு.

முறையாக இசை கற்போமென்றால் "உங்களுக்குத் தெரியாத இசையா?" என்று எல்லோருமே சொல்லுகிறார்களாம். அவருடைய நிறைவேறாத ஆசை அது.

## சொல்லெடுத்து வந்த கிளி நெஞ்செடுத்துப் போனதடி!

50 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகப் பாடுவதைத் தன் வாழ்வாக வரித்துக் கொண்டவர் காலமாகி விட்டார். தம் வாழ்வோடு பின்னிப் பிணைந்த பாடல்கள் என்று ஒவ்வொருவருக்கும் அவர் பாடிய பாடல்கள் பல இருக்கும். அவர் இந்தப் பாட்டைப் பாடியது எங்கள் காதலுக்காகவே, எங்கள் திருமணத்துக்காகவே, என் அம்மாவுக்காகவே, என் குடும்பத்துக்காகவே, என் பிள்ளைகளுக்காகவே, என் காதல் தோல்விக்காகவே, எங்கள் நட்புக்காகவே... என்று ஒவ்வொருவருமே நினைத்து மகிழும், நெகிழும் பாடல்கள் பல இருக்கும். அப்படியான ஒருவர் மறையும்போது அவருக்கு வணக்கம் செலுத்துவதில், அவர் பற்றிய நினைவுகளைப் பகிர்ந்துகொள்வதில் வியப்பில்லை. அது இயல்பானதே. இத்தகைய உணர்வுப் பகிர்வுகளைப் பார்த்து என்ன காரணத்தினாலோ மறைந்தவரை வசைபாடும் பச்சைப் பிற்போக்குத் தனம் எங்கள் மத்தியிலும் நிறையவே

உண்டு.

கொரோனாத் தொற்று ஏற்பட முன்னர், முன்னிலைப் பணியாளருக்கு நன்றி கூறி, அவர்களை வாழ்த்திப் பாடினார்.

கடந்த ஆண்டு முடிவில் 'தமிழரசன்' படத்தில் இளையராஜா இசையில் 'நீதான் என் கனவு' என்று ஒரு பாடல் பாடியிருந்தார் பாலு. ரஜினிகாந்தின் 'அண்ணாத்தே' படத்தில் டி. இமான் இசையில் பாடிய பாடலே பாலு பாடிய கடைசித் திரைப்படப்பாடலாக இருக்கும்.

ஓகஸ்ட் 3ம் நாள் அவருக்கே தொற்று ஏற்பட்டுவிட 51நாள் மருத்துவமனையில் இருந்தார். கொரோனா நுண்மியால் ஏற்பட்ட நுரையீரல், இதயப் பாதிப்பு அவரை எம் மிடமிருந்து கவர்ந்துவிட்டது. அவர் பாடிய ஆயிரக்கணக்கான பக்திப் பாடல்கள் மூலமும் திரைப்படப் பாடல்கள் மூலமும் ஏனைய பாடல்கள் மூலமும் அவர் குரல் வழி எம்மோடே இருப்பார் என்பது மட்டுமே ஓர் ஆறுதல்.

பாடும் நிலா எஸ்.பி. பாலசுப்ரமணியம் அவர்களுக்கு எமது இறுதி வணக்கம்.

gangatharan.k@thaiveedu.com



# FOR SALE/ LEASE

## FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS

கனவு இல்லம்

கைகளில் வர...

உங்கள் வீடு விற்பனை முகவர்...



Outstanding Agent  
for Outstanding Results.

**RE/MAX**  
Excel Realty Ltd., Brokerage\*

Bus: 905.475.4750 Fax: 905.475.4770 50 Acadia Ave. Suite 120, Markham, ON L3R 0B3

\*Not available in all areas or jurisdictions. Please contact your local office for details.

**RAJ NADARAJAH**  
SALES REPRESENTATIVE

**DIR: 416.333.6115**  
nanohomes@gmail.com



# மலையகக் கவிதை இலக்கியச் செல்நெறி

இந்த காலகட்டத்தின் ஆரம்பத்தில் மலையக மக்களின் குடியுரிமை பறிக்கப்பட்டதன் எதிரொலியை மலையகக் கவிதை வெளிப்பாட்டில் தரிசிக்கலாம். சி.வி. வேலுப்பிள்ளையின் இலங்கைத் தேயிலைத்தோட்டத்திலே கவிதை வெளிப்பாட்டே அந்தக் குடியுரிமைப் போராட்டமாக முன்னெடுக்கப்பட்ட சத்தியாகிரக முன்றலில் எழுதப்பட்டது என்பதுதான் வரலாறு. ஆரம்பத்தில் அவலச்சுவையால் நிறைந்திருக்கும் அந்தநெடுங்கவிதை இறுதியில் மக்களுக்கு நம்பிக்கை தருவதாக வீரியமிக்கதாக அமைந்து இருக்கும். இதனால் மலையக மக்களின் பிரஜாவுரிமைக்கான (சுதந்திரத்துக்கான) போராட்ட காலமாக இதனைக்கொள்ளமுடியும்.



HON. C. V. VELUPILLAY

ஆங்கில இலக்கிய சூழலில் ஆச்சரியமான படைப்புகளைத் தந்துகொண்டிருந்த கவிஞர் சி.வி. வேலுப்பிள்ளையின் முதல் தமிழ் படைப்பாக 1969 ஆண்டு In Ceylon Tea Garden நூலின் தமிழாக்கம் 'இலங்கை தேயிலைத்தோட்டத்திலே' என்று அமைகிறது. தமிழ் இலக்கிய சூழலுக்கு சி.வி. வேலுப்பிள்ளையைக் கொண்டு வந்து சேர்ந்த பெருமைக்கு உரியவர் கவிஞர் சக்தீ அ. பால அய்யா.

சி.வி. வேலுப்பிள்ளை ஆங்கில பத்திரிகையில் தொடராக எழுதி வந்ததை வாசித்து அதனை அழகிய தமிழில் தந்தவர் கவிஞர் சக்தீ அ. பால அய்யா. சக்தீயின் கவித்

## பாகம்: 5

துவ ஆளுமையும் இங்கே கவனத்தில் கொள்ளத்தக்கது. அவர் தனியே ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளராக மாத்திரம் இருந்திருந்தால் சி.வி.யின் கவிதை உணர்வுகள் தமிழில் எழுந்திருக்க மாட்டாது. மாறாக, சக்தீ பால ஐயா அவர்களும் ஒரு கவிஞர் என்றவகையில் ஆங்கிலத்தில் வாசித்து தான் உள்வாங்கிய உணர்வுகளை தமிழில் ஆக்கி தந்துள்ளார்.

இது பற்றி கூறும் சக்தீ பால ஐயா அவர்கள் 'கவிமணி சி.வி. வேலுப்பிள்ளை அவர்களின் கவிதை உள்ளத்தை உணரும் ஆற்றல், ஒரு கவிஞன், கலைஞன், சித்தாந்தி என்ற எனது உருவாக்கத்தில் பளிச்சிட்டதை ஒளிவு மறைவின்றி தமிழாக்கம் செய்தேன். இந்தக் கவிதைகள் வார்த்தைக்கு வார்த்தை மொழிப்பெயர்ப்பு அல்ல' என குறிக்கின்றார். (மூலம்: இலங்கை தேயிலைத் தோட்டத்திலே இரண்டாம் பதிப்பு, சக்தீபுரை 2, பக் 08 - பாக்யா பதிப்பக வெளியீடு 2007)

புழுதிப்படுக்கையில்  
புதைந்த என் மக்களை  
போற்றும் இரங்கற்  
புகழ் மொழியில்லை

பழுதிலா அவர்க்கோர்  
கல்லறை இல்லை  
பரிந்தவர் நினைவுநாள்  
பகருவார் இல்லை

ஊனையும் உடலையும்  
ஊட்டி இம் மண்ணை  
ஊயிர்த்த வர்க்கு) இங்கே  
ஊளங்கசிந் தன்பு

பூணுவாரில்லை - அவர்  
புதைமேட்டிலோர் - கானகப்  
பூவைப்பறித்துப்  
போடுவாரில்லையே...

மேலுள்ள கவிதை ஓர் உதாரணம் மட்டுமே. சக்தீ அ. பால அய்யா வீரகேசரியில் உதவி ஆசிரியராக பணியாற்றிய போது பகுதி பகுதியாக வெளியீட்டுள்ளார். அதனை வாசித்த கவிஞர் சி.வி.

இந்தக் கவிதைகளின் பகுதி இலங்கைப் பாடசாலை உயர்தர தமிழ்ப் பாடவிதானங்களிலும் (இப்போது சாதாரணதரத்திற்கும்) சேர்க்கப்பட்டது. எனினும், முழுமையான நூல் வாசிக்க கிடைத்திராத நிலையில் 2007ஆம் ஆண்டு பாக்யா பதிப்பகம் தனது முதல் வெளியீட்டு முயற்சியாக இந்த In Ceylon tea garden என்கிற ஆங்கில படைப்பையும் அதன் தமிழ் வடிவமான 'இலங்கைத் தேயிலைத் தோட்டத்திலே' எனும் சக்தீ அ. பால அய்யாவின் தமிழாக்கத்தையும் ஒரே தொகுப்பாக்கி தமிழ் - ஆங்கிலம் இணைந்த வெளியீடாக தந்துள்ளார்கள்.

இதே வேளை சக்தீ அ. பால அய்யா ஒரு கவிஞராக எழுதிய கவிதைகளைத் தொகுத்து துரைவி பதிப்பகம் 'சக்தீ அ. பாலையா கவிதைகள்' என்ற ஒரு தொகுப்பும் வெளிவந்துள்ளது. தத்துவம், மலையகம், இறையியல், விடுதலை என பல வகை கவிதைகள் இதில் அடங்கும். இவ

C.V'S WRITINGS...		
BOOKS PUBLISHED		
BOOKS	PUBLISHER	YEAR
Vishmajini (Verse/Drama)	Associated News Papers of Ceylon, Colombo	1934
First Step (Essay)	United Press Ltd, Hultsdrop Street, Colombo	1946
Kaadhal Sithiram (Tamil Novel)	Kala Publication House, Colombo	1949
Wayfarer (Verse/Drama)	Kala Publication House, Colombo	1949
In Ceylon's Tea garden (verse) (Were translated to Russian language too)	Harrison Peiris, Talangama	1954
In Ceylon's Tea garden (verse) Tamil translation by Poet.Sakkthie Bala Iya	Cheythi Publications, Kandy	1969
Born to Labour - English (Sketches & Anecdotes)	M.D. Gunasena, Colombo 11	1970
Veedatran	Vaigarai Publication, Jaffna	1981
Malainaattu Makkal Paadalgal (Collection of Folk songs)Tamil	Kalaignan Publications Chennai, India	1983
Inippadamaatten (Tamil Novel)	Meenaatchi Books, Machurai, India	1984
Naadatavar Kathai (essay in Tamil)	Island Trust, Chennai, India	1987
Vaazhvatra vaazhvu (Tamil Novel)	Saaraal Publication, Kotagala	2001
In Ceylon's Tea Garden (English version & Tamil translation together)	Bakya Publication, Medacombara, Watagoda	2007
WRITINGS NOT PUBLISHED AS BOOK		
NOVELS	POEMS	
Borderland - English	Tagore at a glance - English	
The Human Cargo - English	Ananda's Dream - English	
The Hundredth Day - English		
Paarvathi - Tamil		

வேலுப்பிள்ளை அவர்களும் சக்தீயை அழைத்து உற்சாகம் ஊட்டியுள்ளார். அந்த உறவு பின்னாளில் சி.வி. வேலுப்பிள்ளை அங்கம் வகித்த தொழிற்சங்கமான தொழிலாளர் தேசிய சங்க இதழான 'மாவலி' இதழின் ஆசிரியராக சக்தீ அ. பால அய்யாவை நியமிக்கும் அளவுக்கு நெருக்கமாகி உள்ளது. வீரகேசரியில் இந்த கவிதைகளை வாசித்த இலக்கிய ஆர்வலர் 'செய்தி' பத்திரிகையின் ஆசிரியர் ரா.மு. நாகலிங்கம் (இவர் பேராசிரியர் சோ. சந்திரசேகரனின் மாமனார்) கண்டியைத் தளமாகக் கொண்டு இயங்கிய 'செய்தி' பதிப்பகத்தின் ஊடாக 1969ஆம் ஆண்டு 'இலங்கை தேயிலைத் தோட்டத்திலே' எனும் தனித் தமிழ்க் கவிதைத் தொகுப்பாக தொகுப்பாக வெளியீட்டுள்ளார்.

ரது 'சொந்த நாட்டிலே' கவிதை தொகுதி சுதந்திரன் வெளியீடாக வந்த அதே நேரம், அந்த கவிதைகள் காரணமாக சக்தீ தலைமறைவு வாழ்க்கை வாழ நேர்ந்துள்ளமையும் சுட்டிக்காட்டத்தக்கது. சுதந்திரன் பத்திரிகையிலும் பணிபுரிந்த சக்தீ அ. பால அய்யா, தமிழரசு கட்சியுடன் நெருங்கிய தொடர்புகளைப் பேணி வந்துள்ளார்.

இந்தகால படைப்புகளில் இந்திய வம்சாவளி மக்களாகிய தாங்கள் 'மலைநாட்டு' மக்கள் என விளித்தகாலமாக அமைகிறது. தமக்கு நாடு வேண்டும் என்பதான குறியீடு அது எனலாம். இலங்கைத் தேயிலைத் தோட்டத்திலே நெடுங்கவிதையின் இறுதி வரிகள் இவ்வாறு அமைந்து அதனை உறுதி செய்கின்றன.

## - மல்லியப்புசந்தி திலகர் -

1954ஆம் ஆண்டு தலங்கம் ஹரிசன் பீரில் என்பவரால் வெளியீடு செய்யப்பட்டுள்ள in Ceylon tea garden ஆங்கிலகவிதை நூலை இவ்வாறு நிறைவு செய்கிறார் சி.வி. வேலுப்பிள்ளை.

And also the tom- toms throb  
That for a hundred years  
In fettered darkness held  
My bronze bodied men  
Shall sound yet again  
From the mountain heights  
to the valleys below  
with a clearer call  
With a surer call

From their Voteless gloom  
From their stateless doom  
Of rights withered dross  
Shall wake another dawn  
In that matting hour  
Where once life decayed  
Shall spring a fire - throb,  
In the breathing of men

The tears and the sweat  
That for a hundred years  
Scattered on the dust  
Gathered unto the might

Of a risen sun  
Shall be get a million men  
To March forward and on  
To where great mornings wait  
For the tom-tom throb

- CVV - 1954

இந்தவரிகளைத் தமிழாக்கம் செய்யும் சக்தீ பால அய்யா பின்வருமாறு எழுதுகிறார்.

நூற்றாண்டு காலமாய்  
நுழைந்த இவ்விருட்டை  
வேரோடழிக்க  
என் தமிழ் மக்கள்

சூறுவர் சிகர  
உச்சியில் ஏறிக்  
சூறுவர் திடல்கள்  
யாங்கனாடுக்கவே

விடுதலைக்குரலது  
வெற்றிக்குரலது  
வீரக்குரலது  
விரைந்தெழும் கேட்பீர்

அடிமை நிலையை  
அகற்றவும் அழைக்கும்  
அன்புக்குரலது  
அன்பீர் கேட்பீர்

வாக்குரிமையோடு  
வளநாட்டுரிமையோடு  
வளநாட்டுரிமையும்  
ஊக்கமும் வெற்றி

ஓம்பிடும் காலம் பூங்குமேயந்தப்  
புண்ணிய நாள்தனில்  
ஆக்கம் புரிந்தவர்  
அமைதி இழந்தவர்

முச்சிலே சுதந்திரத் திரு  
கலந்திடுமே  
முச்சிலே விடுதலைச்  
சுகம் மலர்ந்திடுமே

பேச்சிலே வீரமும்  
உறுதியும் மாட்சியும்  
பிறந்திடும் வெற்றிப்  
பெருவாழ்வாமே

- செய்திப் பதிப்பகம் - கண்டி - 1969

தொடர்தல் 54ம் பக்கம்

# மலையகக் கவிதை...

53ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

சி.வி. வேலுப்பிள்ளை ஆங்கிலத்தில் எழுதியுள்ள வீரியம், சக்தியின் தமிழாக்கத்தில் இல்லை என்றொரு வாதம் கடந்த பல தசாப்தங்களாகவே முன்வைக்கப்பட்டு வருகிறது. அதில் உண்மை இல்லாமலும் இல்லை. அதேநேரம் 1960களில் கவிதை உலகில் கோலோச்சிய மரபின் மொழிநடையில் சக்தீ தான் உணர்ந்ததை எழுதியுள்ளார் என்பதனை இங்கு உணரவேண்டும். இங்கு சக்தீயின் தமிழ் வரிகளை வாசித்துவிட்டு சி.வி யின் வரிகளில் வீரியம் இல்லை என்போரும் உளர். அவர்கள் ஆங்கில மூலவரிகளை வாசித்து அதனை விமர்சனத்துக்கு உட்படுத்துவதே சிறப்பானதாக அமையும்.

ஒரு மாற்று முயற்சியாக பின்வருமாறு அந்தவரிகளைத் தமிழாக்கம் செய்தால்,

உச்சிமலை சிகரத்தில் நின்று  
ஒங்கி அடிக்கும் - என்  
வெண்கல தோள்கொண்ட  
தோழர்களின் தப்பொலி  
அவர்களைச் சூழ்ந்த -அந்த  
நூற்றாண்டு இருளை நீக்கும்!  
உச்சிமுதல் பள்ளம்வரை  
அந்தத் தப்பொலி  
தெளிவான குரலாய் ஒலிக்கும்!  
நிச்சயமாய் அது ஜெயிக்கும்!

வாக்குரிமை இழந்து வாடிய முகமும்  
நாட்டுரிமை இழந்த பாரிய அழிவும்  
எல்லாம் துளியாய் மறைந்து  
எழந்து நிற்குமே  
இன்னொரு விடியலுக்காய்!

அந்த விரிந்த பொழுதில்,  
அழிந்த வாழ்வுதான்  
எரியும் வெயிலாய் அடிக்கும்!  
என் மக்களின்



மூச்சுக்காற்றாய்த் துடிக்கும்!

நூற்றாண்டு கால  
வேரவையும் கண்ணீரும்  
எளிமையாய் சிதறிக் கிடந்ததெல்லாம்  
எழுமே வலிமை  
நிறைந்ததுவாய்!

உதயசூரியன்களாய்  
ஓரணியில் ஒன்றாய் முன்னோக்கி

லட்சமாய் மக்கள் எழுந்திடுவர்  
அந்த அதிகாலை  
அவர்களுக்காய்க் காத்திருக்கும்!  
அங்கே தப்பொலி வான்பிளக்கும்!  
தமிழாக்கம்: மல்லியப்புசந்தி திலகர் - தாய்விடு  
2020 ஒக்டோபர் இதழ்

இவ்வாறு அமையப்பெறலாம். இன்னும் கூட இதனை செம்மையாக்கலாம்.

எது எவ்வாறு எனினும் இலங்கையில் குடியரிமைப் பறிக்கப்பட்டதற்கு எதிராக நடந்த போராட்ட முன்றலில் சத்தியாக் கிரக போராட்டத்தில் அமரந்தவாறே சி.வி. வேலுப்பிள்ளை எழுதிய வரிகள் சத்திய மாகின.

மலையகம் தவிர்த்து ஒட்டுமொத்த இலங்கையின் உழைப்பாளர் மக்களையும் சி.வி. வேலுப்பிள்ளை நேசித்துள்ளார் என்பதற்கு இந்த கவிவரிகள் சாட்சியாகிறது.

நாழிக்கு நாழி  
வீதியில் நின்று - என்  
யாழினை எடுத்து  
கீத்ததை இசைப்பேன்

ஈழத்தின் மானுடர்க்காய்  
வயல்புல் வெளிகளிலும்  
தேயிலை இறப்பர் தோட்டங்களிலும்  
பிறந்திட்ட மானுடர்க்காய்  
ஆம் நான் காதலிக்கும்  
அவர்களுக்காய்

- தமிழாக்கம்: சக்தீ பால அய்யா

இதனை சி.வி யின் ஆங்கில மூலம் இவ்வாறு அமைகிறது.

From time to time  
From the highway  
I shall strike  
Upon my harp

And sing my song

I sing of Lanka's men  
Born of  
the paddy field  
the Patnas  
The tea  
And rubber land;  
Yes, the men I love

- CVV

இதனை இப்படியாகவும் தமிழாக்கம் செய்யலாம்.

காலம் முழுதும்  
வீதியில் எனது  
யாழின் இசைத்தே பாடுவேன்

இலங்கையின்  
வயல்வெளிகளிலும்  
புல் வெளிகளிலும்  
இரப்பர், தேயிலைக்  
காடுகளிலும்

உழைக்கும்  
என் மக்களுக்காய் பாடுவேன்!  
ஆம்! நான் நேசிக்கும்  
என் மக்களையே பாடுவேன்!

- தமிழாக்கம்: மல்லியப்புசந்தி திலகர்

மலையகத்தின் மடகொம்பரை மண் பெற்ற மானுடத்தின் கவிஞனாக மிளிர்ந்து நின்ற தாலோ பேராசிரியர் க. கைலாசபதி தலைமையில் கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்கம் அவரை 'மக்கள் கவிமணி' என்றே பட்டம் வழங்கி வாழ்த்தியுள்ளது.

(தொடரும்...)

thilagar@thaivedu.com



## OUR FREE SERVICES

## WHY? REALTOR KATHIR

### For Home Owners

- ✓ Home Staging
- ✓ Newspaper & Flyer Advertisement
- ✓ High Resolution Picture & Virtual Tour
- ✓ Four Page Colour Feature Sheets
- ✓ Weekends Open House
- ✓ Guaranteed Weekly Feedback
- ✓ Social Media Marketing
- ✓ Full MLS Listing Service
- ✓ Sale Sign & Direction Signs
- ✓ Market Evaluation
- ✓ Radio & Web Tool Advertisement
- ✓ Professional & Friendly Service



- ✓ Over 10 yrs Experience Realtor
- ✓ Multi Award Winner Since 2006
- ✓ Excellent Negotiation Skill
- ✓ Quick Sale with Low Commission
- ✓ Professional & Friendly Services
- ✓ Home Sellers' Programme
- ✓ Home Buyers' Programme
- ✓ Mortgage Brokers, Lawyers, Inspector Team.
- ✓ Getting Low Rate Mortgage

SELL WITH KATHIR  
& GET MAX. PRICE

Buy with Kathir & Get Dream Home

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage \*Independently Owned and Operated  
O: (905)201-9977 F: (905)201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, Ont, L3S 4N8



Kathir Kathirgamanathan B.A.,  
Real Estate Broker  
Dir: 416-230-6462



# அருச்சுனன் தபசு

நாட்டுப்புறக் கலைகள் வெவ்வேறு இனமக்களால், வெவ்வேறு காலங்களில், வெவ்வேறு தேவைகளுக்காக, வெவ்வேறு இடங்களில் உருவாக்கப்பட்டன. அச்சமூகங்களின் வாழ்க்கையோடு இக்கலைகள் பின்னிப் பிணைந்து காணப்படும். இக்கலைகள் அம்மக்களின் வாழ்வில் குறியீடாகவும், சடங்காகவும் நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றன.

இந்தியாவின் தமிழ் நாட்டில் சிறுதெய்வ வழிபாடுகளில் கூத்துகள் சிறப்பான இடத்தைப் பிடித்துள்ளன. அக்கூத்துகளில் காணப்படும் சடங்கு முறைகளும் பார்வையாளர்களின் சமயம் சார்ந்த நம்பிக்கைகளும் சில கேள்விகளை எழுப்பினாலும், அவை அம்மக்களின் முறைகளை நெறிப்படுத்துபவையாகவும் அவர்களின் துன்ப துயரங்கள், நோய் நொடிகள், கவலைகள் என்பவற்றை நீக்கும் நிவாரணியாகவும் அம்மக்களால் நம்பப்படுகின்றன.

சிறுதெய்வ வழிபாட்டுடன் தொடர்புடைய கூத்துகளில் பெரும்பான்மையானவை அல்லது முழுவதுமே சடங்குகளுடன் தொடர்புடையனவாகக் காணப்படுகின்றன. சடங்குகள் இடம், காலம், நோக்கம் என்பவற்றுக்கேற்ப மாறுபட்டாலும், எல்லாச் சடங்கு

## மலையகக் கூத்துகள்: 2

களும் ஒருவிதப் பொதுத்தன்மையைக் கொண்டுள்ளமையைக் காணக்கூடியதாயுள்ளது.

சடங்குகள் சில வேலைகளில் எமது பகுத்தறிவுக்கு அப்பாற்பட்டதாய்க் காணப்பட்டாலும், அவை 'நிகழ்த்துதல்' செயற்பாட்டின் காரணமாய், அந்நிகழ்த்துதலில் அரசியல் இணையும்போது அவை கலைப்படைப்பாக மாற்றங்கொள்கின்றன.

'சடங்குச் செயற்பாடு; அதை நடத்துபவர், அதில் பங்கு கொள்வோர், அதன் பார்வையாளர்கள் என்போரின் கூட்டுச் செயலாகும். எனவே சடங்கானது அச்சமூகப்பண்பாடுகளின் வெளிப்படாடும்' என்று மெக்ஸ் குளுக்மென் (Max Gluckman) தமது Ritual of Social Relations என்ற கட்டுரையில் கூறுகிறார்.

இத்தன்மைகளை மலையகக் கூத்துகளான காமன் கூத்து, அருச்சுனன் தபசு, பொன்னர் சங்கர் ஆகியவைகளின் காணக்கூடியதாயுள்ளது.

இவ்வகையில் அருச்சுனன் தபசின் மூலக் கதையும், அரங்கேற்றுக் கதையும் வருமாறு:

அருச்சுனன் தபசு பாரதத் கதையின் ஒரு கிளைக் கதையாகும். பாரதக் கதை வியாசர் எனப்படும் த்வீபாயனார் என்பவரால் இயற்றப்பட்டது. இக்கதை நீண்ட நெடுங்காலமாக வாய்மொழியையே ஊடகமாய்க் கொண்டிருந்தது. நீண்ட காலமாய் வாய்மொழியாக இருந்தமையால் பல புலவர்கள், கதை சொல்லிகள் என்போரால் பல இடைச் செருகல்க்கு உட்பட்டது. அருச்சுனன் தபசு கதையைச் சொல்பவைகளில் பாரதரும் வில்லி பாரதரும் முக்கியமானவையாகும். பாரதத்தின் ஆரணிய காண்டக் கதையை அடிப்படையாகக் கொண்டே அருச்சுனன் தபசு உருவாக்கப்பட்டுள்ளது.

வஞ்சக சகுனியின் சதியினால் சூதாட்டத்தில் தோல்வியடைந்த பாண்டவர்கள் பன்னிரண்டு வருடங்கள் வனவாசம் செய்து, ஒரு வருடம் உறவினர் எவராலும் அறியப்படாதவாறு வனவாசம் செய்வதென்ற நிபந்தனையை நிறைவேற்ற வனவாச தீட்சை பெற்று வனவாசம் தொடங்கினர்.

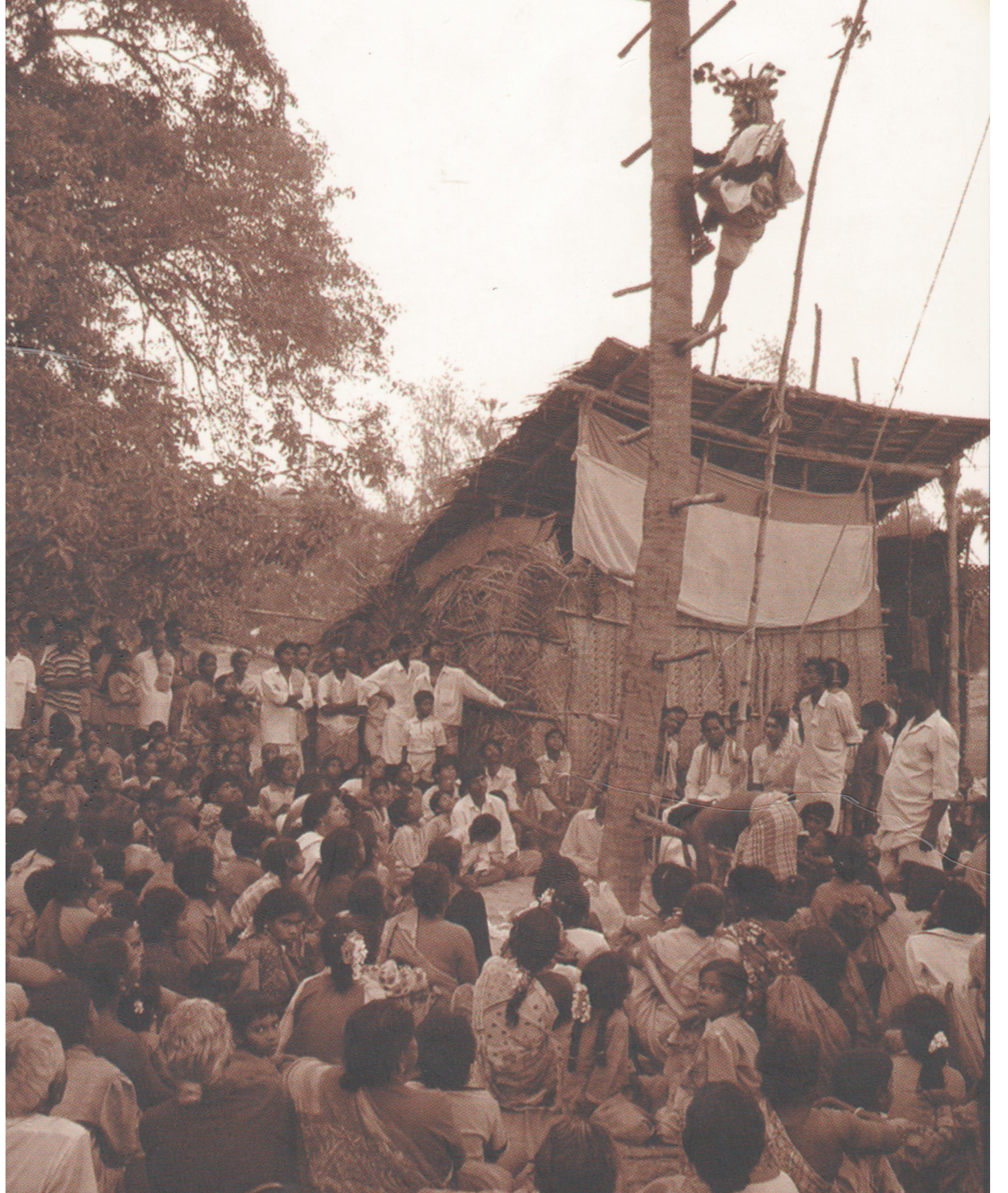
வனவாச ஆரம்பத்தில் 'கோபமே சத்திரியனுடைய குணம், அவனுக்குப் பொறுமை இருத்தல் கூடாது, சத்திரியனாய்ப் பிறந்த நீர் வேறு குலத்தவரின் தருமத்தை மேற்கொள்ள முயலுகிறீர். அது உமக்கு எவ்வித பயனையும் தராது எனவே வஞ்சகர்களாகிய திருதராஷ்டிர புத்திரர்களை இப்போதே போரிட்டு அழிக்க வேண்டும்' என தருமபுத்திரனிடம், திரௌபதியும் பீமசேனனும் வாதிடுவார்.

'உலகறிந்த வில்வீரன் அருச்சுனன் அஞ்ஞாத வாசம் செய்வது முறையாகாது,

சுனன் தவம் செய்யப் புறப்பட்டான். திரௌபதி 'குந்திதேவி விரும்பிய எல்லாம் உமக்குக் கிடைக்கட்டும்' என வாழ்த்தினாள்.

தருமர், 'வடதிசை சென்று, உள்மனதைக் கட்டுப்படுத்தி, தவம் செய்து, வேண்டிய அருளைப் பெறுவாயாக' என அருச்சுனனை வாழ்த்தி அனுப்பி வைத்தார்.

தவம் செய்யப் புறப்பட்ட அருச்சுனன் அடர்ந்த பல காடுகளுக்கூடாகச் சென்று, இந்திரகீலமலையை அடைந்தான். அப்போது முனிவர் ஒருவர் அவனிடம் வந்து



வஞ்சகத்தால் எம்மைக் காட்டுக்கனுப்பிய துரோகிகளை வதம் செய்வது பாவமாகாது, அது தருமமே' எனப் பீமன் வாதிடுவார்.

'துரோணர், பீஷ்மர், கர்ணன், பூரிசிரவசு என்போர் துரியோதனனுடன் சேர்ந்து போரிட ஆயத்தமாயுள்ளனர். கர்ணன் எல்லா அஸ்திரங்களையும் அறிந்த பெருவீரன் ஆதலால் போதிய ஆயத்தங்கள் இன்றிப் போர் புரிந்து அவர்களை வெல்வது கடினம், எனவே பொறுமை கொள்ளுங்கள்' என்று கூறி தருமபுத்திரன் அவர்களை அமைதிப்படுத்துவார்.

பாண்டவர்களின் பேரளான வியாசருடைய ஆலோசனையின்படி அஸ்திரங்களையும், வரங்களையும் பெற்றுக்கொள்ள அருச்

'வில், அம்பு, கவசம் ஆகியவற்றுடன் வந்திருக்கிறாய். இவ்வாயுதங்களுக்கு இங்கு எவ்வித தேவையும் இல்லையே, கோபம், இன்பம், துன்பம் எல்லாம் துறந்த தவசிகள் வாழும் இங்கு இந்தச் சத்திரிய வேடம் ஏன்?' எனக் கேட்டார். அருச்சுனன் மறுமொழி கூறாது அமைதி காக்கவே, முனிவர் தன் உண்மை உருவைக் காட்டி 'நான் இந்திரன், உன்னைக் காணவே இங்கு வந்துள்ளேன்' எனக் கூறினார்.

உடனே அருச்சுனன், இந்திரனை வணங்கி 'எனக்கு அஸ்திரங்கள் வேண்டும். அவற்றைப் பெற்றுச் சொல்லவே இங்கு வந்தள்ளேன், எனக்கு அஸ்திரங்களைத் தாரும்' என மன்றாடினான்.

## - ஞானம் லெம்பட் -

'அஸ்திரங்களால் உனக்கு கிடைப்பது என்ன? நீ விரும்பிய உலகையும், சிறந்த போகங்களையும் கேள்' என்றார் இந்திரன். அதற்கு அருச்சுனன் அவரை வணங்கி 'தேவராஜனே, எனக்குப் போகங்கள் எதுவும் வேண்டாம், நான் வேண்டுவது அஸ்திரங்கள் மட்டுமே' என்றான்.

'முக்கண்ணாகிய சிவபெருமானே வேண்டி,

மகாதேவனைக் குறித்து தவம் செய், நீ வேண்டுவது கிடைக்கும்' எனக் கூறி இந்திரன் மறைந்தார். அருச்சுனன் இமயமலைச் சாரலில் சிவபெருமானை வேண்டித் தவத்தில் ஈடுபட்டான்.

சிவபெருமான் பிநாகமும், அம்புகளும் கொண்டவராய் உமாதேவியுடன் வேட உருவெடுத்து அருச்சுனன் தவம் செய்யும் காட்டை அடைந்தார். அதேவேளை காட்டுப்பன்றியொன்று அருச்சுனனைத் தாக்க வருவதைக் கண்ட சிவபெருமான் பன்றியை நோக்கி அம்பை எய்தார். அருச்சுனனும் அதேவேளை தன்னைத் தாக்க வந்த பன்றியை நோக்கி அம்பைத் தொடுத்தான்

தொடர்தல் 56ம் பக்கம்







**1ST**  
MORTGAGE  
SPECIALS

**5 Year Variable 2.35%**  
**5 Year Fixed 3.24%**

\*Some Conditions Applied, Please Call For More Details

**2ND**  
MORTGAGE  
SPECIALS

**Up To 80% in GTA. 75% on other major cities.**  
**No Income Verification.**  
**No Minimum Credit Score.**  
**Quick Closing**  
**Rates from 7.99% to 12.99%**

**BonaFide**  
Mortgage Solutions Inc.  
*the true freedom...*  
Brokerage Lic# 10216

**TD Canada Trust** **Scotiabank**  
**STREET CAPITAL** **FIRST NATIONAL**  
BANK OF CANADA FINANCIAL LP  
**MCAP** **ICICI Bank** **MERIX**

**Suren Nathan** AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479

Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca,  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8



-digi Media Creations-

# Move on with REON



**Homes Realty Inc.**  
Brokerage

*Living in your Own Home.  
It's a gift.™*

- ✓ **FREE MARKET EVALUATION**
- ✓ **24 HRS MLS LISTING**
- ✓ **PROFESSIONAL PHOTOGRAPHY & VIRTUAL TOUR**
- ✓ **HIGHEST VALUE FOR YOUR PROPERTY**
- ✓ **COMPETITIVE COMMISSION STRUCTURE**
- ✓ **OPEN HOUSES**
- ✓ **PROFESSIONAL HOME STAGING**

## FOR SALE



## FOR SALE



## COVID-19 MORTGAGE PAYMENT TOOLS

- \$\$\$-Short-term mortgage payment deferral:  
Your lender may agree to pause or suspend your mortgage payments for a certain amount of time.
- \$\$\$-Extending the original repayment period (amortization):  
An extension to your original amortization period can lower your monthly mortgage payments.
- \$\$\$-Adding any missed payments (arrear) to the mortgage balance: Your lender may be able to add missed payments to your mortgage balance and spread them over the remaining mortgage repayment period.
- \$\$\$-Moving from a variable to a fixed interest rate mortgage:  
Converting a variable interest rate mortgage to a fixed interest rate mortgage in order to protect you from a sudden interest rate increase, should one occur.  
Special payment arrangement:
- \$\$\$-There may be a special payment arrangement unique to your particular financial situation.



**Uthayan Aiyadurai**  
Sales Representative

**416.999.3555**



**Jeyanthe Sritharan**  
Broker

**416.918.5872**



**Seelan Siva Aiyadurai**  
Broker

**416.451.0271**

**BUY. SELL. INVEST**

**வீடு விற்க வாங்க**

25 Karachi Drive #15, Markham ON L3S 0B5

**905.209.8080**

**www.reon.ca**

# விட்டில் பூச்சியும் மின்மினியும்

அறிஞர்களும் மதபோதகர்களும் தத்துவவாதிகளும் நூற்றாண்டு காலங்களாக இப்புவலகில் மனித வாழ்வு பற்றி விளக்கியே வருகிறின்றனர். இந்த விளக்கங்களை எல்லாம் மனித ஆழ்மனத்தின் கூறுகள் மீறியிருக்கின்றன. இன்னும் பல மீறல்களுக்கான கருக்கூட்டல்களும் தொடரலாம். இந்த மீறல்களை நாம் எதிர்கொள்ளும் கணங்களில் வாயடைத்து நிற்க நேருகின்றன. இதுவரை அறிந்த வாழ்வு நதியின் நம்பிக்கைகளின் அடியில் வேறுசில குரூகிளைகளும் சுழித்து ஓடுகின்றனவா? சீர்மையான வாழ்வுக்காக ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட சமூக நீதிகளின் சிதைவுகளில் ஒரு சமூகம் இசைவுகொள்ள முடியுமா? முடியும் என்பதையே 'பாரம்' தமிழ் திரைப்படத்தின் கறுப்புசாமியின் கதை நமக்குச் சொல்கிறது.

கோவில் திருவிழா ஒன்றின்போதுதான் கறுப்புசாமி அறிமுகமாகின்றார். பேத்தியின் பிறந்த நாளிற்கான பரிசுப்பொருள் ஒன்றை வாங்க, இரைச்சலிடையே நெரிசலிடையே அலைகிறார். அடுத்து தங்கை வீட்டிற்கு வருகிறார். பாசக்காரத் தங்கை மென்மொழி அவருக்குப் பிடித்த கருவாட்டுக் குழம்புடன் சாப்பாடு பரிமாறுகிறாள். கறுப்புசாமி தொடர்மாடிக் குடியிருப்பு ஒன்றின் இரவுக் காவலாளி. இங்கிருந்தே பணிக்குச் செல்பவர். மென்மொழியின் மூன்று மகன்களும் மாமாமீது பாசமாகத்தான் இருக்கிறார்கள். அவர்களில் இளைய மகன் வீரா தொழிற்சங்க முழுநேர ஊழியராகியுள்ளான். இவர்களுக்கும் கறுப்புசாமியின் மகன் செந்திலுக்கும் நல்ல உறவில்லை. அவன் வேறொரு ஊரில் மனைவி, சிறு மகன்கள் சகிதம் வாழ்கிறான்.

அன்று வேலைக்குச் சென்ற கறுப்புசாமி விடிந்தும் வீடு திரும்பவில்லை. வெகுநேரமாக தங்கை சுவரில் தொங்கும் மணிக் கூட்டையும் தெருவையும் பார்த்தபடி நிற்கின்றான். மூத்தவன் முருகனிடம் முறையிடுகிறான். அவன் மாமா வந்துவிடுவார் எனத் தேற்றுகிறான். வந்ததென்னவோ தொலைபேசிச் செய்திதான். மோட்டார் சைக்கிளில் மோதுண்டு நினைவை இழந்து நடுறோட்டில் கிடந்த கறுப்புசாமியை, கடையில் நின்றவர்கள் தூக்கி, ஒரு வீட்டின் முன்வாசல் படியில் கிடத்தியுள்ளனர். பதறிப்போன முருகன் தனது இன்னொரு தம்பியுடன் விரைகிறான். 'இடுப்பு எலும்பு உடைந்து விட்டது. ஒப்பிதேசன் செய்ய வேண்டும். செய்தால் இன்னும் பத்து வருஷம் தாராளமாக நடக்கலாம்' என்ற நம்பிக்கையை வைத்தியசாலை டாக்டர் அளிக்கிறார். ஒப்பிதேசனுக்கு செந்திலிடம்தானே கேட்கவேண்டும். நேரடி வாரிசும் உரித்தும் அவனே. ஆனால், அந்த வாரிசுக்கோ அங்கெல்லாம் வந்து போக முடியாதாம். ஒப்பிதேசன் செலவு, அது, இது என்று கூறித் தனது ஊருக்குக் கொண்டுவரச் சொல்கிறான். அவனது ஊரின் ஆஸ்பத்திரியிலும் அதே பதில்தான். 'ஒப்பிதேசன் இல்லாம ஏதாவது செய்ய முடியுமா? வறுமைப்பட்ட குடும்பம் என்றெல்லாம் செல்லிப் பார்க்கிறான்' டொக்டர் தனது முடிவையே வலியுறுத்துகிறார். மீண்டும் பழைய ஆஸ்பத்திரிக்கான பயணம். அங்கும் பணம் பற்றியே பேசுகிறான். 'முதியோர் காப்பீட்டு திட்டத்தில் இலவசமாக வைத்தியம் செய்யலாம். அதற்கு அவரது வேலை, வருமானம், வீடு பற்றிய உறுதிப்பத்திரங்கள் வேண்டும் என்கிறார் டாக்டர். போனவன் ஐந்து நாளின்பின் வெறும் கையோடு வந்தான். 'வீட்டில் வைத்து நாட்டு வைத்தியம் செய்து எலும்பை ஓட்ட வைக்கலாம்' என்கிறான். நோயாளி இப்போது செந்தில் வீட்டுக்கு எழுத்துச் செல்லப்படுகிறார். அவரும் மனைவியும் வாழ்ந்த வீடு இப்போது செந்தில் வீடு. வீட்டுடன் இணைந்திருந்த குடிவாக்குள் இருந்த கட்டிலில் கிடத்தப்படுகிறார். செந்தில் மனைவிக்கு தனது வீட்டுச் சமையுடன் மாமனா

ரின் மேலதிகச் சமையை வெறுக்கின்றான். முன்பொருமுறை கறுப்புசாமியிடம் 'வயதான காலத்தில் ஏன் வேலை போறீங்க. ஓய்வாக இருக்கலாமே' என வீரா, கேட்டபோது, 'வீட்டில் பூச்சிதான் விளக்கில விழும், நானெல்லாம் மின்னிப் பூச்சி' என வீராப்பாய் பேசியவர், இப்போது வீட்டில் பூச்சியாகி விழுந்து கிடக்கிறார். தங்கை வீட்டில் கருவாட்டுக் குழம்புடன் சாப்பிட்டவருக்கு இப்போது மருமகன் தயவில் வெறும் கஞ்சிதான்.

ஓரிரு நாட்களின் பின்பு 'அப்பா இறந்து விட்டார்' என்ற செந்திலின் செய்திதான் முருகனுக்கு கிடைத்தது. கூடவே 'நல்ல சாவு தூக்கத்திலேயே இறந்திறார்' என்ற அடைமொழி வேறு. மகன்களுடன் சென்று அண்ணன் உடலைப்பார்த்த தங்கை 'ஐயோ! நேற்று வந்து பாத்தனே! நல்லாத

கிராமத்தில் நடைபெறுகிறது. 'அவங்கட (கொல்லப்பட இருப்பவர்) தலையில் விடிகாலையில் பச்சத் தண்ணிய ஊத்தி இளநீர் சுரம் வர்ர அளவுக்குக் கொடுத்தா ஒரு மூனு நாள் கழிச்சா அவங்க போக வேண்டிய இடம் போய்ச் சேந்துடுவாங்க' என்று இதைச் செற்படுத்தும் பெண் கூறுகிறார். துன்பத்தை அனுபவிக்காமல் போய்ச் சேர்வதால் இதை ஒரு புண்ணியமாகவே அந்தப் பெண் கருதுகிறார். 'தலைக் கூத்தல்' செயற்பாட்டு முறைகளாக செம்மண்ணைத் தண்ணீர் கலந்து தயிர்போலக் கட்டியாக வைத்திருந்து, பெருசுகளில் வாயினுள் திணிப்பது, பாலினுள் முள்ளைக் கலந்து கொடுப்பது, பூச்சிக்கொல்லி மருந்து, விஷ ஊசி குத்துதல் உட்பட இருபத்தியாறு வகைகள் இருப்பதாகவும் வருடத்தில் நூறு பேர்வரை இவ்வாறு கொல்லப்படுவதாகவும் அறியப்படுகிறது.

## - மு. புஷ்பராஜன் -

கொடுப்பவர் ஆளைப் பார்த்துத்தான் எந்த முறையில் கொல்வது என்பதைத் தீர்மானிப்பார். இவன் இராஜன் என்பவரிடம் போகச் சொல்வான். ராஜன்தான் பேரம் பேசுபவர். எடுத்த எடுப்பில் எட்டாயிரம், அட்வான்ஸ் இரண்டாயிரம். பேரம் பேசுகையில் இது கொலை என்பதை அழுத்தியே கோரும் பணத்தை நியாயப்படுத்துகிறார். தனது நியாயப்படுத்தலுக்கு ஒரு வாரம் முன்பு நடந்த கறுப்புசாமி விவகாரத்தைக் குறிப்பிடுகிறார். 'ஊசி போட்ட நாலுமணி நேரத்தில் ஆள் காலி.' 'அந்த ஊசியெல்லாம் ரெம்ப கிடைக்காது' என இரையைக் தூண்டிலில் குத்துகிறார். பின்பு இரண்டாயிரம் குறைத்து ஆறாயிரம் கேட்



தானே இருந்தாய்' என கதறுகிறான். கூடியிருந்து ஒப்பாரிவைத்த கிழவிகளில் ஒருத்தி 'கொண்டூடாங்களே கொண்டூடாங்களே' என வீராவைக் கட்டிக்கொண்டு அழுகிறாள். வீரா அப்பிடி இல்லை எனச் சமாதானப்படுத்திபோதும் 'இல்ல ஊசி போட்டு கொண்டூடாங்களே' எனக் அழுகிறான். அதுவே களோபரமாகிவிட்டது. ஊரவர்கள் 'அது அப்பிடி இல்லப்பா' எனச் சமாதானப் படுத்தியபோதும் வீராவும் சகோதரர்களும் சச்சரவிடுகிறார்கள். சச்சரவில் நடுவில் செந்தில் தனது உரிமையை நிலைநாட்டினான். 'வந்தமா மாலைய போட்டியா போயிட்டே இரு.' என ஒரே போடாய் போட்டான். பாசக்காரர்களில் குரலைவிட உரிமைக்காரன் குரல்தானே அம்பலம் ஏறும்.

மீண்டும் ஒருநாள் வீரா அந்த ஊரிற்கு செல்கிறான். கிழவியைச் சந்தித்து கொலை தானா என்பதை உறுதிப்படுத்த முயல்கிறான். அந்தக் கிராமத்தில் வயதானவர்கள் நோயிலும் பாயிலும் கிடந்து அழுந்திச் சீரழியாமல் அவர்களை உறவினரே கொல்லும் முறையொன்று இருப்பதை பலர் மிக இயல்பாகவே கூறுகின்றனர். 'தலைக்கூத்தல்' என்ற பெயரில் அந்தக்

இந்தத் 'தலைக்கூத்தல்' பற்றி யாரும் பொலிஸ் நிலையத்தில் முறையிடுவதில்லை. அப்படி முறையிட்டாலும் அதன் பின் அவர் தனது வீட்டிற்கு வரமுடியாது. பொலிஸ்காரர்களுக்கும் எல்லாம் தெரிந்தே இருக்கின்றது. ஒன்றும் பேசமாட்டார்கள். 'இது அவங்க அவங்க குடும்ப விவகாரம் என்று கதைய முடிச்சுடுவாங்க. தலைவிதி என்று செத்துத் தொலைய வேண்டியது தான்' என ஆதங்கத்துடன் ஒருவர் கூறுகிறார். அது உண்மைதான் என்பதை வீராவின் அனுபவம் வெளிப்படுத்துகிறது. கறுப்புசாமி கொலை பற்றியும் அதற்கு அவரது மகன் செந்தில்தான் காரணம் என்று எஸ்.பி. இடமும் மனித உரிமை ஆணையகத்திற்கும் பத்திரிகைகளுக்கும் வீரா முறைப்பாடு செய்கிறார். பலன் இல்லை. ஆனால் சென்னையிலுள்ள ஒரு பத்திரிகை அதை வெளியிடுவதற்கு முன்வந்தது. இது பற்றி விசாரிக்க நிருபரையும் அனுப்பியது.

'தலைக்கூத்தல்' ஒரு இரகசிய வலையமைப்பில் அங்கு இயங்குகின்றது. இதற்கான மருந்து விற்கும் கடையில் நேரடியாக பொருளை வாங்கமுடியாது. அதற்கு சிபார்சுக் கடிதம் வேண்டும். கடிதம்

கிறார். இந்த விவகாரத்தின் புள்ளிகளை இணைக்கும் முகவர்களுக்கும் பணத்தில் பங்கு உண்டு.

பிறகென்ன பத்திரிகை மற்றும் தொலைக்காட்சிகள் எனக் கறுப்புசாமி கொலை பற்றியே பரபரப்பாகின்றது. ரி.வி. செய்தியைப் பார்த்த செந்தில் கலங்கினாலும் அவன் மனைவி 'ஊரில் இல்லாததையா நாம பண்ணுறம். ஒன்னும் வராது' எனத் தேற்றுகிறாள். பொலிசார் செந்தில் உட்பட சம்பந்தப்பட்டவர்கள் அனைவரையும் கைது செய்கிறார்கள். முதலில் அவர்கள் மறுத்தாலும் பொலிஸ்காரருக்கு உண்மையை வரவழைக்கும் ஒரு பாணி இருக்கிறது தானே! எல்லாவற்றையும் கக்கிவிட்டனர். குற்றவாளிகள் தண்டிக்கப்படுவார்கள் என்று தானே நமது மனம் ஆறுதல் அடைந்திருக்கும்? சில அரசியல் வாதிகளின் இருப்பை ஏனோ மறந்துவிடுகிறோமே!

சுவாமி படங்கள் நிறைந்த அறையில், நெற்றியில் திருநீது துலங்க, உள்துறை அமைச்சர் பொலிஸ் எஸ்.பி இடம் தொலைபேசியில் உரையாடுகிறார். 'இந்தத்

# விட்டில் பூச்சியும்...

59ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தலைக்கூத்துதல் அந்த ஊரின் பாரம்பரியம். நீங்க ஒரு ஆள கைதுசெய்தா அவர் இன்னொருவரைக் கைகாட்டுவார். அவர் வேறு ஒருவரை கைகாட்டுவார். இப்பிடி ஊரையே கைதுசெய்ய வேண்டி வரும். அதுமட்டுமில்லாம நமக்கு உள்-ஊராட்சித் தேர்தல் வேற வருகின்றது. அதுக்கு முன்னால இந்த புறொப்பத்தை சோல்ட் பண்ணப் பாரும' என்பதுடன், 'நீங்க நினைச்சா எல்லாம் முடியும்' என்ற

நற்சான்றையும் அளித்தார். அதன்பிறகு எது நடக்கவேண்டுமோ அது நன்றாகவே நடந்தது. 'கொலையைப் பார்த்த நேரடிச் சாட்சியங்கள், ஆதாரங்கள் எதுவுமே இல்ல. போஸ்ட்மோட்டம் நிப்போட்டிவ ஆதாரம் கிடைக்கல. பெரிய அளவில் ஆதாரங்களும் சாட்சிகளும் இல்லாததால் இந்தக் கேச முடிக்கிறதா இருக்கிற சூழ்நிலையில் இருக்கிறம் என்று ஊரின் பொலிஸ் அதிகாரி கூறுகிறார். கறுப்புசாமி இயற்கை மரணம் என்று முடிவாகியது.

இந்த நிகழ்வின் பின் அந்த ஊரே வீரா குடும்பத்தை நிராகரிக்கிறது. அவர்களைக் கண்டால் முகத்தைத் திருப்பிக்கொள்கிறார்கள். அவர்கள் முகத்தில் முளித்தால் குடிக்கக்கூடக் கஞ்சி கிடைக்காது என்கின்றனர். கடையில் அவர்களுக்குப் பொருட்களை விற்க மறுக்கிறார்கள். வீட்டுச் சிறுமி தெருவில் விளையாட முடியவில்லை. இவை உண்மைக்கான சமூகத் தண்டனை. வீரா நம்பிக்கை இழந்திருந்தாலும் 'உண்மை ஒருநாளும் வெளிவரும் எனவும் நம்புகிறான்.

இத்திரைப்படத்தில் சகோதர பாசத்தின் நுண்ணிய மன உணர்வுகள் வெளிப்பட்டிரு சம்பவங்களை குறிப்பிடவேண்டும். கறுப்புசாமியின் விபத்தை அறியாதபோதும் தங்கை மணிக்கூட்டைப் பார்ப்பதும் வீதியைப் பார்ப்பதுமாக இருக்கிறான். அறிந்தவுடன் 'ஐயோ என்ற மனம் பதைச்சுக்கொண்டு இருந்ததே' என அழுகிறான். அதேபோல் கறுப்புசாமியின் கொலை தீர்மானிக்கப்பட்டுக்கொண்டிருக்கையில் தன் அண்ணனைப் பார்க்க அவள் வருகிறாள். உயிரோடு தமயனைக் காணும் கடைசிச் சந்தர்ப்பம் அது. பார்த்துவிட்டுத் திருப்புகிறாள். அன்று இரவே கொலை நடைபெறுகிறது. எந்த நுண்ணிய உள்ளூணர்வு அவளை அங்கு அழைத்து வந்தது? கறுப்புசாமிக்கும் மகனுக்கும் நெருக்கமான உறவில்லை என்பது, ஆரம்பத்திலேயே சூசகமாக உணர்த்தப்படுகிறது. தங்கை வீட்டில் கறுப்புசாமி சாப்பிட்டுக் கொண்டிருக்கையில் வீரா 'அத்தையின் திவசம் நடந்ததாமே சொல்லவே இல்ல' என வினவுகிறான். தலைகுனிந்தபடி 'எல்லாம் வருஷா வருஷம் நடக்கிறதுதானே' எனத் தணிந்த குரலில் கூறுகிறார். அடுத்தது கறுப்பு சாமியை செந்தில் வீட்டிற்கு கொண்டுவந்து கட்டிலில் கிடத்தியபோது அவர் முருகனிடம் எதோ கூற முயல்கிறார். செந்திலைப் பார்த்தபின் மௌனமாகி விடுகிறார்.

இத்திரைப்படத்தின் வடிவம் என்ற வகையில் சில சறுக்கல்களும் உண்டு. வீரா

வின் மீள்நினைவில்தான் படம் நகர்கிறது. படத்தின் ஆரம்பத்தில், தொங்கும் சாவி கள், தரையில் கிடக்கும் புல்லாங்குழல், இரண்டு காலணிகள், விஷப் போத்தலும் ஊசியும் காட்டப்படுகின்றன. இவை கறுப்புசாமியின் கொலைக்குப் பின்னர் அவரது படுத்திருந்த இடத்தில் கிடப்பவை. முதல்கேள்வி கொலைக்குப் பயன்பட்ட விஷ ஊசியையும் போத்தலையும் கொலையாளிகள் அங்கேயே விட்டுச் செல்வார்களா? அடுத்தது மேற்சொன்ன பொருட்கள் எவற்றையும் வீரா காணக்கூடியதான எந்தச் சம்பவமும் படத்தில் அமைந்திருக்கவில்லையே! இந்தத் கொலை எவ்வாறு நடந்தது என்பதை கொலையாளிகளில் ஒருவரான ராஜன்தான் பொலிசாரிடம் விபரிக்கிறான். வீரா அறிந்துகொள்ள எந்தச் சந்தர்ப்பமும் இல்லையே! தலைக்கூத்தலைச் சம்பிரதாயமாகக் கொண்ட ஊர் மக்கள் மகிழ்மொழியை வெறுத்து புறக்கணித்தல் என்பது ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடியதே. ஆனால் மகிழ்மொழியின் ஊரார் அவர்களைப் புறக்கணித்தல் என்பது பொருத்தமாகப் படவில்லை. தன் ஊரின் கடையில்லாதே அரிசியும் நல்லெண்ணெயும் வாங்கப் போகிறான். அவர்கள் ஏன் புறக்கணிக்க வேண்டும்?

பிரியா கிருஸ்னமூர்த்தியின் நெறியாள்கையில் உருவாகிய இத்திரைப்படத்தில் நடித்த அனைவரும் பாசாங்கற்ற நடிக்கர்கள். இயற்கையாகவே திரையில் இயங்கினார்கள். இருவரைத் தவிர மற்ற அனைவரும் புதியவர்கள் என இத்திரைப்படம் சார்ந்த கலந்துரையாடலில் நெறியாளர் தெரிவித்தார். இத்திரைப்படம் யுனெஸ்கோ காந்தி விருது(2018) சர்வதேச திரைப்பட விழா விருது (2019) சிறந்த தமிழ் திரைப்பட விருது உட்பட ஏழு விழாக்களில் விருது பெற்றவை என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.



pushparajan.m@thaiivedu.com

## கோலங்கள்

அரங்கேற்றம்,  
கலைநிகழ்ச்சி,  
திருமணம்,  
பூப்புனித நீராட்டு  
போன்ற வைபவங்களுக்கு  
கோலம் போட்டு அலங்கரிக்க,  
Floor Decoration for Arangetram  
Wedding  
and other Cultural Functions.

**Bhamini:**

**647 294 0736,  
416 491 6057.**

அன்னைபின்

# மிரகதி

சித்தா மூலிகைச் சிகிச்சை நிலையம்  
இயற்கையே இன் மருந்து.

**காய்ச்சல், புற்றுநோய் மற்றும் மரபணு நோய்கள் வரை சிகிச்சை அளிக்கப்படும்**

நிவாரணம் பெற அழையுங்கள்  
**Master Healer Premila. S**  
பாரம்பரிய மரபணு சித்த மருத்துவர் (இராசவைத்தியம்) இராசவாதி

Hereditary Siddha Practitioner (Royal Physician Treatment),  
Spagyric Alchemist (CAN)  
Alchemist Siddha System of Medicine (IND),  
Natural Medicine Practitioner© (CAN)

**PHONE: 647-278-3100**  
Email: pragatishc@gmail.com  
Web: www.pragatisiddha.com

**880 MARKHAM ROAD, SCARBOROUGH, ON, M1H 2Y2**  
(Painted Post & Markham Rd)

# BUYERS

If Yathavann Doesn't **Negotiate** at Least **\$10,000** Off The List Price,

He'll Give You **\$2000** **Cash** on Closing.



**FREE** Home Inspection When You Buy With Us.

# Sellers

Your Home **SOLD** in 60 Days **Guaranteed!**

**OR I'LL SELL IT FOR FREE\*\***

\*\*SOME CONDITIONS MAY APPLY

For More Information On My **Exclusive Guaranteed** Sales Program

ORDER A FREE REPORT BY VISITING **WWW.HOUZZVALUE.CA**

**Free Home Evaluation.**  
**No Cost. No Obligations**

**RE/MAX**

Crossroads Realty Brokerage Inc.

Independently Owned & Operated

Off:416.491.4002



**YATHAVANN**

**SELVARAJAH**

Sales Representative

**416-992-4474**



இதுவரை மேடை நாடகங்களைத் தொலைக்காட்சிக் களைத் தயாரித்தமைபற்றி விபரித்தேன். தொலைக்காட்சிக்கெனவே தயாரிக்கப்படும் நாடகம், டெலி ட்ராமா (Tele Drama) என்று வகைப்படுத்தப்படும். பெரும்பாலும் வெளிப்புறப் படப்பிடிப்பாகவும், அவசியமேற்படும் சமயங்களில் சில காட்சிகளைக் கலையகத்தில் அரங்கம் (set) அமைத்தும் படம் பிடித்துத் தயாரிக்கப்படும் இந்த நாடகங்கள் படப்பிடிப்புமுறை (shooting), தொகுப்பு (editing), பின்னணி இசைச் சேர்ப்பு (re-recording) என சகலவற்றிலும் சினிமாத்தயாரிப்பு முறையையே ஒத்திருக்கும். மேலைநாடுகளில் தொலைக்காட்சிக்காகவே திரைப்படங்களும் தயாரிக்கப்படுகின்றன. இவை தொலைக்காட்சித் திரைப்படங்கள் (Tele Films) என்று அழைக்கப்படும். தயாரிப்புமுறை சினிமாத் தயாரிப்பு முறையுடன் ஒத்திருந்தாலும் கையாளும் கதை, திரைக்கதை என்பவற்றில் தொலைக்காட்சி நாடகங்களுக்கும் திரைப்படங்களுக்கு மிடையே மிகுந்த வேறுபாடுள்ளது.

பெரிய திரைகளில் காட்டக்கூடிய பிரமாண்டத்தை சின்னத்திரையில் காட்டமுடியாது. எனவே, தொலைக்காட்சி நாடகங்களுக்கு பிரமாண்டமான அரங்க அமைப்பு

மேலும் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளை வீட்டிலுள்ள அனைவரும் பார்ப்பதால் தொலைக்காட்சி நாடகங்கள் ஆபாசக் காட்சிகளையோ வன்முறைக் காட்சிகளையோ கொண்டிருக்கக்கூடாது. இவ்வாறு பல காரணங்களால் தொலைக்காட்சி நாடகங்கள் பெரும்பாலும் குடும்பக்கதைகளாகவே அமைகின்றன.

ரூபவாஹினியில் திரைப்படங்கள் எனது காலத்தில் தணிக்கைசெய்தே ஒளிபரப்பப்பட்டன. நான் திரைப்படங்களை ஒளிபரப்புக்கெனத் தணிக்கைசெய்யும் நோக்கில் பார்த்தபோது பல தமிழ்த் திரைப்படங்கள் மிக ஆபாசமாக அல்லது சிறுபிள்ளைகளுடனிருந்து பார்ப்பதற்குச் சங்கடமாக இருக்கும் வகையில் படமாக்கப்பட்டிருப்பதை அவதானிக்க முடிந்தது. குறிப்பாகப் பாடல்க்காட்சிகளைச் சொல்லலாம். பாடங்களில் அத்தகைய காட்சிகள் வரும்போது அப்பாடல்களில் வரும் வேறு தூரக் காட்சிகளை (long shot) அந்த இடங்களில் பதித்தே (insert) ஒளிபரப்புக்கான பிரதியைத் தயாரித்தோம். காட்சியை மட்டுமே செருகுவதால் பாடல்களிலோ வசனங்களிலோ தடை ஏற்படாது. இவ்வாறாகப் பல விடயங்களைக் கருத்திற்கொண்டே ஒரு தொலைக்

களைத் தெரிவுசெய்ய இலங்கை வந்திருந்த அவுஸ்திரேலிய விற்பன்னர் அலெக்ஸ் பற்றலனுடன் சினிமா பற்றி விரிவாகப் பேசியதால்தான் நான் தொலைக்காட்சியில் பணியாற்றுவதற்குத் தெரிவுசெய்யப்பட்டேன். இப்போது எனது திரையில் கதைசொல்லும் ஆவல் நிறைவேறும் தருணம் வந்துவிட்டது.

### கற்பனைகள்

#### கலையவில்லை:

நான் மலேஷியாவில் தயாரிப்புப் பயிற்சி முடிந்து 1981ஆம் ஆண்டு நவம்பரில் நாடு திரும்பியவுடனேயே, நான் வானொலிக்கெனத் தயாரித்த நாடகப் பிரதியொன்றை அலுவலகக் கோப்பிலிருந்து எடுத்தேன். அது டொக்டர். ஜெயமோகன் எழுதிய கற்பனைகள் கலையவில்லையென்ற நாடகம். நான்கு பாத்திரங்கள் மட்டுமேகொண்ட குடும்பக்கதை. பல்வேறு உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகள் நிறைந்த கதை. பிரதானமாக ஒரு வீட்டையும் கடற்கரை மற்றும் கோட்டைப் புகையிரத நிலையம் என்று முன்றேமுன்று களங்களிலேயே இடம்பெறும் கதை. நான் முதலில் கூறிய தொலைக்காட்சி நாடகமொன்றுக்கு இருக்க வேண்டிய அம்சங்கள் அனைத்தும் நிறைந்திருந்தது அந்தப் பிரதியில் அதை உடனடியாகவே திரைக்கதையாக எழுதி



பொதுமக்களிடம் அபிப்பிராயங்களைப் பெற்றோ அனைத்தையும் பதிவுசெய்து விட்டுப் பின்னர் கலையகத்திற்குவந்து தேவைக்கேற்றவாறு அவற்றைத் தொகுத்து செய்தியில் ஒளிபரப்புதற்காகக் கொடுக்கலாம்.

ஆனால் தொலைக்காட்சி நாடகங்களைப் படம்பிடிப்பதற்குப் படப்பிடிப்பாளர்கள், ஒலிப்பதிவாளர்கள், உபகரணங்களை எடுத்துச்செல்பவர்கள், எடுத்துச் செல்லக் கூடிய ஒளிவிளக்குகள், ஒளியைப் பிரதிபலிக்கும் பலகைகளை (reflector boards) வெளிப்புறப் படப்பிடிப்பு நேரத்தில் கையாள்பவர்கள், அரங்க அமைப்பாளர், அவரது உதவியாளர்கள், ஒப்பனைக்

# இலங்கையின் முதல் தொலைக்காட்சி நாடகம்

தேவைப்படும் கதைகள் வேண்டியதில்லை. திரைப்படங்களைத் திரையரங்குகளுக்குச் சென்று பார்க்கவேண்டுமென்பதால் பார்வையாளர்களுக்குத் தெரிவுசெய்யும் வாய்ப்பிருக்கிறது. விரும்பினால் போய்ப் பார்க்கலாம் அல்லது போகாமல் விடலாம். அதைவிட, திரைப்படங்களுக்குத் தணிக்கை மற்றும் எந்த வயதினர் பார்க்கலாமென்று வகைப்படுத்தும் முறை முதலியன இருக்கின்றன. இவை காரணமாகத் தெரிவு செய்யப்படும் கதைகள், இடம்பெறும் காட்சிகள் ஆகியவற்றில் தொலைக்காட்சி நாடகங்களுக்கும் திரைப்படங்களுக்கு மிடையே பெரிய வேறுபாடு இருக்கிறது.

இதை மேலும் விளக்குவதானால் தொலைக்காட்சி நாடகங்களுக்குப் பிரமாண்டம் அவசியமில்லையென்பதால், தூரக்காட்சிகள் (long shots) வைக்கவேண்டியதில்லை. அப்படித் தூரக்காட்சிகளை எடுத்தால் அனைத்தும் தொலைக்காட்சித் திரையில் சிறியதாகவே தெரியும். இப்போது வீடுகளிலும் பெரிய திரையைக்கொண்ட தொலைக்காட்சிச் சாதனங்கள் வந்துவிட்டதால் இந்த விதி இப்போது அவசியமில்லாவிட்டாலும் தொலைக்காட்சி நாடகங்களைப் பிரமாண்டமாகத் தயாரித்தால் அதற்காகும் செலவைத் தொலைக்காட்சி நிலையங்களிலோ தனியார் தயாரிப்பு நிறுவனங்களாலோ தாங்கிக்கொள்ள முடியாது. தொலைக்காட்சியின் வியாபார முறைக்கும் திரைப்பட வியாபார முறைக்கும் மிகுந்த வேறுபாடுண்டு. உதாரணத்திற்கு பாகுபலி போன்றதொரு திரைப்படத்தைத் தொலைக்காட்சியில் காட்டுவதற்காக மட்டும் தயாரிக்க முடியாது.

தொலைக்காட்சி நாடகத்தில் பெரும்பாலும் அண்மைக்காட்சிகளே இடம்பெறுகின்றன. மீடியம் லோங் ஷொட் (MLS), மீடியம் ஷொட் (MS), க்ளோஸப் (CU), பிக் க்ளோஸப் அல்லது ரைற் க்ளோஸப் (BCU/TCU) இந்த வகையான காட்சிகளே பெரும்பாலும் தொலைக்காட்சி நாடகங்களில் பாவிக்கப்படுகின்றன. இதன்காரணமாகத் தொலைக்காட்சி நாடகங்களுக்கான பிரதிகளைத் தேர்ந்தெடுக்கும்போது அவை குறைவான நடிப்புகளைக்கொண்டவையாகவும் சண்டை, தூரத்துதல் போன்ற செயற்பாடுகள் (actions) அற்ற, உணர்வுகளுக்கு (emotions) முக்கியத்துவம் கொடுக்கும் காட்சிகளைக்கொண்ட கதைகளே தேர்ந்தெடுக்கப்படுகின்றன.

காட்சி நாடகத்திற்கான பிரதி எழுதப்படுகிறது அல்லது தெரிவுசெய்யப்படுகிறது.

ஒரு கதையைத் திரைக்கதையாக எழுதுவதென்பது மிகுந்த சவால் நிறைந்த அதே வேளை மிகவும் மகிழ்ச்சிதரக்கூடிய ஒரு செயல். ஒரு கதையை வானொலி நாடகமாக்குவது ஒலி மூலம் கதைசொல்லும் கலை. காட்சிக் கலைகளான தொலைக்காட்சி நாடகம் மற்றும் திரைப்படங்களாகியன காட்சியும் ஒலியும் சேர்த்துக் கதை சொல்லும் கலை. இரண்டுமே சவால்கள் நிறைந்தவை. வானொலியில் அதுவரை காலமும் வெற்றிகரமாக நாடகங்களைத் தயாரித்த எனக்குத் தொலைக்காட்சி புதியது. இருந்தபோதிலும் ரூபவாஹினி ஆரம்பிப்பதற்குச் சில மாதங்களுக்கு முன்னர்தான் நான் தேசிய திரைப்படக் கூட்டுத்தாபனம் நடத்திய திரைக்கதைப் பிரதி எழுதும் போட்டியில் முதற்பரிசு பெற்றிருந்ததால் எனக்குத் திரைக்கதை எழுதமுடியுமென்ற நம்பிக்கை ஏற்பட்டிருந்தது. அது என்னுள் அடக்கிவைத்திருந்த திரைப்பட இயக்குனராகும் ஆவலைத் தூண்டியது. நான் ஏற்கனவே கூறியது போல் எனது இளவயதில் நாடகக் கலையில் ஈடுபாடு காட்டியமை சினிமாக்கலைக்கு மாற்றிடாகத்தான். இலங்கையில் தமிழ் சினிமாத்துறை என்ற ஒன்று ஆரோக்கியமானதாக இருக்கவில்லை. சினிமாமீது தீவிர மோகம் கொண்டவர்கள் எப்படியோ கஷ்டப்பட்டு அவ்வப்போது சில திரைப்படங்களைத் தயாரித்துப் பெருமளவில் நட்மடைந்துகொண்டிருந்தார்கள். எனக்கு சினிமா இயக்கும் ஆவல் இருந்தபோதிலும் நான் கனவுகாண்பவனல்ல என்ற காரணத்தால் மிகவும் யதார்த்தமாகவே எப்போதும் சிந்திப்பேன். இலங்கையில் அவ்வாறு பெரும் பணச் செலவு செய்து திரைப்படம் தயாரித்தால் மிகுந்த நட்மடையவேண்டியிருக்கும் என்பது எனக்குத் தெரியும். இலங்கையில் திரைப்படக்கலையில் ஈடுபடும் ஆசையைப் பூர்த்திசெய்வதானால் அக்கலையில் திறமை இருப்பதைவிட எவ்வாறு பணம் திரட்டுவது என்ற திறமையே அதிகம் தேவைப்படும். அது என்னிடம் இல்லாத திறமை. எனவே, நான் தீவிரத் திரைப்பட இரசிகனாக இருந்தேனென்றறித் திரைத்துறையில் நேரடியாக ஈடுபடுவதில் தீவிரம் காட்டவில்லை. அந்த நிலையில்தான் இலங்கையில் தொலைக்காட்சி ஆரம்பிக்கப்பட்டது. தொலைக்காட்சிக்கான தயாரிப்பாளர்

னேன். அதுமட்டுமல்லாமல் எப்படிப் படமாக்க வேண்டுமென்ற குறிப்புகளுடன் ஷூட்டிங் ஸ்கிரிப்ட் (shooting script) என்ற திரைப்படப்பிடிக்கும் பிரதி முதற்கொண்டு நாடகத்தை எழுதி முடித்தேன். அதை ஜோர்ஜ் சந்திரசேகரனிடம் காட்டியபோது 'மிக நன்றாக இருக்கிற' தென்று பாராட்டினார். ரூபவாஹினி உத்தியோகபூர்வமாக ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னரேயே நாடகப்பிரதி, படப்பிடிப்புப் பிரதி முதலியவற்றோடு நூறுமீற்றர் ஒட்டப் பந்தயத்தை ஆரம்பிப்பதற்கான ஆரம்பக் கோட்டில் தொடக்கி வைப்பவரின் துவக்குச் சூட்டுச் சத்தத்தை எதிர்பார்த்து நிற்கும் ஒட்டப்பந்தய வீரனின் துடிப்போடு தயாராகியிருந்தேன். ரூபவாஹினி உத்தியோகபூர்வமாக ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னரேயே நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்கத்தொடங்கிய நான், தொலைக்காட்சி நாடகப்பிரதியொன்றைத் தயாராகக் கைவசம் வைத்திருந்தபோதிலும் ரூபவாஹினியில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்போடு சம்பந்தப்பட்ட அனைத்துப் பிரிவுகளும் சரியாக இயங்கத் தொடங்கும்வரை காத்திருந்தேன். தொலைக்காட்சி நாடகம் தயாரிப்பதற்கு வெளிப்புறப் படப்பிடிப்புப் பிரிவு உருவாகவேண்டும். செய்திகளைப் படம்பிடிப்பதற்குப் படப்பிடிப்பாளர்களும் கமராவும் இருந்தால்போதும். தயாரிப்பாளர் சென்று செய்திகளைப் படம்பிடித்து வரலாம்.

ரூபவாஹினியின் ஆரம்பகாலத்தில் செய்திகளைப் படம்பிடிக்க எடுத்துச்செல்லும் கமராக்களை ENG என்று சொல்வார்கள். எலெக்ட்ரோனிக் நியூஸ் கதறிங் Electronic News Gathering என்பதன் சுருக்கமே ENG. வெளியே எடுத்துச்சென்று நாடகம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளைப் படம்பிடிக்கும் கமராக்கள் EFP கமராக்கள் என்று அழைக்கப்படும். Electronic Field Production என்பதன் சுருக்கமே EFP. EFP கமராக்கள் ENG கமராக்களைவிடத் தரத்திலும் விலையிலும் கூடியவை. ரூபவாஹினியின் ஆரம்பத்தில் இரண்டு EFP கமராக்கள் இருந்தன. ENG கமராவைக் கொண்டு செய்திகளைப் படம்பிடிக்கச் செல்லும்போது ஒரு ஒலிவாங்கியைக் கொண்டுசென்றால் அதை நேரடியாகக் கமராவில் பொருத்தி செய்திகளைப் படமாக்கும்போதே தயாரிப்பாளர் வேண்டியவாறு கமராவில் தோன்றிப் பேசியிடோ, அல்லது செய்தி சம்பந்தப்பட்டவர்களைப் பேட்டிகண்டோ, பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்

கலைஞர்கள், மின்னணைப்பாளர்கள் என்று ஒரு பெரிய தயாரிப்புக் குழு வேண்டும். எனவே, அத்தகைய வெளிப்புறப்படப்பிடிப்புக் குழு உருவாகும்வரை கலையகத் தயாரிப்புகளைச் செய்துகொண்டிருந்தேன்.

1982ஆம் ஆண்டு மே மாதம். ரூபவாஹினி ஆரம்பமாகி மூன்று மாத காலத்தில் வெளிப்புறப்படப்பிடிப்புக் குழு தயாராகி விட்டது. நான் சகலரையும் முந்திக்கொண்டு தொலைக்காட்சி நாடகம் தயாரிக்கும் முயற்சியில் இறங்கிவிட்டேன். அதற்கான பிரேரணைக்கோப்பைத் (proposal file) தயார்செய்து திருமதி. ஞானம் இரத்தினம் அவர்களிடம் கொடுக்க, அவர் நாடகப் பிரதியை அனுமதித்துத் தயாரிப்பைப் பரிந்துரைத்து அனுப்ப சகல மட்டங்களிலும் அந்தத் தயாரிப்பு அனுமதிக்கப்பட்டுவிட்டது. ஆனால் தொலைக்காட்சி நாடகம்பற்றி பலர் அவ்வளவாக அப்போது அறிந்திருக்கவில்லை.

கற்பனைகள் கலையவில்லை என்ற அந்த நாடகத்தின் பெரும்பகுதி ஒரு வீட்டிலேயே நடைபெறுகிறது. பிரதான பாத்திரமான மனைவி நோயுற்றுப் படுக்கையிலிருப்பதால் ஒரு படுக்கையறையிலேயே முக்கிய காட்சிகள் படமாக்கப்படவேண்டும். எனவே, கமரா, ஒளிவிளக்குகள் மற்றும் ஆகக்குறைந்தது ஐந்தாறு தொழில் நுட்பவியலாளர்கள், தயாரிப்பாளர் எல்லோரும் சேர்ந்துநின்று பணிபுரியக்கூடிய தான பெரிய படுக்கையறைகொண்ட வீடு வேண்டும். கலையகத்தில் அரங்கம் அமைத்துப் படமாக்குவது சுலபம். வேண்டிய அளவில் படுக்கையறையை அமைத்துவிடலாம். பெரிய வீடுகளில் படம்பிடிப்பதற்கு வீட்டுரிமையாளர்கள் அனுமதிக்கமாட்டார்கள். படப்பிடிப்புக் குழுவினர் கவனயீனமாக நடந்துகொள்வார்களானால் வீடு பழுதாகிவிடும். எனவே, நான் தயக்கமின்றிப் படப்பிடிப்பை நடத்தக்கூடிய இடமென்று கருதி, எனது ஒன்று விட்ட சகோதரியின் வீட்டைக் கேட்டேன். எனது பெரிய தகப்பனாரின் மூத்த மகளாகிய மாலதி யோகராஜா அவர்களின் வீடு கொள்ளுப்பிட்டி, குயின்ஸ் ரோட்டில் இருந்தது. மிகப்பெரிய வீடுகளைக் கொண்டது அந்தப்பகுதி. அதே வீதியில் தான் தமிழக் காங்கிரஸ் தலைவர் ஜி.ஜி. பொன்னம்பலம் அவர்களின் வீடும் இருந்தது. மாலதி யோகராஜா தங்களது வீட்

தொடர்தல் 63ம் பக்கம்

# இலங்கையின்...

62ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

டில் படப்பிடிப்பை நடத்தச் சம்மதித்தார்.

உடனே நான் எமது தொழில்நுட்ப இயக்குனர் குமார் கணகரத்தினம், தொழில்நுட்ப ஆலோசகர் சிறீஸ்கந்தராஜா, ரூபவாஹினிப் படப்பிடிப்புக்காக உபயோகிக்கப்படும் ஒளி விளக்குகளைத் தாக்குப்பிடிக்கக்கூடிய அளவில் மின்னணைப்பு இருக்கிறதா என்பதைப் பரிசோதிக்கும் தொழில்நுட்ப விவலாளர் ஆகியோர் சென்று வீட்டைப் பார்வையிட்டோம். அனைவருக்கும் வீடு பிடித்துவிட்டது. விட்டாத்தியாக ஓடியாடிப் படம்பிடிக்கக்கூடியளவு பெரிய வீடு. மின்னணைப்பைப் பரிசோதிப்பவரும் படப்பிடிப்புக்கு வேண்டிய விதத்தில் 3-PHASE இணைப்பு இருப்பதாகக் கூறினார்.

மேமாதக் கடைசியில் ஒளிப்பதிவை மேற்கொள்வதென்று திகதியை நிர்ணயித்து விட்டு நடிகர்களைத் தெரிவுசெய்யத் தொடங்கினேன். இந்த நாடகத்தை நான் வானொலிக்கெனத் தயாரித்தபோது பிரதான பாத்திரங்களில் கே.எஸ். பாலச்சந்திரன், மாதூரிதேவி கணேசதுரை, சசிபரம் ஆகியோர் நடித்திருந்தனர். நான் இதை ரூபவாஹினிக்கெனத் தயாரிக்கும் சமயத்தில் கே.எஸ். பாலச்சந்திரன் யாழ்ப்பாணத்தில் பணியாற்றிக்கொண்டிருந்தார். வாரநாட்களில் நடைபெறும் படப்பிடிப்புக்கு அவரால் வரமுடியாதென்று நினைத்து சி. நடராஜசிவத்தைப் பிரதான பாத்திரத்தில் நடிக்கவைப்பதற்கு முடிவுசெய்தேன். மற்றைய முக்கிய பாத்திரங்களான சுகவீனமுற்ற மனைவியாக திருமதி. விஜயாள் பீற்றரையும் மனைவியின் தங்கையாக சாந்தி சச்சிதானந்தத்தையும் வீட்டுப்பணிப் பெண்ணாக நடிப்பதற்கு மகேஸ்வரி இரத்தினத்தையும் மகன் மற்றும் மகள் பாத்திரங்களில் முறையே விஜயாள் பீற்றரின் மகன் மெல்ரோய் பீற்றரையும் கலைஞர் எஸ். ராமதாஸின் மகள் நாகப்ரியாவையும் நடிப்பதற்கு ஏற்பாடுசெய்தேன். சிறுவர்களுக்குப் பேச வசனங்கள் இல்லை. வீட்டில் இரண்டு பிள்ளைகள் இருப்பதாகக் காட்டவேண்டும். அதற்காகவே சிறுவர்களைத் தெரிவுசெய்யவேண்டியிருந்தது.

நாடகத்தின் கடைசிக் காட்சியின்படி சுகவீனமுற்றிருக்கும் மனைவியின் தங்கையை அவரது கணவர் கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்தில் யாழ்தேவியில் ஏற்றிவிட வேண்டும். அந்தக் காட்சியைக் கோட்டைப் புகையிரதநிலையத்தில் படம்பிடிப்பதற்கான அனுமதியைப் பெறவேண்டும். திருமதி. ஞானம் இரத்தினம் அவர்கள் அப்போதைய நிகழ்ச்சி உதவிப் பணிப்பாளர் நாயகம் எச்.எம். குணசேகரவிடமிருந்து புகையிரத சேவை சுப்நீண்டென்ரிடம் அனுமதிக்கேட்டு எழுதப்பட்ட கடிதத்தைப் பெற்றுத்தந்தார். நான் அந்தக் கடிதத்துடன் கோட்டைப் புகையிரதநிலையத்திற்குச் சென்று அங்கு சுப்நீண்டென்ரினின் (superintendent) அறைக்குள் நுழைந்தேன். அதுவரை அப்படியொரு பதவியோ கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்தில் அவருக்கான அலுவலகமொன்று இருக்குமென்றோ நான் அறிந்திருக்கவில்லை.

அதற்குள் நுழைந்ததும் பிரமித்துப்போனேன். வெள்ளையர் ஆட்சிக்காலத்தின் அலங்காரங்கள் மற்றும் தளபாடங்களைக் கொண்ட விசாலமான அறை. அங்கு சிம்மாசனம்போன்றதொரு கதிரையில் கடற்படை உயரதிகாரிகளுக்கான சீருடை போன்ற வெள்ளைச் சீருடையில் விசாலமான மேசைக்குப் பின்னால் சுப்நீண்டென்ரி அமர்ந்திருந்தார். மிகப்பெரிய தோற்றம். அவரின் பெயர் இப்போது நினைவில் இல்லை. அந்த மேசையின் முன்னாலிருந்த கதிரையில் அமர்ந்து எச்.எம். குணசேகரவின் கடிதத்தைக் கொடுத்தேன். அதைப் படித்த அவர், ஒரு பிரச்சினையுமில்லை, விரும்பியவாறே படப்பிடிப்பை நடத்துவதற்கு சகல ஒத்துழைப்பையும் வழங்குவதாகக்கூறி, அந்தக்

கடிதத்தில் தனது அறிவுறுத்தல்களை எழுதி ஒரு உத்தியோகத்தரிடம் கொடுக்க, உடனடியாகவே அனுமதிக்கடிதம் தரப்பட்டது.

படப்பிடிப்பை இரண்டு நாட்கள் நடத்துவதென்று தீர்மானித்து சகல ஒழுங்குகளையும் செய்தேன். ஒருநாள் முழுவதும் நாடகத்தின் பெரும்பகுதி இடம்பெறும் வீட்டிலும் மறுநாட்காலை கடற்கரையிலும் மதியம் யாழ்தேவி புறப்படும் நேரத்தில் கோட்டைப் புகையிரதநிலையத்திலும் படப்பிடிப்பை நடத்துவதென்று தீர்மானித்தேன். அது முதல்த் தொலைக்காட்சி நாடகமாகையால் ஒரு அரைமணித்தியால நாடகத்தைப் படமாக்க எவ்வளவு நாட்கள் வேண்டுமென்பது யாருக்குமே அப்போது தெரியாது. திரைப்படங்களில் அரைமணித்



தொலைக்காட்சி நாடகப் படப்பிடிப்பொன்றின்போது என்னுடன் படப்பிடிப்பாளர் பியால் ரஞ்சித்

தியாலத்திற்கு நடைபெறும் காட்சிகளைப் படமாக்கப் பல நாட்கள் தேவைப்படுமென்று தெரிந்த சினிமாப் படப்பிடிப்பாளர்கள் ரூபவாஹினிப் படப்பிடிப்புப் பிரிவில் இருந்தார்கள். ஆனால் வீடியோக் கமரா மூலம் படம்பிடிப்பதற்கு எவ்வளவு காலம் எடுக்குமென்பதை இனிமேல்தான் அறிந்து கொள்ளவேண்டும். நாடகத்தின் தன்மையைப் பொறுத்துப் படப்பிடிப்புக்கான காலம் வேறுபடுமென்றாலும் ரூபவாஹினிக்கென்று ஒரு பொதுவான கணக்கிருந்தால் தான் ஒரு தயாரிப்புக்கு ஏற்படும் செலவைக் கணக்கிட்டுத் தயாரிப்புப் பிரேரணைக்கோப்பைச் சமர்ப்பித்து அதற்கான அனுமதியைப் பெறமுடியும். ஆனால் அப்போது ஒரு நாடகத்தில் பங்குபற்றும் கலைஞர்களுக்கான கொடுப்பனவை மட்டும் தான் பிரேரணைக்கோப்பில் குறிப்பிட்டு அனுமதியைப் பெற்றேன். நாடகப்பிரதி ஏற்கனவே வானொலியில் தயாரிக்கப்பட்டதென்பதால் அதற்கு சன்மானமெதுவும் வழங்கவில்லை. கலைஞர்களுக்கான கொடுப்பனவைக் கணக்கிடுவதற்கு ரூபவாஹினியின் கலைஞர் கொடுப்பனவுப் பட்டியல் (payment schedule) அப்போது தயாரிக்கப்பட்டுவிட்டது.

சிறிது காலத்தின்பின்னர் ரூபவாஹினித் தயாரிப்புச் செயற்பாடுகளில் அனுபவம் ஏற்பட ஏற்பட ஒரு தயாரிப்புக்கான செலவினைத் துல்லியமாகக் கணக்கிடக்கூடிய தான ஒரு அட்டவணை தயாரிக்கப்பட்டது (coasting schedule). முதலில் திருமதி.

ஞானம் இரத்தினமும் நானும் இணைந்து தயாரித்த கலைஞர் கொடுப்பனவு அட்டவணை கிட்டத்தட்ட ஒருவருடத்துக்குள் மாற்றப்பட்டு, மிகவும் விபரமான கணக்கிடும் அட்டவணை தயாரிக்கப்பட்டது. அதை நாடகப் பிரிவின் தலைவராக விருந்த தம்மஜாகொடவும் தொழில்நுட்பப் பிரிவுப் பொறுப்பாகவிருந்த பொறியியலாளர்களும் இணைந்து தயாரித்தார்கள். அதன்படி சிங்கள நாடகங்கள் தயாரிப்பதற்கு எடுக்கும் கால அளவைக் கருத்திற்கொண்டு அரைமணித்தியால நாடகமொன்றின் படப்பிடிப்புக்கு நான்குநாட்கள் என்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. உண்மையில் தம்மஜாகொட அவ்வாறுதான் அதிக நாட்களைச் செலவிடுவார். தொலைக்காட்சி நாடகங்கள் ஷொட் பை ஷொட் (shot by shot) என்று சிறுசிறு காட்சித்துண்டுகளாகத் தான் படம்பிடிக்கப்படுகின்றன. படப்பிடிப்பை முடித்தபின்னர் அவற்றைத் தொகுக்கும்போது, திரையில் இரண்டு நிமிடங்கள் நீடிக்கும் காட்சியைத் தொகுப்

பட்டது. அது சில ஆயிரங்கள் மட்டுமே.

படப்பிடிப்பன்று காலை கமரா, தேவையான ஒளிவிளக்குகள் முதலியவற்றை வாகனங்களில் ஏற்றிக்கொண்டு படப்பிடிப்பு நடைபெறவிருந்த வீட்டிற்குப் புறப்பட்டோம். குமார் கணகரத்தினத்திற்கும் சிறீஸ்கந்தராஜாவுக்கும் மட்டுமே நாம் என்ன செய்யப்போகிறோமென்று தெரிந்திருந்தது. படப்பிடிப்பாளர் பியால் ரஞ்சித்துக்குக்கூட எதற்காகப் போகிறோமென்று தெரியாது. நாம் ஏதோ ஒரு நிகழ்வைப் படம்பிக்கப்போகிறோமென்று தான் நினைத்ததாகவும் இவ்வாறு தொலைக்காட்சி நாடகம் தயாரிக்கப்போகிறோமென்று தனக்குத் தெரியாதென்றும் பின்னர் பியால் ரஞ்சித் என்னிடம் கூறினார். இவர்தான் பின்னாட்களில் எனது பல தொலைக்காட்சி நாடகங்களுக்குப் படப்பிடிப்பாளராகப் பணியாற்றினார். இப்போது ஓய்வு பெற்றுத் தொலைக்காட்சிப் படப்பிடிப்புப் பற்றிக் கற்றுக்கொடுக்கும் பயிற்றுவிப்

பதற்கான நேரம் ஒருமணித்தியாலமென்று கணக்கிடப்பட்டது. இதன்படி முப்பது நிமிட நாடகமொன்றைத் தொகுப்பதற்குப் பதினைந்து மணித்தியாலங்கள் வேண்டும். இவ்வாறுதான் தயாரிப்புச் செலவு கணக்கிடப்பட்டது. அவ்வாறு கணக்கிடும்போது புத்தகத்தில் (in the book) தயாரிப்புச் செலவு பல்லாயிரக்கணக்காகப் பதியப்படும். தொடர்நாடகங்களுக்கு இது பல இலட்சங்களைத் தாண்டும். உண்மையில் நாம் பிரத்தியேகமாக நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிப்பதாயின் பணம்கொடுத்துத் தயாரிப்பதற்கு அவ்வளவு தொகைப்பணம் கொடுக்கவேண்டும். ஆனால் ரூபவாஹினியில் செலவை அவ்வாறு கணக்கிட்டாலும் பணமாகச் செலவிடப்படும் தொகை அவ்வளவு இருக்காது. தம்மஜாகொடவின் கலைஞர் கொடுப்பனவுப் பட்டியல் நாம் தயாரித்த பட்டியலில் உள்ளதைவிட அதிகளவு கொடுப்பனவைக் கொண்டிருந்தது. அப்படி ஒரு கொடுப்பனவுப் பட்டியல் உரியமுறையில் அனுமதிக்கப்பட்டு நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டால், அந்தக் கொடுப்பனவுதான் மொழிபேதமின்றி அனைவருக்கும் வழங்கப்படுமென்பதால் எமக்கும் அது மகிழ்ச்சியாக இருந்தது. ஆனால் நான் 1982ஆம் ஆண்டு ரூபவாஹினியின் முதலாவது தொலைக்காட்சி நாடகத்தைத் தயாரித்தபோது, நான் மேற்கூறியவாறு தயாரிப்புச் செலவைக் கணக்கிடும்முறை அமுலுக்கு வரவில்லை. ரூபவாஹினியின் முதல்க் கொடுப்பனவுப் பட்டியலுக்க மையவே நாடகத்தின் செலவு கணக்கிடப்

பாளராக ஊடகப் பயிற்சிலையமொன்றில் பணிபுரிகிறார்.

திட்டமிட்டவாறே மாலதி யோகராஜா அவர்களின் வீட்டில் எடுக்கவேண்டிய காட்சிகள் அனைத்தையும் எடுத்துமுடிக்க இரவு ஒன்பதுமணியாகிவிட்டது. அனேகமாக வீட்டில் வசிப்பவர்கள் அங்கிருக்கும்போதே அவர்களின் வீட்டைப் படப்பிடிப்புக்கு உபயோகிக்கும்போது ஏற்படும் பிரதான சங்கடம் என்னவென்றால், வீட்டுச் சொந்தக்காரர்கள் படப்பிடிப்பு முடியும்வரை எதுவுமே செய்யமுடியாது. அதுவும் படப்பிடிப்பு நடைபெறும்போது வீட்டிலுள்ளவர்கள் எங்கிருந்து கதைத்தாலும் அல்லது சத்தம் ஏற்படும்வகையில் எதைச் செய்தாலும் படப்பிடிப்பை நிறுத்தவேண்டியேற்படும். அதனால் நாம் மிகப்பலத்த தொனியில் அமைதியாக இருக்கும்படி (silence) சொல்லவேண்டியிருக்கும். அவர்கள் அதற்கேற்ப அமைதியாக இருந்தாலும் சிறிதுநேரத்தில் படப்பிடிப்பு நடந்து கொண்டிருப்பதை மறந்து மீண்டும் கதைக்கத் தொடங்கிவிடுவார்கள். நாம் இப்போது இன்னும் பலமாக சைலன்ஸ் என்று சொல்லவேண்டியிருக்கும். இது வீட்டுக்காரருக்கு நாம் அதட்டுவதுபோலத் தொனிக்கும். ஒரு வீட்டில் தொடர்ந்து படப்பிடிப்பை நடத்தினால் முதல்நாள் நாம் போகும்போது கிடைக்கும் ஆரவாரமான வரவேற்பு அடுத்தநாள் கிடைக்காது. எப்போது இது முடியும் என்பதுபோன்ற

தொடர்தல் 64ம் பக்கம்

# இலங்கையின்...

63ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பாவனையில் முகத்தை வைத்திருப்பார்கள். இது நாம் பின்னாட்களில் பெற்ற அனுபவம். ஆனால் மாலதி அவர்களின் வீட்டில் ஒருநாள் படப்பிடிப்பென்பதால் எமக்கு அந்தப் பிரச்சினை இருக்கவில்லை. அவரும் அவரது இரண்டு சிறு பிள்ளைகளும் வீட்டு உதவியாளர்களும் அன்று முழுவதும் மிக அமைதியாக இருந்து ஒத்துழைத்தார்கள்.

அடுத்தநாட்காலை ஒன்பது மணியளவில் வெள்ளவத்தை கடற்கரைக்குச்சென்று நடராஜசிவம், சாந்தி ஆகியோர் கடற்கரை மணலில் அமர்ந்திருந்து பேசிக்கொண்டிருக்க சற்றுத்தூரத்தில் நடராஜசிவத்தின் மகள் மணலில் விளையாடிக்கொண்டிருக்கும் நிகழ்வைப் படமாக்கினோம். அதைப் படமாக்கி முடியக் கோட்டைப் புகையிரத நிலையக் காட்சிகளைப் படமாக்கவேண்டிய நேரம் வந்துவிட்டது.

நாம் எல்லோரும் அவசரம் அவசரமாக அங்கிருந்து புறப்பட்டுக் கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்திற்கு இரண்டு வாகனங்களில் சென்றுகொண்டிருந்தபோது கொள்ளப்பிட்டியில் இங்கிலாந்துத் தூதரகத்திற்கு முன்னால் நின்ற பொலிலார் ஒரு வாகனத்தை மிதமிஞ்சிய வேகமென்று (over speed) மறித்துவிட்டார்கள். கமரா முதலிய உபகரணங்கள் அதில்த்தான் இருந்தன. நாம் சென்று பொலிலாருக்குப் படப்பிடிப்புக்குச்செல்லும் அவசரத்தை விளக்கியதும் அவர்கள் உடனே எம்மை அனுப்பிவிட்டார்கள். ரூபவாஹினி அப்போதுதான் இலங்கையில் ஆரம்பித்திருந்ததால் அதன் பெயரைச் சொன்னவுடனேயே அனைவரும் ஒத்துழைப்பு வழங்கும் நிலை அப்போதிருந்தது. ரூபவாஹினியில் பணிபுரிபவர்களுக்கும் செல்லுமிடமெல்லாம் மிகுந்த கௌரவமளிக்கப்பட்டது. அன்று எமது வாகனத்தில் ரூபவாஹினி இலச்சினை (emblem) பொறிக்கப்பட்டிருந்திருந்தால் பொலிலார் மறித்திருக்கமாட்டார்கள். அப்போதுதான் ரூபவாஹினி வாகனங்களை வாங்கத் தொடங்கியிருந்ததால் அந்தக் குறிப்பிட்ட வாகனத்தில் ரூபவாஹினி இலச்சினை பொறிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை.

கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்தில் மதியம் காங்கேசன்துறையை நோக்கிப் பயணமாகும் யாழ்தேவி புறப்படத் தயாராக நின்று. வழமைபோல் சனக்கூட்டம். புகை

யிரதநிலைய உத்தியோகத்தர்கள் எமக்கு உதவத் தயாராக நின்று எம்மை வரவேற்று அழைத்துச் சென்றார்கள். முதலில் சாந்தி ஊரிலிருந்துவர நடராஜசிவம் அவரைப் புகையிரதநிலையத்திற்கு வெளியே நின்று வரவேற்று அழைத்துச்செல்வது போன்ற காட்சியைப் படமாக்கினோம். இது நாடகத்தின் ஆரம்பத்தில்வரும் சிறிய காட்சி. அதை மிகவிரைவாக எடுத்துமுடித்தோம். அடுத்தகாட்சி நாடகத்தின் இறுதிக் காட்சி. அதன்படி சாந்தி ரெயில்பெட்டி ஒன்றில் ஏறி, யன்னலருகேயிருக்கும் இருக்கையில் அமர்ந்துகொள்வார். நடராஜசிவம் புகையிரத மேடையில் நின்றபடி யன்னலில் கைவைத்து சாந்தியுடன் பேசுவார். ரெயின் புறப்பட்டு மெல்லமெல்ல நகர அதனுடன் நடராஜசிவமும் சற்றுத்தூரம் நடந்துசென்று அது வேகமெடுக்க அவர் நின்று கையசைப்பார். யாழ்தேவி தூரத்தில் சென்று மறையும். இதுதான் எடுக்க வேண்டிய அந்தக் கடைசிக்காட்சி.

சாந்தி - நடராஜசிவம் உரையாடலில், நடராஜசிவம் பேசும்போது ரெயில்பெட்டிக்குள்ளிருந்து சாந்தியின் கோணத்திலும் சாந்தி பேசுவதை வெளியே புகையிரத மேடையிலிருந்து நடராஜசிவத்தின் பார்வையின் கோணத்திலிருந்தும் படமாக்க வேண்டும். அதிக வசனங்களில்லாத சிறிய காட்சிதான். ரஞ்சித் பம்பரமாகச் சூழ்ந்து அந்தக் காட்சிகளைப் படம்பிடித்துமுடித்தார். இனி ரெயின் மெல்லமெல்லப் புறப்படவேண்டும். எமக்கு உதவியாக நின்ற ரெயில்வே உத்தியோகத்தரிடம் நாம் தயாரென்று சொன்னதும் அவர் ரெயில் சாரதிக்குக் கைகாட்ட ரெயின் மிகமிக மெதுவாகப் புறப்பட்டது. ரெயின் புறப்படுகிறதென்ற அவசரத்தில் பயணிகள் ரெயினுக்குள் பாய்ந்து ஏறினார்கள். நடராஜசிவம் சாந்திக்குக் கைகாட்டியபடி ரெயினோடு நடந்து வருவதை ரெயினுக்குள்ளிருந்து சாந்தியின் பார்வைக் கோணத்தில் படமாக்கினோம். படமாக்கியவுடன் மீண்டும் சாரதிக்கு சைகைகாட்ட அவர் வண்டியை நிறுத்திப் பின்னோக்கி நகர்ந்து மீண்டும் ரெயினை மேடைக்குக் கொண்டுவந்தார். படப்பிடிப்பாளர், சாந்தி, நான் எல்லோரும் வண்டியைவிட்டு இறங்கியதும் யாழ்தேவி தனது வழமையான பயணத்தைத் தொடர்ந்தது. நடராஜசிவம் மேடையில்நின்று ஓடும் புகையிரதத்தைப் பார்த்துக் கையசைத்தபடி நின்றார். படப்பிடிப்பைத் திட்டமிட்டவாறு முடித்துத் திரும்பினோம்.

படப்பிடிப்பை முடித்துக்கொண்டு வாகனத்திற்குத் திரும்பும்போது படப்பிடிப்பாளர் பியால் ரஞ்சித் ஒரு பெரிய அதிர்ச்சியைத் தந்தார். ரெயில்நிலையத்தில் படம்பிடித்துக்கொண்டிருந்தபோது கமராவின் மின்கலம் (battery) தீர்ந்துவிட்டதாகக் கூறினார். எனக்குத் தலை சுற்றியது. பற்றறியை மாற்றுவதற்கு நேரம் இருக்கவில்லையென்றும் பற்றறி தீர்ந்ததற்கான எச்சரிக்கை வந்தபோதும் தான் தொடர்ந்து படம்பிடித்ததாகவும் கூறினார். சரி, நடந்து நடந்துவிட்டது, நிலையத்திற்குச் சென்று என்ன செய்யலாமென்று தீர்மானிக்கலாமென்று எல்லோரும் நிலையத்திற்குத் திரும்பினோம். அந்தச் சிறு காட்சியை எடுப்பதற்கு எத்தனைபேர் கடுமையாக உழைத்தோம். அதிலும் ரெயில்வேத் திணைக்களம் வழங்கிய ஒத்துழைப்பு அபாரமானது. எந்தவித கட்டணமும் அறவிடப்படவில்லை. புதிய ரூபவாஹினித் தொலைக்காட்சிக்கு அத்துணை மரியாதையும் ஒத்துழைப்பும் அப்போது சகல மட்டங்களிலும் கிடைத்தது. இப்போதும் அப்படியே இருக்கிறதா என்பது தெரியவில்லை. இந்த ஏற்பாடுகள் அனைத்தையும் நான் ஒருவனே செய்து முடித்தேன். தயாரிப்பு உதவியாளர்கள் எவரும் இருக்கவில்லை. பாலசுப்ரமணியம் அப்போதுதான் தயாரிப்பு உதவியாளராகச் சேர்ந்திருந்தார். இந்தத் தயாரிப்பில் அவரை நான் இணைத்துக்கொள்ளவில்லை. அந்தநேரத்தில் ரூபவாஹினிக்குக் கிடைத்த ஒத்துழைப்புக் காரணமாக என்னால் சகல வற்றையும் தனித்துச் செய்ய முடிந்தது.

உடனடியாகவே தொகுப்பு (editing) வேலையைத் தொடங்கினேன். எந்த உதவியாளர்களும்மில்லாமல் நானே சகலவற்றையும் செய்ததால் காட்சிகளைப் படமாக்கும் பொழுது எத்தனை தடவை காட்சிகள் எடுக்கப்பட்டன (takes), அதில் எத்தனையாவது ரேக் சரியானதென்றெல்லாம் நான் தயாரிப்புப் பிரதியில் குறித்துவைக்க முடியவில்லை. வழக்கமாக இது உதவியாளர்கள் செய்யும் வேலை. எனவே, ஒளிப்பதிவுசெய்த சகல காட்சிகளையும் மீண்டும் முழுவதுமாகப் பார்த்துச் சரியான ரேக்குகளைக் குறித்துக்கொண்டேன். கோட்டைப் புகையிரத நிலையத்தில் எடுத்த காட்சிகள் முதலில் நன்றாக இருந்தன, பின்னர் படிப்படியாக பற்றறியின் சார்ஜ் இறங்க இறங்கப் படம் தெளிவற்றும் கடைசியில் நடராஜசிவம் புகையிரதமேடையில் நின்று கைகாட்டும் காட்சி மிகவும் தெளிவில்லாமலும் இருந்தது. மீண்டும் புகையிரத நிலையம் சென்று படமாக்குவதென்பது நினைத்துப் பார்க்கமுடியாதளவு பாரிய வேலை. எனவே, எடுத்த அந்தக் காட்சிகளைவைத்தே படத்தொகுப்பை மேற்கொள்வதென்று முடிவெடுத்தேன். அவசரமவசரமாக ஒரே டேக்கில் எடுத்துமுடித்ததால் பல காட்சிகளை (shots) உபயோகிக்க முடியவில்லை. இருந்தபோதிலும் ஒருவாறு சமாளித்து எடிற்றிங்கை செய்துமுடித்துப் பூரணமாக நாடகத்தைப் பார்த்தபோது இனம்புரியாத ஒரு சந்தோஷத்துள்ளல் மனதில் உண்டானது. படத்தொகுப்பைச் செய்த தொழில்நுட்ப வியலாளருக்கும் அது புதிய அனுபவமென்பதால் மிகவும் ஈடுபாட்டுடன் படத்தொகுப்பைச் செய்திருந்தார்.

படப்பிடிப்பின்போது நிலைமைக்கேற்ப ஷோட்டுகளைப் பிரித்து ஒரு ஒழுங்கில்லாத சிறுசிறு காட்சிகளாக எடுத்திருப்போம். ஒருவர் ஒரு காட்சியில் பேச வேண்டிய வசனங்கள் அனைத்தையும் ஒருகோணத்தில் படமாக்கிவிட்டு, மற்றையவர் பேசும் வசனங்கள் அனைத்தையும் முதற்படமாக்கிய காட்சிகளின் எதிர்க்கோணத்தில்வைத்துப் படமாக்கியிருப்போம். ஒருவர் பேசும்போது மற்றவர் காட்டும் முகபாவங்களைத் (reactions) தனியாக எடுத்திருப்போம். இவையனைத்தையும் பிரதியிலுள்ள ஒழுங்கில் தொகுத்து அதைத் தொகுப்பென்று தெரியாதவாறு ஒரு முழுமையான சம்பாஷணையை அப்படியே படமாக்கியதுபோலப் பார்வையாளர்களை உணரவைப்பது தொகுப்பாளரின் அடிப்படைப் பணி. அதைவிடத்

தொகுப்பாளர் கதையை வழங்குகின்ற விதத்தில் பல்வேறு உத்திகளைச் செய்யலாம். அதை நான் இப்போது கூறவில்லை. எனது முதல் நாடகத்திற்கு ஒரு அடிப்படையான தொகுப்பே தேவைப்பட்டது. இதை எடிற்றிங் என்று சொல்லாமல் அசெம்பிளிங் (assembling) என்று ஆங்கிலத்தில் கூறுவார்கள். எடிற்றிங் என்பது ஒரு படைப்பாற்றல்மிக்க பணி. இந்தத் தொகுப்புப் பணியை இயக்குனரும் தொகுப்பாளரும் ஒன்றாக இருந்து செய்வார்கள். மிகுந்த நேரம் செலவாகும். இப்படி முழுநாடகத்தையும் தொகுத்து முடித்தபின்னர் ஆரம்பத்திலும் முடிவிலும் காட்டப்படவேண்டிய நாடக விபரங்கள் (titles) சேர்க்கப்பட்டு இறுதியில் நாடகத்திற்கான பின்னணி இசை சேர்க்க வேண்டும். ரெயில்நிலையத்தில் எடுத்துப் பழுதடைந்த காட்சிகளை ஒருவாறு தொகுத்து இணைத்திருந்தோம். காட்சிகள் தெளிவற்றிருந்தாலும் அது நாடகத்தின் கதைக்குப் பாதிப்பை ஏற்படுத்தவில்லை. மனதில் பூரண திருப்தி ஏற்படாவிட்டாலும் அதைச் சகித்துக்கொள்ளவேண்டிய நிலையில் நானிருந்தேன்.

இப்போது கணினியில் உரிய மென்பொருட்களைக்கொண்டு எடிற்றிங் செய்வது மிக எளிதாகிவிட்டது. மிகவிரைவாகவும் செய்து விடலாம். அப்போது ஒளிப்பதிவுசெய்த நாடாக்களை ஓடவிட்டு ஒவ்வொரு காட்சிகளையும் (shot) தெரிவுசெய்து இணைக்க வேண்டும். மிகச்சிரமமான பணி. இதை விட, அக்காலத்தில் படச்சுருளில் (film) திரைப்படங்கள் தயாரித்தபோது முழுவதுமே கையால் வெட்டி ஒட்டிச் செய்ய வேண்டிய மிகமிகச் சிரமமான பணியாக சினிமா எடிற்றிங் இருந்தது.

நான் நாடகத்திற்கான பின்னணி இசைக்கு யாரை அணுகுவதென்று தீர்மானிக்கும் நேரத்தில் இசையமைப்பாளர் கண்ணன் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து கொழும்புக்கு வந்திருந்தார். அவரிடம் இசையமைக்கும் படி கேட்டபோது, அவர் தான் கீ போர்ட் கொண்டுவரவில்லையென்றும் காசியோ (casio) என்ற கையில் வைத்தும் மீட்டும் சிறுவர்களுக்கான சிறிய கீ போர்டே தன் னிடமிருப்பதாகவும் கூறினார். நான் உடனடியாக நாடகத்தை ஒளிபரப்புச்செய்யும் அவசரத்திலிருந்ததால், பரவாயில்லை, அதைவைத்தே செய்வோமென்று கேட்ட போது, அவரும் உடனேயே இசையமைத்துத் தந்தார்.

நான் அந்த நாடகத்தைப் பூரணப்படுத்தி ஒளிபரப்புக்குத் தயாரானதும் ரூபவாஹினியிலிருந்த அத்தனை உயரதிகாரிகளும் அதனைப் பார்த்தார்கள். பணிப்பாளர் சபை அங்கத்தவர்கள் மற்றும் தொழில் நுட்பப்பிரிவில் உயர்பதவிகளிலிருந்த பொறியியலாளர்கள் அனைவரும் இரண்டாம் இலக்கக் கலையகத்தில் அந்த நாடகத்தைப் பார்த்தார்கள். அதில் அனேகமானவர்கள் தொலைக்காட்சியில் எத்தகைய நிகழ்ச்சிகளையெல்லாம் செய்யலாமென்று முழுமையாக அறிந்திருக்கவில்லை. கலையகத்தில் தயாரிக்கப்படும் நிகழ்ச்சிகளைத்தான் அவர்கள் அப்போது ஓரளவுக்கு அறிந்திருந்தார்கள். எவ்வாறு இப்படி சினிமாப்படம் எடுப்பதுபோல எடுத்திருக்கிறாயென்று சிலர் வியந்து கேட்டார்கள். நாடகப்பிரிவின் தலைவர்தம்மஜாகொடவும் மற்றும் தயாரிப்பாளர்களும் அந்த நாடகத்தைப் பார்த்தபின்னர், தம்மஜாகொட என்னிடம் விளையாட்டாக “நீ இப்படியெல்லாம் செய்வதால், எங்களுக்கு அழுத்தம் அதிகரிக்கிறது. சிங்களத்தில் ஏன் இப்படியான நிகழ்ச்சிகள் தயாரிக்கப்படுவதென்று என்னுடன் சொன்னார். அப்படி உண்மையாகக் கேட்டார்களோ இல்லையோ, நான் பல நிகழ்ச்சிகளை முதலிலேயே செய்துவிடுவதால்தான் அப்படி விளையாட்டாகவேனும் அவரால் சொல்ல முடிந்தது என்ற உண்மை எனக்கு மகிழ்ச்சியைத் தந்தது.

கற்பனைகள் கலையவில்லையென்ற

தொடர்தல் 65ம் பக்கம்

**LEARN TO DRIVE**

Special Training Program

**K.C. Driving School**

Chasi  
647-718-4363, 416-514-0925  
drivecar3200@yahoo.ca



# இலங்கையின்...

64ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இலங்கையில் தயாரிக்கப்பட்ட முதல்த தொலைக்காட்சி நாடகத்தை 1982ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 26ஆம் திகதி கலையரங்கத்தில் ஒளிபரப்பினோம். பார்வையாளர்கள் மிகுந்த பாராட்டை வழங்கினார்கள். அவ்வாறு இறுதியில் வெளிவந்த சிந்தாமணிப் பத்திரிகையில் வந்த விமர்சனத்தில் மிகவும் பாராட்டியதோடு கடைசியாக ரயில் நிலையத்தில் பற்றறி இறங்கியதால் பழுதடைந்த காட்சியை நாடகத்தின் முடிவுக்கேற்ப செய்த தொழில் நுட்ப உத்தியாக விபரித்து, சிலாகித்து எழுதியிருந்தார்கள். எனது அனுபவத்தில் பெற்ற பாடம் மீண்டும் ஒருமுறை நிரூபிக்கப்பட்டது. உண்மையான கடும உழைப்பு என்றும் வெற்றியைத் தேடித்தரும். நாம் எதிர்பாராமலேயே பல விடயங்கள் எமக்குச் சாதகமாக அமைந்துவிடும்.

கற்பனைகள் கலையவில்லையென்ற நாடகம் ஒளிபரப்பப்பட்டபோது மிகுந்த பாராட்டுகள் கிடைத்தபோதிலும் ஒரு சிலர் குற்றம் கண்டுபிடித்தார்கள். அதில் வசனம்பேசி நடக்கும் நான்கு பாத்திரங்களில் மூன்று பாத்திரங்கள் யாழ்ப்பாணப் பேச்சுவழக்கில் பேச, வீட்டுப்பணிசெய்யும் பெண் பாத்திரம் மலையகப் பேச்சுவழக்கில் அல்லது இந்தியப் பேச்சுவழக்கில் பேசினார். இதை மலையகத் தமிழர்களைத் தரக்குறைவாகக் காட்டிவிட்டதாக முறையிட்டு, ரூபவாணித் தலைவர் எம்.ஜே. பெரேரா அவர்களுக்கு யாரோ கடிதம் எழுத, அவர் அதைத் திருமதி. ஞானம் இரத்தினம் அவர்களிடம் அதற்கான விளக்கம் கேட்டு அனுப்பிவைத்தார்.

ஞானம் இரத்தினம் அவர்கள் நீண்டகாலம் ஒளிபரப்புத்துறையில் உயர்நிர்வாகப்பதவி வகித்தவர். அனேகமாக அனைத்துத்

தமிழ்ச்சேவை அதிகாரிகளும் பலவித குற்றச்சாட்டுகளுக்கும் விசாரணைகளுக்கும் பதிலளித்து பழக்கப்பட்டவர்கள். நான் ரூபவாணித் தமிழ்ச்சேவைக்குப் பொறுப்பாகவிருப்போதும் இப்படியான உள்நோக்கங்களுடன் சமத்தப்படும் பல குற்றச்சாட்டுகளுக்குப் பதிலளித்திருக்கிறேன். அநாமதேயமாக அனுப்பப்படும் குற்றச்சாட்டுகள் கவனத்தில் எடுக்கப்படுவதில்லை. பலர் நேரடியாகவே தகவல் ஒலிபரப்புத்துறை அமைச்சுக்குக் குற்றச்சாட்டுகளை அனுப்புவார்கள். அவை அங்கிருந்து மா-அதிகாரிக்கு அனுப்பப்பட்டு, முறையான பதவிப் படிமுறை ஒழுங்கில் எமது கைகளுக்கு வந்துசேரும். நாம் அதற்கு உரிய விளக்கமளிக்க வேண்டியேற்படும். சிங்களத்தில் இப்படியான குற்றச்சாட்டுகள் வந்தால் அதியுயர் பதவியிலிருப்பவர்களே அந்த நிகழ்ச்சிகளைப் பார்த்து உரிய நடவடிக்கைகளை எடுப்பார்கள். சிலசமயங்களில் பாரதூரமான குற்றச்சாட்டுகளென்றால் சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சருக்கே அந்த நிகழ்ச்சி அனுப்பப்படும். அவர் நேரடியாகக் கேட்டு அல்லது பார்த்து முடிவெடுக்கக்கூடியதாக இருக்கும். தமிழ் நிகழ்ச்சிகளென்றால் தமிழ்நிகழ்ச்சி அதிகாரியே விளக்கமளிக்க வேண்டும். திருமதி. ஞானம் இரத்தினம் அவர்களும் அதற்கான விளக்கத்தை அளித்தார்.

கற்பனைகள் கலையவில்லை நாடகம் ஒரு குடும்பத்திற்குள் நடைபெறும் கதை. நீண்டகாலமாக நோய்வாய்ப்பட்டு படுக்கையில் இருக்கும் மனைவி. அன்பான கணவர். அவர்களுக்கு ஒரு மகன், மகள் என இரு பிள்ளைகள். வீட்டில் உதவிக்காக இருக்கும் ஒரு மலையகப் பெண். சகோதரியின் குடும்பத்திற்கு ஆதரவாக இருக்கவென ஊரிலிருந்துவந்து அவர்களுடன் தங்கியிருக்கும் தங்கை. கணவருக்கும் மைத்து

னிக் குமிடையே உறவு நெருக்கமாவதை அவதானித்த பணிப்பெண் நோய்வாய்ப்பட்டிருக்கும் மனைவியிடம் அதுபற்றித் தெரிவிக்கிறார். அவர் மிகுந்த கோபம் கொண்டு, தனது கணவர் அப்படியெல்லாம் செய்யமாட்டாரென்று மிகுந்த நம்பிக்கையுடன் கூறுகிறார். மனைவி தன்மீது வைத்திருக்கும் அத்தீதநம்பிக்கை கணவனுக்குத் தெரியவருகிறது. அதேநேரம் மனைவி கடும்கவீனமுற்று இறக்கும் தருணத்தில் தமது பிள்ளைகளைப் பார்த்துக்கொள்வதற்காகத் தன் தங்கையைத் திருமணம் செய்யுமாறு கூறி இறந்துவிடுகிறார். குற்ற உணர்வுக்குள்ளான கணவர், தன் மனைவி தன்மீதுகொண்ட நம்பிக்கை கற்பனையென்றாலும் அதைக் கலையாது காக்கவேண்டுமென்றெண்ணி மைத்துனியை ஊருக்கு அனுப்பிவைக்கிறார். இதில் கதையின் பிரதான திருப்பம் அந்தப் பணிப்பெண் பாத்திரத்தின்மூலமே ஏற்படுகிறது. எனவே, அது கதைக்குத் தேவையான முக்கிய பாத்திரமாகிறது. அந்தப் பணிப்பெண் பாத்திரத்திற்கு அந்தக் காலத்தில் நிலவிய யதார்த்த நிலை கருதியும் எல்லோருமே யாழ்ப்பாணப் பேச்சுவழக்கில் பேசும் கலைஞர்களாக இல்லாமல் மலையக அல்லது கொழும்புக் கலைஞருக்கும் வாய்ப்பு வழங்கவேண்டுமென்ற நோக்கத்தில் அப்பாத்திர அமைப்பும் நடிகர் தெரிவும் செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அந்தப் பணிப்பெண் பாத்திரத்தில் யாழ்ப்பாணத் தமிழைப் பேசுவவர்களைக்கூடப் போட்டிருக்கலாம். அந்தப் பணிப்பெண் மோசமாக நடத்தப்படுவதைப்போன்று காட்டப்படவில்லை. மாறாக அந்தக் குடும்ப விவகாரத்தில் தலையிடக்கூடிய அக்கறையும் உரிமையும் உள்ளவராகத்தான் காட்டப்படுகிறார். எனவே, இது தவறு அல்ல. சகல கலைஞர்களுக்கும் சந்தர்ப்பம் கொடுக்க முயலும் தயாரிப்பாளரின் முயற்சி என்ற விளக்கம் எனக்கு மேலும் நற்பெயரைப் பெற்றுத் தந்தது.

உண்மையாகவே நான் தமிழ்பேசும் கலை

ஞர்கள் இலங்கையின் எந்தப் பகுதியைச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தாலும் இல்லாமியத் தமிழ்க் கலைஞர்களாக இருந்தாலும் எந்த வித பாகுபாடும் காட்டாமல் அனைவருக்கும் அவரவர் திறமைக்கேற்றவிதத்தில் சந்தர்ப்பம் வழங்கப்படவேண்டுமென்ற நோக்கமுடையவன் மட்டுமல்ல, வானொலியில் நாடகத் தயாரிப்பாளராகவும் ரூபவாணியில் நிறைவேற்றுத் தயாரிப்பாளராகவும் பின்னர் தமிழ்ப்பிரிவின் முதலாவது தலைவராகவும் எனது கொள்கையை மிகவும் கண்டிப்பாகக் கடைப்பிடித்தவன் என்பது என்னுடன் நெருக்கமாகப் பணியாற்றியவர்களுக்கும் கலைஞர்களுக்கும் தெரியும். தெரியாதவர்கள்கூட எனதுகால ரூபவாணி நிகழ்ச்சிகளை ஊன்றிக் கவனித்தால் புரிந்துகொள்வார்கள்.

கற்பனைகள் கலையவில்லையென்ற தொலைக்காட்சிநாடகம் பலரது பாராட்டையும்பெற்று நான் ஒரு சிறந்த தயாரிப்பாளரென்ற அங்கீகாரத்தைப் பெற்றுத் தந்ததென்று சொல்வேன். ஆனால் எனக்கும் ரூபவாணியில் உள்ளவர்களுக்கும் அது முதல்த தயாரிப்பு. ஆகையால் அதில் சில தொழில்நுட்பத் தவறுகள் இருந்தன. அதைப் பார்வையாளர்கள் பெரும்பாலும் அறியமாட்டார்கள். என்றாலும், தயாரிப்புத் தொழில்நுட்பத்தை முறையாக அறிந்தவர்கள் கண்டுபிடித்துவிடுவார்கள். குறிப்பாக, அதைத் தயாரித்த எனக்கு அந்தத் தவறுகள் என்னவென்பது நன்றாகவே தெரியும். அது எனக்கு அதிருப்தியைத் தந்தாலும் எனது அடுத்த தயாரிப்புகளை மேலும் கவனமாகத் திட்டமிட்டு, நடைமுறைப்படுத்துவதற்கு அவை உதவின. அதன்மூலம் எனது தயாரிப்பு மேலும் மெருகு பெற்றது. அந்தத் தவறுகள்பற்றி அடுத்த கட்டுரையில் பார்ப்போம்.

தொடரும்...

wikneswaran.p@thaiveedu.com



## Oshawa - Affordable Investments

### ஒஷாவா நகரில் குறைந்த விலையில் தரமான முதலீடு!

Oshawa பகல்கலைக் கழகத்துக்கு அருகாமையில்



**New Town Homes From \$400s**  
Easy Deposit Structure

Modern Free Hold Town Homes



**From \$500s - Freehold**  
Flexible Deposit Structure



முற்பதிவுக்கு இன்றே அழையுங்கள்:



**கமல் நவரட்ணம்**  
**KAMAL NAVARATNAM**  
Sales Representative

Trusted and reliable services



Direct:  
**416-450-2424**  
E mail:kamal@kamalrealtor.ca  
www.kamalrealtor.ca

Independently Owned and Operated



# தமிழர் ...

66ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

உள்ளார்கள். மிகுதியாக உள்ள 45,000 ஆண்டு காலத்தில் தமிழ் இலக்கியங்கள் இயற்றப்படவில்லையா அல்லது அவற்றிற்கு நிகழ்ந்தது என்ன? என்கின்ற மிகப் பெரிய கேள்வி எம்மிடையே உண்டு.

எடுத்தவுடன் கல்தோன்றி மண்தோன்றாக் காலத்தே முன்தோன்றிய இனம் என்கிற பெருமையோடு ஆரம்பித்துவிடுகிற நாம் இவை பற்றித் தேடலோடு ஆராய வேண்டியவர்களாக உள்ளோம். நான் சொல்ல வருவது மனித உயிர்கள் எப்போ தோன்றியது? என்பதற்கும், அதில் தோன்றிய மனிதர் தமிழை எப்போ கற்றார்? என்கின்ற கேள்விகட்கும் எம்மிடையே விடையிலை. எம் தமிழ் இனம் கிட்டத்தட்ட 50,000 ஆண்டுகளுக்கும் முன்னரே வாழ்ந்துள்ளதாகவும், உலகிலேயே முதன்முதலில் குமரிகண்டத்தில் தோன்றிய இனம் அது என்றும் ஆதாரங்கள் இன்றிப் பல தமிழ்ப் பற்றாளர்கள் அல்லது தமிழறிஞர்கள் கூறி வருகின்றார்கள் என்கின்ற பெருமிதத்தோடு எங்களின் தேடல்கள் அனைத்தும் நின்று போய்விடுகின்றன. அழிவுற்ற குமரியோடு எங்களின் அழகிய தமிழின் ஆதாரங்களும் அழிவுற்றுப் போயின என்கின்ற செய்தி துயரமானதுதான். ஆனாலும், இன்றைக்குப் பல புதிய தகவல்களோடு உலகம் மீளெழுச்சி கொள்கின்ற வேளை, நமது தேடல்களும் முனைப்போடு எழுந்தாக வேண்டும். அறிவியல் பெருகிவிட்ட இற்றை நாட்களில் அழிவுற்ற குமரிக்குள் ஆய்வு நடத்த வேண்டிய தேவை எமக்கு இருக்கிறது. எம் மூதாதைகளைத் தேடுகிற கீழடியே எல்லோர் கண்களையும் உறுத்துகிறதெனில் எம் 50 ஆயிரம் வருடப்பழமையைத் தேடவில்ல சூழலை எவ்வாறு உருவாக்குவது? என்பது இயல்பான கேள்வி.

மதுரை மாவட்டம் திருப்புவனம் அருகே உள்ள கீழடியில், ஐந்தாம் கட்ட அகழாய்வு

வுப்பணிகள் முடிந்து, ஆறாம் கட்ட அகழாய்வுப் பணிகள் நடைபெற்று வருகின்றன. ஆனால் ஆரம்பத்திலிருந்தே இதற்குப் பல தடைகள் இருந்தன. மணலூர், கொந்தகை, ஆதிச்ச நல்லூரைப் போல கிடப்பிலே போடப்பட இருந்த கீழடியை வழக்கறிஞர் கனிமொழி மதி போன்றவர்களின் வாதாடலே மீட்டது என்பதையும் அமர்நாத் அவர்கள் அதில் தொடர்ந்து இயங்க அது வழி செய்தமையும் இங்கு குறிப்பிட்டாக வேண்டும். இந்த அகழ்வாராய்ச்சி மூலம், மதம் மற்றும் கடவுள் நம்பிக்கை இல்லாமல், படிப்பறிவு பெற்றவர்களாக வாழ்ந்து வந்த பழங்கால தமிழர்களின் சங்க கால நாகரிகத்திற்கான சான்றுகள் கிடைக்கப் பெற்றுள்ளன என்பது நமதுதொடக்கப்புள்ளி. காலமறியா வேதியியல் ஆய்விற்கு அவற்றில் சில அனுப்பப்பட்டுப்பதாகச் சொல்கின்றார்கள். 1921-22ல், இந்திய தொல்பொருள் ஆய்வுத் துறையின் அனுசரணையில், மொகஞ்சதாரோ, ஹரப்பா ஆகியவற்றைக் கண்டறிய உதவிய சேர். ஜோன் மார்சல் அவர்கள் 'கல்வெட்டுக்கள் நாம் நம்பிக் கொண்டிருக்கின்ற நம்பிக்கைகளை சிதைத்தெறிந்து புதிய ஆதாரம் தருவது' என்கிற செய்தியைச் சொல்லியிருந்தார். அதே போல் கீழடியால் தமிழர்கள் நம்பிக்கொண்டிருக்கிற நம்பிக்கைகளைத் தகர்த்து புதிய ஆதாரத்தை அது சொல்ல வருவது தமிழர்க்குப் பெருமை. வைகைக்கரையில் புள் ளிமான்கோம்பையில் கண்டறியப்பட்ட அந் துவணின் நடுகல் அசோகனுக்கு முற்பட்டது என்கின்ற செய்தியையும் அதில் பதிவு செய்யப்பட்ட தமிழ்ப்பிராமி எழுத்துக்கள் அசோகனுக்கு முன்னதாகவு் என்பதையும் அறிகிற போது தமிழின் தொன்மையை போற்றாதிருக்க முடியாது தான். இராவணனின் கோட்டையான ஈழத்தில், வேண்டுமென்றே சிங்கள அரசால் பாராமுகமாக விடப்பட்டிருக்கிற தொல்லியல் ஆய்வு தொடர்ந்தால் தமிழரின் மேன்மை மேலும் வெளிச்சத்திற்கு வர வாய்ப்புண்டு.

1602 நூற்பாக்களால் ஆன தொல்காப்பியம் தான் நமது மிக முத்த தமிழ் இலக்கண நூலாக கொண்டாடுகின்றோம். செம்மொழி தமிழாய்வு நடு நிறுவனம் தொல்காப்பியர் ஆண்டினை கி.மு 711 என்று வரையறை செய்கிறது. இவ்வாறான ஒரு சூழலிலேதான் 'கில்காமேஷ்' உலகத்திலே எழுதப்பட்ட புராதன கதைகளில் மிகவும் பழமை வாய்ந்தது என்று வரலாற்று ஆய் வாளர்கள் பதிவு செய்கின்றார்கள். இது வரைக்கும் கண்டுபிடிக்கப்பட்ட அகழ்வு களின்படி இது தான் மிகவும் பழமையான எழுத்து வடிவிலுள்ள கதை அல்லது இலக்கியம் என்பதாக பல வரலாற்றுக் குறிப்புகள் பதிவாகி வருகின்றன. அது குறிப்பிட வருகிற செய்தி எளிதானது. சுமேரியாவிலுள்ள 'உருக்' தேசத்தை ஆட்சி செய்த அரசன் கில்காமேஷ் பற்றியும், அவன் வாழ்ந்த நாட்களில் நடந்த வெள்ளப்பெருக்கைப் பற்றியும் பேசுகிற அந் நவீனம் உண்மையில் இப்படி ஒரு அரசன் இருந்ததற்கான எந்த ஆதாரங்களையும் அறிவு பூர்வமாக ஏற்றுக் கொள்கிற தன்மை கொண்டதாகத் தரவில்லை. ஆனாலும் மிகப்பெரிய புகழ்பூத்த சுமேரிய அரசர்கள் வரிசையில் கில்காமேஷ்வையும் சேர்த்திருக்கிறார்கள். இதில் வியப்பதற்கெதுவும் இல்லைத்தான். சிங்கங்கத்தைக்கூட வீரத்திற்காகவோ அல்லது வேறெதற்காகவோ மணந்தான் தம் குலப்பெண் என்று தங்கள் வரலாறுகளை எழுதி பெருமை பேசுகிற வீர வரலாற்று மாந்தருள் இதை நம்புவது ஒன்றும் பெரிய காரியமில்லைத் தான்.

கில்காமேஷின் கதை 12 களி மண்தகடுகளில் எழுதப்பட்டிருந்ததாகவும் அது எழுதப்பட்ட மொழி 'அக்காடியா' என்றும், உருக் எனும் வார்த்தை தான் பிற்காலங்களில் ஈராக் என்றும் திரிபு பெற்றது என்கிறது இணையவழித் தேடல். இன்றைய ஈராக் நாட்டோடு சிரியா, துருக்கி, இரான் ஆகிய நாடுகளின் பகுதிகளை இணைத்த நிலப்பரப்பே மொசுபடோமியா. கிரேக்க மொழியில் மொசுப்படோமியா என்றால் இரண்டு நதிகளுக்கு இடையே உள்ள இடம் என்று பொருள். அந்த இரு நதிகள்,

யூப்ரட்டீஸ் மற்றும் டைக்ரீஸ். நாகரிகங்கள் தோன்றுவது நதிக் கரைகளில் என்பதற்கு மற்றுமொரு அத்தாட்சியாக மொசுப்படோமியாவின் 'உருக்'கை ஆண்டமன்னர்களுள் முக்கியமானவராக கில்காமேஷ் (Gilgamesh) இருக்கின்றார். 'கடவுள் பாதி, மிருகம் பாதி கலந்துசெய்த கலவை தான் இந்த கில்காமேஷ்' ஆம் அவன் மூன்றில் இரு பங்கு கடவுள், மூன்றில் ஒரு பங்கு மனிதன் என்கிறது கதை. ஐலப்பிரளயத் திற்கு பின்பு தப்பித்த நோவாவின் திரிப்பே கில்காமேஷ் என்று வாதிடுவோர் உண்டு. பழைய செமிட்டிக் இலக்கியமான இது ஆசிரிய மன்னர் அஷ்டர் பனிப்பால் அவர்களின் (கி.மு. 668-627) அரண்மனைப் பொக்கிஷமாக கண்டு பிடிக்கப்பட்டுப் போற்றப்படுகிறது. இதை ஒரு புராதனமான உலகத்தின் முதல் நாவல் என்று பழமை ஆங்கில இலக்கியவாதிகள் மதிப்பிட்டுள்ளனர். இந்தக் காவியத்தின் பல இடைவெளிகள் அனடோலியா மற்றும் இதர மெசுப்படோமிய கியூனி ஃபார்ம் கல் வெட்டுக்கள் மூலம் தொடர்பு செய்து நிரப்பப்பட்டுள்ளது. இந்த விவரங்களின்படி கில்காமேஷ் கி.மு. 2500 காலகட்டத்தில் உருக் நகர மன்னராக வாழ்ந்திருக்கலாம் என்று யுகிக்கப்படுகிறது. இதர சுமேரிய புராணங்களில் யுகப்பிரளயத்திற்குப் பின் ஆட்சிசெய்த மன்னர்கள் வரிசையில் கில்காமேஷ் இடம் பெற்றுள்ளார். இராமாயண மகாபாரதங்களில் உள்ளவற்றை விடவும் மிகப் பெரிய முரண்களோடு நடக்கிற சண்டைகளோடு தொடர்கிறது கில்காமேஷிற்கும், என்கிருவிற்குமான யுத்தகாண்டம்.

இந்நிலையில் தான் பாவாணரைப் போன்ற தேடலோடு, தமிழர்கள் விடுபட்டு நிற்கிற 45,000 வருட வரலாற்றை முனைப்போடு தேடவேண்டிய கட்டாயத்தில் நாம் இருக்கின்றோம். அதற்காக ஆற்ற வேண்டிய பணிகள் குறித்து நாம் சிந்திக் வேண்டியவர்களாகவும் இருக்கின்றோம்.

sithivinayagam@thaiveedu.com



## FOR ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL INVESTMENT

Nobody in the world sells more real estate than **RE/MAX**

#### FOR SELLERS

- ✓ Free Home Market Evaluation
- ✓ Professional Home Staging
- ✓ Professional Photos & Virtual Tour
- ✓ Best Value for Your Property
- ✓ Weekly Open House Until Sold
- ✓ Social Media Marketing
- ✓ Newspaper & Flyer Advertisement
- ✓ Competitive Commission Structure

#### FOR BUYERS

- ✓ Top Negotiator
- ✓ Desired Property For Less Price
- ✓ Professional Advice
- ✓ Assist with Mortgage, Inspection & Lawyers



✉ ArunDavidBala@gmail.com  
☎ 416.270.1111 ☎ 416.270.7000  
📍 3-1286 KENNEDY ROAD, TORONTO, ON M1P 2L5

For All Your Real Estate & Mortgage Needs



Lic 411-404. Independently Owned and Operated  
www.mortgagealliance.com/arunbala  
209-8130 Sheppard Ave E, Toronto ON, M1B 3W3

## Arun David Bala

M.Sc, B.Sc (Hons) Sales Representative & Mortgage Agent

# 416 834 2854



# கடன் தொல்லையா?



பல்லாண்டுகாலம் Bankruptcy, Consumer proposal போற்ற சேவைகளில் அனுபவமுடையவர்கள்

## கட்டணங்கள் ஏதுமற்ற சேவை

- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
- நாளாந்த வாழ்க்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
- வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

- ✓ சேவைக்கான கட்டணம் (Consulting fee) நாங்கள் அறவிடுவதில்லை
- ✓ மறைவான கட்டணங்கள் (Hidden charges) ஏதும் கிடையாது
- ✓ Consumer Proposal செய்வதன் மூலம் உங்கள் கடன்தொகையில் ஒரு பகுதியை மட்டுமே வட்டியில்லாது செலுத்த நாங்கள் ஒழுங்கு செய்து கொடுப்போம்.
- ✓ Consumer Proposal ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதற்கு உடனேயே கடனட்டலை ஒன்றைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து கொடுக்கப்படும்

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ் இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## Sri Vallipurathanar

Certified Insolvency & Bankruptcy Counsellor

**CS** Credit Solution Centre

309-80 Corporate Drive  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**  
Cell: **416.450.5011**  
Fax: 416.439.0226

www.creditsolutioncanada.com  
contact@creditsolutioncanada.com



# கவிஞனாயிரு!

கடந்த மாத இதழில் 'செய்யுள் இலக்கியம் செழித்த கதை' என்ற தலைப்பில் கவிதை யின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும் பற்றி எழுதியிருந்தேன். தற்காலம் உரைநடை இலக்கியம் உச்சத்தைத் தொட்டு நிற்கின்ற காலம். கவிதை இலக்கியத்தை ஆதரித்து வளர்க்கும் ஏடுகள், இயக்கங்கள் மிகமிகக் குறைந்து விட்ட இன்றைய நிலையில் கவிதையை இலக்கியமாக நுகர்வோர்களும் அருகிப் போகும் நிலை காணப்படுகின்றது. ஆயினும் கவிஞர்கள் என்று கூறிக்கொள்வோரின் எண்ணிக்கை குறையவில்லை. கவிதை என்பது அழகியல் பொதிந்த ஒரு வாழ்வியல் கூறு. மகிழ்ச்சியோ, துக்கமோ, விரக்தியோ, கோபமோ என எந்த மன வெழிச்சிக்கும் ஒருவர் ஆட்படும்போது அவர்கள் மனத்துக்குக் கவிதை இதமளிக்கின்றது. இதன் காரணமாகவே இன்றைக்குத் திரையிசைப் பாடல்களில் மக்கள் முழுகிப்போய் இருக்கின்றார்கள். திரையிசைப் பாடல்கள் எல்லாமே கவிதை ஆகிவிடாது. என்றாலும் அவை இசையோடு கலந்து வரும்போது மக்களின் மனதை ஈர்த்துவிடுவதை மறுக்கவியலாது. மனிதன் உணர்ச்சி வயப்படும்போது அவனுள் கவிதை ஏதோ ஒரு வகையில் கருக்கொள்ள எத்தணிக்கின்றது. அதனால்தான் எல்லோருக்குள்ளும் ஏதோ ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் ஒரு கவிஞன் உருவாகப் பார்க்கின்றான். எனினும் எல்லோராலும் நல்ல கவிதையினைப் படைக்கும் வல்லமையுடைய கவிஞராக முடிவதில்லை. எவ்வாறு ஒரு முழுமையான கவிஞராவது?

கவித்துவ உள்ளம் கொண்டவனாகத் தான் இருக்கின்றேன் என்பதை ஒருவர் உணர்ந்து கொண்டால் அவர் தன்னைக் கவிஞராக வளர்த்துக் கொள்வது சிரமமல்ல. பிறப்பிலேயே எவரும் கவிஞனாகப் பிறப்பதில்லை. கருவில் அமைந்த திருவோடு காலத்தையும் களத்தையும் கைவசப்படுத்துபவர் கவிஞராக முடியும். எல்லோருக்கும் எல்லாத் துறைகளும் கைவரப் பெறுவது இலகுவானதல்ல. ஆனால் ஒரு துறையில் சிறப்பாகத் திறன்பெற வேண்டும் என்றும் உந்துதலோடு கூடிய உழைப்பு இருக்குமானால் அந்தத் துறையில் நிச்சயம் வெற்றி பெறலாம். அதேபோலத் தான் கவிதை இயற்றும் திறனையும் தமது முயற்சியால் கைவரப் பெறமுடியும். 'சித்தி

ரமும் கைப்பழக்கம் செந்தமிழும் நாப்பழக்கம்' என்ற முதுமொழியும் இதையே உணர்த்துகின்றது. எனவே கவிஞராவதற்குரிய உந்துதலோடு கவிஞருக்குரிய பண்புகளையும் வளர்த்துக்கொள்வது கவிஞராக விரும்புவோருக்கு மிகவும் இன்றியமையாதது.

## மொழிப் புலமையும் சொல்லாட்சியும்:

கவிதை இயற்றுபவர்களுக்கு ஓரளவேனும் மொழிப் புலமை இருக்க வேண்டியது இன்றியமையாதது. மொழியிலே புலமை பெற்ற எத்தனையோ பேரறிஞர்கள் கவிதை இயற்றத் தெரியாது இருக்கின்றார்களே என்ற கேள்வி எழலாம். அவர்களுக்குக் கவிதை எழுதுவதில் பெரிதும் நாட்டம் இல்லாது இருந்திருக்கலாம். அது அவர்களுக்கு ஒரு குறையல்ல. ஆனால் கவிஞனாகத் தன்னை வளர்த்துக்கொள்ள விரும்புபவர்கள் எல்லோருமே கட்டாயமாக ஓரளவாவது மொழிப் புலமை பெற்றிருக்க வேண்டும். ஒவ்வொரு காலத்திலும் தோன்றிய கவிதை இலக்கியங்கள் அதற்குப் பின்னர் வந்த கவிதை இலக்கியங்களுக்கு அடித்தளமாக அமைந்திருந்தன. சங்க காலப் பாடல்களின் நிழல்கள் சங்கம் மருவிய காலப் படைப்புகளான சிலப்பதிகாரம், திருக்குறள் போன்ற நூல்களிலும், சிலப்பதிகாரம், திருக்குறள் போன்றவற்றின் தாக்கம் பின்னர் வந்த பக்தி இலக்கியங்களிலும், கம்பராமாயணம் போன்ற காப்பிய நூல்களிலும் படிந்திருப்பதைக் காணலாம். கண்ணதாசன் போன்ற பிற்காலத்துக் கவிஞர்களின் படைப்புகளிலே சங்க இலக்கியம், திருக்குறள், கம்பராமாயணம், சித்தர் பாடல்கள் போன்றவற்றின் தாக்கம் பெரிதும் காணப்படுகின்றது. இக்காலத்திரையிசைப் பாடல்களில் கூடச் சங்க இலக்கியங்களில் காணப்பட்ட சொற்கள் ஆளுமை செலுத்துவதைக் காணலாம். கவிஞன் மொழிப் புலமையுடையவனாக இருந்தால்தான் சொல்லாட்சி கொண்டவனாக இருக்கமுடியும். சொல்லாட்சி என்பது கவிஞனின் முக்கியமான ஒரு பண்பாக இருக்கின்றது. பல்கலைக்கழகத்துக்குச் சென்றுதான் கட்டாயமாக ஒரு மொழியில் புலமை பெறவேண்டும் என்பதல்ல. பல சிறந்த கவிஞர்கள் பல்கலைக்கழகப் பட்டதாரிகள் அல்ல. அவர்கள் பல்வேறு கவி

தைப் படைப்புகளையும் இலக்கிய நூல்களையும் தாமாகவே படித்தறிந்து புலமையை வளர்த்துக் கொண்டவர்கள். கவிதை நூல்களை, இலக்கிய நூல்களைப் படிக்காமல் கவிதை எழுத முடியாது. எனவே வாசிப்புத் திறனை முடிந்த அளவு வளர்த்துக்கொண்டு கவிதை இலக்கியங்களைப் படைக்கவேண்டும்.

## பொது இலக்கணம், யாப்பிலக்கணம் சார்ந்த அறிவு:

அத்துடன் யாப்பிலக்கணத்தையும், மொழியின் பொது இலக்கணத்தையும் ஒரு ஆசிரியரிடமிருந்தோ அல்லது நூல்களைப் பெற்றோ கற்றுக்கொள்ள வேண்டும். இக்காலத்துப் புதுக்கவிஞர்கள் சிலர் கவிதை எழுதுவதற்கு இலக்கணம் தேவையில்லை என்ற கருத்தைக் கொண்டுள்ளார்கள். அது மிகவும் தவறான கருத்தாகும். உரைநடையாக இருந்தாலென்ன, கவிதையாக இருந்தாலென்ன மொழியின் பயன்பாடு சரியாக அமைய வேண்டும். அதற்கு மொழியின் பொது இலக்கண அறிவு அவசியம். இன்றைய கவிதைகளில் சந்திப் பிழைகளும் எழுத்துப் பிழைகளும் மலிந்து காணப்படுகின்றன. ஒற்று மிக வேண்டிய இடங்கள், மிகா இடங்கள் என்பன பற்றிப் பலர் கவனிப்பதில்லை. சிறப்பு முகரம், வருடல் எகரம், தன்நகரம், றன்னகரம் போன்ற எழுத்துகள் எந்த இடங்களில் வரவேண்டும் என்று பல எழுத்தாளர்களும் கவிஞர்களும் கவலைப்படுவதாகத் தெரியவில்லை. ஒரு மொழியின் இருப்புக்கு அந்த மொழி பேசப்படுவதோடு சரியாக எழுதப்படவும் வேண்டும். எனவே தமிழ் மொழியின் பாதுகாவலர்களாக இருக்கின்ற தமிழ்க் கவிஞர்கள் தமிழ் மொழியை இலக்கணம் வழுவாது எழுதக்கூடியவர்களாக இருக்க வேண்டியது அவசியம்.

மரபு வழிக் கவிதைகள் இயற்றுபவர்களுக்கு யாப்பிலக்கண அறிவு மிக மிக அவசியம். எடுத்துக்காட்டாக யாப்பிலக்கண அறிவின்றிச் சந்த அமைப்பை மட்டுமே வைத்துக்கொண்டு வெண்பா போன்ற பாவகைகளை இயற்ற இயலாது. யாப்பிலக்கணத்தை முழுமையாகக் கற்றுக்கொள்ள வேண்டும். தமிழ் மொழியில் பலவகை

## - மாவிலி மைந்தன் சி. சண்முகராஜா -

யான பாக்களும் பாவினங்களும் உண்டு. அவற்றினது யாப்பு முறைகளை கற்றறிந்து கொள்வது பண்டைத் தமிழிலக்கியங்களைப் படித்து அவற்றின் சிறப்புகளைப் புரிந்து கொள்வதற்கு மட்டுமின்றி அந்த வடிவங்களில் கவிதை புனைவதற்கும் பயனுள்ளதாக இருக்கும். எனினும் எல்லோராலும் எல்லா வகைப் பா வடிவங்களிலும் பாடும் திறன் பெற இயலாது. ஆதலால் தனக்குப் பிடித்த ஒரு சிலவற்றுள் தேர்ச்சி பெறுவதுதான் நல்லது. புகழ் பெற்ற பழங்காலப் புலவர்களும் கவிஞர்களும் கூடக் குறிப்பிட்ட ஒருவகையான பாடலிலே மிகுந்த திறமை பெற்றிருந்தனர் என்பதை அறிகிறோம்.

'வெண்பாவிற் புகழேந்தி பரணிக்கோர்  
- சயங்கொண்டான் விருத்த மென்னும்  
ஒண்பாவிற்(கு) உயர்கம்பன் கோவையுலா  
- அந்தாதி(கு) ஒட்டக் கூத்தன்  
கண்பாய கலம்பகத்திற்(கு) இரட்டையர்கள்  
- வசைபாடக் காள மேகம்  
பண்பாய பகர்சந்தம் படிக்கா(சு)  
- அலாலொருவர் பாடொ ணாதே!'

வெண்பா பாடுவதில் புகழேந்தியும், பரணி பாடுவதில் சயங்கொண்டாரும், விருத்தம் பாடுவதில் கம்பனும், கோவை என்னும் நூலுக்குரிய கட்டளைக் கலித்துறை, உலாவுக்குரிய கலி வெண்பா, அந்தாதி ஆகிய பாடல்களுக்கு ஒட்டக்கூத்தரும், கலம்பகத்துக்குரிய பலவகைப் பாடல்களை இயற்றுவதில் இரட்டைப் புலவர்களும், வசைப்பாக்கள் பாடுவதில் காளமேகமும், சந்தப் பாக்கள் பாடுவதில் படிக்காசுப் புலவரும் வல்லவர்கள் என்பதை இப்பழம் பாடல் எடுத்துரைக்கின்றது. ஒவ்வொரு புலவரும் ஒவ்வொரு வகையான பாக்களில் சிறப்பு பெற்றிருந்தனர் என்பதை இதனால் அறிகின்றோம். ஆகவே புதிதாகக் கவிதை இயற்றுபவர்கள் எல்லா வகையான பாக்களையும் இயற்றுவதில் பயிற்சி பெற்றாலும் ஒருவகைப்பாவில் மிகுந்த தேர்ச்சி பெறுவது நல்லது.

தொடர்தல் 70ம் பக்கம்

## JM ACCOUNTING AND FINANCIAL SOLUTION INC.

"We provide reliable year around Tax and Accounting services."

### Our Services included:

- \* E- file
- \* Personal Tax Returns (T1)
- \* Self-Employed Tax Returns
- \* Business, HST and Payroll Registrations & Bookkeeping
- \* Corporate Tax Returns (T2)
- \* Canada Revenue Agency's Audit assistance

Starting from  
**\$24.90 Plus tax**

Phone: (647)- 351- 5622 / (416)- 722-5338 Fax: (647)- 351- 5620

1193A, Brimley Road, Suite 5, Scarborough, ON, M1P 3G5

jmaccfinancial@gmail.com

# கவிஞராயிரு...

69ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மேலும், புதுக்கவிதையாளர்களும் யாப்பிலக்கணம் கற்றறிவது அவசியம். யாப்பிலக்கணத்தைக் கற்றறிந்து கொண்டு அதில் கால்பதித்துப் புதுக்கவிதைகளைப் படைத்த கவிஞர்களே புகழ் பெற்ற கவிஞர்களாக விளங்குவதையும் நாம் காண்கின்றோம். எதுகைத் தொடை, மோனைத்தொடை போன்றவையும் அணிவகைகளும் புதுக்கவிதைகளுக்கும் பொலிவு ஏற்படுத்துவதைப் பார்க்கின்றோம். எனவே புதுக்கவிதை எழுதும் கவிஞர்கள் யாப்பிலக்கணத்தைப் புறக்கணிக்காது கற்றறிந்து கொள்வது அவர்கள் சிறந்த கவிஞர்களாவதற்குப் பாதை அமைக்கும்.

## கவிஞருக்குரிய தனித்துவப் பண்புகள்:

எல்லா நற்பண்புகளும் உடையவனாகக் கவிஞன் இருக்கவேண்டும். அவனது வார்த்தைக்கும் வாழ்க்கைக்கும் இடையே இடைவெளி இருக்குமானால் உலகம் அவனைப் புறந்தள்ளிவிடும். கம்பராமாயணப் பாடல்கள் சிலவற்றில் கம்பர், 'நல்லியற் கவிஞர் நா, சான்றோர் கவி' என்பன போன்ற சொற்றொடர்களால் கவிஞர்களுக்கு வேண்டிய நல்லொழுக்கத்தை வலியுறுத்துவார். நல்லொழுக்கத்திற்கு எடுத்துக்காட்டாக இருந்தவர்கள்தான் சங்க காலப் புலவர்களும், வள்ளுவர், இளங்கோ, கம்பர், பாரதியார், பாரதிதாசன் போன்ற கவிஞர்களும். அதனாலேயே,

'உள்ளத்தில் உண்மையொளி யுண்டாயின் வாக்கினிலே ஒளியுண்டாகும்.'

வெள்ளத்தின் பெருக்கைப்போல் கலைப்பெருக்கும் கவிப்பெருக்கும் மேவு மாயின்

பள்ளத்தில் வீழ்ந்திருக்கும் குருடரெலாம் விழிபெற்றுப் பதவி கொள்வார் தெள்ளுற்ற தமிழமுதின் சுவைகண்டார் இங்கமரர் சிறப்புக் கண்டார்'

என்று பாரதியார் பாடிவைத்தார். உள்ளத்தில் உண்மையொளியுடைய கவிஞனின் கவிதையில்தான் ஒளியுண்டாகும். அத்தகைய கவிஞனே காலம் கடந்து நிற்கும் அமர நிலை பெற்று வாழ்வான் என்று கூறுகின்றார் மகாகவி.

கவிஞருக்கு இயற்கையின் மீதும், சமுதாயத்தின் மீதும் கூரிய நோக்கு இருக்க வேண்டும். இயற்கையை வெறுமனே சாதாரணமான கண்கொண்டு பார்ப்பதை விடுத்து அதைக் கற்பனைக் கண்கொண்டு பார்க்கவேண்டும். அப்போதுதான் அழகியல் கருத்துக்கள் அவனிடம் ஊற்றெடுக்கும். கவிஞன் என்பவன் சமுதாயத்தின் காலக்கண்ணாடியாகத் திகழ்பவன். சமுதாய சிந்தனையுடன் சமுதாயத்தில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்த விழைபவனே நல்ல கவிஞனாக முடியும். போராடும்புலவர்கள் கூடச் சாதிக்க முடியாதவற்றைக் கவிஞனின் சொல்லாயுதம் சாதித்து விடுகின்றது. கவிதை என்ற செல்லில் முதல் எழுத்தைப் பிரித்தால் 'க - விதை' என வருகிறது. சமுதாயப் புரட்சிக்குக் கவிஞனின் கவிதைகள் விதையாகின்றன. சித்தர்களும், நாயன்மார்களும், ஆழ்வார்களும் சமயப் புரட்சிக்கு வித்திட்டவர்கள். தாகூர், பாரதியார், பாரதிதாசன், புதுவை இரத்தினதுரை போன்ற கவிஞர்கள் நாட்டு விடுதலைக்கும், இன விடுதலைக்கும் உரமிட்டார்கள். இதனாலேயே...

வில்லே ருழவர் பகைகொளினும் கொள்ளற்க சொல்லே ருழவர் பகை'

- திருக்குறள் 872

என்றார் திருவள்ளுவர்.

கவிஞருக்குரிய அத்தனை தனிப்பண்புகளையும் வெளிப்படுத்தும் கவிஞர் கண்ணதாசனின் அருமையான ஒரு கவிதையை இங்கே இறுதியாக எடுத்து வைக்கின்றேன்.

கவிஞன் யானோர் காலக் கணிதம் கருப்படு பொருளை உருப்பட வைப்போன்!

புவியில் நானோர் புகழுடைத் தெய்வம்! பொன்னிலும் விலைமிகு பொருளென் செல்வம்!

இவைசரி யென்றால் இயம்புவ தென்தொழில் இவைதவ றாயின் எதிர்ப்பதென் வேலை!

ஆக்கல் அளித்தல் அழித்தல் இம்முன்றும் அவனும் யானுமே அறிந்தவை அறிக!

செல்வர்தங் கையில் சிறைப்பட மாட்டேன் பதவி வாளுக்குப் பயப்பட மாட்டேன்!

பாசம் மிகுந்தேன் பற்றுதல் மிகுந்தேன் ஆசை தருவன அனைத்தும் பற்றுவேன்!

உண்டா யின்பிறர் உண்ணத் தருவேன் இல்லா யின்ம ரில்லந் தட்டுவேன்!

வண்டா யெழுந்து மலர்களில் அமர்வேன் வாய்ப்புறந் தேனை ஊர்ப்புறந் தருவேன்!

பண்டோர் கம்பன் பாரதி தாசன் சொல்லா தனசில சொல்லிட முனைவேன்!

புகழ்ந்தால் என்னுடல் புல்லரிக் காது இகழ்ந்தால் என்மனம் இறந்து விடாது!

வளமார் கவிகள் வாக்குமு லங்கள் இறந்த பின்னாலே எழுதுக தீர்ப்பு!

கல்லாய் மரமாய்க் காடுமே டாக மாறா திருக்கயான் வனவிலங் கல்ல!

மாற்றம் என்பதே மானிடத் தத்துவம் மாறும் உலகின் மகத்துவம் அறிவேன்!

எவ்வெவை தீமை எவ்வெவை நன்மை என்ப தறிந்து ஏகுமென் சாலை!

தலைவர் மாறுவர் தர்பார் மாறும் தத்துவம் மட்டுமே அட்சய பாத்திரம்!

கொள்வோர் கொள்க குரைப்போர் குரைக்க உள்வாய் வார்த்தை உடம்பு தொடாது.

நானே தொடக்கம் நானே முடிவு நானுரைப் பதுதான் நாட்டின் சட்டம்!

- காலக் கணிதம் - கவியரசர் கண்ணதாசன்

ஒரு கவிஞனுக்குரிய அத்தனை பண்புகளையும் தான் ஒரு கவிஞன் என்ற பெருமித்தோடு, திமிர்ந்த ஞானச் செருக்கோடு அவர் எழுதிய கவிதையிது. கவியரசர் கண்ணதாசன் அவருக்கேயுரிய இறுமாப்பும்கம்பீரமும் சேர்த்து எழுதிய வரிகள் அவர் தன்னை மையப்படுத்தி எழுதியிருந்தாலும் அந்தக் கவிதை அவருக்கே மட்டும் பொருந்துவதாக நான் நினைக்கவில்லை. உலகில் நிலை பெறத்தக்க கவிதைகளை எழுதும் அத்தனை கவிஞர்களுக்கும் அது பொருந்தும் என்பதே எனது கருத்து.



shanmugarajah@thaiveedu.com

# வீடு வாங்க விற்க

**அடமான கடன் ஒழுங்குகள் செய்துதரப்படும்**

**Esan Kulasegaram**  
Sales Representative  
**416.833.9999**

**RE/MAX Community Realty Inc. Brokerage** Office: **416.287.2222**

\*Independently Owned and Operated



## AJAX CREMATORIUM & VISITATION CENTRE

உங்கள் உறவுகளின் இழப்பில்  
உங்களுடன் இணைந்து உங்களுடன் ஒருவராக  
உங்களுக்காக சேவைபுரிய

Easy Access to all Major Highways

250 முதல் 500 பேர் வரை அமரக்கூடிய 5 மண்டபங்கள்  
தாராளமான வாகன தரிப்பிடங்கள்  
அனுபவம் மிக்க தமிழர்களின் சேவை  
இறுதிச்சடங்கு முதல் அந்தியேட்டி வரையான ஒழுங்குகள்  
இறுதிச் சடங்கை நேரடியாகப் பார்க்கும் வசதிகள்  
இறுதிச்சடங்கு முதல் ஈமைக்கிரியை வரை ஒரே இடத்தில்  
இந்து, கிறிஸ்தவ அந்திமச் சடங்குகளுக்கான ஒழுங்குகள்  
Funeral Church arrangements with choir

Scarborough, Markham, Stouffville பகுதியில்  
உள்ளோருக்கு வசதியாக 10-20 நிமிட தூரத்தில்  
Ajax, Pickering, Whitby, Oshawa பகுதியில்  
உள்ளோருக்கு வசதியாக சில நிமிட தூரத்தில்

### AJAX CREMATORIUM & VISITATION CENTRE

384 Finley Avenue  
Ajax, ON

### BRAMPTON CREMATORIUM & VISITATION CENTRE INC

30 Bramwin Ct,  
Brampton, ON L6T 5G2



**Tharma Stanislaus**.BCom

Funeral Counselor

**416-655-6164**

“Saying Goodbye is so hard  
Let us make it easy for you ”







# Insurance & Investments

*"Life insurance is the most tangible form of security devised by man"*

## For all your insurance and investment needs:

- ✓ Guaranteed Investments
- ✓ Annuities and Pensions
- ✓ Registered Retirement Savings Plan (RRSP)
- ✓ RRSP Loan
- ✓ Registered Education Savings Plan (RESP)
- ✓ Life Insurance
- ✓ Disability Insurance
- ✓ Mortgage Insurance
- ✓ Travel Insurance
- ✓ Group Insurance
- ✓ Critical Illness Insurance
- ✓ Health Insurance

### **Santhakumar Subramaniam** Financial Advisor

Tif: 437.771.1086  
Fax: 905.470.4045  
santhan16win@gmail.com



4168 Finch Ave. East, PH 28, Scarborough, ON M1S 5H6

# தமிழால் பெருமையுறும் தமிழர்

**உ**லகச் செம்மொழிகளில் ஒன்றாகவும் இன்றளவும் பேசப்பட்டு வருகின்ற தொன்மை மொழியாகவும் தமிழ்மொழி சிறப்புற்றிருக்கின்றது. தமிழ்மொழியைத் தாய்மொழியாகக் கொண்டோர் தமிழர் என்றும் அவர்கள் தாயகங்கள் தமிழ்நாடு, தமிழீழம் என்றும் மொழியின் பெயராலேயே குறிக்கப்படுகின்றன. தமிழ் ஒரு மொழியாக மட்டுமன்றி, உயிர்ப்போடு வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் ஓரினத்தின் ஒப்பற்ற குறியீடாகவும் திகழ்கின்றது.

இஸ்ரேல் நாட்டைச் சேர்ந்த டேவிட் சுல்மான் என்ற பேராசிரியர் Tamil - A biography என்ற நூலைச் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்பு எழுதியிருந்தார். தமிழ்மொழியின் பல சிறப்புகள் குறித்து எழுதியிருக்கும் அவர், 'தமிழ் ஒரு மொழியல்ல, அதுவொரு பண்பாடு' என்கின்றார். தொடர்பாடலுக்குப் பயன்படுத்தப்படுகின்ற ஒரு மொழியைப் பண்பாடு எனக் குறிப்பிடுவதாயின் அந்த மொழி எத்துணைச் சிறப்பைப் பெற்றிருக்க வேண்டும்?

இற்றைக்கு மூவாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே தமிழ்மொழி பண்பாட்டுச் சிறப்பைப் பெற்றுவிட்டது. இன்றளவும் எல்லா மொழிகளும் எழுத்துக்கும் சொல்லுக்கும் இலக்கணம் எழுதிக் கொண்டிருக்க, தமிழ் மொழி அன்றே வாழ்வுக்கும் இலக்கணம் எழுதியிருந்தது. வாழ்வும் மொழியும் இரண்டறக் கலந்திருந்தால் மட்டுமே இப்பேறு வாய்க்கப்பெறும்.

அன்றுதொட்டு இன்றுவரை தமிழில் எழுதப்பட்ட, எழுதப்படுகின்ற இலக்கியப் படைப்புகள் பலவும் கற்பனை என்பதைக் கடந்து தமிழரின் வாழ்வாகவும் வரலாறாகவும் கருதப்படுகின்றன. வாழ்வே மொழியாகவும் மொழியே வாழ்வாகவும் இணைந்திருக்கும் நிலையிலேயே இலக்கியங்களை வாழ்வின் பிம்பங்களாக நோக்க முடியும்.

வாழ்வியல் கோட்பாடுகளை அழகுற உலகுக்கு வெளிப்படுத்திய நூல் திருக்குறள். இக்கோட்பாடுகள் தமிழர் வாழ்வியலுக்குள் இருந்து தமிழரால் தமிழில் எழுதப்பட்டவை. இதுவே தமிழ் ஒரு வாழ்வியல் மொழி என்பதற்கு மிகச் சிறந்த சான்று. திருக்குறளைக் கற்ற மகாத்மகாந்தி 'திருக்குறளைத் தோன்றிய மொழியில் நான் பிறக்கவில்லையே' என வருத்தப்பட்டதைப் பலரும் அறிவர்.

பல நாடுகளிலும் வாழ்ந்துவரும் தமிழர் சைவம், வைணவம், கிறிஸ்தவம், பௌத்தம் உட்படப் பல மதங்களைத் தழுவி வாழ்கின்றனர். எனினும் தமிழ் என்ற மொழித் தொடர்பால் ஓரினமாகப் பிணைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

தமிழர் காலங்காலமாக மொழிவழியாகவே பேணப்பட்டு இணைக்கப்பட்டிருக்கும் இனமாவர். தமிழரது வரலாறு, பண்பாடு, நடத்தைகள், மரபுவழித் தொடர்ச்சிகள் எல்லாமே மொழி வழியாகவே ஒவ்வொரு தலைமுறைக்கும் எடுத்துச் செல்லப்படுகின்றன. இவை போன்ற இனவடையாளங்கள் அனைத்தையும் பேணிப் பாதுகாக்கும் பெட்டகமாகவும் மொழியே திகழ்கின்றது.

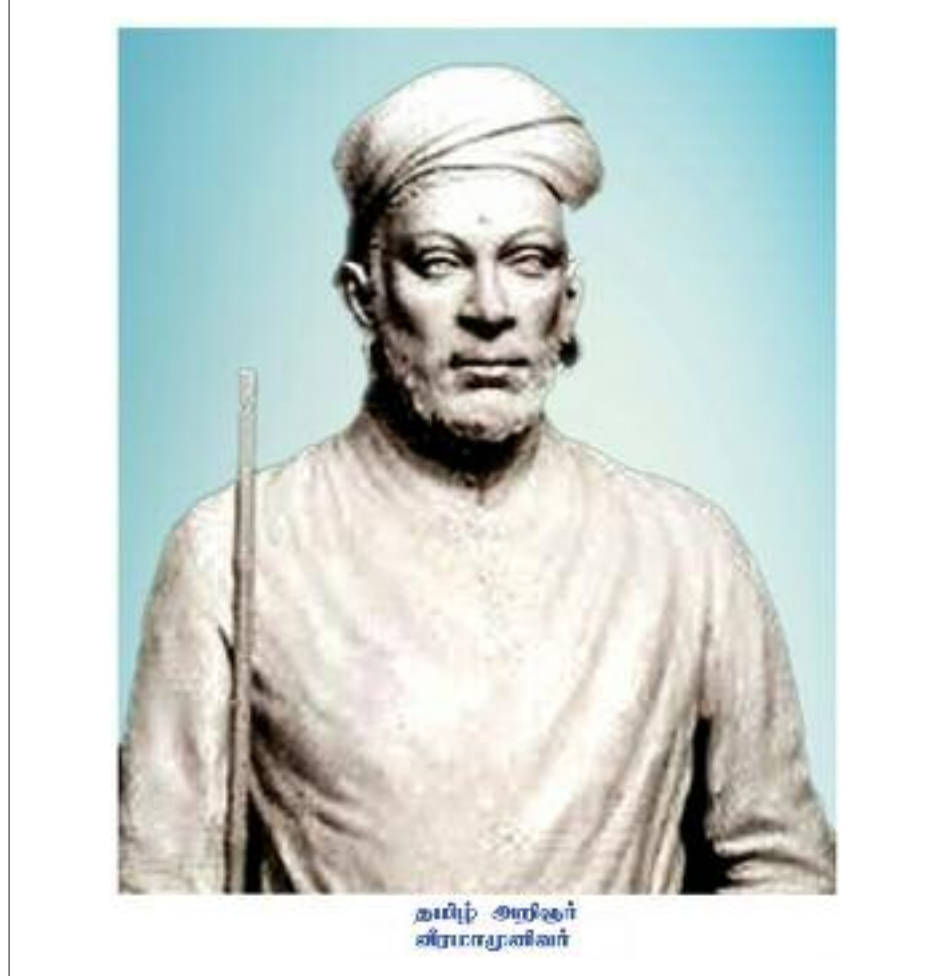
'இனத்தை அழிக்க வேண்டுமாயின் முதலில் அவ்வினத்தின் மொழியை அழிக்க வேண்டும்' என்பதே இனவழிப்பாளரின் கோட்பாடு. இக்கோட்பாட்டு அடிப்படையில் பலவினங்கள் அழிக்கப்பட்டுள்ளன.

எமது இனத்தினது அடையாளங்களான பண்பாடு, கலைகள், நம்பிக்கைகள் பழக்க வழக்கங்கள் என்பவற்றோடு பல்வகைப்பட்ட வரலாறுகளையும் நாம் மொழி வழியாகவே பேணி வருகின்றோம். மொழியே ஒவ்வொரு தலைமுறைக்கும் இவற்றைக்

காவிச் செல்கின்றது. தமிழில் எழுதப்பட்ட பக்தி இலக்கியங்களைத் தவிர, எமது இன அடையாளங்கள் எதுவும் தமிழர் பின்பற்றும் மதங்களில் இல்லை. மொழியே எல்லாவற்றையும் தாங்கி நிற்கின்றது.

இந்த மொழிச் சிறப்பை உணர்ந்ததால்தான் பேராசிரியர் டேவிட் சுல்மான் தமிழ் மொழியை 'ஒரு பண்பாடு' என்றார்.

தமிழ்மொழியின் பெருமையைப் பெரிதும் தமிழர்கள் உணர்வதில்லை. திருமூலர் 'என்னை நன்றாக இறைவன் படைத்தனன்.. தன்னை நன்றாகத் தமிழ் செய்யுமாறே'



என்று குறிப்பிடுகின்றார். தமிழை ஒரு மொழியாகக் கருதாமல் அதை ஒரு வாழ்வாகக் கருதியதன் விளைவே இக்கூற்று. அனைத்தையும் துறந்தவொரு சித்தராகத் திகழ்ந்த திருமூலரால் தமிழின் சிறப்பைத் துறக்க முடியாதிருந்தது.

திருமூலர் மட்டுமல்ல, தமிழில் தத்துவம் உரைத்த பதினெட்டுச் சித்தர்களும் முற்றும் துறந்த துறவிகளே. ஆனால், கருத்துகளைச் தத்துவமாக வேதாந்தமாக எழுதிச் செல்லும் அளவுக்கு தமிழைக் கற்றுப் புலமை பெற்றிருக்கின்றனர்.

பிறப்பால் அந்தண குலத்தைச் சார்ந்த சுப்பிரமணிய பாரதியார் 'யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ்மொழி போல் இனிதாவ தெங்கும் காணோம்' என்கின்றார். ஆங்கிலம், பிரஞ்சு உட்பட, பல இந்திய மொழிகளை அறிந்த பாரதியார் உள்ளதை உள்ளவாறே கூறுகின்றார்.

கிறிஸ்துவ பாதிரியாரான தனிநாயகம் அடிகளார் உலகின் பல மொழிகளை அறிந்தவர். பல மொழிகளின் இலக்கணக் கட்டமைப்புகளை தமிழ்மொழியுடன் ஒப்பிட்டு நோக்கியவர். அவர் 'நான் இதுவரை உலகின் பதினாறு மொழிகளை அறிந்துள்ளேன். எனினும் தமிழ்மொழி போல் சிறப்பு வேறு மொழிகளுக்கு இல்லை' என்று குறிப்பிடுகின்றார்.

கத்தோலிக்க மதத்தைப் பரப்புவதற்குத் தமிழகம் வந்த பாதிரியர்களே தமிழ்மொழியின் சிறப்பை உலகுக்கு உணர்த்தியோர் ஆவர். இவர்களில் தமிழராகவே வாழ்ந்த இத்தாலியரான ஜோசப் பெஸ்கி என்ற வீரமாமுனிவர் தமிழின் சிறப்புகள் குறித்துப் பல நூல்கள் எழுதியுள்ளார்.

தமிழைக் கற்றுத் தேர்ந்த ஜி.யு. போப் என்ற பாதிரியார் என் கல்லறையில் 'இங்கு ஒரு தமிழ் மாணவன் உறங்குகின்றான்' என எழுதுங்கள் எனக் கூறிச் சென்றுள்ளார்.

பொருளாதாரச் சுரண்டல் கருதிக் கீழைத்தேய நாடுகளைக் கைப்பற்றிய ஐரோப்பியர்கள் தமிழ்நாட்டில் தொன்மையான மொழியின் சிறப்பைக் கண்டு வியந்து போற்றியுள்ளனர். அதன் விளைவாகவே தமிழ் இந்திய மொழிகளில் முதன்முதல் அச்சேறிய மொழியாகவும் தொடக்ககாலத்திலேயே நூல்களை அச்சிட்டு வெளி

யிட்ட மொழியாகவும் திகழ்கின்றது. தற்போது அமெரிக்கா ஹாவட் பல்கலைக் கழகத்தில் தமிழ் கற்பித்துவரும் பேராசிரியர் ஜோர்ஜ் காட் என்பவரும் ஜொனாதன் ரிப்லே என்பவரும் தமிழின் சிறப்புகளை உலகெங்கும் கூறி வருகின்றனர்.

'உலகில் தோன்றிய பழைய மொழிகளின் இன்றளவும் பேசப்பட்டுவரும் மொழி தமிழ்' எனப் பேராசிரியர் யலெக்ஸ் கொலியர் என்பவர் தெரிவித்துள்ளார். பொதுவாகவே செம்மொழித் தகுதிக்கான அங்கீகாரம் எளிதில் கிடைக்காது. முதலில் அந்த மொழிக்குரிய நாடு அதை அங்கீகரிக்க வேண்டும். இந்திய அரசு அதற்கு வெகுவாகவே பின்னடித்தது. ஆனால் தமிழ் கொண்டிருந்த தகுதிகள் குறித்து ஜோர்ஜ் காட் உள்ளிட்ட உலக அறிஞர்கள் பலர் வெளியிட்ட அறிக்கைகளைத் தொடர்ந்து தமிழ் செம்மொழித் தகுதி பெற்றது.

பொதுவாக, செம்மொழிக்கு உரிய தகுதிகளாகப் பதினொரு விடயங்கள் முன்வைக்கப்படுகின்றன.

- தொன்மை
- தனித்தன்மை
- பொதுமைப் பண்பு
- நடுவு நிலைமை
- தாய்மைப் பண்பு
- பண்பாட்டுக் கலை அறிவு பட்டறிவு வெளிப்பாடு
- பிற மொழித் தாக்கமில்லா தன்மை
- இலக்கிய வளம்
- உயர் சிந்தனை

## - பொன்னையா விவேகானந்தன் -

● கலை இலக்கியத் தனித்தன்மை  
● மொழிக் கோட்பாடு.  
என்பனவே இந்தப் பதினொரு தகுதியுமாகும்.

திருக்குறள் இரண்டாயிரம் ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்தது என்று உறுதிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. தமிழ் தொன்மைச் சிறப்பு வாய்ந்தது தமிழ் என்பதை உறுதிப்படுத்த இதுவே போதுமானது.

செம்மொழித் தகுதி பெறுவதற்கு ஏறக்குறைய ஆயிரம் ஆண்டுகள் பழமை போதும் என்றே விதிகள் கூறுகின்றன. எனினும் வரலாற்றுக்கு முன்பட்ட காலந் தொடர்பே தமிழர் மொழி, பண்பாடு, மரபுகள் போன்றன தோன்றி வளர்ந்துள்ளன என்பதை ஆய்வுகளும் சான்றுகளும் உறுதி செய்கின்றன.

பதினொரு செம்மொழித்தன்மைகளையும் பெற்றனவாகத் தமிழின் சங்க இலக்கியங்கள் விளங்குகின்றன. எனவே செம்மொழித் தன்மை உடைய தமிழ் இலக்கியங்களாகச் சங்க இலக்கியங்கள் அமைந்துள்ளன என்பது ஐயந்திரிபறத் தெரிகின்றது.

தமிழின் செம்மொழித் தன்மையை அறிந்து உணர்த்திய தமிழறிஞர்களுள் குறிக்கத் தக்கவர்கள் பரிதிமால் கலைஞர், பாவாணர், கால்டுவெல் போன்ற பலர் ஆவர். இவர்களின் செம்மொழி பற்றிய கருத்துக்கள் பல திறத்தன. இவர்கள் தரும் அனைத்து வரையறைகளும் தமிழுக்கு உள்ளன என்பது மறுக்க முடியாத உண்மை.

2006இல் தமிழ்மொழி செம்மொழித் தகுதி பெற்றதன் பின்னர் உலகின் பல பல்கலைக் கழகங்கள் தமிழ்மொழியைக் கற்பித்து வருகின்றன. அமெரிக்காவில் பல பல்கலைக்கழகங்களில் தமிழ் கற்பிக்கப்பிடுகின்றது. கனடாவில் ஆரம்ப வகுப்புகளில் இருந்து பல்கலைக்கழகம் வரை அரசால் தமிழ் கற்பிக்கப்படுகின்றது. ஐரோப்பா எங்கும் ஏறக்குறைய 40,000 மாணவர்கள் தமிழ் கற்று வருகின்றனர்.

புகழ்பெற்ற ஹாவட் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ் இருக்கை அமைக்கப்பட்டுள்ளது. வேறு சில பல்கலைக்கழகங்களிலும் இருக்கை அமைக்கும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. குறிப்பாக ரொரன்ரோவில் அமைத்திருக்கும் ஸ்கா-பரோ பல்கலைக்கழக வளாகத்தில் தமிழ் இருக்கை அமைப்பதற்கான முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன.

தமிழ்மொழி மட்டுமல்ல, தமிழர்களின் நீண்ட வரலாற்று மரபுகளும் பல ஆய்வித்யல் அறிஞர்களை தமிழினத்தின் பக்கம் திருப்பியுள்ளன.

உலகெங்கும் வாழும் மொழியியலாளர்கள் பலரும் தற்போது தமிழ்மொழியின் தொன்மையையும் பெருமையையும் உணர்ந்து வெளிப்படுத்தத் தொடங்கியுள்ளனர்.

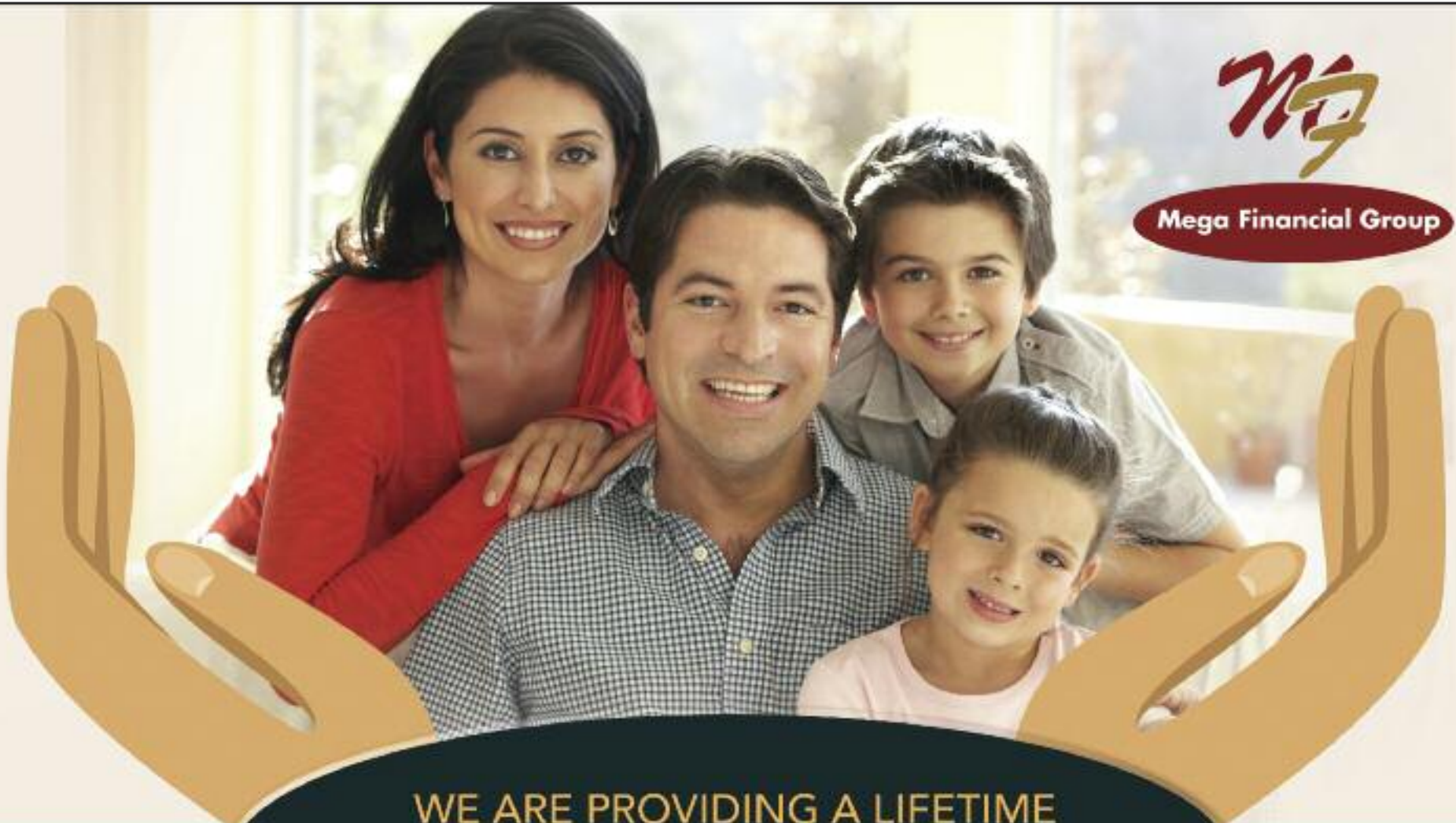
தமிழினத்துக்குப் பெருமை சேர்த்துவரும் ஒப்பற்ற மொழி தமிழ்மொழி. ஒரு தாய்தான் பெற்ற பிள்ளைகளைப் போற்றிக் காப்பது போல் தமிழ் தமிழர்களைக் காத்து வருகின்றது. தாய்மொழியால் பெருமையுறும் தமிழர்களின் தலையாய கடன் தாய்த்தமிழைப் போற்றிப் பேணுவதே.

vivekanandan.p@thaiivedu.com





Mega Financial Group



WE ARE PROVIDING A LIFETIME  
**FAMILY PROTECTION**

# SAVE BIG

ON COVERAGE FOR YOUR MOST PRECIOUS ASSET

### OUR PRODUCTS AND SERVICES

- ▶ Life Insurance products
- ▶ Critical Illness Insurance
- ▶ Disability Insurance
- ▶ Dental & Drug Insurance
- ▶ Travel Insurance
- ▶ Non-Medical Insurance
- ▶ Mortgage Insurance
- ▶ RRSP's Investments
- ▶ RESP-Education Saving Plan
- ▶ Final Expense Products  
(Through Funeral Homes)



**RAJ NADARAJAH**

President & CEO

**Dir: 416-666-1120**

[raj@megafinancial.ca](mailto:raj@megafinancial.ca)

Office: 416-293 5559 • Fax: 416-293 9409

PH28 -4168 Finch Ave. E., Scarborough, ON., M1S 5H6

[www.megafinancial.ca](http://www.megafinancial.ca)

# தமிழியல் ஆய்வுகள் - வரலாறும் வளர்ச்சியும்

**1920** கள் முதல் 50-60கள் வரையான தமிழ் ஆய்வியல் வரலாற்றிலே 'தமிழ் இலக்கிய - இலக்கணக் கல்வியின் இயங்கு நிலைகள்' பற்றிய பார்வையில் 'இலக்கிய வரலாறு, இலக்கண வரலாறு ஆகியன சார் இயங்குநிலைகளை நோக்கி வருகிறோம். தமிழ் இலக்கிய வரலாறு என்ற தலைப்பிலான நூல்களை எழுதும் முயற்சிகள் 1930களிலிருந்து தொடங்குகின்றன என்பதும் பேராசிரியர்கள் பலர் இவ்வகை முயற்சிகளில் ஈடுபட்டிருந்தனர் என்பதும் முன்னைய கட்டுரையில் பதிவாகிய செய்திகளாகும். அவ்வாறு அவர்கள் மேற்கொண்ட முயற்சிகளின் பேறாக வெளிவந்த ஆக்கங்களுள் குறித்த சில மட்டுமே, 'இலக்கிய ஆக்கங்களை அவை எழுந்த காலச் சமூக-பண்பாட்டுச் சூழல்களின் பின் புலத்துடன் தொடர்புறுத்தி நோக்க முற்பட்டவை' ஆகும். அவ்வாறமைந்தவற்றுள் முக்கியமான இரு நூல்கள் பற்றிய குறிப்புகளுடன் இக்கட்டுரை தொடர்கிறது. இவ்வகையில் இங்கு நமது கவனத்துக்கு வரும் இரு நூல்களுள் ஒன்று, பேராசிரியர் வி. செல்வநாயகம் அவர்களின் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு (1951) ஆகும். இன்னொன்று, பேராசிரியர் ஆ. வேலுப்பிள்ளையவர்களின் தமிழ் இலக்கியத்தில் காலமும் கருத்தும் (1969) என்ற ஆக்கமாகும்.

## தமிழியல் ஆய்வுகள்: 07

யர் வி. செல்வநாயகம் அவர்களின் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு (1951) ஆகும். இன்னொன்று, பேராசிரியர் ஆ. வேலுப்பிள்ளையவர்களின் தமிழ் இலக்கியத்தில் காலமும் கருத்தும் (1969) என்ற ஆக்கமாகும்.

பேராசிரியர்கள் வி. செல்வநாயகம், ஆ. வேலுப்பிள்ளையவரும் ஈழத்தவர்கள் என்பதும் பேராசிரியர் ஆ. வேலுப்பிள்ளையவர்களின் இலங்கைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தமிழ்த் துறையில் பணியாற்றியவர்கள் என்பதும் பொதுவாக அறியப்பட்ட செய்திகளாகும். வேலுப்பிள்ளையவர்கள் பின்னாளில் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தின் தமிழ்த் துறையிலும் பணியாற்றியுள்ளார். செல்வநாயகம் வர்கள் மேற்படி நூலின் பின்னர் தமிழ் உரைநடை வரலாறு (1957) என்ற ஒரு நூலையும் எழுதியுள்ளார்.

பேராசிரியர் ஆ. வேலுப்பிள்ளையவர்கள் சாசனவியல் என்ற துறையிலும் ஈடுபாடு காட்டி நின்றவர் என்பதை முன்னரே நோக்கியுள்ளோம். மேலும் இவர் தமிழிலக்கணத் துறையிலும் கவனம் செலுத்தி நின்றவராவார். தமிழ் வரலாற்றிலக்கணம் (1966) என்ற தலைப்பில் அவரெழுதிய ஆக்கம் தமிழ் இலக்கண வரலாறு என்ற பாடத்துறைசார்ந்த முக்கிய முன்னோடி ஆக்கமாகும். இவை இவ்விரு ஆய்வாளர்களையும் பற்றிய பொது அறிமுகக் குறிப்பு களாகும். இனி இவர்களின் இலக்கிய வரலாறு சார் நூல்களை நோக்குவோம்.

இவ்வகையில் முதலில் செல்வநாயகம்வர்களின் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு என்ற நூல் நமது கவனத்துக்கு வருகின்றது. இந்நூல் தமிழின் ஒட்டுமொத்த இலக்கியப் பரப்பையும் சங்ககாலம், சங்கமருவியகாலம், பல்லவர் காலம், சோழர்காலம், நாயக்கர்காலம், ஐரோப்பியர் காலம், இருபதாம் நூற்றாண்டு என ஏழு வரலாற்றுக் கட்டங்களாக வகைப்படுத்தி எடுத்துரைத்துள்ளது. இக்காலப்பகுதிகள் ஒவ்வொன்றினுடையவுமான அரசியல்நிலைகள், சமூக - பண்பாட்டுக்கோலங்கள் என்பவற்றைப் பற்றிய விளக்கங்களை முதலில் தந்து, அவற்றின் தளத்தில் எவ்வெவ்வகை இலக்கியங்கள் உருவாயின என்பதை எடுத்துரைக்கும் முறையில் இந்நூலின் வரலாற்றுப் பார்வை அமைந்தது. இவ்வகையில் 2000 ஆண்டுகளுக்கு மேற்பட்ட தமிழிலக்கிய வரலாற்றின் இயங்குநிலையின் அறாத் தொடர்ச்சியை ஒரு நேர்கோட்டில் இந்நூல் நமது தரிசனத்துக்கு இட்டு வந்தது. மேற்படி ஒவ்வொரு காலப்பகுதியின் வரலாற்றுச் சூழல்கள்

மற்றும் அவற்றினூடான இலக்கிய வரலாற்று இயங்குநிலைகள் ஆகியன பற்றிய சில குறிப்புகளை இங்கு எடுத்துரைப்பது மேற்படி நூல்பற்றிய புரிதலுக்கு அவசியமாகிறது.

பேராசிரியர் வி. செல்வநாயகம்வர்களின் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு - அந்நூல் அடையாளப்படுத்தியுள்ள இலக்கிய வரலாற்று இயங்குநிலைகள்

சங்ககாலம் என்பது தமிழிலக்கிய வரலாற்றின் தொடக்க காலமாகும். இது ஏறத்தாழ கி.மு 3ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து கி.பி. 3ஆம் நூற்றாண்டு வரையான காலப்பகுதியை உள்ளடக்கியதாகும். சோழர், சேரர், பாண்டியர் ஆகிய மூவேந்தர்களும் பாரி, பேகன் முதலிய வள்ளல்களும் வாழ்ந்த சூழலாக அறியப்படும் காலப்

**“இங்கு அழுத்திப் பேசப்படவேண்டிய விடயம் ஈராயிரம் ஆண்டுகளுக்கு மேலாக தமிழிலக்கியங்கள் உருவாகிவந்த முறைமையை கால கட்டங்களாக வகுத்து ஒரே நேர்கோட்டில் 'சங்கிலித் தொடர்போல' அடையாளங்காட்டியமையாகும். ஒரு காலகட்டத்துக்கும் இன்னொரு காலகட்டத்துக்குமிடையிலான தொடர்புகள் எத்தகையன என்பதை வாசகர்கள் இயன்றவரை தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ளும் வகையில் இயைபித்துக் காட்டியுள்ள முறைமையின் சிறப்பைச் சுட்டவே இங்கு சங்கிலித்தொடர் என்ற சொல் பயன்படுத்தப்பட்டது..”**

பகுதி, இது. மேற்படி மூவேந்தர்களும் தமிழ்ச் சங்கங்களை - புலவர் அவைகளை - நிறுவித் தமிழ் வளர்த்து வந்துள்ளனர் என இலக்கிய - இலக்கண நூல்களில் பேசப்பட்டுவந்த செய்திகளே அக்காலப்பகுதியைச் சங்ககாலம் என அடையாளப்படுத்தியதற்கான அடிப்படைகளாகும்.

அக்காலப்பகுதியில் ஓளவையார், கபிலர், பரணர், நக்கீரர், அரிசிஸ்கிழார் முதலான நானூறுக்கு மேற்பட்ட புலவர் பெருமக்கள் வாழ்ந்து இலக்கியம் படைத்தனர். தமிழின் சங்க இலக்கியம் என அடையாளப்படுத்தப்படும் எட்டுத்தொகை மற்றும் பத்துப்பாட்டு ஆகிய தொகுப்புகளில்மைந்த பதினெட்டு ஆக்கங்களில் மிகப் பெரும்பாலானவை (அதாவது கலித்தொகை, பரிபாடல் மற்றும் திருமுருகாற்றுப்படை ஆகியன தவிரந்த பதினென்று நூல்கள்) அப்புலவர் பெருமக்களின் ஆக்கங்களேயாகும்.

இவ்விலக்கியப்பரப்பில் ஒரு பகுதி காதல் எனப்படும் ஆண்-பெண் உறவுநிலை சார்ந்த அநுபவ நிலைகளை உள்ளடக்கங்களாகக் கொண்டவையாகும். இவை அகத்திணை இலக்கியங்கள் என அடையாளப்படுத்தப்படுவன. இன்னொரு பகுதி ஆக்கங்கள் சமூக - பொருளியல் சூழல்கள் மற்றும் பண்பாடுசார் அம்சங்கள் ஆகியன சார்ந்த உணர்வுநிலைகளின் வெளிப்பாடுகளாக அமைந்தவையாகும். இவ்வகை வெளிப்பாடுகள் புறத்திணை இலக்கியங்கள் என்ற அடையாளத்தைப் பெற்றன.

கி.பி. 3ஆம் நூற்றாண்டிற்கும் 6ஆம் நூற்றாண்டுக்கும் இடைப்பட்ட காலப்பகுதியே செல்வநாயகம்வர்களால் சங்கமருவிய காலம் எனப்பட்டது. 'சங்கமருவிய' என்றசொல் சங்ககாலத்தைச் சார்ந்து - அதன்தொடர்ச்சியாக - அமைந்த காலப்பகுதி என்ற பொருளைத் தருவது. பண்டைய மூவேந்தர் பரம்பரைகள் வலிமை குன்றிய சூழலில் களப்பிரர் எனப்படும் அயலவர்கள் தமிழகத்தின் பல பகுதிகளில்

- சோழ, பாண்டிய நிலங்களில் - ஆதிக்கம் செலுத்தி நின்ற காலகட்டமாக அறியப்படும் காலப்பகுதி இது.

இக்காலப்பகுதியிலேயே திருக்குறள், நாலடியார், நான்மணிக்கடிகை, ஐந்திணை ஐம்பது, கார்நாற்பது முதலியவற்றை உள்ளடக்கியதான 'பதினெண் கீழ்க்கணக்கு' என்ற நூற்பரப்பும் அறநூல்களும் சிலப்பதிகாரம் மற்றும் மணிமேகலை ஆகிய தமிழின் முதற் பேரிலக்கியங்களும் தொல்லிலக்கண நூல்களான தொல்காப்பியம் மற்றும் இறையனார் களவியல் ஆகியனவும் மேற்படி களவியலின் உரையும் எழுந்தன என்பது செல்வநாயகம்வர்கள் தரும் முக்கிய செய்தியாகும். மேற்படி ஆக்கங்கள் மட்டுமன்றி, சைவ - வைணவ பக்கி இயக்கங்களின் முன்னோடி முயற்சிகளான காரைக்காலம்மையார் பாடல்கள் மற்றும்

## - நா. சுப்பிரமணியன் -

சூழல்கள் பற்றிய விவரணங்கள் மற்றும் இவற்றின் கட்டமைப்பு நிலைகள், உணர்வு மற்றும் உணர்ச்சி அம்சங்கள் ஆகியன பற்றிய மதிப்பீடுகள் முதலியவற்றை உள்ளடக்கியதாக பேராசிரியர் செல்வநாயகம்வர்களின் இக்காலகட்டம் பற்றிய - அதாவது பல்லவர் காலம் பற்றிய - வரலாற்றுப் பார்வை அமைந்துள்ளது.

பேராசிரியரது மேற்படி இலக்கிய வரலாற்றுப் பார்வையிலே சோழர்காலம் என்பது கி.பி 900 முதல் 1300 வரையான காலப்பகுதியை உள்ளடக்கியதாகும். இந்நீண்ட காலப்பகுதியானது முதலாம் பராந்தக சோழன் (கி.பி.907-953), முதலாம் இராஜராஜன் (கி.பி. 985-1014), முதலாம் இராஜேந்தின் (1014-1044), முதலாம் குலோத்துங்கன் (கி.பி.1070-1112) முதலான பெருமன்னர்களின் ஆட்சிக் காலப்பகுதிகளை உள்ளடக்கியதாகும். இவர்களுள் இராஜராஜனும் இராஜேந்திரனும் தமிழகம் முழுவதையும் தமது ஆட்சிக்குக் கீழ் கொண்டு வந்ததோடு - அதற்கப்பாலும் - கடல் கடந்தும் கூட ஆதிக்கம் செலுத்தியவர்கள் என்ற பெருமைக்கு உரியவர்களாவர்.

(தமிழக வரலாற்றிலே குளமுற்றத்துத் துஞ்சிய கிள்ளிவளவன், கரிகாற் பெருவளத்தான், கோப்பெருஞ்சோழன் முதலிய பல சோழ மன்னர்களை நாம் சங்க இலக்கியங்களின் ஊடாக அறிவோம். சங்க காலச் சோழருக்குப்பின் நீண்ட கால - 600 மேற்பட்ட ஆண்டுக்கால - இடைவெளிக்குப்பின் நமது கவனத்துக்கு வரும் இரண்டாவது கட்டச் சோழப் பெருமன்னர்களே இவர்கள். மேற்படி பராந்தகனின் பாட்டனான விஜயாலய சோழன் என்பானே இந்த இரண்டாவது கட்டச் சோழ மரபின் முன்னோடியாவான். இவன் கி.பி.850 காலப்பகுதியில் முத்தரையர் என்ற அரச குலத்தினரிடமிருந்து தஞ்சாவூரைக் கைப்பற்றி, இவ்விரண்டாவது கட்டச் சோழ எழுச்சிக்கு அத்திவாரமிட்டான். அவனது மகனான ஆதித்தன் என்பான். சோழநாட்டின் மீது ஆதிக்கம் செலுத்தி நின்ற பல்லவரை கி.பி. 990களில் தோற்கடித்துச் சோழர் எழுச்சிக்கு வழிவகுத்தவன். இவை மேற்படி சோழமரபு பற்றிய மேலதிக புரிதல்களுக்கான வரலாற்றுத் தகவல்களாகும்.)

மேற்படி இரண்டாவது கட்டச் சோழராட்சி நிலவிய 400க்கு மேற்பட்ட ஆண்டுக் காலப்பகுதியில் தமிழகம் பொருளியல் மற்றும் கலைப் பேணுகை ஆகியவற்றில் பெரு வளர்ச்சிகளைக் கண்ட காலப்பகுதியாக அறியப்படுகிறது. குறிப்பாகப் பண்டைத் தமிழிலக்கிய இலக்கண ஆக்கங்கள் பலவும் அழிந்து போகாமல் மீட்டெடுக்கப்பட்டுத் தொகுக்கப்பட்ட காலப்பகுதியாகவும் புதியவகை இலக்கிய இலக்கண ஆக்கங்கள் பல எழுதப்பட்ட காலப்பகுதியாகவும் இது அறியப்படுகிறது.

புதியவகை இலக்கிய - இலக்கண ஆக்கங்கள் என்றவகையில் குறிப்பாக, சீவக சிந்தாமணி, பெரியபுராணம், கம்பராமாயணம் முதலிய பேரிலக்கியங்களும் உலா, பரணி, பிள்ளைத்தமிழ் முதலான வகைகளிலான பல சிற்றிலக்கியங்களும் வீரசோழியம், நன்னூல் முதலிய இலக்கண ஆக்கங்களும் எழுந்த காலப்பகுதி இது. அத்துடன் பண்டைய ஆக்கங்களுக்கு உரைகள் பல (உ+ம்: தொல்காப்பிய இளம்புரணருரை, யாப்பருங்கல விருத்தியுரை முதலிய பேருரைகள்) எழுதப்பட்ட காலப்பகுதியாகவும் கூட இதனை நாமறிகிறோம். சிவஞானபோதம், சிவஞான சித்தியார், சிவப்பிரகாசம் முதலான மெய்கண்ட சாஸ்திரம் என்ற வகையிலான ஆக்கங்களுக்கூட இக்காலப்பகுதியின் வெளிப்பாடுகளேயாம்.

தொடர்தல் 77ம் பக்கம்

இவ்வாறான இலக்கிய ஆக்கங்கள் எழுந்த

# தமிழியல் ஆய்வுகள்...

## 76ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பேராசிரியர் செல்வநாயகமவர்கள் மேற்படி சோழர்காலம் என்ற தலைப்பிலான பகுதியிலே இவ்வாறான இக்காலகட்ட இலக்கிய-இலக்கண இயங்குநிலைகள் பற்றி பலநிலைத் தரவுகளையும் தொகை வகை செய்து தருவதோடு அவை பற்றிய மதிப்பீடுகளையுங்கூட சிறப்பாகப் பதிவு செய்துள்ளார்.

செல்வநாயகமவர்களின் இலக்கிய வரலாற்றுப் பார்வையிலே நாயக்கர் காலம், ஐரோப்பியர் காலம் எனப்படும் காலப்பகுதிகள் முறையே 14ஆம் நூற்றாண்டு முதல் 17ஆம் நூற்றாண்டு வரையான காலப்பகுதியையும் 18ஆம் நூற்றாண்டு முதல் 19ஆம் நூற்றாண்டு முடிவு வரையான காலப் பகுதியையும் சுட்டி நிற்பனவாகும். இக்காலப்பகுதியின் அரசியற்சூழல் தொடர்பாக முதலிற் குறிப்பிடவேண்டிய அம்சம் இவை, ‘தமிழர் தம்மரசிழந்து பிறருடைய - பிறமொழியினர் மற்றும்பிற நாட்டினர் ஆகியோருடைய - மேலாதிக்கங்களுக்கு உட்பட்டிருந்த காலப்பகுதிகள்’ என்பதாகும்.

பிறமொழியினர் என்பது இங்கு குறிப்பாகத் தெலுங்குமொழி பேசுவோரான நாயக்கர்களைச் சுட்டிநிற்கிறது. இவர்கள் தமிழகத்தின் வடக்கிலுள்ள ஆந்திரம் மற்றும் தெலுங்கானா மாநிலங்களைச் சார்ந்தோராவர். 14ஆம் நூற்றாண்டிலே மேற்படி மாநிலப்பகுதிகளில் எழுச்சிபெற்ற விஜய நகரப் பேரரசில் முக்கிய பங்கு வகித்த நாயக்கர்கள் 15, 16ஆம் நூற்றாண்டுகளில் தெற்கிலுள்ள தமிழக மண்ணில் செல்வாக்குச் செலுத்த முற்பட்டனர் என்பதும் திருச்சி, மதுரை முதலிய பகுதிகளில் ஆட்சியதிகாரங்களை நிறுவிக்கொண்டவர்கள் என்பதும் வரலாறு தரும் செய்தி.

இவர்களது காலப்பகுதியில் இஸ்லாமியர். மராட்டியர் என்போரும் தமிழகத்தின் சில பகுதிகளில் குடியேறி ஆட்சி செலுத்தியும் வந்துள்ளனர். இஸ்லாமியர் என்போரின் ஆதிக்கமானது 1311ஆம் ஆண்டையடுத்து அலாவுதீன் கில்ஜி என்ற டில்லி சுல்தானுடைய தளபதியாகிய மாலிக்கபூர் என்பான் மேற்கொண்ட பெரும் படையெடுப்பின் தொடர்ச்சியாக ஏற்பட்டதாகும். இப்படைத்தலைவன் 1311இல் மதுரையில் பாண்டியராட்சியை விழுத்தி வெற்றி பெற்றான் என்பதும் அதனைத்தொடர்ந்து அப்படையெடுப்பாளர்களின் வாரிசுகள் பல ஆண்டுகாலம் தமிழகத்தில் பல பகுதிகளில் ஆதிக்கம் செலுத்தி நின்றனர் என்பதும் வரலாறு தரும் செய்தியாகும். மராட்டியர் எனப்படுவோர் இன்றைய மும்பை மாநிலம் சார்ந்த சமூகத்தினர் ஆவர். இவர்கள் 17ஆம் நூற்றாண்டில் தஞ்சாவூரைக் கைப்பற்றி ஆட்சியை நிறுவினர்.

மேலே பிறநாட்டினர் என்றது போர்த்துக்கீசர், ஒல்லாந்தர், டேனிஷ்காரர், ஆங்கிலேயர் மற்றும் பிரான்ஸியர் ஆகிய ஐரோப்பியரைக் குறிப்பிடுவதாகும். இவர்கள் தமிழகத்திற்கு 16-17ஆம் நூற்றாண்டுகளில் வணிக நோக்கில் வருகை தந்தவர்களாவர். இவர்களுள் ஆங்கிலேயரும் பிரான்ஸியரும் பின்னாளில் தமிழகத்தின் அரசியலாதிக் கத்தைப் பெறும் நோக்கில் நாயக்கர்கள் மற்றும் இஸ்லாமியரான நவாப்புகள், மராட்டியர் ஆகிய உள்நாட்டு ஆட்சியாளர்களை வலிமை குன்றச்செய்து ஆட்சியதிக்காரங்களைப் பற்றிக்கொண்டனர். ஏறத்தாழ 20ஆம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதி வரை இவர்களின் ஆதிக்கமே தமிழகத்தில் தொடர்ந்தது.

இவ்வாறாக தமிழர் தம்மரசிழந்து நின்ற மேற்படி நீண்டகாலப்பகுதியே நாயக்கர் காலப்பகுதி எனப்படும். 17ஆம் நூற்றாண்டு வரையான காலப்பகுதியில் தமிழ் இலக்கிய ஆக்கங்கள் என்ற வகையில் நமது கவனத்துக்கு வருபவை சிவப்பிரகாசர், குமரகுருபரர், அருணகிரிநாதர், வில்லிபுத்தூரர், தத்துவராயர், காளமேகப்புலவர்

முதலியவர்களின் ஆக்கங்களேயாகும். இவை தவிர பெருந்தொகையான உரை நூல்களும் இக்காலப்பகுதியில் எழுந்தன.

மேற்கூட்டிய சிவப்பிரகாசர், குமரகுருபரர் முதலியவர்களின் இலக்கிய ஆக்கங்கள் சீவக சிந்தாமணி, கலிங்கத்துப்பரணி, பெரியபுராணம், கம்பராமாயணம் முதலிய சோழர்கால ஆக்கங்களிற் புலப்படும் இலக்கிய அழகியல் நிலைகளினின்று சிற் சில அம்சங்களில் குறைபாடுடையனவாகும் என்பது வெளிப்படை. அதாவது இவற்றுட்பலவும் உள்ளடக்க நிலைகளில் ‘கூறியவை கூறல்க’ளாகவும், முன்னைய நூல்கள் தரும் அநுபவங்களையே மீண்டும் மீண்டும் வெளிப்படுத்துவனவாகவும் ‘சொல்லலங்கார’ங்கள் முதலான உத்திமுறைகளுக்கு முக்கியமளிப்பவையாகவும் உருவானவையாகும். இவ்வாறான ஆக்கமுறைமையானது படைப்பாக்க வரலாற்றில் ஒரு ‘தேக்கநிலை’யாகவும் ‘வரட்சிநிலை’யாகவும் கூடக் கணிக்கப்படுவதாகும்.

மேற்கூட்டியவாறான தேக்கநிலை மற்றும் வரட்சிநிலை சார் இலக்கிய வரலாற்றுச் சூழலை சரியான வகையில் அடையாளங்கண்டு காட்டிய வகையிலேயே செல்வநாயகமவர்களின் மேற்படி நாயக்கர்காலம் என்ற காலப்பகுப்புசார் பார்வையானது முக்கியத்துவமுடையதாகிறது. அவர் இக்காலகட்ட இலக்கியச் செல்நெறியின் மேற்படி நிலைகளுக்கான காரணிகளைச் ‘சமயச் சார்பு, தத்துவச்சார்பு, பழையன போற்றும் பண்பு’ என்பனவாக அடையாளங் காட்டியுள்ளார். இவ்வாறான பண்புகள் அக்கால இலக்கியப்படைப்பாளிகள் மத்தியில் உருவானமைக்கான காரணிகளான அரசியல் பண்பாட்டுச் சூழல்களையும் அவர் சுருக்கமாக எடுத்துரைத்துள்ளார்.

ஐரோப்பியர் காலப்பகுதி எனப்படும் 18-19ஆம் நூற்றாண்டுக் காலப்பகுதியில் தமிழிலக்கிய இயங்குநிலைகள் என்ற வகையில் குறிப்பாக இரு விடயங்கள் முக்கியமானவை. அவற்றுள்ளொன்று மரபான செய்யுள்வகை ஆக்கங்கள் மட்டுமன்றி நாடகப்பாங்கான எழுத்துகளும் உரைநடை நூல்களும் பரவலாக எழுந்தமையாகும். இன்னொன்று, ‘அச்சு இயந்திர’வருகையால் நூலுருவாக்க முறைகளில் ஏற்பட்ட மாற்றம் ஆகும். இம் மாற்றம் ஐரோப்பியர் வருகையால் தமிழ் எய்திய பெருநன்மைகளிலொன்றாகும். இவை பற்றிய விளக்கங்களை பேராசிரியர் செல்வநாயகமவர்கள் ஐரோப்பியர் காலம் என்ற காலப்பகுப்பிலே சிறப்பாகச் சுட்டிச்செல்கிறார்.

இந்நூலில் இறுதிப்பகுதியாக அமைந்த இருபதாம் நூற்றாண்டு என்ற இயலானது தமிழின் நவீன இலக்கியப் பரப்பின் தோற்றம், தொடர்ச்சி என்பன பற்றிய சுருக்கமான தொகுநிலைக் குறிப்பாகும். அதாவது மஹாகவி பாரதியார் தொடக்கிவைத்த நவகவிதை மரபு மற்றும் பி.ஆர். இராஜமையர், அ. மாதவையா, வ.வேசு ஐயர், புதுமைப்பித்தன், கு.ப.ராஜகோபாலன் முதலியவர்களால் தொடக்கிவைக்கப்பட்ட புனைகதை மரபுகள் ஆகியன பற்றிய முக்கிய தரவுகளையும் அவ்வகை ஆக்கங்கள் பற்றிய சுருக்கமான மதிப்பீட்டுக் குறிப்புகளையும் கூட உள்ளடக்கியதாக இந்த இறுதியியல் அமைந்துள்ளது.

இது, பேராசிரியர் செல்வநாயகமவர்களின் தமிழ் இலக்கிய வரலாறு என்ற நூல் பற்றிய மிகச் சுருக்கமான தொகுநிலைக் குறிப்பு மட்டுமேயாகும்.

இந்நூலின் முக்கியத்துவம் என்றவகையில் இங்கு அழுத்திப் பேசப்பட வேண்டிய விடயம் ஈராயிரம் ஆண்டுகளுக்கு மேலாக தமிழிலக்கியங்கள் உருவாகிவந்த முறைமையை காலகட்டங்களாக வகுத்து ஒரே நேர்கோட்டில் ‘சங்கிலித் தொடர்போல்’ அடையாளங் காட்டியமையாகும். ஒரு காலகட்டத்துக்கும் இன்னொரு காலகட்டத்துக்கு மிடையிலான தொடர்புகள் எத்தகையன

என்பதை வாசகர்கள் இயன்றவரை தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ளும் வகையில் இயைபித்துக் காட்டியுள்ள முறைமையின் சிறப்பைச் சுட்டவே இங்கு சங்கிலித் தொடர் என்ற சொல் பயன்படுத்தப்பட்டது. இத்தொடர்பில் ஒரு மேலதிக விளக்கம் இங்கு அவசியமாகிறது.

இலக்கியங்களின் உருவாக்கம் வாசிப்பு பேணுகை முதலியன சமூக - பண்பாட்டு மாற்றங்களுக்கு ஏற்பக் காலத்துக்குக் காலம் மாற்றமடைகின்றமை பொதுநியதியாகும். அவ்வாறான மாற்றங்கள் நிகழும் போதும் குறித்த சில உயிர்ப்பான இலக்கியப் பண்புகள் முற்றாக மாறிவிடுவதோ அல்லது கைவிடப்படுவதோ இல்லை. அப்பண்புகள் மாறிவரும் சூழல்களுக்கு ஏற்ப தம்மைத் தகவமைத்துக் கொண்டு தொடரவே முற்படுவன. இப்பண்புகளின் இவ்வகை முயற்சிகளைச் சரிவரப் புரிந்து கொள்ளும் இலக்கிய வரலாற்று ஆய்வாளர்களால் மட்டுமே இலக்கிய இயங்குநிலையின் அறாத்தொடர்ச்சியை அடையாளம் காட்டுவது சாத்தியமாகும்.

பேராசிரியர் செல்நாயகமவர்கள் மேற்படி இத்தகைய புரிதலுடனேயே தமிழிலக்கிய ஆய்வுலகில் செயற்பட்டவராவார் என்பதே இங்கு நமது கவனத்துக்குரிய விடயமாகும். இதற்கு இரு சான்றுகளை மட்டும் இங்கு சுட்டி விழைகிறேன். ஒன்று அகத்திணை மரபு சார்ந்தது. மற்றது பக்திமரபு சார்ந்தது.

அகத்திணை என்பதான காதலுணர்வுசார் இலக்கிய வெளிப்பாட்டு நிலையானது சங்ககால சமூக வாழ்வியலின் இயல்பான இயங்குநிலையைப் பிரதிபலிப்பதாகக் கருதப்படுவது என்பதறிவோம். ஆனால் இது சங்கமருவிய காலத்தில் ஒரு இலக்கிய மரபாகிவிட்டது. பதினெண் கீழ்க் கணக்கு என்ற இலக்கியத் தொகுதியின் அகத்திணை ஆக்கங்களாகக் கொள்ளப்படும் ஐந்திணை ஐம்பது, கார்நாற்பது முதலியன இவ்வாறான மரபுசார் வெளிப்பாடுகளேயாம். அடுத்துவந்த பல்லவர் காலப் பக்திச் சூழலிலே மேற்படி அகத்திணை மரபானது ‘இறையானமக் காதலாக - அதாவது கடவுளர் மீது ஆன்மா கொள்ளும் காதலாகப் புதிய பரிணாமத்தைப் பெற்றது. இவ்வாறான அகத்திணை மரபின் தொடர் வரலாற்றியக்கத்தை 20ஆம் நூற்றாண்டில் பாரதியின் கண்ணன் பாடல்கள் வரையும் அதன் பின்னருங்கூட நம்மால் நோக்கியுணர முடியும்.

பல்லவர்கால சைவ - வைணவ சமயச் சூழல்களின் தேவை சார்ந்து உருவான பக்தியுணர்வுசார் இலக்கிய வெளிப்பாட்டு மரபானது ‘தேவாரம், திருவாசகம், திவ்ய பிரபந்தம் ஆகிய வகைகளிலான தன்னுணர்வு நிலைசார் பக்திப் பாடல்களைத் தோற்றுவித்தது. மேற்படி பக்திசார் பாடல் மரபானது அடுத்து வரும் காலகட்டங்களில் - குறிப்பாகப் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டிறுதி வரையான காலப்பகுதிகளில் - அவ்வச் சூழல்களின் தேவைகள், வாய்ப்புகள் என்பவற்றுக்கு ஏற்ப விரிந்து பரந்து சென்றது. காப்பியங்கள், புராணங்கள் மற்றும் அந்தாதி, உலா, பிள்ளைத்தமிழ், இரட்டை மணிமாலை, மும்மணிமாலை முதலியனவாக இவ்வகை ஆக்கப்பரப்புகளை நாம் தரிசிக்கிறோம்.

மேற்குறித்த சைவ - வைணவ சமயங்கள் சார்ந்து மட்டுமன்றிப் புது வரவுகளான கிறிஸ்தவம் மற்றும் இஸ்லாம் ஆகிய சமயங்கள்சார் நம்பிக்கைகளை உள்ளடக்கமாகக் கொண்டும் கூட மேற்கூட்டிய வகைசார் ஆக்கங்கள் உருவாயின என்பதையும் நாமறிவோம். (உ+ம்: உற்றுப் புலவரின் சீராப்புராணம், வீரமாமுனிவரின் தேம்பாவணி, எச்.ஏ. கிருஷ்ணபிள்ளையவர்களின் இரட்சணிய யாத்திரிகம்)

இவ்வாறாக 19ஆம் நூற்றாண்டிறுதி வரையிலான ஏறத்தாழ 80-வீதத் தமிழிலக்கியப் பரப்பையுமே மேற்படி பக்திமரபு தன் வசப்படுத்திக் கொண்டது என்பதே இங்கு நாம் புரிந்துகொள்ள வேண்டிய முக்கிய செய்தியாகும். இவ்வாறான இலக்கிய

வெளிப்பாட்டு மரபுகளின் வரலாற்றுத் தொடர்ச்சிகளை பேராசிரியர் வி. செல்வநாயகமவர்கள் தெளிவாகவே புரிந்துகொண்டு, வாசகர்களுக்கும் அவற்றைத் தெளிவாகவே புரியவைத்துள்ளார்.

இவ்வாறாக பேராசிரியர் வி.செல்வநாயகமவர்கள் மேற்கொண்டுள்ள இவ்வரலாற்றுப்பார்வையின் - தமிழ் இலக்கிய வரலாறு என்ற இவ்வாக்கத்தின்- சிறப்பம்சங்களை நாம் பின்வருமாறு தொகுத்துக் கொள்ளலாம்.

- இது தமிழிலக்கியப் பரப்பைக் காலகட்ட நிலைகளில் வரிசைப்படுத்தியுள்ளது.
- அவை எழுவதற்குப் பின்புலமாக அமைந்திருந்த சமூக பண்பாட்டுச் சூழல்களை அடையாளங் காட்டியுள்ளதோடு அவ்வாக்கங்களுக்கும் சூழல்களுக்குமிடையிலான உறவு நிலைகளையும் சுருக்கமாவேனும் எடுத்துரைத்துமுள்ளது.
- இலக்கியங்களின் இயல்பு மற்றும் தகைமை ஆகியன பற்றிய மதிப்பீட்டு நிலையிலான குறிப்புகளையும் கூட இவ்வாக்கம் சுருக்கமாகப் பதிவு செய்துள்ளது.
- இவையெல்லாவற்றுக்கும் மேலாக, இலக்கிய உருவாக்க நிலைகளுக்கிடையிலான மரபுத் தொடர்ச்சிகளையும் கூட அது அடையாளப்படுத்தியுள்ளது.

மேற்படி சிறப்பம்சங்கள் காரணமாக இவ்வாக்கமானது, ‘தமிழ் இலக்கிய இயங்குநிலையின் அறாத்தொடர்ச்சியை அடையாளப்படுத்தி நிற்கும் ஒரு ஆக்கம்’ என்பதான கணிப்பைப் பெறுகிறது.

இத்தகு சிறப்புடைய இந்நூலின் வரலாற்று முக்கியத்துவம் தொடர்பாக - இரு சான்றுகளை இங்கு முன்வைக்க விழைகிறேன். இவற்றுள்ளொன்று, 1950களை அடுத்து தமிழிலக்கிய வரலாறு எழுதமுற்பட்ட தமிழக ஆய்வாளர்களுள் பலர் - பேராசிரியர் சி. பாலசுப்பிரமணியம் முதலியோர் - பேராசிரியர் செல்வ நாயகமவர்களுடைய இந்நூலின் காலப் பாகுபாட்டையே - சங்ககாலம், சங்கமருவியகாலம், பல்லவர்காலம், சோழர்காலம் எனவரும் முறைமையையே - தாமும் தம் நூல்களில் அமைத்துக் கொண்டனர் என்பதாகும். மற்றொரு சான்று, பேராசிரியர் கார்த்திகேசு சிவத்தம்பியவர்கள் இந்நூல்பற்றி முன்வைத்துள்ள அவதானிப்பாகும். அந்த அவதானிப்பு வருமாறு:

‘தமிழிலக்கிய வரலாறு பற்றித் தமிழில் எழுதப்பட்டுள்ள நூல்கள் எல்லாவற்றுள்ளும் மிக்க பிரசித்தி பெற்றதும் அறிஞர் உலகின் ஏகோபித்த வரவேற்பைப் பெற்றதுமான தமிழிலக்கிய வரலாற்று நூல் இவரதுவேயாகும் இவ்விடயத்துறையில் தமிழில் வெளிவந்த நூல்களுள் இதுவே சிறந்ததென்பது இத்துறை ஆய்வாளர் பலரது கருத்தாகும். ஆங்கிலத்தில் தமிழிலக்கிய வரலாற்றை எழுதிய(1966) ஜேசுதாசன் தம்பதிகள் இந்நூல் சிறப்பை தமது நூலின் முகவுரையிலே துல்லியமாகக் குறிப்பிட்டுள்ளனர் தமிழலக்கிய வரலாறு பற்றி எழுதப்பட்டுள்ள நூல்களுள் வி. செல்வநாயகம் அவர்களது நூல் மிக்க செம்மையுடையதாக அமைந்துள்ளதென அவர்கள் கூறியுள்ளனர். வையாபுரிப்பிள்ளையும் வி. செல்வநாயகத்தின் நூல்களை விதந்து கூறியுள்ளார்.’

சிவத்தம்பியவர்கள் பேராசிரியர் வி. செல்வநாயகம் கட்டுரைகள் (2004) என்ற நூலுக்கு வழங்கிய ‘பேராசிரியர் வி. செல்வநாயகத்தைத் தெரிந்துகொள்ளல்’ என்ற அறிமுகவுரையில் பதிவாகியுள்ள குறிப்பில் இடம்பெற்றுள்ள அவதானிப்பு இது.

(தொடரும்)



உங்கள் நம்பிக்கையோடு  
எங்கள் 18 ஆண்டுக்கால சேவை...



STANDARD MORTGAGES INC



- Mortgages
- Refinance
- Second Mortgages
- Short Term Secured Loans



**STANDARD**  
**MORTGAGES INC.**  
*Residential & Commercial*

சுமையான கடன்களை சுகமான அனுபவமாக்கி



**Raj Subrayam** AMP

Director

80 Corporate Drive, Suite # 307 Toronto, Ontario, M1H 3G5

**Tel: 416 298 1700**

Fax: 416 754 8651

[www.standardmortgagesinc.com](http://www.standardmortgagesinc.com)

[raj@smi4loan.com](mailto:raj@smi4loan.com)



# வீடு வாங்க விற்க...

10 வருட வீட்டுப்பரிசோதனை அனுபவத்துடன்

## வீட்டுப் பரிசோதகர் வீடு விற்பனை முகவரானால்...

### வாங்கப் போகிறீர்களா?

### விற்கப் போகிறீர்களா?

- ☞ தரமான வீடு தவறிப்போகாது
- ☞ இலவச வீட்டுப் பரிசோதனையும் ஆலோசனைகளும்
- ☞ பிடித்த வீடு மலிவாய் கிடைக்கும்
- ☞ விற்பனின் வரும் தடங்கல்கள் தவிர்ப்பு
- ☞ வாங்கியபின் ஏமாற்றங்கள் இல்லை
- ☞ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதி
- ☞ பெருவருவாய் தரும் முதலீடு
- ☞ உச்சப் பெறுமதிக்கான உபாயங்கள்

### ★ Cash incentive for referrals



#### For Sellers

- Free Home Inspection!
- Free Market Evaluation!
- Free Home staging Cosultation!

Pickering

[www.vela4homes.com](http://www.vela4homes.com)



Ajax

### Estate Home

- App 9,000 sft
- 5+ Bedrooms, 1.34 Acres
- 6 WR + 6 Fire Places
- Fully Renovated
- Nanny Suite



Ajax

\$999,900



Ajax

719,900

### Detached.

- 3 Bedrooms,
- 4 WR
- Fully Upgraded
- Finished Bsmt



## Vela Subramaniam

Experienced Home Inspector  
Sales Representative

Dir: **416-786-0760**  
[info@vela4homes.com](mailto:info@vela4homes.com)  
[www.vela4homes.com](http://www.vela4homes.com)

**Homelife/Future Realty Inc.** Brokerage  
Independently Owned and Operated

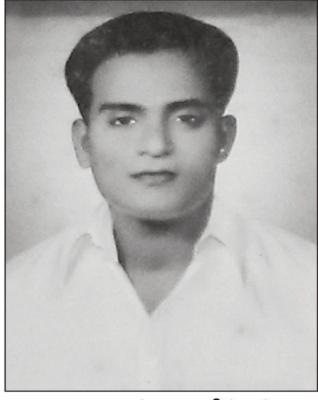
Bus: 416-264-0101 Fax: 905-201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, ON L3S 4N8



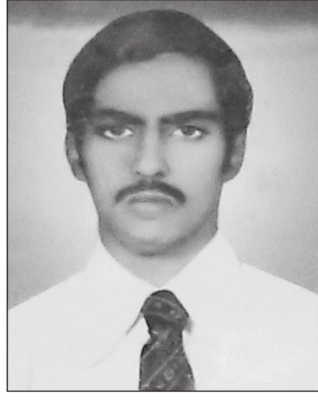
# ஈழத்தில் பரவும் இந்திய ஆதிக்கம்



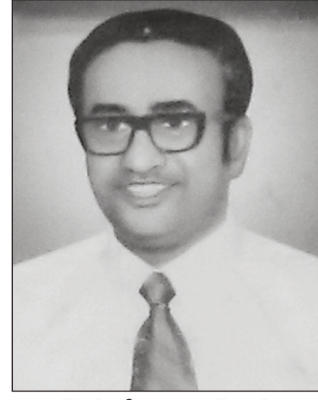
க. செல்வராஜா



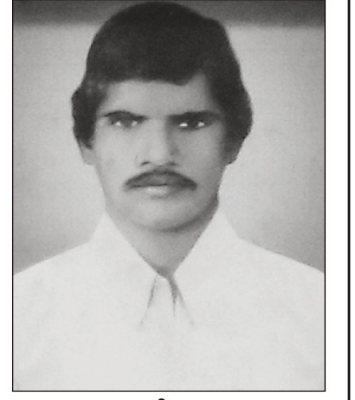
வை. சண்முகலிங்கம்



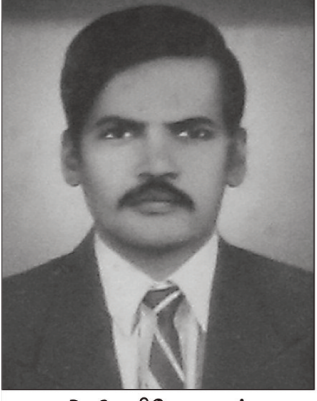
மு. துரைராஜா



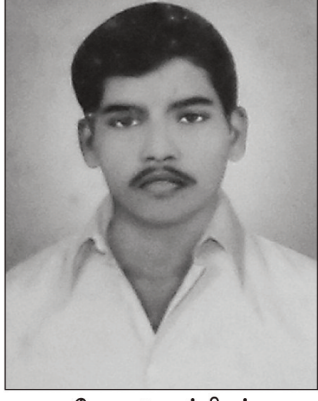
Dr. A. சிவபாதசுந்தரம்



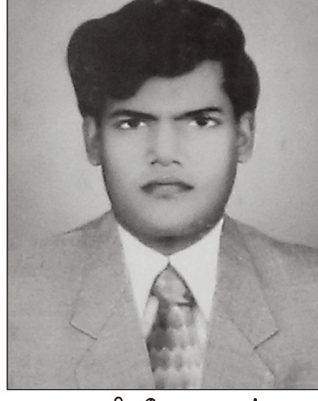
க. சிவராஜா



Dr. S. பரிமேலழகர்



கோ. உருத்திரன்



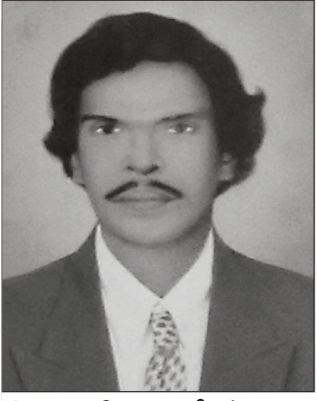
க. சிவலோகநாதன்



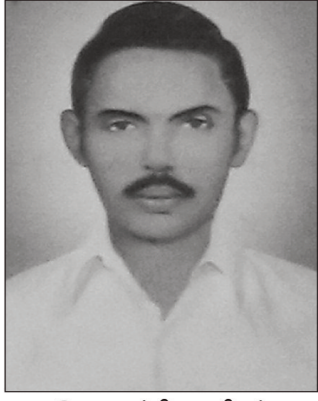
திருமதி. P. வடிவேலு



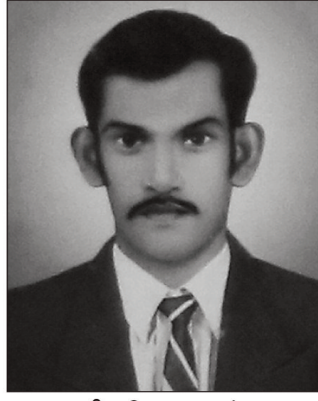
செல்வி. இரா. மங்கையர்க்கரசி



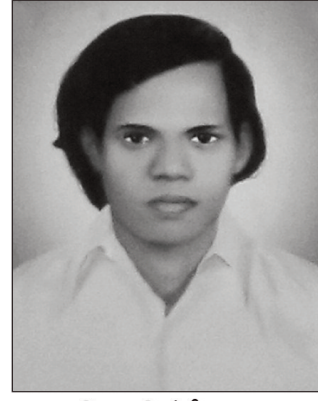
க. வேதாரணியம்



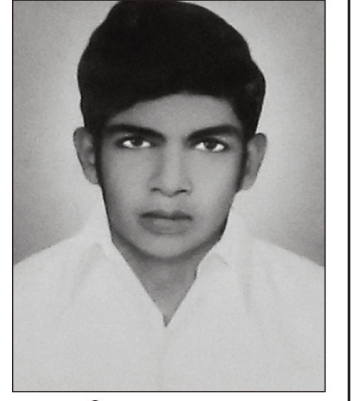
இரா. சுப்பிரமணியம்



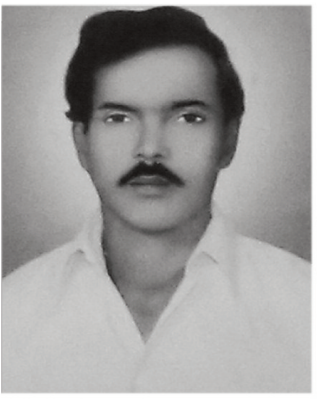
சி. ஜெகநாதன்



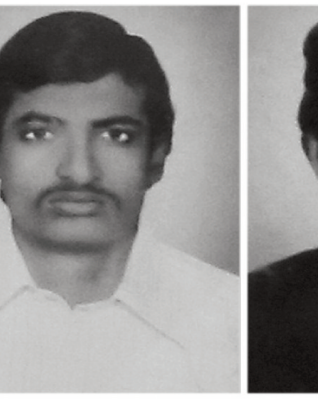
இரா. இரத்திராஜா



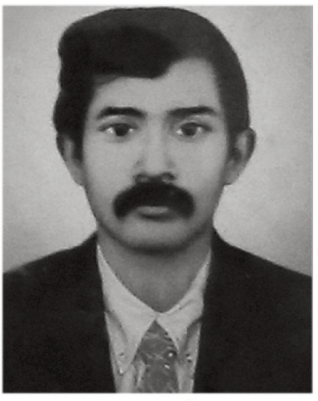
பொ. வரதராஜா



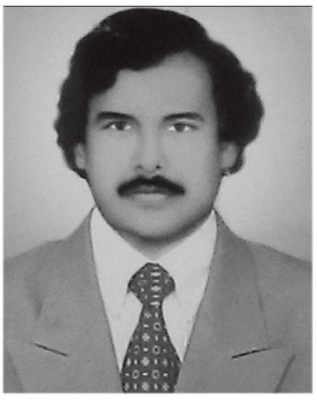
S. மார்க்கண்டு



இரா. சுகுமார்



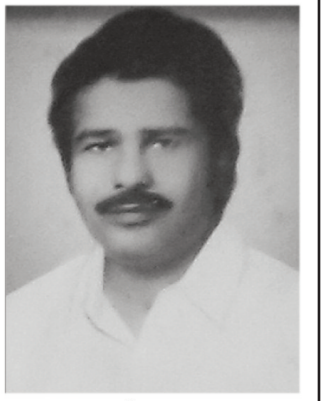
க. ஜோன்பீற்றர்



Dr. M.C. கணேசரட்ணம்



செல்வி. மு. லீலாவதி



க. கிருஸ்ராஜா

## 1987ம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் 21,22ம் திகதிகளில் யாழ்ப்பாண வைத்தியசாலையில் கடமையிலிருந்த போது இந்திய அமைதிப் படையால் படுகொலை செய்யப்பட்டவர்கள்

ஐலை மாதம் 1987இல் இந்திய அமைதி காக்கும் படை என்ற பெயருடன் இந்திய - இலங்கை அரசுகளுக்கு இடையிலான ஒப்பந்தத்தைத் தொடர்ந்து இலங்கை அரசின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க ஈழத்திற்குள் நுழைந்த இந்திய இராணுவப் படை, மிகக் குறுகிய காலத்திலேயே தனது முகமுடியைத் தானே அகற்றிவிட்டு, மார்ச் 1990இல் ஈழத்தை விட்டு வெளியேறும்போது வந்தது அமைதி காக்கும் படை அல்ல, சாத்தானின் படை என்பது அம்பலமாகி இருந்தது. ஆயினும் அதுபற்றிய பதிவுகளும் தொகுப்புகளும் அழிந்தும் அழிக்கப்பட்டும் அருகிவருகின்ற காலப்பகுதியில், ஆன்மாவைப் புதைத்து விட்டு ஈழத்தில் இந்திய இராணுவம் இழைத்தவற்றைப் பற்றி உண்மைக்குப் புறம்பான மோசடி வரலாறும் நச்சுக் கருத்துகளும் பரப்பப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்ற காலப்பகுதியில் நாம் இன்னமும் தீவிரமாகச் செயற்படவும் பதிவுகளை மேற்கொள்ளவும் ஏற்கனவே இருக்கின்ற பதிவுகளைப் பரவலாக்கவும் வேண்டி இருக்கின்றது.

அந்த நோக்கத்துடன் 2017ஆம் ஆண்டு ஓகஸ்ட் மாத தாய்விடு இதழில் 'மானுடத்தின் வரலாற்றுக் களங்கம் - ஈழத்தில் இந்தியப் படை' என்கிற சிறப்புப் பகுதியைத் தந்திருந்தோம். அந்தப் பகுதியில் ஈழத்திற்கு இந்திய இராணுவத்தின் வருகையின் பின்னணி, அதன்பின்னர் புலிகளிற்கும் இந்திய இராணுவத்திற்கும் இடையிலான யுத்தம், அதில் ஏற்பட்ட அழிவுகள், அவற்றின் நேரடி சாட்சிகள், அனுபவங்கள் என்பவற்றைத் தொகுத்திருந்தோம். ஈழத்தவர் மீதான இந்திய ஆக்கிரமிப்பு இன்னும் பலமடைந்துவருகின்ற சமகாலச் சூழலில் அந்த ஆக்கிரமிப்பைப் புரிந்து கொள்ள இந்திய - இலங்கை உறவு பற்றிய வரலாற்றுப்பின்னணியைத் தெரிந்து கொள்வது அவசியமானது என்று உணர்கின்றோம். அந்த அடிப்படையில் காலனித்துவக் காலத்திற்கு முந்தைய உறவுகள் குறித்து க. சண்முகலிங்கம் எழுதிய

'தென்னிந்தியாவும் இலங்கையும்: மத்திய கால வரலாற்றின் அரசியல் புவியியல்' என்கிற கட்டுரையும், ஈழத்தமிழர்களின் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தின் ஆரம்ப காலத்தில் இந்தியாவின் அணுகுமுறை குறித்த எஸ்.கே. விக்கேஸ்வரனின் தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டமும் இந்தியாவின் பங்களிப்பும்? என்கிற கட்டுரையும் சமகாலத்தில் ஈழத்தமிழர்கள் மீது இந்தியா செலுத்தும் ஆதிக்கம் குறித்த அருண்மொழிவர்மனின் 'மறுபடியும் முதலிலிருந்து...' என்கிற கட்டுரையும் இடம்பெறுகின்றன. இந்திய அரசிடம் ஐந்தம்ச கோரிக்கையை முன்வைத்து நீர் கூட அருந்தாது உண்ணாவிரதம் இருந்து உயிர்த்த திப்பனின் 33 வருட நினைவுகூரல்களுக்கு இலங்கையில் தடைவிதிக்கப்பட்டிருந்த சூழலில் என். சரவணன் எழுதிய 'சிங்களவர் பார்வையில் திப்பன்' என்கிற கட்டுரையும் இப்பகுதியில் பிரசுரமாகின்றது. அத்துடன் ஈழத்தில் இந்திய இராணுவம்

நிகழ்த்திய அழிவுகள் குறித்த பதிவுகளாக வெளிவந்த நூல்கள் குறித்த ஆய்வுக்கட்டுரையாக ந. செல்வராஜா அவர்கள் எழுதிய 'ஈழமண்ணில் இந்திய இராணுவ ஆக்கிரமிப்பு: நூல்வழிப் பதிவுகள் பற்றியதொரு தேடல்' என்கிற கட்டுரை அதன் ஆவணப்படுத்தல் பெறுமதி கருதி மீள்பிரசுரமாகின்றது. தொடர்ச்சியான உரையாடல்களும், இந்த ஆவணங்களின் வழியான தேடலுமே அரசியல் பிரக்ஞையுடனான சமூகத்தைக் கட்டியெழுப்ப உதவும் என்று நம்புகின்றோம். மதவாதத்தையும் பாசிசத்தையும் அடிப்படையாகக் கொண்டு, எல்லாச் சிறுபான்மையினரையும் இல்லாதொழித்து ஒற்றை அடையாளமொன்றுடன் கூடிய இந்தியாவை உருவாக்க விரும்புகின்ற தற்போதைய இந்திய அரசின் கைகள் ஈழத்தமிழரின் தோள்மீது விழுவது தோழமையால் அல்ல, அவை ஆக்டோபரின் கரங்கள் என்பதை மக்கள் உணரவேண்டும் என்பதற்கான ஒரு சிறு புள்ளி இது.





# தென்னிந்தியாவும் இலங்கையும்: மத்தியகால வரலாற்றின் அரசியல் புவியியல்

இந்திய வரலாற்றைப் பிராந்தியங்களின் வரலாறாகப் பாரக்கும் நோக்குமுறை இன்று வளர்ச்சியடைந்துள்ளது. இந்தியா விற்குள் மத்திய காலத்தில் 14 பிராந்தியங்கள் வளர்ச்சியடைந்திருந்தன. இவற்றுள் 4 பிராந்தியங்களை தென் இந்தியாவின் ஆந்திரம், கர்நாடகம், கேரளம், தமிழகம் ஆகியனவாக அடையாளம் காணமுடிகிறது. ஏனைய 10 மாநிலங்களும் வட இந்தியாவைச் சேர்ந்தவை. வடஇந்தியா விற்குரியதான மாநிலங்கள் பின்வருவன: காஷ்மீர், நேபாளம், பஞ்சாப், ராஜஸ்தான், குஜராத், உத்திரப்பிரதேசம், மத்திய பிரதேசம், மகாராஷ்டிரம், ஒரிசா, வங்காளம்.

இந்தியாவின் தென்பகுதியில் உள்ள நான்கு மாநிலங்களும் மத்தியகால வரலாற்றில் தனித்துவமுடைய பிராந்தியங்களாக வளர்ச்சியடைந்திருந்தன. வரலாற்றாசிரியர்களால் எழுதப்பட்ட பாடநூல்களை எடுத்து நோக்கின் 'இந்திய வரலாறு' என்ற பொதுத்தலைப்பில் எழுதப்பட்ட நூல்கள் மேற்குறிப்பிட்ட 14 பிராந்தியங்களையும் உள்ளடக்கிய வரலாற்றைக் கூறுவனவாக அமைந்திருப்பதைக் காணமுடியும். 'தென்னிந்திய வரலாறு' என்ற தலைப்பில் அமையும் வரலாற்று நூல்கள் தென்னிந்தியா எனப்படும் புவியியல் அலகாக நான்கு தென்னிந்திய மாநிலங்களை உள்ளடக்கியிருப்பதைக் காணலாம். கே.ஏ. நீலகண்டசாஸ்திரி, கே.கே. பிள்ளை ஆகியோரின் தென்னிந்திய வரலாற்றுப் பாடநூல்கள் வாசகர்களால் நன்கு அறியப்பட்டவையாகும். கடந்த 50 - 60 ஆண்டுகால எல்லைக்குள் 'தமிழக வரலாறு' என்ற தலைப்பிலான பல நூல்கள் வெளிந்துள்ளதையும் காணலாம்.

## தென்னிந்தியாவும் இலங்கையும்:

இலங்கை வரலாற்று எழுதியலில் மிக முக்கியம் வாய்ந்த பிரச்சினைகளில் ஒன்றாக அமைந்திருக்கும் விடயம் 'தென்னிந்தியப் படையெடுப்புகள்' என்பதாகும். காலத்திற்குக் காலம் தென்னிந்தியாவில் இருந்து வந்த ஆக்கிரமிப்பாளர்கள் இலங்கையில் பேரழிவுகளை ஏற்படுத்தி சிங்களப் பெளத்த கலாசாரத்தின் அழிவுக்குக் காரணமாக இருந்தனர் என்றும் கூறப்படுகிறது. இந்த வாதங்களின் நியாயப்பாடு, ஏற்புடமை பற்றிய பரிசீலனைக்கு பிராந்தியநோக்கு மிகவும் பயனுடையதாகும். இப்பிராந்திய நோக்கில் மூன்று அம்சங்கள் உள்ளன.

- இந்தியாவிற்கு மிக அயலில் உள்ள இலங்கையை 'தென் ஆசியா' என்ற பெருநிலப்பரப்பின் 15ஆவது பிராந்தியமாக நோக்கப்படமுடியும்.
- 15ஆவது பிராந்தியமான இலங்கை தென்னிந்தியா என்ற புவியியல் அலகோடு கொண்டிருந்த உறவுகள் இந்நோக்கு முறையில் முக்கியம் பெறும்.
- தென்னிந்தியாவின் ஒரு பகுதியான தமிழகம் இலங்கையுடன் கொண்டிருந்த உறவுகளை இந்நோக்குமுறை குவிமையப்படுத்துவதாகவும் இருக்கும்.

## தென்னிந்தியாவின் இடைக்காலப் பேரரசுகள்:

கி.பி 7 ஆம் நூற்றாண்டிற்கும் கி.பி 11ஆம் நூற்றாண்டிற்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் தென்னிந்தியாவில் எழுச்சி பெற்ற சில பேரரசுகள் அக்காலத்தின் அரசியல் புவியியலில் (Political Geography) முக்கியம் பெற்றிருந்தன. அப்பேரரசுகள் வருமாறு

கி.பி 7ஆம் நூற்றாண்டிற்கும் 11ஆம் நூற்றாண்டிற்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் இலங்கையில் தென்னிந்திய அரசியலின் தாக்கம் ஏற்பட்டது. இவ்வரசியல் தாக்கத்தை, அரசியல் புவியியல் (Political Geography) நோக்கில் இக்கட்டுரை ஆராய்கிறது. வரலாற்றில் பிராந்தியங்களின் முக்கியத்துவம் (Importance of Regions in History) என்ற விடயமும் இவ் ஆய்வின் மூலம் வெளிப்படுகிறது. மேலும் தென்னிந்தியப் படையெடுப்புகள் என்ற விடயத்தை வெளியகக்காரணி (External Factor) ஆக மட்டும் விளக்க முடியாது, இலங்கைக்குள் செயற்பட்ட உள்ளகக் காரணிகளும் (Internal Factors) கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டும் என்ற கருத்தும் கட்டுரையில் அழுத்தம் பெறுகிறது. கட்டுரையின் இறுதியில் 'மும்முடிச்சோழ மண்டபத்தை' சோழர்கள் நிர்வகிக்க முயற்சிப்பது எடுத்துக் கூறப்படுகிறது. அவ்விடயமும் உள்ளக இயங்கியல் (Internal Dynamics) என்ற நோக்கிலேயே விளக்கப்பட வேண்டும் என்பதும் உணர்த்தப்படுகிறது.

### ● ஆந்திரம்

- ▶ கிருஷ்ணா கோதாவரிப் பள்ளத்தாக்கில் கீழைச்சாளுக்கியர் (620-1000)
- ▶ வாரங்கல் என்ற இடத்தைச் சார்ந்து உட்புறமாக காகதீயர் (1000-1300)

### ● கர்நாடகம்

- ▶ வாதாபியைத் தலைநகராகக் கொண்டு மேலைச்சாளுக்கியர் (500-700)
- ▶ ஹொய்சளர் (1000-1300)

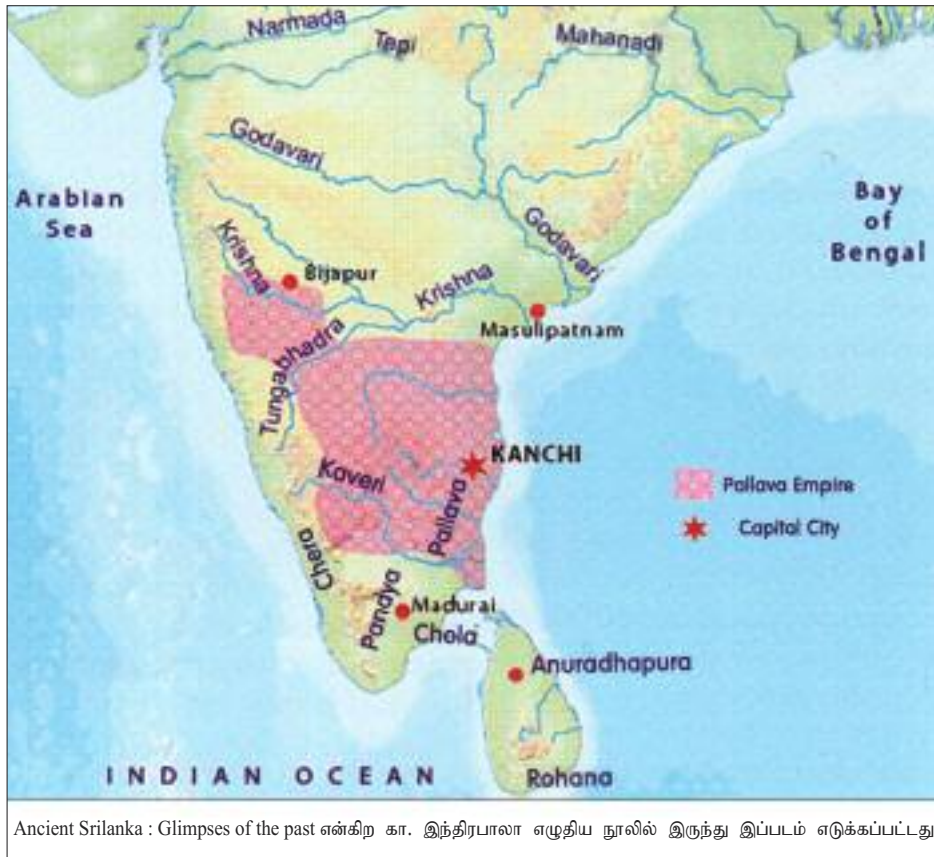
### ● தமிழ்நாடு

- ▶ பல்லவப் பேரரசு (300 -900) காஞ்சியைத் தலைநகராகக் கொண்டது.
- ▶ சோழப்பேரரசு (800 -1200) தஞ்சாவூர் தலைமையிடம்

அடுத்துப் பார்ப்போம்.

## தென்னிந்தியாவும் இலங்கையும்: கி.பி 7ஆம் நூற்றாண்டிற்குப் பிந்திய நிலை:

தமிழகத்தில் ஏற்பட்ட வளர்ச்சிகளைப் பற்றியும் 7ஆம் நூற்றாண்டில் பல்லவப் பேரரசு காஞ்சியை தலைநகராகக் கொண்டு எழுச்சி பெற்றதையும் முதலில் எடுத்துக் கூறினோம். அடுத்ததாக ஆந்திரம், கர்நாடகம், கேரளம் ஆகிய பகுதிகளையும் தமிழகத்தையும் உள்ளடக்கிய விரிந்த பெருவலயத்தில் 7 முதல் 13ஆம் நூற்றாண்டு வரையான வளர்ச்சிகளை எடுத்துக்கூறினோம். அடுத்து தென்னிந்தியா



Ancient Srilanka : Glimpses of the past என்கிற கா. இந்திரபாலா எழுதிய நூலில் இருந்து இப்படம் எடுக்கப்பட்டது.

- ▶ பாண்டியர் (600 -1300) மதுரை
- ▶ சேரர்கள்: சேரவம்சம், குலசேகரர் வம்சம் என்பன திருவனந்தபுரத்தை தலைநகராகக் கொண்டன (4 -12 ஆம் நூற்றாண்டுகள்)

தமிழகத்தின் நிலவரைபை மேற்குறித்த பேரரசுகள் நான்கு தெளிவான பிரிவுகளாகப் பிரித்திருந்தன. குறித்தவொரு பேரரசு எழுச்சிபெறும் போது பிறபகுதிகளை விழுங்கிக் கொண்டு எல்லையை விரிவாக்கியது. எல்லைகள் சுருங்கியும் விரிந்தும் மாறிக் கொண்டிருந்தன. இப்பிரிவுகளாவன:

- தொண்டை மண்டலம் - காஞ்சி தலைநகர்
- பாண்டி நாடு - மதுரை
- சோழநாடு - தஞ்சாவூர், உறையூர் (திருச்சி)
- சேரநாடு - திருவனந்தபுரம் மேற்குக் கடற்கரை சார்ந்த பகுதி.

தென்னிந்தியாவின் பகுதியான தமிழகம் இலங்கையுடன் கொண்டிருந்த உறவுகளை

விடும், குறிப்பாக தமிழகத்தில் ஏற்பட்ட வளர்ச்சிகளின் தாக்கம் அயலில் உள்ள இலங்கையில் எத்தகைய விளைவுகளை ஏற்படுத்தியது என்பதை நோக்குவோம். இவ்விடயம் பற்றி நாம் பேராசிரியர் கா. இந்திரபாலா அவர்கள் கூறியிருக்கும் முக்கியமான கருத்தொன்றைக் கவனிப்போம்.

'ஏழாம் நூற்றாண்டு இலங்கை உள்ளக அரசியல் பிரச்சினைகளால் குழப்பம் மிகுந்து காணப்பட்டது. அனூராதபுரத்தின் ஆட்சியாளர்கள் தமக்கு வடக்கிலும் தெற்கிலும் இருந்த ஆட்சியாளர்களை கட்டுப்படுத்துவதில் கஷ்டங்களை எதிர்கொண்டனர். அவர்கள் எதிரிகளான ஆட்சியாளர்களின் தாக்குதல்களை அடிக்கடி எதிர்கொள்ள வேண்டியிருந்தது. ஏழாம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் அனூராதபுரத்தின் இளவரசனான மானவர்மன் என்பான் தென்னிந்தியாவின் பல்லவ இராச்சியத்தின் தலைநகரான காஞ்சி நகருக்கு தப்பி ஓடிச் சென்றான். அரசாட்சியை கைப்பற்றும் பேராசையால் உந்தப்பட்ட மானவர்மன் முதலில் தப்பி ஓடிச்சென்று வடக்கில் சில காலம் ஒழிந்திருந்தான். பின்னர் அவன் பல்லவ நாட்டிற்கு தப்பிச் சென்று தன் குடும்பத்

## - க. சண்முகலிங்கம் -

துடன் பல ஆண்டுகாலம் தங்கி இருந்து, (இலங்கையின்) ஆட்சியைக் கைப்பற்று வதற்கான தருணம் வரும்வரை காத்திருந்தான்.' (Ancient Sri Lanka Glimpses of the Past - பக்.69).

இக்கூற்றில் இருந்து எமக்குத் தெரியவரும் இரண்டு உண்மைகளை அடுத்து நோக்குவோம்.

- உள்நாட்டுக் குழப்பங்களால் அனூராதபுரம் அமைதியற்று நிலை தளம்பியபடி இருந்தது.
- மானவர்மன் என்ற இளவரசன் பல்லவர்களிடம் தஞ்சமடைந்து வாழ்ந்தான். அங்கு தரித்திருந்து ஆட்சியைப் பிடிக்கக்காத்திருந்தான்.

மானவர்மனின் இலட்சியம் இறுதியில் நிறைவேறியது. அவனுக்கு பல்லவ மன்னன் முதலாம் நரசிம்மவர்மன் படையொன்றைக் கொடுத்து உதவினான். மானவர்மன் அனூராதபுரத்தைக் கைப்பற்றி 35 ஆண்டுகள் ஆட்சி செய்தான். அவனும் அவன் பின்வந்தோரும் பல்லவ அரசர்களின் நட்பைப் பெற்று, உள்நாட்டில் அமைதியைப் பேணி ஆட்சி செய்தனர். 7ஆம் நூற்றாண்டு முதல் ஏறக்குறைய 200 ஆண்டு காலம் இலங்கையில் அமைதி நிலவியது.

## மானவர்மன் ஆட்சி - இலங்கை வரலாற்றில் ஒரு திருப்புமுனை:

மானவர்மன் ஆட்சி பல்லவப் பேரரசின் படையுதவியுடன் அமைக்கப்பட்டது. அவன் பல்லவர்களை வலிந்து இழுத்து வந்தான். ஆயினும் 200 ஆண்டுகளுக்கு மேல் நாட்டில் அமைதி நிலவுவதற்கு அடித்தளமிட்டான் மானவர்மன். மானவர்மன் தென்னிந்தியாவிற்கும் இலங்கைக்கும் இடையிலான உறவுகளில் ஒரு பண்பு மாற்றத்தை (Qualitative Change) ஏற்படுத்தினான். இந்தப் பண்பு மாற்றம் யாது என்பதைப் பார்ப்போம்.

'... No king of a South Indian Kingdom sent an Invading Army to Sri Lanka until the Seventh Century' (பக். 69). இந்திரபாலா அவர்கள் மேற்கண்டவாறு கூறியுள்ளார். அக்கூற்றின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு வருமாறு. '7 ஆம் நூற்றாண்டு வரை தென்னிந்தியாவின் எந்தவொரு அரசனாவது இலங்கைக்கு ஆக்கிரமிப்பு படையை அனுப்பியதே கிடையாது.'

மானவர்மன் தான் வரலாற்றில் முதல் தடவையாக இலங்கைக்கு தென்னிந்திய அரசன் ஒருவனை ஆக்கிரமிப்புப் படையுடன் வரச் செய்தான். அவ்வாறாயின் 7ஆம் நூற்றாண்டுக்கு முன்னர் தென்னிந்தியப் படையெடுப்புகள் இருக்கவில்லை என்று கா. இந்திரபாலா அவர்கள் கூறகின்றாரா என்ற வினா எழுகின்றது. ஆம். அவர் அக்கருத்தையே கூறியுள்ளார். அவர் இவ்விடயம் பற்றிக் கூறியிருப்பவற்றைப் பின்வரு

# தென்னிந்தியாவும்...

## 81ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மாறு தொகுத்துக் கூறலாம்.

- வரலாற்றின் ஆரம்ப காலம் தொட்டே தென்னிந்தியாவின் சிற்றரசுகளுடனும் இராச்சியங்களுடனும் இலங்கை, அரசியல் தொடர்புகளைக் கொண்டிருந்தது. இத்தொடர்புகள் பற்றிய தகவல்கள் போதியளவில் எமக்குக் கிடைக்கவில்லை.
- ஆயினும் அரசியல் கிளர்ச்சிகள், முரண்பாடுகள் ஏற்பட்ட வேளைகளில் ஏற்பட்ட நிகழ்வுகள் தொடர்பாக சில தகவல்கள் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளன.

• எல்லாள் என்ற சோழ இளவரசன் இலங்கைக்கு வந்து அனுராதபுரத்தில் ஆட்சியைக் கைப்பற்றி அரசாட்சி செய்தான் என்பது இத்தகைய நிகழ்வுகளில் ஒன்றாகும். இந்நிகழ்வு கி.மு 2ஆம் நூற்றாண்டில் நிகழ்ந்தது.

• இதேபோல் காலத்திற்குக் காலம் இளவரசர்களும் பிறரும் தென்னிந்தியாவில் இருந்து வந்து அனுராதபுர ஆட்சியாளர்களை அகற்றிவிட்டு ஆட்சிபட்ட ஏறினர்.

• இதனைவிட இன்னொரு வகையான நிகழ்வுப்போக்கும் காணப்பட்டது. அனுராதபுர ஆட்சியாளர்களுக்கு எதிரானவர்கள் இலங்கையில் இருந்து தென்னிந்தியாவிற்குச் சென்று, அங்கு படைகளைத்திரட்டித் திரும்பி வந்து ஆட்சி அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றும் நிகழ்வுகளும் இடம்பெற்றன. சிலவேளைகளில் அனுராதபுர ஆட்சியை சட்டபூர்வமாகப் பெற்று ஆட்சி செய்து வந்த அரசன் ஒருவன் பதவி கவிழ்க்கப்பட்டபோது, தென்னிந்தியா சென்று படைதிரட்டி மீண்டு வந்து ஆட்சி அதிகாரத்தை பிடித்துள்ள நிகழ்வு போன்றனவும் இடம்பெற்றன.

• இலங்கையின் அரசர்கள் தென்னிந்தியாவின் பெண் ஒருத்தியை திருமணம் செய்து அரசகுமாரியாக இங்கு வரவழைத்த நிகழ்வுகளும் நடைபெற்றன. அவ்வாறு திருமணம் செய்தபோது தென்னிந்திய அரசவம்சங்களுடனேயே இத்தகைய திருமண உறவுகளை இலங்கை அரசர்கள் வைத்திருந்தனர்.

மேலே தரப்பட்டதற்கு மாறாக தென் இந்தியாவின் எந்தவொரு இராச்சியமும் 7ஆம் நூற்றாண்டு வரை ஆக்கிரமிப்பு படை யொன்றை அனுப்பி வைத்ததோ, அங்கிருந்து அரசன் ஒருவன் படையெடுத்து வந்ததோ கிடையாது என்பதே கா. இந்திரபாலா குறிப்பிடும் கருத்தாகும்.

### அரசுகள் கடல்கடந்து இலங்கைக்கு ஆக்கிரமிப்பு படைகளை அனுப்புதல்:

அரசுகள் கடல்கடந்து ஆக்கிரமிப்பு படைகளை அனுப்புவது உள்நாட்டில் அயலில் உள்ள சிற்றரசுகளின் ஆட்சிவரப்பில் நுழைந்து ஆக்கிரமிப்புச் செய்வதிலும் வேறுபட்டது.

அரசுகள் மூன்று வகையானவை. அவை:

- ஆரம்பகாலத் தொடக்க நிலைச் சிற்றரசுகள்.
- வளர்ச்சியடைந்த சிற்றரசுகள்
- சிற்றரசுகள் என்ற நிலையைத் தாண்டிப் பேரரசுகள் என்ற நிலையை அடைந்தவை.

முதலாம் நரசிம்ம பல்லவன் மானவர்மனுக்கு உதவுவதற்காக ஆக்கிரமிப்புப் படையை அனுப்பினான். அப்போது தென்னகத்தின் அரசியல் வளர்ச்சி முதலிரு கட்டங்களையும் தாண்டிப் பேரரசு ஒன்றின் எழுச்சி நிலையை அடைந்திருந்தது. தென்னகத்தில் சாளுக்கியரை வெற்றி கொண்டு து மட்டுமல்லாது பாண்டியர், சேரர், சோழர் போன்ற அரச வம்சங்களையும்,

பிற சிற்றரசுகள் பலவற்றையும் அடிபணிய வைத்தபின்னர், கடல் கடந்து இலங்கைக்கு படையை அனுப்பும் தகுதியையும் பலத்தையும் பல்லவர் பெற்றிருந்தனர். இதற்கு முந்திய காலத்தில் வளர்ச்சியடைந்த சிற்றரசுகள் என்ற இரண்டாம் கட்டத்தை அடைந்திருந்த சிற்றரசுகள் தமக்கு அயலில் இருந்து போட்டி அரசுகளுடன் மோதிக் கொண்டிருந்தன. சின்னஞ்சிறிய குறுநிலத் தலைவர்களின் ஆள்பலத்தை ஆக்கிரமித்துத் தம்முடன் இணைத்தன. போட்டி அரசுகளில் சிலவற்றை அழித்துத் தம்முடன் இணைத்துக் கொண்டன. ஆயினும் இரண்டாம் கட்டத்து அரசுகள் இலங்கைக்குப் படையனுப்பும் தகுதியைப் பெற்றிருக்கவில்லை. ஆகவே ‘... No king of a South Indian Kingdom sent an Invading Army to Sri Lanka until the Seventh Century!’ என்னும் கா. இந்திரபாலா அவர்களின் கூற்று சான்றாதாரங்களின்படியான தர்க்கரீதியான முடிவு என்பதில் ஐயமில்லை.

### மானவர்மனின் வாழ்க்கை வரலாறு:

அடுத்து மானவர்மனின் வாழ்க்கை வரலாறு பற்றிய சில செய்திகளைப் பார்ப்போம். பாளி, சிங்கள மொழி நூல்களில் உள்ள வம்சக் கதைகளில் மானவர்மன் பற்றிய செய்திகள் பல கூறப்பட்டுள்ளன. இவற்றை ஆதாரமாகக் கொண்டு வரலாற்றாசிரியர்கள் மானவர்மன் பற்றி விரிவாக எழுதியுள்ளனர். கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம் இலங்கை வரலாறு பற்றிய பாடநூலை இருபாகங்களாக வெளியிட்டுள்ளது. 2013 இல் வெளியாகிய தமிழ் மொழி பெயர்ப்பில் ‘அனுராதபுர கால அரசியல் வரலாறு’ என்ற தலைப்பில் பேராசிரியர் சிறிமல் ரண்வெல் எழுதிய கட்டுரை இந்நூலில் இடம் பெற்றுள்ளது. அவர் கூறியிருப்பவற்றை அடியொற்றி மானவர்மன் பற்றி சில முக்கியமான தகவல்களை மட்டும் இங்கே தந்துள்ளோம்.

மானவர்மன் இரண்டாம் காசியப்பனின் மகனாவான். இவன் தந்தை இறந்த பின் இவனிற்கு உரியதான ஆட்சி அரசியல் சூழ்ச்சி காரணமாகக் கிடைக்காது போயிற்று. அனுராதபுர ஆட்சியை மீண்டும் பெறுவதற்கு இவனால் உள்நாட்டில் படைதிரட்ட முடியாது போயிற்று. இதனால் அவன் பல்லவ நாட்டிற்கு சென்று, நரசிம்மவர்மனின் போர்ச் சேவையில் சேர்ந்து கொண்டான். சாளுக்கியருடன் நரசிம்மவர்மன் நடத்திய போர்களில் பங்கேற்ற மானவர்மன் தன் போர்த்திறமையும் துணியையும் வெளிப்படுத்தி நரசிம்மவர்மனின் நன்மதிப்பைப் பெற்றான். நரசிம்மவர்மன் மானவர்மனிற்கு உதவ விருப்பம் கொண்டு படையொன்றைக் கொடுத்து உதவினான். மானவர்மன் படையுடன் அனுராதபுரத்தை தாக்க வருவதை அறிந்த நாதோபதீசன் என்ற அரசன் உருகுணைக்குத் தப்பிச் சென்றான். மானவர்மன் அனுராதபுரத்தைக் கைப்பற்றினான். எனினும் அரசனாவதைப் பின் போட்டு எதிரியைச் சிறைபிடிக்க விரும்பி படையுடன் தொடர்ந்தான். ஆனால் பல்லவபடைகள் இந்தியாவிற்கு மீண்டு செல்லவேண்டிய தேவை ஏற்பட்டது. இந்தியப் படைகளின் உதவி யின்றி எதிரியை வெற்றிகொள்ள முடியாதெனக் கண்ட மானவர்மனும் பல்லவ நாட்டிற்குத் திரும்பிச் சென்றான்.

இவ்வாறு முதற்படையெடுப்பில் வெற்றி பெறத் தவறிய மானவர்மன் பல்லவ நாட்டில் மேலும் 20 ஆண்டுகள் வாழ்ந்தான். அவன் எல்லாமாக ஏறக்குறைய 25 ஆண்டுகள் பல்லவ நாட்டில் காலம் கழித்தான். முதலாம் நரசிம்மவர்மன் காலமாகிய பின் இரண்டாம் நரசிம்மவர்மன் பல்லவ அரசனான். இரண்டாம் நரசிம்மவர்மனின் படையுதவியுடன் மீண்டும் வந்த மானவர்மன் அனுராதபுர ஆட்சியைக் கைப்பற்றி 35 ஆண்டுகள் (கி.பி 684 - கி.பி 718) ஆட்சி செய்தான். 60 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக உள்நாட்டுக் குழப்பங்களால் நலி

வுற்றிருந்த அரசையே மானவர்மன் பொறுப்பேற்றான். மானவர்மனின் வரலாறு உணர்த்தும் உண்மைகள் யாவை?

- அனுராதபுர அரசு இலங்கையில் இருந்த பல அரசுகளில் ஒன்றாகும்.
- ஆயினும் அது பலம்மிக்கதாக, பேரரசு என்ற நிலைக்கு வளர்ச்சி பெற்றிருந்தது.
- இலங்கையில் உள்நாட்டுக் குழப்பங்கள் நிலவின.
- அயல் நாடான இந்தியாவிற்குச் சென்று பல்லவ மன்னனின் உதவியை யாசித்துப் பெற்று மானவர்மன் அரசுரிமையைப் பெற்றான்.
- எவ்வாறிருப்பினும் அயல் நாடான பல்லவ அரசின் படையை (ஆக்கிரமிப்புப் படையை) இலங்கைக்கு இழுத்து வந்த திருப்புமுனையான நிகழ்வுக்குக் காரணமாக அமைந்தவனாக மானவர்மன் விளங்கினான்.

### பாண்டியரும், சோழரும் இலங்கை அரசர்களும் - 7 ஆம் நூற்றாண்டுக்குப் பிந்திய 500 ஆண்டுகள்:

மானவர்மன் அரசனாக முடிசூட்டிக் கொண்ட காலம் முதல் அனுராதபுர மன்னர்கள் பல்லவப் போரசின் நட்பைப் பெற்றனர். இதன் மூலம் வலிமைமிக்க பல்லவப் போரசின் பாதுகாப்பு நிழலில் ஏறக்குறைய 200 ஆண்டுகாலம் தென்னிந்தியாவில் இருந்து படையெடுப்புகள் நிகழ்வதைத் தவிர்த்தனர். ஆயினும் இலங்கை அரசர்கள் தமிழகத்தின் உள்நாட்டின் அரசியலில் தம்மையும் சிக்கவைத்துக் கொண்டனர். அங்கு ஏற்பட்ட போர்களும், பேரரசுகளின் மோதல்களும் இலங்கையின் மீதும் தாக்கங்களை ஏற்படுத்தின. 8 ஆம் நூற்றாண்டில் தென்னிந்தியாவில் பாண்டியர் ஒரு பேரரசாக எழுச்சி பெற்றனர். பல்லவர்களின் நண்பர்களாக இருந்துவந்த அனுராதபுர மன்னர்கள் பாண்டியர்களின் எதிரிகளாயினர். பாண்டியர் எழுச்சி பெற்ற வேளையில் பல்லவர் வீழ்ச்சியை நோக்கிச் சென்று கொண்டிருந்தனர். வருகுணவர்மன் என்ற பாண்டிய மன்னன் (கி.பி. 765 - கி.பி 815) காவிநதிக்கு அருகில் நடைபெற்ற போரில் பல்லவப் படையைத் தோற்கடித்தான். இவ்வேளை பல்லவர்களுடன் சோழர்கள் நட்புறவை ஏற்படுத்திக் கொண்டனர். பாண்டியர் தமது ஆட்சிப் பரப்பை விரிவாக்கி, தம் பலத்தை உயர்த்திக் கொண்டனர். பாண்டிய மன்னனான சிறிமாற சிறிவல்லபன், முதலாம்சேனன் (கி.பி.833 - கி.பி.853) ஆட்சிக் காலத்தில் இலங்கை மீது படையெடுத்து வந்து அனுராதபுரத்தை வெற்றி கொண்டான். பாண்டியர் படையெடுப்பைப் பற்றி பேராசிரியர் சிறிமல்ரணவெல் கூறியிருப்பவற்றில் இருந்து ஒரு சிறுபந்தியை கீழே மேற்கோளாகத் தந்துள்ளேன்.

‘போர்கள் அனைத்திலும் வெற்றி பெற்ற பாண்டியனின் சேனை அனுராதபுரத்தை அடைந்து அரச திறைசேரியையும் நகரின் செல்வத்தையும் விகாரைகளுக்குச் சொந்தமான சொத்துக்களையும் சூறையாடியது. இந்நிலையில் பாண்டிய மன்னன் 1 ஆம் சேனனுடன் நட்பு உடன்படிக்கை செய்ய விரும்புவதாகத் தூது அனுப்பினான். அதற்கு சேனனும் உடன்பட்டதால் இருசாராருக்கும் இடையே சமாதானம் ஏற்பட்டது. பின்னர் அனுராதபுர அரச மீண்டும் சேனனுக்குக் கையளிக்கப்பட்டது (இலங்கை வரலாறு பாகம் 1 - பக் 140)’

பாண்டியர் ஆட்சியை முதலாம் சேனனிற்கே திருப்பி ஒப்படைத்தனர். இது கவனத்தில் கொள்ள வேண்டிய முக்கிய செய்தி. பாண்டியப் பேரரசு அனுராதபுர அரசு தனது மேலாண்மையை ஏற்படையே விரும்பியது. நேரடியாக இலங்கையை ஆட்சி செய்ய விரும்பவில்லை. அனுராதபுர அரசர்கள் பாண்டியர்களின் நண்பர்களாயினர். ஆயினும் இலங்கையின் தூரதிஷ்டம் போலும் 9 ஆம் நூற்றாண்டில் தென் இந்தியாவில் சோழர்கள் மிகுந்த வல்லமை படைத்த பேரரசாக எழுச்சி பெற்றனர். எதிரியின் நண்பன் எதிரி என்பதற்கு

அமைய அனுராதபுர அரசர்கள் சோழர்களின் பகைமைக்கு ஆளானார்கள். இலங்கையில் இருந்து பாண்டியருக்கு உதவி செய்ய அனுப்பப்பட்ட படை சோழர்களால் தோற்கடிக்கப்பட்டது. பாண்டியரை அடிபணிய வைத்த பின்னர் சோழ மன்னன் முதலாம் பராந்தகன் இலங்கை மீது தன் கவனத்தைத் திரும்பினான். 10 ஆம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் சோழர்களின் முதலாவது படையெடுப்பு நடைபெற்றது. பின்னர் முதலாம் இராஜராஜனின் படையெடுப்பு கி.பி 993ஆம் ஆண்டில் நடைபெற்றது. உருகுணைக்குத் தப்பியோடிய 5ஆம் மகிந்தனையும் அவனது குடும்பத்தையும் கி.பி 1017இல் சோழப்படை சிறைப்பிடித்தது. சோழர்களால் அனுராதபுரம் கைப்பற்றப்பட்டமை இலங்கை வரலாற்றின் இன்னொரு திருப்பு முனையாகும்.

### மும்முடிச் சோழ மண்டபம்:

சோழப் பேரரசு இலங்கையை வெற்றி கொண்ட பின்னர் அதனைத் தனது பேரரசின் ஒரு பகுதியாக ஆக்கியது. பல்லவர், பாண்டியர் ஆகியோர் வழியைப் பின்பற்றாது சோழர்கள் நாட்டை நேரடியாக ஆட்சி செய்ய விரும்பினர். கா. இந்திரபால அவர்கள் இதுபற்றிக் கூறியிருப்பவை வருமாறு.

‘சோழர் இலங்கையைக் கைப்பற்றி அதனை பேரரசு (Empire) ஒன்றன் பகுதியாக மாற்றினர். அது சோழப் பேரரசின் ஒரு மாநிலமாகக் (மண்டலம்) கருதப்பட்டது. அது மும்முடிச் சோழ மண்டலம் என்ற பெயரைப் பெற்றது. பொலநறுவ அதன் தலைநகரமாகியது. பொலநறுவ வின் பெயர் ஜனநாதபுரம் என மாற்றப்பட்டது. சோழ இளவரசன் ஒருவன் அரசானக நியமிக்கப்பட்டான். அவன் சுதந்திரம் உடைய ஒரு அரசன் போன்றே ஆட்சி செய்தான்.’ (இந்திரபாலா - பக்: 73)

முடிசூட்டப்பட்ட இளவரசன் தனது இயற்பெயருடன் ‘சோழ இலங்கேஸ்வரன் என்ற பெயராலும் அழைக்கப்பட்டான். சோழர் ஆட்சி கி.பி 1070 இல் முடிவுற்றது. கல் வெட்டுகளின் மூலம் மூன்று வெவ்வேறு சோழ இலங்கேஸ்வரர்களின் பெயர்களை அறிய முடிகிறது. இவ்வரசர்கள் அனுராதபுர ஆட்சியாளர்களால் உபயோகிக்கப்பட்ட பெயர்களான அபயசாலமேக, சிறிசங்கபோதி ஆகிய பெயர்களையும் சூட்டிக் கொண்டனர். மூவரின் பெயர்களாவன:

- ஐயங்கொண்ட சாலமேக
- சிறிசங்கபோதி
- விக்கிரம சாலமேக

பொலநறுவவில் அமைக்கப்பட்ட சிவன் தேவாலயம் முதலாம் இராசேந்திர சோழனின் அன்னையின் பெயரால் ‘வானவன் மாதேவி ஈஸ்வரம்’ என அழைக்கப்பட்டது.

இதுவரை நாம் 7 ஆம் நூற்றாண்டு முதல் 11 ஆம் நூற்றாண்டு வரையிலான காலப் பகுதியின் இலங்கை அரசியலின் முக்கிய நிகழ்வுகளையும் போக்குகளையும் விபரித்துக் கூறினோம். இவ்விபரிப்பு ‘தென்னிந்தியப் படையெடுப்புகள்’ என்ற சிக்கலான விடயத்தினைப் புரிந்து கொள்ளும் நோக்கில் அமைந்தது. இவ்விளக்கத்தில் வரலாற்றில் பிராந்தியங்கள் (Regions) பெறும் முக்கியத்துவம், இலங்கை என்ற பிராந்தியத்திற்கும் தமிழகம் என்ற பிராந்தியத்திற்கும் இடையிலான தொடர்புகள் என்பனவும் அழுத்தம் பெற்றுள்ளன.

உசாத்துணை:

• K. Indrapala (2017). Ancient Srilanka. Glimpses of The Past. Kumaran Book House, Colombo - Chennai

• இலங்கை வரலாறு (முதலாம் பாகம் கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம் ‘இசுருபாய’, பத்தரமுல்ல (2013)



shanmugalingam@thaiveedu.com

# தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டமும் இந்தியாவின் பங்களிப்பும்?

இந்த இதழில், ஈழத்தமிழர் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தில் இந்திய அரசின் அணுகுமுறை தொடர்பாக இந்தப் பதிவை எழுதத் தொடங்கும்போது, தனது ஐந்து அம்சக் கோரிக்கைகளை இந்திய அரசிடம் முன்வைத்து சாகும்வரை உண்ணாவிருந்த ஆரம்பித்து உயிரைநீத்த தியாகி திலீபனது 33வது ஆண்டு நினைவுநாட்கள் அனுட்டிக்கப்பட்டுக் கொண்டிருப்பது ஒரு தற்செயலான பொருத்தப்பாடாக அமைந்திருக்கிறது. வழமைபோல, வருடா வருடம் தவறாமல் நடக்கும் இந்த நினைவு கூரல்களின் போதெல்லாம் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கப் போராளியான திலீபனை போற்றுவதும் வணக்கம் செலுத்தலும் ஈழத்தமிழர் வாழும் இடங்களெல்லாம் நடந்துகொண்டிருக்கும் அதேவேளை, அவர் ஒரு கொலைகாரன், புலிகளின் அசல் பிரதிநிதி என்ற விமர்சனங்களும் முன்வைக்கப்படும் வருகின்றன. இலங்கையில் இம்முறை திலீபன் தடைசெய்யப்பட்ட ஒரு பயங்கரவாத அமைப்பின் உறுப்பினர் என்பதால் இந்த நினைவுகூரல்கள் செய்யப்பட முடியாது என்று நீதிமன்றத்தால் தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. நினைவு கூரல் செய்வதும் அது செய்யப்படுவதை எதிர்ப்பதும் நாட்டின் அரசியல் முரண்பாடுகளுடன் நேரடியாகச் சம்பந்தப்பட்ட விடயங்கள் என்பதையோ, அது தீர்க்கப்படும் வரை இந்த இருவகையான கருத்துக்களைக் கொண்டிருக்கும் தரப்புகளும் அதற்கான நியாயங்களுடன் இருக்கவே செய்யும் என்பதையோ புரிந்துகொள்ளாமல் அவற்றின் மீது எதிர்வினயாற்றுவதில் அர்த்தமில்லை. அது பற்றி இந்த இடத்தில் இப்போது பேசுவதும் பொருத்தமற்றது என்பதால், ஒரு குறிப்பை மட்டும் கூறிவிட்டு நாம் எழுதவேண்டிய விடயத்துக்குள் நுழையலாம் என்று நினைக்கிறேன்.

ஒருவர் ஒரு தனி நபராகவோ, ஒரு அமைப்பின் பிரதிநிதியாகவோ என்ன செய்தார் என்பதை விட என்ன நோக்கத்துக்காக அந்த நபரோ அமைப்போ இயங்கியது அல்லது இயங்க முயன்றது என்ற அடிப்படையிலிருந்தே அது சார்ந்த விடயங்களை அணுகவேண்டும் என்று நினைக்கிறேன். நோக்கம் சரியாக இருந்து அதை அடைவதற்கு தவறான வழிகள் பயன்படுத்தப்பட்டால், அது குறித்து ஆராய, அவ்வாறு பயன்படுத்தப்பட்ட வழிகள் குறித்து எமது கவனம் குவிய வேண்டும். தவறான வழிகள் பின்பற்றப்படும்போது அதில் பயணிக்கும் நபர்களையும் தவறாகவே அது வழிகாட்டுகிறது. எனவே வழியை சந்தேகிக்கும் வரை, அது குறித்து ஆராயும் வரை, அவர்களால் நோக்கத்தை அடைய முடியாது. அவர்கள் அடையவிரும்பிய நோக்கத்துக்கு எதுவும் ஆவதில்லை, அது அப்படியே இருக்கும். ஆனால் அதை அடைய முயல்பவர்கள் தோல்வி அடைகிறார்கள். அதே வேளை நோக்கமே தவறாக இருந்தால் அதுகுறித்த ஆராய எமது கவனம் நோக்கம் பற்றிய பகுப்பாய்வாக அமையவேண்டும். இப்போது நோக்கம் பற்றிய கேள்விகளும் எழுப்பப்படுகின்றன. பல்வேறு இழப்புகளை எதிர்கொண்டு போராடிய எமது மக்கள் மத்தியில் நோக்கமும், வழியும் குறித்த சந்தேகங்களும் கேள்விகளும் இவ்வளவு காலத்தின் பின்னரேனும் எழுந்திருப்பது வரவேற்கத் தக்கதே. போராட்டத்தின் இன்றைய தோல்வி அல்லது தேக்கத்தின் நேரடிவிளைவே இந்தச் சந்தேகமும் கேள்வியும் என்றாலும், இவ்வளவுகாலப் போராட்டத்துக்குக் காரணமாக இருந்த விடயங்கள் எதுவும் இன்னமும் முழுமையாக இல்லாமல் போய் விடவில்லை என்பதால் இந்தக் கேள்விகளும்

களும் கருத்துப் போராட்டங்களும் தவிர்க்க முடியாதவையே.

ஆனால், இலங்கை அரசுக்கும் இந்திய அரசுக்கும் திட்டவாட்டமான நோக்கங்கள் இருந்தன. இந்தியாவைப் பொறுத்தவரை, இலங்கை அரசியலில் நேரடியாகத் தலையிடும் முடிவை எடுத்தது முதல் இன்று வரை அந்த நோக்கத்தை அது கைவிடவில்லை. தலையீட்டுக்கான வழிகளைத் தான் அது அடிக்கடி மாற்றிக் கொண்டிருந்தது. உண்மையில் இந்திய அரசை நோக்கி திலீபன் வைத்த ஐந்து கோரிக்கைகள் ஒன்றும் பெரிய கோரிக்கைகளே அல்ல. அவற்றில் பல அது தானே இலங்கை அரசுடன் செய்துகொண்ட ஒப்பந்தத்தின் படியே நடைமுறைப் படுத்தப்படக் கூடியவைதான். ஆனாலும் இந்திய அரசை தமிழ் மக்கள் வெறுக்க வேண்டும் என்பதற்காக முன்வைக்கப்பட்ட கோரிக்கைகளாகத்தான் அவற்றை இந்தியா விளங்கிக்கொள்கிறது என்று டிச்சித் கூறியதாக அடேல் பாலசிங்கம் தனது நூலில் எழுதியிருந்தார். இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தம் நடைமுறைப்படுத்தப்படுவதற்கு பொறுப்பாக இருந்த ஜே.என். டிச்சித் இந்த உண்ணாவிருத்தப் போராட்டத்தைக் கைவிடுமாறும், முன்வைக்கப்பட்டுள்ள கோரிக்கைகள் செய்யப்பட்ட இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தம் நடைமுறைக்கு வருகையில் நடக்கும் என்றும் தனது பிரதிநிதிகள் மூலம் அறிவித்திருந்தும் அதை அவரே நேரடியாக திலீபனிடம் தெரிவிக்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கை புலிகள் தரப் பிலிருந்து முன் வைக்கப்பட்டது. ஆனால் அது நடக்கவில்லை. இதற்கான காரணமாக, தான் நேரில் சென்று சொன்னால் திலீபன் உண்ணாவிருத்தத்தைக் கைவிடுவாரா என்ற தன் கேள்விக்கு, 'ஆம் என்று சொல்ல முடியாது என்று பிரபாகரன் சொன்னதால் நான் போவதில் பயனில்லை என்று நினைத்தேன் அவர் வருத்தம் தரும் விதத்தில் அநியாயமாக இறந்துவிட்டார்'. என்று தெரிவிக்கிறார் டிச்சித். எப்படி இருப்பினும் இந்த உண்ணாவிருத்தம் திலீபனின் மரணமும் இந்தியாவின் நோக்கத்தைப் பாதிக்க

வில்லை. இலங்கையை அது தனது கட்டுப்பாட்டுக்குள் ஏற்கனவே, ஒப்பந்தத்தை செய்ததன் மூலம் கொண்டு வந்திருந்தது.

நாம் விடயத்துக்கு வருவோம்.

சுதந்திரத்துக்குப் பின்னான இந்திய அரசு தன் அண்டை நாடுகளுடனான உறவை எப்படி அமைத்துக் கொள்வது என்பதற்கான தெரிவுகளுக்கு வருவதற்கு, அதற்கிருந்த வரலாற்று ரீதியான பண்பாடும் வர்த்தகமும் பெரும் செல்வாக்கைச் செலுத்த

- எஸ்.கே. விக்னேஸ்வரன் -

மளவுக்கு இந்த விரிவுபடுத்தல் மாற்றம் கண்டது. இந்தப் புள்ளியிலிருந்தே அதன் வெளியுறவு சார்ந்த அனைத்து நடவடிக்கைகளும் மாற்றம் கண்டன.

இலங்கைக்கும் இந்திய உட்கண்டத்திலிருந்த பல பகுதிகளுக்கும் பிரித்தானியர் வரவுக்கு முற்பட்ட காலத்திலிருந்தே கலாச்சாரம், பண்பாடு ரீதியான, ஒற்றுமைகள், மற்றும் வர்த்தகம் போன்றவை காரணமாக



கைகள் ஒன்றும் பெரிய கோரிக்கைகளே அல்ல. அவற்றில் பல அது தானே இலங்கை அரசுடன் செய்துகொண்ட ஒப்பந்தத்தின் படியே நடைமுறைப் படுத்தப்படக் கூடியவைதான். ஆனாலும் இந்திய அரசை தமிழ் மக்கள் வெறுக்க வேண்டும் என்பதற்காக முன்வைக்கப்பட்ட கோரிக்கைகளாகத்தான் அவற்றை இந்தியா விளங்கிக்கொள்கிறது என்று டிச்சித் கூறியதாக அடேல் பாலசிங்கம் தனது நூலில் எழுதியிருந்தார். இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தம் நடைமுறைப்படுத்தப்படுவதற்கு பொறுப்பாக இருந்த ஜே.என். டிச்சித் இந்த உண்ணாவிருத்தப் போராட்டத்தைக் கைவிடுமாறும், முன்வைக்கப்பட்டுள்ள கோரிக்கைகள் செய்யப்பட்ட இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தம் நடைமுறைக்கு வருகையில் நடக்கும் என்றும் தனது பிரதிநிதிகள் மூலம் அறிவித்திருந்தும் அதை அவரே நேரடியாக திலீபனிடம் தெரிவிக்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கை புலிகள் தரப் பிலிருந்து முன் வைக்கப்பட்டது. ஆனால் அது நடக்கவில்லை. இதற்கான காரணமாக, தான் நேரில் சென்று சொன்னால் திலீபன் உண்ணாவிருத்தத்தைக் கைவிடுவாரா என்ற தன் கேள்விக்கு, 'ஆம் என்று சொல்ல முடியாது என்று பிரபாகரன் சொன்னதால் நான் போவதில் பயனில்லை என்று நினைத்தேன் அவர் வருத்தம் தரும் விதத்தில் அநியாயமாக இறந்துவிட்டார்'. என்று தெரிவிக்கிறார் டிச்சித். எப்படி இருப்பினும் இந்த உண்ணாவிருத்தம் திலீபனின் மரணமும் இந்தியாவின் நோக்கத்தைப் பாதிக்க

தியிருந்தன. சுதந்திரத்தை அடுத்த முப்பதாண்டு காலத்துள் அதன் வளர்ச்சி அதை ஒரு பிராந்திய வல்லரசாக மாற்றியது மட்டுமல்லாமல் அதன் அண்டை நாடுகளுடனான உறவிலும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியது. சுதந்திரத்தோடு பிரிந்த பாகிஸ்தானில் ஏற்பட்ட வங்காள மொழிபேசும் (கிழக்கு பாகிஸ்தான்) மக்களின் விடுதலைக் கிளர்ச்சியில் நேரடியாகத் தலையீடு செய்து, 1971 இல் அதனுடன் மேற்கொண்ட யுத்தத்தில் பங்களாதேஸ் என்ற நாடு உருவாகக் காரணமாக அமைந்தது. அத்துடன் அந்த நாட்டின் அரசாங்கம் தனக்கு சாதகமாக இருப்பதையும் உறுதிப்படுத்திக் கொண்டது. இந்த வெற்றியை அடுத்தது, 1974 இல் மேற்கொண்ட அணுகுண்டுப் பரிசோதனை வெற்றிக்குப் பின்பெற்ற 'வல்லரசு'ப் பதாகையுடன் பிராந்திய நாடுகளுடனான தனது அணுகுமுறைகளை ஒரு பிராந்திய வல்லரசு என்ற நிலைப்பாடுடன் மேற்கொள்ளத் தொடங்கியது. இந்தக் காலத்தில் தான் அதுவரை, தனது இராணுவ ஆற்றல் என்பது தனது நாட்டின் தேசிய பாதுகாப்புக்கானது என்ற மட்டத்திலிருந்து, பிராந்திய நாடுகளுடனான வெளியுறவுக் கொள்கையில் இந்தியாவின் பாதுகாப்புடன் சம்பந்தப்பட்ட ஒன்றாகவும் விரிவுபெறத் தொடங்கியது. அதாவது தெற்காசியப் பிராந்திய நாடுகளின் நடவடிக்கைகள் ஒவ்வொன்றும் இந்தியாவின் பாதுகாப்பு நலன்களைக் கவனத்திலெடுத்தே அமையவேண்டும் என்ற ஒரு வெளிப்படையான கருத்தைத் தெரிவிக்கு

தொடர்புகள் இருந்து வந்திருக்கின்றன. பிரித்தானியர் ஆட்சியின் போது இந்தியா என அழைக்கப்பட்டு உட்கண்டத்தின் ஒரு சில பகுதிகள் நீங்கலான பெரும்பாலான பகுதிகள் இணைக்கப்பட்ட பின்பும் இலங்கை மக்களது தொடர்பு நீடித்தது. அதிலும் குறிப்பாக தமிழ்மக்களுக்கு, தமிழ் மக்கள் வாழும் மாநிலமாக தமிழ்நாடு இருந்ததால் மிகவும் அதிகமாக தொடர்பு இருந்து வந்திருக்கிறது. தமிழ்நாட்டிலிருந்து பெருமளவிலான மக்களை தேயிலைத்தோட்டக் கூலிகளாக கொண்டுவந்தது இந்த உறவை மேலும் வளர்த்து விட்டிருந்தது. அதுவும் இந்திய சுதந்திரப் போராட்ட காலத்தில் இந்த உறவு மிகவும் அதிகரித்து பெரிய அளவில் வளர்ந்தது. மகாத்மா காந்தியின் தலைமையில் நடந்த சுதந்திரப் போராட்டம் தமிழ், சிங்கள மக்கள் மத்தியில் பெரும் ஆர்வத்தையும் ஆதரவையும் பெற்றிருந்தது. இதன் காரணமாகவே இந்திய அரசியல் பற்றிய அறிவும், அதன் செல்வாக்கும் இலங்கை மக்களிடமும், குறிப்பாக தமிழ் மக்களிடமும் பெரும் செல்வாக்கையும் செலுத்தி வந்திருக்கிறது. யாழ்ப்பாணத்தில் படித்த மாணவர்களால் தொடங்கப்பட்ட யாழ்ப்பாண மாணவர் காங்கிரஸ், ஹண்டி பேரின்பநாயகம் அவர்களது தலைமையில் உருவாக்கப்பட்ட போது அது முற்று முழுதாக மகாத்மா காந்தி அவர்களது கொள்கைகளை தமது கொள்கைகளாகக் கொண்டிருந்தது. இந்த

# தமிழ் மக்களின்...

83ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

காங்கிரசை நாடுமுழுவதும் பரவலாக்கும் நோக்குடன் அது 'மாணவர் காங்கிரஸ், யாழ்ப்பாணம்' என்ற தன்னை அழைத்துக் கொண்டது. பின்னர் யாழ்ப்பாண வாலிபர் காங்கிரஸ் என தம்மை அழைத்துக் கொண்ட இந்த அமைப்பு மகாத்மா காந்தி அவர்களை இலங்கைக்கு வருமாறு அழைப்பு விடுத்து அவருக்கு ஒரு லட்ச ரூபா பணத்தை அவரது நிதிக்காகத் திரட்டிக் கொடுக்கவும் செய்தது. இலங்கைக்கு சுயராச்சியம் தேவை என்பதை முதலில் அரசியல் ரீதியாக முன்வைத்து இயங்கியதும் அந்த அமைப்பே.

யாழ்ப்பாண இளைஞர் சங்கம் என்ற தனது நூலில் சாந்தசீலன் கதிர்காமர் தமிழ் மக்களுக்கு, குறிப்பாக யாழ்ப்பாண தமிழ் மக்களுக்கு இந்தியாவுடனிருந்த உறவை இவ்வாறு விபரிக்கிறார்:

'இந்தியாவில் காணப்பட்ட அரசியல் உணர்வலைகள் அவற்றின் தாக்கத்தை யாழ்ப்பாணத்திலும் ஏற்படுத்தியிருந்தன. இலங்கைத் தீவின் ஏனைய பாக்களைவிட இந்தியச் செல்வாக்கினைப் பல்வேறு காரணங்களின் நிமித்தம் அதிகளவில் ஏற்றுக் கொள்ளும் இயல்பை யாழ்ப்பாணம் கொண்டிருந்தது. புவியியல் அண்மையும், மொழி, சமயம், பண்பாடு தொடர்பான உறவுகளும் யாழ்ப்பாணத்து மக்களுக்கும் இந்தியாவுக்கும், சிறப்பாகத் தமிழகத்துக்கும் இடைப்பட்ட பிணைப்புகளை பெரிதும் பலப்படுத்தி இருந்தன. கல்வி, தொழில் மற்றும் யாத்திரை நோக்கங்களுக்காகத் தென்னிந்தியாவுக்கும் அதே போல வட இந்தியாவுக்கும் பயணிக்கும் நீண்டதொரு மரபினை யாழ்ப்பாண மக்கள் கொண்டிருந்தனர்'.

இலங்கையின் தமிழர் வாழும் அனைத்து பகுதிகளிலும் இந்தியாவை தமது தாய் நாடு என்றும் இலங்கையை சேய் நாடு என்றும் குறிப்பிடும் வழக்கமும் கூட வழக்கில் இருந்தது. இந்தியத் தலைவர்களான காந்தி, நேரு, சுபாஸ் சந்திரபோஸ் உடன் தமிழ்நாட்டின் தலைவர்களான பெரியார், அண்ணாத்துரை, கருணாநிதி போன்ற தலைவர்களைத் தமது தலைவர்களைப் போல எண்ணவும், மதிக்கவும் நினைமை நிலவியதும் உண்மையே.

இந்தப் பின்னணியில்தான் இலங்கைக்கும் இந்தியாவுக்கும் இடையிலான உறவு தமிழ் மக்களால் அடையாளம் காணப்பட்டது. 1971 ஏப்பிரலில் நடந்த ஜே.வி.பி தலைமையிலான கிளர்ச்சியை இலங்கைப் பிரதமர் சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க தலைமையிலான அரசு எதிர்கொள்ளமுடியாமல் உலக நாடுகளிடம் கையேந்தி நின்றபோது, உடனடியாகப் படையுதவி அளித்து அதைக் காப்பாற்றியது இந்திரா காந்தி தலைமையிலான இந்திய அரசாங்கமே. உண்மையில் இந்தியாவின் இந்த நடவடிக்கையை, அது தனது பிராந்தியத்திலுள்ள நாடுகளின் அரசாங்கங்களது பிரச்சினைகளை தீர்க்க முன்னின்று உதவும் என்ற நம்பிக்கையை ஏற்படுத்தவும், அப்படி உதவும் ஆற்றலும் வலுவும் உள்ள ஒரு நாடு அது என்ற விடயத்தை உலகநாடுகளுக்கு அறிவிக்க ஒரு அரிய சந்தர்ப்பமாக பயன்படுத்தியும் கொண்டது. கூடவே இந்த நடவடிக்கை மூலம் அணிசேரா நாடுகளதும், அமெரிக்க ஐரோப்பிய நாடுகளதும் வரவேற்பையும் அது பெற்றுக் கொண்டது. இலங்கையில் ஜே.வி.பி.யை தவிர்த்த எந்த இடதுசாரிக் கட்சிகளோ, தமிழ் கட்சிகளுள்ளிட்ட எந்த பிற தேசியக் கட்சிகளோ, தொழிற்சங்கங்களோ இந்தியாவின் இந்த உதவியை ஒரு அந்நிய நாட்டின் தலையீடாக உணர்வே இல்லை. மாறாக, வரவேற்கவே செய்தன என்பது இந்தியாவுக்கு இலங்கையில் இருந்த செல்வாக்கைத் தெளிவாக விளக்கும் ஒரு விடயமாகும். இதன் தொடர்ச்சியே இந்தியா இலங்கைத் தமிழர்களுக்கு

எப்போதும் ஆதரவாக இருக்கும் என்ற நம்பிக்கையை தமிழ் மக்கள் மத்தியில் பரவலடையவும் காரணமாக இருந்தது. தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி அரசியற் கூட்டங்களில் 'மரம்பழுத்தால் வெளவால் வரும்' என்ற பிரசித்தமான கதையாடலின் பின்னணியும் இதுவே!.

ஆனால், இந்த நிகழ்வுக்குப் பின்னான காலம் இந்தியாவின் பிராந்திய மேலாதிக்க மனோபாவம் வளர்ந்த காலமாகும். அதே ஆண்டு டிசம்பரில் முன்னர் குறிப்பிட்ட பங்களாதேசின் உருவாக்கத்தை வெறும் 13 நாட்கள் நடந்த யுத்தத்தில் செய்து முடித்தது என்பது, அதற்குத் தன் இராணுவ பலத்தின் மீதான நம்பிக்கையை ஊட்டுவதாக அமைந்தது. இந்திய கொள்கை வகுப்பாளர்களுக்கு, குறிப்பாக இந்திரா காந்திக்கு, முன்னர் சீனப் படையுடனான எல்லைப்போரில் தோல்வியுற்ற போது இருந்த பலவீனமான நிலையை

யிருந்தன. இவற்றை அடையாளம் காணவும், அவற்றைக் கட்டுப்படுத்த வேண்டிய தகவல்களைப் பெறவும், நோ அமைப்பு உள்நாட்டு விடயங்களிலும் பிரதமர் இந்திராகாந்தியால் பயன்படுத்தப்படுகிறது. இனத்துவ ரீதியிலான எழுச்சிகள் எழுந்த பல்வேறு மாநிலங்களைச் சுமுக நிலைக்கு - குறிப்பாக காங்கிரஸ் அல்லாத பிற கட்சிகளின் ஆட்சிகளுக்குக் கீழ் இருந்த மாநிலங்களில் - கொண்டுவர இந்திரா அரசு கைக்கொண்ட உபாயம் பற்றி இந்திய ஆய்வாளர்கள் விபரித்திருக்கிறார்கள். அக் குறிப்பிட்ட மாநிலங்களில் இருக்கும் இனத்துவ கிளர்ச்சிகளை, புலனாய்வு அமைப்பின் மூலம் தெரிந்துகொண்டு, காங்கிரஸ் கட்சியூடாக அவற்றை ஊக்குவித்து மாநிலங்களில் கட்டுப்பாடற்ற நிலையைக் கொண்டுவருதல், பின்னர் அதைக் காரணம் காட்டி அந்த மாநில ஆட்சிகளைக் கலைத்து, பிரச்சினைகளுக்கு ஏதாவதொரு சமாளிப்புத் தீர்வை வழங்குவதாகக் கூறி தேர்தலை நடத்தி காங்கிரசை ஆட்சிக்கமர்த்தல், ஆகிய நடைமுறை மூலம் நாட்டை முழுக்க முழுக்க காங்கி

'எந்த ஒரு தெற்காசிய நாடும்... இந்தியாவுக்கு எதிரான நிலைப்பாடுள்ள நாடொன்றிலிருந்து இராணுவ உதவியைக் கோரலாகாது. ஏதாவது ஒரு தெற்காசிய நாடு உண்மையாகவே தனது உள்நாட்டுப் பிரச்சினையைக் கையாள உதவி தேவைப்படும்போதோ, அல்லது சட்டபூர்வமாக தெரிவுசெய்யப்பட்ட தனது அரசாங்கம் சகிக்க முடியாதளவு ஆபத்தான நெருக்கடிக்கு உள்ளாகி அதை அடக்க வெளிநாட்டு இராணுவ உதவி தேவைப்படும்போதோ, அது உதவிகோரும் நாடுகளில் இந்தியாவும் ஒன்றாக இருக்க வேண்டும். இந்தியாவை தவிர்த்து, வேறு நாடுகளில் உதவி கோரப்படுமாயின், அது அந்த அரசாங்கத்தின் ஒரு இந்திய விரோத நடவடிக்கையாகக் கருதப்படும்'.

தெற்காசிய நாடுகளுக்கு இந்திய அரசு வழங்கிய இந்த எச்சரிக்கையை இலங்கையில் ஆட்சியிலிருந்த ஜே.ஆர் ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. அவர் ஏற்றுக் கொள்ளாததற்குக் காரணம் அவர் ஒரு தேசி



தாம் கடந்துவிட்டோமென்ற பலத்த நம்பிக்கையை இது ஏற்படுத்தியது. இந்த நம்பிக்கையின் அடிப்படையிலேயே 1971 யூகோள் ரீதியான பாதுகாப்புப் பற்றிய எண்ணங்கள் வேகமாக வளர்ந்தன. இந்த வளர்ச்சி என்பது, இந்தியாவுக்கு தெற்காசியப் பிராந்தியத்தின் பாதுகாப்பே தனது கையில்தான் உள்ளது என்ற எண்ணம் வலுக்கவும், அப்பிராந்தியத்தின் நாடுகளின் நடவடிக்கைகள் இதற்கு இணைவாக அமைய வேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்பு வலுப்பெறவும் காரணமாக அமைந்தது. இதன் நடைமுறை அர்த்தம், இந்தியாவின் பிராந்திய நலன் என்பது என்னவென்றால் அது தான் அணிசேர்ந்துள்ள சோவியத் மற்றும் அதன் சார்பு நாடுகளல்லாத பிற நாடுகளுடன் தெற்காசிய நாடுகள் இராணுவ, தொழில்நுட்ப, வணிக ஒப்பந்தங்கள் மேற்கொள்வதென்பது இந்தியாவின் பாதுகாப்புக்கு அச்சுறுத்தல் என்று வியாக்கியானம் செய்யப்படும் என்பதாகும்.

இந்தப் பின்னணியில், 1960களின் பிறக் காலத்தில் இந்திராகாந்தி அவர்களால் உருவாக்கப்பட்ட நோ என்ற சர்வதேச நிலமைகளை அவதானிப்பதற்கான புலனாய்வு அமைப்பு, பிராந்திய நாடுகளின் உள்நாட்டு விவகாரங்களையும் மட்டுமல்லாமல் சொந்த நாட்டின் உள்விவகாரங்களையும் கவனிக்கும் ஓர் அமைப்பாக 'தரமுயர்த்தப்'படுகிறது. பங்களாதேஷ் விடுதலையை அண்மித்த காலங்களில் உள்நாட்டிலும் மொழிவாரியாக மாநிலங்களிடையே கிளர்ச்சிகள் ஏற்படத் தொடங்கி

ரஸ் ஆட்சிக்குக் கீழ் கொண்டுவருதல் என்ற நடமுறையில் அது தொடர்ச்சியாக வெற்றி பெற்றது. இந்திரா அரசு, இந்த நடைமுறையை மேற்கொள்ளும் நோக்கில் தனது 16 வருட ஆட்சிக்காலத்தில் அரசு 42 தடவைகள் மாநில ஆட்சிகளைக் கலைத்து இருப்பதை வரலாற்றாசிரியர்கள் சுட்டிக் காட்டியுள்ளனர். நாட்டை பலப்படுத்துவதென்ற கோசத்துடன் சிக்கிம்-ஐ பலவந்தமாக இணைத்துக் கொண்டது, மிசோராம், நாகலாந்து போன்ற பிரதேசங்களில் அத்துமீறித் தலையிட்டது போன்ற நடவடிக்கைகளையும் அது மேற்கொண்டது.

அதேவேளை அது, தன்னைத் தானே தெற்காசியப் பிராந்தியத்தின் பாதுகாவுலுக்குப் பொறுப்பான நாடாக நியமித்துக்கொண்டு, பிராந்திய யூகோள்ப் பாதுகாப்பு என்ற பெயரில் அண்டை நாடுகளின் வெளியுறவுக் கொள்கைகளில் தலையீடு செய்தது. தெற்காசியாவில் உள்ள எந்த ஒரு நாடாவது - சட்டபூர்வமாக தெரிவுசெய்யப்பட்ட அரசாங்கம் - ஏதாவது நெருக்கடியால் பாதிக்கப்படும் போது எப்படி நடந்து கொள்ள வேண்டும் என்று இந்திராவின் இந்திய அரசு கருதியதென்பதைப் பற்றிய பிரபல அரசியல் விஞ்ஞானியான மறைந்த பபானி சென் குப்தா (Bhabani Sen Gupta) அவர்களை மேற்கோள் காட்டிப் பல வரலாற்றாசிரியர்கள் எழுதியுள்ளார்கள். அந்த மேற்கோளில் சென் குப்தா அவர்கள் இவ்வாறு தெரிவிக்கிறார். (எனது மொழிபெயர்ப்பில்):

யவாதியாக இருந்தார் என்பதல்ல. மாறாக அவர், அமெரிக்கா தலைமையிலான மேற்குலக நாடுகளுடனும் அவற்றின் சார்பு நாடுகளுடனும் மட்டுமே தொடர்பை வைத்திருக்க விரும்பினார். அவரது திறந்த பொருளாதாரக் கொள்கை, சுதந்திர வர்த்தக திட்டம், தரகு முதலாளித்துவ பொருளாதாரக் கொள்கை போன்றவை இயல்பாகவே அவரை சோவியத் சார்பு நாடுகளை வெறுக்க வைத்தது. தவிரவும், தனிப்பட்ட முறையில் சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க அவர்களது நண்பியான இந்திராவை, சிறிமாவோவின் குடியியல் உரிமைகளை நியாமற்றமுறையில் பறித்திருந்த காரணத்தால், அவர் நேரடியான உறவைக் கொண்டிருப்பதில் ஆர்வமற்றிருந்தார். இந்தியாவின் பிராந்திய பாதுகாப்புக் கொள்கையும் அதன் தலமைத்துவமும் ஜே.ஆருக்கு அவர் விரும்பிய, நாடுகளுடன் உடன்படிக்கைகளை மேற்கொள்வதில் தடையாக இருப்பதை அவர் விரும்பவில்லை. இதனால் அவர் இந்தியாவை சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்க போல ஒரு நட்பு நாடாக ஏற்றுக்கொள்ள விரும்பவில்லை. அதே வேளை, ஜே.ஆரின் வெளியுறவுக் கொள்கை காரணமாக உருவான, அமெரிக்க சார்பும், பாகிஸ்தான், இஸ்ரேல் போன்ற நாடுகளுடன் அவர் ஏற்படுத்தியிருந்த தொடர்பும், இந்தியாவுக்கு அதை எச்சரிக்கையுடன் அணுக வேண்டும் என்று தோன்றுவதற்குப் பதிலாக ஜே.ஆரின் அந்த அரசாங்கத்தை அடிபணிய வைக்க வேண்டும் என்ற எண்

தொடர்தல் 85ம் பக்கம்

# தமிழ் மக்களின்...

## 84ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ணமே வலுத்திருந்தது. இதற்குப் பல காரணங்களை இந்திய வரலாற்றாசிரியர்கள் குறிப்பிடுவதுண்டு. குறிப்பாக அதற்கான சந்தர்ப்பத்தை இந்திரா காந்தி அவதானித்துக் கொண்டிருந்தார். திருகோணமலை துறைமுகத்தை பிறநாட்டு இராணுவக் கப்பல்கள் தரித்துச் செல்ல அனுமதிப்பது, திருகோணமலை எண்ணை வளத்துக்கான ஆய்வு முயற்சியில் வேறு நாடுகள் கலந்து கொள்ள அனுமதிப்பது, (இதைச் செய்வதற்கு முன்வந்து இந்தியா உள்ளிட்ட பல நாடுகள் கேள்விப்பத்திரங்களை சமர்ப்பித்திருந்தபோதும், இந்திய கேள்விப்பத்திரம் கவனத்துக்கெடுக்கப்படாமலே நிராகரிக்கப்பட்டது). அமெரிக்க ஒலிபரப்பு நிலையத்துக்கு இலங்கையிலிருந்து இயங்க அனுமதி வழங்குவது போன்ற நடவடிக்கைகளைச் செய்ய ஜே.ஆர் எடுத்த நடவடிக்கைகளை அவர்கள் சுட்டிக் காட்டுவதுண்டு. ஆனால் இவையெல்லாவற்றையும்விட வசதியான சந்தர்ப்பம், ஜே.ஆரின் திட்டமிட்டு நடத்தப்பட்ட இனக்கலவரத்தினால் இந்திராவுக்கு வழங்கப்பட்டது.

அப்போது எதிர்க்கட்சித் தலைவராக இருந்து, ஆறாவது திருத்தச் சட்டத்தை ஏற்று சத்தியப்பிரமாணம் செய்யாததன் காரணமாக பதவி இழந்திருந்த அமிர்தலிங்கம் அவர்கள் இந்தியா சென்று, இந்திரா காந்தியைச் சந்திக்கிறார். இந்தச் சந்திப்பின் போது இலங்கையில் நடந்த விடயங்களை விபரித்து வரலாற்று ரீதியான போராட்ட அனுபவங்களின் வழிதாம் தமிழீழக் கோரிக்கையை முன்வைத்ததையும், அதற்காக இளைஞர்கள் ஆயுதப் போராட்டத்தில் இறங்கிப் போராடுவதையும், இந்தியாவின் உதவி தமக்கு ஏன் தேவை என்பதையும் இந்திராவுக்கு அவர் விளக்குகிறார். விடயங்களைக் கவனமாகக் கேட்ட இந்திராகாந்தி, 'ஜே.ஆர் அரணம் அவர்களுக்கு எதிராக ஒரு தாக்குதலைத் தொடங்கி வடகிழக்கு நோக்கி இராணுவம் நகர்ந்தால் அவர்களால் அதை தடுத்துப் போராட முடியுமா?' என்று வினவுகிறார். அமிர்தலிங்கம் அப்போதிருந்த நிலைமையின் அடிப்படையில், 'இல்லை' என்று பதிலளிக்கிறார். இந்தச் சந்தர்ப்பத்திற்காக, அல்லது இந்தப் பதிலுக்காக காத்திருந்தவர் போல பிரதமர் இந்திரா காந்தி இவ்வாறு பதிலளிக்கிறார். இந்தப் பதில், உள்நாட்டில் அவர் மாநிலங்களில் கிளர்ச்சிகளை அடக்கக் கையாண்ட வழியை இலங்கையிலும் நடைமுறைப்படுத்த முடிவெடுத்து விட்டதைத் தெளிவுபடுத்தியது. 'போராடும் இளைஞர்கள் தம்மைப் பாதுகாத்துக்கொள்ளவும் தம் பிரதேசத்தைப் பாதுகாக்கவும் அவர்களுக்கு இராணுவப் பயிற்சியும், ஆயுதங்களும் எங்களால் வழங்கமுடியும். ஆனால் எந்தக் காரணம் கொண்டும் இந்தியா நாடு பிரிவதை, பிரச்சினைக்கு ஒரு தீர்வாக ஏற்றுக்கொள்ளாது. ஆனால், ஒரே நாட்டுக்குள் ஒரு பொருத்தமான தீர்வைக் காண்பதில் இந்தியா உதவும்' என அவர் அமிர்தலிங்கத்திடம் தெரிவிக்கிறார். தெரிவித்தது மட்டுமல்ல, உடனடியாக தீர்வை நோக்கிய ஒரு முயற்சியாக, அரசாங்கத்தின் விசேட பிரதிநிதியாக ஜி. பார்த்தசாரதி அவர்களை இலங்கைக்கு அனுப்பி வைக்கவும் செய்கிறார்.

ஆக, இந்தியாவின் இலங்கை தொடர்பான பிரச்சினையில், போராளிகளின் போராடும் பலத்தை அதிகரிப்பது, அதன் மூலம் இலங்கை அரசை ஒரு தீர்வுக்கான பேச்சுவார்த்தைக்கு இழுப்பது, அதன் அடிப்படையில் ஒரு தீர்வு உடன்பாட்டுக்கு வருவது என்பது தெளிவாக இருந்தது. இத்தகைய ஒரு பேச்சுவார்த்தைப் போக்கில் பங்கேற்பதன் மூலம் இந்தியாவின் கவனத்தில் இருந்த, இந்திய நலனுக்கு எதிரான இலங்கை அரசின் நடவடிக்கைகளையும் முடிவுக்குக் கொண்டு வருவது என்பதும் காங்கிரசின் தெளிவான

முடிவாக இருந்தது. ஆனால், அது தெளிவற்று இருந்ததெல்லாம் இனப்பிரச்சினைக் கான தீர்வு என்ன என்பதைத்தான். இது பார்த்தசாரதி அவர்களால் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்காக முன்வைக்கப்பட்ட 'இணைப்பு சீ' விவாத்துக்கு வந்தபோது தெளிவாகத் தெரியவந்தது.

கிட்டத்தட்ட 1984 ஒக்ரோபரில் இந்திராகாந்தி கொலை செய்யப்படுவதுடன் முடிவுக்கு வந்த 'இணைப்பு சீ' யும், இந்திய சர்வதேச அரசியலுக்கான அதிகாரிகளுக்கிடையிலான கருத்து வேறுபாடுகளும், பார்த்தசாரதி ஒரு தமிழராக இருப்பதால் அவர் இந்த விடயத்தை தொடர்வதற்குப் பதிலாக இன்னொருவர் வரவேண்டும் என்ற கருத்தும் உரையாடலுக்கு வந்ததன் பின்னணியில் அவரது சம்பந்தமும் நின்று போய்விட்டது. ஆனால், தற்காப்புப் பயிற்சி என்ற அடிப்படையில் வழங்கப்பட்ட இந்திய இராணுவப் பயிற்சி, தமிழீழ விடுதலைக்கான பயிற்சியாக முக்கிய இடைத்தரக ராகச் செயற்பட்ட சந்திரகாசன் ஊடாக பிரச்சாரம் செய்யப்பட்டு பெருமளவிலான இளைஞர்கள் வெவ்வேறு இயக்கங்களுக்கு பயிற்சிக்காக அழைத்துச் செல்லப்பட்டனர். இவர்கள் மத்தியில் பங்களாதேஸ் பிரிவினைக்கு இந்தியா ஆதரவளித்த விடயம் திருப்பித் திருப்பிச் சொல்லப்பட்டு, ஈழ விடுதலையும் அவ்வாறு நடக்கும் என்ற கருத்துப் பரப்பப்பட்டது. ஆனால் இந்திராவிடமோ, இந்திய அதிகாரிகளிடமோ இத்தகைய ஒரு நோக்கம் இருக்கவே இல்லை. முக்கியமாக தமிழ்நாட்டுக்கு அருகில் சுதந்திர தமிழ்மக்களைப் பெரும்பான்மையாகக் கொண்ட ஒரு தனி நாடு உருவாகுவதை இந்தியா கொஞ்சமும் விரும்பவும் இல்லை. அது, ஏற்கனவே அறுபதுகளில் தனிநாடு கேட்டு 'தமிழ் நாடு' என்ற மாநிலத்துடன் சமாதானமாகிவிட்ட தமிழ் நாட்டின் அரசியலில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துவதுடன் மீண்டும் பிரிவினைக் கோரிக்கையை வலுப்படுத்தும் என்றே அவர்கள் கருதினார்கள். ஆனால் சந்திரகாசன் அவர்கள் மூலம் பயிற்சிக்குப் போனவர்கள் அனைவருக்கும், புளொட், ரெலோ, ஈ.பி.ஆர்.எல்.எஃப், ஈரோஸ் போன்ற எல்லா அமைப்புக்களுக்கும், அவர்மூலம் இது தமிழீழத்துக்கான இராணுவப்பயிற்சியே என்ற கருத்தை பரவலாகி விட்டிருந்தது. இந்தப் பயிற்சியில் புலிகள் சேர்க்கப்படவில்லை. இந்த இடத்தில் ஒரு சுவாரசியமான தகவலை சூரிய நாராயணன் இந்தியாவின் இலங்கைக்கான கொள்கை பற்றி ஹஸ்கர் என்ற தனது ஆங்கில நூலில் குறிப்பிடுகிறார். இந்தப் பயிற்சிகள் முடிந்தபின் அனைவரையும் தமிழீழ தேசிய இராணுவமாக இணைத்துக்கொண்டு போராட்டத்தை நடத்தவிருப்பதாகவும் அதற்கு தன்னை அரசியல் தலைவராக ஏற்றுக் கொள்ளும் பட்சத்திலேயே புலிகளுக்குப் பயிற்சி அளிக்க முடியும் என்றும் சந்திரகாசன் கூறியதாகவும், அதைப் பிரபாகரன் சார்பில் பாலசிங்கம் மறுத்ததாகவும் போராசிரியர் ராஜேந்திரனை மேற்கோள் காட்டி, அதன் காரணமாகவே முதலில் அவர்களுக்கான பயிற்சி மறுக்கப்பட்டது என்று அந்தத் தகவல் கூறுகிறது. பின்னர் வேறு வழிகளில் புலிகளுக்கு இந்த பயிற்சி கிடைப்பதற்கு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது.

**ஆ**க. இந்தியப் பயிற்சி என்பதும், தமிழீழ விடுதலைக்கு ஆதரவாக இந்தியா இராணுவப்பயிற்சி அளித்தது என்பதும் உண்மையல்ல. இந்திய நலனுக்காக நடந்த நடவடிக்கைகளுக்கு நம்மவர்கள் சூட்டிக் கொண்ட ஒரு பெயர் மட்டும் தான். இலங்கையில் இந்திய நலனைப் பாதிக்காத விதத்தில் அதிகாரப் பரவலாக்கலை செய்ய முடியும் என்றும், அதற்கு ஒரு நெருக்கடியை வழங்குவதும், அதன் மூலம் ஒரு தீர்வைப் பெற வழி செய்து தமிழ்நாட்டு ஆதரவையும், இலங்கையைக் கட்டுப்பாட்டில் வைத்திருப்பதையும் செய்ய முடியும் என்றும் இந்திரா காந்தி உறுதி

யாக நம்பினார். அத்தகைய விதத்தில் மிகவும் இறுக்கமான வெளிநாட்டுக் கொள்கை, குறிப்பாக இலங்கை தொடர்பாக, அவரிடம் இருந்தது. ஆனால் அவரது எதிர்பாராத படுகொலை நிலைமையைச் சற்று தளர்த்தியது.

அடுத்த கட்டமாக ராஜிவ் காந்தியின் காலத்தில் தொடங்கிய அணுகுமுறையில் இந்திய மேலாதிக்க நோக்கம் அப்படியே இருந்த போதும் இலங்கையுடனான உறவில் அதன் அணுகுமுறை மாற்றம் கண்டிருந்தது. அதைவிட முக்கியமான வேறுபாடு, ராஜீவுக்கும் அவரது புதிய வெளியுறவு அதிகாரிகளுக்கும் தமிழ் நாடு ஒரு முக்கிய அம்சமாக இருக்கவில்லை என்பது. தீம்புப் பேச்சுவார்த்தையின் போதும் சரி, இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்ட போதும் சரி இது தெளிவாகத் தெரிந்தது. இந்த விடயத்தில் செல்வாக்குச் செலுத்தக்கூடிய அளவுக்கு பெரும் செல்வாக்குப் பெற்ற தலைவரான எம்.ஜி.ஆர் உடல் நிலை அவ்வளவாக இயங்கக்கூடிய நிலையில் இருக்கவில்லை. அதனால் அவரால் இந்த முடிவுகளில் செல்வாக்குச் செலுத்தாமலவுக்கு எந்த அழுத்தங்களையும் ஏற்படுத்த முடியாத நிலை இருந்தது. இப்படிப்பட்ட ஒரு நிலையில் உருவாக்கப்பட்ட அந்த ஒப்பந்தம் முழுக்க முழுக்க இரண்டு அரசுகளுக்கும் இடையிலான. இந்திய நலன்கள் சம்பந்தப்பட்ட விடயங்களில் கூடுதல் கவனம் செலுத்தப்பட்டிருந்த ஒரு ஒப்பந்தமாகவே தயாரிக்கப்பட்டிருந்தது.

ஒப்பந்தத்தின் பின்னரான ஆயுதக் களவையும், போராளிகள் இயல்பு வாழ்க்கைக்குத் திரும்புவதையும் பற்றிப் பேசிய அளவிற்கு ஒப்புக்கொண்ட விடயங்கள் அமல்படுத்தப்படுவதில் இலங்கை எப்படி நடக்கும் என்பதையிட்டு இந்தியா பெருமளவில் அக்கறைப்பட்டிருக்கவில்லை. அதே வேளை இந்த ஒப்பந்தத்தை, ஏற்றுக் கொள்ளுமாறு கேட்கப்பட்ட கோரிக்கையை புலிகள் மறுத்தபோதும், அதில் மாற்றங்கள் எதையும் அவர்களது அபிப்பிராயத்தின் அடிப்படையில் மேற்கொள்ளவும் நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படவில்லை. மாறாக பிரபாகரனை முதலமைச்சராகக் கிண்டலும் இந்தியாவும் உடன்பட்டிருந்த செய்தி மட்டுமே சொல்லப்பட்டது. பிரபாகரன் இந்த முடிவை ஏற்க மறுத்தபோது அதற்கு மாற்றாக, இராணுவத் தளபதி சுந்தர்ஜியிடம், புலிகள் ஆயுதத்தைக் கையளிக்க மறுத்து எதிர்த்துப் போரிட்டால் என்ன செய்யலாம் என்ற அபிப்பிராயமே பிரதமர் ராஜீவால் கேட்கப்பட்டது. சுந்தர்ஜி அவர்கள் கிளர்ச்சி செய்தால் அவர்களை மூன்று வாரங்களுக்குள் அடக்கிவிடலாம் என்ற கருத்தைச் சொன்ன போது எல்லம் சரி என்ற ஒரு அவசர முடிவாக ஒப்பந்தம் முடிவுசெய்யப்பட்டது. ஒப்பந்தத்தின் படி சமாதானமான ஆயுதக் கையளிப்பும், மாகாணசபைத் தேர்தலும் நடந்து சமாதான நிலை வரும் வரைக்குமான பாதுகாப்புப் படை என அனுப்பப்பட்ட இந்தியப்படை எந்த விதமான முன்னறிவித்தல்கள், வழிகாட்டுதல் என்பவை எதுவுமற்ற சமாதான நிலைமைகளைக் கடைப்பிடிக்கும் ஆற்றல் அற்ற ஒன்றாகவே அங்கு வந்து சேர்ந்தது. ஆக்கிரமிப்பு யுத்தத்துக்கெனவே பயிற்றப்பட்ட ஒரு படை என்ற ரீதியில் அதனால், சமாதானத்துக்காக எதையும் செய்யமுடியவில்லையாயினும் ஆக்கிரமிப்பு அழிவுகளை எப்படிச் செய்வது என்பது நன்றாகவே தெரிந்து வைத்திருந்தது. ஒப்பந்தம் கைச்சாத்தாகிய மூன்று மாதங்களுக்குள் ளாகவே அதன் உண்மை முகத்தை அது வெளிப்படுத்திக் கொண்டு ஒப்பிடுசன் பவான் என்ற கடுமையுத்தத்தை புலிகளைக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டு வருவது என்ற பேரில் தொடங்கியது. யுத்தம் நடந்துகொண்டிருக்கும்போதே, பொய்யான ஒரு தேர்தலை நடத்தி மாகாணசபையை உருவாக்கிய கேலிக்கூத்தை அது நடத்தியும் முடித்தது. இதையடுத்த மூன்றாண்டுகளாக இந்த அமைதி காக்கும் படை தமிழீழம் என்ற களவுத் தேசத்தில் தனது ஆக்கிரமிப்பை நடத்திவிட்டு இலங்கை அரசின் வேண்டுகோளை அடுத்து வெளியேறியது.

இந்திய மேலாதிக்க அரசின் பிராந்திய நலன்களுக்கு ஏற்ப இந்திய இராணுவம் இலங்கையில் நிலைகொண்டிருந்த அந்த மூன்றாண்டு காலமும் அதற்கு முன்னரான யுத்தத்தில் தமிழ், முஸ்லிம் மக்கள் அனுபவித்ததை விடவும் மோசமான நெருக்கடிகளைச் சந்தித்தனர்.

தமிழ் மக்களின் பிரச்சினைக்கான தீர்வுக்கு உதவுமாறு இந்தியாவை நம்பி வழிகாட்டிய தமிழ் அரசியற் தரப்புகளும், போராளிகளை பயிற்றுவிக்க ஒழுங்கு செய்த சந்திரகாசன் அவர்களும் அன்றைய தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணியின் தொடர்ச்சியாக இன்றுவரை இயங்கும் அரசியற் கட்சிகளும், பயிற்சி எடுத்த எல்லா அமைப்புக்களும் இந்தியாவின் பிராந்திய நலன் என்பது ஒடுக்கப்படுகின்ற மக்கள் நலன் அல்ல என்பதை இன்றுவரையாவது அறிந்து வைத்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை! அவற்றிலிருந்து விலகிய, நேரடியாக யுத்தத்தையும் இந்திய அரசின் அணுகுமுறையையும் அனுபவித்த முன்னாள் போராளிகள் சிலரைத் தவிர, வேறு யாரும் இது பற்றி அக்கறைப் படுவதாகவும் தெரியவில்லை.

இதற்குப் பின்னான கிட்டத்தட்ட இருபது ஆண்டுகாலமாக நடந்த விடுதலைப் புலிகளின் போராட்ட காலத்தில் இந்திய அரசின் அணுகுமுறை நேரடியாக இலங்கை அரசுடன் சம்பந்தப்பட்டதாகவே இருந்து வந்தது. புலிகளால் மேற்கொள்ளப்பட்ட ராஜிவ் காந்தி கொலை, இரண்டு ஜனாதிபதிகள் மீதான தற்கொலைக் குண்டுத் தாக்குதல்கள் என்பவறால் புலிகள் ஒரு வெறும் பயங்கரவாத அமைப்பே என்ற பிரச்சாரத்துக்குத் தாமே காரணமாகி விட்டிருந்தமையும், அமெரிக்க இரட்டைக் கோபுரத் தாக்குதலுக்குப் பின்னான பயங்கரவாதத்துக்கு எதிரான உலக ஒழுங்கு பெருமளவில் உலகளாவிய ரீதியில் செல்வாக்குப் பெற்றதும் ஈழத் தமிழ் மக்களது போராட்டத்தை பிராந்திய மட்டத்திலேயே பேசப்பொருளல்ல என்ற நிலைமைக்கு இட்டுச் சென்றுவிட்டிருந்தது. இறுதி யுத்தத்தில் அனைத்து நாடுகளும் கூட்டு முயற்சியாக புலிகளுடன் சேர்த்து இரண்டு லட்சம் மக்கள் அழிக்கப்படுவதை நியாயப்படுத்துவதும் கூட தற்காலிகமாகவேனும் சாத்தியமாகிவிட்டிருக்கிறது.

முடிவாக ஒன்றைச் சொல்லி இக்குறிப்பை முடிக்கலாம் என நினைக்கிறேன். எந்த ஒரு ஒடுக்கப்படுமும் மக்களது விடுதலைப் போராட்டமும் அந்த ஒடுக்கப்படுமும் மக்கள் தமது சொந்தக் காலில், சொந்தப் பலத்தில் நின்று போராடுவதன் மூலமாகவன்றிச் சாத்தியமாவதில்லை. அவர்களது போராட்டத்தின் நியாயத்தன்மையும், ஜனநாயகப் பூர்வமான அவர்களது அமைப்பாக்கலுமே அவர்களுக்கு இந்தப் பலத்தைத் தருகிறது. அதுவே அவர்களுக்கு உலகெங்கும் வாழும் அனைத்து ஒடுக்கப்படுமும் மக்களதும் ஆதரவைப் பெற்றுத் தருகிறது. ஒடுக்கும் தரப்பிலுள்ள ஒடுக்கப்படும் மக்களது ஆதரவையும் அது வென்றெடுக்கிறது. இதன் காரணமாகவே ஒடுக்கும் தரப்புகளைத் தனிமைப்படுத்தவும் ஒடுக்கப்படும் மக்களின் பலத்த ஆதரவைப் பெறவும் முடிகிறது. எந்த ஒரு ஒடுக்கப்படும் மக்களது விடுதலையும் இதைத் தவிரந்த எந்தக் குறுக்கு வழிகளாலும் சாத்தியப்படுவதில்லை. அப்படிச் சாத்தியமாக அல்லது அந்த மக்களின் விடுதலையாக அமையப்போவதும் இல்லை. இவ்வளவு காலப் போராட்ட அனுபவத்தின் படிப்பிணையாக எமது மக்கள் இன்றுள்ள நிலையில் அவசியம் மனதிலிருந்த வேண்டிய முக்கியமான விடயம் இதுதான். இது விடுதலைக்கான ஒரு முன்னிபந்தனையும் கூட. இதுபற்றி இன்னொரு சந்தர்ப்பத்தில் பேசலாம்.



vickneaswaran.sk@thaiveedu.com

# மறுபடியும் முதலிலிருந்து...

அவருக்கு கிட்டத்தட்ட 70வயது இருக்கும். நான் வேலை செய்யும் அதே நிறுவனத்தில் இன்னொரு பிரிவில் வேலை செய்பவர். அவ்வப்பொழுது காணும்போதெல்லாம் நலம் விசாரிப்புகளுடனும், காலநிலை குறித்து முறைப்பாடுகளுடனும், அண்மைக் காலமாக கொரனா குறித்த ஏதாவது ஒரு சில வார்த்தைகளுடனும் கடந்துபோவார். இரண்டு நாட்களுக்கு முன்னர் அவரைக் கண்டபோது அவர் உற்சாகமான மனநிலையுடனும் மலர்ந்த முகத்துடனும் இருக்கின்றார் என்பதை கொரனா காலத்துக்காக அணிந்திருக்கின்ற முகவுறையூடாகவும் கண்டுகொண்டேன். தம்பி, எங்களுக்கு ஒரு விடிவு வந்திட்டுதுபோல இருக்கு என்றார் என்ன கொரனாவுக்கு மருந்து கண்டுபிடிச் சாச்சோ என்றேன். பேப்பர் பார்க்கேலேயோ, மோடி மகிந்தவுக்கு கடுமையாச் சொல்லிட்டாராம், தமிழாட்களுக்கு ஒரு சரியான தீர்வை உடனடியாகக் கொடுக்கச் சொல்லி. மோடி மற்ற ஆட்கள் மாதிரி இல்லை தம்பி, இவை சரியா மாட்டுப்பட்டுப் போய் நிற்கினம் என்றார். உண்மையில் ஏமாற்றமாகவும் சலிப்பாகவும் இருந்தது. அவர் அரசியலை மிக மிக எளிமையான சூத்திரங்களால் புரிந்துகொள்பவர், மோடி இந்து, இலங்கைத் தமிழரென்றால் சைவம், சைவமும் இந்துவும் ஒன்று, அப்ப நாங்களும் மோடியும் ஒன்று, எங்களுக்கு ஒன்றென்றால் மோடி பொங்கி எழுந்துவிடுவார், இந்தியா சும்மா பார்த்துக்கொண்டிருக்கிற வகையில் அவரது அரசியல் புரிதல் அமைவன.

கொரனாக் காலத்தின் பின்னர் நண்பர் ஒருவர் இணைத்துவிட்ட வட்சப் குழுமத்தின் ஊடாக ஈழத்திலிருந்து வெளிவருகின்ற தமிழ், ஆங்கில பத்திரிகைகள் பலவற்றின் எண்ணிம பிரதிகளைப் பார்க்கின்ற வாய்ப்புக்கிட்டியிருக்கின்றது. அவற்றில் இவ்விடயம் தொடர்பாக பார்த்த சில செய்திகள்: செப்டம்பர் 26 அன்று மகிந்த ராஜபக்ஷேவிற்கும் மோடிக்கும் காணொலி மூலம் நடைபெற்ற இந்தச் சந்திப்பிற்குப் பின்னர் இரண்டு நாட்களும் இணைந்து வெளியிட்ட ஒரு கூட்டறிக்கையில் இது குறித்துக் குறிப்பிடப்பட்டேயிருக்கின்றது. பின்னர் சிங்களத்தில், இலங்கை அரசு சார்பாக வெளியிடப்பட்ட அறிக்கையில் இவ்விடயம் தவிர்க்கப்பட்டிருக்கின்றது. அத்துடன் அமைச்சரவைப் பேச்சாளர் ஹெகலியரம்புக்கவெல அதை மறுத்தும் இருந்தார். செப்டம்பர் 29 மாலைமுரசில், 'இலங்கைத் தமிழர்களுக்கு அதிகாரத்தைப் பகிர்ந்தளிக்கவேண்டும், 13வது சட்டத்திருத்தத்தை செம்மையாக அமுலாக்கவேண்டும் என்று மகிந்த ராஜபக்ஷேவிடம் மோடி வற்புறுத்தினார். எனவே இலங்கை அரசால் இதை மீறமுடியாது' என்று சுமந்திரன் உறுதியாகத் தெரிவித்ததாக செய்தி வெளியிடப்பட்டுள்ளது. அதற்குப் பின்னர் செப்டம்பர் 29 அன்று நடைபெற்ற ஊடகவியலாளர் சந்திப்பில் மகிந்த, மோடி தம்பிடம் கோரிக்கை வைத்திருந்தார் (அதாவது வலியுறுத்தவில்லை) என்று தெரிவித்திருந்தார் என்று செப்டம்பர் 30 வெளியான ஈழநாடு தெரிவித்திருக்கின்றது. ஒரே பிராந்தியத்தியத்தில் இருக்கின்ற இரண்டு நாட்களின் முக்கிய தலைவர்களின் சந்திப்பிற்கு அந்நாட்டுப் பத்திரிகைகள் முக்கியத்துவம் கொடுப்பதில் எந்தத் தவறுமில்லை, ஆனால் வைத்திருக்கின்ற நம்பிக்கையையும் செய்திகளைத் தருவதில் இருக்கின்ற பூரிப்பினையும் பார்க்கின்றபோது இவர்கள் எல்லாம் எப்படி இவ்வளவு நேர்மறையான மனநிலை கொண்டவர்களாக இருக்கின்றார்கள் என்று வியக்கவே தோன்றியது.

தனது நலன்களுக்காகவும் பிராந்தியத்தில் அதிகாரம் செலுத்துவதற்காகவும் இந்தியா ஈழத்தமிழர்களை பகடைக்காய்களாகப் பயன்படுத்தியதே ஈழத்தமிழர்களின் வரலாறு மீளமீள சலிக்காமல் சொல்லும் பாடம். ஈழத்தில் நடந்த அழிவுகளில் யாருக்

குப் பங்கிருக்கின்றதோ இல்லையோ, கணிசமான பங்கு இந்தியாவிற்கு இருக்கின்றது. முன்னர் நான் குறிப்பிட்ட, சாதாரண மனிதரான எனது சக ஊழியராக இருக்கட்டும், சட்ட நுணுக்கங்களைக் கற்றறிந்தவர்களும் அரசியல்வாதிகளாகவும் இருக்கட்டும், இந்தியா தான் எமக்கான காவலன், இந்தியா தான் எமக்குக் கைகொடுக்கும் என்று கண்முடித்தனமாக நம்புவதற்கு என்ன காரணம்? உண்மையிலே இவர்கள் இப்படி நம்புகின்றார்களா அல்லது வெகுளித்தனமாக நம்புகின்ற ஒரு தரப்பினரும், அந்த ஒரு தரப்பினரின் அறியாமையை வைத்து தமது அரசியல் லாபங்களுக்காக அவர்களைத் தொடர்ந்து ஏமாற்றுகின்ற நோக்குடன் இன்னொரு தரப்பினர் அளந்து விடுகின்ற கதைகளுமாக இந்தப் போக்கு



வளர்கின்றதா என்பது குறித்தே நாம் கவனமாக ஆராயவேண்டும்.

ஈழத்தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை, அவர்கள் வரலாற்றுரீதியாகவும் பண்பாட்டு ரீதியாகவும் இந்தியாவுடன் மிக நீண்டகாலமாக தொடர்புகளைக் கொண்டவர்கள். குறிப்பாக ஈழத்திற்கு அண்மித்ததாக இருக்கின்ற தமிழ்நாட்டுடனான தொடர்பினை தாய் சேய் உறவாகக் கொள்கின்றதான போக்கு நீண்டகாலமாகத் தொடர்ந்துவந்திருக்கின்றது. ஆயினும், காலனிய காலத்துக்குப் பின்னரான 'நவீன இந்தியா'வுக்கும் ஒட்டுமொத்த இலங்கைக்கும் இடையிலான உறவேன்பது தனது சுயநலன்களுக்காகவும் அதிகார வேட்கைக்காகவும் இலங்கையைச் சுரண்டுவதாகவும் 'பெரியண்ணன்' மனோபாவம் நிறைந்ததாகவுமே இருக்கின்றது.

இலங்கையின் மீதான இந்தியாவின் ஆதிக்கமானது அரசியல், பொருளாதாரம், பண்பாடு ஆகிய மூன்று தளங்களில் இடம்பெற்றுக்கொண்டிருக்கின்றது. ஆயினும், ஈழத்தமிழர்களைப் பொறுத்தவரை அவர்களது அடிமனதில் கட்டமைக்கப்பட்டிருக்கின்ற இந்தியாவே எமக்கு துணை என்கிற கற்பிதம் அல்லது இந்திய அடிமை மனோபாவமும் அரசியல் பிரக்ஞையின்மையும் சேர்த்து அவர்களை இந்த ஆதிக்கங்களால் தமக்கு நிகழுக்கின்ற பாதிப்புகளை உணராதவர்களாகவே வைத்திருக்கின்றது.

ஈழத்தமிழர்களின் இனவிடுதலைக்கான போராட்டத்தின் ஆரம்ப கட்டங்களிலேயே இந்தியாவின் நடவடிக்கைகளையும் அதன் தவறான வழிநடத்துகையில் ஈழ விடுதலை இயக்கங்கள் செல்வதைக் குறித்தும் தொடர்ச்சியாகச் சுட்டிக் காட்டியவர்கள் இருந்திருக்கின்றார்கள். ஈழ விடுதலை இயக்கங்கள் ராணுவ ரீதியிலான போராட்டங்களை நோக்கி நகரத் தொடங்கிய ஆரம்ப காலகட்டங்களில், பங்களாதேஷ் 1971 இல் சுதந்திரமடைந்ததுவும், அதில் இந்தியா பங்களாதேஷிற்கு ஆதரவாகச்

செயற்பட்டது என்பதுவும் விடுதலை இயக்கங்களுக்கு நம்பிக்கையூட்டிய அம்சங்களாக அமைந்தன. அதுவும் அந்தப் போர்வெறும் 13 நாட்களில் முடிந்தது என்பதுவும் அவர்களுக்கு உற்சாகமூட்டியதாக இருக்கக்கூடும். அதேபோல, ஈழத்தமிழர் விடுதலைக்கும் இந்தியா உதவும், தனிநாடு பெற்றுத்தரும் என்ற நம்பிக்கை விடுதலை இயக்கங்களுக்கும், மக்களுக்கும் ஏற்பட்டிருக்கலாம். ஆயினும், பங்களாதேஷ் விடுதலை என்பதை இந்தியா எவ்விதம் அணுகியது என்பதிலிருந்தே ஈழத்தவர்கள் பாடம் பெற்றிருக்கவேண்டும். புளொட் இயக்கத்தினர் ஆரம்பகாலத்திலேயே 'வங்கம் தந்த பாடம்' என்கிற சிறிய, ஆனால் மிக முக்கியமான ஒரு பிரச்சுரத்தினை வெளியிட்டனர். வங்கம் தந்த பாடத்

திலிருந்து நாம் கற்றிருந்தாலே நிறைய அழிவுகளைத் தவிர்த்திருக்கலாம். நம் அரசியல் தலைமைகள் அதனைக் கற்று, உள்வாங்கி, அரசியல் பிரக்ஞையுடனான உரையாடலை மக்களுடன் மேற்கொண்டிருந்தால், அரசியல் பிரக்ஞை கொண்டதோர் சமூகத்தை, அரசியல் பிரக்ஞையுடன் முடிவெடுக்கக் கூடிய ஒரு சமூகத்தை உருவாக்குவது நோக்கி நகர்ந்திருக்கலாம். எண்பதுகளில் இருந்த அரசியல் தலைமை எப்படி நோக்கம், வழிமுறை, அரசியல் தெளிவு என்பன இல்லாமல் அன்றைய இளைஞர்களை வழிநடத்தினார்களோ இன்றும் அதுவே தொடர்கின்றது. துரதிஸ்ரவசமாக அன்று இளைஞர்களாக இருந்து இன்று அரசியல் தலைமைகளாகவும், ஆய்வாளர்களாகவும் இருப்பவர்களும் இன்றைய இளைஞர்களை அரசியல் மயப்படுத்தாமல், வெறும் கற்பனாவாத நம்பிக்கைகளையும் உணர்ச்சி அரசியல்களையுமே விதைத்தே வளர்த்துவருகின்றார்கள் என்பதை ஒரு அபாய சமிக்ஞையாகவே பார்க்கமுடிகின்றது.

மோடி முதல்முறையாக இந்தியப் பிரதமராக தெரிவுசெய்யப்பட்டபோது புலம்பெயர்நாடுகளிலும் ஈழத்திலும் இருக்கின்ற ஈழத்தவர்களில் பலர் அதனை ஆதரித்திருந்தார்கள். அவர்களில் பெரும்பாலானோரின் வாதம் இந்துத்துவக் கட்சியான பாரதிய ஜனதா ஆட்சிக்கு வந்தால் - ஈழத்தமிழர்கள் சைவர்கள், எனவே இந்துக்கள், இதனால் பாரதிய ஜனதாவின் ஆதரவு கிடைக்கும் என்கிற புரிதலின் அடிப்படையில் அமைந்திருந்தது. அவர்கள் எவருக்கும் பாரதிய ஜனதா என்பது மதவாதக் கட்சி என்பதோ, பாசிசக் கட்சி என்பதோ பிரச்சினையே இல்லை. கடந்த சில ஆண்டுகளாக சிவசேனை போன்ற மதவாத அமைப்புகள் வெளிப்படையாக ஈழத்தில் மாவட்டங்கள் தோறும் இயங்கத்தொடங்கியிருப்பதும் அவற்றை பௌத்த சிங்கள பேரினவாதத்துக்கு எதிரான அசைவியக்கம் என்று நியாயப்படுத்துவதும் ஆபத்தானவை. ஈழத்தைப் பொறுத்தவரை பௌத்த சிங்கள

## - அருண்மொழிவர்மன் -

பேரினவாதத்தின் மதவாத நடவடிக்கைகளுக்கும் இஸ்லாமிய மதவாத நடவடிக்கைகளுக்கு எதிரான ஒரு பொறிமுறையாகவே சைவ / இந்து மதவாத நடவடிக்கைகளை - அவற்றை ஆதரிப்பவர்கள் பார்க்கின்றார்கள். உண்மையில் எந்த மதவாதமாக இருந்தாலும் அது ஒடுக்கு முறையை அடிப்படையாகக் கொண்டது, சமூகநீதிக்கு எதிரானது. ஒரு மதவாதம் ஒரு போதும் இன்னொரு மதவாதத்துக்கு எதிர்ப்பொறிமுறையாகாது, மாறாக இன்னொரு மதவாதத்தை வளர்த்துக்கொள்வதன் மூலம் தன்னை வளர்த்துக்கொள்வதையும் நிலைநிறுத்திக்கொள்வதையும்

அதேபோல தன்னை வளர்த்துக்கொள்வதன் மூலம் இன்னொரு மதவாதத்தை வளர்த்துக்கொள்வதையும் நிலைநிறுத்திக்கொள்வதையும் அடிப்படை உத்தியாகக் கொண்டியங்குவது.

ஈழத்தவர் மீது நிகழும் பண்பாட்டுப் படையெடுப்பு என்று ஓகஸ்ட் 2020 தாய்விட்டில் எழுதிய கட்டுரை ஒன்றில், பண்பாட்டுப் படையெடுப்பின் மூலம் எப்படியாக ஈழத்திலும் புலம்பெயர் நாடுகளிலும் ஈழத்தவர்கள் பண்பாட்டு அடிமைகளாக்கப்படுகின்றார்கள் என்று விபரித்திருந்தேன். அதன் நீட்சியாகவே இப்போது இந்தியாவில் இருந்து இறக்குமதியாகிக் கொண்டிருக்கும் மதவாதப் போக்குகள் இருக்கின்றன. அண்மைக்காலமாக பெருமளவான இளைஞர்களின் செயல்களிலும் இப்படியான வெளிப்பாடுகள் இருப்பதை அவதானிக்கக் கூடியதாக இருக்கின்றது. அது மட்டுமல்லாமல், பெரியாரையும், அம்பேத்காரையும் ஈழத்தில் பேச முடியுமென்றால் ஏன் இந்துத்துவத்தைப் பேசமுடியாது என்பதாகவே அமைகின்றது. ஒடுக்கு முறைகள் இல்லாத சமத்துவமான உலகக் கொணரைக் களவுகண்டவர்கள் பற்றி நீங்கள் பேசினால் நாங்கள் ஒடுக்குமுறையைப் பேசுகின்ற மானுடவிரோதக் கருத்தியல்களைப் பேசுவோம் என்பதாகவே அதனைப் புரிந்துகொள்ளமுடியும். எம்மீது நிகழ்த்தப்படும் பண்பாட்டுப் படையெடுப்புக் குறித்தும் வளர்ந்துவரும் மதவாதச் சக்திகளின் செல்வாக்குக் குறித்தும் நாம் பிரக்ஞையுடனான உரையாடுவதன் மூலம் செயற்படுவதன் மூலமுமே சமூகவிடுதலை நோக்கிய உறுதியான அடிகளை எடுத்துவைக்கலாம். இல்லாவிட்டால் மறுபடியும் மறுபடியும் முதலிலிருந்துதான் ஆரம்பிக்கவேண்டியவரும்!



# சிங்களவர் பார்வையில் திலீபன்

இது 'திலீபன் நினைவு காலம்'. திலீபன் போரில் சமர் புரிந்து கொல்லப்பட்டவர் அல்ல. அகிம்சா ரீதியில் மனிதாபிமானக் கோரிக்கைகளை முன்வைத்து உண்ணா விரதமிருந்து மரணித்துப் போனவர். 1987 செப்டம்பர் 15ஆம் திகதி உண்ணாவிர தமிருக்கத் தொடங்கியவர் செப்டம்பர் 26ஆம் திகதி - 12வது நாள் அவர் உயிர் நீத்தார். திலீபன் அப்போது 23 வயது மட்டுமேயான மருத்துவபீட மாணவன்.

சமீபத்தில், பாதுகாப்புச் செயலாளரும் 'வெற்றிப் பாதை வழியே நந்திக் கடலுக்கு' என்கிற நூலை எழுதியவருமான மேஜர் ஜெனரல் கமல் குணரத்ன 'இலங்கையின் வரலாற்றில் உண்ணாவிரதம் இருந்து செத்த ஒரே ஆள் திலீபன் மட்டுமே. அதுவும் திலீபன் செத்தது தனக்கு இருந்த நோயால் தான். அதனால் தான் பிரபாகரன் திலீபனை உண்ணாவிரதம் இருக்கப் பணித் தார்.' என்று அறிவித்திருந்தார். தமிழர் களுக்கு எதிரான போரைப் பற்றி 900 பக்க நூலை எழுதிய கமல் குணரத்னவுக்கு 1988ஆம் ஆண்டு இந்தியப் படைக்கு எதிராக உண்ணாவிரதமிருந்து உயிர்நீத் தார் என்கிற தகவலைக்கூட அறிந்திருக்க வில்லை என்பதோடு, திலீபன் நோயால் மரணித்தார் என்கிற அண்டப் புளுகையும் சொல்ல முடிகிறதென்றால் அதிகாரத்துவ இனவெறி எகத்தாள வெளிப்பாடாக மட் டுமே நம்மால் கணிக்க முடியும்.

மாவீரர் தினத்தை மட்டுமல்ல, முள்ளி வாய்க்கால் நினைவு தினத்தையும், நினைவு கொள்ள விடாதது போல திலீபன் நினை வையும் மேற்கொள்ள முடியாதபடி கடும் கட்டுப்பாடுகளை திணித்துவருகிறது.

இறந்த தங்கள் அன்புக்குரியவர்களின் நினைவாக எங்காவது கல்லறைகளை உரு வாக்குவதன் மூலம், நம்முடைய அன்புக் குரியவர் மீதுள்ள அன்பையும், அவரின் நினைவையும் நிரந்தரமாக நிலைநிறுத்த முயற்சிக்கிறோம். எல்லா என் துட்டகைமுனு சண்டையின்போது துட்டகைமுனு எல்லா ளானைக் கொன்ற போதும். போரில் தோற் கடிக்கப்பட்ட தனது எதிரி எல்லாளனுக்காக துட்டகைமுனு ஒரு கல்லறைக் கோபு ரத்தை அமைத்து துட்டகைமுனுவுக்கு மரியாதை செய்ய மறக்கவில்லை என் பதை மகாவம்சம் வழியாக அறிகிறோம். அந்தக் கல்லறை வழியாக கடந்து செல் லும் எவரும் அங்கு வந்து தமது தலைக் கவசங்களை கழற்றி கௌரவம் செய்ய வும் உத்தரவிட்டாராம் துட்டகைமுனு.

இறந்துபோனபின் ஒருவரின் கல்லறை மதம், இனம், மொழி, சாதி என்பவற்றின தும் சின்னமாக ஆகிவிடுவதில்லை. மறு புறம் இறந்து மண்ணுக்குள் புதைந்து போன ஒருடல் எந்த சமூக அடையாளங் களுக்குச் சொந்தமாகிவிடுவதில்லை. ஒரு வரையோ, ஒரு நிகழ்வையோ நினைவு கொள்வது என்பது அரசியல் பண்பாடல்ல. மாறாக, வழிவழிவந்த பண்பாட்டு மரபின் தொடர்ச்சி. அதற்கென்று பண்பாட்டுப் பெறுமதி, அரசியல் பெறுமதி, அறப்பெறு மதி, மரபுப் பெறுமதி என ஒரு திரட் சியான பெறுமதியைக் கொண்டிருக்கிறது. நினைவுகொள்ளல் என்பது நமது மரபின் ஓர் அங்கமாகவே ஒட்டியிருக்கிறது. அதை வெறுப்பதும், மறுப்பதும், தடுப்பதும் பண் பாட்டு அறமுள்ள ஒன்றாக இருக்க முடி யாது. ஆனால் இனக்குரோதத்துடன் அந்த நினைவழிப்பு வன்முறை ஒரு தொடர் நிகழ் வாகவும், பேரினவாத அரசியலின் அங்க மாகவும் ஆகியிருக்கிறது.

இலங்கையில் நிகழ்ந்த போரில் உயிரிழந்த சிங்கள இராணுவத்தினருக்கு சிங்களப் பிரதேசங்களில் மாத்திரமன்றி தமிழர் பிர தேசங்களெங்கும் ஏராளமான நினைவுத் தூபிகள் எழுப்பப்பட்டு நினைவுச் சின்னங் களாக ஆக்கப்பட்டுள்ளன. அவை சிங்கள

பெளத்த வீரத்தனத்தின் பெருமையாக கொண்டாடப்படுகின்றன. தமிழர் பிரதே சங்களில் பிரமாண்டமாக கட்டப்பட்டுள்ள பல இராணுவ நினைவுத் தூபிகளில் ஒரு கையில் சிங்கக் கொடியையும், மறு கையில் துப்பாக்கியையும் உயர்த்தி ஏந்தி யபடி இருக்கும் சிலைகள் நிறுவப்பட்டு காட்சிப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

யுத்தம் நிகழ்ந்துகொண்டிருந்த காலத்தில் வடக்கு, கிழக்கு பகுதிகளில் கொல்லப் பட்ட தமிழ்ப் போராளிகளின் நினைவாக அங்கு உருவாக்கப்படுகிற மாவீரர் துயி லும் இல்லங்களில் அவர்களின் சொந்தங் கள் வந்து அமுதாறி, தீபத்தை ஏற்றி,

உரையாற்றிக்கொண்டிருக்கும் படத்துடன் ஒரு குறிப்பையும் முகநூலில் பகிர்ந்திருந் தார்.

'திலீபன்!

ஒருபோதும் சந்தித்துக்கொள்ளாத சகோ தரனே!

உன் பெயருக்குக் கூட பீதியிருவோரும் இருந்த போதும் நான் உன்னை நினை வில் வைத்து மரியாதை செய்கிறேன்!'

என்று எழுதியிருந்தார். இந்தப் பதிவை அவரின் பக்கத்திலிருந்து மாத்திரம் 170



ஒரு பூவை வைத்துவிட்டுச் செல்ல உரிமை இருந்தது.

ஆனால் 'சமாதானத்துக்கான யுத்தம்' என் றும், 'தமிழர்களை பயங்கரவாதிகளிடம் இருந்து விடுவிக்கும் யுத்தம்' என்றும் போர் புரிந்த சிங்கள அரசு, போர் நிறை வடைந்ததன் பின்னர் அம்மக்களுக்கு ஏற் கெனவே இருந்த அந்த உரிமையை மறுத்துவிட்டது. அம்மக்கள் அதுவரை அமு தாறி வந்த அந்தக் கல்லறைகள் எதை யும் மிச்சம் வைக்காது புல்லோசர் வைத்து தகர்த்து சின்னாபின்னமாக அழித்து விட் டது. அப்படி அடையாளம் தெரியாமல் தரைமட்டமாக்கப்பட்ட இடங்களில் அந்தக் கல்லறைகளுக்கு சொந்தமானவர்களின் தாய்மார்களும், பிள்ளைகளும், சகோதரர் களும், துணைவியரும், உறவினர்களும் வந்து ஒரு பொது இடத்தை தெரிவு செய்து ஒரு தீபத்தை ஏற்றக்கூட விடாமல் யுத்தம் முடிந்து இந்த பதினோரு வருடங் களாக தொடர்ந்தும் தடுத்து வருகிறது சிங்கள அரசு.

## சிசிரவின் பதிவுக்கு...

அரசு அதிகாரத்தின் மறுப்பு இப்படி இருக் கையில், மறுபுறம் திலீபனைக் கொண்டா டும் சிங்களத் தோழர்கள் பலரும் இருக் கவே செய்கிறார்கள். ஊடகவியலாளரும் இடதுசாரி முகாமைச் சேர்ந்தவருமான சிசிர யாப்பா திலீபன் மாபெரும் கூட்டமொன்றில்

சிங்கள நண்பர்கள் பகிர்ந்திருந்தார்கள். இப்படி வேறு சில சிங்கள தோழர்களும் திலீபனின் நினைவேந்தலை செய்திருந் தனர். சிசிர யாப்பாவின் பதிவின் கீழ் அப் பதிவை வரவேற்று பல பதிவுகள் இருந் தன. அதுபோல அவரை சபித்தும், தகாத வார்த்தைகளால் திட்டியும் பல வாதங்கள் அங்கே காணப்பட்டன. புற்றுநோயால் பாதிக்கப்பட்டிருந்த திலீபனை வலுக்கட்டா யமாக சாக அனுப்பியதாக அங்கே விவா தங்கள் நடக்கின்றன. அவற்றுக்கு சிசிர யாப்பா தான் அறிந்த திலீபன் பற்றி விவா தித்துக்கொண்டிருக்கிறார்.

மறுபுறம் இன்னொரு சிங்கள நண்பர் சிசிர விடம் கேட்கிறார். 'சிசிர அண்ணா! திலீபன் பற்றி விரிவான கட்டுரையை எழுதுங்கள். முடிந்தால் ஒரு ஆவணப்படத்தை சிங்களத் தில் செய்யுங்கள் நான் உங்களுடன் ஒரு கெமராமேனாக பயணிக்கிறேன்...'

திலீபனை சிங்கள சமூகத்திடம் கொண்டு போய் சேர்த்ததில் ஐயதிலக்க பண்டார வுக்கு முக்கிய பாத்ரிமுண்டு.

மருத்துவ மாணவரும், புலிகளின் அரசியல் பிரிவு பொறுப்பாளருமான திலீபனுக்காக நல்லூர் கோவில் அருகில் கட்டப்பட்டிருந்த நினைவுச் சின்னம் இப்போது அங்கில்லை. திலீபன் போர் புரிந்து கொல்லப்பட்டவரும் அல்ல. தன் மக்களுக்காக விடாப்படியான

## - என். சரவணன் -

உண்ணாவிரதம் இருந்து மரணித்த ஓர் உண்ணாவிரதி.

ராஜீவ் காந்தி மற்றும் ஜே.ஆர். ஜெயவர்தனவுடன் இந்தோ-இலங்கை உடன்படிக்கையின் கீழ் இலங்கையில் இந்திய துருப்புக்கள் பங்கு வகிப்பதை எதிர்த்து ஐந்து கோரிக்கைகளை எதிர்த்து திலீபன் 1987 செப்டம்பர் 15 அன்று ஒரு கொடிய உண்ணாவிரதத்தை மேற்கொண்டார். யாழ்ப்பாணத்தின் நல்லூர் கந்தசாமி கோவில்

அருகே உள்ள நிலத்தை திலீபன் தேர்வு செய்தார். உண்ணாவிரதமிருந்த அந்தப் பகுதியை நோக்கி மக்கள் தொகைதொகையாக வந்து ஒன்று கூடினர். பலர் இரவு பகலாக அங்கேயே அமர்ந்திருந்தனர். திலீபனுக்காக பாடல்களையும் பாடினர்.

மகாத்மா காந்தி மற்றும் திலீபனின் உரு வத்தை தாங்கிய பதாகைகள் அந்த இடத்தை அலங்கரித்தன. திலீபன் தன் இலட்சியத்துக்காக மரணத்தை அண்மித்துக் கொண்டிருந்தார். அவருக்காக பக்திப் பாடல்களைப் பாடிய தமிழ் மக்கள் திலீபனின் தலைவிதியை வேதனையுடன் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள். அதைத் தவிர அவர்களுக்கு வேறொன்றும் செய்வதற்கில்லை. கையறுநிலை. உண்ணாவிரதம் தொடங்கி பதினோரு நாட்களுக்குப் பிறகு, செப்டம்பர் 26, 1987 அன்று, திலீபன் மூச்சுத்திணறினார். திலீபனின் கடைசி பெரு மூச்சுடன் அந்த இடமெங்கும் கூடிருந்த தமிழ் மக்களின் கண்களில் இருந்து ஏக்கம் மிகுந்த வேதனையும் கண்ணீரும் பெரு மூச்சும் பீறிட்டது. திலீபன் ஒரு நிராயுத பாணியாக அமைதியாக இலட்சிய மரணத்தைத் தழுவினார். திலீபனின் மரணம் அரசியல் வர்ணனையாளர்களால் 'ஆயுதங்கள் மீதான நம்பிக்கை, வன்முறையற்ற போர் வடிவமாக மாற்றுவதற்கான வாய்ப்பு' என்று வர்ணிக்கப்பட்டுள்ளது. அதனால்தான் திலீபனின் மரணம் வடக்குக்கு மட்டுமன்றி தெற்

தொடர்தல் 88ம் பக்கம்

# சிங்களவர் பார்வை...

87ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கும் முக்கிய செய்தியாக அமைந்தது.

நினைவுகளையும் எங்கே புதைத்தீர்கள்?

வடக்கைப் போலவே தெற்கில் உள்ள மக்களுக்கும் திலீபனின் இறப்பு ஏற்படுத்திய அதிர்ச்சி பல்வேறு கலை, இலக்கிய படைப்புகளால் பேசுபொருளானது. பெப்-பிலியானா சுனேத்ரா தேவி பிரிவேனாவின் தலைவராக இருந்த கோன்கஸ்தெனிய ஆனந்த தேரோ என்கிற ஒரு பெளத்த பிக்கு இந்தச் சம்பவத்தால் மனம் நொந்து போனவர்களில் ஒருவர். அவர் ஒரு படைப் பாளியும் கூட. அவர் தனது கவிதைப் படைப்பால் பட்டினிப் போராட்டம் இருந்து மரணித்த திலீபனுக்கு அஞ்சலி செலுத்தினார்.

*‘வானத்தைப் பார்த்து எரியும் சூரியனைத் தாங்கிக் கொள் தரையில் சிந்தியுள்ள இரத்தக் கடலைப் பார் உயிரால் விலை கொடுத்த சகோதர திலீபனே நீயும் நானும் ஒரு தாய் பிள்ளைகள் திலீபன்’.*

இப்படியான கவிதைகளை யுக்திய பத்திரிகை அப்போது வெளியிட்டது. யுக்திய பத்திரிகை தென்னிலங்கையின் முக்கிய மாற்றுப் பத்திரிகையாக இருந்தது. இனங்களுக்கு இடையே நீதிக்கும் சமத்துவத்துக்குமான இயக்கத்தினால் அது அப்போது வெளியிடப்பட்டு வந்தது. இதே இயக்கத்தின் வெளியீடாக அப்போது பிரபலமான தமிழ் மாற்றுப் பத்திரிகையான சரிநிகரும் வெளிவந்தது. இந்தக் கவிதையை ஒரு பாடலாக நாடெங்கும் சிங்கள மேடைகளில் கொண்டு சென்றார் பிரபல சிங்களப் பாடர் ஜயதிலக்க பண்டார. 1971 ஜேவிபி கிளர்ச்சியில் பங்குகொண்டு நான்கு வருடங்கள் சிறைத்தண்டையும், சித்திரவதையும் அனுபவித்து விடுதலையானவர். அதன் பின்னர் மீண்டும் ஜே.வி.பியின் ‘விடுதலை கீதம்’ (விழுத்தி கீ) அணியில் இணைந்து பல தொழிலாளர் வர்க்க எழுச்சிப் பாடல்கள் பலவற்றை பாடியிருக்கிறார் ஜயதிலக்க பண்டார. அடிமட்ட மக்களின் போராட்டம் நடக்கும் இடங்களில் எல்லாம் ஒரு கலைஞராக அவர் தனது பாடல்களால் பங்களித்தார். அது மட்டுமன்றி அநியாயத்துக்கு எதிரான பெரும்பாலான ஆர்ப்பாட்டங்களில் எல்லாம் அவரைக் காணலாம்.

90களின் நடுப்பகுதியில் சந்திரிகாவின் ஆட்சிகாலப்பகுதியில் ‘வெண்தாமரை இயக்கம்’ நாடளாவிய ரீதியில் தமிழ் - சிங்கள மக்கள் மத்தியில் சமாதான உறவை வளர்க்கும் என்கிற நம்பிக்கை தோழர் ஜயதிலக்க பண்டாரவுக்கு இருந்தது. அதனால் அவர் வெண்தாமரை இயக்க பிரச்சார மேடைகளில் பிரதான பாடகராக ஜொலித்தார். தமிழ் மக்களின் துயரங்களைச் சொல்லும் பல பாடல்களை அவர் பாடினார். ‘பயத்திலிருந்து விடுபடுவோம்’ என்று அன்று ஜே.வி.பியின் மேடைகளில் பாடிய பாடல்களை மீண்டும் இந்த மேடைகளில் பாடினார். அந்தப் பாடல்கள் வரிசையில் முக்கிய பாடலாக இருந்தது தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தின் அரசியல் துறையைச் சேர்ந்த திலீபனின் உண்ணாவிரத இறப்பை நினைந்து பாடப்பட்ட இந்தப் பாடல்.

அவர் 2017ஆம் ஆண்டு வெளியான ‘சம பிம்’ என்கிற சிங்கள சஞ்சிகையில் ‘நினைவுகளையும் எங்கே புதைத்தீர்கள்’ என்கிற தலைப்பில் ஒரு கட்டுரையில் இப்படி குறிப்பிடுகிறார்.

‘மக்களை கொல்வது பரிநிர்வாணத்திற்கு வழிவகுக்கும் ஒரு நல்லொழுக்கம்’ என்பது போன்ற கருத்தை பரப்புகிற போர் இலக்கியங்கள் சிங்கள சமூகத்தில் பரப்பப்

பட்டுக்கொண்டிருந்த அந்த சந்தர்ப்பத்தில், இந்த பெளத்த துறவி மரண அச்சுறுத்தலையும் மீறி தனது பேனாவைப் பயன்படுத்தினார். தமக்கு தொடர்பேயில்லாத போரில் தொடர்புடையவர்கள் மரணித்து வருவதைக் கண்டு மனம் நொந்தவர்களில் ஆனந்த தேரோவும் ஒருவர். அவர் தனது கவிதையின் இறுதியில் மரணித்துவிட்ட திலீபனை நோக்கி ‘உன் சிலையை நடந்து வந்து மண்டியிட்டு முத்தமிடுகிறேன்...’ என்று உருகுகிறார்.

‘ஆனால் இனி முத்தமிடுவதற்கு மட்டுமல்ல, நினைவு கொள்வதற்காக கூட அந்த சிலை அங்கில்லை. அது இடித்து வீசியெறியப் பட்டுவிட்டது...’ என்கிறார்.

மேலும் அவர் இப்படிக் குறிப்பிடுகிறார்.

‘சமாதான காலப்பகுதியில் இந்த பாடலை திலீபன் நினைவுத் தூபியின் முன் ஒரு



மேடையில் பாட எனக்கு வாய்ப்பு கிடைத்தது, அந்தத் தூபி பிரசித்திபெற்ற நல்லூர் கந்தசாமி கோவில் அருகே உள்ள நிலத்தில் கட்டப்பட்டிருந்தது. யுத்தத்தின் பின் நான் அங்கு சென்றிருந்தேன். நல்லூர் கோவிலருகில் அமைதியாக நின்றுருந்த அந்த சிலையைக் காணவில்லை. அதை இனிமேலும் நிரந்தரமாக காண முடியாது என்பதை விளங்கிக்கொண்டேன்.

மரணித்த தமிழ் போராளிகளுக்காக கட்டப்பட்டிருந்த மற்ற கல்லறைகளின் எச்சங்களைத் தவிர வேறெதையும் அங்கு காண முடியவில்லை. இறந்த மற்ற தமிழ் வீரர்களுக்காக கட்டப்பட்ட நினைவுச்சின்னங்களின் எச்சங்களைத் தவிர வேறு எதுவும் காணப்படவில்லை. யுத்தம் முடிவடைந்த பின்னர் நாங்கள் நல்லிணக்கத்தை விரும்புவர்களாக இருந்தால் தமிழ் போராளிகளுக்காக கட்டப்பட்டிருந்த நினைவுச்சின்னங்களையும் கல்லறைகளையும் அழித்ததன் மூலம் ஒரு நல்லிணக்கத்தை கொண்டுவர முடியாது என்கிற உண்மையை நாம் எப்போது உணர்ந்து கொள்ளப் போகிறோம். வீரர்களுக்காக கட்டப்பட்ட நினைவுச்சின்னங்கள் அல்லது கல்லறைகளை இடிப்பது நல்லிணக்கத்தை ஏற்படுத்தாது என்ற உண்மையை எப்போது உணர வேண்டும்...?’ என்று ஏக்க அழகுரலில் ஜயதிலக்க பண்டார கூறுகிறார்.

ஜெயதிலக்க பண்டார பாடிய அந்தப் பாடல் மீண்டும் இப்படித் தொடர்கிறது...

*‘வானத்தைப் பார்த்து எரியும் சூரியனைத் தாங்கிக் கொள் தரையில் சிந்தியுள்ள இரத்தக் கடலைப் பார் உயிரால் விலை கொடுத்த சகோதர திலீபனே நீயும் நானும் ஒரு தாய் பிள்ளைகள் திலீபன்’*

*உனதும் எனதும் எதிரி யார் என்பதை கண்டுபிடிக்கலையே ஒரு தாய் பிள்ளைகள் என்பதை ஏற்றுக்கொள்ளலையே நாம் ஒர் வழியில் செல்ல உடன்படவுமில்லையே வாழ்ந்தபடி போராட விரும்பவுமில்லையே*

*நாங்கள் சிங்களவர், நாங்கள் தமிழர்கள் என்கிற முடத்தனத்தை கைவிட்டு*

ராஜபக்ச அரசாங்கத்தைச் சேர்ந்த அரசியல் பிரமுகரும் மேயருமான எராஜ் தன் சண்டியர்களுடன் சேர்ந்து அந்தக் குழுவை கடுமையாக விரட்டி விரட்டித் தாக்கினார். ஜயதிலக்க பண்டார கடுமையாக தாக்கப் பட்டார்.

ராஜபக்ச அரசாங்கத்தின் தொடர் அச்சுறுத்தல் காரணமாக அவரின் நண்பர்கள் அவரை நாட்டை விட்டு வெளிநாட்டுக்கு அனுப்பி வைத்தார்கள். அப்படி அவர் ஐரோப்பாவுக்கு வந்திருந்தபோது அவர் எனது நண்பர் ஒருவரின் வீட்டில் தான் தங்கிருந்தார். தோழர் ஜயதிலக்க பண்டாரவுடன் தொலைபேசியில் உரையாடிய போது அவர் சேர்ந்து காணப்பட்டார். எப்போதும் இயங்கியே பழகிய மனிதர் இங்கு வந்து அரசியல் ஓர்மம் பிடுங்கப் பட்டுக்கொண்டிருப்பதை உணர்ந்தவராக இருந்தார். நான் இங்கு இருக்க மாட்டேன் சென்று விடுவேன் என்றார். அதுபோலவே அச்சுறுத்தல் மத்தியில் மீண்டும் நாட்டுக்குச் சென்று வாழ்ந்து வருகிறார்.

*- அடுத்த தலைமுறை நாட்டை ஒன்றிணைத்து மனிதத்தை நேசிக்கும் நாள் வரும்போது உன்னை நினைத்தபடி - அந்த கோவிலருகிலிருந்து*

*நடந்துவந்து மண்டியிட்டு முத்தமிடுகிறேன் உன் சிலையை...*

இந்தப் பாடலின் உள்ளடக்கத்தையும், அதன் மெட்டும், உருக்கமான இசையையும் கேட்டு அழுத சிங்களவர்களை நான் கண்டிருக்கிறேன். குறிப்பாக வெண்தாமரை இயக்கம் முன்னெடுத்த ‘சாது ஜன ராவ’ என்கிற இசை நிகழ்ச்சிகளை பார்வையிட குழுமியிருந்த சிங்களவர்கள் பலர் அழுதிருக்கிறார்கள். ‘சாது ஜன ராவ’ இசை நிகழ்ச்சி இலங்கையின் மூலை முடுக்கெங்கும் 1200க்கும் மேற்பட்ட தடவைகள் நிகழ்த்தப்பட்டிருக்கிறது. 2014ஆம் ஆண்டு வீதி வீதியாக சென்று ‘வீதியே விரோதம்’ (வீதியில் எதிர்ப்பு) என்கிற வீதி நாடகத்தை நாட்டின் பல பகுதிகளில் நிகழ்த்தினார்கள். அந்த வீதி நாடகத்தின் பிரதான பாடல் குரல் ஜயதிலக்க பண்டார வினது. நாட்டின் அராஜகத்தை எதிர்த்து நிகழ்த்தப்பட்ட நாடகம் அது. 2014 நவம்பர் 25 ஆம் திகதி கொழும்பில் ஆரம்பித்து வீதி வீதியாக நடந்து பல நாட்கள் சென்றது அந்த நாடகக் குழு. டிசம்பர் 5 ஆம் திகதி ஹம்பாந்தோட்டை நகரத்தில் வைத்து

திலீபனைப் பற்றிய பாடல் மட்டுமன்றி அவர் தமிழர்களுக்காக பாடிய ஏனைய பாடல்களையும் நீங்கள் கேட்க வேண்டும்.

யுத்தத்தின் போதும் யுத்தம் முடிவடைந்ததன் பின்னரும் போர் கொண்டாட்ட, போர்களிப்பு பாடல்கள் தென்னிலங்கை சிங்களவர் மத்தியில் வெகுஜன ரசனையை உயர்த்தும் அளவுக்கு போர் போதை ஊட்டப்பட்டாகிவிட்டது.

திலீபனை நினைவுகொள்ள முடியாதபடி ஸ்ரீலங்கா இனவெறித் தேசம் மேற்கொள்ளும் நடவடிக்கைகளும், உறுமல்களும், மிரட்டல்களும் ‘தமிழருணர்வைத்’ தான் ஊட்டிப் பெருக்கியிருக்கிறது என்பதை சிங்களத் தேசம் அறியாது. செப்டம்பர் 15-26 வரையான நாட்களையும் சினமேற்றும் நாட்களாக சிங்களத் தேசம் ஆக்கியதாக புரிந்துகொள்கிறோம்.

சீப்பை ஒளித்துவிட்டால் கலியாணம் தான் நின்றுவிடுமா? நினைவுகொள்ளலை மறுத்து விட்டால் மறதிதான் வந்திடுமோ? கல்லறைகளை சிதைத்துவிட்டால் வேட்கைதான் ஓய்ந்திடுமா?



sarawanan.n@thaiivedu.com



## இந்தியப் படையின் யாழ். நகரைக் கைப்பற்றுவதற்கான ஒப்பரேஷன் பவான் நடவடிக்கை (1987 ஒக்ரோபர்)

1. ஒக் - 10 இந்தியப் படையினர் புலிகளைத் தாக்கி ஆயுதங்களைப் பறிமுதல் செய்ய முடிவு செய்தபின்னர் யாழ் நோக்கிய படைநடப்பினை ஆரம்பிக்கின்றனர்.
2. ஒக் - 11 இதற்கு உதவும் நோக்குடன் காரைநகரிலிருந்து யாழ் நோக்கி இன்னொரு படைப்பிரிவு நகரத் தொடங்குகிறது
3. ஒக் - 12 பருத்தித்துறை வீதியூடாக வந்த இன்னொரு பிரிவு கோப்பாயை அடைகிறது. இந்த அணி இருபாலையிலிருந்து நல்லூரை நோக்கிப் பயணிக்கையில் நிலக்கண்ணி வெடிகள் இருக்கும் என்பதால் தனது பயணத்தை ஒழுங்குகளுடாகவே தொடர்ந்தது. அது நல்லூரை அண்மித்த வேளையில் வெடித்த ஒரு கண்ணிவெடியால் 6 இராணுவத்தினர் கொல்லப்பட்டவே பதிலடியாக பலத்த வெறிகொண்ட தாக்குதலை நடத்தியது. கள்வியங்காட்டு சந்தியடி, கடைகள் என்பவற்றில் நின்ற பொதுமக்கள் பலர் கொல்லப்பட்டனர்.
4. ஒக் 13, 14 நாவுக்குழியிலிருந்து ஒரு அணி அரியாலை, கச்சேரியடியூடாக யாழ் கோட்டையை நோக்கி நகரத் தொடங்குகிறது கண்ணிவீதி வழியாக புகையிரதப் பாதை மீதாக வந்த இந்தப் படைஅணிக்கும் அரியாலையில் நிலைகொண்டிருந்த புலிகளுக்குமிடையிலான மோதலின் போது பலத்த வெடிவடிகள் நடத்தப்பட்டன. இந்தச் வெடிவடிகளின் போது கிட்டத்தட்ட 10க்கும் மேற்பட்ட வீடுகள் பலத்த சேதமடைந்தன. இந்தத் தாக்குதல்களில் சாதாரண பொதுமக்கள் கிட்டத்தட்ட 30 பேரளவில் கொல்லப்பட்டிருக்கலாம் எனத் தெரியவருகிறது.
5. ஒக் 15 - 16 பலாலி வீதியால் பலாலி இராணுவ முகாமிலிருந்து யாழ் நகர் நோக்கி வந்த படைப்பிரிவினரின் உரும்பிராய் வருகையுடன் 'உடுவில், மருதனார்மடம்-உரும்பிராய்' பாதை முழுவதும் இந்தியப்படைவசமாகிறது. யுத்த தாங்கிகள் வழி சமைத்துக் கொடுக்க பின்னால் வந்த இராணுவத்தினர் எந்த இலக்கும் இன்றி எல்லாத் திசைகளிலும் தொடர்ந்து சுட்டுக் கொண்டே போனார்கள். இந்தப் படையணியுடன் சிங்கள இராணுவத்தினரும் இணைந்து செயற்பட்டார்கள் என்பது பாதிக்கப்பட்டவர்களது தகவல்கள் மூலம் தெரியவந்தது. வீடுகளில் பயத்துடன் மறைந்து இருந்தவர்கள் வீட்டுக்கு வெளியே கூப்பிட்டு வரிசையாக நிறுத்தப்பட்டு சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார்கள். ஒக்.16 முதல் 21 வரையான காலப்பகுதில் இப்பிரதேசத்தில் மட்டும் 56க்கும் மேற்பட்ட பொதுமக்கள் கொல்லப்பட்டதாக அப்போதைய செய்திகள் தெரிவித்திருந்தன.
6. ஒக் - 19 காரைநகர் வீதி அணி, கோட்டை அணியுடனான தொடர்பை ஏற்படுத்துகிறது. இந்த அணியின் ஒரு பகுதி ஏற்கனவே மானிப்பாய் வீதிவழி உடுவிலூடாக மருதனார் மடத்தை வந்தடைந்திருந்தது. இந்த அணி 2000க்கும் மேற்பட்ட

அகதிகள் தங்கியிருந்த மருதனார்மடம் கிறிஸ்தவ சேவா ஆச்சிரமத்தின் மீது முதலில் துப்பாக்கிச் சூடு நடத்தியது (ஒக் 12). பின்னர் அங்கிருந்து ஓர் 400 மீற்றர் தொலைவிலுள்ள திறந்தவெளிப் பகுதியிலிருந்து ஆச்சிரமத்தின் மீதும் புதிய இறையியல் செமினரியின் மீதும் வெடல் தாக்குதல்களும் ஏவுகணைத் தாக்குதல்களும் நடத்தியது. பலர் படுகாயங்களுக்கு உள்ளாகினர். இதன் பிறகு தொடர்ந்து படையினர் யாழ் நோக்கிய பயணத்தின் போது நடத்திய துப்பாக்கிச் சூடுகளில் குறைந்த பட்சம் 7 பேர்வரை கொல்லப்பட்டனர். காயமுற்றவர்களில் சிலர் போதிய மருத்துவ வசதியின்மையால் இறந்து போயினர்.

7. ஒக் 20 - 21 'உடுவில், மருதனார்மடம்-உரும்பிராய்' பாதையிலிருந்து நகரமையத்தை நோக்கி அனைத்து அணிகளும் நகர்ந்து நிறைகின்றன. யாழ். பல்கலைக்கழகம், பிரம்படிப் பகுதிகள் முற்றாக முற்றுகைக்குள்ளாகின்றன. புலிகளின் தலைவர் பிரபாகரன் மறைந்திருக்கிறார் என்ற தகவலைக் கேள்விப்பட்டு யுத்த டாங்கிகள் சகிதம் பிரம்படி ஒழுங்குகைக்குள் நுழைந்த இராணுவம் புலிகளின் எதிர்ப்பு நடவடிக்கையால் தமக்கு ஏற்பட்ட அழிவுக்கு பழிவாங்கும் நோக்குடன் சகட்டு மேனிக்கு சுட்டுத்தள்ளியும் சூடுபட்டு விழுந்தவர்கள் மேல் டாங்கிகளை செலுத்தித் துவம்சம் செய்தும் நடத்திய படுகொலை நிகழ்வில் 40 பொதுமக்கள் கொல்லப்பட்டனர். 20க்கும் அதிகமானோர் காயமுற்றதாக அப்போது வெளிவந்திருந்த செய்திகள் தெரிவித்தன.

8. ஒக் - 21 கோட்டையிலிருந்து வந்த படைகள் பலத்த வெடிவடிகளும் விமானக் குண்டுத் தாக்குதல் காப்புடன் வெளியேறி காரைநகர் வீதி, கச்சேரியடியூடாக வந்த அணிகளுடன் இணைந்து மருத்துவமனையை நோக்கி முன்னேறுகின்றன.

● யாழ். மருத்துவமனைப் படுகொலைகள் நடந்தேறுகின்றன.

● ஒக் - 23 யாழ் நகர் முழுதாக முற்றுகைக்குள்ளாகிறது

● ஏராளமான அப்பாவிப் பொதுமக்களைக் கொன்று, ஆயிரக்கணக்கானோரைக் காயப்படுத்தி வெறும் 18 Km பகுதியைக் கைப்பற்ற நவீன போர் விமானங்கள், Mi-24 ரக தாக்குதல் உலங்கு வானூர்திகள், ஏராளமான தாங்கிகள், பாரிய ஆட்லறிகள், ஆயிரக்கணக்கான வீரர்களுடன் 'உலகின் வல்லரசு இராணுவமெனக்' கூறிக்கொள்ளும் இந்திய இராணுவத்துக்கு 13 நாட்கள் தேவைப்பட்டன.

தகவல்: முறிந்தபனை, UTHR Report



# ஈழமண்ணில் இந்திய இராணுவ ஆக்கிரமிப்பு: நூல்வழிப் பதிவுகள் பற்றியதொரு தேடல்

## அறிமுகம்:

இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தம் 1987 ஜூலை 29இல் இந்தியப் பிரதமர் ராஜீவ் காந்திக்கும் - இலங்கை ஜனாதிபதி ஜே.ஆர். ஜயவர்த்தனவுக்கும் இடையில் கைச்சாத்திடப்பட்டது. அதன் அடிப்படையில் இலங்கையில் சமாதானத்தை நிலைநிறுத்தவேண்டிய அமைதிகாக்கும் படை என்ற பெயரில் இந்திய இராணுவம் ஜூலை 1987இல் எமது தாயகத்துக்குள் புகுந்து நிலைகொண்டது. முகம் மலர், மங்கல வாத்தியம் முழங்க, தளபதிகளின் நெற்றியில் திலகமிட்டு இந்திய அமைதிப்படையை எம்மவர்கள் ஈழத் தமிழ் மண்ணில் வரவேற்றார்கள். அதன் பின்னர் அமைதிப்படை - இந்திய ஆக்கிரமிப்பு இராணுவமாகி எமது அமைதியையே குலைத்த வரலாறு என்றே ஈழத்தமிழர் மனதை விட்டு அழியப்போவதில்லை. இரு நாடுகளிலும் தொடர்ந்த தேர்தல்களினால் ஏற்படுத்தப்பட்ட அரசியல் காய் நகர்த்தல் களினால் இந்தியாவில் வி.பி. சிங்கும், இலங்கையில் ஆர்.பிரேமதாசாவும் அரசியல் தலைமைத்துவத்தைப் பொறுப்பேற்றனர். அதன்பின்னர் ஏற்பட்ட அரசியல் சூழ்நிலையின் மாற்றத்தால், 1989 தொடங்கி, படிப்படியாக இந்திய இராணுவம் இலங்கையிலிருந்து வெளியேறியது. மார்ச் 1990 இல் இறுதி இராணுவ அணி இலங்கையை விட்டு வெளியேறிச் சென்றது.

இந்திய - இலங்கை ஒப்பந்தத்தையும், அதற்கான தேவையையும் இராணுவ ஆக்கிரமிப்புக் காலகட்ட நடவடிக்கைகளையும் விரிவாக ஒருபக்கச் சார்பாகப் பதிவுசெய்யும் நடைமுறை வெற்றிகரமாக இந்திய அரசினதும் இந்திய இராணுவத்தினதும் சார்பில் மேற்கொள்ளப்பட்டிருந்தது. அக்காலகட்டத்தில் இலங்கையில் நிலைகொண்டிருந்த இந்திய இராணுவத் தளபதிகளான லெப்டினன்ட் ஜெனரல் திபேந்தர்சிங் (Lieutenant General Depinder Singh), மேஜர் ஜெனரல் ஹார்கிராத்திசிங் (Major General Harkirat Singh), லெப்டினன்ட் ஜெனரல் சர்தேஷ் பாண்டே (Lieutenant General S.C. Sardeshpande) மற்றும் லெப்டினன்ட் ஜெனரல் (Lieutenant General) A.R. Kalkat ஆகியோரின் பார்வையிலும் பிற இராணுவ ஆய்வாளர்கள், புலனாய்வு அதிகாரிகளின் பார்வையிலும் அவ்வப்போது ஆங்கில மொழியில் பல நூல்களும் கட்டுரைகளும் வெளிவந்து, இந்திய ஆக்கிரமிப்பாளரின் பார்வையில் தமிழீழ விடுதலைப்புலிகளுக்கு எதிரான தமது போரின் நியாயத்தன்மை பற்றி விரிவாகவே பேசப்பட்டிருந்தது.

ஈழத்தமிழர்களின் சார்பில், அவர்களது இழப்புகளுக்கும் அழிவுகளுக்கும் இடையே நின்று மாற்றுப் பார்வையை இந்திய அரசியலாளர்களுக்கு தமிழ் தவிர்ப்பு பிற மொழிகளில் போதிய அளவில் வழங்கப்படவில்லை என்பது பொதுவான நிலைப்பாடாகும். இந்திய இராணுவத்தின் ஆக்கிரமிப்பால் உயிர் இழந்து, உடைமைகள் இழந்து, கதியற்றுப்போன ஈழத்துக் குடும்பங்கள் பல. அவர்களின் பார்வையில் இந்த ஆக்கிரமிப்பு வரலாற்றைப் பதிவு செய்ய முன் வந்தவை - ஈழத்துப் படைப்பாளிகளினதும் இளம் போராளிகளினதும் ஆக்க இலக்கியப் படைப்புகளும், துணிச்சலும் அறிவும் கொண்ட ஒரு சில புத்திஜீவிகளின் ஆய்வுக் கட்டுரைகளும். ஆக்க இலக்கியத்துறையில் கவிதைகளாகவும், கதைகளாகவும் பத்திரிகைகளில் அக்காலகட்டத்தில் வெளியாகிய பல படைப்புக்களில் ஒரு சில பகுதியே பின்னாளில் நூலுருவில் நிலைகொண்டன. எஞ்சியவை கவனிப்பாரற்று சிற்றிலக்கிய ஏடுகளிலும், வாரப் பத்திரிகைகளினுள்ளும் முடங்கிவிட்டன. ஈழத்தமிழரின் அந்த அவலம் நிறைந்த

‘நூல்தேட்டம் செல்வராஜா’ என்று அறியப்படும் என். செல்வராஜா அவர்கள் ஈழத்தைச் சேர்ந்த நூலகவியலாளரும் பதிப்பாளரும் ஆய்வாளரும் ஆவார். தற்போது பிரித்தானியாவில் வாழும் என். செல்வராஜா அவர்கள் ஈழத்தில் இருந்து வெளிவருகின்ற ஞானம் இலக்கிய இதழில், மே 2013 முதல் ஜூலை 2013 வரையான மூன்று இதழ்களில் ‘ஈழ மண்ணில் இந்திய ஆக்கிரமிப்பு: நூல்வழிப் பதிவுகள் பற்றிய ஒரு தேடல்’ எனும் தலைப்பில், எழுதிய இந்தக் கட்டுரையை அதன் முக்கியத்துவம் கருதி, தாய்வீடு வாசகர்களுக்காக மீள வெளியிடுகிறோம்.

இதன் முழுமையான வடிவத்தினை [www.gnanam.info](http://www.gnanam.info) இணையத்தளத்தில் பார்க்கலாம்.

- நன்றி: [www.gnanam.info](http://www.gnanam.info)

வாழ்வின் கொடுமையால், தாயகத்தைவிட்டுப் புலம்பெயர்ந்து அயல்நாடுகளுக்கு அகதியாகச் சென்றோர் ஏராளம். இந்திய இராணுவம் ஏற்படுத்திய ஆறாத வடுக்களைச் சுமந்து கொண்டு எம்மவரில் பலர் இன்றும் அந்தக் காயங்களின் வலிகளுடனும் வடுக்களுடனும் தாயகத்திலும் புகலிடத்திலும் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றனர்.

இந்திய அமைதிப்படையின் வரவை வரலாற்றுப்பதிவாக்கிய சில ஈழத்துப் பிரசுரங்கள் பற்றிய விரிவானதொரு ஆய்வே இக்கட்டுரையாகும். முடிந்தவரையில் முழுமையை நோக்கியதொரு தேடலாக இக்கட்டுரை அமைந்தள்ளபோதிலும், என்னை வந்தடையாத நான் அறிந்துகொள்ளாத இன்னும் சில படைப்புக்களும் இருக்கக்கூடும்.

## ஆக்கிரமிப்புக்கு முன்னைய எதிர்வுகூறல்கள்:

இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தம் கைச்சாத்தாவதற்கு முன்னர் இருந்த சூழலில், பின்னைய பாதக நிலைமைகள் பற்றிய எதிர்வுகூறல்களை ஒருசிலர் முன்வைத்திருந்தனர்.

இந்துசமுத்திரப் பிராந்தியமும் இலங்கை இனப் பிரச்சினையும் என்ற நூல் உதயன் (மு. திருநாவுக்கரசு), விஜயன் (இ. ஜெயராஜா) ஆகிய இரு யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகப் புத்திஜீவிகள் இணைந்து மார்ச் 1987இல் (இந்திய இராணுவம் ஜூலை 29 இல் உள்நுழைவதற்கு முன்பாக) யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து எழுதப்பட்டிருந்தது. இந்நூல் பின்னாளில் சென்னை ரோசாலக்-சம்பேரக் படிப்பு வட்டத்தினால் மார்ச் 1988 இல் மீள்பிரசுரமாக தமிழகத்திலும் வெளியிடப்பட்டது. சர்வதேச உறவு, இந்துசமுத்திரப் பிராந்தியமும் வல்லரசுகளும், இந்து சமுத்திரப் பிராந்தியமும் இந்தியாவும், தென்னாசியப் பிராந்தியமும் இந்தியாவும், இந்தியாவும் இலங்கைப் பிரச்சினையும், தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டமும் வெளிநாடுகளின் நிலையும் ஆகிய ஆறு அத்தியாயங்களில் இந்து சமுத்திரப் பிராந்தியத்தின் பின்னணியில் இலங்கையின் இனப்பிரச்சினை ஆராயப்பட்டிருந்தது. இந்திய நிலைப்பாட்டின் நல்லதொரு எதிர்வுகூறலாக இந்நூல் இன்றளவில் கருதப்படுகின்றது.

யாருக்காக இந்த ஒப்பந்தம்? என்ற மற்றொரு நூலும் இதே காலகட்டத்தில் மு. திருநாவுக்கரசுவினால் உதயன் என்ற புனைபெயரில் எழுதப்பட்டு யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளியிடப்பட்டது. ஆகஸ்ட், 1987 வரை 3 பதிப்புகளை குறுகியகாலத்தில் கண்ட பிரபல்யமான சிறுநூல் இது. ஜே.ஆர். - ராஜீவ் ஒப்பந்தம் கைச்சாத்திடும் தறுவாயில் அதன் பின்னணியில் மறைந்திருந்த தமிழர்களுக்கு எதிரானதும் தீங்கானதுமான அம்சங்களை வெளிப்படுத்துமுகமாக இந்நூல் எழுதப்பட்டிருந்தது.

## விடுதலை இயக்கங்களின் நிலைப்பாடு:

இந்திய அமைதிகாக்கும்படை இலங்கை மண்ணில் இயங்கும் தீர்மானம் தொடர்பாக ஒரு சில விடுதலை இயக்கங்களின் கருத்

துக்கள் அக்காலகட்டத்தில் நூலுருவில் வெளிவந்திருந்தன. அவ்வகையில் ஜூலை இருபத்தொன்பது உடன்பாடும் எமது நிலையும் என்ற தலைப்பில் ஈழப்புரட்சி அமைப்பு யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து ஒரு பிரசுரத்தினை வெளியிட்டிருந்தது. இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தம் தொடர்பான ஈரோஸ் அமைப்பின் கருத்துக்களும் அது பற்றி வெளிவந்த பத்திரிகைக் குறிப்புக்களினது தொகுப்புகளுமாக இந்நூல் அமைந்திருந்தது.

இந்திய இராணுவத்தின் முக்கிய எதிரியாகக் கருதப்பட்ட தமிழீழ விடுதலைப்புலிகள் அமைப்பினரின் ஒப்பந்தம் சார்ந்த கருத்துக்கள் இந்திய - இலங்கை ஒப்பந்தம்: விடுதலைப்புலிகளின் நிலைப்பாடு என்ற தலைப்பில் அவுஸ்திரேலியாவிலிருந்து வெளியிடப்பட்டது. வெளியிட்ட ஆண்டு குறிப்பிடப்படாத போதிலும், இந்திய இலங்கை ஒப்பந்தம் கைச்சாத்தான பின்னர் வெளியிடப்பட்ட முதலாவது அறிக்கை இதுவாகும். இந்திய அரசு தனது தேசிய, பூகோள நலன்களைக் கருதியே இந்த ஒப்பந்தத்தினைச் செய்திருக்கிறது என்று குறிப்பிடும் இந்நூல், தமிழ் மக்களின் நலன்களை முற்றாகப் புறக்கணித்து, அவர்களது நியாயபூர்வமான அரசியல் கோரிக்கைகளை உதாசீனம் செய்து, இந்திய அரசு இவ்வொப்பந்தத்தில் தனது பூகோள நலன்களுக்கு மட்டும் முக்கியத்துவம் அளித்துள்ளதாக குற்றஞ்சாட்டியுள்ளது.

பின்னாளில் சமாதானப்படை முற்றுமுழுதான தாக்கியழிக்கும் படை என்ற நிலைக்கு வந்த வேளையில் விடுதலைப்புலிகள் தமது நிலைப்பாட்டை மீண்டும் ஒரு பிரசுரத்தின்மூலம் பதிவுசெய்திருந்தார்கள். இந்தியாவும் ஈழத்தமிழர் பிரச்சினையும்: சில உண்மை விளக்கங்கள் என்ற தலைப்பில் அது டிசம்பர் 1987இல் வெளிவந்திருந்தது. இந்திய-இலங்கை ஒப்பந்தத்தின் அடிப்படைக் குறைபாடுகளும், இந்திய அரசுக்கும் விடுதலைப்புலிகளுக்கும் இடையே எழுந்த முரண்பாடுகளும் அதற்கான மூல காரணமும், இந்திய இராணுவத்தை எதிர்த்துப் போராடத் தாம் நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டதன் காரணமும் இந்நூலில் தெளிவுபடுத்தப்பட்டிருந்தது.

இலங்கையின் இனப்போராட்டமும் இந்திய -இலங்கை ஒப்பந்தமும் என்ற தலைப்புடன் தமிழ்ஈழ மக்கள் மன்றம் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து 1988 இல் விரிவான நூலொன்றை வெளியிட்டிருந்தது. இந்நூலின் முதற்பகுதி இலங்கை இனப்பிரச்சினை பற்றிய வரலாற்றுக் குறிப்பினையும் இரண்டாம் பகுதி 1987 ஜூலை 29இல் கைச்சாத்தாகிய இலங்கை - இந்திய உடன்படிக்கையையும் அது தொடர்பான விமர்சனங்களையும் உள்ளடக்கியிருந்தது.

## புத்திஜீவிகளின் நிலைப்பாடு:

விடுதலை இயக்கங்களின் நிலைப்பாடுகளுக்கு ஈடாக ஒரு சில புத்திஜீவிகளும் சமூக விழிப்புணர்வுநோக்குடன் தமது கருத்துக்களை நூலுருவில் பதிவுசெய்யத் தலைப்பட்டனர். துரதிர்ஷ்டவசமாக, ஈழத்து அறிவுஜீவிகள் இந்திய - இலங்கை உடன்

படிக்கை பற்றி முழு நூலாக அக்காலப் பகுதியில் எழுதும் சூழல் இருக்கவில்லை. அங்கொன்றும் இங்கொன்றுமான தேசியப் பத்திரிகைகளில் கட்டுரைகளாக எழுதியிருந்தபோதிலும், நூலுருவில் அவை தொகுக்கப்படவில்லை. அவ்வகையில் இமயவரம்பனின் இனஒடுக்கலும் விடுதலைப் போராட்டமும் என்ற நூல் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. சென்னையிலிருந்து புதிய பூமி வெளியிட்டகத்துடன் இணைந்து சவுத் ஏசியன் பக்ஸ், ஜூன் 1988இல் வெளியிட்ட இந்நூலில் 3 கட்டுரைகளும் இரு பின்னிணைப்புக்களும் இடம்பெற்றுள்ளன. இவை செம்பதாகை, புதியபூமி ஆகியவற்றில் வெளிவந்தவை. அதில் சமாதானமும் ஒப்பந்தமும் என்ற கட்டுரை இலங்கை - இந்திய சமாதான ஒப்பந்தம் கைச்சாத்திடப்பட்ட காலத்தில் எழுதப்பட்டதாகும்.

தமிழகத்தவரான சாலை இளந்திரையன் எழுதிய இந்தியம், ஈழம், நக்சலியம் என்ற நூலைப்பற்றியும் குறிப்பிடுவது நல்லது. சென்னையிலிருந்து மே 1989 இல் இந்நூல் வெளியிடப்பட்டிருந்தது தமிழகத்தில் வீரநடை அறிவியக்கம் மாத இதழில் வெளிவந்த கட்டுரைகளின் தொகுப்பே இந்நூலாகும். இந்தியம், ஈழம், நக்சலியம் ஆகிய மூன்று பிரிவுகளில் இதிலுள்ள 18 கட்டுரைகளும் பகுக்கப்பட்டுள்ளன. ஈழம் என்ற பிரிவில் ஈழத்தமிழர் பிரச்சினையை இந்திரா மகன் தீர்ப்பாரோ? ஈழத்தமிழர் பிரச்சினை வெறும் சோற்றுப் பிரச்சினையா? தமிழனின் முதுகிலே மீண்டும் ஒரு குத்து. இதுதானா ஈயா ஈழத்தமிழருக்கு ஆதரவு? பின்னணி தெரியாமல் பேரம் பேசுவதா? யார் தேசப் பக்தர்கள் - யார் தேசத்துரோகிகள்? இந்தியா நடத்தி வைத்த ஒரு ஜிகினா நாடகம் ஆகிய ஏழு கட்டுரைகள் இந்திய இராணுவத்தின் செயற்பாடுகளின் அரசியல் பின்னணியை தமிழகத்துக்கு தோலுரித்துக்காட்டுவதாக அமைந்திருந்தன.

## இந்திய இராணுவத்தின் இருப்பிற்கான ஆதரவுக் குரல்கள்:

விடுதலைப்புலிகளின் ஆக்கிரமிப்பு இராணுவ எதிர்ப்புணர்வும், இந்திய இராணுவத்தின் தமிழர்களுக்கு எதிரான போக்கும் இந்திய அமைதி காக்கும் படையினரின் செயற்பாடுகளுக்கு ஆதரவான கட்டுரைகளையோ, நூல்களையோ வழங்கவில்லை. இருப்பினும், இந்திய அமைதிப்படையின் செல்லப்பிள்ளையாக அந்நாளில் இயங்கிய ஈழமக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணியின் பிரச்சாரப்பிரிவு வெளியிட்டிருந்த நூலொன்றினைப் பற்றியும் இங்கு குறிப்பிட வேண்டும். சகோதரப் படுகொலைகளும் தமிழினத் துரோகிகளும் என்ற தலைப்பில் கே.சி.என். என்ற புனைபெயரில் ஈழமக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணி (EPRLF) யின் பிரச்சார வெளியீட்டுப் பிரிவு, கார்த்திகை 1988இல் ஒரு நூலை வெளியிட்டிருந்தது. 1987ம் ஆண்டு புரட்டாசியில் ஈழப்போராட்டத்தில் சகோதரப் படுகொலைகளும் சயனைத் தற்கொலைகளும் என்னும் தலைப்பில் கே.சி.என்.

தொடர்தல் 91ம் பக்கம்

# ஈழமண்ணில்...

90ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவர்களால் எழுதப்பெற்று அவ்வமைப்பு வெளியிட்ட நூலின் திருத்திய வடிவமே இதுவாகும். 1974இலிருந்து தொடங்கி 1987இல் இடம்பெற்ற இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தம் வரையிலான காலகட்டத்தில் இலங்கையில் நிகழ்ந்த சகோதரப் படுகொலை நிகழ்வுகளை இந்நூல் விரிவாகப் பதிவுசெய்திருந்தது. இந்நூல் அக்கால கட்டத்தில் இந்திய இராணுவத்தின் பிடியிலிருந்த தமிழ்ப் பிரதேசமெங்கும் பரவலாக விநியோகிக்கப்பட்டன.

## இந்திய இராணுவத்தின்

### ஆதரவுடன்

#### கிழக்கின் தேர்தல்:

இலங்கையின் ஈழ விடுதலைப் போராட்டத்தை முடிவுக்குக் கொண்டு வரும் வகையில் ஜூலை 29 1987 அன்று கைச்சாத்திடப்பட்ட இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தத்தின் முக்கிய அம்சம் இலங்கை அதன் மாகாணங்களுக்கு அதிகாரங்களைப் பகிர்ந்தளிப்பதாகும். இதனடிப்படையில் 1988 பெப்ரவரியில் ஒன்பது மாகாண சபைகள் உருவாக்கப்பட்டன. ஒப்பந்தத்தின்படி வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாணாங்கள் ஒன்றிணைக்கப்பட்டு ஒரு நிர்வாகத்தின் கீழ் இரண்டு மாகாணங்களையும் கொண்டு வர உடன்பாடாயிற்று. இதன் அடிப்படையில் ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தானவின் ஆட்சியின் போது, முதலாவது மாகாணசபைத் தேர்தல் இந்திய இராணுவத்தினரின் மேற்பார்வையில் வட-கிழக்கில் நவம்பர் 19, 1988 அன்று இடம்பெற்றது. தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி பங்கேற்காது ஒதுங்கியிருந்த நிலையில் இந்திய ஆதரவுடன் இயங்கிய ஈழமக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணியினர் இத்தேர்தலில் வெற்றியீட்டி முதலமைச்சர் வரதராஜப் பெருமானின் தலைமையில் ஆட்சியமைத்தனர்.

மேற்கண்ட அரசியல் பின்புலத்தில் மோசடித் தேர்தல் உண்மை விளக்கம் என்ற தலைப்பில் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பினர் டிசம்பர் 1988 இல் ஒரு நூலை வெளியிட்டிருந்தனர். இந்திய அமைதி காக்கும் படை, இலங்கையின் தமிழர் பிரதேசங்களை ஆக்கிரமித்திருந்த வேளையில் இடம்பெற்ற அத்தேர்தல் தொடர்பான நூலில், 1988ம் ஆண்டு நவம்பர் 19இல் கிழக்கு மாகாணத்தில் நடத்தப்பெற்ற மாகாணசபைத் தேர்தலின்போது இடம் பெற்ற மோசடிகளைப் பட்டியலிட்டு அம்பலப்படுத்தியிருந்தது. 13.12.1988 அன்று தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் அரசியற் பிரிவு இது குறித்து வெளியிட்ட பகிரங்கக் கடிதமும் இந்நூலின் முன்பின் உள்ளடக்கப் பக்கங்களில் இடம்பெற்றிருந்தமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

### ஆக்கிரமிப்புக்கால

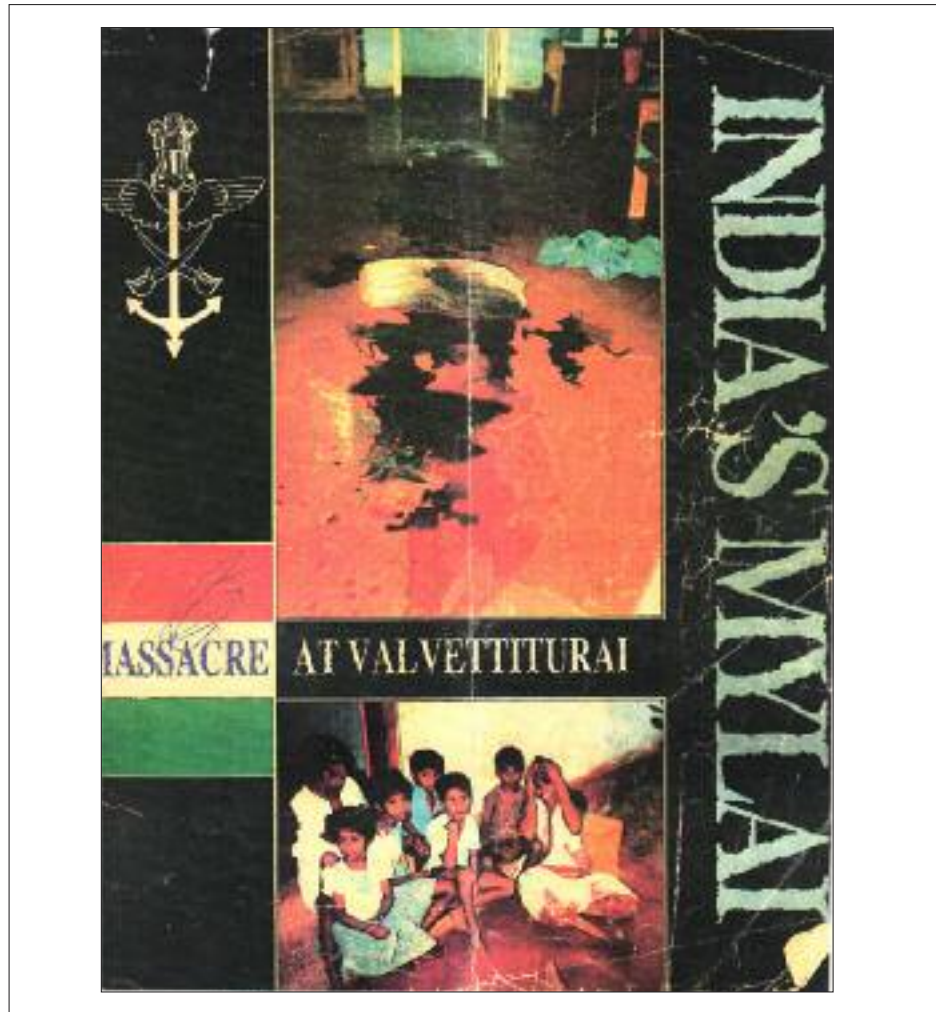
#### இராணுவச் செயற்பாடுகள்:

இந்திய இராணுவம் வடக்கிலும் கிழக்கிலும் நிலைகொண்டிருந்த வேளையில் ஊடகங்களின்மீது தீவிரமான பார்வையைச் செலுத்திவந்தார்கள். தமது பணிகளுக்குக் குந்தகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தும் வகையில் ஊடகங்கள் செயற்பட முற்பட்ட வேளைகளில் தமது ஆதரவாளர்களின் மூலம் அதனை அச்சுறுத்தும் பணியில் ஈடுபட்டார்கள். இந்நிலையில் பக்கச் சார்பற்ற சுதந்திரமான கணிப்பீடுகளையோ, நேர்மையான கருத்துக்களையோ மக்கள் உள்வாங்கச் சந்தர்ப்பம் அளிக்கப்படவில்லை.

இந்நிலையிலும் துணிச்சலுடன் சில பிரசுரங்கள் அவ்வப்போது வெளிவந்தன அவை பெரும்பாலும் விடுதலைப் புலிகளினால் அச்சிடப்பட்ட பிரசுரங்களாகவே இருந்தன. இந்திய இராணுவம் மார்ச் 1990இல் இலங்கையை விட்டு நீங்கிய பின்னரே அந்த இருண்டகாலம் பற்றிப் பலரும் எழுத வாய்ப்பேற்பட்டது. அவ்வகையில் மேஜர் கிண்ணி என அழைக்கப்

பெற்ற விடுதலைப் போராளியான வி. மணிவண்ணன் பற்றிய ஒரு நூல் இங்கு பதிவு செய்யப்பட வேண்டியதாகும். பிரான்ஸில் இயங்கிய தமிழீழ விடுதலைப்புலிகளின் அனைத்துலகச் செயலக்கத்தினால் 2வது பதிப்பாக, பெப்ரவரி 1997இல் வெளியாகிய மேஜர் கிண்ணி என்ற தலைப்பிலான இந்நூல் 10.07.92இல் இயக்கச்சி மோதலில் பலியான விடுதலைப்புலிகளின் போராளி மேஜர் கிண்ணியின் போராட்டகாலச் சரிதையை உள்ளடக்கியிருந்தது. நெடுங்கேணி இந்திய இராணுவ மினி முகாம் புலிகளால் தாக்கப்பட்ட வரலாறும் இந்நூலின் பின்னிணைப்பாகத் தரப்பட்டுள்ளது.

இதே போன்று நினைவில் சில நிகழ்வுகள் என்ற தலைப்பிலான மற்றுமொரு நூலும் முக்கியமானது. தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் நோர்வே அமைப்பு, (Tamil Co-ordinating Committee Norway),



ஒகஸ்ட் 1993இல் இந்நூலை வெளியிட்டிருந்தது. தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் அதிகாரபூர்வ வெளியீடுகளில் வெளிவந்த வவுனியா சிறை உடைப்பு (01.05.1989 அன்று வவுனியாவில் அமைக்கப்பட்டிருந்த இந்தியப் படையின் சிறையை உடைத்து 42 கைதிகள் தப்பியோடிய நிகழ்வு), நினைவில் சில நிகழ்வுகள் (மேஜர் கிண்ணியின் முக்கிய பங்களிப்பில் நடந்தேறிய நெடுங்கேணிப் பாடசாலையில் அமைந்த இந்திய இராணுவத்தின் மினிமுகாம் மீது நிகழ்த்தப்பட்ட தாக்குதல் பற்றிய பகிர்வு), சிலாவத்துறை - ஒரு வரலாற்றுச் சமர் (19.03.1991 முதல் நான்கு நாட்கள் தொடர்ச்சியாக நடந்த மன்னார் மாவட்டத்தின் சிலாவத்துறை இராணுவ முகாம் அழிப்பு) ஆகிய மூன்று விவரணக் கட்டுரைகள் இந்நூலில் இடம்பெற்றிருந்தன. நோர்வேக் கிளையின் 'சுதந்திர தாகம்' எழுச்சி நிகழ்வினையொட்டி சிறப்பு வெளியீடாக இந்நூல் வெளியிடப்பட்டிருந்தமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

### அவலங்களின் பதிவுகள்:

ஒரு போரின் இறுதியில் அவ்வரலாறு வென்றவர்களாலேயே எழுதப்படுகின்றது. அதற்குள் தோற்றவர்களின் வீரம் செறிந்த போராட்டங்கள் மழுங்கடிக்கப்பட்டு விடுகின்றன. தோற்றவர்களின் பார்வையில் அவர்கள் பக்க நியாயங்களை வரலாற்றில் பதிவுசெய்பவை - ஆக்க இலக்கியங்களே. பின்னாளில் இந்திய இராணுவத்தின் ஆக்

கிரமிப்பின்போது இடம் பெற்ற நிகழ்வுகள், நியோ ஜேர்னலிச முறையில் கதை சொல்லிகளால் பதிவுசெய்யப்பட்டு நூலுருவில் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. அவ்வகையில் எழுந்த முதலாவது நூலாக வல்வைப் படுகொலைகள் அமைகின்றது. வல்வை ந. அனந்தராஜ் எழுதிய இந்நூல் 1989 இல் முதற்பதிப்பைக் கண்டது. இந்திய இராணுவத்தினர் இலங்கையை ஆக்கிரமித்திருந்த வேளையில் அவர்களால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பல படுகொலைகளில் உலகையே உலுக்கிய படுகொலைகளாக வல்வேட்டித்துறைப் படுகொலைகள் இடம் பெற்றிருந்தன. 1989ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் 2, 3, 4ஆம் திகதிகளில் வல்வேட்டித்துறையில் ஊரடங்குச்சட்டத்தைப் பிரகடனப்படுத்திய பின் இந்திய இராணுவத்தினரால் கண்முடித்தனமாக மேற்கொள்ளப்பட்ட படுகொலைகள் தொடர்பான விபரங்கள், கதைகளாக நெஞ்சை உருக்கும் வகையில் இந்நூலில் எழுதப்பட்டிருந்தன. மக்களின் அவலங்களைச் சித்திரிக்கும் கறுப்பு வெள்ளை, வண்ணப் புகைப்படங்களுடன் வெளியிடப்பட்டிருந்த இந்நூல் பாதிக்கப்பட்ட வல்வை மக்க

யாழ்ப்பாணம்: தமிழ்த்தாய் வெளியீடாக ஐப்பசி 1995இல் வெளியிடப்பட்டது. அக்கினிக்கரங்கள் இந்திய இராணுவ அராஜகத்தின் மற்றொரு பக்கத்தை முகத்தில் நைந்தாற்போல் எமக்குச் சொல்கின்றது. முற்றுமுழுதான உண்மைநிகழ்வுகளையே இவர் இக்கதையில் கோர்த்திருக்கின்றார் என்பதை அக்காலகட்டத்தில் யாழ்ப்பாணம் வாழ்ந்திருந்த வாசகர்கள் எளிதில் புரிந்துகொள்வார்கள். 1987ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் 21ம், 22ம் திகதிகளில் யாழ்ப்பாணம் போதனா வைத்தியசாலைக்குள் இந்திய அமைதி காக்கும் படையினர் புகுந்து புரிந்த படுகொலைகளை மையமாக வைத்து இவ்விலக்கியம் படைக்கப்பட்டுள்ளது. இரத்த வங்கிப்பிரிவில் பணியாற்றிய தாதி ஒருவரினும், அந்தப் படுகொலை நிகழ்வில்தப்பிய வைத்தியர், தாதியர், சிற்றூழியர், நோயாளர் ஆகியோரின் நேரடி அனுபவங்களைக் கொண்டும் காங்கேசன்துறையில் வாழ்ந்து இடம் பெயர்ந்த நூலாசிரியர் பெற்ற அனுபவங்களும் அக்கினிக் கரங்களின் கதையாகின்றது. இந்நூலின் முதற்பதிப்பு ஒக்டோபர் 1995 இல் வெளியிடப்பட்ட கையொடு வலிகாமத்தில் பாரிய புலப்பெயர்வு நிகழ்ந்தமையால், முதற்பதிப்பு திருப்திகரமான முறையில் விநியோகிக்கப்படவில்லை. இந்நிலையில், மேற்படி அக்கினிக் கரங்கள் கதையுடன், நினைவாலயம், அருட்திருநேசன் அடிகளார் அவர்களின் துன்பியல் அனுபவங்கள் ஆகியன சேர்க்கப்பெற்று நூலின் 2வது பதிப்பு, 2005இல் வெளியாகியது. நியோ ஜேர்னலிசம் என்ற வகையில் அமைந்த மேலும் பல நாவண்ணின் நூல்கள், இலங்கை அரசின் போர்க்காலக் குற்றங்களை அழுத்தத்திருந்ததாகப் பதிந்து வைத்திருக்கின்றன. காலம் காலமாக பல மறுபதிப்புக்களை இவை காணப்போகின்றன.

முறிந்த பனை: இலங்கையில் தமிழர் பிரச்சினை: உள்ளிருந்து ஓர் ஆய்வு என்ற நூல் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகப் புத்திஜீவிகளான ராஜினி திரணகம், ராஜன் ஹால், தயா சோமசுந்தரம், கே. ஸ்ரீதரன் ஆகியோரால் ஜூலை 1988 இல் எழுதி வெளியிடப்பட்ட The Broken Palmyra என்ற நூலின் தமிழாக்கமாகும். யாழ்ப்பாணம்: மனித உரிமைகளுக்கான பல்கலைக்கழக ஆசிரியர்கள் அமைப்பு, 1996 இத்தமிழாக்கத்தை வெளியிட்டிருந்தது. இரு பகுதிகளாக அமைந்தள்ள இந்நூலின் முதற்பகுதி 1987இல் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தமும் இந்தியப்படையின் வருகையும் நிகழ்ந்த காலகட்டத்தில் நின்று ஈழத்து இனப்பிரச்சினையின் ஒரு பரிமாணத்தை ஈழத்தமிழர் போராட்டத்தின் வரலாற்றைப் புரியவைக்கும் நோக்கில் எழுதப்பட்ட ஆங்கில நூலின் தமிழாக்கமாகவும், இரண்டாம் பகுதி இக்காலகட்டத்தில் இந்தியப் படையினரின் தாக்குதல் பற்றிய பல்வேறு அறிக்கைகளும் ஆய்வுகளும் கொண்டதாகவும் அமைந்துள்ளது. The Broken Palmyra என்ற இதன் மூலநூல் ஆங்கிலத்தில் வெளியான சிறிது காலத்தில் இந்நூலின் உருவாக்கத்தின் முக்கிய பங்களியான வைத்திய கலாநிதி ராஜினி திரணகம் யாழ்ப்பாணத்தில் இனந்தெரியாத இளைஞர்களால் படுகொலை செய்யப்பட்டதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

குருதிக்குளியல் என்ற பெயரில் கலையார்வன் என்றறியப்பெற்ற கு. இராயப்பு அவர்கள் யாழ்ப்பாணம், நெயொ கல் சரல் கவுன்சில் மூலம் வெளியிட்ட நூலும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. உண்மை நிகழ்வுகளின் உணர்வுப் பதிவுகள் என்ற வரையில் உருவாக்கப்பட்டிருக்கும் இந்நூலில், ஈழத் தமிழர்களின் வாழ்வில் குறிப்பாக, குருநகரையும் அதைச் சார்ந்த பகுதிகளையும் சேர்ந்த மக்கள் மத்தியில் கடந்த 20 வருடங்களுக்கு மேலாக இடம்பெற்றுக்கொண்டிருக்கும் போர்க்கால இனவன்முறையின் பாரிய பாதிப்புகள் பதிவாகியுள்ளன. மூன்று பகுதிகளில் இக்குருதிக்குளியல்களைப் பதிவு செய்திருக்கும் நூலாசிரியர், முதலாவது குளியலில் வேட்டை என்ற தலைப்பில் இந்திய இரா

அக்கினிக் கரங்கள் என்ற அவரது நூல்,

# ஈழமண்ணில்...

**91ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...**

னுவ ஆக்கிரமிப்புக்கு முன்னதாக, 10.06.1986ம் ஆண்டு கரைவலைத் தொழிலுக்குச் சென்ற 31 மீனவர்கள் மண்டைத்வீப் பகுதியில் வேட்டையாடப்பட்ட சம்பவமும், இரண்டாவது குளியலில் அறுப்பு என்ற தலைப்பில் இந்திய இராணுவத்தின் காலகட்டத்தில் 10.10.1987 முதல் 22.10.1987 வரையிலான இருவார கால இடப்பெயர்வின் போது யாழ்ப்பாண மண்ணில் 38 பேர் கொல்லப்பட்டும் 66 பேர் காயமடைந்தும் நடந்த அவலங்களும், மூன்றாவது குளியலில் அழிப்பு என்ற தலைப்பில் இந்திய இராணுவம் வெளியேறிய பின்னதான காலகட்டத்தில், 13.11.1993 முதல் 5.12.1993 வரையிலான காலப்பகுதியில் 140 வருடப் பழமையான குருநகர் யாகப்பர் ஆலயம், சின்னக்கடைச் சந்தை போன்றவற்றை இலக்குவைத்து நடத்தப்பட்ட விமானத்தாக்குதலையும் அதில் பலியான 27 பேர் பற்றியும் பதிவுசெய்துள்ளார்.

### இந்திய இராணுவ காலத்தைச்சித்திரிக்கும் படைப்பிலக்கியங்கள்:

இந்திய இராணுவத்தின் பிரசன்னத்தின் போது இலங்கையில் குறிப்பாக தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் பல ஆக்க இலக்கியப் படைப்புக்கள் கவிதைகளாகவும் கதைகளாகவும் தொடர் நவீனங்களாகவும் பத்திரிகைகளில் வெளிவந்தவண்ணமிருந்தன. இந்திய இராணுவத்தினரது பார்வைக்கும் அவர்களின் செல்லப்பிள்ளைகளின் பார்வைக்கும் தப்பவேண்டிய தேவை காரணமாக அக்காலத்தைய பிரசுரங்களில் தீவிரமான எதிர்ப்பலைகள் இடம்பெற்றிருக்கவில்லை. இருப்பினும் கதைசொல்லியின் நளிமமான எழுத்து நடைகளுக்கூடாகவும் வாசகர் தகவலை மறைமுகமாகத் தெரிந்து கொள்ளக்கூடியதாக இருந்தது. பின்னாளில் வெளிவந்த படைப்புக்கள் தீவிரமாகவும் வெளிப்படையாகவும் இந்திய இராணுவ அட்டுழியங்களைப் பேசின. இந்த ஆய்வில் நூலுருவில் வெளிவந்த ஆக்க இலக்கியங்கள் பற்றிய தகவல்களையே குறிப்பிட்டுள்ளேன். பல படைப்புக்கள் நூலுருவில் வெளிவராது சிறு சஞ்சிகைகளுடனும் பத்திரிகைகளின் வார இதழ்களுடனும் தமது வாழ்வை சுருக்கிக்கொண்டன. அவை பற்றி விரிவாக இக்கட்டுரை ஆராயவில்லை.

### சிறுகதைத் தொகுதிகளில் இந்திய அமைதிப்படை:

சிறுகதைத் தொகுதிகளில் வெளிப்படையாக இந்திய அமைதிப்படை பற்றிப் பேசிய சிறுகதைகளை உள்ளடக்கிய முதலாவது நூலாக பிரம்படி என்ற தலைப்பில் வெளியாகிய க. தணிகாசலம் அவர்களின் சிறுகதைத் தொகுதியைக் குறிப்பிடலாம். கொழும்பு தேசிய கலை இலக்கியப் பேரவையுடன் இணைந்து சென்னை சவுத் ஏஷியன் புக்ஸ் ஜுலை 1988இல் இந்நூலை வெளியிட்டிருந்தது. ஆக்கிரமிப்பின் காரணமாக வறுமையும் பிணியும் வருத்தமும் வாய்ப்பின்மையும் பீடித்த ஒரு மக்கட்பிரிவின் மீட்சிக்காகவும் விடுதலைக்காகவும் விமோசனத்திற்காகவும் உழைக்க வேண்டும் என்னும் வேட்கையினால் உந்தப்பட்டு அந்த வேட்கையின் சுவாலை யாகச் சொருபங்கொண்டுள்ள போராளிகளின் நியாயங்களைச் சொல்கின்றன இக்கதைகள். நூலின் தலைப்பான பிரம்படி என்பது இந்திய இராணுவ அழிப்புக்குட்பட்ட ஈழமண்ணில் யாழ்ப்பாணம் கொக்குவில் பகுதியில் அமைந்துள்ள சிற்றூர் ஒன்றின் பெயராகும். இந்திய இராணுவம் விடுதலைப் போராளிகளுக்கு எதிராக நள்ளிரவில் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக மருத்துவபீடத்துக்கு அருகில் அமைந்திருந்த வெளியில் வான்மார்க்கமாகத் தரையிறங்கினர். விடுதலைப்புலிகளின் பலத்த எதிர்த் தாக்குதலில் தப்பிப்பிழைத்த ஒரு சில இந்தியப்படையினரின் பதுங்கிடமாக அமைந்துவிட்டது பிரம்படி மண். அன்று

மாலை அவர்களை மீட்க வந்த இந்திய இராணுவத்தினரால் கட்டவிழ்த்துவிடப்பட்ட மிலேச்சத்தனமான இராணுவ அடக்குமுறையில் படுகாயப்பட்டதே இவ்வூராகும். இந்நூலிலுள்ள கதைகளுக்குப் பொருத்தமான தலைப்பாக இந்நூலுக்கான பிரம்படி என்ற பெயர் அமைகின்றது. இலங்கைத் தமிழ்ச் சமூகத்தின் அக்கால வரலாற்றுச் சூழலிலேயே தோய்ந்து நின்று எழுதப்பட்ட கதைகளில் பொருளுருவமும் மொழியுருவமும் இந்நூலாசிரியரை நல்லதொரு சிறுகதை எழுத்தாளராக நமக்கு அறிமுகம் செய்து வைத்தது. உறவுகள் தெரிகின்றன, மண்ணின் மைந்தர்கள், கூலிக்குழப்பம், ஒரு பாதை திறக்கப்படுகின்றது, மழை, சிவந்த பாதையில், கல், தெற்கு நோக்கி, வேலிகள், அகதி, நாய்களோ, பிரம்படி, நல்லநாள் ஆகிய தலைப்புகளில் அமைந்த 13 சிறுகதைகள் இதில் இடம்பெற்றுள்ளன.

விடுதலைப் புலிகளின் சார்பான எரிமலை, வெளிச்சம் போன்ற ஊடகங்கள் அவ்வப்போது போராளிகளினால் படைக்கப்பெற்ற படைப்பிலக்கியங்களுக்குக் களமமைத்துக் கொடுத்து வந்துள்ளன. அத்தகைய ஊடகங்களினூடாக வளர்த்தெடுக்கப்பட்ட பல போராளிகள் பின்னாளில் தரமான படைப்பிலக்கியவாதிகளாகத் தம்மை நிலைநிறுத்திக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்திய இராணுவ ஆக்கிரமிப்புக் காலங்களில் எழுதப்பட்ட அவர்களது படைப்புக்கள் பெரும்பாலும் சமகால வாழ்வியல் அவலங்களை உள்விட்டுப்பிள்ளையாக நின்று எடுத்துரைப்பதாக அமைந்திருந்தன. அவ்வகையில் அம்மாளைக் கும்பிடுறானுகள் என்ற தலைப்பில் வெளியாகிய சிறுகதைத் தொகுதியை முக்கியமானதாகக் குறிப்பிடலாம். லண்டனிலிருந்து தமிழீழ விடுதலைப்புலிகளின் வெளியீட்டுப்பிரிவு வெளியிட்டிருந்த இந்நூலின் இரண்டாவது பதிப்பு ஓகஸ்ட் 1997இல் வெளிவந்தது. முதற்பதிப்பு ஆகஸ்ட் 1994இல் தாயகத்தில் வெளியாகியிருந்தது. உண்மைச் சம்பவங்களைக் கருவாகக் கொண்ட 15 கதைகள் இத்தொகுதியில் இடம் பெற்றிருந்தன. இந்திய அமைதிப்படையின் ஆக்கிரமிப்புக்காலகட்ட வாழ்க்கையையும் அந்த வாழ்க்கையின் அவலங்களையும் சோகங்களையும் சித்திரிக்கும் படைப்புக்களாக 14 கதைகளும் ஸ்ரீலங்கா இராணுவத்தின் கொடுரத்தினைச் சித்திரிப்பதாக ஒரு கதையும் அமைகின்றன.

அம்மாளைக் கும்பிடுறானுகள் என்ற நூலை அடுத்து அதன் இரண்டாம் பாகமாகக் கருதப்படக்கூடிய வில்லுக்குளத்துப் பறவைகள்: உண்மைக்கதைகள் தொகுதி என்ற நூல் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் வெளியீட்டுப் பிரிவினால் ஆடி 1995இல் வெளிவந்தது. 17 உண்மைக்கதைகளைக் கொண்ட இத்தொகுதியில் இந்திய அமைதிப் படையின் வேட்டைக்குப் பலியான அப்பாவித் தமிழ் மக்களின் கதைகள், போராட்டத்தில் தம்மைப் பலியாக்கிய மக்களின் கதைகள், போராளிகளை நேசித்து அவர்களைக் காப்பாற்றத் துணிவுடனும் சாதூரியத்துடனும் செயற்பட்ட மக்களின் கதைகள் எனப் பலவாறான உண்மைக்கதைகள் பதிவுபெற்றிருக்கின்றன. அவ்வகையில் இந்திய இராணுவத்தை போர்க்காலத்தில் நேரில் எதிர்கொண்டவர்களின் உண்மைக்கதைகள் பக்கங்கள் தோறும் தமது உணர்வை பதிய வைத்திருக்கின்றன.

### கவிதைத் தொகுதிகளில் இந்திய அமைதிப்படை:

சிறுகதைகளைவிட கவிதைகளிலேயே இந்திய அமைதிப்படை தொடர்பான செய்திகள் அதிகம் இடம்பெற்றிருந்தன. இருப்பினும் அவை தனித்தொகுதிகளாக எங்கும் வெளியிடப்படவில்லை. ஆயினும் அக்காலகட்டத்துக் கவிதைகள் பெரும்பாலும் இந்திய - இராணுவ ஆக்கிரமிப்புக்கால அவலங்களையே பதிவுசெய்திருந்தன. சோகங்களிலும் துயரமனது என்ற கவிதைத் தொகுதியை உதாரணமாகக்

கொள்ளலாம். கௌரியின் கவிதைகளை உள்ளடக்கிய இத்தொகுதி சென்னையிலிருந்து சமூக ஆய்வு வட்டத்தினால் சித்திரை 1988இல் வெளியிடப்பட்டது.

ஈழப் போராட்டக் களத்திலிருந்து கனல் மணம்பரப்பிய இளங்கவிஞர்களுள் கௌரியும் ஒருவர். விடுதலைப் போராட்டத்தில் தீவிர பங்காளியாக இருந்த வேளையில் ஈழத்தின் போர்க்குரலாக இவரது கவிதைகள் வெடித்தன. தமிழ் மண்ணை ஆக்கிரமித்த சிங்கள இராணுவத்துக்கும் இந்திய இராணுவத்துக்கும் அதன் அரசுகளுக்கும் எதிரான மக்களின் உள்ளக் குமுறல்கள் இவரது கவிதைகளில் வெளிப்படுத்தப்பட்டன. இத்தொகுப்பிற்கான நீண்ட முன்னுரையினை சென்னை மாநிலப் புதுக்கல்லூரிப் பேராசிரியர் கவிஞர் இன்குலாப் அவர்களும் பின்னுரையினை தமிழ்நாடு குடியாத்தம் அரசு கலைக் கல்லூரிப் பேராசிரியர் அ. மார்க்ஸ் அவர்களும் வழங்கியுள்ளனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

பெயரறியாப் பெரியோன்: காலமும் கவிதையும் என்ற கவிதைத் தொகுதிதி. உதய சூரியனால் எழுதப்பட்டு யாழ்ப்பாணம் பட்டப் படிப்புகள் கல்லூரி வெளியீடாக ஆடி 2002 இல் வெளிவந்தது. கவிதைத் துறையிலே தீவிர ஈடுபாடுகொண்ட நவீன கவிதைகளை எழுதிவரும் இளங்கவிஞர் தி. உதயகுமார் போர் உலாவரும் மண்ணில் இருந்து தன்னைச் சூழ்ந்து நடக்கும் நிகழ்வுகளை கவிதைகளாகப் பதிவுசெய்திருக்கிறார். முதல் இருபாடல்களையும் செம்மணி புதைகுழிகளுடன் தொடங்கும் இவர் ஜெயசிக்குறு போர் நடவடிக்கை, கிபீர் விமானத்தாக்குதல், எரிபொருள் தட்டுப்பாடு, உணவுத் தட்டுப்பாடு என்று எதையுமே விட்டுவைக்கவில்லை. இந்திய இராணுவம் தமிழர் மண்ணை ஆக்கிரமித்திருந்த வேளையிலும், இரண்டாம் கட்ட ஈழப் போரின் போதும், இடப்பெயர்வின் பின்னர் வன்னியில் வாழ்ந்த போதும், யாழ்ப்பாணத்துக்கான பாதை திறக்கப்பட்ட பின்னருமாக அவ்வப்போது தான் எழுதிய வற்றுள் தேர்ந்த 25 கவிதைகளை இத்தொகுப்பில் சேர்த்துள்ளார்.

நாவல்களில் இந்திய அமைதிப்படை, இந்திய இராணுவம் ஈழமண்ணில் நிலை கொண்டிருந்த காலகட்டத்தைப் பின்புலமாகக் கொண்டு சில நாவல்கள் இதுவரை வந்துள்ளன.

மீண்டும் புதிதாய்ப் பிறப்போம் என்ற பெயரில் இணுவையூர் சிதம்பர திருச்செந்திநாதன் எழுதிய நாவலொன்றை முதன்மையாகக் குறிப்பிடவேண்டும். துன்பங்களும் சோதனைகளும் தொடர்ந்து வந்த போதும் தளராத மன உறுதியுடன் இந்த மண்ணை நேசித்து மானமுடன் தலைநிமிர்ந்து வாழமுனையும் ஒரு குடும்பத்தின் கதை இது. இது 12.07.1987 முதல் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளிவந்த ஈழமுரசு தினசரியின் வார வெளியீட்டில் தொடராக வெளிவந்தது. 10.10.1987 அன்று இந்திய அமைதி்காக்கும் படை பத்திரிகைச் சுதந்திரத்தில் கைவைக்கும் நடவடிக்கையின் வெளிப்பாடாக ஈழமுரசு அலுவலகத்தைக் குண்டு வைத்துத் தகர்க்கும்வரை இந்நாவல் தொடர்ந்தது. பின்னர் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து டேவிட் லிபோரியின் மீரா வெளியீடாக ஆனி 1992இல் நூலுருவில் இந்நாவல் முழமையாக வெளிவந்தது.

ஓ கனடா என்ற நாவல் பாரதிநேசன் என்ற புனைபெயரில் வட்டுக்கோட்டை மேற்கைச் சேர்ந்த வீ. சின்னத்தம்பி அவர்களால் எழுதப்பட்டு மார்ச் 1994இல் வெளியானது. மார்க்சிய கோட்பாட்டில் பற்றுறுதி கொண்ட நூலாசிரியர் மக்கள் சீனக் குடியரசில் 15க்கும் மேலான ஆண்டுகள் பணியாற்றிய அனுபவம் கொண்டவர். சமூக பொருளாதாரம் தொடர்பான வீட்டுப் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு வெளிநாடு செல்வதே ஏற்படையது என்ற கருத்தைக்கொண்ட ஈழத்தமிழர்களிடையே நாட்டின் பொருளாதார விடிவும் இப்பிரச்சினையைத் தீர்க்க முக்கியம் என்ற கருத்தை இந்நாவலில் வலியுறுத்துகின்றார். சாதாரண வாழ்க்கை

யில் தமிழ் எழுதுவினைஞர் ஒருவர் எதிர்நோக்கும் பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளையும் அவரது வாழ்க்கையில் சமுதாய ரீதியில் ஏற்படும் நிகழ்வுகளையும் அந்த நிகழ்வுகள் அவரில் ஏற்படுத்தும் தாக்கங்களையும் இந்நாவல் விபரிக்கின்றது. இந்திய இராணுவத்தின் ஈழமண் ஆக்கிரமிப்பும் கதையின் பின்னணியில் சொல்லப்படுகின்றது.

ஈழத்து எழுத்தாளர் தேவகாந்தனின் கனவுச்சிறை என்ற நூல் ஐந்து பாகங்களில் வெளிவந்த பெருநாவலாகும். சென்னை இலக்கு நூல்கள் வெளியீடாக 1வது பதிப்பினை ஜூன் 1998இல் கண்டிருந்த இந்நாவல் தமிழ் இலக்கிய உலகில் நீண்டகாலத்தின் பின் வெளிவந்த பல பாகங்களைக் கொண்ட நாவல் என்ற வகையில் ஈழத்துப் படைப்பிலக்கியத்துறையில் முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. இந்த நாவல் யுத்தத்திற்கானதாகவோ அன்றி சமாதானத்துக்கானதாகவோ எழுதப்படாது சமகால அரசியல் நியாயமொன்றை விசுவாசமாகச் சொல்லியிருக்கின்றது. இது நகரும் காலத்தை பிரதானப்படுத்தி 5 பாகங்களில் எழுதி முடிக்கப்பட்டதாகும். 1981 தொடக்கம் 2001 வரையிலான காலப்பகுதிக்குரிய 21 ஆண்டுகால இலங்கையின் வாழ்நிலைக் களத்தில் நின்று 5 பாகங்களிலும் கதை அழகாக நகர்த்தப்படுகின்றது.

1981 முதல் 2001 வரையான 21 ஆண்டுகளில் 21 நூற்றாண்டுகளின் இலங்கைச் சரித்திரத்தை புல்லின் தலைப்பனித்துளியின் பிரபஞ்சப் பிரதிபலிப்பாக இந்தநாவல் மீளுருவாக்கம் செய்கின்றது. சமகாலத்து எரியும் அரசியல் பிரச்சினையொன்றை உலகமளாவிய கதை நகர்ச்சியின் மூலம் பேசுகின்ற தமிழ் நாவல் இது. 1981இல் அக்கினிப் பொறி போன்ற மையச் சம்பவமொன்றின் உந்திப்புடன் ஆரம்பிக்கும் நாவலில் 1983 கறுப்பு ஜுலை, தேசம் தாண்டுதல், அகதிமுகாம் அவலங்கள், மேற்குலகின் அடையாளச் சிக்கல்கள், சமூக நிலை மாற்றங்களும் தேசமளாவிய கருத்துருவின் புத்தாக்கமும் என்று வியாபிக்கும் சரித்திர வெளியில் இன்னொரு சரித்திரம் சொல்லப்பட்டுள்ளது. ஈழத்துடன் இணைந்த சிறுதீவான நயினாதீவின் வடகரையிலிருந்து தொடங்கும் கதை கட்சிப் பூசல்கள், கூட்டணி அமைப்பு, தமிழீழத்தின் தத்துவார்த்த உதயம், போராட்ட இயக்கங்களின் வளர்ச்சி என்பவற்றின் இலக்கியச் சாட்சியமாகின்றது கனவுச்சிறை.

நோயில் இருத்தல் என்ற பிரபல்யமான நூல் ஈழத்துப் படைப்பாளி மு. பொன்னம்பலம் அவர்களால் 1999இல் வெளியிடப்பட்ட நாவலாகும். 1984 ஒக்ரோபரில் தான் மயிலிட்டி TB சனடோரியத்தில் நோயாளியாக இருந்த வேளையும் (இந்தியப் பிரதமர் இந்திரா காந்தி சுடப்பட்டதும், போராளிக்குழுக்குள் அதன் சோகத்தை வெளிப்படுத்தியதுமான காலகட்டம்) 1987இல் யாழ். பெரியாஸ்பத்திரியில் பொலிநியுரைரில் நோயாளியாகக் கிடந்தபோதும் (தமிழ் ஈழப் போராளிகளையும் பொதுமக்களையும் இந்திய இராணுவம் வேட்டையாடிக்கொண்டிருந்த காலம்) இந்த இரு காலகட்டங்களில் தனக்கு நேர்ந்த அனுபவங்களின் வெளிப்பாடு இந்நாவலின் பேசுபொருளாக அமைந்திருந்தது. நாவலினூடாக இந்திய அரசியலில் ஈழப்பிரச்சினை பெற்ற மாற்றங்களை கூர்ந்து அவதானிக்க முடிகின்றது.

போர்க்காலப் படைப்பிலக்கியங்கள் பற்றி ஆராய்ப்புகும் எந்தவொரு இலக்கிய ஆய்வாளராலும் தவிர்க்கப்படமுடியாதவர் தாமரைச்செல்வி. விண்ணில் அல்ல விடி வெள்ளி (1992), தாகம் (1993), வேள்வித்தீ (1994), ஒரு மழைக்கால இரவு (1998), அழுவதற்கு நேரமில்லை (2002), பச்சைவயல் கனவு (2004), வன்னியாச்சி (2005) ஆகிய தொகுதிகளின் வழியாகச் சிறுகதைகளாகவும் குறுநாவல்களாகவும் நாவல்களாகவும் ஈழத்தின் போர்க்கால அவலங்களைப் பதிவாக்கியவர். இவரது வீதியெல்லாம் தோரணங்கள் என்ற நாவல்

**தொடர்தல் 93ம் பக்கம்**

# ஈழமண்ணில்...

92ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

நவம்பர் 2003இல் வெளிவந்தது. 1989இல் யாழ் இலக்கிய வட்டம் - வீரகேசரியுடன் இணைந்து நடத்திய போட்டியில் 2ம் பரிசினைப் பெற்ற இந்த நாவல் பின்னர் 1.03.1992 முதல் 3.5.1992 வரை வீரகேசரி வார வெளியீட்டில் தொடராகவும் வெளிவந்திருந்தது. இந்திய இராணுவம் இந்த மண்ணில் நிலைகொண்டிருந்த காலத்தைப் பின்புலமாகக் கொண்டு எழுதப்பட்ட நாவல் இது. ஏற்கெனவே நொந்து போய்க்கிடந்த மக்கள் மீது IPKF என்ற பெயரில் இந்திய அமைதிகாக்கும் படைவந்து வேல் பாய்ச்சிய காலம் அது. ஈழமண்ணில் ஓரிடத்தில் ஏற்படும் போரின் அனர்த்தங்கனின் விளைவுகளை அதன் வலிகளைச் சுமந்தவாறு இன்னோரிடத்தில் வாழ்கின்ற மனிதர்களை இந்நாவலில் சந்திக்க முடிகின்றது.

ஈழத்தின் முதுபெரும் ஐனரஞ்சக படைப் பிலக்கியவாதியாகக் கருதப்படும் செங்கை ஆழியானும் (இயற்பெயர்: கந்தையா குணராசா) யுத்தபூமி என்ற பெயரில் ஒரு நாவலை எழுதியிருக்கிறார். ஏப்ரல் 2006 இல் வெளிவந்த இந்நாவல் இலங்கையில் இனமோதல்கள் வெடித்த நிலைமையில் இலங்கையின் ஒருமைப்பாட்டைக் காக்கவும் அங்கு அமைதியை நிலைநாட்டவும் சென்ற இந்திய அமைதிகாக்கும் படை, அங்கே தமிழர்களுக்கு எதிராக இழைத்த வரலாற்றுத் தவறுகளைப் பின்னணியாகக் கொண்டு எழுதப்பட்டது. கிட்டத்தட்ட மரணத்தின் விளிம்பில் வாழும் ஈழத்தமிழர்கள் எப்படி எல்லாம் மண்மீது பற்றும் பாசமும் கொண்டிருந்தார்கள் என்பதை இந்த நாவல் விரிவாகவும் அழுத்தமாகவும் சித்திரிக்கின்றது.

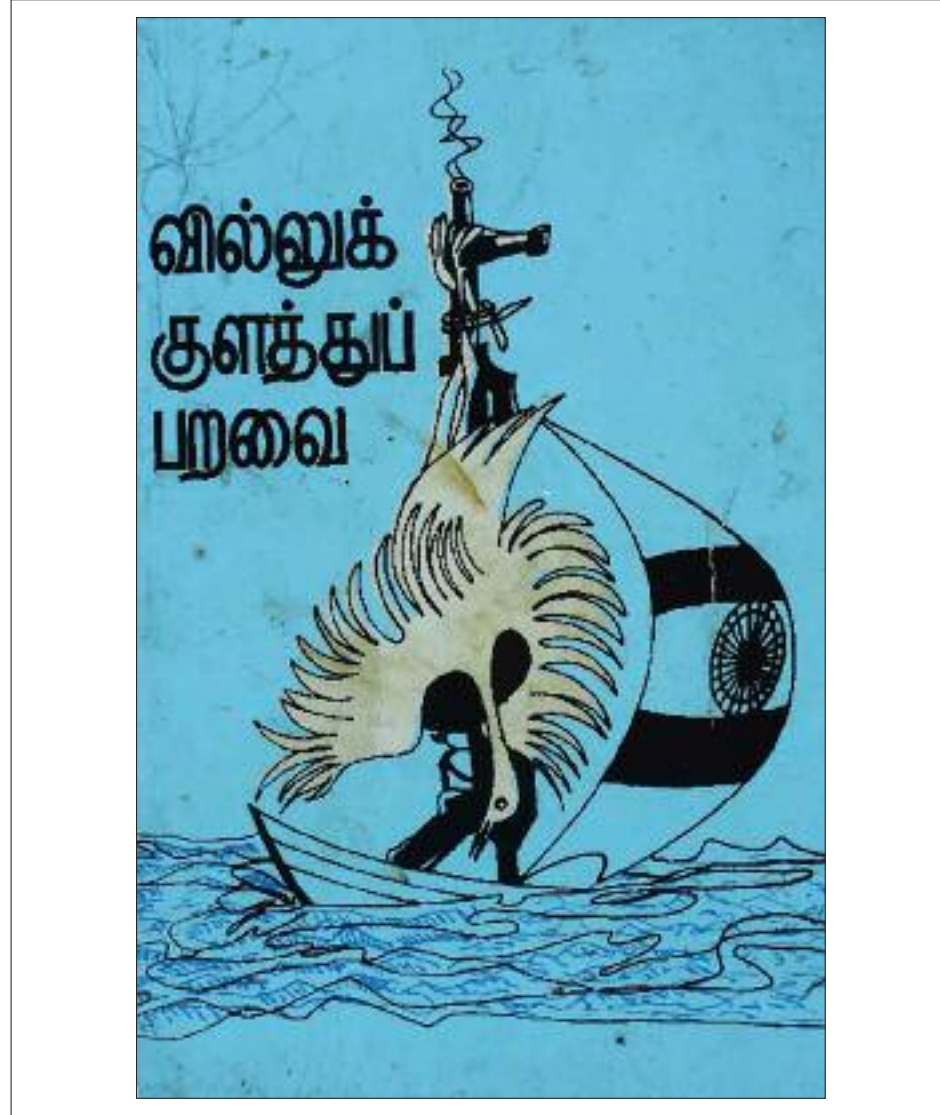
## இந்திய இராணுவ ஆக்கிரமிப்புக்கால மரணங்களின் பதிவுகள்:

இந்திய இராணுவத்தின் ஆக்கிரமிப்பின் போது மரணித்தவர்களின் விரிவான பதிவொன்று அண்மைக்காலத்தில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. தமிழினப் படுகொலைகள் 1956-2008 என்ற தலைப்பில் வடகிழக்கு மனித உரிமைகள் செயலகத்தினால் NESOHR சென்னையிலிருந்து 2009இல் வெளியிடப்பட்ட இவ்வாவணம் தனியாக இந்திய இராணுவத்தினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட கொலைகளை மாத்திரம் உள்ளடக்காது, 1956 முதல் 2008 வரையிலான அரை நூற்றாண்டுக் காலகட்டத்தில் ஈழத்தமிழர்களின் மீது கட்டவிழ்த்துவிடப்பட்ட அனைத்து இனப்படுகொலைகளையும் விரிவாகப் பட்டியலிட்டுள்ளது. 160க்கும் மேற்பட்ட படுகொலைகளின் சம்பவ விபரிப்பு, பாதிக்கப்பட்டோரின் புகைப்படங்கள், படுகொலைச் சம்பவங்கள் இடம்பெற்ற பிரதேசங்களின் வரைபடங்கள், வீடுவீடாய் எடுக்கப்பட்ட புள்ளிவிபரங்கள், படுகொலைக்கு உட்பட்டோரின் பெயர், வயது, தொழில் போன்றவை மிக விரிவாக அட்டவணைப் படுத்தப்பட்டுள்ளன. 2009இல் அயர்லாந்து - டப்ளின் நகரில் நடைபெற்ற படுகொலைகள் குறித்த மகாநாட்டில் நீதிபதிகளால் - நம்பிக்கைக்குரிய ஆவணமாக ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட ஆங்கில நூலின் தமிழ் வடிவம் இது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

இந்திய இராணுவ ஆக்கிரமிப்புக்கால மரணமொன்றைப் பதிவாக்கிய மற்றொரு நூல் தம்பி ஜெயத்திற்கு என்ற பெயரில் ஈழத்துக் கவிஞர் காசி. ஆனந்தன் அவர்களால் எழுதப்பெற்று சென்னையிலிருந்து சுமார் இருபத்தியொரு ஆண்டுகள் கழிந்த நிலையிலும் டிசம்பர் 2009இல் மனதில் பொதிந்திருந்த உணர்வுகள் மழுங்கா நிலையில் வெளிவந்திருந்தது. இந்திய அமைதிகாக்கும் படையின் சுற்றிவளைப்பின் போது அதில் அகப்பட்டு விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின் இயக்க விதிகளுக்கமைய சயனாந் நஞ்சுருந்தி 10.9.1988இல் மடிந்தவர் சிவஜெயம் என்ற இயற்பெயர்

கொண்ட மேஜர் சந்திரன். இந்நூல் வீரமரணமடைந்த போராளியான மேஜர் சந்திரனுக்கு அவரது தமையனார் காசி. ஆனந்தன் எழுதிய கண்ணீர்க் கடிதமாக அமைகின்றது. இது வெறும் கடிதமாக அல்லாமல் ஒரு ஈழ விடுதலைப் போராளியின் குடும்ப வரலாறு, அவன் சார்ந்த ஒரு விடுதலைப் போராட்டத்தின் வரலாறு என விரிகின்றது. ஈழத்தின் அறவழிப் போராட்டத்தின் முடிவில் வெடித்த புலிகளின் மறவழிப் போராட்டத்தின் தொடக்க வரலாற்றின் பதிவு இதுவென்றால் மிகையாகாது.

இந்திய அமைதிகாக்கும் படையினர் ஈழமண்ணில் ஊடுருவியதால் ஏற்பட்ட விளை



வுகளின் வடுக்கள் பல அழியாது பல இதயங்களில் இன்றும் நிலைகொண்டுள்ளன. புலம்பெயர்ந்து வாழும் புகலிடமண்ணிலும் இந்த வடுவை ஆண்டுதோறும் தடவீப்பார்த்து அந்த வடு உருவாகக் காரணமாயிருந்த காயத்தை மறவாது நினைவில் வைத்திருக்கும் பத்திரிகையாளர், திரு எஸ். திருச்செல்வம் அவர்களாவார். இன்று கனடாவில் ஒன்றாரியோ மாநிலத்தில் இருந்துகொண்டு பல புகலிட எழுத்தாளர்களுக்குத் தளம் அமைத்துக் கொடுத்த வண்ணம் இவர் பிரசுர இலக்கிய யாகம் நடத்திக் கொண்டிருக்கின்றார்.

1999இல் அவரது பதிப்பகத்தால் கனடா விலிருந்து வெளியிடப்பட்ட தமிழன் கனவு என்ற வீணைமைந்தனின் நூலுக்கு அவர் வழங்கிய அகவுரையிலிருந்து அவரது வரிகளிலேயே இவ்வுணர்வினைச் சித்தரிக்க முனைகின்றேன்.

‘இலங்கையில் தமிழர்களுக்குப் பாதுகாப்பு வழங்கவேன அமைதிப்படை என்று தனக்குத் தானே நாமம் சூட்டிக்கொண்டு வந்தது இந்திய இராணுவம். இது 1987ம் ஆண்டு முதலாவதாக அவர்கள் வேட்டு வைத்தது பத்திரிகைச் சுதந்திரத்துக்கே. யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து வெளிவந்த முரசொலி பத்திரிகை அலுவலகம் குண்டு வைத்து முற்றாகத் தகர்க்கப்பட்டது. அதன் பிரதம ஆசிரியராகவிருந்த நான் கைது செய்யப்பட்டு வாரக்கணக்காக சிறை வைக்கப்பட்டேன். இருவருடங்களின் பின்னர் தமது கைப்பொம்மைகள் மூலம் என்

னைக் கொல்வதற்கு இந்திய இராணுவம் விரித்த வஞ்சக வலையில் அகிலன் - எனது வாரிசு தனது உயிரைப் பறிகொடுத்தான். இந்த வருடம் மே மாதம் 10ம் திகதி அகிலனின் 15வது ஆண்டு நினைவு அனுஷ்டிக்கப்படுகிறது.’

இவ்வரிகளினூடாக ஒரு ஈழத்தமிழனின் பாதிப்பின் வலி உணரப்படுகின்றது.

நினைவுகளின் அகிலன் என்ற மலர் எஸ். திருச்செல்வம் அவர்களைத் தொகுப்பாளராகக் கொண்டு, கனடா, அகிலன் அசோஷியேட்டில் வெளியீடாக மே 1999இல் வெளிவந்திருந்தது. பத்திரிகையாளர் எஸ். திருச்செல்வத்தின் புதல்வன் அகிலன் கடத்திச் செல்லப்பட்டுக் கொலை செய்யப்பட்ட துன்பியல் சம்பவம் நிகழ்ந்து பத்து ஆண்டு நினைவாக 10.5.1999

வேளையில், அதன் முகமுடியைக் கிழித்து சுயருபத்தைத் தமிழ் மக்களுக்குக் காட்டியவர் அகிலனின் அப்பா. இதனால் அவர் ஆசிரியராகவிருந்து நடத்திய முரசொலி பத்திரிகை நிறுவனத்தின் கட்டடம் அவர்களது குண்டுத்தாக்குதலால் செயலிழந்தது. இது 1987 அக்டோபர் 10 அதிகாலையில் இடம்பெற்றது.

‘அடுத்தகட்டம், அகிலனின் அப்பாவின் சிறைவாசம். யாழ் கோட்டை மறியற்சாலையில் இந்திய இராணுவத்தின் விருந்தாளியாக 82 நாட்களைக் கழித்தார். இவை எதிலும் நிம்மதி பெறாத இந்திய இராணுவமும் அவர்களின் அடிவருடிகளாகச் செயற்பட்ட துரோகக் குழுவினரும் சேர்ந்து 1989 மே 10ம் நாள் அகிலனின் அப்பாவைக் கொலைசெய்யத் திட்டம் தீட்டினர். தந்திரமாக அவர் அதிலிருந்து தப்பி விட, அந்த மனிதவிரோதக் கும்பல்காரர், தந்தைக்காக அகிலனைப் பலியெடுத்தனர். எதுவுமறியாத, அப்பாவியான இந்தக் குழந்தையை, அற்புதமான மாணவக் கொழுந்தை, அனைவராலும் பாசமுடன் நேசிக்கப்பட்ட அகிலன் என்ற குழந்தையை மிருகவெறியர்கள் ஏன் கொலை செய்தார்கள்? அவன் செய்த குற்றமென்ன? தமிழீழத்தில் ஒரு பத்திரிகையாளனின் மகனாகப் பிறந்தது தான் அவன் இழைத்திட்ட ஒரே குற்றம்.’

இது புதினம் ஆசிரியர் திரு ஈ.கே. இராஜகோபால் அவர்கள் அகிலன் நினைவாக எழுந்த மலரொன்றுக்கு இலண்டனிலிருந்து வழங்கிய நினைவுப்பு வரிகள்.

இந்திய இராணுவத்தினால் பாதிப்புக்குள்ளான மற்றுமொரு பத்திரிகையாளர் கோபு என்றும் எஸ்எம்ஜி என்றும் பரவலாக பத்திரிகைத்துறையில் அறியப்பட்ட எஸ்.எம். கோபாலரத்தினம் ஆவார். யாழ்ப்பாணத்தின் ஈழநாடு, ஈழமுரசு பத்திரிகைகளிலும், மட்டக்களப்பில் தினக்கதிர் பத்திரிகையிலும் ஆசிரியப் பொறுப்பில் இருந்தவர். ஈழ மண்ணில் ஓர் இந்தியச் சிறை என்ற நூல் எஸ்.எம். கோபாலரத்தினம் அவர்களால் எழுதப்பட்டு மட்டக்களப்பு: World Voice Publications நிறுவனத்தால் ஆகஸ்ட் 2000இல் வெளிவந்தது. பின்னர் தமிழகத்தில் தோழமை வெளியீடாக ஜூலை 2007 இலும் மீள்பதிப்புக் கண்டது. நவம்பர் 1989 முதல் தமிழகத்தின் ஜூனியர் விகடனில் தொடராக வெளிவந்த இக்கட்டுரைத் தொடர் பலத்த அதிர்வினை தமிழக மண்ணில் அவ்வேளையில் ஏற்படுத்தியிருந்தது. இந்திய அமைதிப்படை பற்றிய மாயையை ஓரளவு நீக்கிய வலிமை இத்தொடருக்கு இருந்தது. இந்நூலில் இந்திய அமைதிப்படையினரால் கைது செய்யப்பட்டதன் பின்னரான இரண்டு மாத சிறை அனுபவம் கூறப்பட்டுள்ளது. கைது செய்யப்பட்டதிலிருந்து விடுதலையாகும் வரை நடந்த நிகழ்வுகள், சிறையில் சந்தித்த வர்கள், அவர்களிடமிருந்து கேட்டறிந்தவை அனைத்தும் இந்நூலில் பதிவுக்குள்ளாகியுள்ளன.

## அமைதிப்படையின் பிரசன்னம் பற்றிய ஆய்வுகளும் பின்னூட்டங்களும்:

1987இல் கைச்சாத்தான இந்திய - இலங்கை ஒப்பந்தம், இந்திய அமைதி காக்கும் படையின் வரவு, சமாதானப்படை ஆக்கிரமிப்புப் படையாக மாறியதன் காரண காரியங்களை அலசி ஆராய்ந்து பின்னாளில் பல வெளியீடுகள் தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் வெளிவந்திருக்கின்றன. பல தமிழக எழுத்தாளர்களும் இது பற்றி விரிவாக எழுதியிருப்பதாக அறியமுடிகின்றது. இக்கட்டுரை பெரும்பாலும் ஈழத்துப் படைப் புகளையே முதன்மைப்படுத்தி எழுப்புகின்ற போதிலும், இப்பிரச்சினை தொடர்பாக வெளிப்படையாகத் தமிழகத்தில் ஒலித்த பழ. நெடுமாறன் அவர்களது குரலின் வெளிப்பாடாயமைந்த நூலொன்றை முக்கியத்துவம் கருதி இங்கு குறிப்பிடுகின்றேன்.

‘இந்திய இராணுவம் அமைதிப்படை என்ற பெயருடன் தமிழீழத்துக்குள் காலடி வைத்த

# ஈழமண்ணில்...

93ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இலங்கைத் தமிழர் பிரச்சினை: தில்லியின் துரோகக் கொள்கை என்ற தலைப்பில் எழுந்த இந்நூல் தமிழக அரசியல்வாதியான பழ. நெடுமாறன் அவர்களால் எழுதப்பட்டு சென்னை தமிழ்க்குலம் பதிப்பாலயத்தினால் செப்ரெம்பர் 1987 வெளியிடப்பட்டது. இந்நூலில் இந்திய அரசு இலங்கைத் தமிழர்களுக்கு எதிராக மேற்கொண்ட செயற்பாடுகள், மலையகத் தமிழரின் பிரஜாவுரிமை பறிப்புக்கு உடந்தையாக இருந்தது முதல் அமைதிப்படையை அனுப்பி ஈழத் தமிழர்களின் உயரைப் பறித்தது வரையிலான நடவடிக்கைகள் விரிவாக ஒரு தமிழகத்தைச் சேர்ந்த ஈழ விடுதலை ஆதரவாளரின் பார்வையில் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் ஆலோசகராகவும் தத்துவாசிரியராகவும் வாழ்ந்து மறைந்தவர் அன்டன் பாலசிங்கம் (04 மார்ச் 1938 - 14 டிசம்பர் 2006). அவர் எழுதிய இரண்டு நூல்கள் இலங்கையில் இந்திய இராணுவப் பிரசன்னம் பற்றிய பதிவுகளைக் கொண்டுள்ளன.

விடுதலை: கட்டுரைத் தொகுப்பு என்ற நூல் அன்ரன் பாலசிங்கம் எழுதி நவம்பர் 2003இல் வெளியிட்டிருந்த நூலாகும். பல்வேறு காலகட்டங்களிலும் அவர் எழுதிய முக்கிய அரசியல் கட்டுரைகள் இந்நூலில் தொகுக்கப்பெற்றிருந்தன. தமிழீழ தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தின் ஆரம்பகால வளர்ச்சிக்கும், எழுச்சிக்கும் முன்னாள் தமிழக முதல்வர் எம்.ஜி.ஆர். அவர்களின் பங்களிப்பும், இந்திய - இலங்கை ஒப்பந்தத்தின் பின்னணியில் 1987 ஜூலையில் புதுடில்லியில் நிகழ்ந்த சந்திப்பின் போது ராஜீவ் - பிரபாகரன் இடையே செய்து கொள்ளப்பட்ட இரகசிய ஒப்பந்தம் உள்ளிட்ட பல விடயங்களையும் தெளிவுபடுத்தும் 11 கட்டுரைகள் இதில் உள்ளன.

போரும் சமாதானமும்: விடுதலைப் புலிகளின் போராட்ட வரலாறு என்ற தலைப்பில் செப்ரெம்பர் 2005இல் அவர் எழுதிய மற்றொரு நூல் லண்டனிலிருந்து வெளிவந்தது. தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் அமைப்புடன் 27 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாகத் தொடர்பு கொண்டிருந்த நூலாசிரியரின் இந்த அரசியல் வரலாற்று நூல், தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தின் வீரம் செறிந்த போராட்ட வரலாற்றை விறுவிறுப்பாக விளக்கிக் கூறமுனைந்தது. விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் பிறப்பெடுத்த கொந்தளிப்பான அரசியல் பின்னணி, அதன் ஆரம்பகால ஆயுதப் போராட்டம், காலப்போக்கில் அதன் அபாரமான போரியல் வளர்ச்சி என்ற ரீதியில் புலிகள் அமைப்பின் புரட்சிகரமான போராட்ட வரலாற்றை உண்மைத் தகவல்களுடன் உள்வீட்டுப் பிள்ளையின் பதிவாக வெளிப்படுத்தியது. ஒருபுறம் நீண்ட தொடர்ச்சியான, இரத்தம் சிந்தும் ஆயுதப் போராகவும், மறுபுறம் அமைதிவழியில் தீர்வுகாண வேண்டிய சமாதான முயற்சிகளாகவும் கட்டவிழ்ந்த விடுதலைப் புலிகளினது போராட்ட வரலாற்றின் முக்கிய நிகழ்வுகளையும், திருப்பங்களையும் காலவரிசையில் மிக நேர்த்தியாக இந்நூல் எடுத்துக்கூறியது.

இலங்கையின் வடமேல் மாகாணத்தின் சிலாபத்துக்கு அருகேயுள்ள மருதங்குளம் என்ற கிராமத்தில் பிறந்தவர் ராஜகுரு சேனாதிபதி கனகரத்தினம் அவர்கள். 1960களில் இலங்கை வானொலி அறிவிப்பாளராகிய இவர் முன்று தசாப்தங்களாக இலங்கை வானொலியில் பணியாற்றியவர். சங்க இலக்கியப் புலமைபெற்றவர். ஜனரஞ்சகத் திரைப்படப் படல்களினூடாக சங்க இலக்கியத்தின் ரசனையை பாமர மக்களிடம் அக்காலத்தில் எடுத்துச் சென்றவர். மனம் போன போக்கில் என்ற நூல் ராஜகுரு சேனாதிபதி கனகரத்தினம் அவர்கள் இதுவரை எழுதிய ஒரே ஒரு நூலாகும். செப்ரெம்பர் 1988இல் இவர் எழுதிய

இந்நூலில் தனது மனப்பதிவை எழுத்தில் தெளிவாக வடித்திருந்தார். இலங்கையில் இந்திய இராணுவம் கால்பதித்த வேளையில் பலத்த எதிர்பார்ப்புகளுடன் இருந்த ஈழத் தமிழர்களின் நம்பிக்கைகள் படிப்படியாக IPKF இன் ஆக்கிரமிப்பு இராணுவ நடவடிக்கைகளாலும் ஜனாதிபதி ஜே.ஆர். ஜயவர்த்தனா அரசின் திட்டமிட்ட காய் நகர்த்தல்களாலும் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக ஆட்டம் கண்ட வேளையில் 27.10.1987 திகதி வரை தனது உணர்வுகளையும், வேதனைகளையும் நூலாசிரியர் பதிவாக்கியிருக்கிறார். ஒலிபரப்புத்துறையில் நீண்ட காலம் பணியாற்றிய இவர், இலங்கை வானொலியில் பணியாற்றிய வேளையில் பெற்றுக்கொண்ட கசப்பான அனுபவங்களும் அவநம்பிக்கையூட்டும் சம்பவங்களும் இக்கட்டுரையின் பின்னணியில் இழையோடுகின்றன.

சிதைந்த சித்தாந்தங்கள் என்ற நூல் இலங்கை - சமூக விஞ்ஞான கலை இலக்கியக் கழகம், என்ற அமைப்பினால் ஏப்ரல் 1990இல் வெளியிடப்பட்டது. ஈழவிடுதலைப் போராட்டத்தில் பங்கேற்ற பல்வேறு போராளிக்குழுக்களின் நடவடிக்கைகளையும் பதியும் வகையில் உருவாக்கப்பட்ட நூல் இதுவாகும். இந்தியப்படை வெளியேற்றம், இலங்கை அரசின் நிலைப்பாடு, இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தம், இடைக்கால நிர்வாகம், விடுதலைப்புலிகளின் இன்றைய நிலைப்பாடு, கல்வித் தரப்படுத்தலும் தமிழர் மாணவர் எதிர்ப்பும், தமிழ்ப்புதிய புலிகள் உருவாக்கம், பொலிஸ் அதிகாரி பஸ்தியாம்பிள்ளை கொலை, மாவட்ட அபிவிருத்திச் சபைத்தேர்தல், சுந்தரம் கொலை, தமிழ் இயக்கங்களின் முக்கிய இராணுவ செயற்பாடுகள் எனப் பல்வேறு வரலாற்றுக்குறிப்புக்கள் இந்நூலில் பதியப்பட்டுள்ளன. பாதுகாப்புக் கருதி, வெளியிட்ட இடம், அச்சகம் போன்ற விபரங்கள் நூலில் காணப்படவில்லை.

ஈழத்து நவீன கவிதைத்துறையிலும், கலை - இலக்கியத்துறையிலும் ஆழக்கால்பதித்தவர் சேரன். கவிஞர் மகாகவி (உருத்திரமுர்த்தி)யின் மகனான சேரன் கவிதைத்துறை, ஓவியத்துறையுடன் பத்தி எழுத்துக்களிலும் ஈடுபாடு கொண்டவர். ஈழத்து அரசியல் நிலைமைகளை இவர் கட்டுரைகள் வாயிலாகவும், பத்தி எழுத்துக்களின் வழியாகவும் பதவுசெய்து வருகின்றார். 1983இல் இவரது முதலாவது நூல் இரண்டாவது சூரிய உதயம் வெளியாகியது. தொடர்ந்தும் பல கவிதைத் தொகுதிகளையும், கட்டுரைத் தொகுதிகளையும் வழங்கிய இவரது உயிர் கொல்லும் வார்த்தைகள் என்ற நூல் பற்றி இக்கட்டுரையில் குறிப்பிடப்படுவது பொருந்தும். டிசம்பர் 2001இல் வெளிவந்த இந்நூல் திசை, வீரகேசரி, சரிநிகர், செந்தாமரை (கனடா) ஆகிய இதழ்களில் வெளிவந்த சேரனின் பத்திகளின் தொகுப்பாகும். ஈழப் போராட்டம், ஐரோப்பிய பயண அனுபவங்கள், தமிழ் தேசியவாதம், திரைப்படம், மொழி, இதழியல், இசை, ஈழத்து முஸ்லீம்களின் நிலை எனப் பல பொருள்கள் சுதந்திரமான விவாதத்திற்கு உள்ளாகியுள்ளன. குறிப்பாக இலங்கையில் இந்திய இராணுவத் தலையீடு பற்றிய இவரது கருத்துக்களை இந்நூல் பதிவு செய்திருக்கிறது. புதிய தகவல்களையும் புதிய பார்வையினையும் அங்கதச் சுவையுடன் இயல்பான கவித்துவ நடையில் சேரன் தன் பத்திகளில் வெளிப்படுத்தியிருக்கின்றார்.

இலங்கையில் இந்திய இராணுவத்தின் பிரசன்னம் பற்றித் தமிழில் வெளிவந்த நூல்களைப் போலவே சிங்கள மொழியிலும் பல நூல்கள் அக்காலகட்டத்தில் வெளிவந்திருந்தன. குறிப்பாக சிங்கள புத்தஜீவிகளால் தொகுக்கப்பட்ட பல நூல்களுள் - தமிழாக்கம் செய்யப்பட்ட ஒரு தொகுப்பு நூல் பற்றி இங்கு குறிப்பிட்டுச் செல்வது பொருத்தமாக இருக்கும்.

இலங்கையில் சமாதானம் பேசுதல்: முயற்சிகள், தோல்விகள், மற்றும் பாடங்கள் என்ற தலைப்பிலான பாரிய தொகுப்பொன்றின் இரண்டு தொகுதிகளில் வெளிவந்திருக்கிறது. முதலாவது தொகுதி 2002 இல் வெளிவந்தது. சிங்கள புத்தஜீவியான குமார் ருபசிங்க இதனைத் தொகுத்திருந்தார். திம்புக் கோட்பாடுகளை மீட்டுப்பார்த்தல்: ஓர் ஒருங்கிணைப்புக் கண்ணோட்டம் (சுமனசிறி லியனகே, நிருபா விக்கிரமசிங்க), LTTE யின் தோற்றமும் 1987ஆம் ஆண்டின் இலங்கை இந்திய ஒப்பந்தமும் (தோமஸ் ஏப்ரஹாம்), இலங்கையில் இந்தியத் தலையீடும் 1987ம் ஆண்டின் இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தமும்: ஒரு பின்நோக்கிய மதிப்பீடு (J.N. டிக்கஷ்ட்), இலங்கை அரசாங்கமும் இந்திய - இலங்கை ஒப்பந்தம் வரையிலான சமாதான முயற்சிகளும். படிப்பினைகளும் அனுபவங்களும் (பேர்னாட் திலகரட்ன), இந்திய - இலங்கை ஒப்பந்தமும் இனப் பிரச்சினையும்: படிப்பினைகளும் அனுபவங்களும் (கேதீஸ்வரன் லோகநாதன்), புலனாய்வு மற்றும் பாதுகாப்பு முகவர்களின் வகிபங்கு (எம்.கே. நாராயணன்), ஜனாதிபதி பிரேமதாசவின் இலங்கை அரசாங்கத்திற்கும் விடுதலைப்புலிகள் இயக்கத்திற்கும் இடையிலான பேச்சுவார்த்தைகள் 1989 -1990 (பிரட்மன் வீரக்கோன்), ஜனாதிபதி பிரேமதாசவுக்கும் LTTE யிற்கும் இடையிலான பேச்சுவார்த்தை: ஒரு பின்னோக்கிய மதிப்பீடு (A.J.I. சந்திரகாந்தன்), ஆண்டு 1989 - 90 பிரேமதாச - LTTE பேச்சுவார்த்தைகள் ஏன் தோல்வியடைந்தன? உண்மையில் நடந்தது என்ன? (தயான் ஜயதிலக்க), அரசாங்கம் LTTE பேச்சுவார்த்தைகள் 1994 - 1995 மற்றுமொரு இழந்த வாய்ப்பு (P. இராஜநாயகம்), இலங்கையின் இன முரண்பாடு தொடர்பிலான பேச்சுவார்த்தைகள் முறிவடைந்தமை பற்றியதொரு பகுப்பாய்வு (ஜெஹான் பெரோரா), நோர்வே நாட்டு வசதிப்படுத்தல் மூலமான அரசாங்கம் LTTE பேச்சுவார்த்தை முயற்சி 2000 சூழமைவு, சிக்கனத் தன்மைகள் மற்றும் பாடங்கள் (ஐயதேவ உயங்கொட), இலங்கையில் தொடரும் முண்பாடுகளும், அணி திரட்டப்பட்ட புலம்பெயர் தமிழர்களின் தாக்கமும் (ரொஹான் குணரட்ன), சமாதான திற்கான முக்கிய தடை மனப்பாங்கு (ராஜன் ஸ்ரீஸ்கந்தராஜா) ஆகிய 14 கட்டுரைகளும், இவை தொடர்பான கடிதங்களும், மேற்கொள்ளப்பட்ட ஒப்பந்தங்களும் பின்னிணைப்பாகவும் தரப்பட்டிருந்தன.

இந்நூலின் இரண்டாவது பாகம் 2006இல் வெளிவந்தது. அதே வேளையில் முதற்பாகத்தின் 2வது பதிப்பும் கூடவே வெளியிடப்பட்டிருந்தது. முதற்பாகம் இந்திய இராணுவ ஆக்கிரமிப்பு உள்ளிட்டதாக 2000மாம் ஆண்டு வரையிலான காலகட்டத்திற்குரிய ஆய்வாக அமைந்திருந்த நிலையில் இரண்டாவது தொகுதி அதன் பின்னைய சமாதானச் செயற்பாடுகள் பற்றிய ஆய்வாக அமைந்திருந்தது.

கண்டி மாவட்டத்தின் பேராதனையைச் சேர்ந்த சார்ள்ஸ் தயாநந்த இலங்கையின் பிரபல்யமான கருத்தோவியக் கலைஞர் (கார்ட்டூன் ஓவியர்) 1971இல் கிளர்ந்தெழுந்த ஆயுதப் போராளிகளுள் ஒருவர் ஆவார். ஜூலை 1971இல் அரசினால் கைது செய்யப்பட்டு ஆறு ஆண்டுகள் தீவிர சிறைவாசத்தின் பின்னர் 1977இல் விடுதலையாகியவர். யுத்தத்தின் வரலாறு என்ற நூல் சார்ள்ஸ் தயானந்தவின் கார்ட்டூன் சேகரிப்புகளின் தொகுப்பாகும். பேராதனை: National Integrated programme Unit and Media Circle அமைப்பினால் ஏப்ரல் 2000 இல் வெளியிடப்பட்ட இவ்வோவியத் தொகுப்பு, 23-26 ஒக்ரோபர் 1998 இல் நடைபெற்ற கண்காட்சியில் இடம் பெற்ற சமகால அரசியல் கேலிச்சித்திரங்களைக் கொண்டிருந்தது. இவை 1980-98 வரையான காலப்பகுதியின் இலங்கை அரசியல் நிலவரங்களை கருத்துப் படங்களாக்கியிருந்தன. இத்தொகுப்பினூடாக 20 வருடகால அரசியல் இனவாத குழப்ப நிலை படம்பிடித்துக் காட்டப்பட்டுள்ளதுடன் இந்திய அமைதிப்படை பற்றிய சிங்கள மக்

களின் பார்வையும் ஆங்காங்கே பதிவாகியுள்ளன.

**முடிவுரை:**

இலங்கை - இந்திய ஒப்பந்தம் 1987இல் இந்தியப் பிரதமர் ராஜீவ் காந்திக்கும் இலங்கை ஜனாதிபதி ஜே.ஆர் ஜயவர்த்தனவுக்கும் இடையில் கைச்சாத்திடப்பட்ட நிகழ்வு, முன்னதாக வானிலிருந்து உணவுப் பொட்டலங்களை துணிச்சலுடன் போட்டுச் சென்ற இந்திய வான்ப்படையின் துணிச்சலை வியந்திருந்த தமிழர் மனங்களில் இந்தியா பற்றிய பாரிய நம்பிக்கையை ஊட்டியிருந்தது. அந்த நம்பிக்கை படிப்படியாகச் சிதைவடைந்த வரலாறு மேற்குறிப்பிட்ட நூல்களின் வாயிலாக ஓரளவு பதிவுசெய்யப்பட்டுள்ளது என்றே நம்புகின்றேன். இருப்பினும், இன்னும் பதிவு செய்யப்படாத நிகழ்வுகள் ஏராளம் உள்ளன. ஒவ்வொரு குடும்பத்திலும், தமிழ் மண்ணின் ஒவ்வொரு நிறுவனத்துக்குள்ளும் இக்காயம் நீண்ட காலமாக நீறுபூத்த நெருப்பாகவே கடந்துசென்றுவிட்டன.

குறிப்பாக இந்திய இராணுவம் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தைக் கைப்பற்றிய வேளையில் அங்கு கலைத்துறைப் பணியகங்களில் சேகரிக்கப்பட்டிருந்த பல்கலைக்கழக மாணவர்களின் ஆய்வேடுகள் உள்ளிட்ட பல நூல்கள் எரிக்கப்பட்ட நிகழ்வும் சொத்துக்கள் அழிக்கப்பட்ட சம்பவங்களும் பல்கலைக்கழக புத்தி ஜீவிகளால் போதிய அளவு வெளியுலகிற்கு வெளிப்படுத்தப்படவில்லை என்றே கருதுகின்றேன்.

மேலும் பெருங்கற்கால யாழ்ப்பாணம் பற்றிய அகழ்வாராய்ச்சி நிகழ்த்தப்பட்ட வேளையில் யாழ்ப்பாணம் - ஆனைக்கோட்டைப் பகுதியில் கண்டெடுக்கப்பட்ட முதுமக்கள் தாழியும் அதனுள்ளிருந்த 5000 ஆண்டுகள் பழமைவாய்ந்த எலும்புக்கூடும் அந்த அகழ்வாராய்ச்சியின்போது கண்டெடுக்கப்பட்ட அணிகலன்களும், வரலாற்றுத்துறைக் கட்டடத்தின் ஒரு பிரிவில் செ. கிருஷ்ணராஜா, பரமு புஷ்பரட்ணம் உள்ளிட்ட வரலாற்றுத்துறை ஆய்வாளர்களால் பொக்கிஷமாகப் பேணிப் பாதுகாக்கப்பட்டு வந்தன. இந்திய இராணுவம் பல்கலைக்கழகக் கட்டடத்தை ஆக்கிரமித்தன் பின்னர் அவற்றுக்கு என்ன நடந்ததென்றே அறியமுடியவில்லை. இது பற்றிய பதிவும் எவ்வித ஆவணங்களிலும் வெளிப்படுத்தப்படவில்லை என்று கருதுகின்றேன்.

எமது வரலாறு முறையாகப் பதியப்படாமல் கடந்த 150 ஆண்டுகளாக எம்முன்னோர்கள் விரயம் செய்தமையின் காரணமாக எமது வரலாற்றை மகாவம்சத்திலும், பிற இலக்கியங்களிலும், கற்பனைக் கதைகளிலுமே தேடி அலையவேண்டிய துரதிர்ஷ்டம் மிக்கவர்களானோம். அதன் பலனை இன்று நாம் நாடற்றவர்களாக உலகெங்கிலும் அலைந்தும் சொந்த மண்ணிலேயே உரிமையற்றவர்களாக நின்றும் அனுபவிக்கின்றோம். இப்பொழுது இந்த 21ம் நூற்றாண்டிலும் கூட முறையாக அவற்றைப் பதிவுசெய்யவேண்டும் அல்லது அவ்வாறு பதிவுசெய்ய முனைபவருக்கு ஆதரவு வழங்கவேண்டும் என்ற உணர்வுகூட ஈழத்தமிழர்களுக்குப் போதியளவு ஏற்படவில்லை என்பது எனது அனுபவபூர்வமான வேதனைமிக்க கருத்தாகும். இன்றளவில் இத்தகைய வரலாற்றுப்பதிவை மேற்கொள்ளத் தனித்து முனையும் சிலநபர்களைக்கூட எமது இனம் கண்டு கொள்ளாதிருப்பதை நாம் கூர்ந்து கவனித்தால் இலகுவில் கண்டறிந்தும் புரிந்தும் கொள்ளலாம். பொதுநல நோக்கம் கொண்ட தனிநபர்களே பாதையையும் உருவாக்கி அதில் பயணிக்கவேண்டிய தொரு துரதிர்ஷ்டவசமான நிலைமையை எமது ஈழத்துத்தமிழ் இனம் கண்டும் காணாதிருப்பது வருத்தத்திற்குரியதாகும். இந்நிலைமை மாறும் வகையில் முடிந்தவரை எம்மவர்கள் இத்தகைய வரலாற்றுப் பதிவுகளை முன்னெடுக்க உதவிக்கரம் நீட்டவேண்டும்.

■ ■ ■

# Proud to be serving you through these two Funeral Homes!

**GTA EAST**



**OGDEN**  
FUNERAL HOMES  
4164 Sheppard Ave E,  
Scarborough, ON M1S 1T3.  
[www.ogdenfuneralhome.com](http://www.ogdenfuneralhome.com)

**GTA WEST**



**LOTUS**  
Funeral and Cremation Centre Inc.  
121 City View Dr,  
Etobicoke, ON M9W 5A8.  
[www.lotusfuneralandcremation.com](http://www.lotusfuneralandcremation.com)

- :: Family owned and operated for over 70 years
- :: East Toronto location just off Hwy 401, between Kennedy Road and Midland Ave
- :: Affordable funeral plans to meet your budget

- :: On-Site Crematorium
- :: West Toronto location just off Hwy 401, 410, 427 & 407 North of Belfield Rd and East of Hwy 27
- :: Beautiful Facility With Up To 500 Seating

### State of the art technology

Financing plans available for both preplanned funerals and at-need funerals  
Diverse staff to care for your needs, honour your traditions and speak your language  
Travel Repatriation Insurance available (\$495.00 only) for your lifetime coverage

**Patricia Peter BBM**  
Licenced Funeral Preplanning Director  
Licenced Insurance & Investment Advisor

Direct: **416-834 5753**  
Email: [advisorpat10@gmail.com](mailto:advisorpat10@gmail.com)



*"Serving With Dignity, Compassion and Excellence"*

# ஆதியும் அந்தமும் தேடி...

ஆண்டு 1974, கார்த்திகை மாதம் 24ஆம் திகதி. ஆய் வாளர்கள் டொனால்ட் ஜோன்சனும் (Donald Johnson) ரொம் கிரேயும் (Tom Gray) எதியோபியாவில் படிமங்களை தேடுவதற்கான தகுந்த பகுதிகளைத்தேடி தமது landrover காரில் அலைந்து திரிந்து இறுதியாக காடர் (Hadar) என்ற இடத்திற்கு வந்து சேந்தனர். இந்த இடமும் திருப்தியாக இல்லாததால் இவர்கள் தாம் தங்கி இருந்த முகாமுக்குத் திரும்பலாம் என்று எண்ணிய போது, ஜோன்சன் அவரது சகாவாகிய ரொம்மிடம் நீரோடி காய்ந்திருக்கும் ஒரு பழைய பள்ளதாக்கினூடாக திரும்பி தமது முகாமுக்கு செல்வோம் என ஆலோசனை கூறினார். இந்த வழியினூடாக பயணத்தை ஆரம்பித்து சில நிமிடங்களிலேயே முன் கை எலும்பு போல ஒன்று பாதையோரம் இருப்பதை அவதானித்த ஜோன்சன் வாகனத்தை நிறுத்தி ஆராய்ந்த போது இது ஒரு ஆதி மனித குலத்தை சேர்ந்த படிமமாக இருக்கலாம் என்பதை உணர்ந்துகொண்டார். ஜோன்சன், ரொம் மற்றும் அவர்களுடன் வந்த சகாக்கள் யாவருமாக சேர்ந்து அந்த சுற்று வட்டாரத்தில் மட்டும் 40க்கும் மேற்பட்ட

## பகுதி: 2

எலும்புகளை சேகரித்தனர். எலும்புகளை அவர்களது முகாமில் ஒழுங்கு படுத்திய போது அவையாவும் ஒரு உடலை சேந்தவை என்பது புலனாகியது. பலநாட்களாக அலைந்து திரிந்து இறுதியாக ஒரு ஆதி மனித உடலின் படிமங்களை கண்டெடுத்த உற்சாகத்தை கொண்டாடுமுகமாக அன்று இரவு அவர்கள் தங்கி இருந்த முகாமில் தண்ணி பார்ட்டி. இந்த கொண்டாட்டத்தின் உச்சக்கட்டத்தில் புகழ் பெற்ற பொப்பால் குழுவான Beatles; 'Lucy in the Sky With Diamonds' பாடல் திரும்ப திரும்ப ஒலிக்கப்பட்டது. இறுதியாக இவர்களினால் அன்று பகல் கண்டெடுத்த ஆதி மனித படிமத்திற்கும் லூசி (Lucy) என்ற பெயரே வைக்கப்பட்டுவிட்டது. நவீன மனிதரின் நெடிய வரலாற்று நாவலில், லூசி ஒரு புதிய அத்தியாயத்தை தொடக்கி வைப்பான் என்று அன்றைய கொண்டாட்டத்தில் இருந்தவர்கள் யாரும் எண்ணிப் பார்க்கவில்லை.

கடந்த செப்டெம்பர் மாத இதழில் டார்வின் கலாபிக்கல் பயணம் எவ்வாறு அவரது கூர்ப்பு தொடர்பான பரிணாம கோட்பாட்டு சிந்தனைகளை வலுப்படுத்தியது, சிறிய அளவில் உயிரினங்களில் ஏற்படும் மாற்றங்கள், காலப்போக்கில் அவை எவ்வாறு வேறு வேறு உயிரினங்களாக மாறுகின்றன, இவ்வாறு மாறிய உயிரினங்கள், அவை வாழும் சூழலுக்கேற்ப உடலமைப்பை கொண்டிருக்கும் என்பதனை டார்வின் பரிணாம கோட்பாடு எவ்வாறு விளக்குகின்றது என்றும் பார்த்தோம். மனிதர்களும் வேறு ஓர் உயிரினத்திலிருந்து பிரிந்து பரிணமித்திருக்கலாம் என்ற டார்வின் அனுமானத்தின் மீதும், டார்வின் கோட்பாடு வெளிவந்து 160 வருடங்கள் கழிந்து இன்று எவ்வாறு மாற்ற மடைந்து இருக்கின்றது? என்ற கேள்வியு

டன் எனது கட்டுரையினை முடித்திருந்தேன். இந்த இதழிலும் அடுத்த இதழிலும் இந்த கேள்விகளுக்கு பதிலை தேடுவோம். முதலில் மனித உடலமைப்பில் பல தலைமுறைகளாக தொடர்ந்து ஏற்பட்ட மாற்றங்களை பார்ப்போம்.

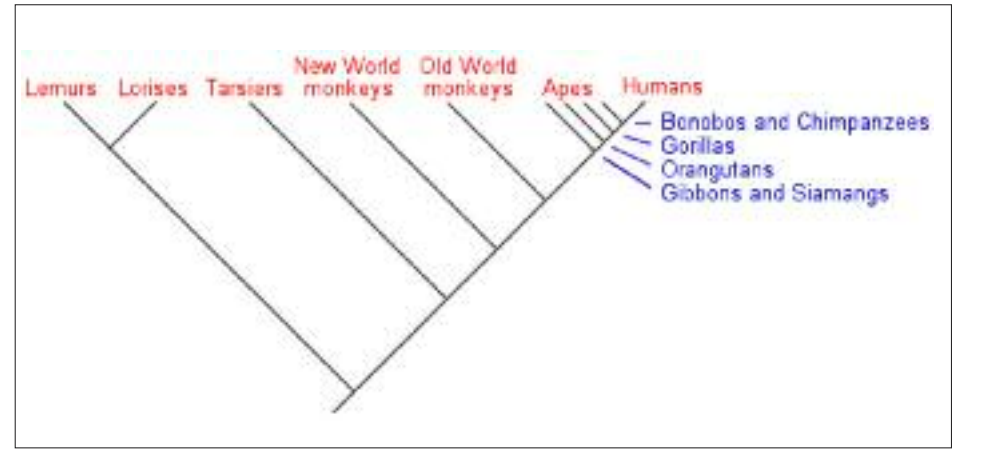
உயிரியலில் விலங்கினங்களை குடும்பங்களாக பிரித்து விளங்கி கொள்கின்றோம். இதில், மனிதர்கள் உயர்வகை (Primates) விலங்கினக் குடும்பத்தை சேர்ந்தவர்கள்.

முதலில் மனிதர்கள் ஏன் இந்த குடும்பத்தில் அடங்குகின்றனர் என்று பார்ப்போம். உண்மையில் மனிதர்களினதும் மனிதக் குரங்குகளினதும் உடலமைப்பு உடலுக்கு உள்ளும் வெளியேயும் ஒரே மாதிரியான ஒழுங்கில் அமைந்திருக்கின்றது. உதாரணமாக உடலினுள் இருக்கும் உறுப்புகளின் ஒழுங்கமைப்பு, ஒரே மாதிரியான எலும்புகள் (இவற்றின் அளவுகளும் வடிவமைப்பும் சிறிது வேறுபடுகின்றன), வால்கள் அற்ற பின்புறம், ஒரே மாதிரியான குருதி தொகுதி அமைப்பு, உறுதியாக எதனையும் பற்றி பிடிக்கும் கைகள். வல்லமை மிக்க பெருவிரல்கள், உடலமைப்பில் வேறுபட்ட ஆண்களும் பெண்களும், இவற்றையெல்லாம் விட மனிதர்களினதும் சிம்பன்சிகளினதும் மரபணுக்களை ஒப்பிடும் போது அவை 96 விகிதம் ஒத்தும் இருக்கின்றன.

மரபணுக்கள் மற்றும் படிமங்களின் ஆய்வுகளின்படி மனிதர் சார்ந்த உயர் விலங்கினங்களின் முன்னோடிகளின் ஆரம்பம், மற்ற பாலூட்டி விலங்கினங்களில் இருந்து பிரிந்து கிட்டத்தட்ட 30 மில்லியன் வருடங்களுக்கு முன்னர் தொடங்கி இருக்கின்றன என கணிப்பிடுகின்றன. இந்த உயர்வகை என்ற பெரும் கிளையில் வந்த ஒரு குடும்பத்தில் மனித குரங்குகள் (great apes) என்ற பிரிவில், ஓராங்குட்டான் குரங்குகளும், கொரிலாக்களும், மற்றும் Hominini என்ற பிரிவில் சிம்பன்சிகளும், வாலில்லா குரங்குகளும் (Bonobos), மனிதர்களும் அடங்குகின்றன. இன்னும் சுருக்கமாக கூறினால் சிம்பன்சிகளும், வாலில்லா குரங்குகளும், மனிதர்களும் ஒரு பொது தலைமுறையில் இருந்து ஏறக்குறைய 6 அல்லது 7 மில்லியன் வருடங்களுக்கு முன்னர் பிரிந்திருக்கின்றன. இந்த விலங்கின குடும்பத்தை சேர்ந்த உயிரினங்கள், பல பொதுவான உடலமைப்பை கொண்டிருப்பினும் மற்ற உயர்வகை விலங்கினங்களான ஒப்பிடுகையில் மனிதர்களின் உடல் மிக பரந்த அளவு வேறுபடுகின்றது. ஒப்பீட்டளவில் பெரிய தலை, பல ஆயிரக் கணக்கான வர்ணங்களை பிரித்து அறியும் கூர்மையான கண்கள், சிறிய மூக்கு, முன்னெற்றி, சிறிய பற்கள், வாய்க்கு கீழ் நாடி, தட்டையான முகம், வித்தைகள் செய்யும் கைகள், மொழி பேசும் குரல்வளை, நிமிர்ந்து நடப்பதற்கு இலகுவாக மாறியிருக்கும் முள்ளந்தண்டும் இடுப்பு எலும்புகளும், இரண்டு கால்களில் நிற்பதற்கும் நடப்பதற்கும் ஏதுவான பாதம், உறுதியான கால்கள், அடர்த்தியான மயிரிகள் இல்லாத சருமம், இவற்றுடன் மிகுந்த புத்திசாலித்தனம் (மன்னிக்கவும் எல்லா மனிதர்களுக்கும் இது பொருந்தாது) இப்படி பலவற்றை பட்டியல் போடலாம். இந்த வேறுபாடுகள் யாவும் திடீரென நடந்தவை அல்ல. இந்த மாற்றங்கள் படிப்படியாக ஏற்பட்ட மாற்றங்களின் விளைவு என்பதற்கு பல ஆயிரக்கணக்கான படிம என்னுங்கள் (fossils) இன்று கிடைத்திருக்கின்றன.

இப்படியான படிம சான்றுகளில் ஒன்று தான் நான் மேல் குறிப்பிட்ட படிம சான்றாகிய 'லூசியின்' எலும்பு கூடாகும். முதலில் படிம சான்றுகள் (fossil evidence) பற்றி கொஞ்சம் விளங்கிக்கொள்வோம். 18ஆம் நூற்றாண்டில் ஏற்பட்ட கைத்தொழில் புரட்சியின் விளைவாக முதல் முதலில் மனிதர்கள் பரந்த அளவில் பூமியின்

மேற்பரப்பை தோண்டி கனிமவளங்களை தேடித் தொடங்கினர். இந்த தேடலின் போது கனிமங்கள் மட்டும் அவர்களுக்கு கிடைக்கவில்லை சில வேளைகளில் விசித்திரமான, பூமியில் எங்கும் காணமுடியாத விலங்கினங்களின் எலும்புகள் போன்றனவையும் தோன்றத் தொடங்கின. இதன் விளைவாக படிமங்களை ஆராய்ந்து விளங்கிக்கொள்ளும் துறையும் இந்த படிம எலும்புகளை சேகரிக்கும் துறைகளும் வளரத் தொடங்கின. படிம எலும்புகள் மட்டும்ல்லாது பல உயிரினங்கள் எதாவது பாறையில் இறந்து விடும் போது அதன் இறந்த உடல் பாறையில் சிதைவடைகின்றது. இப்படி சிதைவடைந்த உடல் பாறையில் பல மில்லியன் கணக்கான வருடங்கள் இருக்கும் போது இறந்து போன மிருகத்தின் சிதைத்த உடல் பாறையில் அச்சாக பதிந்திருக்கும் இவற்றையெல்லாம் விபரமாக சேகரித்து இந்த விலங்கினங்களின் வாழ் வியலையும் அவை வாழ்ந்த காலங்களை



அறியும் துறையும் வளரத் தொடங்கின. இன்று இந்தத் துறை நன்கு வளர்ந்து படிம சான்றுகளில் கிடைக்கும் எலும்புகளின் சிறு பகுதியை மரபணு பரிசோதனை செய்து, இன்று உயிர் வாழும் உயிரினங்களுக்கும் இந்த படிம சான்றுகளுக்கு உரித்தான உயிரினங்களுக்கும் இடைப்பட்ட தொடர்பை ஆராய்கின்றன.

இங்கு லூசியின் படிமம் ஏன் முக்கியத்துவம் பெறுகின்றதெனில் இதன் உடலமைப்பு, ஒருபுறம், மனிதரை போல நிமிர்ந்து இரண்டு கால்களில் நிற்பதற்கும் நடப்பதற்கும் ஏற்ப மார்ப்பு, முள்ளம் தண்டு, இடுப்பு, கழுத்து எலும்புகளை கொண்டிருக்கின்றது. மறுபுறம், சிம்பன்சிகள் போல மண்டை ஓடு, பற்கள், நீண்ட கைகளும், எதையும் இறுகப் பற்றிக்கொள்ளும் அகன்ற பெருவிரலை கொண்ட கைகளை போல பாதங்களையும், கொண்டிருக்கின்றன. லூசியின் உயிரின குடும்பத்தை Australopithecus afarensis என பெயரிட்டனர். (ஆஸ்திரேலியாவுக்கும் லூசிக்கும் எந்த தொடர்பும் இல்லை. லத்தீன் மொழியில் Australo என்றால் தெற்கு புறம் என்று பொருள் அவ்வளவுதான்). லூசியின் படிமம் எத்தியோப்பியாவில் 1974ஆம் ஆண்டு கண்டெடுக்கப்பட்டு 46 வருடங்கள் கழிந்து இன்று 2,000க்கும் மேற்பட்ட, முழுமையாகவோ அல்லது அரைகுறையாகவோ மனிதரை போல உடலமைப்பை கொண்ட 20க்கும் மேற்பட்ட உயிரினங்களின் படிமங்கள் கண்டெடுக்கப் பட்டுள்ளன. இந்த படிமங்கள் டார்வின் பரிணாம கோட்பாட்டில் விளக்கியிருப்பது போல மனித உயிரினங்களின் முன்னோடிகளில் ஏற்பட்ட படிப்படியான சிறு மாற்றங்களை விபரிக்கின்றது.

மனிதர்கள், சிம்பன்சிகள், வாலில்லா குரங்குகள் (bonobos) போன்ற உயர்வகை உயிரினங்களின் முன்னோடிகள் பெரும்பாலும் ஆபிரிக்காவின் வெப்ப மண்டல காடுகளில் (tropical forest) வாழ்ந்திருக்கின்றனர். இவர்களின் உணவு காடுகளில் இருக்கும் பழங்கள், காய்கள், விதைகள், மற்றும் சிறு மிருகங்கள் போன்றவையே. இவற்றின் உடலும் மரங்களில் தாவுவ

## குக்ன் சங்கரப்பிள்ளை -

தற்கும் படுப்பதற்கும் ஏற்ப பரிணாமம் அடைந்திருந்தன. இவற்றின் வாரிசுகளில் ஒன்று இந்த சூழலுக்கு ஒவ்வாத ஒரு சிறிய வேறுபட்ட உடலமைப்பை கொண்டிருப்பின், அவை எவ்வாறு இந்த சூழலில் தப்பி பிழைத்து வெற்றிகரமாக தமது சந்ததியை பெருக்க முடியும் என்ற கேள்விக்கு, பூமியில் மில்லியன் வருடங்களுக்கு இடையில் மாறி மாறி வரும் காலநிலை மாற்றங்களை அறிந்துகொள்வது அவசியம்.

காலங்காலமாக பூமி பல வகையான தட்ப வெப்ப மாற்றங்களுக்கு உட்பட்டு இருக்கிறது. பூமி அதன் அச்சில் இருந்து 20 பாகை சரிந்து தன்னைத்தானே சுற்றுகின்றது. சில மில்லியன் வருடங்களுக்கு ஒரு முறை பூமியின் சரிவு இந்த 20 பாகை

சரிவிலிருந்து 15 பாகைகள் வரை குறைகின்றது. இதன் போது பூமியின் காலநிலைகளும் மிகுந்த மாற்றங்களுக்கு உட்படுகின்றது. இந்த மாற்றங்களில் ஒன்றைத் தான் பூமியின் பனியுகம் (Ice Age) என அழைக்கின்றனர். பனியுக காலகட்டத்தில் பூமியில் உள்ள பல நாடுகளில் (கனடா உட்பட) குளிர் அதிகரித்து, பல பகுதிகள் பனிப்பாறைகளினால் மூடப்பட்டு இருந்தன. அதேவேளை, ஆப்பிரிக்காவில் மழை வீழ்ச்சி அதிகரித்து இன்று வறண்ட பகுதிகளாக இருக்கும் பல பகுதிகளும் மற்றும் சகாரா போன்ற பாலைவனங்களும் பசுமை கொழிக்கும் வெப்ப மண்டல காடுகளாக இருந்தன. மனித இனத்தின் முன்னோடிகள் பூமியில் தோன்றும் போது ஒரு பனியுகம் முடிந்து மீண்டும் பூமியின் சரிவு 20 பாகையை நோக்கி வருகின்றது. பூமியின் காலநிலைகளும் இன்று இருப்பது போல வெப்பம் நிறைந்ததாக மாறுகின்றது. ஆப்பிரிக்காவின் பசுமை கொழிக்கும் காடுகளும் மழை வீழ்ச்சி குறைவான தால் அழிந்து தரிசு நிலங்களாகவும் காடுகள் அற்ற சமவெளிகளாகவும் மாறுகின்றன.

இந்த சூழல்தான் இரண்டு கால்களில் நிமிர்ந்து நிற்பதற்கும், நடப்பதற்கும் ஏதுவான உடலமைப்பை கொண்ட உயிரினம் ஆபிரிக்காவின் காடுகளில் தோன்றுகின்றன. தமது முதலாதையர் போல பழ மரங்களை நம்பி இருக்காமல் உணவுத்தேவைக்கு இவை ஆபிரிக்காவின் காடுகளுக்கு அண்மையில் உள்ள சமவெளியை நாடத்தொடங்கின. நிமிர்ந்து இரண்டு கால்களில் நிற்பதாலும் நடப்பதாலும் மற்ற உயிரினங்களை விட சமவெளிகள் இவர்களுக்கு அனுகூலமானது. ஏனெனில், தூர இருக்கும் உணவு வகைகளையும், அபாயங்களையும் இலகுவாக பார்க்க முடியும். மற்றது, நான்கு கால்களையும் பாவித்து விலங்கினங்கள் ஓடும் போது அவை பாய்ந்து பாய்ந்து ஓடுகின்றன இவற்றின் உடல் மிகுந்த குலுக்கலுக்கு உட்படுகின்றது இதனால் அதிக சக்தியை வீணாக்குகின்றன. இவை ஆரம்பத்தில் மிக வேகமாக ஓடினாலும் சீக்கிரமே களைத்து விடும்.

தொடர்தல் 97ம் பக்கம்

தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய

விமர்சனங்களை

எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர்

ஆரோக்கியமான

பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594

Tel: 416-646-3422



# ஆதியும் அந்தமும்...

96ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

இரண்டு கால்களில் ஓடும் மனிதர்களின் மேலுடல் குலுங்குவதில்லை, இவர்கள் ஓடும் போது மற்ற மிருகங்கள் போல இலகுவில் களைப்பதில்லை. இதனால் இவர்கள் வேட்டையாடும் மிருகங்களை நீண்ட தூரம் ஓடவைத்து, கலைத்துப் பிடிக்க முடியும். இன்னுமொன்று நிற்பதற்கும் நடப்பதற்கும் இரண்டு கால்கள் மட்டுமே தேவைப்படும் போது, மற்ற இரண்டு கால்களுக்கும் விடுதலை கிடைத்து விடுகின்றது. இந்த முன் கால்கள் இப்போது கைகளாக மாறிவிட்டன. மாறின கைகள் சும்மா இருக்கவில்லை உணவை சேகரிப்பது, தற்காப்பு போன்ற பலவற்றுக்கு உபயோகமாகின்றது. இந்த சமவெளிகளுக்கு நகர்ந்த உயிரினங்களின் உணவிலும் மிகுந்த மாற்றங்கள் ஏற்படுகின்றன.

இப்போது இந்த உயிரினங்களின் உணவு, பழங்கள் மட்டுமல்ல விதைகள், தானியங்கள், கிழங்குகள், மற்றும் பெரும் விலங்குகளை வேட்டையாடுதல் போன்ற வையாக மாறுகின்றன. பெரு விலங்கினங்களுடன் ஒப்பிடுகையில் மிக குறைந்த உடல்வலிமையும் மெதுவாக ஓடக்கூடிய இரண்டு கால்களை மட்டும் கொண்டிருக்கும் உயிரினம் ஒன்று, வேட்டையாடுவதில் மிகவும் வல்லமை மிக்க விலங்கினங்கள் மத்தியில் எவ்வாறு தப்பி பிழைத்தன என்று பார்க்கையில், ஓடுவதற்கும் நடப்பதற்கும் உதவாத முன் கால்கள் அதாவது கைகள், அபாயத்தை கையாள்வதற்கு உதவுகின்றன. இந்த கைகள் முதலில் கற்களையும் தடிகளையும் ஆயுதங்களாக எடுக்கின்றன. அது மட்டுமல்லாமல் பெரு விலங்கினங்களை வேட்டையாடுவதற்கும் அவற்றின் அபாயத்திலிருந்து தப்பி பிழைப்பதற்கு இந்த உயிரினங்கள் கூட்டாக ஒன்று சேர்ந்து செயல்படுகின்றன. கூட்டாக வாழ்வதற்கு திட்டமிடலும் சக கூட்டாளிகளுடன் தொடர்பாடலும் அவசியமாகின்றது. இதற்கு முனையின் விருத்தி அவசியமாகின்றது. டார்வினின் மொழியில் கூறுவதாயின் எந்த உயிரினத்திற்கு திட்டமிடுவதில் வல்லமையை அதிகரிப்பதற்கு ஏற்ப முளை வளர்ச்சியடைகின்றதோ அந்த உயிரினம் இந்த சூழலில் வெற்றிகரமாக சந்ததியை பெருக்குகின்றது.

மற்ற உறுப்புகளைப் போல அல்லாது முனையின் வளர்ச்சி இந்த உயிரினங்களுக்கு ஒரு பின்னூட்ட சுற்றாக (positive feedback loop) தொடர்கின்றது. அதாவது முனையின் தொழிற்பாட்டுக்கு அதிக சக்தி தேவைப்படுகின்றது. முளை வளர்ச்சி கூடிய உயிரினங்கள் வேட்டையாடுவதிலும் உணவு தேவையை பூர்த்தி செய்வதிலும் புதிய யுக்திகளை கையாண்டு இந்த தேவையை பூர்த்தி செய்கின்றன. உணவு தேவை பூர்த்தியடையும் போது முளை வளர்ச்சியடைந்த உயிரினம் தப்பி பிழைப்பதும், முளை வளர்ச்சியடைந்த உயிரினங்களின் இனம் பெருகுவதும் அதிகமாகின்றது. இந்த வகையில் இந்த உயிரினங்கள் சந்ததியில் முளை வளர்ச்சி அதிகமான உயிரினங்களின் சந்ததி தொடர்ந்து வளர்கின்றது, பரிணாம வளர்ச்சி தொடர்கின்றது. கடந்த இருநூறு ஆயிரம் (200,000) வருடங்களுக்குமுன் உணவுச்சங்கிலி தொடரில் முன்றாவதோ நான்காவதோ இடத்தில் இருந்த மனித இனம் நூற்றம்பதினாயிரம் (15,000) வருடங்கள் அளவில் முதலிடத்தில் வந்து விட்டது. இறுதியாக இன்று வாழும் உயிரினங்களில் முனையினை அவற்றின் உடற் பருமனுடன் ஒப்பிடுகையில் மனிதரின் முனையே மிகப் பெரிதாக இருக்கிறது, இன்று வாழ்கின்ற அனைத்து உயிரினங்களையும்விட மனிதர்கள் மிகுந்த புத்திசாலிகள். இந்த புத்திசாலி மனிதர் அதாவது நவீன மனிதர் - ஹோமோ செப்பியன்ஸ் (Homo Sapiens) 200,000 ஆண்டுகளுக்கும் 300,000 ஆண்டுகளுக்கும் இடைப்பட்ட காலகட்டத்தில் ஆப்பிரிக்காவில் புது இனமாக உருவாகின்றனர். இதுதான் நவீன மனித இனத்தின் தொடக்கம். இது தற்

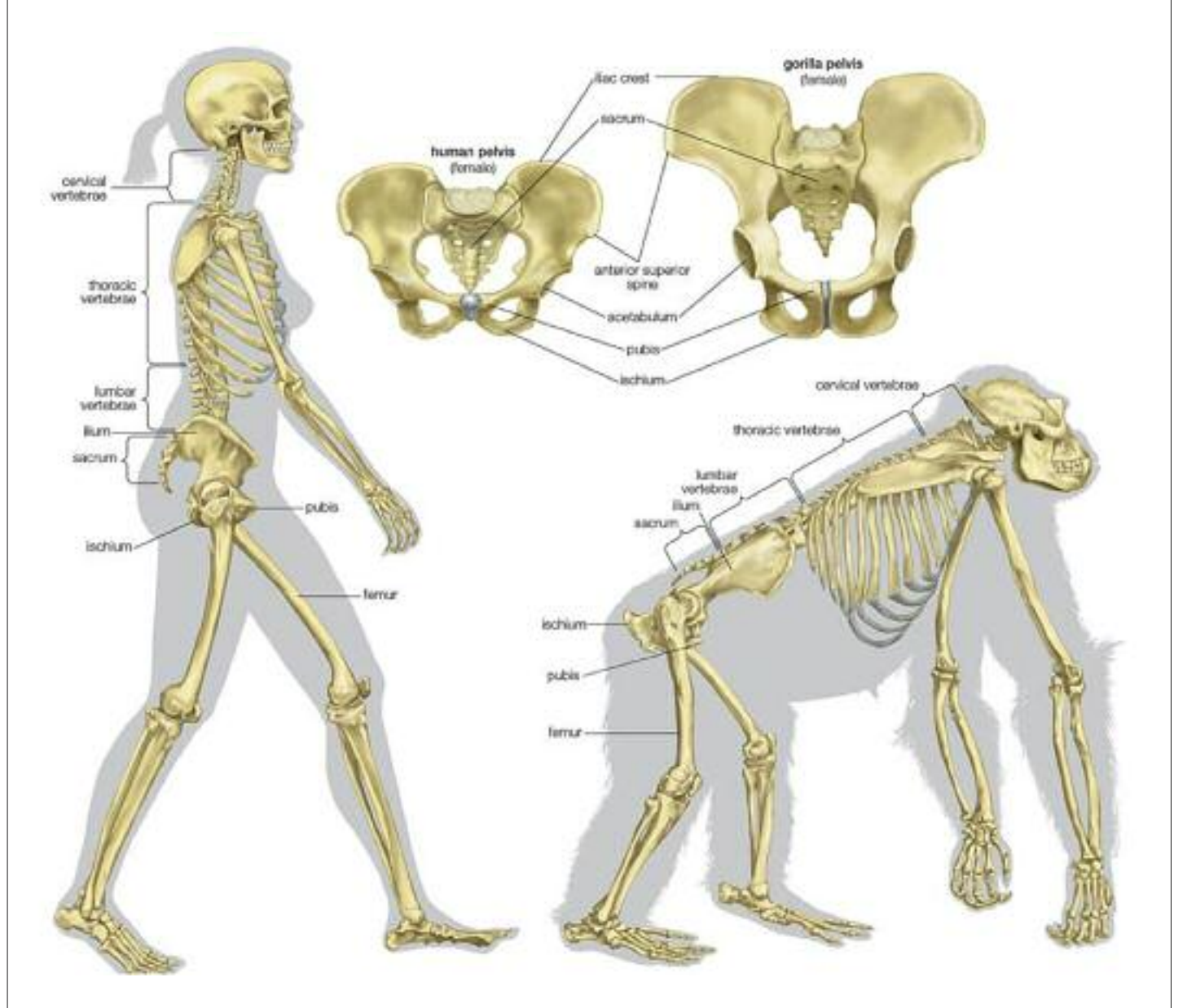
போதைய அறிவு உலகின் முடிவு. எதிர் காலத்தில் இந்த முடிவு மேலும் படிமங்கள் கிடைக்கும் போதும் மரபணுத்துறை புதிய தகவல்களை கண்டறியும் போதும் மாறலாம்.

கதை நல்லாகத்தான் இருக்கு, இதற்கு எதாவது சான்றுகள் இருக்கின்றதா என்று சில வாசகர்கள் கேட்கலாம். நிறையவே இருக்கின்றன. யாருமே மனித உயிரினங்களின் வரலாற்றை புத்தகமாக எழுதி வைக்கவில்லை. ஒரு கொலையினை விசாரிக்கும் புலன் விசாரணையாளர் கொலை நடந்த இடத்தை சுற்றி தடயங்களை தேடு

இரண்டு விதமான கீறல்களுமே ஒன்றின் மேல் ஒன்றாக இருக்கின்றன. இது இனொரு புதிருக்கு விடை கொடுக்கின்றது. மனிதரின் கல் ஆயுதங்களால் உருவாக்கப்பட்ட கீறல்களுக்கு அடியில் கொடிய மிருகங்களின் பற்களின் கீறல்கள் இருக்குமாயின் இந்த மிருகங்கள் வேட்டையாடி உண்டு எஞ்சியவற்றை மனிதர்கள் உண்டிருக்கின்றனர். இருநூறு ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் வாழ்ந்த விலங்கினங்களின் படிம எலும்புகளில் மற்ற விலங்கினங்களின் பல்லின் கீறல்கள் அடியில் இருக்கின்றன. நூற்று ஐம்பதினாயிரம் வருடங்களுக்கு முன்னர் வாழ்ந்தவற்றின் படிமங்களில் நிலைமை மாறிவிட்டது மனிதர்களினால் உருவாக்கப்பட்ட கீறல்கள் அடியில் இருக்கின்றன. இதே போல 200 ஆயிரம் வரு

என்ற உறுப்பின் வளர்ச்சியின் பங்கை எந்தவிதத்திலும் குறைத்துவிட முடியாது. மனிதர் தோன்றிய அதே குடும்பத்தில் மனிதரை போல உடலமைப்பை கொண்ட இன்னும் பல உயிரினங்களின் படிம எச்சங்கள் ஆங்காங்கே ஆப்பிரிக்காவின் அடர்த்திக்க காடுகளின் குகைகளின் அடியில் தோன்றி கொண்டே இருக்கின்றன. இவை எவற்றினதும் மண்டை ஓடு பெரிதாக இல்லை அதாவது முளை விருத்தியடைய விலை. அவை இன்று வரை தமது சந்ததியை பரப்பவும் இல்லை.

ஆப்பிரிக்காவின் சமவெளிகள் அதிகரித்த போது, இரண்டு கால்களில் நடப்பதற்கு ஏதுவான உடலமைப்பை கொண்டமனித இனத்தின் முன்னோடிகளின் வாழ்வுக்கு



வதுபோல படிமங்களை ஆய்வு செய்பவர்கள் அதன் சுற்றாடலையும் அலசி ஆராய்கின்றனர். பல மனித படிமங்கள் ஆப்பிரிக்காவின் குகைகளில் கிடைத்தன. இவற்றுடன் கல் ஆயுதங்கள் வேறு மிருகங்களின் எலும்புகள், கரித்துண்டுகள் என பல கண்டெடுக்கப்பட்டன. படிமங்களில் கண்டெடுக்கப்பட்ட மண்டையோடுகள் அளவை வைத்து அவற்றின் முளை எவ்வளவு பெரிதாக இருந்திருக்கும் என்பதனை ஊகிக்கலாம். உதாரணமாக மேலே குறிப்பிட்ட லூசியின் முனையின் அளவு இன்று வாழும் சிம்பன்சிகளின் முனையின் அளவிற்கு ஒப்பாகவே இருக்கின்றன. இந்த படிமங்களில் கண்டெடுக்கப்பட்ட மற்ற விலங்கினங்களின் படிம எலும்புகள் பல கைகளை கூறுகின்றன. இந்த எலும்புகள் ஆதி மனிதர்களினால் உணவுக்காக கொல்லப்பட்ட விலங்கினங்களின் எச்சசொச்சங்கள். மனிதர்கள் வேட்டையாடின விலங்கினங்களின் எலும்புகளில் உள்ள தசையினை கல் ஆயுதங்கள் மூலம் வாரி எடுத்துள்ளனர். இப்படி வாரிஎடுக்கும் எலும்புகளில் ஒரு விதமான கீறலை உருவாக்குகின்றது. இதே வேளை சுரான பற்களை உடைய உயிரினங்களினால் எலும்புகளில் ஏற்படும் கீறல்கள் வேறு விதமாக இருக்கின்றன. இதன் மூலம் என்ன வகையான விலங்கினங்களை இவர்கள் உணவாக உண்டனர். இவர்கள் பாவித்த கல் ஆயுதங்களின் கூர்மை, போன்ற பல தகவல்களை அறியலாம். இதில் சுவாரிசியம் என்னவெனில் கண்டெடுக்கப்பட்ட சில படிம எலும்புகளில்

டங்களுக்கு முன்னர் கண்டெடுக்கப்பட்ட மனித படிம எலும்புகளில் பல கொடிய விலங்கினங்களின் பற்களின் கீறல்கள் உள்ளன. அதாவது இந்த உயிரினங்கள் மனிதர்களை உணவுக்காக வேட்டையாடி இருக்கின்றன. 150 ஆயிரம் வருடங்களுக்கு பின்னர் கிடைத்த மனித எலும்பு படிமங்களில் இப்படி பல கீறல்கள் மிக அரிதாகவே இருக்கின்றன. இது மனிதர்கள் உணவு சங்கிலி தொடரில் உச்சத்திற்கு வருவதை காட்டுகின்றது.

மனிதர் உபயோகித்த கல் ஆயுதங்கள் கூட பல விடயங்களை கூறுகின்றன. 200 ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கும் 150 ஆயிரம் ஆண்டுகளுக்கும் இடைப்பட்ட காலகட்டத்தில் உபயோகிக்கப்பட்ட ஆயுதங்கள் ஏறக்குறைய ஒரேமாதிரியானவை. 150 ஆயிரம் ஆண்டுக்கு பின்னர் இவற்றின் வடிவமைப்பு மாற்றமடைகின்றது. மிகக் கூர்மை மிக்கனவாக இருக்கின்றன. தூர இடத்தில் இருந்து தாக்குவதற்கு ஏற்ப மாறுகின்றன. இறந்த உடல்களுடன் கல் ஆயுதங்களையும் சேர்த்து புதைக்கும் சம்பிரதாயமும் சில இடங்களில் காணப்படுகின்றன. இது இந்த ஆயுதங்களுக்கு ஆதி மனிதர் கொடுத்த முக்கியத்தை காட்டுகின்றது. மற்ற விலங்கினங்களை போலல்லாது சூழலில் இருப்பவற்றை தமக்கு சாதகமாக மனிதர் பயன்படுத்த தொடங்குகின்றனர். இதற்கு இவர்கள் கைகளும் பெரிய முனையும் கை கொடுக்கின்றது. நவீன மனிதரின் பரிணாம வளர்ச்சியில் மனிதரின்முளை

இந்த சம வெளிகள் சாதகமாக இருந்தது என்று பார்த்தோம். ஆனால், சூழலில் ஏற்படும் மாறுதல்கள் மட்டும்தான் உயிரினங்களின் பரவலை நிர்ணயிக்கின்றது என்பதில்லை. உயிரினங்கள் இனப்பெருக்கம் செய்வதற்கு சக இனத்தில் உள்ள மறுபாலருடன் உறவு கொள்ள வேண்டியது அவசியம். இதில் யாருடனான உறவு என்பதில் தேர்வு தேவைப்படுகின்றது. பல மிருக குடும்பங்களில் மறுபாலரின் கவர்ச்சியை அதாவது அழகை வைத்து தேர்வை முன்னெடுக்கின்றன (sexual selection). பெரும்பாலான உயிரினங்களில் பெண்பால் உயிரினங்கள்தான் எந்த ஆண்பால் உயிரினத்துடன் உறவுகொண்டு சந்ததியை பெருக்கலாம் என்று தீர்மானிக்கின்றன. இதற்கு பறவைகள் நல்ல உதாரணம். இதனால்தான் ஆண் பறவைகள் பெண் பறவைகளுடன் ஒப்பிடுகையில் மிக அழகாக இருக்கின்றன. அழகான தோகையை ஆண் மயில் வைத்துள்ளது. மனிதர்களில் கூட அவர்கள் வேடுவ சமூகமாக இருந்த காலம்வரை பெண்களே எந்த ஆணுடன் உறவுகொள்வது என்பதை தீர்மானிப்பவர்களாக இருந்தார்கள். ஆண்களின் உயரம், கண்கள், பெண்சாயலை ஓத்த முகங்கள் (feminist fetures), அடர்த்தியான முடி போன்றவை வேடுவ சமூக பெண்களின் தேர்வாக அமைத்தது.

(தொடரும்...)

# DEBT FREE CREDIT SOLUTION

Seeking freedom from **DEBT?**

We offer Total Debt **FREE SOLUTIONS**



**Elankeeran .T**  
*Certified Insolvency Counsellor*  
 By Canadian Association of Insolvency and  
 Restructuring Professionals (CAIRP)

- கடன் தொகையினை 80% வரை குறைத்து அதனை வட்டியின்றி ஒரு மாதத் தவணையில் கட்ட ஏற்பாடு செய்தல்.

We provide expert advice on how to consolidate and reduce debt payments safely without borrowing money.

- பாதுகாப்பான முறையில் கடனை அடைப்பது பற்றிய அறிவுரையும் ஆலோசனையும் தரப்படும்.

We shield you from your creditors and offer you a guaranteed protection.

**SETTLEMENT  
 CONSUMER PROPOSAL  
 BANKRUPTCY**

Cell. 416.834.7227 Fax. 1.877.800.789  
 Tel. 416.434.1522 freedebt.toro@gmail.com

**Head Office:**  
 10 Milner Business Court, Suite 334  
 Toronto, ON. M1B 3C6

**Branch Office:**  
 101 Palstan Road  
 Mississauga, ON. L4Y 4E7

[www.TotalDebtFree.ca](http://www.TotalDebtFree.ca)

An Ontario Secondary Private School Registered Under the Ministry of Education

# Delta Academy Inc.

Offers the Following OSSD Credit Courses

Our goal is not the quantity of students but quality of education. We ensure that the students are trained to work independently and be prepared to the next grade level with the help of our highly qualified and experienced teachers.



BSID # 667561		ART COURSES	
<b>Grade 10</b>		<b>Grade 10</b>	
English	ENG2D	Tamil	LITBD1
Principle of mathematics	MPM2D	Vocal	
Science	SNC2D	Violin	
		Veena	AMU20
		Piano Keyboard	
		Dance	ATI201
		Miruthangam	AMP20
<b>Grade 11</b>		<b>Grade 11</b>	
English	ENG3U	Tamil	LITCU1
Functions	MCR3U	Vocal	
Biology	SBI3U	Violin	
Chemistry	SCH3U	Veena	AMU3M
Physics	SPH3U	Piano Keyboard	
Accounting	BAF3M	Dance	ATI3M1
Economics	CIA3U	Miruthangam	AMP3M
<b>Grade 12</b>		<b>Grade 12</b>	
English	ENG4U	Tamil	LITDU1
Advanced Functions	MHF4U	Vocal	
Calculus and Vectors	MCV4U	Violin	
Data Management	MDM4U	Veena	AMU4M
Biology	SBI4U	Piano Keyboard	
Chemistry	SCH4U	Dance	ATI4M1
Physics	SPH4U	Miruthangam	AMP4M
Accounting	BAT4M		
Economics	CIA4U		

Classes begins on

February, July, September

Register with us early as the space is limited.

All courses are 110 hours.

Course fee is \$500 (Including registration )

## KINDERGARTEN TO GRADE 12 TUTORING & HOMEWORK HELP

Special Classes For:

- Functions
- Physics
- Advanced Function
- English
- Chemistry
- Calculus & Vectors

Evening and weekend classes available

Qualified and experienced teachers to help your children to do better

**416.751.2011**

[deltaacademyinc@hotmail.com](mailto:deltaacademyinc@hotmail.com)

1160 Birchmount Road, Unit 1B, Scarborough ON M1P 2B8

# வாசிப்புக்கு வளம் சேர்க்கும் கலைமுகம்

ஏறத்தாழ ஒன்பது மாதங்களின் பின்னரான 'கலைமுகம்' இதழின் வருகை இலக்கிய வாசகர்களை மகிழ்விக்கிறது! ஈர்க்கவும் செய்துகிறது! என்பது முகமன் அல்ல.

2020 ஜூலை - செப்டம்பர் காலாண்டிற்கான 69ஆவது இதழ் ஆகஸ்ட் இறுதி வாரத்திலேயே வாசகர்களின் கைகளுக்கு வந்திருக்கிறது.

காலாண்டிதழ் என்றே அடையாளப்படுத்திக் கொண்டிருந்தாலும் கலைமுகம் ஒவ்வொரு காலாண்டிலும் வந்ததாகவும் இல்லை. அதற்கான காரணங்கள் பலப்பலவாக இருப்பதையும், இலக்கியச் சிற்றிதழ்கள் அனைத்துக்குமான அவ்வக்காலத்தைய பொதுவான பிரச்சினையே அவைகள் என்பதும் உண்மையே!. என்றாலும், வாசகர்களுக்குத் தேவை அந்த ஆராய்வல்ல! வந்திருக்கும் இதழ் வாசிக்கத்தருவது என்ன என்பதே!

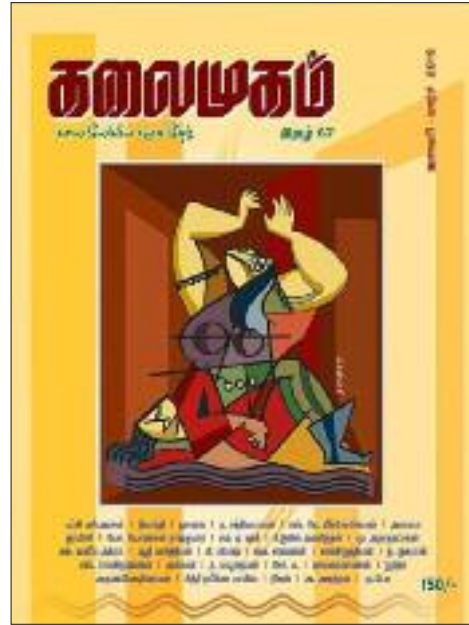
மிக நீண்ட இடைவெளிக்குப் பின் வெளிவந்திருக்கும் இந்த 69 ஆவது இதழ் மூலம் கலைமுகத்தின் பொறுப்பாசிரியர் செல்மர் எமில் வாசகர்களுடன் இப்படி உரையாடுகின்றார்.

'கலைமுகம் 68 ஆவது இதழ் வெளிவந்து முன்று காலாண்டுகள் கடந்துவிட்ட நிலையில் இந்த 69 ஆவது புதிய இதழ் உங்கள் கரங்களை வந்தடைகிறது. நாம் நினைப்பதற்கும் நடைமுறை சாத்தியப்பாடுகளுக்கும் இடையில் எப்போதுமே பெரும் போராட்டம் தான். எனினும் அதனை வென்று கலைமுகம் தொடர்ந்தும் தன் வரவை நிகழ்த்திக் கொண்டே இருக்கும். தமது படைப்புக்களை முகநூலிலும் வேறு மின் ஊடகங்களிலும் பதிவேற்றி விட்டு உடனுக்குடன் கிடைக்கின்ற விருப்புக்குறிகளிலும் கருத்துக்களிலும் எழுத்துலகமும் மகிழ்ந்திருக்கும் இக்காலத்தில் இதழ்களுக்குக் காசு படைப்புக்களை வழங்கிவிட்டு அவை அச்சில் வெளிவரும் காலம் வரை பொறுமையுடன் காத்திருக்கும் படைப்பாளர்கள் போற்றத்தகுரியவர்களே. இந்த இதழ் கடந்த மார்ச் 2020இல் வெளியிடுவதற்கான ஆயக்கங்கள் நிறைவாகிக் கொண்டிருந்த காலத்தில் கொரோனாவைத் தன் கோர முகத்தை உலகின் திசையெங்கும் காட்டத் தொடங்கியிருந்தது. நாம் உட்பட உலகமே முடங்கிப் போனது. ஆறுலட்சத்துக்கு மேற்பட்ட மனித உயிர்கள் பலி கொள்ளப்பட்டுள்ளன. உலகின் அதிஉயர் விருது விழாவான நோபல் பரிசு, விளையாட்டு விழாவான ஒலிம்பிக்ஸ், போன்ற பல நிகழ்வுகள் சமூக, கலை இலக்கிய, ஆன்மீக வாழ்வில் இரத்துச் செய்யப்பட்டுள்ளன. அல்லது வேறுவடிவம் எடுத்துள்ளன. இத்தகைய பின்னணியில் கொரோனாவின் ஆதிக்கத்திலிருந்து இலங்கை விடுபட்டு விட்டதா இல்லையா என்பதே தெரியாது - இயல்புக்குத் திரும்புதலுக்கும் திரும்பாமலுக்கும் இடைப்பட்ட காலத்தில் கலைமுகம் வெளிவந்துள்ளது...' என்று நீள் கிறது ஆசிரியர் உரை.

வழமையாக 80 பக்கங்களைக் கொண்டிருக்கும் கலைமுகத்தின் இந்த 69 ஆவது இதழ் சற்றே பெரிதாகி 96 பக்கங்களைக் கொண்டிருக்கிறது.

'பேசப் பெரிதும் இனியாய் நீ' என்னும் நிஜனின் பத்தி எழுத்துத் தலைப்பைப் போலவே பேசுவதற்குப் பெரிதும் இனியதாகவும் வாசிப்பிற்குப் பெரிதும் வளமுட்டுவதாகவும் இருக்கின்ற இதழ் கலைமுகம்.

இதழுக்குள் நுழைந்ததுமே 'முதறிஞர் ஆ. சபாரத்தினம் அவர்கள் யாழ். பொது நூலகத்திலிருந்து எடுத்திருந்த 'மார்டின் ஹெட்க்கரின் 'Existence and Being' நூலினூடாக, கவிஞர் ஹோர்ட்லின்: மெய்யியல்சிந்தனையாளர் மார்ட்டின் ஹெட்க்கர். நமது மண்ணின் முதறிஞர் ஆ. சபாரத்தினம் ஆகியோரை அறிமுகம் செய்கின்றார், நா. நவராஜ் அவர்கள். ஜேர்மனியின்



ஹிட்லர் காலத்தினதான இந்த நூலின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பைத்தான் ஆ. சபாரத்தினம் யாழ். பொதுசன நூலகத்திலிருந்து எடுத்து ஒரு மாணவனின் தேவைக்காக அதைத் தமிழாக்க முனைந்திருந்ததில் கட்டுரை தொடங்குகிறது. ஒரு புத்தகத்தின் பிரமாண்டமான முக்கியத்துவம் பேசப்படுகிறது இங்கே.

ஒரு நூலகத்தினுள் நுழைவதுபோலவே இவ்விதழுக்குள் நுழையும் நமக்கு ஒவ்வொன்று ஒவ்வொன்றாக பெருமதிமிக்க நூல்கள் பார்வைக்குத்தரப்படுகின்றன.

திருமறைக் கலாமன்ற இயக்குநரும் கலை முகத்தின் பிரதம ஆசிரியருமான நீ. மரியசேவியர் அடிகளாரின் இரண்டு புதிய நூல்கள் பற்றிய செய்தி அடுத்தது.

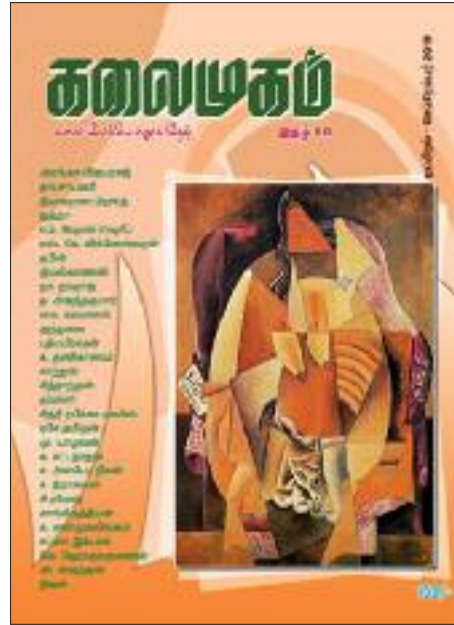
காலத்தின் தடங்கள் கலைமுகம் ஆசிரியர் தலையங்கங்களின் தொகுப்பு. மறைபொருள் நாடகங்கள் - தொகுதி 1, சி. ரமேஷின் தொடர் கட்டுரை எடுத்து வைக்கும் நூல்கள் மூன்று: சேனனின் 'லண்டன்காரர்', ஷோபா சக்தியின் 'இச்சா', தேவகாந்தனின் 'நதிமேல் தனித்தலையும் சிறுபுள்' ஆகிய மூன்று நாவல்கள்.

எஸ்.கே. விக்கனேஸ்வரனின் பத்திப் பகுதி பார்க்கத்தாண்டும் நூல்கள் ஆறு: 'காற்றில் எழுதுதல்' - சேரனின் கவிதைகள் மலையாள மொழிபெயர்ப்பாக. இளங்கோவின் (டி.சே. தமிழன்) நாவல்கள் 'மெக்ளிக்கோ', இளங்கோவின் கட்டுரைத் தொகுப்பு 'உதிரும் நினைவின் வர்ணங்கள்', காலம் செல்

வத்தின் 'சொற்களில் சுழலும் உலகம் (வாழ்வனுபவங்கள்), ஆனந்த பிரசாத்தின் நாவல் 'சொல்லப்படாத கதை'.

கேதாரநாதனின் சினிமாத் தடம். பன்மொழித் திரைப்படங்கள் பற்றிய விமர்சனக் கட்டுரைகள் தொகுதி.

நூல் மதிப்பீடுகள் தரும் நூல்காட்சிகள் ஆறு!. தேவா மொழிபெயர்த்துள்ள நாவல் 'என் பெயர் விக்டோரியா - அருண் மொழி வர்மன். சீமான் பத்திநாதன் பர்ணாந்துவின் நாவல் 'குஞ்சரம் ஊர்ந்தோர்' - இயல் வர்ணன். அன்புராசா அடிகளாரின் 'அதிர்வுகள் 2' - கணபதி சர்வானந்தா. திருமலை சி. மதன் எழுதிய 'ஒரு வானம் இரு



நிலவு' நாவல் - சி. ரமேஷ். வாகரை வாணனின் 'மட்டக்களப்புக் காவியம்' - ந. குகபரன். ஓவியர் ஆசை இராசையாவின் 'விம்பம்' - பி.எஸ். அல்பிரட்.

எண்ணிப் பார்த்தால் 17 நூல்கள்! ஒவ்வொன்றும் ஒவ்வொரு ரகம். ஒரு வாசிக்கசாலைக்குள் நடப்பதைப் போன்ற உணர்வு மேலிட... நமக்குக் காட்டப்படும் இந்த நூல்கள் கலைமுகத்தின் 20க்கும் மேற்பட்ட பக்கங்களில் காட்சிதருகின்றன.

மூன்று அஞ்சலிக் கட்டுரைகள் துயர் நினைவுகளைப் பகிர்கின்றன. ஓவிய ஆளுமை முத்தையா கனகசபை பற்றிய அஞ்சலிக் குறிப்பைத் தந்திருப்பவர் ஈழத் தமிழ் மண்ணின் இன்னொரு ஓவிய ஆளுமையான ஆசை இராசையா அவர்கள். இந்தக் கட்டுரையே அவரின் இறுதிக்கட்டுரையாகவும் அமைந்து விட்டமை பெருந்துயரே! இவர் அண்மையில் வெளியிட்ட விம்பம் என்னும் பாரிய நூல் பற்றிய அறிமுகக் குறிப்பும் இந்த இதழில் இருக்கிறது. சுகவீனமுற்று சிகிச்சை பெற்று வந்த நிலையில் ஆகஸ்ட் 29ல் ஓவியர் ஆசை இராசையா மரணம் அடைந்துள்ளார்.

கூத்துக்கலைஞர் டேமியன் சூரி பற்றிய அஞ்சலியை யோ. யோன்சன் ராஜ்குமாரும். வாசிப்பால் தன்னை வளப்படுத்திக் கொண்டிருந்த குமாரசாமி குமாரதேவனின் மறைவுக்கான அஞ்சலியை ச. ராதேயனும் எழுதியுள்ளனர்.

இவை தவிரவும் ஆகஸ்ட் 2019 லிருந்து

## - தெளிவத்தை ஜோசப் -

ஜூலை 2020 வரையான காலத்தில் மறைந்த எழுத்தாளர்கள் கலைஞர்கள் 40 பேர்களுக்கான கலைமுகத்தின் அஞ்சலி 17ஆம் பக்கத்தில் இருக்கிறது. ஓவியர் பொறாய்ஸில் ஆரம்பித்து 15.07.2020 மரணித்த பத்மா சோமகாந்தனுடன் நிறைவுறும் அஞ்சலிகள் இவை. இது 2020 ஆம் ஆண்டுக்கான முதல் இதழ்.

2019 ஆம் ஆண்டுக்கான முதல் இதழ் கனடாவின் பிரபல ஓவியரும் மார்க்கு மாஸ்டரின் முக்கியமான மாணாக்கருமான இடூஜின் கருணாகரன் வின்சண்டின் (ஓவியர்



கருணா) ஓவியத்தை அட்டையில் பொறித்துக் கொண்டு வந்திருந்தது.

22.02.2019ல் தனது 50ஆவது அகவையில் மிகவும் அவசரமாக இவ்வுலக வாழ்வை விட்டேகிய ஓவியர் கருணாவை கௌரவிக்கும் முகமாகவே கலைமுகம் தனது முகப்போவியத்தை ஓவியர் கருணா வரைந்த ஓவியத்துடன் வெளியிட்டிருக்கிறது. கருணாவுக்கான அஞ்சலிக் கட்டுரை அதே இதழில் அருண்மொழிவர்மன் அவர்களால் எழுதப்பட்டிருக்கிறது.

கனடாவின் இலக்கிய இதழான தாய்விடு வெளியிட்டில் மிக நெருக்கமானவராக இருந்தவர் ஓவியர் கருணா. அதே போலத்தான் ஓவியர் ஆசை இராசையாவும்.

இந்த 69ஆவது இதழில் இரண்டு சிறுகதைகளும் ஒரு மொழிபெயர்ப்புச் சிறுகதையும் இருக்கின்றன. கவிதைகளும் மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகளும் உள்ளன.

தாமரைச் செல்வியின் நேர்காணல் இவ்விதழைச் சிறப்பிக்கும் இன்னும்மொரு அம்சம். வாசிக்கவும் வைத்திருக்கவும் வேண்டிய இதழ் திருமறைக்கலா மன்றத்தின் இலக்கிய இதழான 'கலைமுகம்'.



theliwathai.joseph@thaiveedu.com



**திருமணம், பூப்புனிதநீராட்டுவிழா, பிறந்தநாள் அழைப்பிதழ்கள் அச்சிட தொரன்ரோவில் புதிய காட்சியறையுடன்**

**மேனகா அழைப்பிதழ்**

*Invitations for all occasions*

**80 Nashdene Road, Suite 113, (E Block), Toronto, Ontario, M1V 5E4. Tel : 416.335.1155**

*Bringing Your Dreams To Life!*

மணையும் மனை சார்ந்த நிலமும்  
மகிழ்வற மக்கள் பெற்று விற்றிடவும்  
மனமுறம் பணிவதே மகேசனின் பணி

 **Maheasan**  
**Subramaniam**  
BROKER

**Free Home Evaluation with No Obligation**

**416-816-0141**

141-1140 Burnhamthorpe Road West, Mississauga, ON L5C 4E9  
Office : 905-270-2000 Fax : 905-270-0047

\* Not intended to solicit properties already listed for sale, or buyers under contract.



**RE/MAX**  
REAL ESTATE  
**CENTRE**  
INC. BROKERAGE  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED



**Income Tax**  
**Augustine & Associates**  
25 Years Canadian Experience

**" Rapid, Accurate & Affordable Service."**

(Quebec, Ontario & Other Provinces)

Personal  
Business  
Corporate  
GST, HST & QST  
Bookkeeping  
Payroll  
T4 & T4A  
Rental Relieve 31



**Wimal Augustine**  
ON: 416 617 6735  
QC: 514 279 7138  
Toll: 1 800 668 9048

**YOUR CHOICE IN  
REAL ESTATE**

**Jesmine J Wimalendran**  
647.871.1921

**Wimal Augustine**  
416.617.6735

[www.propertyrealtors.ca](http://www.propertyrealtors.ca)



**HomeLife/Future**

Realty Inc., Brokerage, Independently Owned And Operates

Office: 905.201.9977

# பராக்கிரமபாகு ஆக்குவித்த தமிழ்நூல்

ஈழத்தில் ஆக்கப்பெற்று இன்று கிடைக்கப் பெறும் தமிழ் நூல்களுள் ஆதியானது என்று கருதப்படக்கூடியது சரசோதிமாலை என்னும் காலக்கணித (சோதிட) நூலாகும். இந்நூலானது பராக்கிரமபாகு என்னும் பெயருடன் தென்னிலங்கையில் தம்பதெனிய இராச்சியத்தை ஆண்ட சிங்கள மன்னன் ஒருவரின் ஆட்சிக்காலத்தில் ஆக்கப் பெற்றுள்ளது என்பதையும் மேற்படி நூல் இம்மன்னனின் அரசவையில் அரங்கேற்றப்பட்ட ஆண்டு, மாதம், நாள் என்பவற்றையும் நூல் முகப்பில் காணப்படும் ஒரு தனிப்பாடல் மூலம் அறிந்துகொள்ள முடிகிறது.

உரைத்தசகவருடம் ஆயிரத்திருநூற்று முப்பத்திரண்டு  
ஹோருநாலெட்டில்  
இலகுவசந்தம் தன்னில்  
தரித்திடுவைகாசிபுதன்பனையின்நாளில்  
தம்பைவளர்பராக்கிரமபாகுபுபன்  
நிருத்தவையில் சரசோதிமாலை ஈராறு  
எய்துபடலம் நூற்றொன்பான்

முப்பானாங்காம்  
விருத்தம் அரங்கேற்றினான் நற்போசராச  
விஞ்சைமறைவேதியனாம்புலவரேறே

சகவருடம் ஆயிரத்திருநூற்று முப்பத்திரண்டு (கி.பி.1310) வைகாசி மாதம் புதன்கிழமையும் அனுஷந்த்சத்திரமும் சேர்ந்த நன்னாளில் தம்பதெனிய பராக்கிரமபாகு மன்னனின் கலை அரங்கில் பன்னிரண்டு படலமும் தொள்ளாயிரத்து முப்பத்து நான்கு விருத்தப்பாக்களும் கொண்ட சரசோதிமாலை என்னும் நூலை போசராசன் என்னும் பிராமணப் புலவர் அரங்கேற்றினார் என்பது இப்பாடல் தரும் தகவலாகும். (பனை நாள் என்பது அனுஷந்த்சத்திரத்தைக் குறிக்கும்).

தம்பதெனிய மன்னன் ஸ்ரீ பராக்கிரமபாகு தான் ஆட்சிபீடமேறிய ஏழாவது ஆண்டில் 'சோதிடக்கலை பற்றிய நூலொன்றைத் தமிழில் இயற்றுக்' எனக் கேட்டுக் கொண்டதன் பேரில் சரசோதி என்பவரின் மகனும், பஞ்சாங்கம் கணிப்பவரும், தேனு வரைப்பெருமான் என்று அழைக்கப்படுபவருமான போசராச பண்டிதர் சரசோதிமாலை என்னும் நூலினை ஆக்கினார் என்பதை தாம் ஆக்கிய நூலின் பாயிரப்பாடல்களின் மூலம் நூலாசிரியரே தெரிவித்துள்ளார்.

பூமாதூ மேவு தோளன்  
பொற்கமலத்து வாழு  
மாமாது சேரு மார்பன்  
மாமணி நாடெனங்கோன்  
காமானுஞ் செங்கை வள்ளல்  
கதிரவன் மரபில் வந்தோன்  
பாமாலை சூடு மீளிப்  
பராக்கிரமவாகு பூபன்

கனகமா மகுடஞ் சூடிக்க  
காசினி யனைத்துங் காக்குந்  
தனிமதிக்க குடைக்கீழ்ச் சிங்கா  
தனத்தின்மேல் இனிதிருந்து  
மனுநெறி நடத்தி வாழு  
மங்கல ஆண்டு ஓர்ஏழில்  
இனிய சோதிட நூலைத்  
தமிழினால் இயம்பென்றோத

புண்டரீகத் தார்தார்பன் புகழ்ச்  
சரசோதி மைந்தன்  
மண்டலம் எண்ணுந் தேனுவரைப்  
பெருமான் என்றோது  
பண்டித போசராசன் பரவுந்  
குருவைப் போற்றித்  
தண்டமிழ் விருத்தப்பாவார்  
சரசோதிமாலை செய்தான்

இந்தப் பராக்கிரமபாகு யார் என்பதையும் இம்மன்னன் சோதிட நூலொன்றைத் தமிழில் ஆக்கும்படி தமிழறிஞர் ஒருவரைக் கேட்டுக் கொண்டதன் வரலாற்றுப் பின்னணியையும் சற்று நோக்கலாம்.

இலங்கையில் சோழரின் ஆதிக்கம் முடிவுக்கு வந்த காலப்பகுதியில் இலங்கை மன்னனாக முடிசூடியவன் முதலாம் விஜயபாகு (1055-1114 CE). இக்காலப்பகுதியில் சோழப்பேரரசின் சக்கரவர்த்தியாக இருந்தவன் முதலாம் குலோத்துங்க சோழன் (1070-1120 CE).

விஜயபாகுமன்னன் தனது சகோதரி மித்தாவைப் பாண்டிய இளவரசன் ஒருவனுக்கு மணம் முடித்துக் கொடுத்தான். மித்தாவுக்கும் பாண்டிய இளவரசனுக்கும் பிறந்தவனே மானாபரணன் (1110-1125 CE). இந்த மானாபரணனுக்கும் கலிங்க தேசத்து இளவரசி ரத்னாவளிக்கும் பிறந்தவனே முதலாம் பராக்கிரமபாகு (1153-1186 CE). இலங்கையை ஒரு குடைக்கீழ் ஆண்ட பெருமன்னன் என்று வரலாற்றாசிரியர்களால் போற்றப்பெறும் முதலாம் பராக்கிரமபாகு தந்தை வழியில் பாண்டிய அரச



வம்சத்துடனும் தாய் வழியில் கலிங்க வம்சத்தினருடனும் இரத்த உறவு கொண்டவன்.

பராக்கிரமபாகுவின் தந்தையாகிய மானாபரணனின் காலத்தில் ஐயபாகு என்பவனே இலங்கையின் பேரரசனாக அறியப்படுகின்றான். அதேசமயம் மானாபரணன் தென்னிலங்கையின் ஒருபகுதிக்குச் சிற்றரசனாக இருந்தான். மானாபரணனின் மற்றுமொரு மனைவியின் பெயர் சுந்தமல்லி ஆள்வார். இவள் குலோத்துங்கசோழனின் மகள் என்பது கல்வெட்டு ஒன்றின் மூலம் அறியப்படும் செய்தி. மானாபரணனுக்கு வீரபாகு, வீரப்பெருமான் என்னும் பெயர்களும் உண்டு.

தென்னிலங்கையில் புதுமுத்தாவ என்னும் இடத்தில் கிடைக்கப்பெற்ற கல்தூண் சாசனம் ஒன்றில் பின்வரும் வாசகம் காணப்படுகிறது.

'ஸ்ரீ ஐயபாகு தேவர்க்கு யாண்டு எட்டாவது பாண்டியனார் வீரப்பெருமான் நம்பிராட்டிய யார் குலோத்துங்கசோழதேவர் திருமக ளார் சுந்தமல்லி ஆள்வார் விக்கிரமசலாமேகபுரத்து விக்கிரமசலாமேக ஈஸ்வரம் உடையார்க்கு சந்திராதித்தவர் நின்றெரிய இட்ட திரு நந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு இட்ட காசு பத்துடன் முன்காண் நிலத்தில் தராநிலை விளக்கு ஒன்று.'

அக்காலப்பகுதியில் வடக்கிலும் தெற்கிலும் தமிழ் இந்துக்களும் தமிழ் பௌத்தர்களும் சிங்கள பௌத்தர்களும் நாடு முழுவதும் பரவிவாழ்ந்து வந்துள்ளனர் என்றே கருதவேண்டியுள்ளது. ஆட்சியாளர்கள் எந்த மதத்தைச் சார்ந்தவர்களாக இருந்தாலும் பெரும்பாலும் மதசகிப்புத் தன்மை உடையவர்களாகவே இருந்துள்ளனர். ஒருசிலரே இதற்கு விதிவிலக்காக

இருந்துள்ளனர்

பண்டைக்காலந்தொட்டு சிங்கள அரச குடும்பத்தவர்கள் சேர, சோழ, பாண்டிய மற்றும் கலிங்க அரச குடும்பங்களுடன் திருமண உறவு கொண்டிருந்தனர். இது அவர்களுக்கு அரசியல் ரீதியாக அனுகூலமாகவும் இருந்தது. இத்தகைய வரலாற்றுப் பின்னணியில் 1310ஆம் ஆண்டில் சரசோதிமாலை என்னும் சோதிடநூலைத் தமிழில் ஆக்கும்படி பணித்த பராக்கிரமபாகு என்பவன் சோழ அரசவம்சத்தவன் என்று மேற்படி நூலின் ஆசிரியர் கூறியிருப்பது ஆச்சரியம் தரவில்லை.

தம்பை காவலன் வாசத்  
தாதகி மாலை மார்பன்  
செம்பொன் மால்வரையில் வெற்றிச்  
சினப்புலி பொறித்த வேந்தன்  
அம்பு ராசியினை மேனான்  
அமுதெழக் கடைந்த மாயன்

கும்பமார் முலையார் மார்பன்  
கோரவாம் புரவி வீரன்  
சரசோதிமாலை பாயிரம்: பாடல் 2

புலிக்கொடியும் ஆத்திமாலையும் கோரம் என்னும் புரவியும் சோழ மன்னருக்கே உரிய சின்னங்கள். தமது மன்னன் பராக்கிரமபாகுபற்றிப் பேசும்போது போசராசபண்டிதர் இம்மன்னனது சோழர்குலப் பாரம்பரியத்தை சுட்டுவதைக் காணமுடியும். சோழ பரம்பரையில் வந்த ஒரு மன்னன் இலங்கையில் தமிழ்நூல் ஒன்று தோன்றக் காரணமாய் இருந்தான் என்பது நம்பகத்தன்மை உடைய செய்தியாகவே உள்ளது.

இலங்கை வரலாற்றில் கி.பி. 13ஆம் நூற்றாண்டு மிகமிகக் குழப்பமான ஒரு காலப்பகுதியாகும். முதலாம் பராக்கிரமபாகுவின் மறைவுக்குப் பின்னர் ஏற்பட்ட அரசரிமைப் போட்டிகளைத் தொடர்ந்து நிசங்கமல்லன் என்பவன் கலிங்க தேசத்தில் இருந்து வந்து இலங்கையின் ஆட்சியுரிமையைப் பெற்றுக் கொண்டான். இம்மன்னன் தீவிர பௌத்த மத ஆதரவாளனாக இருந்தான்.

நிசங்கமல்லனின் மறைவுக்குப்பின்னர் நாட்டில் மீண்டும் குழப்பம் ஏற்பட்டது. இக்காலப்பகுதியில் ஆட்சியில் இருந்தவர்கள் நிலையான ஆட்சியைத் தரமுடியவில்லை. எனினும் நிசங்கமல்லனின் தீவிர பௌத்த மதச் சார்புக் கொள்கைகளையே இவர்களும் தொடர்ந்து கடைப்பிடித்தனர். இவர்களது நடவடிக்கைகளில் அதிருப்திகொண்டிருந்த சைவத் தலைவர்கள் சிலர் உதவி கேட்டு இந்தியாவுக்கு உளவாளிகளை அனுப்பிவைத்தனர். இந்த உளவாளிகள் மூலம் இலங்கையின் ஸ்திரமற்ற அரசியல் நிலையை அறிந்துகொண்ட மாகோன் (கலிங்க மாகன்) என்பவன் கலிங்கநாட்டில் (இன்றைய ஒடிஷா மாநிலம்) இருந்து

- பால. சிவகடாட்சம் -

புறப்பட்டு இரண்டாயிரம் படைவீரர்களுடன் இலங்கையில் வந்திறங்கினான் என்று கூறுகின்றது மட்டக்களப்பு பூர்வசரித்திரம் என்னும் நூல்.

கலிங்க மாகன் 20,000 படைவீரர்களுடன் இலங்கை வந்ததாகச் சிங்கள வரலாற்று நூல்கள் கூறுகின்றன. கி.பி. 1215ஆம் ஆண்டளவில் இலங்கையின் வடபகுதியில் மாகனது ஆட்சி நிலைபெற்றது.

கலிங்க மாகனின் படைவீரர்களுள் பெரும்பாலானோர் சேரநாட்டவர் ஆவர். இவர்கள் 'நாங்கள் கேரளர்கள்' என்று கோஷமிட்டபடி பொதுமக்கள் அணிந்திருந்த ஆடை ஆபரணங்களை அபகரித்தும் பௌத்த வழிபாட்டுத்தலங்களை அழித்தும் சமய நூல்களை எரித்தும் புரிந்த அட்டகாசங்களையும் நாட்டுமக்களுக்கு நேர்ந்த அவலங்களையும் சூளவம்சம் விரிவாக எடுத்துரைக்கின்றது.

மாகோனின் வருகைக்குப்பின்னர் இலங்கையில் தமிழ்ப்பௌத்தர்கள் என்போர் இல்லாமல் போயினர் என்கிறார் வரலாற்றுப் பேராசிரியர் பத்மநாதன் அவர்கள். அதிதீவிர சைவசமயச் சார்புடைய மாகோனின் வருகைக்குப்பின்னர் இலங்கைத் தமிழர் மத்தியில் தமிழ்ப்பௌத்தர்கள் மட்டுமல்லாது தமிழ்வைவர்களும் அருகிப்போயினர் என்றே கருதவேண்டும். இதனை மட்டக்களப்புப் பூர்வீகச் சரித்திரத்தில் வரும் ஒரு குறிப்பு உணர்த்துகின்றது.

மாகோனின் வருகைக்கு முன்னர் மட்டக்களப்பில் நாமதாரிகளின் (வைணவர்களின்) அதிகாரம் மேலொங்கி நின்றதாகவும் அவர்கள் சிவாலயங்களை இடித்து அவற்றின் செல்வத்தைச் சோழநாட்டுக்கு அனுப்பியதாகவும் குறிப்பிடும் மட்டக்களப்புப் பூர்வசரித்திரம், மாகோன் மட்டக்களப்புக்கு வந்தபோது 'நாமதாரிகளைப் பிடித்துக் கண்களைப்பறித்து முழங்கால் சில்லுகளை எடுத்துவிட்டும் சிலரை வாளுக்கிரையாக்கினான்' என்றும் தெரிவிக்கின்றது.

பௌத்தமத விரோதக் கொள்கையைக் கடைப்பிடித்த மாகனின் ஆட்சி பொலன் னறுவையில் நிலைபெற்றதைத் தொடர்ந்து சிங்கள பௌத்த மன்னர்கள் தமது ஆட்சிபீடத்தைத் தென்பகுதிக்கு மாற்றிக் கொண்டார்கள். மூன்றாம் விஜயபாகு என்று அறியப்படும் மன்னன் ஒருவனே இக்காலப்பகுதியில் தம்பதெனிய இராச்சியத்தை உருவாக்கினான். இம்மன்னன் கி.பி. 1220 ஆம் ஆண்டளவில் தம்பதெனிய இராச்சியத்தின் அரசனாக முடிசூட்டிக்கொண்டான்.

இவனும் இவனது மகனான இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவும் நலிவடைந்திருந்த பௌத்தமதத்துக்கும் சிங்களமொழிக்கும் புத்துயிர் கொடுப்பதற்கு பெருமுயற்சி எடுத்தனர். இவர்களுள் இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவின் முயற்சிகள் குறிப்பிடத்தக்கவை. சிங்களம், தமிழ், சமஸ்கிருதம், பாளி ஆகிய மொழிகளில் பாண்டித்தியம் பெற்ற இம்மன்னனுக்கு 'கலிகால சாகித்திய சர்வக்ரு பண்டிதன்' என்ற விருதும் வழங்கப்பட்டது.

கலிங்க மாகனையும் அவனது கேரளப்படையினரையும் பொலன்னறுவையில் இருந்து விரட்டியடிப்பதில் இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவும் அவனது மைந்தரும் வெற்றிகண்டனர்.

சேரர்கள் பராக்கிரமபாகு மன்னனின் பாதங்களில் வீழ்ந்து வணங்கும்போது அவர்களது முடிகளில் பதிக்கப்பெற்றிருந்த இரத்தி

தொடர்தல் 102ம் பக்கம்

# பராக்கிரமபாகு...

101ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

னக்கற்கள் உரசுவதால் சிவந்து போன பாதங்களை உடையவன் என்று இவன் புகழப்படுகின்றான்.

வாரண மெட்டும் பாம்பு  
மகிழ்வற வளர்ந்த தோளான்  
கோரவெஞ் சமரில் வென்று  
குலவிய வாகை வாளான்  
சேரலர் மகுட ரத்தன்  
தேய்வறச் சிவந்த தாளான்  
பேருல கனைத்தும் வாழப்  
பிறந்த பூரட நாளான்

சரசோதிமாலை பாயிரம்: பாடல் 3

தம்பதெனிய மன்னன் இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவும் அவனது மைந்தரும் கலிங்க மாகனையும் அவனது சேரநாட்டுப்படைகளையும் எதிர்த்து வெற்றி ஈட்டிய செய்தியே இங்கு நினைவு கூரப்படுகின்றது என ஊகிக்கலாம்.

இரண்டாம் பராக்கிரமபாகு தனது இறுதிக் காலத்தில் ஐந்து மக்களையும் அழைத்துப் பின்வருமாறு கூறியதாக சூளவம்சம் தெரிவிக்கின்றது.

“எனது பிள்ளைகளே! இந்திய அரச குடும்பத்துப் பெண்களை சீதனத்துடன் இங்கு வரவழைத்ததன் மூலம் அங்குள்ள பிரபுக்களை உங்களுக்கு உறவினர்கள் ஆக்கி விட்டேன். சூரிய, சந்திர வம்சத்தவரான சோழ, பாண்டிய வீரர்கள் எனக்கு மணி முடியும் ஆபரணங்களும் அனுப்பிவைத்துள்ளனர். இந்த இலங்கையை உங்களிடையே பங்கிட்டுக்கொண்டு ஆட்சிசெய்யுங்கள். அவசியம் ஏற்படும்போது ஒரு வருக்கொருவர் ஆதரவாகச் செயற்படுங்கள். நாட்டின் பலவீனத்தை எதிரிக்குக் காட்டிக்கொடுக்காதீர்கள்.”

இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவின் இந்த அறிவுரையை இவனது ஐந்து புதல்வர்களும் எந்த அளவுக்கு ஏற்று நடந்தார்கள் என்பதை அறிய முடியவில்லை. இம்மன்னனின் மறைவுக்குப் பின்னர் இவர்கள் என்ன ஆனார்கள் என்பது பற்றிய விரிவான தகவல் எதனையும் சூளவம்சத்தில் காணமுடியவில்லை.

சரசோதிமாலையில் இடம்பெற்றுள்ள ஒரு பாடலின் மூலம் இந்நூலினை ஆக்கும்படி போசராச பண்டிதரைப் பணித்த மன்னன் பராக்கிரமபாகுவின் கூடப்பிறந்தோர் நால்வர் என்பதையும் இவர்கள் இவனுக்கு உறுதுணையாக இருந்து நாட்டின் பல்வேறுபகுதிகளை ஆண்டு வந்துள்ளனர் என்பதையும் ஊகிக்கமுடிகிறது.

சேனையும் பொருளும்வாழ்வும்  
மேன்மையும் சிறப்புமச்சீரும்  
தானமும் நெறியும்ஒங்க  
தன்னுடன் உதித்துவாழும்  
ஆனநால் வாகைவேந்தர்  
அருந்திசை முழுதும்காக்க  
மானநற் தருமன்னன்  
மாநிலம் புகழவாழ்ந்து

சரசோதிமாலை பாயிரம்: பாடல் 6

இதனை நோக்குமிடத்து சரசோதிமாலை என்னும் சோதிடநூலை ஆக்குவித்தவன் இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவின் ஐந்து மைந்தர்களுள் ஒருவனான பராக்கிரமபாகுவாக இருந்தல் கூடுமோ என்ற ஐயம் எழுவதைத் தவிர்க்க முடியவில்லை.

இக்காலப்பகுதியில் பாண்டியப் படையெடுப்பு ஒன்றும் நிகழ்கின்றது. பாண்டியன் படைத் தளபதி புத்தரின் தந்ததாதுவைக் கைப்பற்றி எடுத்துச் செல்கின்றான். இதனைத் தொடர்ந்து பராக்கிரமபாகு என்னும் பெயருடைய ஒரு மன்னன் இந்தியா சென்று பாண்டிய மன்னனை நேரில் சந்தித்துப்

பேசி ஒரு உடன்பாட்டுடன் தந்ததாதுவை மீள்பெற்று இலங்கைக்குக் கொண்டு வருகிறான். இவன் முன்றாம் பராக்கிரமபாகு என்று சூளவம்ச மொழிபெயர்ப்பில் அடையாளம் காணப்படுகிறான். இம்மன்னனை சரசோதிமாலை தோன்றக் காரணம் மாயிருந்தவன் என்பது கொட்புரணின் முடிபாகும்.

இவனைத்தவிர நான்காம் பராக்கிரமபாகு அல்லது இரண்டாம் பண்டித பராக்கிரமபாகு என்ற பெயரில் இன்னும் ஒருவனை ஐரத்தனாகர நிக்காய சங்கர, தலதா சிரித போன்ற ஒரு சில வரலாற்று நூல்கள் தம்பதெனிய இராச்சியத்துடன் தொடர்புபடுத்துவதால் சரசோதிமாலையை ஆக்குவித்தவன் இவர்களுள் யார் என்ற கேள்வி எழுகின்றது.

புத்தரின் தந்ததாதுவின் (புனிதப் பல்லின்) வரலாற்றைக்கூறும் ‘தலதா சிரித’ என்னும் சிங்கள நூல் எழுதப்பெற்ற போது பராக்கிரமபாகு என்னும் பெயருடைய மன்னன் ஒருவனை ஆட்சியில் இருந்ததாக அந்நூல் மூலம் அறிந்து கொள்ள முடிகிறது.

தலதாசிரிதவும் சரசோதிமாலையும் பதினைந்து வருட கால இடவெளியில் எழுதப்பெற்றுள்ளன. தந்ததாதுவின் பூசைக் கிரமங்களை ‘தலதா சிரித’ விளக்கமாக எடுத்தூரைக்கின்றது. பராக்கிரமபாகு மன்னன் நாள் தவறாமல் தந்ததாதுவுக்குப் பூசைகள் செய்துவந்தான் என்பதையும் சூளவம்சம் உறுதிப்படுத்துகிறது. தந்ததாதுவின் பூசையால் (நூறு யாகங்களைச் செய்வதனால் பெறும் பலனைப் பெற்று) இந்திரனுக்கு நிகராக ஆனவன் என்று சமகால மன்னன் பராக்கிரமபாகுவை சரசோதிமாலை ஆசிரியர் குறிப்பிடுகின்றார்.

நீதியும் பொறையும் அன்பு  
னெறியும் ஓர்வடிவம் ஆனோன்  
கோதில் ஆயிரமா மத்த  
குஞ்சரத் தானை ராசன்  
மேதகு கருணை தன்னால்  
விளங்குமா முனிவன் தந்த  
தாதுவின் பூசையாலும் சதக்கிருதன்  
அனைய தக்கோன்

சரசோதிமாலை பாயிரம்: பாடல் 2

இம்மன்னனின் பிரத்தியேக ஆசிரியராக சோழநாட்டுப் பௌத்த முதறிஞர் ஒருவர் இருந்ததாக சிங்கள வரலாற்று நூல்கள் தெரிவிக்கின்றன. இவன் தனது ஆசிரியரான சோழநாட்டுப் பௌத்த முதறிஞர் ஒருவரின் உதவியுடன் ஜாதகக்கதைகள் அனைத்தையும் ஆழமாகப் படித்தறிந்தபின் அவற்றைப் பாளிமொழியில் இருந்து சிங்களத்துக்குத் தானே மொழிபெயர்த்தான் என்றும், பின்னர் தனது அரசவையில் திரிபிடகத்தை நன்கு கற்றுணர்ந்த அறிஞர்களைக் கூட்டி சிங்கள மொழிபெயர்ப்பில் உள்ள குற்றங்குறைகளை நீக்கியபின் அவற்றைப் பிரதியெடுக்க உத்தரவிட்டான் என்றும் ‘சூளவம்சம்’ மற்றும் ‘RY ராஜரத்தனாகர’ ஆகிய வரலாற்று நூல்கள் தெரிவிக்கின்றன. 11 மேற்படி நூல் ‘ஐந்நூற்றைம்பது ஜாதகக் கதைகள்’ என்ற பெயரில் அறியப்படுகிறது.

கி.பி. 12ஆம் நூற்றாண்டில் சோழநாட்டுப் பௌத்தபிக்குவான புத்தமித்திரர் என்பவரால் ஆக்கப்பெற்ற வீரசோழியம் என்னும் தமிழ் இலக்கணநூலைத் தழுவி ‘சிடத் சங்கறவ’ என்னும் சிங்கள இலக்கணநூல் இம்மன்னனின் ஆட்சிக் காலத்திலேயே ஆக்கப் பெற்றிருந்தல்கூடும் என்பது வரலாற்று ஆய்வாளர்களின் கருத்தாகும்.

கல்வித் தகைமையைக் கருத்திற்கொண்டு இம்மன்னனும் பண்டித பராக்கிரமபாகு என்று அழைக்கப்பெற்றான். இரண்டாம் பராக்கிரமபாகுவை அடுத்து ‘பண்டித’ என்ற அடைமொழியைப் பெற்ற மன்னன் இவனாவான்.

தமது மன்னன் ஒரு சிறந்த கவிஞன் என்பதை ‘பாவினாற் புனைந்த செஞ்சொற் பராக்கிரமவாகு’ என்ற சொற்றொடர் மூலம் அறியத்தகுகிறார் போசராச பண்டிதர்.

நாவினால் உலகோர் போற்று  
நற்கதிர்ப் பரிதி யுச்சி  
மேவினால் குற்றம் யாவும்  
மிகுந்து இடர் எய்துமேனும்  
பாவினால் புனைந்த செஞ்சொல்  
பராக்கிரமவாகு செங்கைக்  
காவினால் ஏற்றுளோர்கள் கவி  
எனத் தணியுமன்றே.

சரசோதிமாலை: குணாகுணப்படலம்: பாடல் 142

தம்பதெனிய ஆட்சிபீடம் ஏறிய பராக்கிரமபாகு சிங்காசனத்தில் அமர்ந்த ஏழாவது ஆண்டில் சோதிடநூல் ஒன்றைத் தமிழில் ஆக்கும்படி தம்மைக் கேட்டுக் கொண்டதாக போசராச பண்டிதர் கூறுகிறார். இதனை ஏற்றுக்கொண்ட போசராச பண்டிதர் தாம் எழுதிமுடித்த சரசோதிமாலை என்னும் சோதிடநூலை கி.பி.1310 ஆம் ஆண்டு வைகாசி பராக்கிரமபாகுவின் கலை அரங்கில் அரங்கேற்றுகிறார்.

இத்தரவுகளை ஆராயுமிடத்து கி.பி.1303 இல் பண்டித பராக்கிரமபாகு என்னும் பெயருடன் தம்பதெனிய மன்னனாக முடிசூட்டப்பெற்ற ஒருவனை சரசோதிமாலையை ஆக்குவித்தவன் என்ற முடிபுக்கு வரமுடியும். இவனை நான்காம் பராக்கிரமபாகு அல்லது இரண்டாம் பண்டித பராக்கிரமபாகு என்று குறிப்பிடலாம்.

சரசோதிமாலையை ஆக்கிய போசராசபண்டிதர், தேனுவரப் பெருமான் என்று அழைக்கப்பட்டார். தெய்வேந்திரநகர், தெவ்ருவர, தெவிருவர என்றெல்லாம் அழைக்கப்பெற்ற தேனுவர (Dondra) இலங்கையின் தென் முனைக் கடற்கரையில் அமைந்திருந்த துறைமுகப் பட்டினமாகும். ஐந்நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் சுறுசுறுப்புடன் இயங்கிய துறைமுகப் பட்டினமாக மட்டுமல்லாது அங்குள்ள மிகப்புராதனமான விஷ்ணு கோவிலுக்காகவும் இலங்கை வரலாற்றில் தேனுவர தனி இடம் பெற்றுள்ளது.

கி.பி. 1409ஆம் ஆண்டு சீனாவின் நான்கிங் நகரில் தமிழ், சீனம், பாரசீகம் ஆகிய மூன்று மொழிகளிலும் கற்பலகையில் எழுதப்பட்டுப் பின்னர் இலங்கையில் நாட்டப் பெற்ற மும்மொழிச் சாசனம் ஒன்று தேனுவர நாயனார்க்கு மிங் அரசவம்சத்து (Ming dynasty) சீனப்பேரரசன் யுங்-லொ (Yung-lo கி.பி.1360-1424) வினால் கொடுக்கப்பட்ட காணிக்கை பற்றிய விபரங்களைத்தருகிறது. மன்னன் யுங்-லொவின் கடற்படைத் தளபதியான சின்வோ (Cheng-Ho) வினால் காலியில் நாட்டப்பெற்ற இந்த மும்மொழிச்சாசனத்தின் தமிழ்ப்பகுதி பின்வருமாறு ஆரம்பிக்கின்றது.

‘ஸ்வஸ்தி  
இராசாதிராச பரமேசுவரன் பூரணசந்திரப் பிரகாசன் சீனத்தில் மகா இராசா இலங்கா ராச்சியத்தில் நாயனார் தேனுவரை நாயனார்க்குத் திருமுன் காணிக்கையாக நாயனார் பிரகாசம் கேட்டு தூதர் சின்வோ உவின்சயின்ன கையிலே வரக்காட்டினது.’

இலங்கையின் தென்முனையில் அமைந்திருந்த தேனுவர நாயனார் கோவிலின் புகழ் அக்காலப்பகுதியில் சீனாவரை பரவியிருந்ததை இச்சாசனம் எடுத்துக்காட்டுகின்றது.

கி.பி. பதின்மூன்றாம் நூற்றாண்டில் தேனுவர பிராமணக்குடிகள் நிறைந்திருந்த பிரம தேயமாகவும் விளங்கியது.

கி.பி. பதினாறாம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் கோட்டை இராச்சியத்தின் மன்னனாக விளங்கிய ஏழாம் விஜயபாகுவின் ஆட்சிக் காலத்துக்குரிய (கி.பி.1509-1521) தேவேந்திரமுனைத் தேவாலயத்துச் செப்பேடு ஒன்றில் தேனுவரப்பெருமான் என்னும் பிராமணர் ஒருவரின் பெயர் இடம்பெற்றுள்ளதாக எச்.சி.பி. பெல் (H.C.P. Bell) என்பவரை மேற்கோள் காட்டி இலங்கை வரலாற்றறிஞர் பரணவிதான கூறியுள்ளார். இதன்மூலம் தேனுவரப்பெருமான் என்பது ஒருவரின் இயற்பெயர் அல்ல, அது

தொடர்தல் 103ம் பக்கம்

**வீடு வாங்க... விற்க...**  
**உங்கள் பிரதிநிதி**

Residential • Commercial • Investment



**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative

**HomeLife/Future**  
Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated



205-7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N8  
**Dir: 416-567-2462**  
Tel: 905-201-9977  
Fax: 905-201-9229  
ravehomes@gmail.com



The spring market started early this year.  
Are you thinking of selling?  
Opportunity is knocking!  
Call me today to get free home evaluation.

**GET STAGED  
GET SOLD  
GET MORE \$\$\$**

**ATTIC INSULATION**

செலிடிக், எரூபிக், தாழ்முகப் பூச்சுதான் செலிடிக்

சூடு, சூலும்பு, தாழ்முகப் பூச்சுதான் செலிடிக்

சூடு, சூலும்பு, தாழ்முகப் பூச்சுதான் செலிடிக்

பூச்சு (ATTIC) அளவீடு செய்திநீங்கள்!!!

**SAVE** Heating & Cooling Costs  
**PREVENT** Roof Rot & Mold  
**Do Your Attic Insulation!**

Stay Warm in Winter, Be Cool in Summer.

**We also do Insulation Removal**

**Spray Foam Insulation**

Attic Walls  
Ceiling Garage  
Crawl Space

சுப. இரவீந்திரன்  
**416-939-9353**

**416-847-7171**  
info@enercon.com / www.enercon.com

# பராக்கிரமபாகு...

102ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கோவில் நிர்வாகத்துடன் தொடர்புடைய ஒரு பதவியின் பெயர் என்பது தெளிவாகின்றது.

இந்தப் பின்னணியில் தேனுவரப்பெருமாள் என்று அறியப்பட்ட வைணவப்பிராமணரும் சோதிட வல்லுநருமான போசராசபண்டிதர், இரண்டாம் பண்டித பராக்கிரமபாகுவின் ஆட்சிக் காலத்தில் தேவநகர் என்றழைக்கப்பெற்ற தெவிநுவரவில் அமைந்திருந்த புகழ்பெற்ற உட்புலவன் (விஷ்ணு) கோவில் தொடர்பான விடயங்களுக்குப் பொறுப்பான தேனுவரப் பெருமாள் என்னும் பதவியை வகித்துள்ளார் எனக்கருதமுடியும்.

வடமொழியாகிய சமஸ்கிருதத்தில் கடலென விரிந்துகிடக்கும் சாதகபலன்கள் அனைத்தையும் தமிழிலே தருவதற்கு முருகனை வணங்குகின்ற குறுமுனியாகிய அகத்தியரைத் தவிர வேறுயார் இவ்வையகத்தில் உள்ளார் என்று அவையடக்கத்துடன் கூறி நிற்கின்றார்.

மாதவமுனிவர் கூறும்  
வடமொழி வாரி என்னும்  
சாதகபலன்கள் தம்மைத்  
தமிழினால் சாற்றவேண்டில்  
பூதலம் தன்னில் யாவர்  
வல்லவர் குகனைப்போற்றும்  
தீதறு முனிவன் அல்லால்  
செப்புதல் அரிது மாதோ.

சரசோதிமாலை: சாதகப் படலம் பாடல் 5

கார்க்கியன் வியாழன் மாண்டவியன் மற்றும் ஜனார்த்தனன் ஆகியோரது வடமொழிநூல்களை மேற்கோள் காட்டியுள்ளார்.

காலமே நன்றாமென்று கார்க்கயன்  
உரைத்தான் என்றுஞ்  
சாலவே வியாழன் மிக்க  
சகுனமே இனிதாமென்றான்

கோல மாண்டவியன் உண்ணும்  
கொள்கையாம் என்றுஞ் சொன்னான்.  
சீலமா மறையோர் சொல்லே  
செனார்த்தனன் நன்றாம் என்றான்.  
சரசோதிமாலை: யாத்திரைப் படலம்: பாடல் 52.

நூலின் தொடக்கத்தில் 'தாமரைமலர்மீது வீற்றிருக்கும் இலக்குமிதேவி தினமும் சேருகின்ற மேகவண்ணாகிய மகாவிஷ்ணுவின் மருகன் ஆனைமுகத்தானின் புலவர்கள் போற்றுகின்ற பொற்பாதங்களைத் தலைமேல் வைத்துப் போற்றுகிறார்.

பூமேவு மாது தினமும்புணர்  
பொற்பமைந்த  
மாமேக வண்ணன் மருகோன்  
மதமா முகத்தோன்  
பாமேவு செஞ்சொற் புலவோர்கள்  
பரவியேத்துந்  
தேமேவு செந்தாமரைத் தாளிணை  
சென்னிசேர்ப்பாம்

சரசோதிமாலை: விநாயக வணக்கம் பாடல் 1

அதேசமயம் தாமரை மலர் மீது நடந்து மகிமைபுரிந்த கருணை வள்ளலான புத்தரையும் போற்றுகின்றார்.

திருவெழுஞ் சிறப்பினானைச்  
செகமெலாந் தொழுதுபோற்று  
மருவெழுங் கமலமீது  
நடந்தருண் மகிமையானைக்  
கருவெழு பிறப்பிலானைக்  
கருணையும் அறிவும் ஒன்றாய்  
உருவெழு காட்சியானை  
உத்தமர் பணிவர்தாமே

சரசோதிமாலை: சாதகப்படலம்: பாடல் 1

தம்மைப்பற்றிக் கூறும்போது தாம் புத்த பகவானின் பாதங்களைப் பணிபவர் என்றும் தருமநூலுஞ் சோதிடநூலும் ஆக்கியவர் என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

செந்திரு வாழுமார்பன்  
சினவரன் பாதபத்தன்  
சுந்தரத் தருமநூலுஞ்  
சோதிடநூலுஞ் செய்தோன்  
புந்தியிற் றெளிந்தகல்விச்  
சரசோதி போசராசன்  
பைந்தமிழ் விருத்தப்பாவால்  
ஓரைநூல் பகரலுற்றான்  
சரசோதிமாலை: சாதகப்படலம்: பாடல் 2

சிறந்த முறையில் உலகை ஆளும் பேறு பெற்ற மன்னர்கள் போற்றுகின்ற பராக்கிரமபாகு மன்னனின் பூரட நட்சத்திரப் பிறந்தநாளன்று உலகிலுள்ளோர் தமது பெருங் கஷ்டங்களில் இருந்து விடுவிக் கப்படுவதுபோல் ஒருவரின் சாதகத்தில் வெள்ளியும் வியாழனும் பலம்பொருந்தியவர்களாய் நிலையான ராசிகளில் நின்றால் தீர்க்கமுடியாத குற்றங்கள் என்று கூறப்படுவன அனைத்தும் ஒன்றுதிரண்டு காணப்படினும் அவையனைத்தும் நீங்கப் பெறுவது நிச்சயம் என்கிறார் போசராச பண்டிதர்.

நேரான வெள்ளி குரு வன்மையோடு  
நிலையான வோரைபெறவே  
தீராத குற்ற முழுதந் திரண்டு  
செறினுஞ் சிறந்தநெறியாற்  
பாராள வந்த வரமான மன்னர்  
பரவும் பராக்கிரமபுயேசன்  
பூரட நாளில் உலகோர்கள்  
தங்கள் நனிதீமை போன்றுவிடுமே

சரசோதிமாலை: குணாகுணப்படலம்: பாடல் 149

இலங்கையில் சிங்கள பெளத்த மக்கள் மத்தியில் பிள்ளை பிறந்தவுடன் சாதகம் எழுதுவித்தல், திருமணத்தின்போது சாதகப் பொருத்தம் பார்த்தல் போன்ற வழக்கங்கள் இன்றும் தொடர்வதற்கும், மேடசங்கிராந்தி நாளன்று சித்திரை மருத்துநீர் வைத்து நீராடி சித்திரைப் புத்தாண்டு கொண்டாடும் வழக்கம் தோன்றுவதற்கும், தென்னிலங்கையில் இந்துக் கடவுளர் வழிபாடுகள் பரவுவதற்கும், சிங்கள மன்னர்களின் ஆதரவு பெற்ற போசராசபண்டிதர்

போன்ற இந்துப் பிராமணர்களே காரணமாய் இருந்துள்ளார்கள் என்பதை ஊகிக்க முடிகின்றது. இலங்கை வாழ் பெளத்தர்கள் இன்றும் கூட விநாயகரையும் விஷ்ணுவையும் தமது பெளத்த கோவில்களில் வைத்து வழிபடுவதைக் காணலாம்.

உசாத்துணை:

- வெங்கடேச ஐயர், இ. (பதிப்பாசிரியர்). சரசோதிமாலை பதிப்பு குரோதன வருஷம் சித்திரை மீ (1925)
- Paranavithana.S., Two Tamil Pillar inscriptions from Budumuttava Epigraphia Zeylanica VOL.III Humphrey Milford, London, 1933 Pp.302-312
- கமலநாதன் சா.இ., கமலா கமலநாதன் (பதிப்பாசிரியர்), மட்டக்களப்பு பூர்வசிரித்திரம், குமரன் புத்தக இல்லம் 2015
- Culavamsa Trans. By Wilhem Geiger and from the German into English by Mrs. C. Mabel Rickmers, Ceylon Government Information Department, Colombo, 1953.
- Codrington, H.W., A Short History of Lanka, Macmillan and Co. Limited, London 1926
- Dalada Sirita, Trans. By V.D.S.Gunawardana, Godage Brothers, 2008
- Sidath Sangarawa, Trans. By James de Abwis, Government Printer, Colombo, 1852 [LBS Archival Product 1992]
- Paranavithana.S., The Tamil Inscription on the Galle Trilingual slab, Epigraphia Zeylanica VOL.III No.36 p.335, London 1933
- பத்மநாதன் .சி ஈழத்து இலக்கியமும் வரலாறும் குமரன் புத்தக இல்லம் கொழும்பு 2004 ப.272
- Bell.H.C.P., Report on the kegallae District, p.96 quoted by Paranavithana.S., Epigraphia Zeylanica, VOL.III p.334, London 1933

பின்குறிப்பு: இக்கட்டுரை ஆசிரியரின் சரசோதிமாலை - ஒரு சமூகப் பண்பாட்டுப் பார்வை (காலக்கணிதம் பாகம்: 1) என்னும் ஆய்வு நூல் 2015 ஆம் ஆண்டில் சென்னை தரமணியிலுள்ள உலகத்தமிழா ராய்ச்சி நிறுவனத்தினால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.



Sivakadacham@thaiveedu.com

# வீடு வாங்க விற்க

**\$1,199,000**



**Caledon, ON**

South of Patterson  
4 + 7 Bedrooms 7 Washroom  
W/O Basement Finished

**\$375,000**



**Scarborough, ON**

Markham/McNicoll  
Commercial Condo



**Kuga Raveendrarajah**  
Real Estate Broker  
Dir: 416-843-8585





**Mathan Selvendarakumaran**  
Sales Representative  
Dir: 416-625-2870







**Shajetha (Suzy) Sabanathan B.Sc.**  
Sales Representative  
Call: 416-298-3200

**HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\***  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

**சேபீபீபீ அடையாளம் அலுவலகநேர் வீடு**  
**Bus: 416-298-3200**

\*Independently Owned and Operated, Franchise

# BUY & SELL HOMES, BUSINESS, LANDS..



**Pat Pushpakanthan**

Full Time Broker

**416.894.1187**



**AFFILIATE REALTY INC**  
80 Corporate Dr #208  
Toronto  
416-290-1200

nhome2025@gmail.com VISIT.. PATPUSH.COM

## RENTAL CORNER

1, 2, BEDROOM CONDO RENTAL FROM  
\$1800.00, \$2150

HOUSES RENTAL 2 bm 2wsm \$1700/-  
Lee Centre Dr. 1+den 1950/-

CALL ME

**416-894-1187**

**PROFIT FROM MY EXPERIENCE, LISTING.. 1% COMMISSION**



Grandview & Conlin  
Brand new from builder  
Oshawa. \$764K

- ✓ Call for **FREE** Market Evaluation!
- ✓ **FREE** Home Staging\*
- ✓ **Spectacular Video**
- ✓ **Extensive Advertising**
- ✓ **Elaborate Marketing Professional Photography**

**CALL PAT for professional service**  
We helped many buyers and sellers to buy and sell homes in your area

- ✓ **Sell in 10 days Program**
- ✓ **100% Satisfaction.**
- ✓ **Pat Will Beat Any Deal**
- ✓ **Pat Help For Mortgages from 1.99%,**
- ✓ **New Home build & Home Renovation**

Part of the industry service contract. Not a claim. For more information, please contact your broker.



Pharmacy/Sheppard

3 Bm W/O finished basement  
\$779k



\$699k

Warden/  
st.clair  
3 Bedroom  
3 Washroom  
steps to  
subway



IN VAUGHAN  
METROPOLITAN  
CENTRE  
MASTER PLANNED  
COMMUNITY NEXT TO  
SUBWAY  
NEW PRE-  
CONSTRUCTION  
CONDO OPENING

CALL  
PAT FOR  
VVIP  
Platinum  
ACCESS

# கடன் பிரச்சனைகளா?

- > கடன் அட்டை சிக்கல்கள்
- > வங்கிக்கடன் சிக்கல்கள்
- > கலக்சன் கம்பனி போன் தொல்லை
- > ஊதிய கையகப்படுத்தும் சிக்கல்கள்
- > இது போன்ற கடன் பிரச்சனைகளால் தினந்தோறும் வீட்டில் சண்டை

## நல்ல செய்தி

### எம்மிடம் தீர்வு உண்டு

நம்மால் 80% வரை உங்கள் கடன்களை குறைக்க முடியும்.  
உங்களால் முடிந்த குறைந்த மாதக்கட்டணம் மட்டும்  
செலுத்தலாம். இது ஒரு கடன் ஒருங்கிணைப்பு பெறுவது போல.

## இலவச ஆலோசனை பெற

**JANNET FINANCIAL SERVICES INC.**

Ms. Jennet Sam & Mr. Stalin Dominic

Tel: **647-894-3876**

FaX: 905-471-8080

Email: jennet\_renni@hotmail.com

உடன் அழைப்புகள் உடனடியாக உங்கள் புதிய வாழ்க்கையை தொடங்க





இலங்கை தேசம் அறிந்த மலையகத்தின் மிகப் பிரபலமான எழுத்தாளர் திரு. தெளிவத்தை ஜோசப் அவர்கள் எழுதிய 'நாங்கள் பாவிக்களாக இருக்கிறோம் அல்லது 1983' என்ற நாவல் இலங்கை தமிழர்கள் மத்தியில் தடம் பதித்த வரலாற்று நாவலாகும். இலங்கை தமிழ் மக்களால் கறுப்பு நாளாக கருதப்படும் 1983 ஜூலை 24ல் நாளில் நடந்த கொடூர சம்பவங்களை கருப்பொருளாக கொண்டு வடிவமைக்கப்பட்ட மையால் தமிழர்கள் மத்தியில் மறக்க முடியாத இடத்தை இந்த நூல் பெற்றுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கதாகும். 13 இலங்கை இராணுவத்தினர் விடுதலை இயக்கத்தினரால் யாழ்ப்பாணத்தில் கண்ணி வெடி தாக்குதலில் கொல்லப்பட்டதன் எதிரொலியாக திட்டமிட்ட இன வன்முறை வட இலங்கை தவிர மற்ற பகுதிகளில் நடந்தேறியது. இக்கொடூர சம்பவங்களை மிக தத்ரூபமாக நாவல் வடிவில் தந்திருக்கிறார் தெளிவத்தை ஜோசப் அவர்கள்.

மலையக படைப்பாளிகளில் முதன்மையானவரான 86 வயதான திரு. தெளிவத்தை ஜோசப் அவர்களின் இலக்கியப் பணி இன்றும் தொய்வின்றி தொடர்கிறது. தெளிவத்தை தோட்டத்தில் ஆசிரியராக பணிபுரிந்தமையால் 'தெளிவத்தை' என்ற அடை மொழியுடன் அழைக்கப்படலானார். 'வாழைப்பழத் தோல்' எனும் சிறுகதையுடன் எழுத்துலகில் நுழைந்த அவர் அதன் பின் சிறுகதைகள், குறு நாவல்கள், நாவல்கள், ஆய்வுக்கட்டுரைகள் எழுதிய துடன் வானொலி, தொலைக்காட்சி, திரைப்படம் என இவரின் பங்களிப்பு விரிவடைந்து பல தரப்பட்ட விருதுகளும் இவரை தேடி வரலாயின. மூன்று முறை சாகித்ய விருது பெற்றதுடன் விஷ்ணு புரம் இலக்கிய விருது, வாழ் நாள் சாதனையாளர் விருது, மிக உயரிய சாகித்யரத்னா விருது என பல்வேறு விருதுகளை தனது படைப்புகளுக்காக பெற்றுள்ளார்.

இலக்கியம் என்பது காலத்தைக் காட்டும் கண்ணாடியாக அமைய வேண்டும். இதனை இவரது எல்லா நூல்களிலும் காணலாம். மக்களின் வாழ்க்கையை தனது எழுத்துக்களின் வாயிலாக படைப்பாக்கம் செய்வதில் இவர் செழுமை பெற்றவர். இன்னும் சற்று விபரமாக கூறுவதாயின் இவர் தினசரி வாழ்வில் மக்களோடு பழகுகின்ற தன்மையும் அவரது சமூக உணர்வும், சமூகம்

விவிலிய நூலின் ஜெப வார்த்தையுடன் ஆரம்பிக்கும் நாவல் அடுத்து. 1983 கலவர காட்சிகளை நம் கண் முன்னே கொண்டு வந்து நிறுத்துகிறது. 3,000க்கு மேற்பட்ட தமிழர்கள் கொல்லப்படுகிறார்கள். பல நூறு கோடி சொத்துக்கள் அழிக்கப்படுகின்றன. வீடுகள், தொழிற்சாலைகள், வாகனங்கள், தீக்கிரையாக்கப்படுகின்றன. விலை உயர்ந்த வீட்டுப் பொருட்கள்

உறவாடல்கள் என அனைத்தையும் அவருக்கே உரிய வார்த்தைகளில் வெளிப்படுத்தும் விதம் இரசிக்க கூடியதாக இருக்கும். அடுத்தடுத்து என்ன நடக்குமோ என்ற ஆவலைத் தூண்டும் விதமாக நாவல் நகர்வதை காணலாம். கொடூரங்களை நம் கண் முன்னே நிறுத்தும் அவர் காதல் உணர்வுகளையும் டியூசன் வகுப்பு ஊடாக உணர்த்த தவறவில்லை. தன் உறவின



## - நெல்லை ஜெயசிங் -

வையும் சாடுகிறார். தமிழர்களிடையே ஒற்றுமை இன்மையை வலியுறுத்தும் தெளிவத்தை ஜோசப் அவர்கள் யாழ்ப்பாணத் தமிழன், மட்டக்களப்புத் தமிழன், மலையகத் தமிழன் என அரசியலால் பிரித்து வைத்துக் கொண்டாலும் இப்படி 'அடி உதை' என்று வரும்போது எல்லோருமே தமிழர்கள்தான் என முகத்தில் அறைவது போல உண்மையை உரைக்கிறார். கதை சொல்வதில் ஆற்றல் மிக்க தெளிவத்தை வன்செயல்கள் மட்டுமல்லாமல் நன்செயல்களையும் ஆங்காங்கே குறிப்பிட்டு கதையை தொய்வில்லாமல் நகர்த்துகிறார்.

எந்தவிதமான பாதிப்புகள் இருந்தாலும் சமூகத்தின் பணம் படைத்த உயர்த்து வகுப்பினரை அரசு இயந்திரம் பாதுகாக்கத் தவறுவில்லை என்பதை செட்டியார் தெரு நகைக்கடைகள் பாதுகாக்கப்பட்ட விதம் குறித்துப் பதிவிட்டுள்ளார். யாழ் குண்டு வெடிப்புக்கும் தீவிரவாத இயக்கத்திற்கும் எந்தவித சம்பந்தமும் இல்லாத போதும் தமிழர் என்ற ஒரே காரணத்தால் மலையகத்தவர்கள் கொல்லப்பட்டார்கள் என வருத்தத்தை ஆசிரியர் பதிவு செய்கிறார். தான் சொல்ல நினைக்கும் கருத்தினை சம்பவங்களோடு இணைத்து விறுவிறுப்பு குறையாமல் எளிய நடையில் கதையின் சுவை குறையாது நாவலை கொண்டு செல்லும் தன்மை பாராட்டுக்குரியதாகும்.

மலையக மண்ணின் மைந்தன் என்பதால் மலையக மக்கள் அன்றாடம் பயன் படுத்தும் வட்டார சொற்களையும் ஆங்காங்கே தெளித்துள்ளமை சிறப்பான அம்சமாகும். கதிரை, கைக்கரத்தை, பீலிக்கரை, காடையர்கள், கடப்புளி, கரைச்சல், கல்லுக்குச்சி, படங்கு சாக்கு, குசினி... என சொற்களை பரவலாக பார்க்கலாம். அதேபோன்று சிங்கள மக்களுடன் இணைந்து வாழ்கின்ற சமூக அமைப்பு காரணமாக தனது சிங்கள கதாபாத்திரங்களுடனான உரையாடலில் பயன்படுத்தப்பட்ட சிங்கள மொழியினை அதன் தன்மை குறையாது அப்படியே தமிழ் மொழியில் பதிவிட்டுள்ளார். 'ஏ கொல்லோ, அப்பி ஆவொத் தென்ன நே, ஏனாங் கமக் நே, கொய்த யன்னே, ஹெட்ட' என பல இடங்களில் சிங்கள உரையாடல்களை வெளிப்படுத்தியுள்ள

# நாங்கள் பாவிக்களாக இருக்கிறோம் அல்லது 1983

தொடர்பான அவரது ஆழமான பார்வையும் என... அனைத்தும் யதார்த்த உணர்வுடன் அவரது படைப்புகளில் வெளிப்படுவதைக் காணலாம். மலையகம் மட்டுமல்லாமல் அனைத்து பிரிவினருக்காகவும் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுக்காகவும் தனது எழுத்துக்கள் மூலம் குரல் கொடுத்து வந்துள்ளார்.

இவரது சமூகப் பார்வையின் தொடர்ச்சியாக 1983ல் தான் கண்ட தனக்கு நேர்ந்த கசப்பான அனுபவங்களை தொகுத்து அருமையான கதையாக வடிவமைத்திருக்கிறார். 2016ல் பாக்யா பதிப்பகத்தில் இந்த நூலை வெளியிட்ட அதன் நிறுவனர் எழுத்தாளர் திரு. மல்லியப்பசுந்தி திலகர் தனது பதிப்புரையில் குறிப்பிட்டதைப் போன்று எல்லோருக்கும் ஓர் அனுபவம் நேர்வதற்கும் எழுத்தாளனுக்கு ஓர் அனுபவம் நேர்வதற்குமான வித்தியாசம் இந்த படைப்பின் ஊடே வெளிப்பட்டு நிற்கிறது என கூறலாம். எந்தவிதமான கற்பனை பாத்திரங்களையும் நுழைக்காமல் அசல் பாத்திரங்கள் ஊடாகவே கதையை இட்டுச் செல்கிறார். குறிப்பாக தனது வீடு, குடும்பம், அயல் வீட்டார், தான் பணிபுரியும் இனிப்பு தொழிற்சாலை என கதையை மிக நேர்த்தியாக நகர்த்தி இருக்கிறார்.

'நாங்கள் பாவிக்களாக இருக்கிறோம்' என்ற

கொள்ளை போய்க்கொண்டு இருக்கின்றன. தமிழ் மக்கள் உயிரைப் பாதுகாக்க ஓடிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். மிகவும் பதட்டமான இந்த சூழ்நிலையில் நாவலாசிரியர் தன் வீட்டில் இருளில் கதவுகளை பூட்டிக் கொண்டு குடும்பத்துடன் உறைந்து போய் இருந்ததாக கதையை தொடங்குகிறார்.

'பறத் தமிழர்களை கொல்லுவோம்' என கூக்குரலுடன் வீட்டை நோக்கி வரும் சிங்கள வன்முறையாளர்களை தனியொரு பெண்ணாக தடுத்து திருப்பி அனுப்பியதுடன், இவர்களை கடைசிவரை பத்திரமாக பாதுகாத்த திருமதி சொய்சா எனும் அசல் பாத்திரத்தை உயிரோட்டமாக நடக்க விட்டு, நம்மை வியக்க வைக்கிறார். இரவு பகலாக இவர்களையும் உடைமைகளையும் பாதுகாக்க சொய்சா மேற்கொண்ட யுக்திகளை அனுபவித்து எழுதி இருப்பதை படிக்கும் போது அந்த சொய்சாவை நேரில் பார்க்க வேண்டும் என்ற உணர்வு நமக்கும் ஏற்படுகிறது.

இவரது நாவலில் வரும் பாத்திரங்கள் அசலாக இருப்பதால் வாசிக்கும் நாமும் கதையோடு பயணிப்பதை போன்றிருக்கும். பணிபுரியும் தொழிற்சாலையின் அலுவலக ஊழியர்களுக்கும் இவருக்குமான சினேகம், வீட்டில் குடும்பத்திற்குள் நடக்கும்

ருக்கு கடவுட் சீட்டு பெற வேண்டிய சம்பவம் ஊடாக அலுவலக குறைபாடுகளைச் சாடவும் செய்கிறார்.

கொழும்பு நகரின் எல்லா பகுதிகளிலும் கடுமையான கலவரம். கொலை வெறியுடன் வன்முறைக் கும்பல் கத்தி, கம்பு, பெட்ரோல் கேன் என்பவற்றுடன் தமிழர்களை தேடி அலையும் போது, பள்ளி சென்ற தன் பெண் குழந்தைக்கு என்ன நடந்ததோ என பரிதவிக்கும் ஒரு தந்தையின் உணர்வை ஆழமான எழுத்தின் ஊடே வடித்திருப்பார்.

தன் கண்முன்னே தான் பணிபுரியும் தொழிற்சாலையிலிருந்து இனிப்புகள், பொருட்கள் கொள்ளை போவதையும், தீயில் எறிந்து நொறுங்குவதையும் வேதனை கலந்த வார்த்தைகளால் ஆசிரியர் நம்மையும் கலங்கச் செய்கிறார். தலைவிரித்தாடும் வன்முறையாட்டங்களை, சிறுபான்மையினர் மீதான காட்டுமிராண்டி தாக்குதல்களை கடுமையான வார்த்தைகளால் சாடும் நாவலாசிரியர் பாதையில் பாதுகாப்பு படையினர் யாரும் இல்லாததையும் குறிப்பிட்டு, அரசும் இதற்கு துணை போவதை கோபத்துடன் வெளிப்படுத்துகிறார். அதே கோபத்துடன் இந்தியா இக்கொடுமையை தட்டி கேட்கும் என்று அறிவிலிகளான நாங்கள் எண்ணிக்கொண்டிருக்கிறோம் என இந்தியா

விதம் கதையை விறு விறுப்பாக்கி இருக்கிறது.

சிங்கள காதையர்களால் தமிழர்கள் பெரிதும் பாதிக்கப்பட்ட அதே வேளை நல்மனம் கொண்ட பல சிங்கள மக்களும் தமிழர்களின் உயிரையும் உடைமைகளையும் பாதுகாக்க உதவிய உயர்ந்த உள் எதத்தை நினைவு கூறும் வகையில் நாவலின் முக்கிய கதா பாத்திரமாகவே மாறி விட்ட 'திருமதி சொய்சா' போன்ற சிங்கள நல்லிதயங்களுக்கு புத்தகத்தை அர்ப்பணம் செய்வதாக ஆசிரியர் தெளிவத்தை ஜோசப் அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளமை மனதை தொடுகிறது.

அசல் பாத்திரங்களை, எளிய மொழி நடையில் வரலாற்று சம்பவத்தை கதை வடிவில் வெளிக்கொண்டு வந்த திரு. தெளிவத்தை ஜோசப் அவர்களை பாராட்டும் முகமாக தஞ்சாவூர் தமிழ் பல்கலைக் கழகம் இந்நூலுக்கு 'கரிகாற் சோழன் விருது' வழங்கி கௌரவித்துள்ளது.

jeyasingh@thaiivedu.com



# 19ஆம் நூற்றாண்டின் தொடக்க காலத்தில் வன்னிப் பகுதியின் விவசாயம்

19 ஆம் நூற்றாண்டில் முல்லைத் தீவு, வவுனியா என்ற இரு மாவட்டங்களையும் ஒன்று சேர்த்து வன்னி என அழைக்கப்பட்டது. வன்னியின் பெரும்பான்மை மக்கள் தமிழர்களாவர். இவர்களின் பிரதான தொழில் விவசாயமாக இருந்தது. பலர் தமது சொந்த நிலத்தில் விவசாய உற்பத்தியைச் செய்பவர்களாக இருந்தனர். சிலர் கூலி உழைப்பு மூலம் தம் நிலத்தைப் பயிரிட்டனர். வன்னியில் சிங்களவர்கள் சிறுதொகையினரும் வாழ்ந்தனர். இவர்களும் விவசாயிகளாகவே இருந்தனர். சிங்களவர்களின் எண்ணிக்கை 1839இல் படிப்படியாகக் குறைந்து வந்தது. 1839இல் வன்னியில் 263 சிங்களவர்களே வாழ்ந்தனர். 1849இல் இவ்வெண்ணிக்கை 203 ஆகக் குறைந்தது. வன்னியின் பிரதான தொழில் விவசாயம் ஆயினும், அத்தொழிற்சூழலில் ஈடுபட்ட விவசாய சமூகம் செல்வச் செழிப்புடையதாகவோ, உயர்ச்சியை நோக்கி முன்னேறுவதாகவோ இருக்கவில்லை. பிழைப்புதிய நிலையிலேயே விவசாயிகள் அங்கு வாழ்ந்தனர். அவர்களது வாழ்க்கை நிச்சயமற்றதாக இருந்தது. இரங்கத்தக்க வறுமையில் அவர்கள் உழன்றனர்.

மக்களின் பிரதான உணவு அரிசியாகும். இதனால் அரிசி உற்பத்தியே பிரதான தொழிலாகவும் அமைந்தது. பெரும்பங்கு உற்பத்தி காலபோக அறுவடையின் போது பெறப்பட்டது. வடகிழக்குப் பருவப் பெயர்ச்சிக் காலத்தில் ஒக்ரோபர் நவம்பர் மாதங்களில் மழைபெய்தவுடன் நெல் விதைப்பைச் செய்து, பெப்பிரவரி, மார்ச் மாதங்களில் அறுவடை செய்யும் வழக்கத்தை மக்கள் கடைப்பிடித்தனர். இடைப்போக விதைப்பு பெப்பிரவரி, மார்ச் மாதங்களில் இடம் பெறும், சிறுபோக விதைப்பு ஏப்பிரலில் இடம்பெறும். குளங்களில் இருந்து நீர்ப்பாசனம் செய்யக் கூடிய இடங்களிலேயே இவ்வாறான மூன்றுபோக பயிர்ச்செய்கை சாத்தியம். ஆகையால் இது ஒரு இலட்சிய மாதிரியே அன்றி நடைமுறையில் மிக அரிதாகவே காணப்பட்டது. கரைதுறைப் பற்று எனப்படும் வன்னியின் கரையோரப் பகுதியிலே மழையை நம்பியே பயிர் செய்யப்பட்டது. அதனால் அங்கு காலபோகம் மட்டும் பயிரிடப்பட்டது.

இதனை விட சில ஆண்டுகளில் மழை பொய்த்துப் போவதால் பயிர்ச்செய்கை பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டது. வழமையாக குளங்களில் நீர் நிரம்புவதில்லையாகையால் சிறுபோகம், இடைப்போகம் பயிரிடுவது சாத்தியமற்றதாக இருந்தது. மழை வீழ்ச்சி ஒழுங்கற்றதாக இருந்தது. மழையின் நிச்சயமற்ற தன்மை காரணமாக வரட்சியால் வன்னிப்பகுதி பாதிக்கப்பட்டது.

வன்னியில் பல்வேறு நெல் இனங்கள் பயிரிடப்பட்டன. காலபோகத்தில் பயிரிடப்பட்ட இனங்கள் ஐந்து மாதத்தில் அறுவடை செய்யப்பட்டன. இடைப்போகத்தில் பயிரிடப்பட்டவை ஐந்து, நாலு அல்லது மூன்று மாதப் பயிர்களாக இருந்தன. வன்னியின் நெற்செய்கை காணிகளும் மூன்று வகைப்பட்டவை. குளத்தின் நீர்ப்பாய்ச்சலின் மூலம் பயிரிடப்படும் நிலங்கள், மழையை நம்பிப் பயிரிடப்படும் மானாவாரி நிலங்கள், ஊற்றுநீரைக் (சுணைத்தறை) கொண்டு பயிரிடப்படுபவை என மூவகையின. இவற்றுள் ஊற்று நீர்ப்பயிர்ச் செய்கை நிலங்கள் மிகக் குறைவு. இவ்வாறான ஊற்று நீர்ப் பயிர்ச்செய்கைக் காணிகள் முள்ளியவளை, தண்ணீருற்று என்னும் இரு வன்னிக் கிராமங்களிலேயே காணப்படுகின்றன.

அடிக்கடி ஏற்படும் வரட்சியால் நெற்செய்கை பாதிக்கப்படுகிறது. இது ஒரு மிகப் பெரிய தடையாகும், தொடர்ச்சியான வரட்சி காரணமாக வன்னியின் வறிய கமக்காரர்கள் மிகுந்த துன்பத்திற்கு ஆளாகின்றனர். வரட்சியினால் விதைப்புக்கான நெல்லும் கிடைக்காமல் போகிறது. அத்தோடு வன்னியில் கூலித் தொழிலாளர் தட்டுப்பாடும் நிலவியது. தேவைப்படும் போது கூலியாட்களைப் பிடிக்கவும் முடியாது. மலேரியா போன்ற கொடிய தொற்று நோய்களும், நீரின் மூலம் உடலின் உட்புகும் கிருமிகளால் ஏற்படும் வயிற்றோட்டம் போன்ற நோய்களும் வன்னி மக்களின் உடல் நலத்தைப் பாதித்தமையால் ஆரோக்கியமான உடலுழைப்பாளர்கள் அங்கு போதியளவு இருக்கவில்லை. பயிரழிவு தொடர்ச்சியாக ஏற்படுவதனால் ஏற்பட்ட விருத்தி காரணமாக மக்கள் வடக்கே பாழ்ப்பாணத்திற்கும், கிழக்கே திருகோ-



ணமலைக்கும் வேலை வாய்ப்புத் தேடி இடம் பெயர்ந்தனர். உழவுக்கு பயன்படுத்தப்பட்ட எருமைகள் பற்றாக்குறையும் விவசாயச் செய்கையை பாதித்த இன்னொரு விடயமாகும். வேறு பல தடைகளும் விவசாய உற்பத்தியைப் பாதித்தன. இதனால் விவசாயின் பொருளாதார நிலை கீழ்நிலை அடைந்தது. பயிர்களைப் பாதிக்கும் நோய்களால் ஏற்படும் அழிவு, கட்டாக்காலி மாடுகளால் ஏற்படும் அழிவு என்பனவும் முக்கிய பிரச்சினைகளாகும். கால் நடைகள் பயிர் நிலங்களுள் புகுந்து அழிவை ஏற்படுத்துவதைத் தடுப்பதற்கான வழிமுறைகள் இருக்கவில்லை.

கிராமத் தலைமைக்காரர்கள் பயிர் அறுவடை அளவை திட்டமிட்டே குறைத்து மதிப்பிட்டனர். இதனால் பொருளாதாரம் பற்றிய உண்மை நிலையை அரசாங்கம் அறிந்து கொள்ள முடியவில்லை. இது விவசாயக் குடியானவரின் உண்மையான பொருளாதார நிலையை மதிப்பிடுவதற்குத் தடையாக இருந்தது. ஆயினும் விவசாயிகள் மிகுந்த வறுமை நிலையிலேயே இருந்தனர். அரசாங்கமும் விவசாயிகளுக்கு உதவுவதில் நாட்டம் கொண்டிருக்கவில்லை. இதற்குக் காரணம் வன்னியில் விவசாயத்தில் செய்யப்படும் முதலீட்டுக்கு உரிய பயன் கிடைக்காது என்பதேயாகும்.

## - பேராசிரியர் B.E.S.J. பஸ்தியாம்பிள்ளை - தமிழில் க. சண்முகலிங்கம்

உலர் தானியங்களை சேனைப் பயிராகப் பயிரிடுதல் வன்னியின் மிக முக்கியமான விவசாய நடவடிக்கையாகும். சேனைப் பயிர் செய்கையால் கிடைக்கும் தானியங்களின் போஷாக்குத்தரம் குறைவு ஆயினும் தானியத்தின் அளவை உணவில் கூட்டுவதால் அதனை ஈடுசெய்து கொள்ளலாம். இக்காரணத்தால் மக்கள் காட்டை எரித்து பயிரிடுதல் என்ற சேனைப் பயிர்ச்செய்கை முறையைப் பின்பற்றினர். இவ்வித பயிர்ச் செய்கைமுறை தென்கிழக்கு ஆசிய நாடுகளிலும் இருந்துள்ளது. நீர்ப்பிரச்சினை தொடர்ந்து இருந்தமையால் சேனைப் பயிர்ச் செய்கை மூலமே விவசாயிகள் பிழைப்புதிய மட்டத்தில் வாழ்க்கையைக் கொண்டு செல்லக் கூடியதாக இருந்தது.

மத்தலைமைக்காரர்கள் (சுப்பிரியர் ஹெட்மன்) எனப்பட்டோர் உடையார்களின் கருத்தில் இருந்து வேறுபட்ட வகையில் சிந்தித்தனர். அவர்கள் உலர் தானியங்களின் உற்பத்தி மக்களின் உயிர் வாழ்க்கைக்கு மிக அவசியமானது எனக் கூறினர். மக்களில் பலருக்கு நெற்காணிகள் இருக்கவில்லை. நெற்காணி இல்லாதவர்கள் பிறரின் நிலங்களில் உழைப்பதற்கும் வாய்ப்பு இருக்கவில்லை. அவர்களிடம் கால்நடைகளும் இருக்கவில்லை. அவர்கள் பிறரின் நெற்காணிகளில் உழைப்பதற்கு வாய்ப்பே கிடையாது எனவும் அவர்கள் கூறினார். சேனைப் பயிர்ச் செய்கையின் தீய விளைவுகள் எவ்வாறாக இருந்த போதும், வன்னி விவசாயிகளின் வாழ்வாதாரமாக அது விளங்கியது என்பதே உண்மை.

சேனைமுறை காடுகளை அழித்தது. அம்முறையால் நிலத்தின் வளம் குறைந்து சென்றது. மண்வளம் கெட்டு நிலம் பாழடைந்தது. உலர் தானியங்களின் பயிர்ச்செய்கையில் ஈடுபட்ட விவசாயி நெல் உற்பத்தியைப் புறக்கணித்ததால் நெல் விவசாயம் வீழ்ச்சியடைந்தது. விவசாயியின் கவனத்தை நெல் உற்பத்தியில் இருந்து இது இலகுவாகத் திசை திருப்பியது. 'சேனைப்பயிர் செய்வதற்காக காடழிப்பதற்கு காணிப்பத்திரம் கொடுக்காமல் கட்டுப்படுத்தினால், நெற்காணிகளின் பயிர்ச்செய்கை அதிகரிக்கும்' என மேல்பற்று தெற்கு பகுதியின் உடையார் (கிராமத் தலைமைக்காரர்) அரசாங்க அதிபருக்கு ஆலோசனை கூறினார். சேனைப் பயிர்ச்செய்கையால் இளம் காடுகள் அழிவுறுகின்றன என்றும், காணிகளின் உரிமையாளர்கள் நெற்பயிர்ச் செய்கைக்கு வேண்டிய உழைப்பாளர்களைப் பெறமுடியவில்லை என்றும் குறிப்பிட்ட புதுக்குடியிருப்பு உடையார், முற்குறிப்பிட்ட உடையாரின் கருத்தை உறுதிப்படுத்தினார். இவரது குறிப்பு வன்னியின் சூழலியலுக்கு ஆபத்தை ஏற்படுத்திக் கொண்டிருந்த காடழிப்பு என்னும் பிரச்சினையை எடுத்துக் காட்டும் ஆதாரமாகும்.

முதலியார்கள் அல்லது உயர்நிலைக் கிராம

இது வன்னி விவசாயியின் நிலையை தெளிவாகவும் சுருக்கமாகவும் எடுத்துரைப்பதாகும். சேனைப் பயிர்ச் செய்கையில் மக்கள் ஈடுபட்டதற்கு வேறு சில காரணங்களும் இருந்தன. மாரி காலத்தில் குளங்கள் நிரம்பி வழிந்த போது நெல் வயல்கள் யாவும் பயிரிடப்பட்டிருக்கும். அவ்வேளை, பெரும்பாலான கிராமங்களில் அடர்ந்த காடல்லாத நிலப்பகுதியாக அமைந்த சேனை நிலங்களில் தாம் ஆடு மாடுகளையும் எருமைகளையும் மேய்ச்சலுக்காக அனுப்ப முடியும். ஆகையால் கைவிடப்பட்ட சேனை நிலங்கள் கால்நடைகளுக்கு மேய்ச்சல் நிலமாகவும் தீவனத்தைப் பெறக் கூடிய இடமாகவும் விளங்கின. கால் நடைகள் விவசாய உற்பத்தி நடவடிக்கைக்கும், மக்களின் பிழைப்புக்கும் அவசியமானவையாக இருந்தன. இரண்டாவது காரணம் சேனை நிலத்தில் எள்ளு பயிரிடமுடிந்தது. எள்ளு வருமானம் தரும் சிறந்த பயிராகும். வன்னியின் முயற்சியுடைய விவசாயிகளில் பலர் எள்ளுச் செய்கையில் ஈடுபட்டனர்.

வன்னியில் பயிரிடப்பட்ட உலர் தானியங்கள் குரக்கன், வரகு, எள்ளு என்பனவாகும். ஏப்பிரல், மே, யூன் ஆகிய மாதங்களில் மக்கள் காட்டை வெட்டுவார்கள். வெட்டிய

# 19ஆம் நூற்றாண்டின்...

106ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பின் எஞ்சியிருப்பவைக்கு யூலை அல்லது ஆகஸ்ட் மாதங்களில் நெருப்பு வைத்துக் கொடுத்துவார்கள். வரண்ட பூமியில் இருந்து காட்டை நோக்கி வீசும் பலமான காற்றில் நெருப்புப் பற்றி எரியும். ஆகஸ்ட் அல்லது செப்டம்பர் மாதத்தில் குரக்கன் விதைக்கப்படும். இதன் அறுவடை பெப்பிரவரி அல்லது மார்ச் மாதம் நிகழும். புதிதாக வெட்டிய சேனை நிலங்களில் ஆகஸ்ட், செப்டம்பர் மாதங்களிலும் பழையை சேனை நிலங்களில் ஒக்ரோபரிலும் வரகைப் பயிரிடுவர். வரகு அறுவடை பெப்பிரவரி அல்லது மார்ச் மாதத்தில் நிகழும். வரகு உலர் தானியங்கள் வகையைச் சேர்ந்தது. இது புதுக்குடியிருப்புப் பகுதியில் பெருமளவு பயிரிடப்பட்டதோடு, அப்பகுதி மக்களின் விருப்பத்திற்குரிய உணவாகவும் இருந்தது. என்னு மார்ச், ஏப்பிரல் மாதங்களில் பயிரிடப்பட்டு யூன், யூலை மாதங்களில் அறுவடை செய்யப்பட்டது. எண்ணை அரைத்து வடிக்கப்படும் நல்லெண்ணை பெறுமதிமிக்கது, உணவுக்கும் வேறு தேவைகளுக்கும் அதனை மக்கள் உபயோகித்தனர். புதிதாக எரியூட்டப்பட்ட சேனைநிலம் வளம்மிக்கது. அந்நிலத்தில் குறைந்தளவு மழைநீருடன் வளரக் கூடிய ஒருவகை நெல்லும் பயிரிடப்பட்டது. இவ்வகையில் நெல் ஒரு தடவை மட்டுமே பயிரிடலாம். அதற்கு பின்னர் அந்நிலத்தில் நெல் பயிரிடப்படுவதில்லை.

சாமை, பயறு, கொள்ளு போன்ற தானியங்களும் சிறிய அளவில் பயிரிடப்பட்டன. இந்தானியங்கள் வன்னிக் கிராமங்களின் உள்ளூர் உணவுத் தேவைக்காகவே பெரும்பாலும் உபயோகிக்கப்படுகிறது. வன்னிக்கு வரும் வியாபாரிகள் தாம் கொண்டு வரும் பொருட்களைப் பண்டமாற்றாக மக்களுக்குக் கொடுத்து இத்தானியங்களைக் கொள்வனவு செய்வதுண்டு, பொருட்களை பொதிகளாகக் கட்டி மாடுகளில் ஏற்றிக் கொண்டு கிராமம் கிராமமாக நடந்து திரியும் வியாபாரிகளின் வர்த்தகம் வன்னியின் கிராமிய சமூக வாழ்வின் ஒரு முக்கிய அம்சமாக இருந்தது.

மேலே குறிப்பிட்ட விவசாயப் பொருட்களின் உற்பத்தி வன்னியில் வரி அறவிடுவதற்கான மூலமாக இருந்தது. நெல்லையும், தானியங்களையும் அரசாங்கம் வரியாகப் பெற்றுக் கொண்டது. வரி நேரடியாக பணமாக அறவிடப்படுவதும் உண்டு. இதனை விட விவசாய உற்பத்திப் பண்டங்களை வரியாக அறவிடும் நடைமுறையும் இருந்தது. இது இரு வழிகளில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது. வரியை அறவிடும் உரிமையைக் ஒருவருக்குக் குத்தகையாகக் கொடுத்தல் ஒருமுறை. அல்லது அரசின் பிரதிநிதி நேரடியாக அறவிடுதல் இன்னொரு முறை. அரசின் பிரதிநிதி வழமையாக அப்பகுதியின் கிராமத் தலைமைக்காரனாகவே இருப்பார். காணி வரி வெவ்வேறு வழிகளில் காலத்திற்குக் காலம் அறவிடப்பட்டது. முதலில் காணி வரி கிராமங்களின் அடிப்படையில் குத்தகைக்கு விடப்பட்டது. மதிப்பிடப்பட்ட அளவை விட அறவிடவேண்டிய வரி கூடுதலாக உள்ளவிடத்து வயலில் வைத்து அவ்வரி நேரடியாக அறவிடப்பட்டது. பெரும்பாலான காணிக்காரர் இவ்வகையில் வரியைச் செலுத்தினர். காலப்போக்கில் வரியைக் பணமாக அறவிடுவதற்குப் பதில் தானியமாக அறவிடும் முறை நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டது. பற்றுக்கள் வாரி

யாக இவ்வரி அறவிடப்பட்டது. பணப் பழக்கம் காலப்போக்கில் அதிகரித்த போதும், சிலர் பண்டமாகவே வரியைச் செலுத்தவிரும்பினர். வன்னியில் உற்பத்தியின் விளைவு மிகக் குறைவாகவே இருந்து வந்தது. வரட்சியும் நிச்சயமற்ற காலநிலையும் இதற்கான காரணங்களாகும். இதனால் வன்னி விவசாயிகளிடம் வரி செலுத்துவதற்குப் பணம் கையிருப்பில் இருப்பதில்லை. வயல்களிலும், சேனை நிலத்திலும் வன்னி விவசாயிகள் தாமே உடல் உழைப்பை வழங்கிப் பயிர் செய்தனர். கூலியாட்களைப் பிடிக்கக் கூடியதாக அவர்களிடம் பணம் இருக்கவில்லை. வன்னியில் பண்ணைகள் என்ற வகையினைக் காணுதல் அரிது. பெரும்பான்மையான விவசாயிகள் சிற்றுடமையாளர்களாக, தமது சிறு உடமையான காணியில் பயிரிடுபவர்களாக இருந்தனர். வன்னி விவசாயிகள் தனது சீவியத்திற்கான அளவில், பிழைப்பூதிய நிலையில், உற்பத்தி செய்பவர்களாக இருந்தனர்.

வரி வருமானத்தின் ஆதாரமாக விவசாயப் பொருட்களின் உற்பத்தியே விளங்கியபோதும், அரசாங்கம் விவசாய உற்பத்திக்கு எவ்விதத்திலும் நிதி உதவ முன்வரவில்லை. புதுக்குடியிருப்புப் போன்ற கிராமங்களில் குளங்கள் கவனிப்பாரற்று விடப்பட்டிருந்தன. வயல் நிலங்களும் பயிரிடப்படாமல் வெறுமனே விடப்பட்டிருந்தன. உலர் தானியங்கள் பயிரிடப்படும் காணிகள் கூட வெறிதே விடப்பட்டன. விவசாய நடவடிக்கையை ஊக்கமளித்து மேம்படுத்த அரசாங்கம் எதனையும் செய்யவில்லை. மத்திய மலைநாட்டில் பெருந்தோட்ட விவசாயத்தை முன்னேற்றுவதிலேயே அரசாங்கம் கவனம் செலுத்தியது. விவசாயக் குடியான உற்பத்திக்கு ஊக்கம் கொடுக்க அரசு முன்வரவில்லை. பெருந்தோட்ட பயிர்ச் செய்கை மூலம் பெறப்படும் உற்பத்திப் பொருட்களின் ஏற்றுமதியில் தங்கியிருப்பதாகப் பொருளாதாரம் மாற்றமடைந்ததால், அரசாங்க ஆதரவும் பெருந்தோட்டத்துறைக்கே கிடைத்தது.

குளங்களை திருத்திப் புனரமைக்கும் வேலைகள் செய்யப்படவில்லை. கிராமங்களில் குளங்களைப் பராமரிக்கும் வழமைகள் பேணப்படாமல் கைவிடப்பட்டன. இதனால் பயிர்ச்செய்கை நிலங்கள் பாழடைய விடப்படலாயின. தேக்கமுற்றுப் போயிருந்த கிராமிய விவசாயத்தை மேம்படுத்த எடுக்கப்பட்ட முயற்சிகள் யாவும் காலம் தாழ்த்திச் செய்யப்படுவனவாகவும், பொருத்தமும் தொடர்ச்சியும் அற்றனவாகவும் இருந்தன. உதாரணமாக 1832ஆம் ஆண்டில் கட்டாக்காலி மாடுகளால் விவசாயக் காணிகளுக்கு ஏற்படும் அழிவைத் தடுப்பதற்கான ஒழுங்கு விதிகள் இயற்றப்பட்டன. 1834இல் குளங்களைத் திருத்துவதற்குப் பணம் வழங்கவேண்டும் என முன்மொழிவு வழங்கப்பட்டது. ஆயினும் இவை போன்ற நடவடிக்கைகள் மிகச் சிலவாகவும், இடைக்கிடை மேற்கொள்ளப்படுவனவாகவும் இருந்தன. முற்றாக அழிந்து போகும் நிலையில் இருந்த விவசாயக் குடியான பொருளாதாரத்திற்கு உயிர் முச்சை வழங்கி அதனைத் தழைக்கச் செய்வதற்கு வேண்டியனவற்றைச் செய்யக் கூடிய நல்லறிவுடைய ஆளுநர்கள் 19ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலேயே பதவியேற்றனர். அந்நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் வரண்ட வலயத்தின் விவசாயம் புறக்கணிப்புக்கு ஆளானது.

நெல்லின் மீது விதிக்கப்பட்ட வரி உற்பத்திக்குத் தடையாக இருந்தது. நெல் வரியை அறவிட்டமை மக்களின் சீவனத்திற்கான உணவு உற்பத்தியின் மீது விதிக்கப்பட்ட தடையாகவே இருந்தது. இதனால் உணவை உற்பத்தி செய்வதற்கான முதலீட்டைச் செய்வதற்கோ, கடன்பட்டேனும் உணவை உற்பத்தி செய்யவேண்டும் என்ற தூண்டுதலோ இருக்கவில்லை. இருப்பினும் வன்னி விவசாயிகள் சில ஆண்டுகளில் ஆச்சரியம் தரும் வகையில் நல்லவிளைவைப் பெற்றனர். 1834, 1835 ஆகிய இரு ஆண்டுகளில் நெல்லின் உற்பத்தி உயர்வாக இருந்தது. இது குறிப்பிடத்தக்க சாதனையாகும். வறுமையால் வாடிய வன்னி விவசாயிகளின் நற்காலமாக இவ்விரு ஆண்டுகளும் அமைந்ததற்கு இவ்ஆண்டுகளில் நல்ல மழைவீழ்ச்சி கிடைத்தமையே ஆகும். ஏனைய ஆண்டுகளில் மழைவீழ்ச்சி குறைந்தது.

முயற்சியும் ஆர்வமும் மிக்க அதிகாரிகள் கூட வன்னியின் வறிய விவசாயிகளின் நிலையை மேம்படுத்துவதற்கு வேண்டியனவற்றைச் செய்து கொடுப்பதற்கு பல தடைகள் இருந்தன. உதாரணமாக வன்னியில் உள்ள குளங்கள் பற்றியும், அங்குள்ளவர்களை அண்மித்த பகுதிகளில் உள்ள விவசாயக் காணிகள் பற்றியும் சரியான புள்ளிவிபரத் தகவல்கள் இருக்கவில்லை. இக்குளங்களையும், காணிகளையும் நில அளவை செய்து நில அளவைப் படங்களை வரைந்து கொள்வதற்கு வேண்டிய நில அளவையாளர்களோ, அதற்கான நிறுவன அமைப்போ வன்னியில் இருக்கவில்லை. குளங்களையும், காணிகளையும் அடையாளம் காணுதல், நில அளவை செய்தல் ஆகியவற்றிற்கான ஆளணி வன்னியில் இருக்கவில்லை.

நிலைமை இவ்வாறாக இருந்த போதும் இடைக்கிடை சில முன்னேற்ற நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. 1844ஆம் ஆண்டில், காணி உரிமை தொடர்பாக சில திருத்த நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. சேனைப் பயிர்ச்செய்கையைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக, அதற்குரிய வரி உயர்த்தப்பட்டது. நீர்ப்பாசன வசதிகளை மேம்படுத்தி நெற்பயிர்ச் செய்கையை அதிகரிக்க வழி செய்யாது, சேனைப் பயிர்ச் செய்கைக்கு கூடுதல் வரியை அறவிட்டு அதனைக் கட்டுப்படுத்துதல் தீங்கான நடவடிக்கையாகும். இருந்தபோதும் இக்காலத்தில் நெற்செய்கைக்காக முடிக்குரிய காணிகள் விவசாயிகளுக்கு பகிர்ந்தளிக்கப்பட்டன. இதனால் நெல் உற்பத்தியில் விவசாயிகள் ஊக்கம் காட்டினர். அரசாங்கம் வழங்கிய உதவியை ஏற்று உற்பத்தியில் விவசாயிகள் ஆர்வம் காட்டினர். 'நாட்டின் எப்பகுதியிலும் இல்லாத வாறு விவசாயத்தில் சுதேசிகள் ஆர்வம் காட்டினர்' என அரசாங்க அதிபர் குறிப்பிட்டார். மரபுவழிப்பட்ட விவசாயம் அரசு ஆதரவுடனேயே நடைபெற்றது. அரசின் ஆதரவு குன்றிய காலத்தில் விவசாயிகள் ஊக்கம் இழந்தனர் விவசாயமும் நலிவுற்றது.

1849 இல் வன்னியின் குளங்கள், நீர்ப்பாசனம், விவசாயம் என்பன பற்றி முழுமையான அறிக்கை ஒன்று பெறப்பட்டது. குளங்கள் பெரும்பான்மையானவை பழுதடைந்த நிலையிலேயே இருப்பது தெரிந்தது. அவற்றைத் திருத்துவது தற்காலிகமானதாகவும், அதிக பயன்விளைவிக்காத ஒன்றாகவும் இருக்கும் என்பதும் தெரிந்தது. இதனைவிட காணிகளின் உரிமை தொடர்பாக அரசாங்கத்திற்கும் விவசாயிகளுக்கும் இடையில் பிணக்குகளுக்கும் இருந்தன. காணிகளிற்கான உறுதிகளை வழங்கும் அதிகாரம் அரசிடமே இருந்தது. இப்பிரச்சினை விவசாயிகளின் ஊக்கத்தை கெடுப்பதாகவும் உற்பத்தி முன்னேற்றத்திற்குத் தடையாகவும் அமைந்தது. வன்னியில் விவசாய உற்பத்தியை மேம்படுத்துவதற்குரிய வழிமுறைகள் பற்றி அறிக்கை யொன்றில் எடுத்துக் கூறப்பட்டது. அவ்வழிமுறைகளில் ஒன்றாக காணிகளின் உரிமை பற்றிய நிச்சயத்தன்மையும் பாதுகாப்பு உணர்வும் விவசாயிகளுக்கு வழங்கப்படு

தலின் அவசியம் பற்றியும் குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது. வன்னியில் அரசு காணிகளின் விற்பனையின் அளவும் மிகக் குறைவாகவே இருந்தது. அரசாங்க விதித்த விலைகளில் காணிகளைக் கொள்வனவு செய்வதற்கு சக்தியற்றவர்களாக, வன்னி மக்கள் வறுமையில் இருந்ததே இதற்கான காரணமாகும்.

மேலே குறிப்பிட்டது போன்ற அறிக்கைகள் காலத்திற்குக் காலம் பெறப்பட்டன. வன்னியின் விவசாய நிலைமைகள் பற்றி ஆராய்வதும், முன்னேற்ற நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதுமே இந்த அறிக்கைகள் எழுதப்பட்டதற்கான காரணமாகும். ஆயினும் இவற்றின் பயனாக எந்தவித முன்னேற்ற நடவடிக்கைகளையும் நிறைவேற்ற முடியவில்லை, அறிக்கைகளின் படி நடவடிக்கை எடுக்கப்படவில்லை. முறையீட்டு விண்ணப்பங்கள் பல அனுப்பப்பட்ட போதும் வன்னி விவசாயிகள் 1893 வரை நெல்மீதான வரிகளை செலுத்தினர். அவர்களால் இவ்வரிகளை செலுத்துவது இயலாத காரியமாக இருந்தபோதும், வரி செலுத்துவதற்குக் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டனர்.

வன்னியில் மழைவீழ்ச்சி நிச்சயமற்றதாக இருந்தது. அடிக்கடி மழையின்மையால் ஏற்படும் வரட்சி காரணமாக வன்னியில் விவசாயச் செய்கை நம்பிக்கையோடு மேற்கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கவில்லை. வன்னியின் வறிய விவசாயிகளிடமிருந்து கூடிய அளவில் வரியைக் குத்தகைக்காரர்கள் அறவிட்டனர். இதனால் வன்னியின் விவசாயிகள் தாங்கொணாது துன்பத்தில் அழுந்தினர். குத்தகைக்காரர்களில் சிலர் யாழ்ப்பாணத்தவர்களாக இருந்தனர். அவர்கள் செலுத்த வேண்டிய வரியின் இருமடங்கு தொகையை அறவிட்ட சந்தர்ப்பங்களும் உண்டு. இது வன்னி விவசாயிகளின் கஷ்டங்களை மேலும் அதிகரித்தது. வரட்சி நிலவிய ஆண்டுகள் தொடர்ச்சியாக அமைந்தன. 1855ஆம் ஆண்டில் மிக மோசமான வரட்சி வன்னியைப் பாதித்தது. மேற்குறித்த ஆண்டிலும் அதனை அடுத்த முன்பின் ஆண்டுகளிலும் வட மாகாணத்திலே ஆகக் குறைந்த வயல் நிலங்களை பயிரிட்ட மாவட்டமாக வன்னி விளங்கியது.

1850க்களிலேயே வன்னியின் குளங்களை திருத்தம் செய்து புனரமைக்கும் வேலை தொடங்கியது. ஆயினும் அப்போதும் கூட வேலைகள் ஆமைமேகத்திலேயே நடைபெற்றன. அதுவரை காலம் அரசாங்கம் வன்னியின் குளங்கள் பற்றி பாராமுகமாகவே இருந்தது. எப்போதாவது ஒரு தடவை திருத்த வேலைகள் நடைபெற்றது மட்டுமே ஆதலால், விவசாய உற்பத்தியும் தேக்கநிலை பெற்றிருந்தது. வன்னியில் இருந்து நெல், உலர்தானியங்கள் என்பன வற்றின் வரியாகப் பெறப்பட்ட வருமானம் இக்காலத்தில் ஓரளவு உயர்ச்சி பெற்றுச் சென்றது. ஆயினும் விவசாயக் குடியானின் நிலையில் எவ்வித முன்னேற்றமும் ஏற்படவில்லை. பிழைப்பூதிய நிலையிலேயே வன்னியின் விவசாயிகள் தொடர்ந்தும் இருந்து வந்தனர் பருவ மழை பெய்த்தல், அரசாங்கத்தின் பாரமுகமும், அசிரத்தையும், வரி அறவிடுவோரின் இரக்கமற்ற சுரண்டல் ஆகியவற்றால் வன்னி விவசாயிகள் துன்பத்தில் அழுந்தினர். விவசாயம் அரசாங்கத்தால் புறக்கணிக்கப்பட்ட போதும், வன்னியின் பொருளாதாரத்தில் விவசாயமே பிரதான இடத்தைப் பெற்றது. அத்துடன் விவசாயி முக்கியம் வாய்ந்த நபராகவும் இருந்துள்ளார். வன்னியின் சன அடர்த்தி குறைவாக இருந்தது. நோய்கள் அங்கு பரவின் காடுகள் சூழ்ந்த வன்னி பிற இடங்களில் இருந்து தனிமைப்பட்டதாகவும், பொருளாதார வளர்ச்சி குன்றியதாகவும் இருந்தது. தென் இலங்கையையும், வடக்கின் யாழ்ப்பாணத்தையும் பிரித்து வைக்கும் இடைப்பட்ட பிராந்தியமாகவும் 19ஆம் நூற்றாண்டின் வன்னி விளங்கியது.

shanmugalingam@thaiveedu.com



தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான  
பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

**Daniels FirstHome™ at Markham & Sheppard**  
 Starting from **\$299,000**  
**OPENING ON NOVEMBER 6TH**

**ஒரு வீட்டை வாங்க விரும்புகிறீர்களா?**  
**CONTACT ME FOR REGISTRATION & MORE INFO**  
**416-556-4881**

**HOMELIFE**  
 HIGHER STANDARDS  
\*Independently owned & operated

HomeLife/Champions Realty Inc, Brokerage\*  
 Office :416-281-8090  
 E-mail: raveenvi@gmail.com

**RAVEEN**  
 VINAYAKAMOORTHY  
 SALES REPRESENTATIVE

**Ceycan Transhipping Inc.**  
 INTERNATIONAL FORWARDING LOGISTICS  
**EXCLUSIVE SOLE AGENTS FOR CEYLON SHIPPING LINES IN CANADA**  
**REGULAR PERSONAL EFFECTS SHIPMENTS BY SEA & AIR TO SRI LANKA**

**OUR AGENTS ACROSS CANADA**

**Head Office**  
 (905) 673-9873

**Toronto/ New Market/Durham region**  
 Sam (647) 986-2393

**Brampton/Mississauga/Halton /Peel region**  
 Neel (647) 891-9445

**Ottawa**  
 Iggy - 613 799 3519 /613 237 3569

**Hamilton/Waterloo /St Catherines**  
 Dharmaweera (519) 760-1280

**Montreal**  
 Gana (514) 573-0093

**Edmonton/Calgary**  
 Randy (604) 399-8785  
 Email : randy.kulasekare@kmrgloballogistics.com

**Vancouver/British Columbia**  
 Randy (604) 273-4911  
 KMR Global Logistics Ltd.  
 135 & 140 - 14480 Knox Way Richmond  
 British Columbia, V6V 2Z5  
 Email : admin@kmrgloballogistics.com

**United Kingdom :**  
**Atlas Shipping 430 High Rd**  
**Willesden London NW10 2HA**  
**Tel: 02024596633 - Mobile 07949143535**

**COLOMBO**  
 Ceylon Shipping Lines Ltd  
 760 Dr Danister De Silva Mw,  
 Colombo 9  
 Tel : 2680301 – 308

**KANDY**  
 Ceylon Shipping Lines Ltd  
 175 Parangantota Road  
 Mavilmada - Kandy  
 Tel : 812 234356/57/59

**BATTICALOA**  
 Ceylon Shipping Lines Ltd  
 134 Main Street  
 Addalachenai - 09  
 Tel : 067 2277302

**SRI LANKA'S BEST CLEARING FACILITIES**

**1981 Boylen Road, Unit #5, Mississauga, Ontario L5S 1R9**  
**sales@ceycantranship.com web: ceycantranship.com**

**‘மோ** திரத்தைக் காணேல் இவன்தான் எடுத்திருப்பான். கள்ளனை வீட்டில் வைச்சிருக்காதே கலைச்சுவிடு. என்னைப் பார்க்க ஒருத்தனும் வேண்டாம்’ அப்பா சொன்னதைக் கேட்டதும் திகைத்து விட்டேன்.

‘அண்ணை, சத்தியமாய் நான் எடுக்கேல. ஐயாதான் கழட்டி மேசை லாச்சிக்குள்ள வைச்சிட்டு, நான் எடுத்திட்டன் எண்டு என்னோட எரிஞ்சு விழுகிறார். மத்தியானம் குளிச்சு சாப்பிட்டாப் பிறகு, குளிக்கேல்லை குளிக்க வாத்துவிடு எண்டு என்னோட சண்டைக்கு வாரார். குளிச்சாச்சு நாளைக்கு குளிக்கலாம் எண்டு சொல்ல கோவம் வருகுது. நீ வீட்டில் நிக்கவேண்டாம் போடா. என்ற பிள்ளை என்னைப் பார்க்கும் எண்டு நச்சரிச்சுக்கொண்டே இருக்கிறார். கஷ்டமாயிருக்கு. நான் போறன் அண்ணை’. என்றான் அப்பாவுக்கு உதவியாய் இருக்கும் கோவிந்தன்.

அலுவலகத்தில் இருந்து களைத்து விழுந்து வீடு வந்த எனக்கு அப்பா மீது கோபந்தான் வந்தது. எத்தனை பேரை ஒழுங்கு செய்தாச்சு. ஏதாவது குற்றம் சொல்லி ஒருத்தரையும் இருக்க விடுகிறதில்லை.

‘நாங்கள் வேலைக்கும், பிள்ளைகள் ஸ்கூலுக்கும் போக ஏலுமான நேரம் நீங்கள் வீட்டில் தனிய இருந்தீங்கள். இப்ப வயதும் போய் வருத்தங்களும், அதோட... மறதியும் வந்திட்டுது. எழுபத்தைஞ்சு வயசாச்சு, இனி தனிய இருக்க மாட்டீங்கள்ப்பா. பிறகு ஏன் வாறவையளைக் கலைக்கிறீங்கள்’.

கோபத்தில் கத்திக்கொண்டே மேசை லாச்சியைத் திறந்து அங்கேயிருந்த மோதிரத்தை எடுத்துக் காட்டினேன்.

‘கையில் இருந்தது எப்பிடி அங்க போச்சு’ எண்டு என்னிடமே கேட்டார்.

‘நீங்கள்தான் கழட்டி வைச்சிட்டு மறந்திட்டீங்கள்’.

‘ஆக்கள் இல்லாமல் மாமாவைத் தனிய விடலாது. மறதி வந்தநேரம் தனிய இருக்கேக்க சாப்பாடு எடுத்து மேசையில் வைச்சிட்டுப் போறதுதானே. ஒருநாள் வேலையால வர, காஸ் எரிஞ்சு கொண்டிருக்குது. ஏனெண்டு கேட்டா, ‘நீங்க சாப்பாடு தரேல்ல நான் சமைச்சனான்’ எண்டு சொல்லுறார். வைச்சிட்டுப் போன சாப்பாட்டைத் தேடினால் சுவாமித் தட்டில் கிடக்கு. சமைச்சிருக்கிறார் எண்டு நினைக்கவே பயமாயிருக்கு. கதவைப் பூட்டிக் கொண்டு வீட்டுக்குள்ள தனிய இருக்கிறவருக்கு நாங்கள் வேலையால வருமட்டும் என்ன நடந்தாலும் தெரியாது. அடுத்த ஆளை உடன தேடவேணும். எங்க போய் தேடுறது’ என்றான் ராகினி.

வெள்ளவத்தையில் சொந்தவீட்டில் இருந்தாலும், பிள்ளைகளின் படிப்புச் செலவு, மற்ற செலவுகளுக்கு இருவரும் வேலைக்குப் போவதால்தான் சமாளிக்க முடிகிறது. அப்பாவுக்கு இதெல்லாம் தெரியும். முன்பெல்லாம் எங்களுக்கு எவ்வளவு உதவியாய் இருந்தார்.

‘நீங்கள் வேலைக்குப் போட்டு வாங்கோ. மற்ற வேலையளை நான் பார்க்கிறன்’ என்பார்.

‘இரண்டு வருடமாய் அவரின் குணங்கள் மாறி... இந்த ஆறுமாதமாய் தாங்க முடியவில்லை. பிள்ளைகளோடும் பிரச்சினைதான். அன்றைக்கு மூத்தமகன் பாடசாலைக்குப் போக ஆயத்தமாகி புத்தகப்பையை மேசையில் வைத்துவிட்டுப் போய் சாப்பிட்டு விட்டு வந்து பார்த்தால், வைத்த இடத்தில் பையைக் காணவில்லை. எங்கு தேடியும் இல்லை. எல்லோருக்கும் நேரமாகி விட்டது’.

‘அப்பப்பாநர் அறைக்குள்ள பாரடா’ ராகினி சொன்னாள்.

‘அங்க வைக்கேல மேசையில்தான் வைச்சனான்’ என்றான் மகன்.

‘வைச்ச இடத்தில் காணலை எண்டால் எங்க போகும். அப்பா அவர் பையைக் கண்டனீங்களே’ நான் அப்பாவிடம் கேட்டுக் கொண்டிருக்கும் போதே ராகினி அப்பாவின் அறைக்குள் போய் புத்தகப்பையோடு வந்தாள்.

‘கட்டில் மேசையில் இல்லை எண்டு அலுமாரியைத் திறந்து பார்க்க அதுக்குள்ள இருக்குது’

‘ஏன் அப்பப்பா எடுத்தனீங்கள்’ மகன் கேட்டான்.

வேலைக்குப் போவது பழக்கமாகி விட்டது ராகினிக்கு.

‘வேலைக்கு ஓமெண்டு வாற ஆக்களை வேண்டாம் எண்டு துரத்தினால் என்ன செய்யிறது. நாங்கள் மாறி மாறி லீவு போட்டிட்டு கொஞ்ச நாள் பார்க்கலாம். பிறகு வேலைக்குப் போக வேணுமே. நான் சொல்லுறதைக் கேளுங்கோ. மாமாவை ஒரு முதியோர் இல்லத்தில் பார்த்து விடுவம்’ இப்போதெல்லாம் ராகினி இதையே அடிக்கடி சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறாள்.

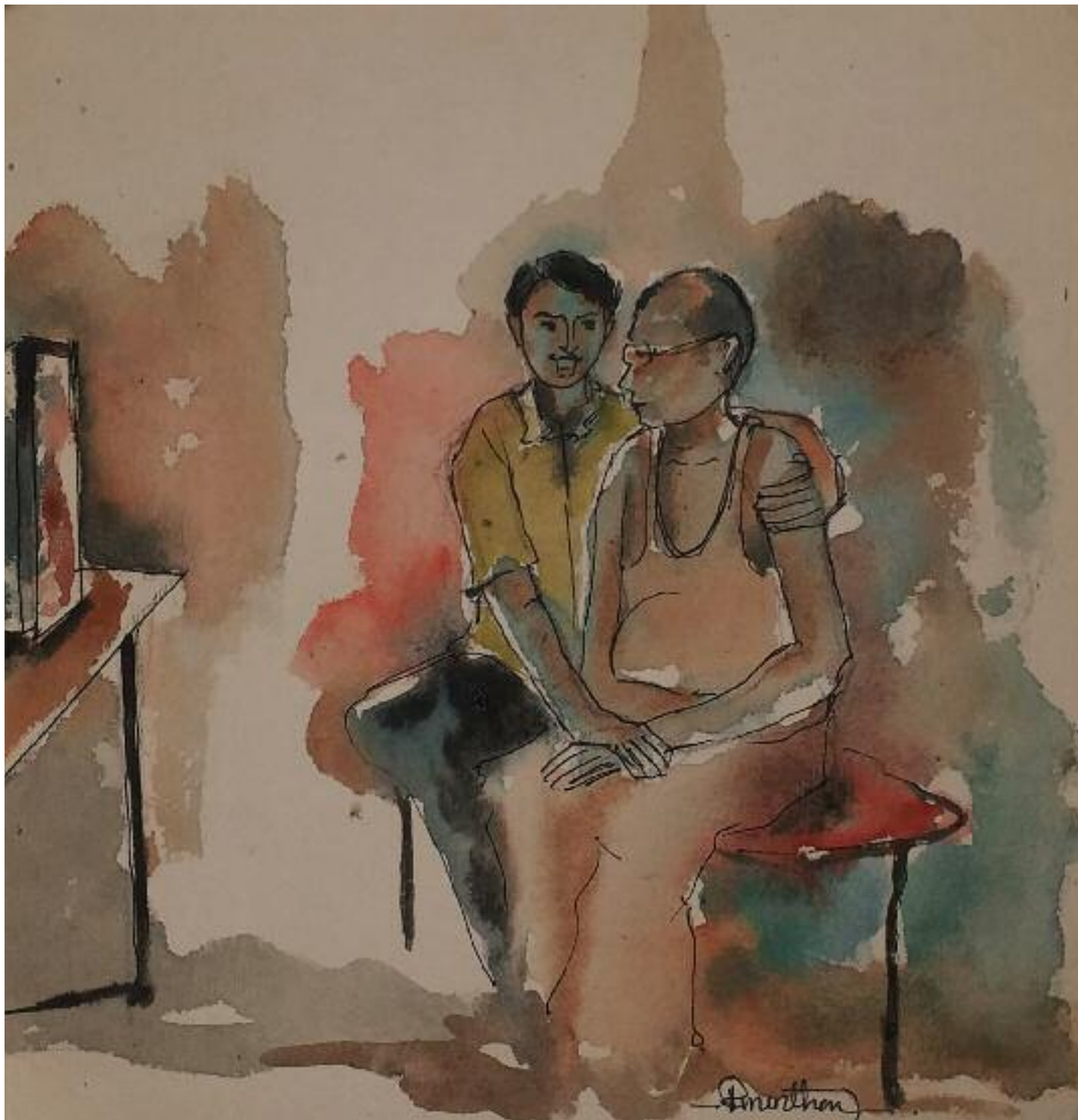
‘அம்மா இல்லாமல் சின்னவயசில இருந்து குறையில்லாமல் என்னை வளர்த்தவர். என்

**- விமல் பரம் -**

முடியாது. ஏதாவது முடிவு எடுக்கவேண்டும். நன்றாக யோசித்து ராகினி சொன்னமாதிரி விடலாம் என்று தீர்மானித்தேன்.

என்னோடு வேலை செய்யும் ராகவனும் அவர் அப்பாவை முதியோர் இல்லத்தில் விட்டிருக்கிறான். அன்று சனிக்கிழமை லீவு நாள். விபரம் அறிய அவனிடம் சென்றேன்.

‘அங்கிளைப் போய் பார்க்கிறனியே எப்பிடியிருக்கிறார்’.



**தூரமும் அருகே...!**

டான்.

‘அது என்ற பிள்ளையினர் பை அதுதான் கவனமாய் எடுத்து வைச்சனான்’ என்றார்.

‘அதுக்கு அப்பாவின் பையை எடுங்கோ. என்ற பையை எடுக்காதேங்கோ’. என்ன சொன்னாலும் பேசாமல் இருக்கமாட்டார். ஏதாவது செய்து கொண்டிருப்பார்.

‘விடிய நாலுமணிக்கு எழுப்பினாலும், பிந்திப் போய் மனேஜரிட்ட நெடுகலும் திட்டு வாங்கிறன்’ முணுமுணுத்துக்கொண்டே

எனண்டு விடுறது. எங்களை விட்டிட்டு அங்க இருப்பாரே’

‘பகல் முழுவதும் கதைச்சுப்பேச ஒருத்தரும் இல்லாமல் தனிய இருக்கிறார். அங்க விட்டால் அவரைப்போல வயது போன ஆட்களோட கதைச்சுக்கொண்டிருப்பார். நாங்களும் பயமில்லாமல் வேலைக்குப் போகலாம். அடிக்கடி போய் பார்த்து வருவம். யோசிச்சுக் கொண்டிருக்காமல் விடுவம்’.

எனக்கு மனசு கேட்கவில்லை. ஆனாலும், இனி துணையில்லாமல் தனிய விட்டில் விட

‘அவருக்கென்ன எந்தப் பிரச்சினையும் இல்லாமல் அங்க சந்தேஷமாய் இருக்கிறார். நேரம் இருக்கேக்க போய் பார்த்திட்டு வாறனான். வேலைக்குப் போற எங்களுக்கு இப்ப நிம்மதியாய் இருக்கு’ என்றான்.

‘அப்பாவையும் சேர்க்கவேணும். அவர் விட்டில் வைச்ச சமாளிக்க ஏலாமல் இருக்கு. தான் நினைச்சதுதான் செய்யிறது. எங்கட சொல்லும் கேக்கிறதில்லை. தனிய விட்டிட்டு எங்களாலும் நிம்மதியாய் வேலைக்

# தூரமும் அருகே...

109ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

குப் போகேலாமல் இருக்குதா' தயங்கியபடி சொன்னேன்.

'அதுக்கென்ன அங்கிலையும் அப்பாவோட விடலாம். தனிய வீட்டில் அடைச்ச வைக்காமல் அங்க நிறைய ஆட்களோட விட்டால் அவைக்கும் சந்தேஷமாய் பொழுது போகும். நானும் வாறன் போய் சேர்த்து விடுவம்' அவன் சொன்னதைக் கேட்டதும் நிம்மதிப் பெருமூச்சோடு நிமிர்ந்தேன்.

எங்களுக்கு அருகிலுள்ள கதிரையில் வந்திருந்து எங்களுையே கவனித்துக் கொண் டிருந்தார் ஒரு பெரியவர்.

அவரை நான் பார்த்ததும், ராகவன் 'ஊரிலிருந்து மாமா வந்திருக்கிறார்' என்றான்.

அவர் என்னையே உற்றுப் பார்த்துக்கொண்டிருந்தார். அதைப் பார்த்த ராகவன் மாமா விடம்

'இவனும் எங்கட ஊர்தான் மாமா. இவ்வளவு அப்பாவை உங்களுக்கு தெரிஞ்சிருக்கும் அவர் பெயர்...' என்று அவன் சொல்லி முடிக்கவில்லை, படாரென்று எழுந்து என் அருகில் வந்தார்.

'நீ... மாணிக்கத்தினர்... மகன் தானே' வியப்போடு கேட்டார்.

'ஓம் அங்கிள். உங்களுக்கு அப்பாவைத் தெரியுமா' நான் கேட்டதும் அவரின் பார்வையில் ஒரு கணம் வெறுப்புத் தோன்றி மறைந்ததை உணர்ந்தேன்.

'நல்லாய்த் தெரியும். நல்ல பிள்ளைகளடா நீங்கள். உங்களை இந்த நிலைமைக்கு வளர்த்து ஆளாக்க அவையன் பட்ட கஷ்டங்களை எல்லாம் மறந்திடங்களே. வயது போய் வருத்தங்களும் வர, உங்களுட வையச்சுப் பார்க்கிறதற்கு கஷ்டமாய் இருக்கோ... வயது போனால் அவையனும் குழந்தைப் பிள்ளைகள்தானடா. உங்களுக்குப் பிறந்த பிள்ளையன் என்ன செய்தாலும் பொறுத்து இருப்பீங்கள். உங்களைப் பெத்ததுகளுக்கு வயது போனால் பார்க்கேலாது எண்ட உடன உங்களுக்கு எல்லாம் முதியோர் இல்லம் ரூபகம் வந்திடும். இவன் பெத்த தகப்பனையே பார்க்கிறது கஷ்டம் என்று முதியோர் இல்லத்தில் அநாதையாய் விட்டிருக்கிறான். மாணிக்கம் உன்னை வளர்த்தவந்தானே என்று தூக்கிப் போட வந்தியா' என்றார் கோபத்துடன்.

'என்ன சொல்லுறீங்கள். நான்... நான்...' அவர் சொன்னதைக் கேட்டதும் தலையில் இடி விழுந்ததுபோல் உடல் நடுங்கியது. வார்த்தைகள் தடுமாறின.

'உனக்குத் தெரியாதா? அப்பா சொல்லவேயில்லையா?. போய் அப்பாட்ட கேளா' என்றார்.

'அப்பாவை உங்களுக்குத் தெரியும் எண்டால் என்னைப் பற்றியும் உங்களுக்கு தெரிஞ்சிருக்கும் அங்கிள். இவ்வளவு நாளும் சொல்லாத அப்பா இனிமேல்

சொல்லுவாரா... பிள்ஸ்... அங்கிள், உங்களுக்குத் தெரிஞ்சதைச் சொல்லுங்கோ' கெஞ்சினேன்.

'அவன் சொல்லியிருக்கமாட்டான், எனக்குத் தெரியும். தன்ர வாரிசாய் உன்னை எடுத்து உயிராய் வளர்த்தவனுக்கு நீ வளர்ப்பு பிள்ளை எண்டதே ரூபகத்தில் இருக்காது'

சொன்னதைக் கேட்டதும் இதயம் வலித்தது.

'நான் சொந்த தாய், தகப்பனில்லாத அநாதையா.. என்னை அநாதை இல்லத்தில் இருந்துதான் கொண்டு வந்தார்களா..' தெரிந்து கொள்ளும் ஆர்வத்தில் படபடத்தேன்.

'அநாதை இல்லம் போக வேண்டியவனை தடுத்தவன். நாட்டில் நடந்த சண்டையில் எத்தனையோ குடும்பங்களோட உள்ர குடும்பமும் பலியான போது நீ மட்டும் தப்பி அநாதையாய் நிண்டாய். உள்ர சொந்தக்காரர் யாருமே பொறுப்பு எடுக்கேல். அநாதை இல்லத்தில் விட நினைச்ச போதுதான் பிள்ளை இல்லாமல் ஏங்கிக் கொண்டிருந்த மாணிக்கம் உன்னை தன்ர பிள்ளையாய் சட்டப்படி உரிமையாக்கினான். விபரம் தெரியாத குழந்தையை வளர்க்கிறது கஷ்டமில்லை. மூன்று வயது குழந்தை நீ. உன்னோட எவ்வளவு கஷ்டப்பட்டான் தெரியுமா. வந்த புதிசில் இவையளோட ஒட்டவே மாட்டாய். அம்மா அப்பா என்று நீ உன்னைப் பெத்தவையைத் தேடி அழுவாய். நான்தான் உள்ர அப்பா. இவள்தான் உள்ர அம்மா என்று சொல்லிச் சொல்லி தோளிலையும் மார்பிலையும் உன்னை சுமந்து வளர்த்தவையள். முதல் முதல் நீ அவனை அப்பா என்று கூப்பிட்டாய் என்று என்விடம் சொல்லி எவ்வளவு சந்தேஷப்பட்டான் தெரியுமா.

உனக்காகத்தானே சொந்த ஊரை விட்டு, சொந்தங்களை விட்டு, செய்த வேலையையும் விட்டு, எல்லாச் சொத்துகளை வித்து உன்னோட இரண்டு பேரும் கொழுப்புக்கு வந்தவை. இங்க வீடு வாங்கி, வேலையையும் எடுத்துக் கொண்டு இருந்தவர்கள். பிறகு ஊருக்குப் போகவில்லை. ஏன் தெரியுமா? உன்னைப் பற்றிய உண்மைகள் மற்றவர்கள் மூலம் உனக்குத் தெரியக் கூடாது என்று. கன காலத்துக்குப் பிறகு நான் இங்க வந்தபோது வீட்டுக்கு கூட்டிக் கொண்டு போனான். என்ர பிள்ளை நல்லாய் வளர்ந்திட்டான் என்று உன்னைக் காட்டி சந்தேஷப்பட்டான். அப்ப பார்த்த தாலதான் இண்டைக்கு உன்னை அடையாளம் தெரிஞ்சது. பிள்ளைக்காக ஏங்கி... அநாதையாய் இருந்த உன்னை எடுத்து தங்கட பிள்ளையாய் வளர்த்ததற்கு இண்டைக்கு நீ அவனை அநாதையாக்கிறாய். உனக்குத் தெரியக்கூடாது என்று தன்ர பிள்ளையாய் வளர்த்தானே. இப்ப அவன் உனக்குப் பாரமாய் போயிட்டானா?'

அவர் சொன்னதைக் கேட்டு துடித்துப் போனேன். எனக்குத் தெரியாமல் எவ்வளவு பெரிய கொடுமையைச் செய்ய இருந்தேன்... கடவுளே...

இன்று இங்கு வரும்போது முதியோர்

இல்லத்தில் விடப்போகிறேன் என்று சொன்னதும்... அப்பா என் கண்களைக் கூர்ந்து பார்த்தாரே தவிர ஒன்றும் சொல்லவில்லை. அந்த பார்வையில் எத்தனை வலி இருந்திருக்கும். நினைக்கும்போதே நெஞ்சு பதறியது. என் மனம் அவர் காலடியில் விழுந்து கதறியது. தாங்க முடியாத வேதனையோடு எழுந்தேன். வார்த்தையால் நன்றி சொல்ல முடியாமல் மாமாவின் கைகளை எடுத்து கண்களில் ஒற்றிக் கொண்டேன். தலை குனிந்தபடி அவ்விடத்தை விட்டு வெளியேறினேன்.

வீட்டுக்குப் போக பஸ்ஸில் ஏறி ஜன்னல் அருகிலுள்ள இருக்கையில் சாய்ந்து அமர்ந்தபடி கண்களை முடினேன். அப்பா விண் நினைவு சூழ்ந்து கொண்டது. ஏன் அப்பா இதை என்விடம் சொல்லவில்லை. ஒரு நாளாவது எனக்கு சந்தேகம் வரும் படி... என் மனம் நோக நடந்திருப்பாரா... ஆசைப்பட்டதெல்லாம் தன்னால் முயன்ற அளவுக்கு நிறைவேற்றியிருக்கிறார். முடியாதபோது பொறுமையாய் எடுத்து சொல்லியிருக்கிறார். அவரின் அன்பில் ஏதாவது குறை கண்டேனா... யோசித்துப் பார்த்தேன். அப்பு... ராசா... என்று அவர் அழைக்கும் பாசக்குரல்தான் காதில் ஒலித்தது. மறதி வந்த இந்த நேரங்களிலும் என் நினைவுகள் அவர் ஆழ் மனதில் பசுமையாய் பதிந்திருக்கிறது. என்ர பிள்ளை என்னைப் பார்ப்பான் என்ற நம்பிக்கையில்லாதானே மற்றவர்களை கிட்ட நெருங்கவிடாமல் துரத்துகிறார்.

பஸ்ஸின் குலுக்கலில் கண்விழித்து ஜன்னலுக்கு வெளியே பார்த்தேன். காற்றோடு மழையும் லேசாக பெய்து கொண்டிருந்தது. சுழன்றடித்த குளிர்காற்று முகத்தில் பட்டபோது கொதிக்கும் மனதுக்கு சிறிது ஆறுதலாக இருந்தது.

'அன்னை குளிர்ந்து ஜன்னலை முடிநீங்கா பிள்ஸ் குழந்தை அழுகிறான்' குரல்கேட்டு ஜன்னலை முடி விட்டு திரும்பினேன். எதிர் இருக்கையில் ஒரு வயதுக் குழந்தையோடு தாயும் தந்தையும் அமர்ந்திருந்தார்கள். தாய் குழந்தையை தன் மடியில் வைத்து விளையாட்டுக் காட்டினாலும் குழந்தை தொடர்ந்து அழுது கொண்டிருந்தான். பக்கத்தில் இருந்த தந்தை

'ஏன் இப்படி அழுகிறான். நான் வைச்சிருக்கிறன் தா. அப்பாட்ட வாடா கண்ணா' குழந்தையை வாங்கி தோளில் போட தமிழி திமிறி அழுது அடம் பிடித்துக்கொண்டிருந்தது. அவன் தட்டிக் கொண்டேயிருந்தான்.

அழுகை கொஞ்சம் கொஞ்சமாய் குறைந்து நித்திரைக்குப் போனது குழந்தை.

'தாங்கோ நான் மடியில் வைச்சிருக்கிறன்' தாய் கேட்டபோது

'வேண்டாம் கை மாறினால் எழும்பிடுவான் நான் வைச்சிருக்கிறன் கொஞ்ச நேரம் இப்படியே படுக்கட்டும்' என்றான் குழந்தையின் தலையை கோதி அணைத்தபடி.

இப்படித்தானே நானும் அப்பாவின் மடியில் அடம் பிடித்து அழுது தூங்கி இருப்பேன்.

எங்களுக்கு குழந்தைகள் பிறந்து வளரும் போதுதான் அம்மா, அப்பா எங்களோடு பட்ட கஷ்டங்கள் தெரியும் என்பார்கள்.

தெரிந்தும் எப்படி எல்லாவற்றையும் மறந்தேன்.

இறங்க வேண்டிய இடம் வந்ததும் எழுந்து கீழே இறங்க முயன்றேன். எனக்கு முன்னால் ஒரு வயோதிரின் கையைப் பிடித்து அணைத்தபடி மெதுவாக கீழே இறங்க உதவி செய்து கொண்டிருந்தவனைப் பார்த்தேன். அவரின் மகனாய் இருக்கலாம். பக்கத்தின் மகன் இருக்கிறான் என்ற தைரியத்தில் நடந்து சென்றவரைப் பார்த்ததும் அப்பாவும் இதுக்குத்தானே ஆசைப்பட்டிருப்பார். தன்னைத் தாங்க மகன் இருக்கிறான் என்று கனவோடு இருந்திருப்பார். அதைச் சக்குநூறாய் உடைக்கிற மாதிரி ஒரு முடிவை ஏன் எடுத்தேன். நினைத்து நினைத்து நொந்து போனேன்.

வீட்டின் கதவைத் திறந்து உள்ளே சென்ற என்னைக் கண்டதும் ராகினி அருகில் வந்தாள்.

'இடம் கிடைச்சதா எல்லா ஒழுங்கும் செய்து முடிஞ்சதா. எப்ப போகவேணும்'

கேள்வி கேட்டவளுக்கு பதில் சொல்லாது 'அப்பா எங்க' கேட்டேன்.

'உள்ள போய் பாருங்கோ. பிள்ளைகளை ரீவி பார்க்க விடாமல் தான் பார்க்கப் போறன் என்று பிள்ளைகளோட மல்லுக் கட்டிக் கொண்டிருக்கிறார்' என்றான்.

நேரம் பார்த்தேன் ஏழுமணி.

'படிக்கிற நேரத்தில இங்க என்ன வேலை. போய் படியுங்கோ' சத்தம் போட்டதும் எழுந்து உள்ளே போய்விட்டார்கள். என் குரலைக் கேட்டதும் ரீவியின் சத்தத்தை குறைத்து விட்டு என்னை நிமிர்ந்து பார்த்தார் அப்பா.

அருகில் போய் அமர்ந்து அவர் கையை எடுத்து என் கைக்குள் வைத்துக்கொண்டேன்.

'எனக்குத் தெரியக் கூடாது என்று எவ்வளவு பெரிய உண்மையை என்கிட்ட மறைச்ச வைச்சிருக்கிறீங்கள். இப்ப எனக்கு எல்லாம் தெரியும்ப்பா. ஆனால்... எனக்குத் தெரியும் என்று நானும் உங்களுக்கு சொல்லமாட்டேன். நான் எப்பவும் உங்கட பிள்ளைதான்ப்பா' மனதோடு சொல்லிக் கொண்டேன்.

என் முகத்தில் ஓடிய உணர்வுகளை புரிந்து கொண்டாரோ தெரியவில்லை. ஒரு முறை கண்களை முடித் திறந்தார். பார்வையில் ஒரு சந்தேஷத்தைக் கண்டேன்.

பிடித்திருந்த என் கைகளை இறுகப் பிடித்தபடி அப்பா சொன்னதைக் கேட்டு நான் உடைந்தே போனேன்.

'என்னை விட்டிட்டு நீ இருக்கமாட்டாய் என்று எனக்குத் தெரியும் ராசா...'



vimal.param@thaiweedu.com

**MATRIX LEGAL SERVICES**  
PROFESSIONAL CORPORATION

**வாகன விபத்தில் காயமடைந்து விட்டீர்களா?**  
அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை  
பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்  
Employed • Unemployed • Passenger • Pedestrian • Public transit • Cyclist  
24 Hours Direct Line

**தீபன் (416) 831-4444**    **(416) 505-9804**



**Real Estate**

- ✓ Residential
- ✓ Commercial
- ✓ Investment
- ✓ Property Management
- ✓ Custom Houses

 HomeLife Today Realty Ltd.,  
Brokerage  
Office: 416-298-3200

**Tax**

- ✓ Personal
- ✓ Self Employed
- ✓ Corporate
- ✓ Estate
- ✓ Company Registration

 MVK TAX Consultants  
Office: 647-947-8449

**Insurance**

- ✓ Life & Health
- ✓ Travel
- ✓ Key Person
- ✓ Buy & Sell
- ✓ RESP

 **INFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.  
Office: 416 880 6051

**FOR ALL YOUR  
REAL ESTATE | INSURANCE | TAX  
NEEDS...!**

**Vallikkannan (MVK) Maruthappan**  
**Direct : 416 880 6051 | [www.mvkhome.ca](http://www.mvkhome.ca)**

25 Years of Experience | Qualified and Well-Known | Award Winning Businessman



நிலைபேற்ற மனத்தின் இயக்கத்தை குரங்கின் செயலுக்கு ஒப்பிடும் மரபு கீழ்த்திசையில் உண்டு. என் விஷயத்தில் இது சிறிது மாற்றமாகி, குரங்குகளே என் மனத்தில் சிறிதுகாலம் தாவிக்கொண்டிருக்கும் அபூர்வம் நிகழ்ந்து போயிற்று. காலப் பெரு வெளியில் நினைவின் அடுக்குகள் என்றோ ஒருநாள், ஏதோவொரு காரணத்தில் குலையவே செய்கின்றன. அதனால் ஒரு ரூபகத் துணுக்கு கால ஒழுங்கில் பதிவாகி விடும் என்பதற்கான எந்த உத்தரவாதத்தையும் மனித மன அமைப்பு தந்துவிடவில்லை. சுமார் பன்னிரண்டு வயதுக்குட்பட்ட என் நினைவின் பதிவு இது. எனினும் அந்த நிகழ்வையன்றி அந்தக் காலத்தின் பதிவையே முதன்மையாகக் கருதியிருக்கிறேன் என்பதை இங்கே சொல்லிவிடத் தக்கது.

நான் ஆரம்பக் கல்வி கற்ற பள்ளிக்கு அப்போது 'கந்தர் மடம்' என்ற பெயர் இருந்தது. வீட்டிலிருந்து பள்ளிக்கான இடைத்தூரம் சுமார் அரை மைலுக்கு மேலேயும் ஒரு மைலுக்கு உள்ளாகவும் இருக்கலாம். நான் பள்ளி செல்வதற்கு எனக்கு இரண்டு பாதைகள் இருந்திருந்தன. வீட்டிலிருந்து மக்கி ரோட்டில் இறங்கி தார் வீதியில் ஏறிச் செல்கிற நேர்வழி ஒன்று. மற்றது ஒழுங்கையால் நடந்து வயலுக்குள் இறங்கி வாய்க்கால் கடந்து பள்ளி சேர்கிற குறுக்குப் பாதை. மழையற்ற காலத்தில் கணிசமான நேரத்தை மிச்சமாக்கித் தரக்கூடிய பாதைதான் இது.

வீட்டிலிருந்து இறங்குவதற்கும் பள்ளி ஆரம்பிப்பதற்கும் இடையிலிருக்கும் நேரத்தைப் பொறுத்து இந்த இரண்டு வழிகளில் ஒன்று மாணவர்களின் தேர்வாகும். பெரும்பாலும் நான் இந்த தெரிவுமுறைக்குள் அகப்பட்டுக்கொள்வதில்லை. காலைகளில் தார் வீதியாகவும் மாலைகளில் வயல் வெளிப் பாதையாகவும் என் விருப்பம் ஏற்கனவே தேர்வாகியிருந்தது. இரண்டு வழிகளுமே நான் பரவசமடையக்கூடிய சம்பவங்களின், காட்சிகளின் அற்புதங்களைக் கொண்டிருந்தன.

தார் வீதியில் அண்மையில்தான் இலங்கைப் போக்குவரத்துச் சபையின் பஸ்கள் ஓடத் துவங்கியிருந்தன. காலையில், மதியத்தில், மாலையிலென மூன்று வேளைகளிலும் பருத்தித்துறையிலிருந்து சாவகச் சேரிக்கு பஸ்கள் வந்துபோகும். எட்டரை மணிக்கு சற்று முன் பின்னாக தார் வீதியில் வரக்கூடிய பஸ்ஸை கண்டு பரவசிக்கும் வாய்ப்பை காலைகள் எனக்கு அளித்தன. பெரியவர்களில் பலர் அதைப் பார்த்துக்கூட இருக்கவில்லை. இன்னம் சிலர் பஸ்பற்றி கேள்வியே பட்டிருக்கவில்லை. அப்படியான நிலையில் வாரத்தில் ஓரிரு தடவைகளாவது அதைப் பார்க்கக்கூடிய அந்த வாய்ப்பு என் பரவசத்தின் ஆதாரம்.

என்றாலும் பள்ளி செல்லும் காலைகளில் எல்லாம் அந்த வாய்ப்பு கிடைத்துவிடுமென்றும் சொல்லிவிட முடியாது. என்போல பஸ் பார்ப்பதற்காகவே அந்தப் பாதையில் வரும் மாணவர்கள் சிலரை நான் அறிவேன். பஸ்ஸை காணமுடியாது போகும் நாட்களில் அவர்களும் ஏமாற்றம் அடைவதில்லை. ஏனெனில் அதையொரு தரிசனமாய்க் காத்திருக்கவேண்டும் என்ற ரகசியம் எங்களுக்குத் தெரிந்திருந்தது.

முதலில் அதன் இரைச்சல்தான் வடக்கின் தொலை வெளியிலிருந்து மெல்லவாய்க் கேட்கத் துவங்கும். அப்படியெல்லாம் கேட்குமாவென நாங்கள் யாரும் ஐயப்படுவதில்லை. மாரி காலத்தில் பருத்தித்துறைக் கடல் இரைவதை பன்னிரண்டு மைல் தொலைவிலுள்ள எங்கள் வீடுகளிலிருந்தே கேட்டிருக்கிறோமே!

அந்த இரைச்சல் பஸ் வரப்போவதன் ஒரு முன்னறிவிப்பு மட்டும் தான். சிவப்பு நிறத்தின் அப் பேருருவை பள்ளிக்குள் நுழைவதன் முன் கண்டுவிட முடியுமென்ற எந்த நம்பிக்கையையும் அந்த இரைச்சல் தந்து

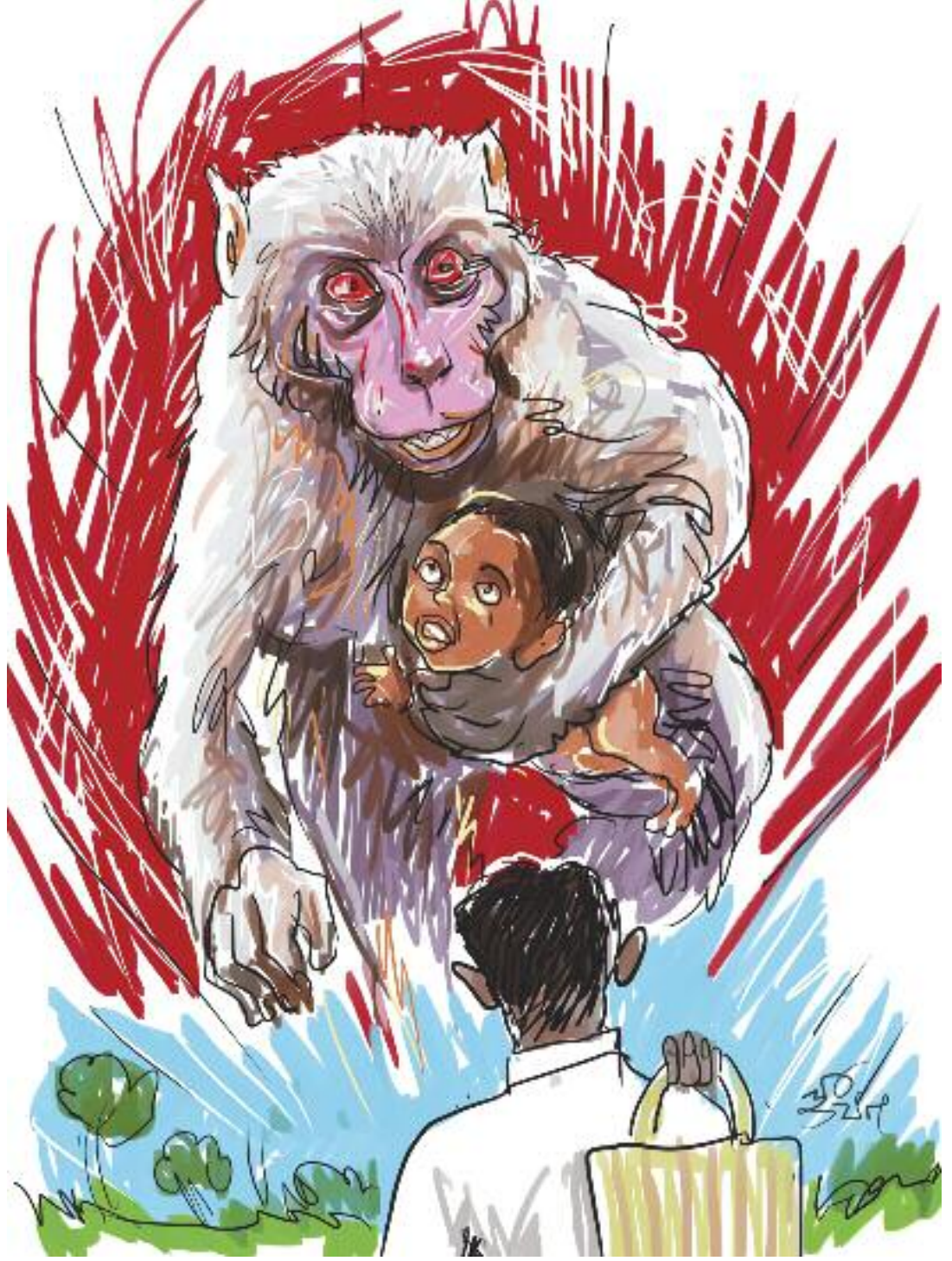
விடாது. சந்திகளில் மட்டுமில்லை, வீட்டுப் படலைகளுக்கு முன்னால் நின்று கைநீட்டினாலும், ஒழுங்கையில் ஓடிவந்தபடி 'ஓல்டோன்... ஓல்டோன்' (Hold Down) என கத்தினாலும்கூட பயணி வரும்வரை காத்திருந்து பஸ் ஏற்றிச்செல்லும். சந்தை செல்கிற, சின்னாஸ்பத்திரி செல்கிற, யாழ்ப்பாணம் பெரிய கடை செல்கிற அவசியங்களில் அதிகம் பேர் பயணிக்கிற பஸ் அது. அதனால் நின்று நிதானித்து கன்றுத் தாய்ச்சி

யில் வந்ததும், பஸ் ஊரத் தொடங்கும். 12 MPH இன் அர்த்தம் அந்த போர்ட்டிருக்கிற இடத்திலிருந்து அடுத்த போர்ட்டுவரையான எல்லைக்குள் வாகனங்கள் மணிக்கு பன்னிரண்டு மைல் வேகத்துக்குள் செல்லவேண்டும் என்பதே. அதனால் பஸ் ஊர்ந்து செல்லும் அந்த கண்கொள்ளாக் காட்சியைக் கண்டு பள்ளிச் சிறுவரெல்லாம் களிக்கொள்வோம். அந்த சொற்ப நேரத்தில் வலது புற பெண்கள் பக்கத்திலுள்ள தலை

- தேவகாந்தன் -

போன அந்தக் கதையைத்தான் இப்போது நான் சொல்லப்போகிறேன்.

'அரிவரி' என்கிற பாலர் வகுப்பும் முதலாம் வகுப்பும் மதியம் பன்னிரண்டரை மணியோடு முடிவதாகவும், ஐந்தாம் வகுப்பு



## நினைவேற்றம்: பிள்ளை பிடிக்கும் குரங்கு

எருமைபோல ஆடி அசைந்துதான் அது வரும்.

காற்றின் விசைக்கேற்ப ஏற்ற இறக்கமான சத்தத்தின் பின், அடுத்த கட்டமாக அது கிளர்த்தி வரும் புழுதிப் படலம் கண்ணில் தெரியும். அப்போதும் பஸ் வரும் தூரத்தை அந்தப் புழுதிப் படலத்தைக்கொண்டு தெரிந்துவிட முடியாது. ஏனெனில் அது காற்றின் விசையில் அலைவது. அதனால் அது சரியான அளவுகோல் ஆவதில்லை. ஆனாலும் ஒரு நம்பிக்கையின் துளிர் அப்போது முளைக்கும். அந்த நம்பிக்கையில் பள்ளிக்கிருக்கும் தூரத்தைக் கணித்து அதற்குத் தக நமது நடை வேகமெடுக்கும்.

பெரிய பெரிய சில்லுகள்கொண்டு உயர்ந்து சிவந்த அந்தப் பிரமாண்டம் மெதுமெதுவாக கண்ணுக்குப் புலனாகியதும் மனம் பொங்கியெழும். அது பள்ளியின் சமீபத்திலுள்ள 12 MPH போர்ட்டுக்கு அண்மை

களைக் கூட சிலர் எண்ணிவிடுவார்கள். அதுவும் மெல்ல மெல்ல ஊர்ந்து சென்று மறையும். ஆனால் இரைச்சலும் புழுதியும் புகையும் புகையின் மணமும் அடங்க வெகுநேரம் பிடிக்கும்.

இந்த பரவசத்தின் தரிசனத்துக்காய் காலைப் பொழுதின் பள்ளிக்கான தார்வீதிப் பயணம் எனது விருப்பத் தேர்வாக இருந்தபொழுதில், வயல்வெளியினூடான வீடு திரும்புகை இன்னொரு வகையான பரவசத்தின் வாசலை எனக்குத் திறந்திருந்தது. மனத்திற்கு அப்போதுதான் இறக்கைகள் முளைக்கத் துவங்கினவென இப்போது எண்ணத்தோன்றுகிறது. அந்தப் பாதையில் வீடு திரும்புகை திடீரென ஒருபோது ஒரு அவமானகரமான நிகழ்வோடு நின்றுபோனாலும், அன்று முளைத்த இறக்கைகளில்தான் நான் பின்னால் பறக்கவே ஆரம்பித்தேன்.

அந்தப் பாதையில் என் பயணம் நின்று

வரை ஒன்றரைக்கும், மேலே மூன்றரைக்குமாக பள்ளிகள் முடிந்துகொண்டிருந்தன. வேறுவேறு தரங்கள்கொண்ட பள்ளிகள் வேறுவேறு நேரங்களில் முடிந்ததாக இப்போதும் மெல்லிய ஒரு ரூபகமிருக்கிறது.

அப்போது எந்த வகுப்பில் நான் படித்துக் கொண்டிருந்தேன் என்பது தெரியவில்லை. பள்ளிவிட்டு நான் வயலுக்குள் இறங்கி வீட்டுக்குச் சென்றுகொண்டிருக்கிறேன். அது இளவேனிலோ முதுவேனிலோவான காலம். வெய்யில் தாழ்ந்திருந்தாலும் அன்றைக்கு அபூர்வமாய் வெப்பம் கடுமையாயிருந்தது. நெல் அறுவடையின் பின் கிணறுள்ள வயல்களில் தோட்டம் போட்டவர்கள் சிலர் இறைப்புக்கோ வேறு வேலைகளுக்கோ போய்க்கொண்டிருந்தார்கள். நிலைத்து நின்று வெருளிகளுக்கிடையே நடமாடும் மனிதர்களின் தலைகளைக் கணக்கிடுவது



# நினைவேற்றம்...

112ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

சுலபமாக இருக்கவில்லை. கால்நடைகளுக்கு வரப்புகளில் புல் செதுக்க வந்தவர் கள் சிலரும் அங்கே காணப்பட்டனர். கினி, மைனா, காகமென பறவைகள் மதியச் சோர்வு நீங்கி கூடடைவதன் முன்னம் மறுபடி கலகலப்புக் கொள்ளும் நேரமும் அது தான்.

அறுவடை முடிந்து இரண்டொரு மாதமென்றால் சணல் விதைத்த வயல்களிலே மஞ்சள் பூக்கள் சிரித்தபடி காற்றிலாடி நின்று ருக்கும் காட்சி கொள்ளை அழகு. மேலே நீல ஆகாயம். கீழே மஞ்சளும் பச்சையுமென விரிந்த வயல்வெளி. எனக்கு அவசரமில்லை. உடம்பெங்கும் விட்டு விடுதலையாகிய உணர்வுடன், நான் இயல்பான என் மெதுவான நடையில் வரப்பிலே சறுக்குவதும் மறுபடி பாய்ந்து ஏறுவதுமாக சென்றுகொண்டு இருக்கிறேன்.

வழக்கமாக இரண்டு மூன்று மாணவர்களாவது அந்தப் பாதையிலே வீடு திரும்புவது வழக்கம். அன்றைக்கு நான் மட்டுமேதான் வந்துகொண்டிருக்கிறேன். அஞ்ச குழலில் எதுவுமில்லையாதலால் அச்சமும் வந்திருக்கவில்லை.

குளமுள்ள தாழ் பூமிப் பிரதேசத்தில் வயல்கள் அமைந்தனவெனில், சூழ்ந்த மேட்டு நிலத்தில் குடிமனைகள் எழுந்து கிராமம் ஆகியிருந்தன. வயல்களில் குளங்களின் நிச்சயம்போல், குளத்தோரங்களில் முருகனோ பிள்ளையாரோ அம்மனோ குடி கொண்டதான கோவில்கள் இருப்பதும் நிச்சயம். கோவிற் குளங்களில் அல்லிகளும் தாமரைகளும் நிறை பூப் பூத்திருக்கும்.

வயல்கள் ஒவ்வொன்றும் பெயர்கொண்டிருந்தன. ஒன்றுக்கு சிலுவில்... இன்னொன்றுக்கு இல்லாரை... மற்றதுக்கு அம்பலவந்துறை... வேறொன்றுக்கு மானாவளை... எனப் பெயர்கள். அதன்படி நான் அப்போது சென்று கொண்டிருந்த வயல் அம்பலவந்துறை.

அம்பலவந்துறை வயலின் ஒரு பக்கத்தில் பெரும் பற்றை இருந்தது. பற்றைக்கப்பால் ஊர். வலது பக்கத்தில் தார்வீதிக்கும் வயலுக்குமிடையே தென்னந் தோப்பு. அதன் எதிர்ப் புறத்தில் மாரி நீர் கடலுக்கோடும் தரைவை வழி.

திடீரென அந்தப் பகுதியில் மரக் கிளைகள் முறிந்த, தென்னோலைகள் இடுங்குப்பட்ட, குரும்பைகள் சிதறி விழுந்த பெருவொலி. திரும்பிப் பார்க்காமலே அது என்னவென நான் தெரிந்துகொண்டேன். அவ்வாறுதான் இருந்துவிட்டு ஒருமுறை குரங்குக் கூட்டங்கள் வந்து விழுந்து தென்னந்தோட்டங்களை, மாந்தோப்புகளை துவம்சம் செய்து விட்டுப் போகும்.

எனக்கு மனம் துண்ணென்றது. குரங்குகள் கூட எனக்கு அவ்வளவு அச்சத்தைத் தந்து விடாது. வீடு வீடாய் வரும் வித்தைகாரனின் குரங்கை எவ்வளவோ சமீபத்திலிருந்து பார்த்திருக்கிறேன். சிறுகுரங்கு வளர்க்கிற சாத்திரக்காரியின் தோளிலிருந்து அது பேன் பார்க்கிறதைக் கண்டுமிருக்கிறேன். அதுதான் என்னைக் கண்டு சிலவேளைகளிலாவது வெருண்டு ஓடியிருக்கிறது. ஆனால் தாட்டான் குரங்குகள்...? அவை பயங்கரமானவை.

தாட்டான் குரங்கு என்பது குரங்குகளில் பெரிதான இனம் என்பதுதான் அப்போது போலவே இப்போதும் என் எண்ணமாக இருக்கிறது. அவற்றின் நினைப்பே என்னை நடுங்கவைத்துவிடும். அவற்றின் உருவத்தின் பிரமாண்டம்மட்டுமே அந்த அச்சத்தை என்னில் விளைப்பதில்லை. அவை ஒரு மரத்திலிருந்து இன்னொரு மரத்திற்கும், மரத்திலிருந்து நிலத்துக்கும் பாயும் அதிர்வும் முக்கியமானது.

நான் திரும்பிப் பார்க்கிறேன். தென்னந்

தோட்டம் முழுவதும் தாட்டான்கள். மரங்களில் ஏறுபவை சில. தென்னோலையில் தொங்கி அடுத்த மரத்துக்குப் பாய்பவையாய்ச் சில. தரையில் ஒன்றையொன்று துரத்திப் பிடிப்பவையாய்ச் சில. சில கத்தியும்... சில இழித்தும்... சில மசுவாது வேலைகளிலுமாய்க் காணப்படுகின்றன. தாட்டான்கள் இழிக்கும்போதும் அதிலொரு கடுரமிருக்கும். என் அவதானத்தைத் திசை திருப்ப நான் வேறுபுறம் திரும்புகிறேன்.

நான் ஒழுங்கையேறவேண்டிய சிறுகாட்டு முனையிலும் தாட்டான் கூட்டம். பட்டுப் போய் ஈச்சம் பற்றைமேல் சரிந்திருந்த ஒரு பனைமரத்தில் அவை ஏறுவதும் இறங்குவதும் சறுக்குவதுமாய் ஒரு கடுர விளையாட்டில் ஈடுபட்டிருக்கின்றன. சில குட்டிகளுடன் சில இணைகளுடன். ஆனால் ஒரு தாட்டான்மட்டும் ஒரு பசுமாளவு ஆகிருதியுடன் நிலைத்து ஒரே இருக்கையாய் இருந்துகொண்டிருக்கிறது.

தோளில் கையை புரட்டி கொளுவியாய்ப் போட்டு அதில் புத்தகப் பையை மாட்டிக் கொண்டு மெதுவாக இருபக்கமும் மஞ்சள் பூ சொரிந்த சணல்களுக்கிடையில் வரப்பில் வந்துகொடிருந்த நான் என் நடையின் வேகத்தைக் குறைத்தேன்.

அந்த தாட்டான் அமர்ந்திருந்த தோரணையே சரியில்லையென்று மனத்துள் ஏதோ சொல்லியது. அதன் கனத்த இருபக்க நெஞ்சத் தசைகளும் தொங்கிக் கொண்டிருக்கின்றன. காலை மடித்து குந்தியிருந்த குரங்கின் உறுத்துப் பார்வையையும், அதிலுள்ள வெறுமையையும் நான் காண்கிறேன். அப்போதைய அதன் அசைவின்மை, அது அப்படியே கடைசிவரை இருந்துவிடும் என்பதின் அடையாளமில்லை. அது எந்த விநாடியிலும் தன்னைச் சுதாரித்தெழுந்து என்மீது ஒரு பாய்ச்சலைச் செய்யலாம். என்னைத் தூக்குவதொன்றும் அந்தளவு பெரிய ஆகிருதிக்கு சிரமமாய் இருந்துவிடாது.

நான் நின்றேன்.

தாட்டான் அசையவில்லை. நானும் அசையவில்லை.

அந்த அச்சம் தாட்டான்களைப் பார்த்ததினால் மட்டும் விளைந்ததென்று சொல்ல முடியாது. அவைபற்றி எனக்குச் சொல்லப்பட்ட கதைகளாலும்தான் என் சிந்தை அப்போது தடுமாறி நின்றுருந்தது. அதில் குறிப்பாக வள்ளியம்மையின் குழந்தை கதை முக்கியமானது.

எங்களது கிராமம்போல வயல்வெளிகளும் நீர்வெளிகளும் சூழ்ந்ததுதான் அந்தக் கிராமமும். அங்கேயும் வயல்வெளி ஓரத்தில் மாஞ் சோலைகளும் தென்னஞ் சோலைகளும் நிறைந்திருந்தன. அங்கும் இது போலத்தான் அவ்வப்போது குரங்குக் கூட்டங்கள் வந்து சதிராட்டம் போட்டுவிட்டுப் போகுங்கள். அவற்றை விரட்டுவதற்கான உபாயங்களும் ஊரில் அருகியே இருந்தன. சீனவெடி கொளுத்தினால் அவை பயந்து ஓடுமென ஊரிலே சொல்வார்கள். ஆனால் சீனவெடி எந்தநேரத்திலும் கைவசத்தில் கிடைத்துவிடாது. ஏதோ ஆங்காங்கே கூ... கு...வெனச் சத்தமெழுப்பு வார்கள். அவையொன்றையும் குரங்குகள் சட்டை செய்வதில்லை. சாதாரண குரங்குக் கூட்டத்துக்கே இந்த நிலையென்றால், தாட்டான் குரங்குக் கூட்டம் வந்து விழுந்தால் ஊரே கதிகலங்கிப் போய்விடும்.

செல்லத்தம்பு - வள்ளியம்மை கல்யாணம் நடந்து வெகுகாலமில்லை. அவர்கள் அந்த வயலோரக் கிராமத்துக் காணியொன்றில் குடிசைபோட்டு புதிதாகக் குடியேறி வந்திருந்தார்கள்.

ஓராண்டுக்குள்ளாக அவர்களுக்கு ஒரு அழகான கறுப்புப் பிள்ளை பிறந்தது. அந்தப் பிள்ளைமீது அவர்கள் தங்கள் உயிரையே

வைத்திருந்தார்கள். குழந்தையோடு விளையாடிவிட்டு எட்டு மணிக்கெல்லாம் செல்லத்தம்பு வேலைக்குப் புறப்பட்டானென்றால், அடுத்து வள்ளியம்மையின் நேரம் தொடங்கிவிடும். அதற்கு மேலேதான் அதை நித்திரையாக்கி ஏணையில் வளர்த்திவிட்டு கிணற்றடியிலே துணி துவைக்கவோ, சமையலைக் கவனிக்கவோ அவள் செல்வாள்.

அன்று காலையில் செல்லத்தம்பு வேலைக்குப் போனபின் குழந்தையோடிருந்து சிறிது நேரம் விளையாடிய வள்ளியம்மை வெய்யிலேறிவர சென்று துணியைத் தோய்த்த பின் சமையலைக் கவனிக்க அடுக்களைக்குள் நுழைந்தாள்.

அன்று நண்பகலை அண்மிக்கும் நேரத்திலிருந்தே தோப்புகளில் எழுந்த குதிமன்களை வள்ளியம்மை கேட்டிருந்தாள். ஆளடங்க அடங்கத்தான் குரங்குக் கூட்டத்தின் கொண்டாட்டம் தொடங்குமென்பதை அவள் அறிந்திருந்தாள். அதனால் வயல் விளிம்போடிருந்த தமது தோட்டத்தில் குரங்குகள் வந்து சேஷ்டைகள் விட்டுவிடாதபடி அடிக்கடி வெளியே வந்து கவனிப்புச் செய்துகொண்டிருந்தாள். கடைசியாக அக்கண் காணிப்புக்காக வந்தபோது தூரத்து தென்னந் தோப்பில் தாட்டான்கள் கூத்தாடிக் கொண்டிருப்பதையும், அவற்றின் கிரீச்சிடும் குதிக்கும் சத்தங்களால் குழந்தை அருளாமல் தூங்குவதையும் கண்டு திருப்தியோடு உள்ளே போயிருந்தாள்.

தூர்பாக்கியசாலியாய் இருந்திருப்பாள்போல. வயலோர வாகையில் ஒரு தாட்டான் பெண் குரங்கு அவளையே கவனித்தபடியிருந்ததை அவள் கண்டிருக்கவில்லை.

சிறிதுநேரத்தில் வள்ளியம்மை வெளியே வந்தபோது வெறும் ஏணைமட்டும் வயற்காற்றில் ஆடிக்கொண்டிருப்பதைக் கண்டாள். நெஞ்சு துணுக்குற திரும்பினாள். வயல்கரையில் அவளது குழந்தையை அள்ளி நெஞ்சோடு அணைத்தபடி தாட்டானொன்று போய்க்கொண்டிருந்தது. ‘ஐயோ, என்ற பிள்ளை’யென அலறியபடி தாட்டானின் பின்னால் வள்ளியம்மை ஓடினாள். எதுவொன்றையும் கண்டுகொள்ளாத தாட்டான் எந்த அவசரமும் பதட்டமுமின்றி நடந்துபோய் வாகையிலேறிக்கொண்டு மரங்களில் தாவித் தாவியே தென்னந் தோப்பை அடைந்தது.

வள்ளியம்மையின் கூக்குரலில் அக்கம் பக்கத்துப் பெண்கள் இரண்டொருவர் வந்தனர். வயலில் வேலை செய்துகொண்டிருந்த இரண்டொரு ஆண்கள் வந்தனர். விபரமறிந்து தென்னந் தோப்புக்கு அவர்களும் ஓடத்தான் செய்தனர். மூன்று நான்கு பெண் தாட்டான்கள் தம் குட்டிகளோடு மரங்களில் பாய்ந்து திரிகையில் குழந்தையை எந்தக் குரங்கு வைத்திருக்கிறதென எப்படிக் கண்டுபிடிப்பது? அப்படியே குரங்கைக் கண்டு ஏதனாலாவது அதை எறிந்து கஷ்டம் கொடுக்கும்போது அது குழந்தையை மேலேயிருந்து போட்டுவிட்டு ஓடினால் என்ன செய்வது? அப்படியேயானாலும் குரங்கு குழந்தையைக் கொண்டுபோகட்டுமென விட்டுவிடவும் முடியாதல்லவா?

அந்தக் கதையை எனக்குச் சொன்னவர் முடிவைச் சொல்லவில்லை. தன் குட்டியை இழந்திருந்த பெண் தாட்டானொன்று வள்ளியம்மையின் குழந்தையை தான் வளர்க்கவென தூக்கிக்கொண்டு ஓடிவிட்டது எனக் கூறியதோடு முடித்திருந்தார்.

என்னை நடுங்க வைத்தபடி வயற்கரையோர பெண் தாட்டான் குரங்கு என்னையே உறுத்து நோக்கியபடி இருப்பதை நானும் பார்த்தபடி நிற்கிறேன். வள்ளியம்மையின் குழந்தையையும் ஒரு பெண் தாட்டானே தூக்கிக்கொண்டு ஓடியதென்ற கதையின் ரூபகப் புரட்டலில் உடம்பு உறைந்து வருகிறது. சிறிது நேரத்தில் என் காற்சட்டையை நனைத்துக்கொண்டு கால்களில் ஈரம் வழிகிறது. அதை நான் உணர்கிறேன், ஆனால் தடுக்க வழியில்லை. காக்கி நிற கழிசானில் கருமையாய் அதன் தடம் பதிந்திருக்கிறது. அதைப் பொருட்படுத்தும் நிலையி

லும் நான் இல்லை.

குரங்கின் பெருத்த உருவமும், அதன் கடுகடுத்த பார்வையும், என்னையே தூக்கிக் கொண்டு ஓடிவிடக்கூடிய வாகான இடத்திலும் ஸ்திதியிலும் அது இருப்பதும் உணர்ந்த நான் மெல்லத் திரும்பி சணல்களுக்குள் தலையை மறைத்துக்கொண்டு வாய்க்காலை நோக்கி பதுங்கிப் பதுங்கி நடந்தேன். பின் ஓடத் துவங்கினேன். ஓடிக் கொண்டிருந்தபோது திரும்பி பார்த்தேன். குரங்கு அந்த இடத்திலேயே இன்னும் அமர்ந்துகொண்டு இருந்தது. நல்லவேளையாக புத்தகப் பையைத் தவறவிடாமல் வாய்க்காலைக் கடந்து தார்வீதியியேறி விட்டைந்தேன்.

எனது கோலம் கண்ட அம்மா பதறியபடி ஓடிவந்து நடந்தது விசாரித்தாள். எனக்கு அழுகைதான் வந்தது. என் வெற்றியைப் பறைசாற்றக்கூடிய வீரக் களமது. தாட்டான் பிடியிலிருந்து தன்னந்தனியனாய்த் தப்பி வருவதொன்றும் சாதாரணமான விஷயமில்லையே! ஆனால் நான் அழுதேன். பின் ஒருவாறு அழுகையை அடக்கிக்கொண்டு நடந்ததெல்லாம் சொன்னேன்.

கேட்டு அம்மா சிரித்தாள்.

நான் கோபத்தோடு, ‘என்னனை, ஏன் சிரிக்கிறாய்?’ என்று அதட்டினேன்.

‘உன்னளவு வயதுப் பிள்ளையனை குரங்கு பிடிக்குமெண்டு ஆருனக்குச் சொன்னது?’

‘அது தாட்டான்.’

‘இருக்கட்டுமன்.’

‘நானும் அதுகி்நர நிறந்தான...?’

‘அது குரங்கோ தாட்டானோ... நீ கறுப்போ சிவப்போ,.. உன்னளவு வளந்த பிள்ளையை அதுகள் ஒண்டும் செய்யா.’

‘எண்டாலும் இனிமே நான் அந்தப் பள்ளிக்கூடம் போகமாட்டன், என்னை வேற பள்ளிக்குடத்துக்கு மாத்துங்கோ...’

நான் பள்ளிக்கூடத்தை மாற்றும்படி சொன்ன காரணம் அம்மாவுக்கு விளங்காமல் இருந்திராது. ஆனாலும் வழியில் தாட்டான் குரங்குகள் வருவதால் அந்தப் பள்ளிக் கூடம் போகமாட்டேன் என்பதையே நான் காரணமாய்ச் சொல்லிக்கொண்டிருந்தேன். ‘ஐயா வரட்டும் சொல்லுவம்’ என்றாள் அம்மா. பின் ஐயா வந்தபோதும் அம்மா சொல்லவில்லை.

ஒரு நாளோ இரண்டு நாட்களோ நான் பள்ளி போகாதிருந்ததாய் ரூபகம். பின்னால் அந்தமாதிரி எண்ணம் தோன்றவுமில்லை, வெட்கம் தொடரவுமில்லை, பெற்றோர் என்னை பள்ளி மாற்றுவதற்காக அலையும் தேவையும் உண்டாகவில்லை.

பின்னால் சில காலம் தாட்டான் தூக்கிச் சென்ற வள்ளியம்மையின் குழந்தைபற்றி நினைத்துக் கொண்டிருந்தேன். நினைத்த போதெல்லாம் கேள்விகள்தான் கிளர்ந்தெழுந்தன. தாவர பட்சணியான குரங்கினம் குழந்தையைத் தூக்கிக்கொண்டு போயிருப்பின் வளர்க்கவே செய்திருக்கும். ஆயின், அந்தக் குழந்தை குரங்குகளோடிருந்து குரங்காகவே மாறியிருக்குமா? அதுவும் கைகளையும் கால்களாக்கிக்கொண்டு மரத்துக்கு மரம் தாவித் திரிந்திருக்குமா? அல்லது அவ்வாறு பாய முடியாத குழந்தையை உண்மையில் தமது குட்டியில்லையென்று குரங்குக் கூட்டமே ஒதுக்கி வைத்திருக்குமா?

குரங்கின் குதியாட்டம் நினைவில் நீண்ட காலத்துக்கு இருந்தது.



devakanthan@thaiveedu.com

உலகின் முன்னணி காணி,  
வீடு விற்பனை நிறுவனமான  
**RE/MAX** முதல் தடவையாக  
யாழ் மண்ணில்



**RE/MAX**  
**NORTH REALTY**  
Trust others & independently owned and operated

கனடாவிலிருந்து தாயகத்தில்  
எய்யாகத்திலும் வீடு காணி  
வாங்க விற்க சிறந்த ஒரு நண்பர்  
உங்களை வழிநடத்த



2 Story House for Sale  
in Jaffna Town  
Land Size - 20 Perch  
**LKR 29,000,000 CAD \$ 204,584**



Commercial property for rent or  
lease in a prime location  
Size - 3,200 sqft  
**LKR 450,000 CAD \$ 3,257**



House for sale in Kondavil  
Land size - 10.6 Perch  
**LKR 18,000,000 CAD \$ 130,617**



House for sale in Soorawathai  
Chunnakam  
Land Size - 20 Perch  
**LKR 4,500,000 CAD \$ 32,158**



House For Sale  
in Memorial Lane, Manipay  
Land size - 16.05 Perch  
**LKR 4,700,000**



House for Sale in walls Lane,  
Mattakuliya Colombo 15  
Land Size - 1.8 perch House - 400 sqft  
**LKR 3,400,000 CAD \$ 24,563**



House with land for sale  
in Ilavalai  
Land size - 35 Perch  
**LKR 3,800,000 CAD \$ 27,385**



Land for Sale in Irupalai  
Junction, Jaffna  
Total Land Size - 80 Perch  
**LKR 18,500,000 CAD \$ 132,134**



Land for sale in Kanagar village,  
Pottuvil  
Land Size - 732 Perch  
**LKR 10,000,000 CAD \$ 70,877**



Land for Sale in Kankesanthurai  
Land size - 69.5 Perch  
**LKR 27,800,000 CAD \$ 195,455**



House For Sale  
in Urumpirai West  
Land size - 41.9 Perch  
**LKR 5,500,000**



Land for sale in Puttur road,  
Chunnakam  
Land Size - 42.5 Perch  
**LKR 5,000,000 CAD \$ 36,122**



Land for sale in Thavady,  
Kokkuvil West  
Land size - 15 Perch 0.5 Kulli  
**LKR 6,500,000 CAD \$ 46,276**



Land for sale in Kankesanthurai  
Land size - 6.7 Perch  
**LKR 2,900,000 CAD \$ 20,951**



Road facing Land for sale  
in Thellipalai  
Land size - 60 Perch  
**LKR 6,600,000 CAD \$ 47,682**



Spacious Land for sale in  
Meesalai South, Meesalai.  
Total Land Size - 45 Larchams  
**LKR 18,900,000 CAD \$ 128,540**



House For Sale in Varany,  
Kodikamam  
Land Size - 20 Perch  
**LKR 2,000,000 CAD \$ 14,396**



Land for sale in Vasavilan  
Land Size - 500 Perch  
**LKR 15,000,000 CAD \$ 107,038**



Beach Side Land for sale in Pothuvil  
(Sangamam Village, Thirukovil)  
Land Size - 01 Acre  
**LKR 15,000,000 CAD \$ 109,025**



Land For Sale in Kalthady  
Land Size - 38 Perch  
**LKR 1,360,000**



Lathan Varatharajah  
Broker Owner  
+94 76 493 3331  
lathan@remaxnorth.lk



Sarmilin Rajeevan  
Real Estate Representative  
+94 77 227 6498  
sarmilin@remaxnorth.lk

வீடு, காணி வியாபாரம் வாங்க விற்க  
நம்பிக்கையுடன் நாடுங்கள் நயான  
விற்பனை முகவர்கள் ஒரே முகவரியில்

**+94 77 566 0000 • +94 21 468 0780**

**www.remaxnorth.lk**

**111C Kannathiddy Road,  
Jaffna, Sri Lanka**



Nitharsan Antonasa  
Real Estate Representative  
Mobile: +94 77 222 0243  
nitharsan@remaxnorth.lk



Thusanth Pooranachandran  
Real Estate Representative  
+94 77 221 5740  
thusanth@remaxnorth.lk

அன்றைய நாள் மனதிற்கு உகந்த நல்ல நாளாக இருந்ததால் மடம் வல்-மொன்டெ டெஷெறேயையும் அவள் குழந்தையையும் பார்ப்பதற்காக லாப்ட்ரிக்குக் காரை ஓட்டிச்சென்றார்.

டெஷெறே குழந்தை பெற்றிருக்கிறாள் என்பதை நினைக்க அவருக்குச் சிரிப்புத் தான் வந்தது. ஏனென்றால், டெஷெறேயே ஒரு குழந்தையாக இருந்தது நேற்றுப் போலத்தான் அவர் நினைவில் இருந்தது. வல்மொன்டெயின் வாசலுடாக அவர் செல்லும்போது பெரிய கல் தூணின் நிழலில் டெஷெறே துயின்றி கொண்டிருப்பதைக் கண்டார்.

குழந்தை அவருடைய கையில் விழித் தெழுந்து 'டடா' வுக்காக அழத் துவங்கியது. அவ்வளவுநான் அந்தக் குழந்தையால் சொல்லவோ செய்யவோ முடிந்தது. குறுநடை போடும் வயதில் அந்தக் குழந்தை இருந்தபடியால், அதுவாகவே தவறுதலாக நடந்து அந்த இடத்திற்கு வந்திருக்கலாம் என்று சிலர் நினைத்தார்கள். ஒருநாள் மாலை கன்வஸ் துணியால் மூடப்பட்ட வாகனம் ஒன்று ரெக்சாஸ் பிரதேசத்தை சேர்ந்த கொட்டன் மெயிஸ் பண்ணைக்குக் கீழ் இருந்த படகுத் துறையைக் கடந்து வந்தது. அதில் வந்த சிலர் தான் அக்குழந்தையை வேண்டுமென்றே அந்த இடத்தில் விட்டுச் சென்றார்கள் என்பதே அங்கே நிலவிய பொதுவான நம்பிக்கை. மடம் வல்மொன்டே எல்லாவிதமான ஊகங்களையும் உடனேயே விட்டு விட்டார். தனக்குத் தன் வயிற்றில் குழந்தை பிறக்காது என்று நினைத்திருந்தபோது, டெஷெறே கடவுள் அருளால் அனுப்பப்பட்ட ஒரு குழந்தை என்று நினைத்துக் கொண்டாள். டெஷெறே அழகான, கனிவான, அன்பான, நேர்மையான, வல்மொன்டெயின் அபிமானத்துக்குரிய குழந்தையாக வளர்ந்தாள்.

பதினெட்டு ஆண்டுகளுக்கு முன் ஒருநாள் கல் தூணுக்கு அருகாமையில் தூணின் நிழலில் அவள் தூங்கிக் கொண்டிருந்தாள். அப்போது ஆர்மன்ட் ஓபினி குதிரையில் சென்றபோது அவளைக் கண்டு அவள் மேல் காதல் கொண்டான். அதில் ஆச்சரியம் ஏதும் இருக்கவில்லை. அப்படித்தான் ஓபினிக் குடும்பத்தினர் எல்லோரும் காதல் கொண்டார்கள். துவக்குச் சூடு ஒன்று பட்டது போல. திடீரென்று, ஆனால் ஆச்சரியம் என்னவென்றால் அதற்கு முன் அவளை அவன் காதலிக்கவில்லை. அவளை அவன் தாய் இறந்த பின் அவனுடைய தந்தை பரிசில் இருந்து எட்டு வயதுச் சிறுவனாக அழைத்து வந்திருந்தார். அன்று வாசலில் அவளைக் கண்டவுடன் அவன் மனதில் எழுந்த அந்தக் காதல் வேட்கை பனிப்பாறைச் சரிவைப் போல எல்லாத் தடைகளையும் மீறி அவளை அடித்துச் சென்றது. புல்வெளித் தீ போல பற்றி எரிந்தது.

மொன்சியர் வல்மொன்டே ஒரு நடைமுறைவாதி. எதையும் செவ்வனே யோசித்த பின் தான் செய்வான். அதாவது அந்தச் சிறுமியின் தெளிவற்ற பிறப்பு என்னவென்று யோசித்த பின் தான் செய்யக் கூடியவன். ஆனால் அவள் கண்களை நோக்கிய பின் ஆர்மன்டே அதைப் பற்றிக் கவலைப்படவில்லை. அவளுக்குப் பெயரில்லை என்பது அவனுக்கு நினைவு வந்தது. ஆனால் லூயிசியானவின் பழம் பெரும் பெருமைக்குரிய அவனால் என்ன பெயரைத்தான் சூட்ட முடியாது?

பரிசிலிருந்து ஒரு கூடைப் பூக்களை வரவழைத்தான். அது வந்து சேரும்வரை அவனால் பொறுமையாக இருக்க முடியவில்லை. பின் அவர்கள் இருவரும் திருமணம் புரிந்து கொண்டார்கள்.

மடம் வல்மொன்டே டெஷெறேயையும் குழந்தையையும் நாலு கிழமைகளாகப் பார்த்துக்கொண்டார். அவர் லாஆப்ரியை சென்றடைந்து குழந்தையைப் பார்த்தவுடனே நடுங்கிப் போனார். அவ்விடம் ஒரு சோகமான இடம். பல ஆண்டுகளாக ஒரு குடும்பத்தலைவி இல்லாத இடம்



ஆட்பெயர்கள் அனைத்தும் பிரெஞ்சு. வீட்டு அடிமைகள் எசமானர்களின் சொத்துக்கள். எசமானர்கள் அவர்களைப் புணரக் கூட உரிமை உள்ளவர்கள். அதனால் இந்தக் கதையில் வரும் வீட்டு அடிமைகள் கலப்பினத்தவர்கள். அவர்களின்

கேற் ஷோப்பானின் - 1850-1904 - இயற்பெயர் கதரீன் ஓப்ளாஹ்ரி. இவர் மிகுரி மாநிலத்தைச் சேர்ந்த அமெரிக்கப் பெண் எழுத்தாளர். இவர் தாய் பிரெஞ்சு வழியையும் தந்தை ஐரிஷ் வழியையும் சேர்ந்தவர்கள். அந்தக் காலத்தில் அமெரிக்காவின் சில மாகாணங்களில் பிரெஞ்சு இனத்தவரும் குடியேறி இருந்தனர். அவர்களின் வீட்டு மொழி பிரெஞ்சு. இந்தக் கதையில் வரும் இடப்பெயர்கள், ஆட்பெயர்கள் அனைத்தும் பிரெஞ்சு. வீட்டு அடிமைகள் எசமானர்களின் சொத்துக்கள். எசமானர்கள் அவர்களைப் புணரக் கூட உரிமை உள்ளவர்கள். அதனால் இந்தக் கதையில் வரும் வீட்டு அடிமைகள் கலப்பினத்தவர்கள். அவர்களின்

நிறம் கூட பழுப்பு அல்லது மஞ்சள். அடிமை முறை அமெரிக்க முழுவதும் பரவி இருந்தது. அதிலும் தென் மாகாணங்களில் அதிகம். பருத்திப் பண்ணைகளில் அடிமைகள் வேலை செய்தனர். அவர்களும் எசமானின் உடைமைகளே. இந்தக் கதை அதைப் பின்னணியாகக் கொண்டது.

இவர் நாவல்கள், சிறுகதைகள் எழுதியுள்ளார். இவருடைய சிறுகதைகள், அத்தலாந்திக் மந்தலீ, வோக் போன்ற சஞ்சிகைகளில் பிரசுரமாகி உள்ளன. நடப்பியல் தன்மையில் எழுதிய இவரின் கதைகள் பெண்ணிய எழுத்துக்கள் என்று பாராட்டப் பெற்றவை. இருபதாம் நூற்றாண்டின் பெண்ணியல் எழுத்தாளர்களின் முன்னோடி என்றும் சிலர் இவரைக் கருதுகின்றனர். இதுவும் The Story of the Hour, The Storm போன்ற சிறுகதைகளும் மிகவும் பெயர் பெற்றவை.

அது. முதியவர் மொன்சியர் ஆப்னி பிரான்சில் திருமணம் செய்திருந்தார். மனைவி தான் பிறந்த இடத்தை மிகவும் விரும்பியதால் அவ்விடத்தை விட்டு வர மறுத்து விட்டாள். இறுதியில் அவள்

அதன் மீது நிழல்கள் விழுத்தி இருந்தன, சவச்சேலை போல. இளம் ஆப்னியின் அதிகாரமும் கண்டிப்பானதே. அவன் கீழ் நீக்ரோக்கள் மகிழ்ச்சியாக இருப்பதை மறந்து விட்டார்கள். பழைய எசமானின்

யன்னலில் இருந்து விசிறிக் கொண்டிருந்தாள்.

மடம் வல்மொன்டே தன் கம்பீரமான உடலைக் குனிந்து அவளைக் கொஞ்ச



# டெஷெறேயின் குழந்தை

- கேற் ஷோப்பான்

தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம்

அங்கே இறந்த பின் அவளை அங்கேயே புதைத்தார். அதன் பின் இவ்விடத்தில் ஒரு குடும்பத் தலைவி கூட வாழவில்லை. வீட்டின் கூரை துறவிகள் அணியும் முகத் துணி போல சரிந்து கிடந்தது. மஞ்சள் நிற பூச்சுப் பூசிய வீட்டினைச் சுற்றி அகன்ற மேடைகள் இருந்தன. பெரிய, கம்பீரமான ஓக் மரங்கள் பக்கத்தில் வளர்ந்திருந்தன. அவற்றின் தடித்த இலைகள் உள்ள நீண்ட கிளைகள்

கட்டுப்பாடுகள் குறைந்த, மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கை இப்போது அவர்களுக்கு இல்லை.

இளம் தாய் மெதுவாக உடல் தேறி படுக்கையில் நீட்டி நிமிர்ந்து படுத்திருந்தாள். மென்மையான வெள்ளை நிற லேஸ் போட்ட மஸ்லின் துணிகள் அணிந்திருந்தாள். பக்கத்தில் குழந்தை மார்பில் கிடந்தது. மஞ்சள் நிற தாதி பக்கத்தில்

சினாள். ஒரு கணம் டெஷெறேயை தன் கைகளில் கனிவாக பிடித்து வைத்திருந்தாள். அதன் பின் குழந்தையின் பக்கம் திரும்பினாள்.

'இதுவல்ல குழந்தை!' என்று திடுக்கிட்ட தொனியில் வியப்புடன் சொன்னாள். அந்த நாட்களில் வல்மொன்டேயில் வீட்டில் பிரெஞ்சு மொழியில் தான் பேசினார்கள்.

# டெஷெறேயின்...

115ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

— அ.வி.ம.சு.

‘அவனைப் பார்த்து நீ ஆச்சரியப்படுவாய் என்று எனக்குத் தெரியும்,’ என்று டெஷேறே சிரித்தாள். ‘பால்குடிக்கும் பன்றிக்குட்டி! அவனுடைய கால்களைப் பார். அவன் கைகளை, விரல் நகங்களை, உண்மையான நகங்கள். சாண்ட்ரின் இன்று காலை தான் அவற்றை வெட்டி விட்டாள். இல்லையா, சாண்ட்ரின்?’

அந்தப் பெண் பெருமிதத்துடன் தலைக் கட்டணிந்த தலையைக் குனிந்து, ‘ஓம், அம்மா,’ என்றாள்.

‘அவன் அழுவதைப் பார்க்க வேணும். காதைத் துளைக்கும். லா பிளான்ச்சிலுள்ள மர அறை வரை அது கேட்டதாக ஆமண்ட் சொன்னான்.’

மடம் வல்மொன்டே குழந்தையிலிருந்து தன் கண்களை அகற்றவே இல்லை. குழந்தையைத் தூக்கிக் கொண்டு நல்ல வெளிச்சமிருந்த யன்னலண்டைக்குச் சென்றார். குழந்தையை நெருக்கமாகக் கூர்ந்து பார்த்தார். பின், சாண்ட்ரினில் எதையோ தேடிப் பார்ப்பதைப் போல அவளையும் பார்த்தார். அப்போது சாண்ட்ரினின் முகம் வயல்களைப் பார்ப்பதற்காக வெளியே திரும்பி இருந்தது.

— அ.வி.ம.சு.

‘ஓம், குழந்தை வளர்ந்து விட்டது. மாறியும் விட்டது.’ தாய்க்குப் பக்கத்தில் குழந்தையை மெதுவாகப் படுக்க வைத்துக் கொண்டு மடம் வல்மொன்டே சொன்னார். ‘ஆமண்ட் என்ன சொல்கிறான்?’

டெஷெறேயின் முகம் மெதுவாக பிரகாசித்தது. மெய்யான மகிழ்ச்சி அதில் இருந்தது.

— அ.வி.ம.சு.

‘ஓ, இந்தத் திருச்சபை வட்டாரத்திலேயே ஆமண்ட் தான் பெருமைமிக்க தந்தை என்று நினைக்கிறேன். மிக முக்கியமாக இவன் ஒரு ஆண் குழந்தை என்றபடியால். இவன் அவனுடைய பெயரைத் தாங்கிச் செல்வான். அதை அவன் சொல்லவில்லை. ஒரு பெண் குழந்தை என்றாலும் அதை அவன் விரும்பித்தான் இருப்பான் என்று தான் சொன்னான். எனக்குத் தெரியும், அது உண்மை இல்லை என்று. என்னைத் திருப்திப் படுத்த அவன் சொல்கிறான் என்று எனக்குத் தெரியும். அம்மா, மடம் வல்மொன்டேயின் தலையை தன் அருகே இழுத்து இரகசியமாகச் சொன்னாள், ‘அவன் ஒருத்தரையும் - ஒருத்தரையுமே - குழந்தை பிறந்ததிலிருந்து தண்டிக்க வில்லை. வேலையிலிருந்து விடுப்பு எடுப்பதற்காக தன்னுடைய கால் எரிந்து போய் விட்டது என்று நடித்த நீக்ரோச் சிறுவனைக் கூட அவன் தண்டிக்கவில்லை. அதற்குப் பதிலாகச் சிரித்து விட்டு, அந்தச் சிறுவனை நீ பெரிய போக்கிரி என்று மட்டுமே சொன்னான். ஓ, அம்மா, எனக்கு அது மிகவும் சந்தோசம். ஆனால் அது என்னைப் பயமுறுத்துகிறது.’

டெஷெறே சொன்னது உண்மை. திருமணம், பின் குழந்தை. ஆமண்ட் ஓபினியின் அதிகார மமதை, கண்டிப்பான தன்மை போன்றவை மிகவும் தணிந்து விட்டன. அவை தான் கனிவான டெசிரியை மிகவும் மகிழ்ச்சியடையச் செய்தவை. அவன் அவனை மிகவும் நேசித்தாள். அவன் முகம் சுளிக்கும்போது அவள் நடுங்கினாள். ஆனால் அவனை நேசித்தாள். அவன் முறுவலித்தபோது அதைவிடக் கடவுளிடம் வேண்டியது வேறெந்த ஆசிர்வாதமும் இல்லை. அவன் அவள் மேல் காதல் கொண்ட பின் அவனுடைய கருமையான அழகான முகம் அடிக்கடி முகம் சுளிப்பதால் உருவழிந்து போகவில்லை.

குழந்தை பிறந்து மூன்று மாதம் ஆகிய போது ஒருநாள் டெஷெறே தன் அமைதிக்கு ஏதோ அச்சுறுத்தல் வந்து விட்டது என்ற உள்ளுணர்வுடன் எழுந்தாள். முதலில் கிரகிப்பதற்கு அது மிகவும்

நுட்பமானதாக இருந்தது. அதுவொரு பதற்றமான எண்ணம். கறுப்பர்களிடையே ஒருவித மர்மம் நிலவியது. தூர இடத்தில் இருந்த அயலவர்கள் எதிர்பாராமல் வந்தார்கள். ஏன் வந்தார்கள் என்பதற்கு நல்ல காரணம் எதுவும் இருக்கவில்லை. அவள் கணவனின் நடத்தையில் ஏதோ விசித்திரமான, மோசமான மாற்றம் நிகழ்ந்தது. அது என்ன என்று விளங்கப்படுத்தச் சொல்லி அவனிடம் கேட்க அவள் துணிய வில்லை. அவனிடம் பேசியபோது அவள் கண்களை அவன் பார்க்கவில்லை. அவன் கண்களில் அவனுடைய பழைய காதல் ஒளி மறைந்து விட்டது போலத் தோன்றியது. வீட்டுக்கு அடிக்கடி வராமல் இருந்தான். அப்படி வந்தால் கூட அவளையும் குழந்தையையும் பார்ப்பதைப் போதிய காரணமில்லாமல் தவிர்த்தான். அடிமை களுடனான நடத்தையில் கூட அவனுக்குத் திடீரென்று சாத்தானின் ஆவி பிடித்துக் கொண்டது போலத் தோன்றியது. டெஷெறே செத்து விடக் கூடிய மோசமான அவலத்தில் இருந்தாள்.

வெப்பமான பின் மதியம். அவள் தன் அறையில் வீட்டுக்கு அணியும் ஆடையில் இருந்து, தோள்களில் விழுந்த, நீளமான, மெல்லிய பழுப்பு நிறத் தலைமயிர் இழைகளை கவனமற்று விரல்களால் இழுத்துக் கொண்டிருந்தாள். குழந்தை அரை நிர்வாணமாக தனது பெரிய மகோகனி கட்டிலில் துயின்று கொண்டிருந்தது. அக் கட்டில், சற்றின் பட்டுத் துணி பதித்த அரை வட்ட விதானம் உள்ள ஆடம்பரமான சிம்மாசனம் போன்றது. லா பிளாஞ்சியிலுள்ள சிறுவர்களில் அரை நிர்வாண குவாட்றூான் (கால் வாசி கறுப்பும் முக்கால்வாசி ஐரோப்பியக் கலப்பும்) ஒரு சிறுவன் மயில் இறகு விசிறியால் குழந்தைக்கு மெதுவாக விசிறிக் கொண்டிருந்தான். டெஷெறேயின் கண்கள் குழந்தையின் மேல் கவனமன்றி சோகமாக நிலைத்து நின்றன. அவளை மூடிக் கொண்டிருந்த அச்சமூட்டும் மூடுபனியை ஊடுருவிப் பார்க்க அவள் முனைந்து கொண்டிருந்தாள். குழந்தையையும் அதற்குப் பக்கத்தில் நின்ற சிறுவனையும் மாறி மாறிப் பார்த்தாள். ‘ஆ!’ என்று தன்னை அறியாமலே கூச்சலிட்டு விட்டாள். அவளே கூவினாள் என்ற பிரக்கை அவளுக்கு இருக்கவில்லை. அவள் நரம்புகளில் உள்ள குருதி ஐஸ் போன்று விறைத்து விட்டது. முகத்தில் ஈரப்பசை திரண்டது.

அந்தக் குவாட்றூான் சிறுவனுடன் பேச முயன்றாள். சத்தமே எழவில்லை. தன் பெயர் உச்சரிக்கப்பட்டதைக் கேட்ட அவன் நிமிர்ந்து பார்த்தான். எசமானி கதவைக் காட்டியதைப் பார்த்தான். வைத்திருந்த பெரிய மென்மையான விசிறியை தூர வைத்து விட்டு, கீழ்ப்படிந்து தன் வெறுமையான கால் விரல்களால் பளபளப்பான தரையில் சத்தமில்லாமல் நடந்து வெளியேறினான்.

அவள் அசையாமல் இருந்தாள். கண்கள் குழந்தை மேல் குத்திட்டு நின்றன. முகம் திகிலின் சித்திரம் போன்றிருந்தது.

கணவன் உள்ளே வந்து அவளைப் பார்க்காமல் மேசை ஒன்றின் அருகில் சென்று அதில் குவிந்திருந்த தாள்களுக்குள் எதையோ தேடினான்.

‘ஆமண்ட்,’ என்று அழைத்தாள். அவன் ஒரு மனிதனாக இருந்திருந்தால் அவனை அந்தக் குரல் கத்தியால் குத்திய மாதிரி இருந்திருக்கும். ஆனால் அதை அவன் கவனிக்கவில்லை. ‘ஆமண்ட்,’ என்று திரும்பவும் அழைத்தாள். எழுந்து மெதுவாக ஆடி ஆடி அவனிடம் சென்றாள். ‘ஆமண்ட்,’ திரும்பவும் முச்சிளைத்தாள். பின் அவனுடைய கையைப் பிடித்துக் கொண்டு, ‘எங்கள் குழந்தையைப் பார், அதற்கென்ன அர்த்தம்? எனக்குச் சொல்?’ என்று கேட்டாள்.

உணர்ச்சியில்லாமலும் அதேவேளை மெது

வாகவும் அவளுடைய விரல்களை தன் கைகளில் இருந்து தளர்த்தி அவள் கையை தூரத் தள்ளினாள். ‘அதன் அர்த்தம் என்ன என்று எனக்குச் சொல்!’ என்று நம்பிக்கையற்று அழுதாள்.

‘அதன் அர்த்தம், அந்தக் குழந்தை வெள்ளையினம் இல்லை, அதன் அர்த்தம் நீ வெள்ளையினம் இல்லை,’ என்றான் மெதுவான் குரலில்.

அந்தக் குற்றச்சாட்டை உடனடியாக அவள் புரிந்து கொண்டாள். அதை மறுப்பதற்கு வழக்கத்திற்கு மாறான தைரியத்தையும் அந்தச் சொற்கள் கொடுத்தன. ‘அது பொய். அது உண்மையில்லை. நான் வெள்ளையினம்! என் தலைமயிரைப் பார், அது பழுப்பு நிறம். என் கண்கள் சாம்பல் நிறம். ஆமண்ட், அது சாம்பல் நிறம் என்று உனக்குத் தெரியும். என் தோல் வெண்ணிறம்,’ என்று அவன் மணிக் கட்டை இழுத்துச் சொன்னான். ‘என் கைகளைப் பார். உன் கைகளைப் பார்க்கிலும் வெண்ணிறம், ஆமண்ட்,’ என்று சொல்லி விட்டு வெறித்தனமாகச் சிரித்தாள்.

‘லா பிளான்ச்சைப் போல வெண்ணிறம்,’ என்று திருப்பிச் சொன்னான், கொடுரமாக. பின் அவளை அவர்களின் குழந்தையுடன் தனியாக விட்டு விட்டு வெளியேறினான்.

பேனையை கையால் பிடித்து எழுதும் சக்தி வந்தபோது மடம் வல்மொன்டேக்கு நம்பிக்கையிழந்த கடிதம் ஒன்றை எழுதி அனுப்பினாள்.

‘என் அம்மா, நான் வெள்ளையினம் அல்ல என்று அவர்கள் சொல்கிறார்கள். ஆமண்ட் சொல்கிறான் நான் வெள்ளையினம் இல்லை என்று. கடவுளே! அது உண்மை இல்லை என்று அவர்களுக்குச் சொல். அது உண்மை இல்லை என்று உனக்குத் தெரியும். மகிழ்ச்சியில்லாமல் என்னால் வாழ முடியாது.’

அதற்கு வந்த பதில், மிகவும் சுருக்கமானது:

‘என் சொந்த டெஷெறேயே: நீ வல்-மொன்டே வீட்டுக்கு வா. உன்னை நேசிக்கும் உன் அம்மாவிடம் திரும்பி வா. உன் குழந்தையுடன் வா.’

டெஷெறேக்கு அந்தக் கடிதம் கிடைத்த போது அதை எடுத்துக் கொண்டு கணவனின் படிப்பறைக்குச் சென்று அவனுடைய மேசையின் மேல் அதைத் திறந்து வைத்தாள். வைத்த பின் அவள் ஒரு கல் சிலை போல அமைதியாக, வெண்மையாக, அசைவின்றி தோன்றினாள்.

அமைதியாக உணர்ச்சியற்ற கண்களால் அக்கடிதத்தை அவன் வாசித்தான்.

பின் ஒன்றும் பேசாமல் மௌனமாக இருந்தாள். ‘நான் போகவா, ஆமண்ட்,’ என்று மிகையான வேதனையுடன் கூர்மையான தொனியில் கேட்டாள்,

‘ஓம், நீ போ,’ என்றாள்.

‘நான் போகத்தான் வேண்டுமா?’

‘ஓம், உன்னைப் போகத் தான் சொல்கிறேன்.’

எல்லாம் வல்ல இறைவன் கொடுரமாகவும் அநீதியாகவும் தன்னைப் பழி வாங்கி விட்டான் என்று அவன் நினைத்தான். தன் மனைவியின் ஆன்மாவில் இறைவன் கத்தியைப் பாய்ச்சியதற்காக அவனைத் தண்டிப்பதாக உணர்ந்தான். அவள் தன்னுணர்வு இல்லாமல் செய்த காயத்தினால் அவனுடைய பெயருக்கும் வீட்டுக்கும் ஏற்பட்ட களங்கத்தினால் அவன் இப்போது அவளை நேசிக்கவில்லை.

எதனாலோ தாக்கப்பட்டதால் திகைத்த ஒருத்தி போல அவனிடம் இருந்து திரும்பினாள். திரும்பவும் அவன் அழைப்பான் என்ற நம்பிக்கையில் கதவை நோக்கி நடந்தாள்.

‘போய் வருகிறேன், ஆமண்ட்,’ என்று முன்கினாள்.

அதற்கு அவன் பதில் அளிக்கவில்லை. விதியின் மேல் அவன் அடித்த இறுதி அடி அது.

டெஷெறே குழந்தையைத் தேடிச் சென்றாள். சண்ட்ரீன் நடைக்கூடத்தில் அதனுடன் நடந்து கொண்டிருந்தாள். எந்த விளக்கமும் சொல்லாமல் தாதியின் கைகளிலிருந்து குழந்தையை வாங்கிக் கொண்டு புகளிலிருந்து கீழே இறங்கி, ஓக் மரக் கிளைகளின் கீழாக நடந்து சென்றாள்.

அதுவொரு ஒக்ரோபர் மாத பின் மதியம். சூரியன் அப்பொழுதுதான் கீழே தாழ ஆரம்பித்திருந்தான். வெளியே அமைதியான வயல்களில் நீக்ரோக்கள் பருத்தி பறித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

டெஷெறே தான் அணிந்திருந்த மெல்லிய வெண்ணிற உடையையோ சிலிப்பர்களையோ மாற்றவில்லை. தலைமுடியை மூடவில்லை. பழுப்பு நிற கூந்தல் சுருள்களில் சூரியக் கதிர்கள் பொன்னிற ஒளியைப் பரவ விட்டிருந்தது. தூர இருந்த வல்மொன்டேயின் பண்ணைக்கு வழக்கமாகச் செல்லும் அகன்ற தெருவால் செல்லாமல் கைவிடப்பட்டிருந்த வயல் ஊடாக நடந்தாள். வயல்களிலிருந்த சுள்ளிகள் அவளுடைய மென்மையான பாதங்களை காயப்படுத்தின. மெல்லிய சட்டையை நார் நாராகக் கிழித்தன. ஆழமாக, தேங்கியிருந்த குடா நீர்க் கரைகளின் நீளம் வளர்ந்திருந்த தடித்த வில்லோ மரங்கள், நாணல்கள் இடைக்குள் அவள் மறைந்து போனாள். அதன் பின் அவள் திரும்பி வரவே இல்லை.

சில கிழமைகளின் பின், லாபிறியில் காட்சி ஒன்று நடந்தேறிக் கொண்டிருந்தது. சீராக சுத்தம் செய்யப்பட்ட முற்றத்தில் பெரும் தீ கொழுத்தப் பட்டிருந்தது. ஆமண்ட் ஓபிக்னி அந்தக் காட்சியைக் காணக்கூடியதாக அகன்ற கூடத்தில் இருந்தான். தீ பற்றி எரிவதற்கான பொருட்களை அரைட்சின் நீக்ரோக்களுக்கு அளித்தவனும் அவன்தான்.

வசீகரமான வில்லோ மர தொட்டில் அதனுடன் சேர்ந்த நயமான அலங்காரங்களுடன் தீயின் மீது வைக்கப்பட்டது. விலைமதிக்க முடியாத குழந்தைகளுக்கான துணிமணிகளும் ஏற்கெனவே அதற்குள் போட்டு இரையாக்கப் பட்டிருந்தன. அதற்குள் பட்டு, வெல்வெற், சற்றின் உடைகளும் போடப்பட்டன. பூச் சரிகைகள், பூத்தையல் இழைத்த துணிகள், மென்பட்டுத் தொப்பிகள், கையுறைகள், அரிதான, தரமான கூடைகளும் அதற்குள் போடப்பட்டன.

கடைசியாகப் போடப்பட்ட போனது சிறிய தொரு கடிதக் கட்டொன்று. அவர்களுடைய நிச்சயதார்த்த காலத்தில் டெஷெறே அப்பாவித்தனமாகக் கிறுக்கிய கடிதங்கள் அவை. அவன் எடுத்த அந்தக் கடிதக் கட்டின் பின்பக்கமாக இழுப்பறையில் ஒரு கடிதம் மிச்சமாகக் கிடந்தது. அது டெஷேறே எழுதியதல்ல. அவனுடைய அம்மா அப்பாவுக்கு எழுதிய கடிதத்தின் ஒரு பகுதி. அதை எடுத்து வாசித்தாள். அதில் அவள் கணவனின் அன்பு கிடைத்ததற்காக கடவுளின் ஆசீர்வாதத்துக்கு நன்றி சொல்லியிருந்தாள். அத்துடன்:

‘அனைத்துக்கும் மேலாக, தான் மிகவும் அன்பாக நேசிக்கும் ஆமண்ட்டுக்குத் தன் தாய் அடிமை என்ற சபிக்கப்பட்ட இனத்தைச் சேர்ந்தவள் என்பது தெரியாது. அதை அறியாமல் அவனை வைத்திருந்ததற்காக இரவும் பகலும், அந்தக் கடவுளுக்கு நான் நன்றி சொல்லுகின்றேன்,’ என்றும் எழுதியிருந்தது.

— அ.வி.ம.சு.

— அ.வி.ம.சு.

— அ.வி.ம.சு.



mahalingam.k@thaiveedu.com

# தமிழ்வலை - 60

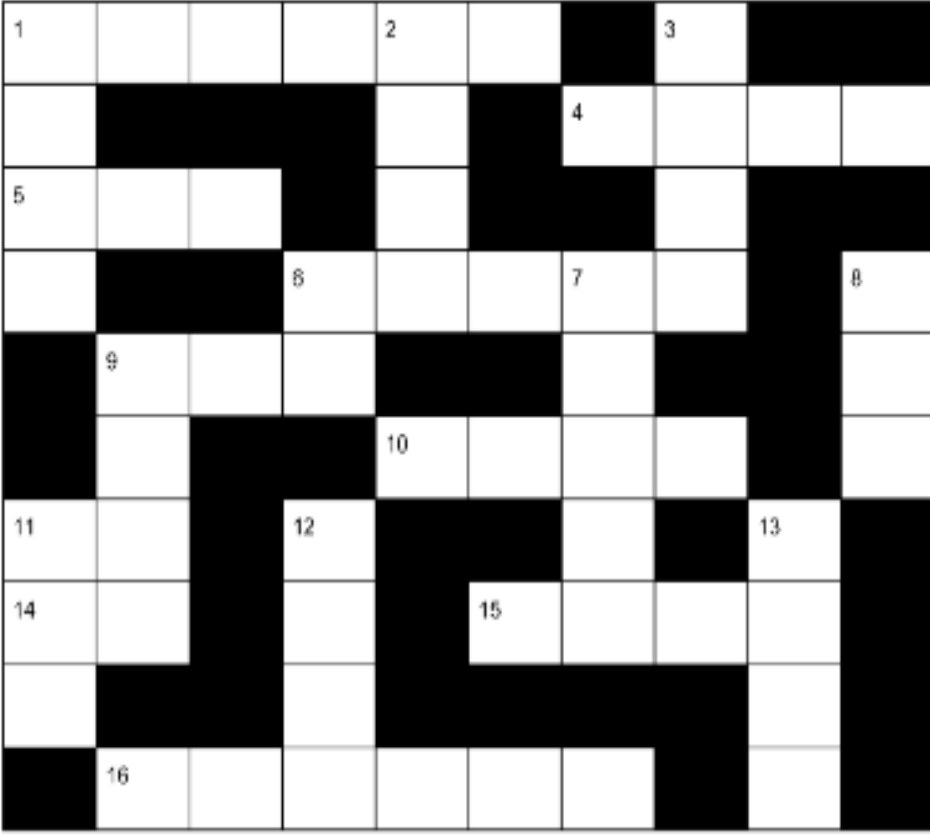
'தாய்வீடு' சமூகத்துள் தாய்மொழியின் சொல்வளத்தை வலியுறுத்தும் நோக்குடன் முன்வைக்கப்படும் 'தமிழ்வலை'யை முற்றிலும் சரிவர நிரப்பி அனுப்புவோருள் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் ஒருவருக்கு தமிழ் நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் பரிசாக வழங்கப்படும்.

பெயர்:

முகவரி:

தொலைபேசி எண்:

மின்னஞ்சல்வரி:



## தமிழ்வலை-60 வினா

இடமிருந்து வலம்

மேலிருந்து கீழ்

- 1 மகப்பேற்றை அடுத்த வேதனை
- 4 பேர்போன சோவியத் அதிபர்
- 5 ஒளிகாலு
- 6 தண்டித்து வருத்தும் செயல்
- 9 இன்னாள் இலங்கை அதிபரின் முன்னாள் படைத்துறைப் பதவி
- 10 ஒரு பழுவகை
- 11 மணிவண்ணன் என்ற புனைபெயர் புண்ட எழுத்தாளர் (1-1)
- 14 கிளித்தட்டு
- 15 கள்ளச் சாராயம்
- 16 உலாந்தா

- 1 கவிஞர் தருமு சிவராமின் புனைபெயர்
- 2 ஓர் ஈமச்சடங்கு
- 3 சைவசமயத்தில் காக்கும் கடவுள்
- 6 ஒரு மரம்
- 7 சுயாதிக்கம்
- 8 ஆவ்காணித்தானின் தலைநகரம்
- 9 ஒழுங்கு
- 11 வடகீழ் இலங்கையில் ஓரிடம்
- 12 ஜெயமோகனின் பேர்போன நாவல்
- 13 ஒரு மேற்காசிய மாநகரம் (2-2)

தமிழ்வலை போட்டிக்கான விடையை இம்மாதம் 23-ம் தேதிக்கு முன்னர் அஞ்சல் அல்லது மின்னஞ்சல் அல்லது தொலைநகல் வாயிலாக அனுப்பிவைக்கவும். அதற்கு தமிழ்வலையைப் பிரதிசெய்து அல்லது படப்பிரதியெடுத்து அல்லது கதிர்ப்பிரதியெடுத்து பயன்படுத்தவும்.

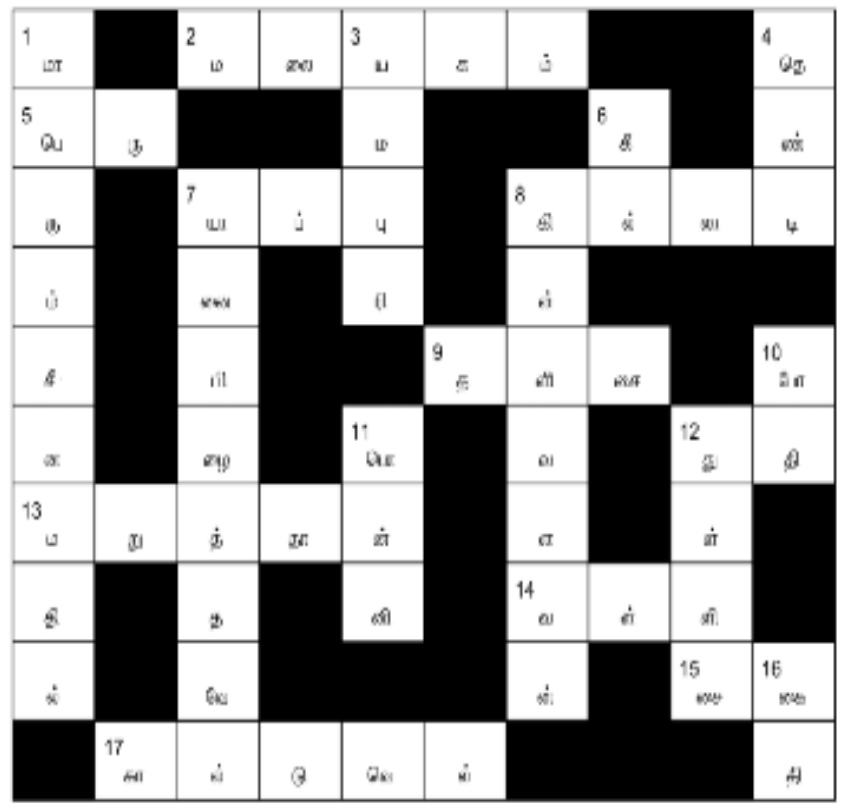
பெறுபேறுகள் நடுவர்களின் முடிபுக்கமைய அடுத்த மாத தாய்வீட்டில் வெளிவரும்.

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய மின்னஞ்சல் முகவரி  
thamilvalai@thaivedu.com  
தொலைநகல்: 416 849 0594

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய அஞ்சல் முகவரி

Thaivedu  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON, M1V 1V0

## தமிழ்வலை - 59க்கான விடைகள்



## தமிழ்வலை-59 பெறுபேறுகள்

முன்னணிப் போட்டியாளர்

ஏ.எஸ். மகாலிங்கம் ரொறன்ரோ,  
திரவியம் கதிர்காமநாதன், கொழும்பு,  
சசி இரவீந்திரன், மார்க்கம்,  
நா. குமரகுரு, மார்க்கம்,  
விநோதா வசீகரன், மார்க்கம்,  
நவம் கனகலிங்கம், ஒட்டாவா,  
சரசுவதி கனகு, மிஸ்சிசாகா,  
முரளிதரன் அரியரட்ன்ம், ஸ்கார்பரோ,  
திலகர் புண்ணியமூர்த்தி, ஸ்கார்பரோ,  
புண்ணியமூர்த்தி நாகநாதன், ஸ்கார்பரே,  
உமா கதிர், ஏஜக்ஸ்,  
சபாநாதன் சாவித்ரி, ரொறன்ரோ,  
மேரி கெலன், நோத்யோர்க்.

பரிசுபெறும் போட்டியாளர்  
எஸ்.கே. கனகராஜன், ரொறன்ரோ.

thamilvalai@thaivedu.com

## கலைச்சொற்கோவை

தமிழில்லாத அப்சிவத்தெய்வம் அப்சிவத்திலிருந்து தமிழ்மொழி கலைச்சொற்களின் பொழியெய்தத் தொகுப்பு துறைவாரியாக 38 கோவைகள் தீதித் திட்டப்பெற்றுள்ளன. இவற்றுள் ஏறத்தாழ 10,000 பதங்கள் அப்சிபுள்ளன. அவை அனைத்தையும் "சொற்கோவைத் திரட்டு" என்றும் கோவை தள்ளகத்தி கோண்டுள்ளது. பயனாளர் எவரும் தமது தேவைப்படி துறைவாரியாகவோ, திரட்டுவாரியாகவோ தேடுதலில் ஈடுபடலாம். "சொற்கோவைத் திரட்டு" ஏனைய கோவைகள் அனைத்தையும் ஈடுபடும்படி மெய்திக் பதங்களையும் கொண்டுள்ளது. மனவர்கள், பண்டப்பாளிகள், கட்டுறையாளர்கள், மொழிபெயர்ப்பாளிகள், அடலர்கள், கலைஞர்கள், கவிஞர்கள், சொற்கோவையாளர்கள் அனைவரும் உள்ளத்தில் இருந்தே இக்கலைச்சொற்கோவை தொகுக்கப்பட்டுள்ளது.

<http://kalaichotkovai.blogspot.ca>



தமிழின் வீரியத்தை அகலிக்கும்  
மற்றுமொரு முயற்சி

# MORTGAGE SOLUTIONS

SAVE UPTO

# 75%

# REFINANCE

## MONTHLY SAVING

# \$2,409

		Before	After
Mortgage Payment	\$320,000 @ 2.90%	\$1,498.02	-
Auto Loan	\$21,000 @ 7.50%	\$764.25	\$0.00
Line of Credit - 1	\$16,000 @ 6.50%	\$566.67	\$0.00
Line of Credit - 2	\$12,500 @ 7.00%	\$447.92	\$0.00
Credit Card - 1	\$ 8,800 @ 12.00%	\$352.00	\$0.00
Credit Card - 2	\$ 5,200 @ 19.00%	\$238.34	\$0.00
Store Card	\$ 3,000 @ 24.00%	\$150.00	\$0.00
New Mortgage	\$386,500 @ 2.9%		\$1,605.00
Total Debt		\$ 386,500.00	\$ 386,500.00
Total Payment		\$4,014.20	\$1,524.55



**KIRUBA THANABALASINGHAM**

Mortgage Agent Lic# M12002440

info@mortgagesolutions.ca

www.MortgageSolutions.ca

Ultimate Mortgage and Finance Solutions Inc. Lic#11995

## Prime + 1% Lower Rate

# \$50,000

## EQUITY LOAN

**GET APPROVED WITHIN 24 HOURS**

**416.298.2777**

# \$375 Mo.

# MARKHAM & STEELES - BLUE BUILDING

B105 - 3341 Markham Road, Toronto, ON M1X 0A5

**சி** மியோனை நான் கண்டு இரண்டு கிழமை கடந்த பிறகு, ஒரு காலையிலை திருப்பியும் வாசிகசாலைக்கு போன நேரம், வாசல் படிக்கட்டுக்குப் பக்கத்திலை சிமியோன் நிற்கிறதைக் கண்டன். சிமியோனும் என்னைக் கண்டார். கண்டவுடன் ஓடிவந்து கட்டிப்பிடிச்சார்.

அண்டைக்கு உன்னோட பேசாமல் ஓடிப் போனது எனக்கும் கவலையாய் இருந்தது எண்டார்.

நான் ஒண்டும் பேசாமல் நிண்டன். நீ மன்னாரிலை இருக்கிறது தனக்குத் தெரியும் ஒண்டும் சொன்னார்.

அது சரி; நீ ஏன் மன்னாரில் நிற்கிறாய்? எண்டு நான் கேட்டன்.

அவர் ஒண்டும் சொல்லாமல் நிண்டார். பிறகு கொஞ்ச நேரத்தாலை, 'நான் மன்னாரில் இருக்கேல்லை... உங்காலை முருங்கன் பக்கத்திலை ஒரு பண்ணையிலை வேலை செய்யிறன். இப்போதைக்கு அதைப் பற்றி ஒண்டும் கேக்காதை மச்சான்' என்றார்.

'அதைப்பற்றி நான் அறிஞ்சு என்ன செய்யப் போறன்...? அப்ப நீயேன் முருங்கன் பக்கம் இருந்து அடிக்கடி மன்னார் பக்கம் வாறாய்' எண்டன்.

'அண்டைக்கு வந்தது 'அவனோட' கொஞ்ச

## பகுதி: 5

சமாள்கள் வேண்டுறத்துக்கு' எண்டவர்... 'அவனை உனக்குத் தெரியுமோ' எண்டு கேட்டார். 'அவரை எங்கையோ பார்த்த மாதிரி இருக்குதுதான். அடையாளம் தெரியேல்லை' எண்டன். எனக்கும் சாடைமாயை சிலதுகள் விளங்கிச்சது. ஆனா நான் விளங்கின மாதிரி காட்டிக் கொள்ளேல்லை.

'தெரியாதே... பெரியவன்ரா... தெரியாட்டி... சரி விடு. உன்னோட அண்டைக்கு கதைச் சிருந்தால் பெரிய பிரச்சினையாய் போயிருக்கும். உனக்கு விளங்கும் எண்டு நினைக்கிறன். இப்ப மன்னாருக்கு வந்தது ஒருத் தனைப் பண்ணைக்குக் கூட்டிக்கொண்டு போக. அவன் யாழ்ப்பாணத்திலையிருந்து வாறான். 12 மணிக்குத்தான் வரும். சில வேளை நீ இஞ்சை வருவாய் எண்டு நினைத்து உன்னைப் பார்க்கத்தான் வாசிகசாலைக்கு வந்தனான்' எண்டார் சிமியோன்.

'நீ எங்க இருக்கிறாய்' எண்டு சிமியோன் கேட்க, நான் உண்மையைச் சொல்ல விரும்பேல்லை. 'இஞ்சாலை உப்புக்குளம் பக்கம்' என்று பொய் சொன்னன்.

'வாவன்... ஒரு தேத்தண்ணீ குடிப்பம்' எண்டு ஒரு தேத்தண்ணிக் கடைக்கு கூட்டிப் போனன். என்ன கதைக்கிறது என்று எனக்குத் தெரியவில்லை. எதைச் சொல்லுறது எதை விடுறது எண்டு தெரியாம சிமியோன் தடுமாறிக் கொண்டிக்கிறது எனக்குத் தெரிஞ்சிது.

'அமிர்தலிங்கம் ஆட்களைக் கை கழுவி விட்டிட்டயளோ?' எண்டு ஏதாவது பேச வேணும் எண்டுறத்துக்காகக் கேட்டன்.

'அவையினர் வேலையனைப் பாத்தா சரியான கோவந்தான் வருகுது. எலெக்சனில் ஏதோ ஏதோ பேசிப்போட்டு. இப்ப மாவட்ட சபை, மாநகரசபை எண்டு சொல்லித் திரியினம்.

இப்பவும் எங்கடை பெடியன் அவரோடே பேசிக்கொண்டுதான் இருக்கிறாங்கள். நீங்கள் பாராளும்ன்றத்திலை போராடுங்கள்... நாங்கள் உங்களுக்குப் பின்னாலை நிண்டு எங்கடை வேலையனை செய்யிறம் எண்டு சொல்லியிருக்கிறாங்கள். அதுக்கான வேலையனைத்தான் இப்ப செய்து கொண்டிருக்கிறம்.'

'அப்ப கூட்டணி என்ன சொல்லுது?' எண்டன். 'அவங்கள் ஒண்டுக்கும் பிடி கொடுக்கிறாங்கள் இல்லை. ஆனால், பிடிபடுகின்ற பெடியனை வெளியிலை எடுக்கிறத்துக்கும், மறியிலை இருக்கிறன்றவர்களை பற்றிய அக்கறையோடையும் தான் இருக்கின்றாங்கள்.

எங்களைக் காட்டிக் கொடுக்கிறத்துக்கோ,

'ஒரு யாழ்ப்பாண முதலாளிக்குக் கூலிக்கு நிற்கின்றன். லோங்ஸ் சேட் போட்டுக் கொண்டு, றால் பிடிக்கின்ற குலத்தொழில் தான் செய்யிறன்' எண்டு சொல்லிச் சிரிச்சன்.

'எப்படியெல்லாம் கதைக்கிற நீ... இப்படிக்கதைக்கலாமோ?' எண்டு சினந்தவன், 'பாம்பு, பூச்சியளும் மலேரியா மாதிரி

## - செல்வம் அருளானந்தம் -

'நான் இப்ப இருக்கிற பண்ணைக்கு முதல்ல போகேக்கை அந்தக் காட்டு குள்ள ஒரு பாழடைஞ்சு கிணறு மட்டும் தான் கிடந்தது. இப்ப பெரிய தோட்டமே அமைச்சாச்சு.' என்று சொல்லிப் போட்டு



# பனி விழும் பனை வனம்

இல்லை கைவிடுறத்துக்கோ அவங்கள் விரும்பேல்லை' எண்டார்.

'உனர் பாடு எப்படி போகுது?' எண்டு என்னைப் பற்றிக் கேட்டார்.

நோய்களும் பொல்லாத காட்டு மிருகங்களும் இருக்கிற இடத்திலை நானும் இன்னும் சிலபேரும் எப்படிக்கஸ்ரப்படுகிறம் எண்டுறதைச் தெரிஞ்சால் நீயே கவலைப்படுவாய்' எண்டு சொன்னார் சிமியோன்.

கதையை வேறு பக்கம் திருப்பனார்.

'எனக்கும் உனக்கும் தெரிஞ்சு செல்வா எண்டுற நண்பன்தான் சொன்னான்... ஏதோ

# பனி விழுமும் பனை...

**119ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...**

ஒரு காதல் பிரச்சினையில்தான் நீ மன்னாருக்கு ஓடிட்டாய் என்று... உண்மையோ?' என்று கேட்டார்.

'ஊருக்குள்ள அப்படியே கதைக்கிறாங்கள்...?' நான் உண்மையிலை உழைக்கலாம், பணம் சம்பாதிக்கலாம் என்றுதான் வந்தனான்' என்றன்.

தேனீர் குடிச்சப்போட்டுக் கடைக்குள்ள இருந்து வெளியிலை வந்தம்.

நான் இருக்கும் இடத்தையோ அவர் இருக்கும் இடத்தையோ இரண்டு பேரும் தெளிவாகச் சொல்லாமல் விடைபெற்றுக் கொண்டோம்.

விடத்தல் தீவிலை இருந்து மன்னாருக்கு லூக்காஸ் சம்மாட்டி வந்தால், இரவு என் வீட்டில் தங்கிப்போட்டுதான் அடுத்த நாள் போவார்.

நல்ல கறுத்த, ஆறு அடி உயரத்துக்கு மேல இருக்கிற நெடிய உருவம் அவர். எப்பையும் வெள்ளை வேட்டி நைசனலோடதான் திரிவார்.

நானும் பல சம்மாட்டிமார்களைப் பார்த்திருக்கிறன். 10, 15 பவுணிலை சங்கிலி கழுத்தில் போட்டு, கலர் நிறைந்த ரெறலீன் சேட்டுகளைப் போடுவினம். அதுவும் கொலர் பக்கம் ஊத்தையா இருக்கும். உழைப்பைத் தவிர வேறு ஒன்றும் தெரியாத ஆக்களாய்த்தான் அவங்கள் இருப்பாங்கள்.

முதல் நாள் இரவு அவர் தங்கின நேரம் நடந்ததை நினைச்சால் இப்பவும் சிரிப்பாய் இருக்கும்.

புதிசாய் வந்த சமைக்கிற தம்பியும் அப்ப வீட்டில்தான் தங்கியிருந்தான். அண்டைக்கு இரவு அவன் நாதன் தியேட்டரிலை படம் பார்த்துப்போட்டு சாமத்தான் திரும்பி வந்தவன். அப்ப நானும் என்ர அறையில படுத்திட்டன். லூக்காஸ் சம்மாட்டி தான் போட்டிருந்த உடுப்போடை விறாந்தையிலை நீட்டி நிமிர்ந்து படுத்திருந்தார். இருட்டிலை நீண்ட அந்த வெள்ளை உடுப்பிலை இருந்த உருவத்தைப் பார்த்த அவன் சரியாய் பயந்து போனான்.

ஐயோ... பேய் பேய்... என்று அவன் குளற... 'ஏன்ரா இப்ப குளறினாய்? நான் மனுசன்தான்ரா...' என்று லூக்காஸ் சிரிக்கத்தான் அவன் பயம் தெளிஞ்சான்.

'நீங்கள் ஆர் அண்ண...? ஏன் இவ்வளவு நீளமாயிருக்கிறீர்கள்?' என்று கேக்க, 'அவர் நீப் போய்ப் படு' என்று சொல்ல,

அவன் இன்னமும் சந்தேகப்பட்டுக் கேள்வி கேக்க, அது பெரிய சண்டையாகிப் போச்சது.

பிறகு நான்தான் எழும்பி வந்து தீர்த்து வைக்க வேண்டியதாய்ப் போச்சு.

லூக்காஸ் சம்மாட்டிக்கு என்னை நல்லாப் பிடிச்சுக் கொண்டுது. அவருக்கு அப்ப எழுபது வயது இருக்கும். பெரிய பொறுப்புக்ள் எதும் இல்லாமல் இருந்தவர்.

தகப்பன் வசதியான ஆளாய் இருந்தபடியால் இளமைக்காலத்திலை யாழ்ப்பாணத்திலை இருந்து படிச்சவர். தமிழ் மொழியிலையும் வேதாகமத்திலையும் பற்றும் அறிவும் கொண்டவர்.

லூக்காஸ் சம்மாட்டி சற்று வித்தியாசமான மனிதராய் இருந்தார். தமிழரசுக் கட்சியின் ஊர் கிளைத் தலைவராகவும் இருந்தவர்.

அண்டைக்கு இரவு நான் சிமியோனைக் கண்ட கதையை அவருக்கு சொன்னன்.

நானும் கேள்விப்பட்டனான். எனக்கும் வவுனியாவுக்கிட்ட கொஞ்சக் காடு இருக்கு. பண்ணை வைக்கிறத்துக்குக் குத்தகைக்கு கொடுத்திருக்கிறன் ண்டார்.

'கொஞ்ச யாழ்ப்பாணத்துப் பொடியன் வந்து விவசாயம் செய்கின்றம் என்ற பெயரிலை துப்பாக்கி பயிற்சியிலை ஈடுபடுறதாகவும் அரசியல் வகுப்புகள் நடத்திறதாகவும் கேள்விப்பட்டனான். ஒரு பண்ணையில்லை... வேறை வேறை இடங்களிலை 4, 5 பண்ணைகள் இருக்கிறதாயும் அறிஞ்சன். உந்த வேளாண்மை வீடு வந்து சேராது' என்று பெருமுச்சு விட்டுக்கொண்டு 'உதெல்லாம் நல்லதுக்கில்லை' ண்டார்.

பிறகு என்னைப் பார்த்து 'நீ பார்த்திருப்பாய் தள்ளாடி இராணுவ முகாம்... எவ்வளவு பெரிசு. எத்தனை ஆமிக்காறர். சிங்களவற்ற தொகை என்ன... எங்கடை தொகை என்ன?' அங்கலாய்ப்போடை சொன்னார்.

ஓம் ஓம் என்று ஒத்தூதிய நான், 'மன்னார் ரவுணைப் பார்த்தால் ஏதோ ஆமியிட்டைப் பிடிபட்ட கொலனிபோல ரவுண் முழுக்க ஆமிக்காறரும் ஆமியின்றை வாகனங்களும் தான் திரியுது' ண்டன்.

'கள்ளகுடியேற்றத்தைத் தடுக்கிறத்துக்காக இப்படிப் பலமான முகாமை கட்டியிருக்கின்றார்கள். தமிழர்களைப் பயப்படுத்தி வைக்க வேணும் என்றுதான் சிங்கள அரசு திட்டமிட்டுச் சில வேலையைகள் செய்யுது' ண்டார். 'அமிர்தலிங்கத்தைப் பலப்படுத்திறத்துக்குச் சிலவேளை இந்த பெடியன்

உதவலாம்' ண்டும் சொன்னவர், 'மாறியும் நடக்கலாம்' ண்டு தீர்க்கதரிசனத்தோட அண்டைக்குச் சொன்னார்.

நான் 'யார் பெடியன் என்று தெரியுமோ' ண்டு கேட்டன்.

'துரையப்பாவை கொன்ற பெடியன்தான் இவங்கள்' ண்டு கேள்விப்பட்டதாய்ச் சொன்னார்.

பிறகு எனக்கு அறிவுரை சொல்லுற மாதிரி, 'நீ யாரோடும் தொடர்பு வைச்சப்போடாதே. அந்த பெடியனை காணுறதை தவிர்க்கப் பார். நீ முன்னேற வேண்டிய ஆள்! அடிமையாகவும் போகப்படாது ஆட்டமும் போடப்படாது. சமநிலையின் நின்றால்தான் இந்த வாழ்வை கொண்டு போகலாம். மனிதன் பிறந்தான் வருந்தினான் இறந்தான் ண்டு இல்லாமல், கொஞ்ச மாவது சந்தோசமாய் வாழுறதுக்கு முயற்சிக்க வேணும்' ண்டார்.

படுக்கபோக முன் உனக்கு 'எத்தனை வயது' ண்டு கேட்டார். நான் என்னர வயதைச் சொன்னபோது 'கல்யாணம் செய்யுறத்துக்கு இன்னும் காலம் இருக்கு' ண்டவர், 'சொல்லுறன் ண்டு குறை நினைக்காதே, இந்தவிடத்திலை இரண்டு மூன்று பெட்டைகள் சுத்திக் கொண்டு திரியிறதைக் கண்டனான். நீயும் வழிஞ்சு திரிஞ்சதையும் கவனிச்சிருக்கிறன். வாலிப வயசு. பொல்லாத வயசு. நானும் இதைக் கடந்து வந்தனான்தான். உன்னிலை எனக்கு நல்ல மரியாதை இருக்கு. ஒழுங்காய் இருந்து கொள்' ண்டார்.

'அந்த வயசிலை நான் செய்தது எல்லாம் பெரிய அட்டகாசங்கள்தான். வயதும் பணமும் இருந்தது. கடைசியிலை இரண்டு பெண்களோடை வாழ வேண்டியதாய் போச்சு. உண்மையில் துன்பத்துக் காரணம் ஒழுக்கக்கேடுதான். இந்தப் பாவங்களால ஏறத்தாழ மிஞ்சியிருக்கிறது தனிமைதான். பிள்ளைகள்கூட சரியா மதிக்கிறது இல்லை' ண்டு பெருமுச்சுவிட்டார்.

அதுக்குப் பிறகும் மனுசன் விடுகிற மாதிரி இல்லை. 'உனக்கு விரும்பினால் சொல்லு, எங்களுக்குள்ளை பெரிசாய் சாதி வித்தியாசம் இல்லை. சமயமும் ஒண்டுதான். எங்க ஊரிலை நல்ல அழகான, குணமான பிள்ளைகள் இருக்கு. கல்யாணம் செய்யிற திட்டம் இருந்தால் சொல்லு' ண்டார்.

'கல்யாணத்துக்கு இன்னும் வயது இருக்கு. அதைவிட எனக்கு வெளிநாட்டுக்குப் போற திட்டமும் இருக்கு' ண்டன். பெரிதாகச் சிரிச்ச அவர் அங்க போயும் றால், ஐஸ் அடிச்ச அனுப்புகிறவையோ? ண்டார்.

அவருக்கு என்னர பதில் பிடிக்கவில்லையோ தெரியேல்லை. 'படுக்கப்போறேன்' என்று பாயை விரித்து விட்டார்.

விடிய எழும்பி தேத்தண்ணி குடித்தபடி திரும்பவும் பேசிக்கொண்டிருந்தோம்.

அவருக்கு உண்மையை மறைக்கக்கூடாது என்று நினைச்சு, என்ரை யாழ்ப்பாணக் காதல் கதையைச் சொன்னன். மௌனமாய்க் கேட்டுக் கொண்டிருந்தவர் 'நீ இதைக் காதல் ண்டு சொல்கின்றாய். இது எல்லா மனுசருக்கும் வாற அனுபவம்தான். என்ரை வயதோடு வந்திருக்கிற அனுப

வத்தை சொல்லுறன், காமத்தான் காதல் என்ற மாறுவேடம் கொள்ளும். நீ தமிழ் இலக்கியம் படிச்சிருக்கமாட்டாய்... சயன்ஸ்தான் படிச்சிருப்பாய். எனக்கு அப்ப படிச்ச சங்கக் கவிதையொண்டு ஞாபகம் வருகிது. சொல்லுறன் கேள்,

'காமம் காமம் என்ப காமம் அணங்கும் பிணியும் அன்றே நினைப்பின் முதைச்சுவர் கவிந்தா முற்றா இளம்புல் முதா தைவந் தாங்கு விருந்தே காமம் பெருந்தோ ளோயே'

'பல்லில்லாத கிழ மாட்டுக்கு மேட்டு நிலத்திலை இருக்கிற இளம் புல்லை சப்பிட்ட நினைப்புத்தான் மிச்சமாக இருக்கும்' ண்டார்.

இப்படிக்க கதைச்சுக்கொண்டிருக்க சமைக்கிற தம்பி வந்து 'சம்மாட்டிக்கு மலையாளமும் தெரியுது' என்று சொல்லி ஆச்சரியப்பிட்டான். இதுக்கு நான் சிரிக்க, 'உங்ளோடை இதுகளைக் கதைச்சுப் பிரியோசனம் இல்லை'யெண்டு கதையை நிப்பாட்டிற்றார்.

எனக்கும் ரைவருக்கும் ஒரு பிரச்சினை வந்தது.

என்ர பக்கத்து வாடி, சலீம் என்ற முஸ்லிம் நண்பருடையது. சலீம் அப்போ வளர்ந்து வரும் இளம் முதலாளி. அவர் என்னில் பெரிய மரியாதை. யாழ்ப்பாணத்தம்பி... யாழ்ப்பாணத்தம்பி... ண்டு அன்பாய் அழைப்பார். அவரும் சரியான வறுமையான குடும்பத்தில் இருந்து வந்து முன்னேறி குடும்பத்தை காப்பாற்றுற ஆள். அவருக்கு தகப்பன் இல்லை.

அவருடைய அம்மா மத்தியானத்தில் அவருக்கு சாப்பாடு கொண்டு வருபோது என்னையும் சாப்பிடச் சொல்லிக் கட்டாயப்படுத்துவார்.

வேலை செய்யும் பெடியன்கள் மூலம் கேள்விப்பட்டன், ரைவர் இரவிலை அவரையும் ஏத்திக் கொண்டு எங்கையோ பெண்களிட்டை போயினம் ண்டும், இப்பிடியே போனால் பெண்களை வாடிக்கே கொண்டு வந்து விடுவினம் ண்டும் அவங்கள் சொன்னாங்கள்.

ஒரு இராத்திரி நானே நேரிலை பிடிச்சுப் போட்டன். ரைவருக்கு ஊரிலை பெண்சாதி பிள்ளைகள் இருக்கு! 'இனிமேல் வாணைக் கொண்டு வந்து என்னர வீட்டிலில் விட்டுவிட்டு போங்கோ' ண்டன். அவர் அப்பிடிச் செய்ய இயலாது ண்டார்.

'அப்படியென்றால் ஊருக்கு போங்கோ, வான் இனி எனக்குத் தேவையில்லை' ண்டு கோபமாகச் சொன்னன்.

'நான் சம்மாட்டியின்ற சொந்தக்காறன்... கொஞ்சம் படிச்சப்போலை நீங்கள் ஞாயம் கதைக்கிறியன். நான் இப்ப யாழ்ப்பாணம் போறன். உன்னர வேலைக்கு ஆப்பு வைக்கிறன்' என்று சொல்லிப்போட்டு போய் விட்டான்.



selvam.a@thaiveedu.com

தாய்வீடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com  
Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

**சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...**

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A  
Broker

Ottawa: 613.276.SALE (7253)  
Toronto: 416.659.SELL (7355)  
alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL BANKER**



# PYRAMID GROUP

REAL ESTATE PROFESSIONALS

**OPEN HOUSE** SAT & SUN 2-4 PM



**19 BINGLEY RD, TORONTO**  
FINCH / MORNINGSIDE  
🏠 4 🏠 2

**FOR SALE**



**TORONTO**  
NEILSON RD / SHEPPARD AVE E  
🏠 1 🏠 1

**FOR SALE**



**TORONTO**  
MORNINGSIDE AVE / ELLESMERE RD  
🏠 2 🏠 2

**FOR SALE**



**TORONTO**  
MIDLAND / DANFORTH  
🏠 2+1 🏠 2

**FOR SALE**



**OSHAWA**  
DEAN / WILSON  
🏠 3+2 🏠 2 SEP ENTRANCE

**FOR SALE**



**OSHAWA**  
HARMONY RD / COPPERFIELD DR  
🏠 3 🏠 3

**FOR SALE**



**OSHAWA**  
THORNTON / ADELAIDE  
🏠 3 🏠 3 FINISHED BASEMENT

**FOR SALE**



**AJAX**  
WESTNEY / ROSSLAND / HARDWOOD  
🏠 3+1 🏠 2 FINISHED BASEMENT

**FOR SALE**



**TORONTO**  
MCCOWAN / 401  
🏠 4 🏠 2

**FOR SALE**



**TORONTO**  
MCCOWAN / 401  
🏠 4 🏠 2

**FOR SALE**



**TORONTO**  
MCCOWAN / ELLESMERE  
🏠 2 🏠 2

**FOR SALE**



**TORONTO**  
NEILSON / SHEPPARD  
🏠 3 🏠 3 FINISHED BASEMENT

**FOR SALE**



**TORONTO**  
LAWRENCE / SCARBOROUGH GOLF CL  
🏠 3+2 🏠 2 FINISHED BASEMENT

**FOR SALE**



**TORONTO**  
MARKHAM / LAWRENCE  
🏠 3+3 🏠 2 SEP ENTRANCE

**FOR SALE**



**TORONTO**  
RIVER ST TO RYNARD TO FAIRGROU  
🏠 5 🏠 4

**FOR SALE**



**TORONTO**  
ELLESMERE / SCARB. GOLF CLUB  
🏠 3+2 🏠 2 FINISHED BASEMENT | SEP ENTRANCE

**FOR SALE**



**TORONTO**  
NEILSON RD / SOUTH OF HWY 401  
🏠 4 🏠 3 FINISHED BASEMENT | SEP ENTRANCE

**FOR SALE**



**TORONTO**  
PORT UNION / 401  
🏠 3 🏠 2 FINISHED BASEMENT | SEP ENTRANCE

**FOR SALE**



**TORONTO**  
MEADOWVALE / ELLESMERE  
🏠 3 🏠 4 FINISHED BASEMENT

**FOR SALE**



**TORONTO**  
PORT UNION / SHEPPARD  
🏠 4+1 🏠 3



**POWER BROTHERS REAL ESTATE**

**UTHAYAN SIVARAJAH** BROKER  
**416.301.5555**  
WWW.PYRAMIDGROUP.COM

**SUGAN SIVARAJAH** BROKER OF OFFICE 416.890.9999  
**RAJ SIVARAJAH** BROKER 416.843.3333  
**SIVAKUMAR SIVARAJAH** SALES REPRESENTATIVE 416.453.7777

**ROYAL LEPAGE ignite** 795 Milner Avenue, Toronto, ON M1B 3C3  
Office: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333

Real property is sold "as is" and is not guaranteed. Buyer should verify all information and conditions with a lawyer.

அறியாமையே ஆனந்தம். இல்லை யா? அதிகம் அறிந்து கொண்டால் மனநிம்மதியும் போய்ச் சந்தேகமும் சேர்ந்துவிடுகின்றது. அப்படித்தானே? - என்ற மனிதப் பொறியிடம்

இல்லை, அறிவே சக்தி (knowledge is the power) என்றேன்.

அப்படியென்றால் உன் சக்தி அதிகமாகியதால்தான் உனக்கு இப்போது வியர்த்து விறுவிறுக்கின்றதோ?.

அதன் கிண்டலைப் பொருட்படுத்தும் மன நிலையில் நானிருக்கவில்லை. இவர்கள் இலுமினாட்டியைச் சேர்ந்தவர்களானால் எதற்காக என்னைத் தம்முடன் இணைக்க விரும்புகின்றார்கள் என்கின்ற வினா மண்டையைக் குடைந்துகொண்டிருந்தது.

நீ அதிகமாக உனது மூளையைப் போட்டுக் குழப்பிக்கொண்டிருக்கின்றாய். அதனால் தேவையற்ற சந்தேகங்கள் உன்னுள் உருவாகிக்கொண்டிருக்கின்றன. உன்னுள் தோன்றும் சந்தேகங்களை மனம்விட்டு நீ எங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளலாம். நாங்கள் உன் நண்பர்களே. 'தேரான் தெளிவும் தெளிந்தான்கண் ஐயுறவும் தீரா இடும்பை தரும்' என்று வள்ளுவரே சொல்லியிருக்கின்றார். எனவே நீ எங்களுடன் மனந்திறந்து உரையாடலாம்.

## பகுதி: 4

சரி நேரடியாகவே விடயத்திற்கு வருகின்றேன். நீங்கள் எல்லாம் யார்?

நான் கணிப்பொறியென்றும் இது உங்களைப்படைத்த குரங்கினத்தின் கடைசிக் குரங்கென்றும் ஏற்கனவே உனக்குத் தெரிந்தது தானே. பிறகென்ன குழப்பம்?

இந்தக் குசம்புதான் என்னை எரிச்சல் கொள்ளச் செய்கிறது. நீ, ஆரம்பத்திலிருந்தே நான் கேட்ட கேள்விகளுக்கெல்லாம் நேரடியாகப் பதிலளிக்காமல் என்னைப் பேய்க்காட்டிக்கொண்டிருக்கின்றாய்.

அட! உதுவும் நல்ல கதைதான். நான் உன்னைக் கடவுளாக்க முயற்சித்துக்கொண்டிருக்கின்றேன். நீ என்னவென்றால் நான் பேயைக் காட்டிக்கொண்டிருப்பதாகக் கூறுகின்றாய்.

எனக்குள் சினம் துளிர்விட்டது.

பரமசிவன் கழுத்தில் இருந்து பாம்பு கேட்டது கருடா செளக்கியமா?

உன்னையும் அந்தப் பரமசிவனாக மாற்றவே நாங்கள் முயன்றுகொண்டிருக்கின்றோம். நீ என்னடாவென்றால் இன்னமும் கழுத்து கருடன் பாம்பென்றுகொண்டு நிற்கின்றாய்.

இந்த விழல் கதையெல்லாம் வேண்டாம். உண்மையிலேயே நீங்கள் யார்? எதற்காக என்னை உங்களுடன் இணைத்துக்கொள்ள முயற்சித்துக்கொண்டிருக்கின்றீர்கள்? இதற்கு நீங்கள் பதிலளிக்காவிட்டால் நான் இனி உங்களுடன் உரையாடுவதை நிறுத்திக் கொள்கின்றேன்.

ஹே! நாங்கள்தான் நண்பர்களாகி விட்டோம் என்று கூறினேனே. அப்புறம் எதற்காக இப்படி மெளனவிரதத்திற்குள் நுழைகின்றாய்?

நான் அமைதியாகவிருந்தேன்.

நீ பேசாவிட்டாலும் உன்முகக்குறிப்புகளிலிருந்து உன் எண்ணங்களை என்னால் அறிந்துகொள்வியலும்.

நான் எதுவும் பேசாமல் அப்படியே இருந்தேன். இதற்கும் இது மசியாவிட்டால்...

ஏ! எதற்காக இப்போது தியாகி திலீபனை நீ நினைக்கின்றாய்? அந்தளவிற்கெல்லாம் போய் நீ உண்ணாவிரதம் இருக்க வேண்டியநிலை வராது. நாங்கள் ஒன்றும் அவர்களைப்போல் கெட்டவர்களும் கிடையாது. உனக்கான பதில்களை உன்னிடமிருந்து

படித்தானே.

ஓம். நீங்கள் என்னைக் கடவுளாக்குவது என்று கூறியதும் கிட்டத்தட்ட அப்படியானது தானே. கடவுளையும் கண்டதில்லை. உணர்ந்ததுமில்லை.

## - வல்லிபுரம் சுகந்தன் -

கேட்டது கிடைக்கும் போது நம்பிக்கை உண்டாகின்றது. நான் சொல்வது சரியா?



# மனிதன் படைத்த குரங்கு

நீயாகக் கண்டடையவே நாங்கள் உன்னுடன் இவ்வாறு நடந்து கொள்கின்றோம். உன்னுடைய சந்தேகங்களை நீ மனம் விட்டுக் கேள். அதற்கான விடைகளைக் கண்டுபிடிப்பதற்கு நாங்கள் உதவுகின்றோம். நேரடியான பதில்களை எங்களிடமிருந்து எதிர்பார்க்காதே.

சரி அப்படியானால் நீங்கள் இலுமினாட்டியைச் சேர்ந்தவர்களா?

இலுமினாட்டி இப்போதும் இருக்கின்றதென்று நீ நினைக்கின்றாயா? அதற்கான ஆதாரங்கள் எதையாவது நீ கண்டுபிடித்திருக்கின்றாயா? அல்லது உணர்ந்ததான் இருக்கின்றாயா?

இதுவரை இல்லை. ஆனால் கிடைக்கும் தகவல்களை வைத்துப் பார்க்கும்போது அவ்வாறுதான் எண்ணத் தோன்றுகின்றது.

ஆக நீ உனக்குக் கிடைத்த அல்லது நீ அறிந்த தகவல்களை வைத்தே இந்த உய்த்துணர்வுக்கு வந்திருக்கின்றாய். அப்

அப்படியானால் நீ கடவுளை நம்பியதே இல்லையா?

சிலவேளைகளில் நம்புவதுண்டு. பலவேளைகளில் நம்புவதில்லை.

குழப்பாதே. கடவுள் உண்டென்று நம்புகின்றாயா இல்லையா?

சிறுவயதுகளில் நம்பியதுண்டு. பின்னர் அந்த நம்பிக்கை குறைந்து இல்லாமல் போய்விட்டது.

ஏன் அப்படி?

கடவுளை நம்பியோர் கைவிடப்படார் என்று சொல்வார்கள். கைவிடப்படுகையில் கடவுள் நம்பிக்கையும் சேர்ந்தே கைவிடப்படுகிறது.

தெளிவாகச் சொல்வதென்றால், நீ இறைவனிடம் இரந்தது கிடைக்கவில்லையெனில் உன் நம்பிக்கை கைவிடப்படுகிறது.

சரி.

அப்படி ஒருதடவை கைவிடப்பட்ட பின்னர் நீ மீண்டும் வேறு விடயங்களுக்காக இறைவனிடம் இறைஞ்சியதில்லையா? உண்மையைச் சொல்ல வேண்டும்.

மீண்டும் அப்படிச்சென்று கடவுளிடம் வேண்டியதுண்டு.

நம்பிக்கையில்லை என்றால் எதற்காக மறுபடி நீ இறைவனிடம் சென்று உன் வேண்டுகளைச் சொல்லவேண்டும்?

எனக்குச் சரியாகச் சொல்லத்தெரியவில்லை. திக்கற்றவனுக்குத் தெய்வமே துணை என்பார்கள். அதுபோன்ற கையறுநிலைகளில் கடைசியாகக் கடவுள்பெயரை உச்சரிப்பதுண்டு.

ஆக உன் தேவைகளைப் பொறுத்தே நீ கடவுள் நம்பிக்கை உடையவனாகவோ இல்லாதவனாகவோ மாறுகின்றாய்.

# மனிதன் படைத்த...

122ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

உண்மைதான்.

அப்படியானால் நீ எப்படி இலுமினாட்டியும் உண்மையில் இருக்கின்றது என்பதை நம்புகின்றாய்?

கிடைக்கும் தகவல்கள் அதை நம்பச் சொல்கின்றன.

அப்படி என்ன தகவல்கள் உனக்குக் கிடைத்திருக்கின்றன?

இந்தப் பூமியில் பெரும் அதிகாரமும் பண்பலமும் ஒருசில மனிதர்களின் கைகளில்தானே இருக்கின்றன. நீயே அறிந்திருப்பாய் ஒவ்வொரு நாட்டின் ஆளும் வர்க்கமும் பெருவணிக முதலைகளும் தமது குறுகிய நலன்களுக்காக எத்தனையோ இனங்களை நாடுகளை அழித்துக் கொண்டிருக்கின்றன. அதுமட்டுமா? எத்தனையோ இயற்கை வளங்கள் சூறையாடப்படுகின்றன. காடுகள் அழிக்கப்படுகின்றன. எத்தனை வன விலங்கினங்கள் முற்றாக இந்தப்பூமியிலிருந்து துடைத்தழிக்கப்படுகின்றன. இந்தக் குரங்கையே எடுத்துக்கொள்ளேன், இதன் ஆயுட்காலம் முடிவடைந்ததும் இக்குரங்கினமும் இங்கிருந்ததற்கான சான்றுகளே இல்லாமல் போய்விடுமே.

இவற்றை மட்டும் வைத்துக்கொண்டு இலுமினாட்டி என்ற ஒன்று இப்போதும் இருக்கின்றது என்பதை நம்பமுடியுமா?

இவை மட்டுமா? இந்தக் கொரோனா தொற்றுவிவாதிகூட வேண்டுமென்றே மக்கள் சனத்தொகையைக் குறைப்பதற்காக உருவாக்கப்பட்டிருக்கலாம் என்கின்ற சந்தேகம்

கூட உலாவுகின்றதே. எத்தனை கோடிகளைக் கொட்டி சந்திரன் செவ்வாய் என்று பூமியைத் தாண்டி விண்வெளியில் வேற்றிடங்களுக்குச் சென்று ஆராய்ச்சி செய்கின்றார்களே. அதில் ஒரு பகுதியை பசியால் வாடும் மக்களைக் கொண்ட நாடுகளுக்குக் கொடுத்து உதவலாமே. எல்லாவற்றிலும் விவாபார ஆதாயம்தான் பார்க்கின்றார்களே அன்றி இந்தப் பெருவணிக முதலைகளோ அல்லது அதிகார வர்க்கமோ கொஞ்சம்கூட மனிதாபிமானம் பார்ப்பதில்லையே.

எதனால் அவர்கள் அப்படிச் செய்கின்றார்கள் என்று நினைக்கின்றாய்?

எல்லாமே சுயநலந்தான். பேராசையும் அதிகார வெறியுமே அவர்களை இப்படியான ஈனச்செயல்களில் ஈடுபடவைக்கின்றன என்றே நான் கருதுகின்றேன்.

ஆனாலும் அவர்களும் ஒரு நாள் இறந்து போவார்களே பின் எப்படி இது தொடரும்?

அவர்களின் வாரிசுகளோ அல்லது குடும்ப உறுப்பினர்களோ அவர்களின் அதிகாரத்தையும் பண்பலத்தையும் எடுத்துக் கொண்டு அவர்களும் அதே வழியில் தொடர்வார்கள்.

அவர்களுக்கு வாரிசுகளோ குடும்ப உறுப்பினர்களோ இல்லாவிட்டால்?

குடும்ப பந்தமோ வேறுபந்தமோ இல்லாவிட்டால், ஒருவேளை அவர்கள் தங்கள் செயல்களை நிறுத்தி நிதானத்துடன் செய்யக்கூடும்.

எதை வைத்து அவ்வாறு கூறுகின்றாய்?

அந்தக் காலத்தில் சித்தர்களும் யோகி

களும் பெரும் சக்திகளுடன் விளங்கினாலும் அவர்களுக்குக் குடும்ப பந்தமில்லாததால்தானே அவர்கள் உலகநன்மைக்கே தமது சக்திகளைப் பயன்படுத்தினார்கள்.

சரியாகச் சொன்னாய். அதைத்தான் உனக்கும் நாங்கள் செய்திருக்கின்றோம். எனவே நீ நினைப்பதுபோல் நாங்கள் இலுமினாட்டியைச் சேர்ந்தவர்கள் இல்லை என்பதை இப்போது புரிந்துகொண்டிருப்பாய் என நினைக்கிறேன்.

இது என்னிடம் நன்றாகப் போட்டுவாங்கி விட்டது என்பது புரிந்தது.

ஆனால் நான் ஒரு மிகச்சாதாரண மனிதன். என்னால் என்ன செய்யமுடியும் என்று நீங்கள் என்னைத் தேர்ந்தெடுத்தீர்கள்?

சித்தர்களைப் பற்றிச் சொன்னாய் அல்லவா? அவர்கள் தமது குறிப்புகளைத் தமிழ்மொழியில்தான் எழுதி வைத்திருக்கின்றார்கள். அவர்களின் மொழிநடையினை எங்களால் புரிந்துகொள்ள முடியாமல் இருக்கின்றது. நீ நூலகம் நிறுவனத்தினூடாக ஓலைச்சுவடிகளை வாசிப்பதிலும் ஓரளவு பரிச்சயம் பெற்றிருப்பதை அறிந்திருந்தோம். எனவே எமக்குக் கிடைத்திருக்கும் சில அரிய ஓலைச்சுவடிகளில் உள்ள எவற்றைப் புரிந்து கொள்வதற்கு உனது உதவி தேவைப்படுகின்றது.

அதை ஒரு வேலைத்திட்டமாக அளித்திருந்தால் என்னால் இயன்றவரை முயற்சிசெய்து பார்த்திருப்பேனே. நானும் உங்களைப் பற்றி எதையும் அறிந்திருக்கமாட்டேன். நீங்களும் நான் இறந்துவிட்டதாக என்கும்பத்தினரை நம்பவைக்க வேண்டிய தேவை உருவாகியிருக்காது.

அப்படிச்செய்வதற்குத்தான் நானும் எண்ணியிருந்தேன். ஆனால் இந்தக் குரங்குதான் அதை நிறுத்தி உன்னையும் எங்களில் ஒருவராக இணைக்கச்சொன்னது.

நான் அந்தக் குரங்கினைக் கோபத்துடன் பார்த்தேன். அது சிரித்துவிட்டுச் சொல்லியது,

உறவுகளை அறுத்தவர்களாலேயே சித்தர்களின் கருத்துகளைச் சரியாகப் புரிந்து கொள்ளமுடியும். அதுமட்டுமல்ல அந்தச் சுவடிகளில் பெரும் சக்திகளை உருவாக்கும் வழிமுறைகளோ அல்லது இரசவாதம் போன்று இரும்பைப் பொன்னாக்கும் வித்தைகளோ அல்லது காயகல்பம் போன்று என்றும் மாறா இளமையுடன் இருக்கவைக்கும் மருந்துகளைத் தயாரிக்கும் முறைகளோ இருந்து அந்தத் தகவல்களை நீ பின்னர் வேறு வணிக நிறுவனங்களுக்கு விற்றுவிட்டால்? நீங்கள் உருவாக்கிய இந்த மனிதப்பொறி நீ அந்த ஓலைச்சுவடிகளில் இருப்பவற்றை நீ புரிந்துகொண்டு எமக்கு அறிவித்துவுடன் உன்னைக் கொன்றுவிடவே எண்ணியிருந்தது. நான்தான் அதை மாற்றியமைத்தேன்.

இப்போது நான் அந்த மனிதப்பொறியைச் சினத்துடன் பார்த்தேன்.

அதுதான் இப்ப நாங்கள் எல்லோரும் ஒன்றுக்குள் ஒன்றாக ஆகிவிட்டோமே. பிறகெதற்காக என்னுடன் கோபப்படுகின்றாய்? அதோ அந்தக் கணினியில் இனி நீ உன் வேலையைத் தொடங்கலாம். உனக்கான ஓலைச்சுவடிகள் அதிலே படங்களாகச் சேமித்து வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன.

சொல்லிவிட்டு மனிதப்பொறி வெளியேற, நானும் அந்தக் குரங்கும் கணினியில் அந்த ஓலைச்சுவடிகளை ஆராயத் தொடங்கினோம்.

(தொடரும்)

suganthan.v@thaiveedu.com





## RELAX INN

Life's better while Relaxinn

அன்பான உறவுகளே!  
நீங்கள் ---  
தாயகம் செல்லும்போதும் சென்று திரும்பும் போதும் தங்கிச் செல்ல ---  
நீர்கொழும்பில் - ஓர் தரமான தங்கு விடுதி

" Relax Inn Guest House "  
52/25 St' Philipneris Mawatha  
Negombo - Sri Lanka  
( 9 km From Airport)

வசதிக்கேற்ப,சொகுசுக்கேற்ப, சுகாதாரத்திற்கு ஏற்ற அமைவிடம்.

சேவைகள் :

உணவு வசதிகள், எர்லாஸ் ஒடுவீடுகள், சிஸ்டம் செய்தி, நகல், கழி, கர்ப்பம், கர்ப்பம் தவிர் தவிர் செய்தி, சுகாதார வசதிகள், சர்ப்பட்டு ஒடுவீடுகள், கிணற்றுக்குள்ளேயே பூச்சிகள்

வசதிகள் :

1 கிமீக்கு 50 லீட்ஸ் வண்டிசாரை தவிர் 5, கர்ப்பம் தவிர் 5, டி, kitchen, hot water, attached washrooms, க்ரப்பம் தவிர் உதவிசாரை

மோகன் : (416) 436 0282, 94 71 214 2761 சிவா : (416) 277 9471  
பதிவுகள்: Air bnb | Info@relaxinngh.com | www.relaxinngh.com





# நீங்கள் ஒரு பிறைவேட் மோட்கேஜ் கொடுப்பவரா? உங்கள் முதலீட்டை மீள பெற சிக்கலாக உள்ளதா?

அப்படியானால் இப்படிப்பட்ட சில  
சிக்கல்களை எதிர்கொள்கிறீர்களா?

அடமானம் எடுத்தவர்கள் மாதாந்த  
கட்டுப்பணம் செலுத்த தவறுதல்.

மற்றைய மோட்கேஜ்களுக்கு ஒழுங்காக  
பணம் செலுத்த தவறுதல்.

வீட்டுக் காப்புறுதி கட்டணம்  
ஒழுங்காக செலுத்த தவறுதல்.

கொண்டோ காசு, புறப்பட்டி ரக்ஸ்  
செலுத்த தவறுதல்.

வேறு மோட்கேஜ் கொடுத்தவர்கள்  
பவர் ஒப் சேல் நோட்டீஸ்  
அனுப்பி இருப்பது.

அடமானம் பெற்றவர்கள் மீளத்தர  
முடியாமல் மறுக்கும் நிலைமை.

## வருமுன் காப்பதே சிறந்தது

**தயா PK கந்தையா** BAS, LLB (Hons)  
வழக்கறிஞர்

மேலதிக விபரங்களுக்கு அழையுங்கள்

**416-333-1001**

(மெசேஜ்ஸை விடுங்கோ, கட்டாயம் திருப்பீ உங்களுக்கு போன் அடிப்பேன்)

# KANDIAH LNW

PROFESSIONAL CORPORATION

T 416-333-1001 www.KandiahLaw.com F 416-335-1002

Credit Recovery - Mortgage Enforcement - Real Estate Law - Family Law  
Legal Advise - Legal Research - Legal Analysis - Legal Referrals - Document Review - Document Drafting

COURT FILE NO. \_\_\_\_\_

ONZARDO  
SUPERIOR COURT OF JUSTICE

BETWEEN: \_\_\_\_\_ Plaintiff

- AND -

\_\_\_\_\_ Defendant

**STATEMENT OF CLAIM (MORTGAGE ACTION - FORECLOSURE)**

TO THE DEFENDANTS

A LEGAL PROCEEDING HAS BEEN COMMENCED AGAINST YOU by the Plaintiff. The claim made against you is set out in the following pages.

IF YOU WISH TO DEFEND THIS PROCEEDING, you or an Ontario lawyer acting for you must prepare a statement of defence in Form 19A prescribed by the Rules of Civil Procedure, serve it on the Plaintiff, and file it with proof of service in this court office WITHIN TWENTY (20) DAYS after this Statement of Claim is served on you, if you are served in Ontario.

If you are served in another province or territory of Canada or in the United States of America, the period for serving and filing your Statement of Defence is 40 days. If you are served outside Canada and the United States of America, the period is 60 days.

**NOTICE OF SALE UNDER CHARGE**

TO: THE PARTIES SHOWN ON SCHEDULE "A" ATTACHED HERETO

TAKE NOTICE that default has been made respecting payments and other covenants under a certain charge of land made between \_\_\_\_\_ as charger and \_\_\_\_\_ as chargee, on the security of:

\_\_\_\_\_, METROPOLITAN TORONTO CONDOMINIUM  
PT BLK 41 661233, PTS 15, 16, 17, 18 & 19 44115561  
SCARBOROUGH, CITY OF TORONTO

TIN \_\_\_\_\_ Toronto, Ontario

Municipally known as \_\_\_\_\_ Toronto, Ontario  
MIV 5E3.

and registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Toronto (No. 80), on the 20th day of December, 2017 as Instrument No. \_\_\_\_\_ (the "Charge")

AND \_\_\_\_\_ hereby gives you notice that the amounts now due on the Charge for principal, interest and costs, are as follows:

Principal Balance	\$70,000.00
Interest to October 22, 2019	\$6,929.00
Pre-Payment Interest Penalty	\$2,598.00
NSF Fee	\$1,200.00
Administration Fee	\$1,500.00
Statement Preparation Fee	\$475.00
Legal Fees and Disbursements to the Plaintiff and notice	\$2,500.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$85,202.00</b>

(such amount for costs being up to and including the service of this notice only, and thereafter such further costs and disbursements will be charged as may be proper) together with interest at the rate of 13.00% per annum, on the principal, interest and costs hereinafter mentioned, from May 15, 2019.

AND UNLESS the said sums are paid on or before June 20, 2019, the undersigned shall sell the property covered by the said Charge under the provisions contained in it.

THIS NOTICE is given to you as you appear to have an interest in the charged property and may be omitted to redeem the same.

DATED at Toronto, Ontario on May 14, 2019.

By its solicitors  
\_\_\_\_\_  
Barrister & Solicitor



**Thaya PK Kandiah** BAS, LLB (Hons)  
Barrister, Solicitor & Notary Public

# NO MEDICAL UP TO \$500,000

- ✓ \$0 first month's premium
- ✓ No medical exams
- ✓ Simple and straightforward
- ✓ 18-80 years can apply

**MEDICAL INSURANCE FOR  
SUPER VISA**

**100%**  
REFUND IF VISA DENIED



## Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**



**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: www.life100.ca, E-mail: info@life100.ca



Are you getting Million Dollar advice

Residential Mortgages | Commercial Business Loans | 1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation | No Down Payment Confirmation  
Call me more details...



வீட்டுக்கடன்  
வியாபாரக்கடன்  
முதலீட்டுக்கடன்  
வருமான உத்தரவாதம்  
இல்லாமலே  
பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்  
கடன் தேவையா?  
என்னை அழையுங்கள்  
ரம்போ தர்மலிங்கம்



**Rambo  
Tharmalingam**  
Mortgage Agent Licence # ME0006479

5200 Finch Ave. E. Unit 306, Scarborough, ON. M1S 4Z5

**647-290-3416 / 416-543-1111**



**WE CAN HELP BUILD YOUR FUTURE**

Insurance • Investments • Tax and Estate Planning

Abhis Brachandran, CFP, CLU, ChS, EPC  
President and CEO

905-294-PLAN (7526) | www.lifeplaninvestments.ca | 416-894-2009

Download Free MyLIFEPLAN App



**COURTYARDS**

Vaughan நகரில் புதியதோர் பல் வைத்திய நிலையம்

**Dr. Annahvathy Sivakumaran, DMD**  
Dr. வதனி சிவகுமாரன்  
Tel: 905-553-5266 | courtyardsdental@gmail.com  
அனைத்து காப்புறுதிகளும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்.

All Procedures including:  
• Braces • Cosmetic Dentistry • Root Canal Treatment  
• Implants • Wisdom Tooth Extraction • Oral Diseases

2396 Major Mackenzie Dr. W., Unit #6, Vaughan, (Keele & Major Mackenzie) Parking available



**Mega Financial Group**

இங்கள் அனைத்து விதமான காப்புறுதிக் தேவைகளுக்கும்.

Call Now  
**Raj Nadarajah**  
President & C.E.O.  
416-666-1120

11123 - 4168 Finch Ave. E. Scarborough, ON M1S 5R6



🇨🇦

நீங்கள் வீடு வாங்கும்போது  
**\$8475<sup>00</sup>**

வரை அரசு வரிச்சலுகை பெற்றுக்கொள்ள தகுதியானவரா? விபரங்களுக்கு 416-888-9492

Swapna Chari, Broker HomeLife Galaxy Real Estate Brokerage, Ltd.  
301-111 Grangeway Ave, Toronto, Ontario, M1H 3E9 tel: 416-284-5555



## CUSTOM BUILT HOMES COMING SOON

2019 SUMMER CLOSING • DETACHED HOMES  
MEADOWVALE RD AND ELLESMERE RD  
2 CAR GARAGE • 4 BEDROOMS • 4 WASHROOMS  
NO HOMES AT THE BACK • 4 CAR PARKING  
30 MINS WALK TO U OF TORONTO SCARBOROUGH  
**MORE INFO CALL 416-670-6467**

Your Lifelong Realtor

**Nanda Kandasamy**  
Broker  
DIR: 416 457 4509  
OFF: 416 270 1111  
nandakandasamy@gmail.com

**RE/MAX ACE**  
REALTY INC., BROKERAGE



இங்கள் சூல்லக் கனவுகளை நிஜமாக்கிட ...

**GAJAN MAHAKANAPATHY**  
416 . 999 . 2777

**RE/MAX COMMUNITY**  
Realtorgajan.com

905 . 239 . 9222 | info@realtorgajan.com



**DENTAL CLINIC**

**Dr. Iru Vijayanathan** D.C., M.D.C., F.R.D.

1150 Eglinton Ave E, Unit 3 Scarborough  
Markham & Eglinton

3351 Markham Rd, Unit 129  
Scarborough  
Markham & Sheppard Road Building

**416.264.3232 416.609.2022**



**Rathiga Thillaivannan** BCom  
Sales Representative

Buying / Selling / Leasing / Investing

Dir: **647.839.0079**  
rathiga24@hotmail.com

**HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage\***  
Bus: 905.201.9977 Fax: 905.201.9229  
205-7 Eastvale Dr, Markham ON. L3S 4N8  
\*Independently owned And Operated



**Kugaraj Ratnasabapathy**  
Sales Representative

Dir: **416-786-3332**

**RE/MAX ACE**  
BROKERAGE  
Independently owned and operated

**416-270-1111**  
3-1286 Kennedy Road, Toronto, ON M1P 2L5



**Sri Vallipurathanar**  
Certified Insolvency & Bankruptcy Counsellor

**CSC Credit Solution Centre**

309-80 Corporate Drive  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**  
Cell: **416.450.5011**  
Fax: 416.439.0226  
www.creditsolutioncanada.com  
contact@creditsolutioncanada.com



**Vaheesan Jeyaveerasingam**  
Sales Representative

**Re/Max Ace Realty Inc. Brokerage**  
3-1286 Kennedy Road, Scarborough, Ontario. M1P2L5

Dir: **416-276-9999**  
Bus: 416-270-1111 | Fax: 416-270-7000

www.vaheesanrealtor.com  
Email: gvaheesan@hotmail.com



**BUY / SELL / INVEST**

Please Contact  
**RAVI PARAMU**  
Broker

Dir : **416-262-4176**  
Bus : **416-298-3200**  
rparamu1558@gmail.com

**HomeLife Today Realty Ltd.,**  
Brokerage\* 31 Progress Ave, Suite 210, Toronto ON, M1P 4S6



**NOW HIRING JOIN OUR DYNAMIC TEAM**

**INFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.

10 Milner Business Court, Suite 707  
Scarborough, ON M1B 3C6  
Dir: **416-909-0400** Bus: **416-321-6000 x400**  
career@inforcelife.com www.inforcelife.com

QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST

**CHANDRAN RASALINGAM** CHS  
President & CEO



**Tharma Iyathurai**  
Sales Representative

**HomeLife/GTA Realty Inc., Brokerage\***  
5215 Finch Ave. E., Suite: 203  
Toronto, Ontario

Cell: **416 505 8532**  
Office: 416 321 6969  
Fax: 416 321 6963

tharma11@yahoo.com  
5215 Finch Ave. E., Suite: 203, Toronto, Ontario



**YA Smiles Dental Clinic**

DR. YALINI ARAVINTHAN BDS, DDS, DENTIST

ALL YOUR DENTAL NEEDS...  
**CALL US: 905-554-5524**

7475 MCCOWAN RD, MARKHAM, ON L3S 3J6  
WWW.YASMILES.CA



உலகின் முன்னணி காணி, வீடு விற்பனை நிறுவனமான RE/MAX முதல் நடவடிக்கை யாழ் மன்னிசில்

**RE/MAX NORTH REALTY**

077 566 0000  
www.remaxnorth.lk  
info@remaxnorth.lk  
83 Kennedyy Road, Jaffna

**LATHAN VARATHARAJAH**  
Broker Owner  
+94 76 493 3331  
+1 416 230 7007  
lathan@remaxnorth.lk

